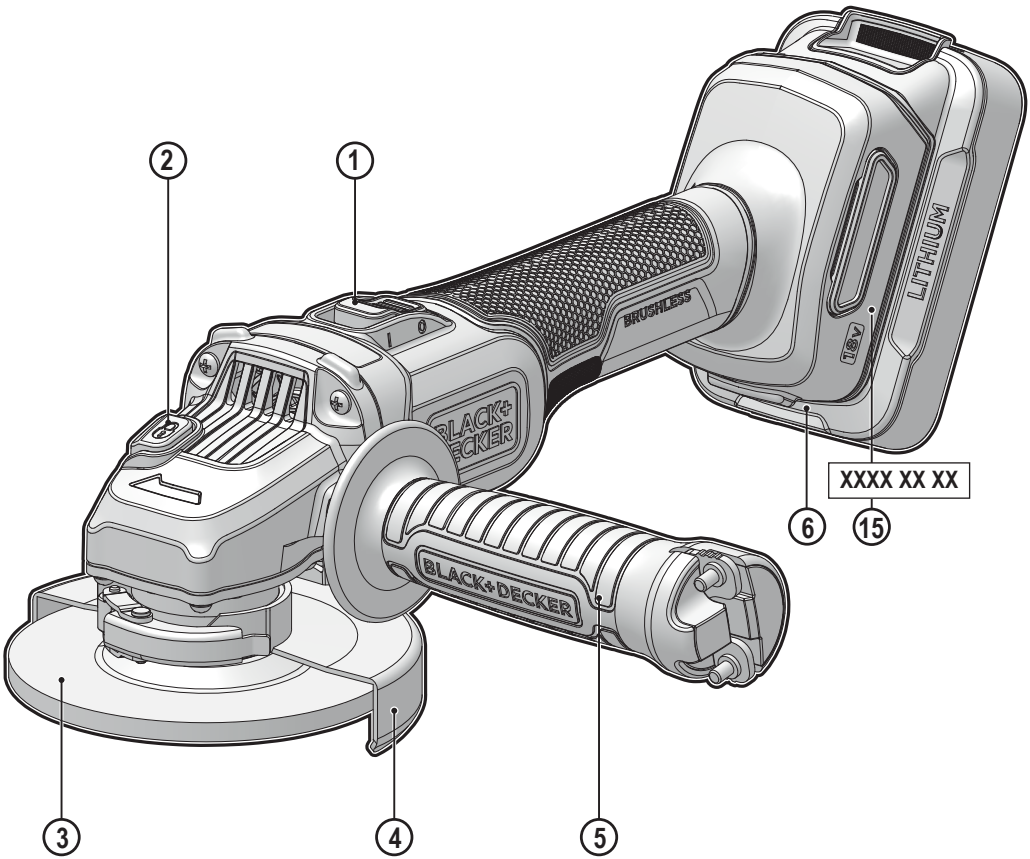
BLACK+DECKER®



www.blackanddecker.eu

BLCG78

EU: Stanley Black & Decker Deutschland GmbH | Richard-Klinger-Straße 11 65510, Idstein, Germany
UK: Stanley Black & Decker UK Limited | Meadowfield Avenue, Spennymoor, DL16 6YJ, England

English **(original instructions)** 5

Česky (Přeloženo z původního návodu) 18

Dansk (oversat fra original brugsvejledning) 33

Deutsch (Übersetzung der Originalanweisung) 47

Español (traducido de las instrucciones originales) 63

Ελληνικά (μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες) 78

Français (traduction de la notice d'instructions originale) 95

Italiano (tradotto dalle istruzioni originali) 111

Nederlands (vertaald vanuit de originele instructies) 127

Norsk (oversatt fra de originale instruksjonene) 143

Polski (tłumaczenie z opisu oryginalnego) 157

Português (traduzido das instruções originais) 173

Română (Traducerea instrucţiunilor originale) 189

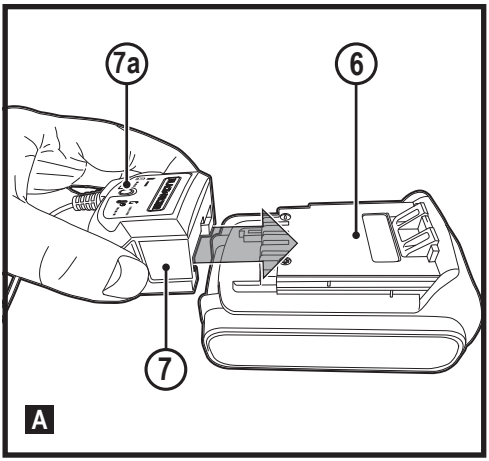
Suomi (käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta) 204

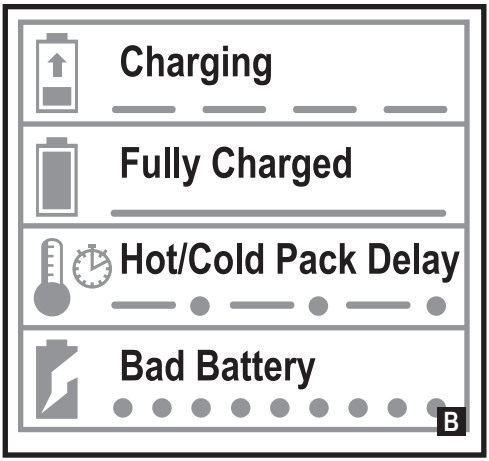
Svenska (översatt från de ursprungliga instruktionerna) 218

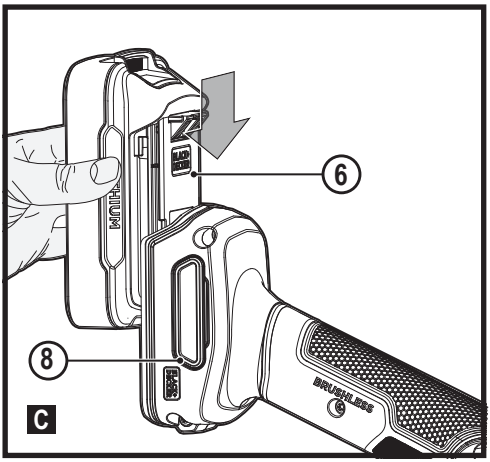
Türkçe (orijinal talimatlardan çevrilmiştir) 232

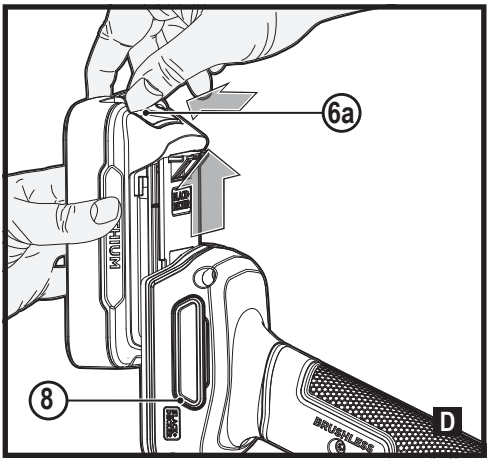
Унгарски (eredeti utasításokat) 246

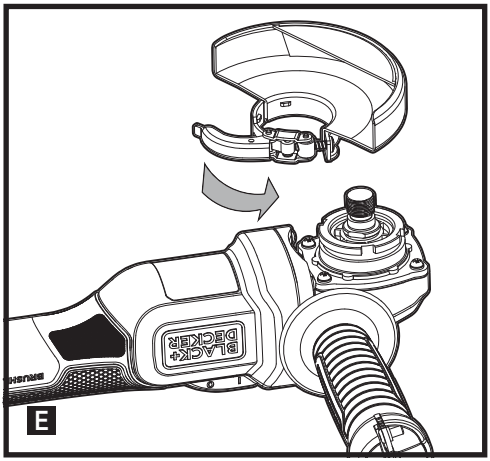
العربية: (مترجم عن التعليمات الأصلية) 261

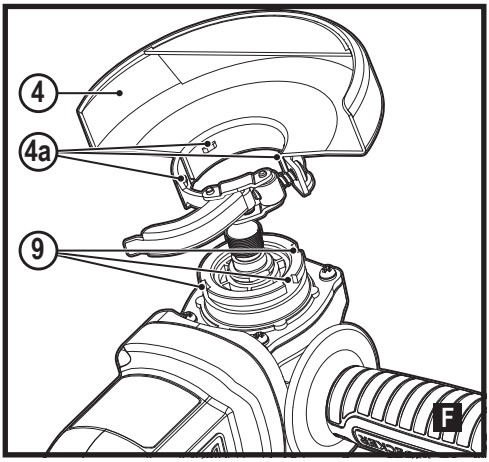

7a
6
7
A

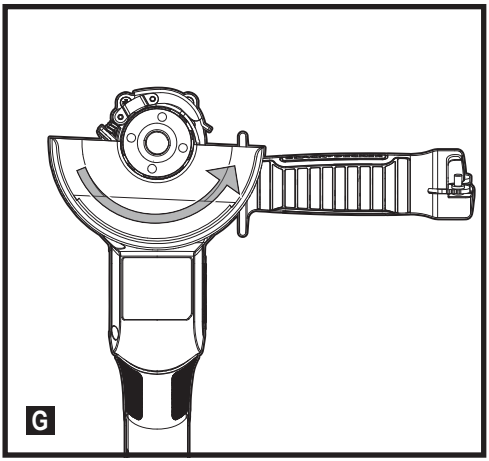

Charging
Fully Charged
Hot/Cold Pack Delay
Bad Battery
B

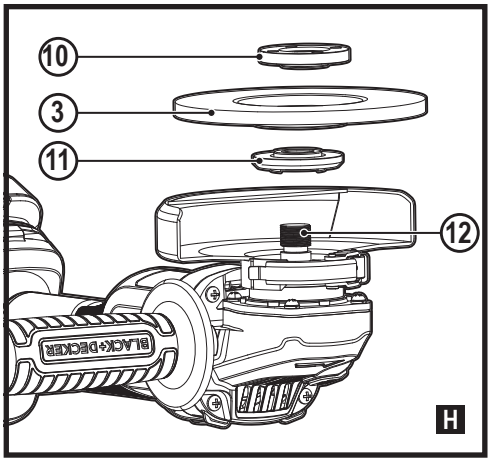

6
8
C

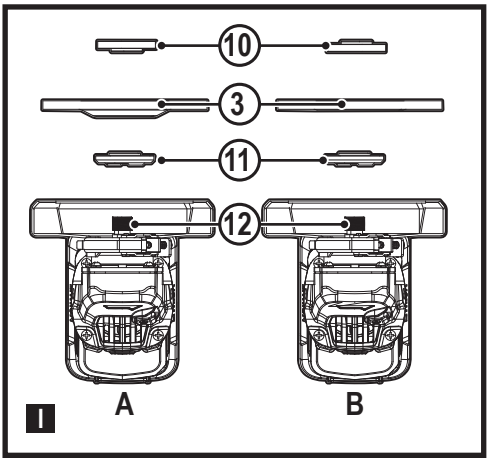

6a
8
D

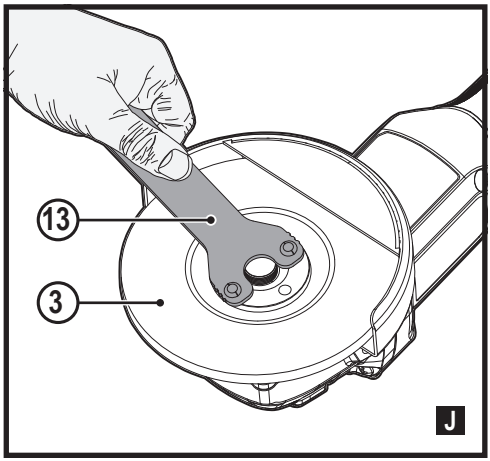

E

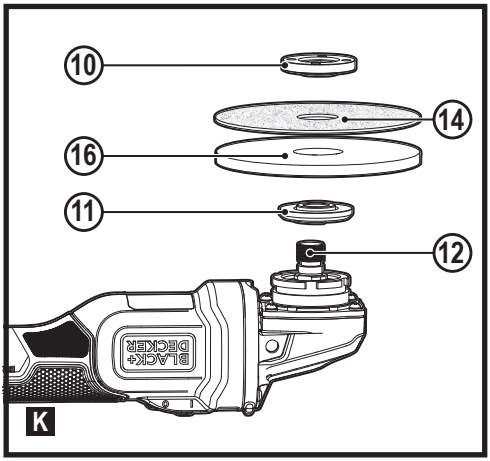

4
4a
9
F

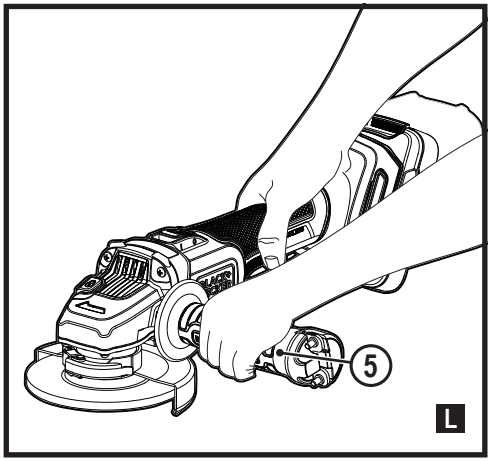

G


10
3
11
12
BLACK+DECKER
H


10
3
11
12
A
B
I


13
3
J


10
14
16
11
12
BLACK+DECKER
K


5
L

Intended use

Your BLACK+DECKER BLCG78 angle grinder has been designed for grinding, cutting, sanding, wire brushing metal when using appropriate type of related discs. The tool must be fitted with the appropriate guard. This tool is intended for consumer use only.



Danger! Do not use for wood cutting or woodcarving. Do not use toothed blades of any kind. Serious injury can result.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

a. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

b. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

a. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

a. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h. Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Power tool use and care

a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. **Battery tool use and care**
a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water.** If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
e. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.**
Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
f. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion**.**
g. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6. **Service**
a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
b. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Additional power tool safety warnings



Warning! Additional safety warnings for grinding, sanding, wire brushing, polishing or abrasive cutting-off operations.

- **This power tool is intended to function as a grinder, wire brush, sander or cut-off tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- **Operations such as polishing or hole cutting are not to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- **Do not convert this power tool to operate in a way which is not specifically designed and specified by the tool manufacturer.** Such a conversion may result in a loss of control and cause serious personal injury.
- **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- **The dimensions of the accessory mounting must fit the dimensions of the mounting hardware of the power tool.**
Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for**

chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed. If unusual vibration is detected, turn the power tool off immediately and replace the cut-off wheel. If unusual vibration is not detected, continue to run the power tool for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.

- **Wear personal protective equipment. Use safety glasses, and, depending on the application, a face shield. As appropriate, wear breathing protection, such as a dust mask or respirator, hearing protection, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various applications. The dust mask or respirator must be capable of filtrating particles generated by the particular application. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- **Maintain a firm grip with both hands on the power tool and position your body and arms to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reaction or kickback forces, if proper precautions are taken.
- **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- **Use special care when working corners, sharp edges, etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- **Do not attach a saw chain woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

Safety Warnings Specific for Grinding and Cutting-Off Operations:

- **Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.** Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.
- **The grinding surface of centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip.** An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.
- **The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator.** The

guard helps to protect operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.

- **Wheels must be used only for specified applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- **Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the posibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.
- **Do not use worn down wheels from larger power tools.** A wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.
- **When using dual purpose wheels always use the correct guard for the application being performed.** Failure to use the correct guard may not provide the desired level of guarding, which could lead to serious injury.

Additional safety warnings specific for cutting-off operations

- **Do not "jam" the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- **Do not position your body in line with and behind the rotating wheel.** When the wheel, at the point of operation, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.
- **When the wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold it motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
- **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- **Support panels or any oversized workpiece to minimise the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
- **Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut hidden objects that can cause kickback.
- **Do not attempt to do curved cutting.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage, which can lead to serious injury.

Safety warnings specific for sanding operations:

- **Use proper sized sanding disc paper. Follow the manufacturer's recommendations when selecting sanding paper.** Larger sanding paper extending too far beyond the sanding pad presents a laceration hazard and may cause snagging, tearing of the disc or kickback.

Safety warnings specific for wire brushing opertions

- **Be aware that wire bristles are thrown by the brush even during ordinary operation. Do not overstress the wires by applying excessive load to the brush.** The wire bristles can easily penetrate light clothing and/or skin.
- **If the use of a guard is specified for wire brushing, do not allow any interference of the wire wheel or brush with the guard.** Wire wheel or brush may expand in diameter due to work load and centrifugal forces.



Warning! Contact with or inhalation of dusts arising from sanding applications may endanger the health of the operator and possible bystanders. Wear a dust mask specifically designed for protection against dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.

Reducing Dust Exposure

Before starting work, check the hazard class of the dust that will be produced when working.

⚠ **WARNING:** Avoid touching or breathing dust as it can be harmful to health. Dust created when using a power tool and when conducting other construction activities can contain chemicals, minerals, or particles known to cause respiratory infections, allergic reactions, cancer, birth defects, or other reproductive harm of the user or bystanders.

◆ Such dust can be generated, for example, when working on hardwoods such as beech or oak, lead-based paint, concrete, masonry, or stones containing quartz.

◆ Material containing asbestos may be handled only by specialists.

◆ Observe the relevant regulations in your country for the materials to be worked on.

◆ Use a dust extractor or extraction system with an officially approved protection class in compliance with the locally

applicable dust protection regulations and suitable for the material to be worked on.

◆ Capture the resulting dust particles directly at the source and avoid deposits in the surrounding area. Use suitable extraction accessories for this purpose.

Additional measures:

◆ Make sure that the workplace is well ventilated.

◆ Wear a respirator appropriate for the type of dust generated.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc. Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.

◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.

◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.

◆ Impairment of hearing.

◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool.

Markings on tool

To reduce the risk of injury, user must follow the following instructions:


User must read and understand instruction manual before using this product.


User must wear sufficient eye protection when operating this tool.


User must wear sufficient ear protection when operating this tool.


Always operate with two hands.


Do not use Type B Guard for cut-off operations

Additional safety instructions for batteries and chargers

Batteries

◆ Never attempt to open for any reason.

◆ Do not expose the battery to water.

◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.

◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.

◆ Charge only using the charger provided with the tool.

◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".


Do not attempt to charge damaged batteries.

Chargers

◆ Use your BLACK+DECKER charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.

◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.

◆ Have defective cords replaced immediately.

◆ Do not expose the charger to water.

◆ Do not open the charger.

◆ Do not probe the charger.

Safety of others

◆ This appliance/charger can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

◆ Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.


The charger is intended for indoor use only.


Read the instruction manual before use.

Electrical safety


Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

Date Code Position

The production date code (15) consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

Description

⚠ **WARNING:** Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

1 On-off switch
2 Spindle lock
3 Grinding/Cutting disc
4 Type C guard
5 Side handle
6 Battery

Features

No-Volt switch

The No-volt function stops the grinder restarting without the switch being cycled if there is a break in the power supply.

Power-OFF™ Overload Protection

The power supply to the motor will be reduced in case of motor overload. With continued motor overload, the tool will shut off. The switch will need to be released then depressed to restart tool. The tool will power off each time the current load reaches the overload current value (motor burn-up point). If continued overload shutdowns occur, apply less force/weight on the tool until the tool will function without the overload engaging.

Soft Start Feature

The soft start feature allows a slow speed build-up to avoid an initial jerk when starting. This feature is particularly useful when working in confined spaces.

Charging a battery (Fig. A)

BLACK+DECKER chargers are designed to charge BLACK+DECKER battery packs.

- Plug the charger (7) into an appropriate outlet before inserting a battery pack (6).
- Insert the battery pack (6) into the charger, making sure the battery pack is fully seated in the battery slots (Figure A).

The LED (7a) will flash indicating that the battery is being charged.

The completion of charge is indicated by the LED remaining on continuously. The pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger.



Recharge discharged batteries as soon as possible after use or battery life may be greatly diminished.



For longest battery life, do not discharge batteries fully. It is recommended that the batteries be recharged after each use.

Charger diagnostics (Fig. B)

This charger is designed to detect certain problems that can arise with the battery packs or the power source. Problems are indicated by one LED flashing in different patterns.

Bad battery

The charger can detect a weak or damaged battery. The LED flashes in the pattern indicated on the label. If you see this bad battery blink pattern, do not continue to charge the battery.
Return it to a service center or a collection site for ecycling.

Hot/cold pack delay



When the charger detects a battery that is excessively hot or excessively cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery has normalized. After this happens, the charger automatically switches to the Pack Charging mode. This feature ensures maximum battery life.



The light flashes in the pattern indicated on the label.

Leaving the battery in the charger

The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged. This charger features an automatic tune-up mode which equals or balances the individual cells in the battery pack to allow it to function at peak capacity. Battery packs should be tuned up weekly or whenever the battery no longer delivers the same amount of work. To use the automatic tune-up mode, place the battery pack in the charger and leave it for at least 8 hours.

Important charging notes

- Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 18 °C – 24 °C. DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +4.5 °C), or above +40 °C. This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
- The charger and battery pack may become warm to the touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed or an uninsulated trailer.
- If the battery pack does not charge properly:
  - Check operation of receptacle by plugging in a lamp or other appliance;
  - Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights;

- Move the charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 18 °C – 24 °C;
- If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.

- The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse effect on the battery pack.
- Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Unplug the charger before attempting to clean.
- Do not freeze or immerse the charger in water or any other liquid.

Fitting and removing the battery (Fig. C, D)

- To fit the battery (6), line it up with the receptacle on the tool (8). Slide the battery into the receptacle and push until the battery snaps into place.
- To remove the battery, push the battery release button (6a) while at the same time pulling the battery out of the receptacle.

Assembly

Warning! Before assembly, make sure that the tool is switched off and the battery is removed.

Using the guards

Always using correct guards, including

- when using a Type A (cut-off) wheel guard for facial grinding, the wheel guard may interfere with the workpiece causing poor control;
- when using a Type B (grinding) wheel guard for cutting-off operations with bonded abrasive wheels, there is an increased risk of exposure to emitted sparks and particles, as well as exposure to wheel fragments in the event of wheel burst;
- ;when using a Type A (cut-off), Type B (grinding) or Type C (combination) wheel guard with a wheel-type wire brush with a thickness greater than the maximum thickness, the wires may catch on the guard leading to breaking of wires;

Fitting and removing the guard (Fig. E, F, G)

The tool is supplied with a Guard intended for grinding and some cutting off operations. Please refer to Accessory Chart.

- Place the tool on a table, with the spindle (12) facing up.
- Release the clamping lock and hold the guard over the tool as shown in figure E.
- Align the lugs (4a) with the notches (9) as shown in figure F.
- Press the guard down and rotate it counterclockwise to the required position as shown in figure G.
- Close Quick Release Lever to secure the Guard.

Warning! Never use the tool without the guard unless specifically instructed in Accessory Chart.

Removing

- Open Quick Release Lever.
- Rotate the guard clockwise to align the lugs (4a) with the notches (9).
- Remove the guard from the tool.

Warning! Never use the tool without the guard.

Fitting the side handle

- Screw the side handle (5) into one of the mounting holes in the tool.

Warning! Always use the side handle unless specifically instructed in Accessory Chart'.

Fitting and removing grinding discs, cutting discs or sanding flap pads (Fig. H, I, J, K)

Always use the correct type of disc for your application. Always use discs with the correct diameter and bore size (see technical data).

Fitting

- Fit the guard as described above.
- Place the inner flange (11) onto the spindle (12) as shown in figure. H. Make sure that the flange is correctly located on the flat sides of the spindle.
- Place the disc (3) onto the spindle (12) as shown in figure H. If the disc has a raised centre, make sure that the raised centre faces the inner flange.
- Make sure that the disc locates correctly on the inner flange.
- Place the outer flange (10) onto the spindle. When fitting a grinding disc, the raised centre on the outer flange must face towards the disc (A in Fig. I). When fitting a cutting disc, the raised centre on the outer flange must face away from the disc (B in Fig. I).
- Keep the spindle lock (2) depressed and tighten the outer flange using the two-pin spanner (13) (Fig. J).

Removing

- Keep the spindle lock (2) depressed and loosen the outer flange (10) using the two-pin spanner (13) (Fig. J).
- Remove the outer flange (10) and the disc (3).

Surface grinding with grinding discs

- Allow the tool to reach full speed before touching the tool to the work surface.

- Apply minimum pressure to the work surface, allowing the tool to operate at high speed.
  Grinding rate is greatest when the tool operates at high speed.
- Maintain a 20˚ to 30˚ angle between the tool and work surface.
- Continuously move the tool in a forward and back motion to avoid creating gouges in the work surface.
- Remove the tool from work surface before turning tool off. Allow the tool to stop rotating before laying it down.

Edge grinding with grinding discs

Wheels used for cutting and edge grinding may break or kick back if they bend or twist while the tool is being used to do cutoff work or deep grinding.
Edge grinding/ cutting with a Type 27 wheel must be limited to shallow cutting and notching, less than 13 mm in depth when the wheel is new. Reduce the depth of cutting/notching equal to the reduction of the wheel radius as it wears down. Refer to the 'Grinding and cutting accessory chart' at the end of ths manual for more information.
Edge grinding/cutting with a type 41 wheel of metal/ceramic tiles can be conducted with Guard supplied.

- Allow the tool to reach full speed before touching the tool to the work surface.
- Apply minimum pressure to the work surface, allowing the tool to operate at high speed. Grinding rate is greatest when the tool operates at high speed.
- Position yourself so that the openunderside of the wheel is facing away from you.
- Once a cut is begun and a notch is established in the workpiece, do not change the angle of the cut.
  Changing the angle will cause the wheel to bend and may cause wheel breakage.
  Edge grinding wheels are not designed to withstand side pressures caused by bending.
- Remove the tool from the work surface before turning the tool off. Allow the tool to stop rotating before laying it down.

Warning! Do not use edge grinding/cutting wheels for surface grinding applications if the wheel label has forbidden such use because these wheels are not designed for side pressures encountered with surface grinding. Wheel breakage and serious personal injury may result.

Fitting and removing sanding discs (Fig. K)

For sanding, a backing pad is required. The backing pad is available from your BLACK+DECKER dealer as an accessory.

Fitting

- Place the inner flange (11) onto the spindle (12) as shown (Fig. K). Make sure that the flange is correctly located on the flat sides of the spindle.
- Place the backing pad (16) onto the spindle.
- Place the sanding disc (14) onto the backing pad (16).
- Place the outer flange (10) onto the spindle with the raised centre facing away from the disc.
- Keep the spindle lock (2) depressed and tighten the outer flange using the two-pin spanner (13).
  Make sure that the outer flange is fitted correctly and that the disc is clamped tightly.

Removing

- Keep the spindle lock (2) depressed and loosen the outer flange (10) using the two-pin spanner (13).
- Remove the outer flange (10), the sanding disc (14) and the backing pad (16).

Surface finishing with sanding discs

- Allow the tool to reach full speed before touching the tool to the work surface.
- Apply minimum pressure to work surface, allowing the tool to operate at high speed. Sanding rate is greatest when the tool operates at high speed.
- Maintain a 5˚ to 10˚ angle between the tool and work surface.
- Continuously move the tool in a forward and back motion to avoid creating gouges in the work surface.
- Remove the tool from work surface before turning tool off. Allow the tool to stop rotating before laying it down.

Using sanding backing pads

Always choose the proper grit sanding discs for your application. Sanding discs are available in various grits. Coarse grits yield faster material removal rates and a rougher finish. Finer grits yield slower material removal and a smoother finish.
Begin with coarse grit discs for fast, rough material removal. Move to a medium grit paper and finish with a fine grit disc for optimal finish.

- Coarse = 16 - 30 grit.
- Medium = 36 - 80 grit.
- Fine Finishing = 100 - 120 grit.
- Very Fine Finishing = 150 - 180 grit.
- Allow the tool to reach full speed before touching tool to the work surface.

- Apply minimum pressure to work surface, allowing the tool to operate at high speed. Sanding rate is greatest when the tool operates at high speed.
- Maintain a 5˚ to 10˚ angle between the tool and work surface. The sanding disc should contact approximately 25mm of work surface.
- Move the tool constantly in a straight line to prevent burning and swirling of work surface. Allowing the tool to rest on the work surface without moving, or moving the

tool in a circular motion causes burning and swirling marks on the work surface.
- Remove the tool from work surface before turning tool off. Allow the tool to stop rotating before laying it down.

Precautions to take when sanding paint

- Sanding of lead based paint is **NOT RECOMMENDED** due to the difficulty of controlling the contaminated dust. The greatest danger of lead poisoning is to children and pregnant women.
- Since it is difficult to identify whether or not a paint contains lead without a chemical analysis, we recommend the following precautions when sanding any paint:
  - No children or pregnant women should enter the work area where the paint sanding is being done until all clean up is completed.
  - A dust mask or respirator should be worn by all persons entering the work area. The filter should be replaced daily or whenever the wearer has difficulty breathing.

Note: Only those dust masks suitable for working with lead paint dust and fumes should be used. Ordinary painting masks do not offer this protection. See your local hardware dealer for the proper approved mask.

- NO EATING, DRINKING or SMOKING should be done in the work area to prevent ingesting contaminated paint particles. Workers should wash and clean up BEFORE eating, drinking or smoking.
  Articles of food, drink, or smoking should not be left in the work area where dust would settle on them.
- Paint should be removed in such a manner as to minimize the amount of dust generated.
- Areas where paint removal is occurring should be sealed with plastic sheeting of 4 mils thickness.
- Sanding should be done in a manner to reduce tracking of paint dust outside the work area.
- All surfaces in the work area should be vacuumed and thoroughly cleaned daily for the duration of the sanding project.
  Vacuum filter bags should be changed frequently.
- Plastic drop cloths should be gathered up and disposed of along with any dust chips or other removal debris. They should be placed in sealed refuse receptacles and disposed of through regular trash pick-up procedures. During clean up, children and pregnant women should be kept away from the immediate work area.
- All toys, washable furniture and utensils used by children should be washed thoroughly before being used again.

Fitting and using wire brushes and wire wheels

Wire cup brushes or wire wheels screw directly on the grinder spindle without the use of flanges. A Type B guard is required when using wire wheels. Wear work gloves when handling wire brushes and wheels. They can become sharp. Wheel or brush must not touch guard when mounted or while in use. Undetectable damage could occur to the accessory, causing wires to fragment from accessory wheel or cup.

- Thread the wheel on the spindle by hand.
- Depress spindle lock button and use a wrench on the hub of the wire wheel or brush to tighten the wheel.
- To remove the wheel, reverse the above procedure.

Warning! Failure to properly seat the wheel hub before turning the tool on may result in damage to tool or wheel.
Wire wheels and brushes can be used for removing rust, scale and paint, and for smoothing irregular surfaces.
Note: The same precautions should be taken when wire brushing paint as when sanding paint.

- Allow the tool to reach full speed before touching the tool to the work surface.
- Apply minimum pressure to work surface, allowing the tool to operate at high speed. Material removal rate is greatest when the tool operates at high speed.
- Maintain a 5˚ to 10˚ angle between the tool and work surface for wire cup brushes.
- Maintain contact between the edge of the wheel and the work surface with wire wheels.
- Continuously move the tool in a forward and back motion to avoid creating gouges in the work surface.
  Allowing the tool to rest on the work surface without moving, or moving the tool in a circular motion causes burning and swirling marks on the work surface.
- Remove the tool from the work surface before turning the tool off. Allow the tool to stop rotating before setting it down.

Warning! Use extra care when working over an edge, as a sudden sharp movement of grinder may be experienced. NEVER use a wire wheel without a Guard. Wire may eject from accessory resulting in serious injury!

Mounting and using cutting (type 41) wheels

Cutting wheels include diamond wheels and abrasive discs. Abrasive cutting wheels for metal use are available.
NOTE: Cutting with a type 41 wheel of metal/ceramic tiles can be conducted with Guard supplied.
Failure to use proper flange and guard can result in injury resulting from wheel breakage and wheel contact.
Matching diameter backing flange and threaded clamp nut (included with tool) must be used for cutting wheels.

Mounting cutting wheels

- Place the unthreaded backing flange on spindle with the raised section (pilot) facing up. The raised section (pilot) on the backing flange will be against the wheel when the wheel is installed.
- Place the wheel on the backing flange, centering the wheel on the raised section (pilot).

- Install the threaded clamp nut with the raised section (pilot) facing away from the wheel.
- Depress the spindle lock button and tighten clamp nut with included wrench (13).
- To remove the wheel, depress the spindle lock button and loosen the threaded clamp nut with included wrench.

Warning! Do not use edge grinding/cutting wheels for surface grinding applications because these wheels are not designed for side pressures encountered with surface grinding. Wheel breakage and injury may result.

- Allow tool to reach full speed before touching tool to work surface.
- Apply minimum pressure to work surface, allowing tool to operate at high speed.
  Cutting rate is greatest when the tool operates at high speed.
- Once a cut is begun and a notch is established in the workpiece, do not change the angle of the cut. Changing the angle will cause the wheel to bend and may cause wheel breakage.
- Remove the tool from work surface before turning tool off. Allow the tool to stop rotating before setting it down.

Optional Accessories

Warning! Since accessories, other than those offered by Black & Decker, have not been tested with this product, use of such accessories with this product could be hazardous. To reduce the risk of injury, only Black & Decker recommended accessories should be used with this product.

Warning! Do not use a bonded abrasive wheel that is past its expiration (EXP) date as marked near center of wheel, if provided. Expired wheels are more likely to burst and cause serious injury. Store bonded abrasive wheels in dry location without temperature or humidity extremes. Destroy expired or damaged wheels so they cannot be used.

Recommended accessories for use with your product are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact Black & Decker. It is important to choose the correct guards, backing pads and flanges to use with grinder accessories. Refer to the Accessories Chart for information on choosing the correct accessories.

Warning! Accessories must be rated for at least the speed recommended on the tool warning label. Wheels and other accessories running over their rated accessory speed may fly apart and cause injury.

Use only the accessories shown in the Accessories Chart of this manual. Accessory ratings must always be above tool speed as shown on tool nameplate.

Warning! Handle and store all abrasive wheels carefully to prevent damage from thermal shock, heat, mechanical damage, etc.

Store in a dry protected area free from high humidity, freezing temperatures or extreme temperature changes.

Use

Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload.

- Be prepared for a stream of sparks when the grinding or cutting disc touches the workpiece.
- Always position the tool in such a way that the guard provides optimum protection from the grinding or cutting disc.

Correct hand position (Fig. L)

Warning! To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use correct hand position as shown.

Warning! To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction. Correct hand position requires one hand on the side handle (5) , with the other hand on the body of the tool.

Switching on and off

- To switch tool on, push Button forward.
- To lock on, push front of Button down into tool.
- To switch off, press back of Button down and allow Button to slide backwards.'

Warning! Do not switch the tool off while under load.

Hints for optimum use

- Firmly hold the tool with one hand around the side handle and the other hand around the main handle.
- When grinding, always maintain an angle of approx. 20°- 30° between the disc and the workpiece surface.

Maintenance

Your BLACK+DECKER corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on corded/cordless power tools:

- Switch off and unplug the appliance/tool.
- Or switch off and remove the battery from the appliance/tool if the appliance/tool has a separate battery pack.
- Or run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.
- Regularly clean the ventilation slots in your appliance/tool/charger using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Please refer to the back page of this manual for service center contact information, or visit **www.2helpu.com**.

Cleaning

⚠ **WARNING:** Electrical shock and mechanical hazard. Disconnect the plug from the power source and/or

remove the battery pack, if detachable, from the product before cleaning.

⚠ **WARNING:** To ensure safe and efficient operation, always keep the product and the ventilation slots (if applicable) clean. Main housing and ventilation slots can be cleaned using a dry, soft non-metallic brush and/or a suitable vacuum cleaner as often as dirt is seen. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.

⚠ **WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the product. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the product. Never immerse any part of the product into a liquid.

Protecting the environment



Products/batteries are recyclable, but if marked with the crossed-out bin, they must not be disposed of with normal household waste.

Run the batteries down completely and separate them, and separate any light sources from the product if possible. It is the user's responsibility to delete personal data from the product. Then take the waste to an official waste collection center or a participating retailer who will often accept it free of charge. Packaging should be discarded based on the marked material code. Operating and safety instructions should only .be discarded once the applicable product is no longer in use

Please check with your local community/municipality for waste management guidance. For further information, visit **www.2helpU.com** and scan the above QR code

Documents Available Online

www.2helpU.com/DoC/ or
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*For direct access, replace "xxx" with the product's model number given on the product rating label or packaging.

- Instruction Manual
- Declaration of Conformity (DoC)
- Product Emission Data (PED): Information about Noise, Vibration and Dust (not applicable for all products)



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications in this manual, including the battery and charger sections provided in an original tool manual or the separate Batteries and Chargers manual. Manuals can be obtained by contacting Customer Service (refer to the back page of this manual).

Technical Data

		BLCG78 Type 1
Input voltage	V_{DC}	18
Rated speed (No load)	min^{-1}	8500
Rated capacity	mm	125
Disc bore	mm	22
Max disc thickness		
Grinding discs	mm	6.4
Cutting discs	mm	3.0
Wheel-type wire brush	mm	13
Spindle size		M14
Weight (with Type C guard, flanges and auxiliary handle)	Kg	1.9
18 V_{DC} Batteries (Li-Ion)		
BDL2018 / BL2018	Ah	2.0
Weight	kg	0.37
BL2518 / BDL2518	Ah	2.5
Weight	kg	0.37
BL4018	Ah	4.0
Weight	kg	0.66
BL5018	Ah	5.0
Weight	kg	0.65
230V Chargers		
All Output Voltages	V_{DC}	18
UK-N517390/Euro-N517388	Amps	1.0
UK-90642264/Euro-90642266	Amps	2.0
UK-N494099/Euro-N494098	mA	400

Guarantee

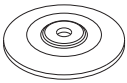
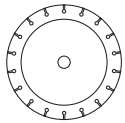
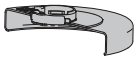
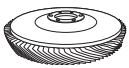
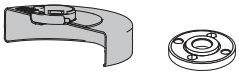
Black & Decker is confident of the quality of its products and offers consumers a 24 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights.

The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area and the United Kingdom.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Black & Decker Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent.

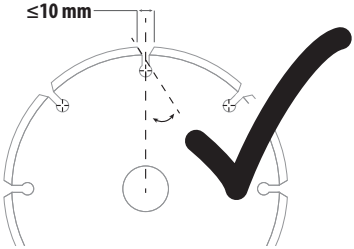
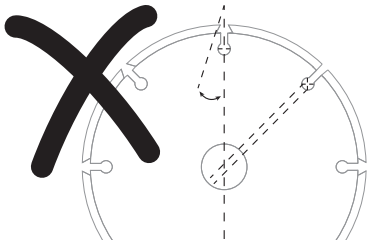
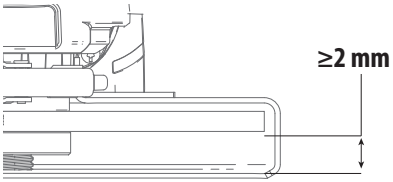
Terms and conditions of the Black & Decker 2 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at **www.2helpU.com**, or by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new Black & Decker product and receive updates on new products and special offers.

Accessory Type	Accessory	Guard
Wheel Type 27, Grinding		 Type C guard supplied or Type B
Wheel Type 41 (1A) Metal Cutting		 Type C Guard supplied or Type A
Diamond Cutting Wheel Metal Cutting		 Type C Guard supplied or Type A
Wheel-Type Wire Brush		 Type B
Cup Type Wire Brush		Guard not required
Flap Disc		 Type B
Flexible Abrasive (e.g. sandpaper) (supported by a flexible backing pad)		 Guard not required

Guidelines for Guards and Accessories		
Non-approved Wheels	Type 11 / T11	

Additional Information for Guards and Accessories

When using segmented diamond wheels, use only diamond wheels with a peripheral gap not greater than 10 mm and negative rake angle.	
DO NOT USE segmented diamond wheels with a peripheral gap greater than 10 mm and/or a positive rake angle.	
For all grinding, sanding, and wheel type wire brushing accessories, the lowest portion of the accessory must be contained within the guard enclosure with 2 mm or greater clearance to the bottom lip of guard.	

Určené použití

Vaše úhlová bruska BLACK+DECKER BLCG78 je určena k broušení, řezání, kartáčování kovu s použitím vhodného kotouče. Toto nářadí musí být opatřeno odpovídajícím krytem. Toto nářadí je určeno pouze pro spotřebitelské použití.



Nebezpečí! Nepoužívejte k řezání dřeva nebo vyřezávání dřeva. Nepoužívejte ozubené kotouče žádného druhu. Může dojít k vážnému zranění.

Bezpečnostní pokyny

Základní bezpečnostní výstrahy pro elektrické nářadí



Varování! Nastudujte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, obrázky a specifikace uvedené pro toto elektrické nářadí. Nedodržení níže uvedených varování a pokynů může vést k způsobení úrazu elektrickým proudem, k vzniku požáru nebo k vážnému zranění.

Veškerá bezpečnostní varování a pokyny uschovejte pro budoucí použití. Termín „elektrické nářadí" ve všech upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (je opatřeno napájecím kabelem) nebo nářadí napájené baterií (bez napájecího kabelu).

1. Bezpečnost v pracovním prostoru

a. Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený. Neuklizené nebo nedostatečně osvětlené prostory jsou častou příčinou nehod.

b. Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušné atmosféře, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek. V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.

c. Při práci s elektrickým nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob. Odvádění pozornosti může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

2. Elektrická bezpečnost

a. Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

b. Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky. Při uzemnění vašeho těla se zvyšuje nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

c. Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani vlhkému prostředí. Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvýší se tím nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

d. S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání nářadí a netahejte za něj, chcete-li nářadí odpojit od elektrické sítě. Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi. Poškozený nebo zauzlený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

e. Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

f. Musíte-li s elektrickým nářadím pracovat ve vlhkém prostředí, použijte napájecí zdroj s proudovým chráničem (RCD). Použití proudového chrániče (RCD) snižuje nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

a. Při použití elektrického nářadí zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a pracujte s rozvahou. Nepracujte s elektrickým nářadím, jste-li unavení nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážné zranění osob.

b. Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku. Ochranné vybavení, jako je maska proti prachu, neklouzavá bezpečnostní obuv, přilba a chrániče sluchu, používané v příslušných podmínkách snižují riziko poranění osob.

c. Zabraňte náhodnému spuštění nářadí. Před připojením zdroje napětí a/nebo před vložením baterie a rovněž před zvednutím nebo přenášením nářadí vždy zkontrolujte, zda je spínač ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo připojení nářadí k napájecímu zdroji v době, kdy je spínač v zapnuté poloze, bývá častou příčinou nehod.

d. Před spuštěním elektrického nářadí z něj vždy odstraňte všechny klíče nebo seřizovací přípravky. Seřizovací klíče ponechané na elektrickém nářadí mohou být zachyceny rotujícími součástmi nářadí, a způsobit tak zranění osob.

e. Nepřekážejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný postoj a rovnováhu. Tím je umožněna lepší ovladatelnost elektrického nářadí v neočekávaných situacích.

f. Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv a rukavice nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými součástmi zachyceny.

g. **Jsou-li zařízení vybavena adaptérem pro připojení příslušenství k odsávání prachu, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití příslušenství k zachytávání prachu může zmírnit nebezpečí související s prachem.
h. **Nenechte se pod vlivem znalosti získané častým používáním zlákat k ignorování bezpečnostních principů pro nářadí.** Nedbalá činnost může mít za následek těžké zranění během zlomku sekundy.

4. Použití elektrického nářadí a jeho údržba
a. **Elektrické nářadí nepřetěžujte. Používejte pro prováděnou práci správný typ elektrického nářadí.** Při použití správného typu elektrického nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
b. **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jeho spínač nelze zapnout a vypnout.** Jakékoli elektrické nářadí s nefunkčním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
c. **Před seřízením nářadí, před výměnou příslušenství nebo když elektrické nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky nebo z elektrického nářadí vyjměte baterii.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
d. **Uložte elektrické nářadí mimo dosah dětí a nedovolte ostatním osobám, které toto nářadí neumí ovládat nebo které neznají tyto bezpečnostní pokyny, aby s tímto elektrickým nářadím pracovaly.** Elektrické nářadí je v rukou nezaškolených uživatelů nebezpečné.
e. **Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod elektrického nářadí. Je-li elektrické nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit.** Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou elektrického nářadí.
f. **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se s nimi pracuje.
g. **Používejte elektrické nářadí, příslušenství a pracovní nástroje podle těchto pokynů a berte v úvahu pracovní podmínky a práci, jaká má být provedena.** Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečné situaci.
h. **Udržujte rukojeti a všechny povrchy pro uchopení čisté a suché a dbejte na to, aby nebyly znečištěny olejem nebo mazivy.** Kluzké rukojeti a povrchy pro úchop neumožňují bezpečnou manipulaci a ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.

5. Použití nářadí napájeného baterií a jeho údržba
a. **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při vložení jiného a nevhodného typu způsobit nebezpečí vzniku požáru.
b. **Používejte elektrické nářadí výhradně s bateriemi, které jsou pro daný typ nářadí určeny.** Použití jiných typů baterií může způsobit nebezpečí zranění a požáru.
c. **Není-li baterie používána, uložte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování kontaktů baterie.** Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
d. **V nevhodných podmínkách může z baterie unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému kontaktu s touto kapalinou, zasažené místo omyjte vodou.** Vnikne-li kapalina do očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina unikající z baterie může způsobit podráždění nebo poleptání pokožky.
e. **Nepoužívejte baterii nebo nářadí, které je poškozeno nebo upraveno.** Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat nepředvídatelné chování mající za následek nebezpečí požáru, výbuchu nebo zranění.
f. **Nevystavujte baterii nebo nářadí ohni nebo působení vysokých teplot.** Působení ohně nebo teplot přesahujících 130 °C může způsobit explozi**.**
g. **Dodržujte všechny pokyny týkající se nabíjení a nenabíjejte baterii nebo nářadí mimo rozsah teplot, které jsou uvedeny v tomto návodu.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může způsobit poškození baterie a zvýšit nebezpečí požáru.

6. Servis
a. **Opravy elektrického nářadí svěřte pouze kvalifikovanému technikovi, který bude používat originální náhradní díly.** Tím zajistíte zachování bezpečného stavu elektrického nářadí.
b. **Nikdy neprovádějte servis poškozených baterií.** Servis baterií může být prováděn pouze výrobcem nebo v autorizovaných servisech.

Doplňkové bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím



Varování! Doplňkové bezpečnostní pokyny pro broušení, leštění, kartáčování nebo řezání.

- **Toto elektrické nářadí je zkonstruováno tak, aby pracovalo jako bruska, drátěný kartáč nebo rozbrušovačka. Nastudujte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, obrázky a specifikace uvedené pro toto elektrické nářadí.** Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru nebo k vážnému zranění.

- **S tímto elektrickým nářadím není doporučeno provádět operace, jako jsou leštění nebo vyřezávání kulatých otvorů.** Pracovní operace, pro které není toto elektrické nářadí určeno, mohou vytvářet rizikové situace, při kterých může dojít k zranění.
- **Neprovádějte úpravy tohoto elektrického nářadí, aby pracovalo způsobem, pro jaký není specificky navrženo a specifikováno výrobcem.** Provádění takových úprav může vést ke ztrátě kontroly a způsobení vážného zranění.
- **Nepoužívejte příslušenství, které není specificky navrženo a doporučeno výrobcem nářadí.** I když s vaším elektrickým nářadím může být použito také příslušenství, neznamená to, že je zajištěn jeho bezpečný provoz.
- **Jmenovité otáčky příslušenství musí minimálně odpovídat maximálním otáčkám uvedeným na elektrickém nářadí.** Příslušenství, které se otáčí rychleji, než jsou jeho povolené maximální otáčky, se může roztrhnout nebo rozlomit.
- **Vnější průměr a tloušťka použitého příslušenství musí odpovídat rozměrům, které jsou vhodné pro vaše elektrické nářadí.** Při použití příslušenství nesprávné velikosti nelze zajistit odpovídající bezpečnost a ovladatelnost nářadí.
- **Rozměry upevňovacích prvků příslušenství musí odpovídat rozměrům upevňovacích prvků na tomto elektrickém nářadí.** Příslušenství, které neodpovídá montážním prvkům na nářadí, se nebude otáčet rovnoměrně, bude nadměrně vibrovat a může způsobit ztrátu ovladatelnosti.
- **Nepoužívejte poškozené příslušenství. Před každým použitím zkontrolujte každé příslušenství. U brusných kotoučů zkontrolujte, zda nejsou prasklé nebo zda nejsou odštípnuté. U opěrných podložek zkontrolujte, zda nejsou prasklé, potrhané nebo nadměrně opotřebované. U drátěných kartáčů zkontrolujte, zda nejsou uvolněny nebo popraskány jednotlivé dráty. Dojde-li k pádu elektrického nářadí nebo příslušenství, zkontrolujte, zda nedošlo k poškození a je-li to nutné, použijte nepoškozené příslušenství. Po kontrole a montáži příslušenství se postavte vy i ostatní osoby tak, abyste stáli mimo rovinu rotujícího příslušenství a spusťte nářadí v maximálních otáčkách naprázdno. Pokud zjistíte neobvyklé vibrace, ihned vypněte elektrické nářadí a vyměňte rozbrušovací kotouč. Pokud nezjistíte neobvyklé vibrace, nechte elektrické nářadí běžet po dobu jedné minuty.** Během této testovací doby se poškozené příslušenství obvykle zničí.
- **Používejte osobní ochranné pracovní prostředky. Používejte ochranné brýle a v závislosti na aplikaci obličejový štít. Podle situace používejte ochranu dýchacích cest, například masku proti prachu nebo respirátor, chrániče sluchu, rukavice a pracovní zástěru schopnou zachytit částečky brusiva nebo fragmenty obrobku.** Ochrana zraku musí být schopna zastavit odlétávající nečistoty vznikající při různých aplikacích. Maska proti prachu nebo respirátor musí filtrovat částečky vznikající při vaší práci. Dlouhodobé vystavení vysoké intenzitě hluku může způsobit ztrátu sluchu.
- **Udržujte okolo stojící osoby v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru. Každý, kdo vstupuje do pracovního prostoru, musí používat osobní ochranné vybavení.** Fragmenty obrobku nebo úlomky příslušenství mohou odlétávat a mohou způsobit úraz i mimo pracovní prostor.
- **Při pracovních operacích, u kterých by mohlo dojít ke kontaktu rozbrušovacího kotouče se skrytými vodiči, držte elektrické nářadí pouze za izolované části.** Kontakt se „živým" vodičem způsobí, že neizolované kovové části elektrického nářadí budou také „živé", což může obsluze způsobit úraz elektrickým proudem.
- **Nikdy nepokládejte elektrické nářadí, dokud nedojde k úplnému zastavení rotujícího příslušenství.** Rotující příslušenství se může zarýt do povrchu, což může způsobit ztrátu vaší kontroly nad nářadím.
- **Nespouštějte elektrické nářadí, přenášíte-li jej v ruce vedle těla.** Náhodný kontakt s rotujícím příslušenstvím by mohl způsobit zachycení vašeho oblečení a následný kontakt příslušenství s vaším tělem.
- **Pravidelně čistěte větrací otvory elektrického nářadí.** Ventilátor motoru vtahuje prach do skříně nářadí a nahromaděné kovové částečky mohou způsobit úraz elektrickým proudem.
- **Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů.** Jiskry mohou způsobit vznícení těchto materiálů.
- **Nepracujte s příslušenstvím, jehož použití vyžaduje chladicí kapaliny.** Použití vody nebo jiné chladicí kapaliny může vést k smrtelnému úrazu elektrickým proudem nebo k jinému zranění.

Zpětný ráz a příslušná varování

Zpětný ráz je náhlou reakcí na sevření nebo zaseknutí otáčejícího se kotouče, opěrné podložky, kartáče nebo jakéhokoli jiného příslušenství. Sevření nebo zaseknutí způsobuje rychlé zablokování rotujícího příslušenství, což v bodě kontaktu způsobí ztrátu kontroly nad nářadím a jeho pohyb v opačném směru, než je směr otáčení příslušenství. Je-li například brusný kotouč sevřen nebo zaseknut v obrobku, hrana kotouče se v místě kontaktu s obrobkem může zařízнout hlouběji a může tak způsobit vyskočení kotouče směrem nahoru nebo zpětný ráz. Kotouč může vyskočit směrem k obsluze nebo od obsluhy, v závislosti na směru pohybu kotouče v bodě, kde došlo k jeho sevření. V těchto

podmínkách mohou brusné kotouče také prasknout.
Zpětný ráz je výsledkem nesprávného použití elektrického nářadí a nesprávných pracovních postupů nebo pracovních podmínek. Zpětnému rázu může být zabráněno dodržováním níže uvedených opatření.

- **Udržujte stále pevný úchop elektrického nářadí oběma rukama a postavte se tak, aby vaše tělo a paže mohly odolávat silám zpětnému rázu. Vždy používejte přídavnou rukojeť, je-li ve vybavení nářadí, aby byla zaručena maximální ovladatelnost při zpětném rázu nebo při momentových reakcích při spuštění nářadí.** Uživatel nářadí může zvládat momentové reakce nebo síly zpětného rázu, jsou-li dodržena uvedená opatření.
- **Nikdy nepokládejte ruce do blízkosti rotujícího příslušenství.** Může dojít k zpětnému rázu příslušenství přes vaše ruce.
- **Nestoupejte si do prostoru, do kterého bude směřovat nářadí, dojde-li k zpětnému rázu.** Zpětný ráz vymrští nářadí v opačném směru, než je směr otáčení kotouče v místě sevření.
- **Pracujete-li s nářadím na úpravě rohů, ostrých hran atd., buďte velmi opatrní. Zabraňte odskakování a kmitání příslušenství.** Rohy, ostré hrany nebo odrazy mají tendenci způsobovat zachycení rotujícího příslušenství, což může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím nebo zpětný ráz.
- **Nepoužívejte s tímto nářadím pilový řetěz, řezbářské kotouče, segmentové diamantové kotouče se segmenty vzdálenými více než 10 mm nebo ozubené pilové kotouče.** Při použití těchto kotoučů dochází často k zpětnému rázu nebo k ztrátě kontroly nad nářadím.

Bezpečnostní pokyny týkající se broušení a rozbrušování:

- **Používejte pouze typy kotoučů, které jsou doporučeny pro vaše elektrické nářadí a specifický ochranný kryt určený pro zvolený kotouč.** Kotouče, které nejsou určeny pro vaše nářadí, nemohou být odpovídajícím způsobem chráněny a jsou nebezpečné.
- **Brusná plocha kotoučů s prohloubeným středem musí být namontována pod rovinou okraje ochranného krytu.** Nesprávně namontovaný kotouč, který přečnívá přes okraj ochranného krytu, nemůže být odpovídajícím způsobem chráněn.
- **Kryt musí být na nářadí bezpečně připevněn a musí být umístěn tak, aby zaručoval maximální bezpečnost a aby byla před uživatelem nářadí obnažena pouze minimální část kotouče.** Kryt pomáhá chránit uživatele nářadí před odlétávajícími úlomky kotouče, před náhodným kontaktem s kotoučem a před jiskrami, které mohou způsobit vznícení oděvu.
- **Kotouče musí být používány pouze pro specifikované aplikace. Například: Neprovádějte broušení boční stranou rozbrušovacího kotouče.** Rozbrušovací kotouče jsou určeny pro obvodové broušení. Boční síly působící na tyto kotouče mohou způsobit jejich roztříštění.
- **Vždy používejte nepoškozené příruby kotoučů, které mají správnou velikost a tvar odpovídající zvolenému kotouči.** Správné typy přírub podpírají kotouč, a tak snižují riziko jeho možného prasknutí. Příruby pro rozbrušovací kotouče se mohou odlišovat od přírub pro brusné kotouče.
- **Nepoužívejte opotřebované kotouče z větších brusek.** Kotouč určený pro větší nářadí není vhodný pro vyšší otáčky menšího nářadí a může prasknout.
- **Při použití dvouúčelových kotoučů vždy používejte správný kryt pro prováděnou práci.** Nepoužití správného krytu nemusí poskytovat požadovanou úroveň ochrany, což může vést k způsobení vážného zranění.

Doplňkové bezpečnostní pokyny týkající se rozbrušování

- **Netlačte na rozbrušovací kotouč a nevyvíjejte na něj nadměrný tlak. Nepokoušejte se vytvářet příliš velkou hloubku řezu.** Přílišné namáhání kotouče zvyšuje zátěž a náchylnost ke kroucení nebo uváznutí kotouče v řezu a možnost zpětného rázu nebo prasknutí kotouče.
- **Nestoupejte si v ose a za osu rotujícího kotouče.** Pohybuje-li se kotouč během práce směrem od vašeho těla a dojde-li k zpětnému rázu, otáčející se kotouč a nářadí mohou být odmrštěny přímo na vás.
- **Dojde-li k zablokování kotouče nebo z jakéhokoli důvodu k přerušení řezu, vypněte nářadí a držte jej bez pohybu, dokud nedojde k úplnému zastavení kotouče. Nikdy se nepokoušejte vyjmout kotouč z řezu, je-li kotouč v pohybu, protože by mohlo dojít k zpětnému rázu.** Přemýšlejte a provádějte potřebné úpravy, abyste eliminovali příčinu zaseknutí rozbrušovacího kotouče.
- **Nezahajujte znovu řezání v obrobku. Počkejte, dokud kotouč nedosáhne maximálních otáček a opatrně zasuňte kotouč znovu do řezu.** Je-li kotouč ponechán v obrobku a nářadí je znovu spuštěno, kotouč se může zaseknout, může vyskočit z řezu nebo může dojít k zpětnému rázu.
- **Panely a jakékoli příliš velké obrobky si podepřete, abyste minimalizovali riziko sevření kotouče a zpětného rázu.** Velké obrobky mají tendenci se působením vlastní hmotnosti prohýbat. Podpěry musí být umístěny pod obrobkem na obou stranách v blízkosti čáry řezu a v blízkosti okrajů obrobku.
- **Provádíte-li zářezy a průřezy do stěn nebo do jiných materiálů, za které nevidíte, buďte velmi opatrní.** Vyčnívající kotouč může proříznout skryté objekty, které mohou způsobit zpětný ráz.

- **Nepokoušejte se provádět obloukové řezy.** Přílišné namáhání kotouče zvyšuje zátěž a náchylnost ke kroucení nebo uváznutí kotouče v řezu a možnost zpětného rázu nebo prasknutí kotouče, což může vést k způsobení vážného zranění.

Specifická bezpečnostní varování týkající se broušení:

- **Používejte kotouč brusného papíru správné velikosti. Při výběru brusného papíru dodržujte doporučení jeho výrobce.** Větší brusné papíry značně přesahující okraj brusné podložky představují riziko způsobení tržných ran a mohou způsobit zachycení nebo roztržení kotouče nebo zpětný ráz.

Specifická bezpečnostní varování pro drátěné kotouče

- **Buďte vždy opatrní, protože k odmrštění jednotlivých drátů kotouče dochází i při jeho běžném použití. Nevyvíjejte na kartáč nadměrný tlak, aby nedocházelo k příliš velkému namáhání drátů kartáče.** Dráty kotouče mohou snadno proniknout oděvem nebo pokožkou.
- **Je-li při práci s drátěným kotoučem určeno použití ochranného krytu, dbejte na to, aby nemohlo dojít ke kontaktu mezi drátěným kotoučem a tímto krytem.** Drátěné kotouče nebo kartáče mohou při provozu nebo působením odstředivých sil zvětšit svůj průměr.

Varování! Vyvarujte se kontaktu nebo vdechnutí prachu vzniklého broušením. Tento prach může ohrožovat zdraví obsluhy a okolostojících osob. Používejte masku proti prachu určenou speciálně na ochranu před prachem a výpary a zajistěte, aby byly takto chráněny všechny osoby nacházející se nebo vstupující do pracovního prostoru.

Omezení vystavení prachu

Před zahájením práce zkontrolujte třídu nebezpečnosti prachu, který bude vznikat při práci.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Vyvarujte se kontaktu s prachem a jeho vdechování, protože může být zdraví škodlivý. Prach vznikající při používání elektrického nářadí a při provádění dalších stavebních činností může obsahovat chemikálie, minerály nebo částice známé tím, že způsobují onemocnění dýchacích cest, alergické reakce, rakovinu nebo poruchy reprodukce uživatele nebo okolních osob.

- Takový prach může vznikat například při práci s tvrdým dřevem, jako je buk nebo dub, laky na bázi olova, betonem, zdivem nebo kamenem obsahujícím křemík.
- S materiály, které obsahují azbest, mohou manipulovat pouze odborníci.
- Dodržujte příslušné předpisy platné ve vaší zemi, které se týkají materiálů, s jakými budete pracovat.
- Používejte odsávání prachu nebo systém odsávání s oficiálně schválenou třídou ochrany v souladu s platnými místními předpisy na ochranu proti prachu, vhodné pro zpracovávaný materiál.
- Vznikající prachové částice zachycujte přímo u zdroje a vyvarujte se hromadění v okolním prostoru. K tomuto účelu používejte vhodné odsávací příslušenství.

Další opatření:

- Zajistěte řádné větrání pracovního prostoru.
- Používejte respirátor vhodný pro typ vytvářeného prachu.

Zbytková rizika

Je-li toto nářadí používáno jiným způsobem, než je uvedeno v přiložených bezpečnostních výstrahách, mohou se projevit dodatečná zbytková rizika.
Tato rizika mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití, dlouhodobého použití atd.
Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- Zranění způsobená kontaktem s jakoukoli rotující nebo pohybující se částí.
- Zranění způsobená při výměně dílů, kotoučů nebo příslušenství.
- Zranění způsobená dlouhodobým použitím nářadí. Používáte-li jakékoli nářadí delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné přestávky.
- Poškození sluchu.
- Zdravotní rizika způsobená vdechováním prachu vytvářeného při použití nářadí.

Štítky na nářadí

Z důvodu snížení rizika zranění si uživatel musí přečíst následující pokyny:


Uživatel si musí přečíst návod k obsluze a pochopit jej před použitím tohoto výrobku.


Při práci s tímto nářadím používejte dostatečnou ochranu zraku.


Při práci s tímto nářadím používejte dostatečnou ochranu sluchu.


Vždy pracujte oběma rukama.


Nepoužívejte ochranný kryt B pro rozbrušovací práce

Další bezpečnostní pokyny pro baterie a nabíječky

Baterie

- Nikdy se nepokoušejte ze žádného důvodu narušit obal baterie.
- Nevystavujte baterii kontaktu s vodou.
- Neukládejte baterie na místech, kde může teplota přesáhnout 40 °C.
- Nabíjejte baterie pouze při teplotách v rozsahu od 10 °C do 40 °C.
- Nabíjení provádějte pouze nabíječkou dodanou s nářadím.
- Při likvidaci baterií se vždy řiďte pokyny, které jsou uvedeny v části „Ochrana životního prostředí".



Nepokoušejte se nabíjet poškozené baterie.

Nabíječky

- Používejte nabíječku BLACK+DECKER pouze k nabíjení baterie, která byla dodána s tímto nářadím. Jiné baterie mohou prasknout a způsobit zranění nebo jiné škody.
- Nikdy se nepokoušejte nabíjet baterie, které nejsou k nabíjení určeny.
- Poškozené kabely ihned vyměňte.
- Zabraňte kontaktu nabíječky s vodou.
- Nesnažte se nabíječku demontovat.
- Nepokoušejte se proniknout do nabíječky.

Bezpečnost ostatních osob

- Toto zařízení/nabíječku mohou používat osoby starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, budou-li pod dozorem zkušené osoby, nebo pokud byly seznámeny s bezpečným použitím a pokud pochopily, jaké nebezpečí hrozí při jeho použití.
- S tímto výrobkem si nesmí hrát děti. Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděny dětmi bez dozoru.



Tato nabíječka není určena pro venkovní použití.



Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod.

Elektrická bezpečnost



Tato nabíječka je opatřena dvojitou izolací. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče. Vždy zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.

Nikdy se nepokoušejte nahradit nabíječku přímým připojením k zásuvce elektrického proudu.

- Je-li poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem nebo v autorizovaném servisu BLACK+DECKER, aby bylo zabráněno možným rizikům.

Umístění datového kódu

Kód data výroby (15) se skládá ze 4místného roku následovaného 2místným týdnem a 2místným kódem závodu.

Popis

⚠ **VAROVÁNÍ:** Nikdy neprovádějte žádné úpravy elektrického nářadí ani jeho součástí. Mohlo by dojít k poškození nebo k zranění.

1 Spínač zapnuto/vypnuto
2 Zajištění hřídele
3 Brusný/řezný kotouč
4 Ochranný kryt typ C
5 Boční rukojeť
6 Baterii

Vlastnosti

Spínač s beznapěťovou blokovací funkcí

Beznapěťová funkce zabraňuje opětovnému spuštění brusky, aniž by spínač neprovedl bezpečnostní cyklus, dojde-li k přerušení napájení.

Ochrana proti přetížení Power-OFF™

Dojde-li k přetížení motoru, je omezeno jeho napájení. Při delším přetížení motoru dojde k vypnutí celého nářadí. Chcete-li nářadí spustit znovu, spínač musí být uvolněn a potom znovu stisknut. Toto nářadí se vypne vždy, když proudové zatížení dosáhne hodnoty proudu pro přetížení (bod spálení motoru). Dochází-li k vypínání nářadí z důvodu přetížení opakovaně, vyvíjejte na nářadí menší tlak, dokud nepřestane docházet k vypínání nářadí z důvodu přetížení.

Funkce plynulého rozběhu

Funkce plynulého rozběhu umožňuje pomalé zvýšené otáček motoru, aby bylo zabráněno trhnutí nářadí při jeho spuštění. Tato funkce je užitečná zejména při práci v omezených prostorech.

Nabíjení baterie (obr. A)

Nabíječky BLACK+DECKER jsou určeny pro nabíjení baterií BLACK+DECKER.

- Připojte nabíječku (7) k síťové zásuvce před zasunutím baterie (6).
- Vložte baterii (6) do nabíječky a ujistěte se, zda je baterie řádně usazena v drážkách nabíječky (obr. A).

LED indikátor (7a) bude blikat, což bude indikovat probíhající nabíjení.

Ukončení nabíjení je indikováno nepřerušovaným svícením LED indikátoru. Baterie je zcela nabita a může být okamžitě použita nebo může být ponechána v nabíječce.



Vybitou baterii dobijte co nejdříve po použití, aby nedocházelo k významnému zkrácení její životnosti.



Nejdelší životnosti baterie dosáhnete, když ji nebudete nechávat úplně vybít.

Doporučujeme vám, abyste baterie nabíjeli po jejich každém použití.

Diagnostika nabíječky (obr. B)

Tato nabíječka je určena pro detekci určitých problémů, které se mohou objevit u baterií nebo u napájecího zdroje. Problémy jsou indikovány různými způsoby blikání LED indikátoru.

Vadná baterie

Tato nabíječka může detekovat slabou nebo poškozenou baterii. LED indikátor bliká způsobem znázorněným na nálepce. Bude-li vidět způsob blikání označující vadnou baterii, nepokračujte v nabíjení této baterie.
Odevzdejte takovou baterii v autorizovaném servisu nebo ve sběrném dvoru, kde bude provedena její recyklace.

Prodleva horká/studená baterie



Jakmile bude nabíječka detekovat příliš vysokou nebo příliš nízkou teplotu baterie, automaticky zahájí režim prodleva zahřátá/studená baterie a pozastaví nabíjení, dokud baterie nedosáhne předepsané teploty.
Jakmile baterie dosáhne předepsané teploty, nabíječka se automaticky přepne do režimu nabíjení baterie. Tato funkce maximálně prodlužuje provozní životnost baterie.



Indikátor bliká způsobem znázorněným na nálepce.

Ponechání baterie v nabíječce

Baterie může být ponechána v nabíječce se svítícím LED indikátorem neomezeně dlouhou dobu. Nabíječka bude baterii udržovat ve zcela nabitém stavu. Tato nabíječka je vybavena režimem automatického dobíjení, který srovnává nebo vyvažuje jednotlivé články baterie, aby tato baterie mohla využít svou špičkovou kapacitu. Baterie musí být dobíjena každý týden nebo vždy, když již neposkytuje dostatečný výkon pro prováděné úkony. Chcete-li použít režim automatického dobíjení, vložte baterii do nabíječky a nechejte ji v nabíječce minimálně 8 hodin.

Důležité poznámky týkající se nabíjení

- Nejdelší provozní životnosti a nejvyššího výkonu dosáhnete, bude-li baterie nabíjena v rozmezí teplot 18 až 24 °C. NENABÍJEJTE tuto baterii, je-li teplota okolního vzduchu nižší než +4,5 °C nebo vyšší než +40 °C. Je to velmi důležité a zabrání to vážnému poškození baterie.
- Během nabíjení může docházet k zahřívání nabíječky i baterie. Jedná se o normální stav, který neznamená žádnou závadu. Aby se usnadnilo ochlazení baterie po použití, vyhýbejte se umísťování adaptéru nebo baterie do teplého prostředí, jako například do kovového přístřešku nebo na neizolovaný přívěs.
- Nedochází-li k řádnému nabíjení baterie:
  - Zkontrolujte funkci síťové zásuvky připojením lampy nebo jiného elektrického spotřebiče.
  - Zkontrolujte, zda není zásuvka propojena se spínačem osvětlení, který odpojuje napájení, je-li osvětlení vypnuto.
  - Přemístěte nabíječku a baterii na místo, kde se teplota okolního vzduchu pohybuje v rozmezí zhruba 18 až 24 °C.
  - Pokud problémy při nabíjení přetrvávají, předejte nářadí, baterii i nabíječku místnímu autorizovanému servisu.
- Tyto baterie musí být nabíjeny v případě, kdy již neposkytují dostatečný výkon pro dříve snadno prováděné pracovní operace. V takové situaci NEPOKRAČUJTE V POUŽÍVÁNÍ NÁŘADÍ. Dodržujte postup pro nabíjení. Částečně vybité baterie můžete také nabíjet, kdykoli budete chtít, aniž by došlo k nežádoucím účinkům na baterii.
- Cizí vodivé předměty a materiály, jako jsou, ale nejen tyto, brusný prach, kovové třísky, ocelová vlna, hliníkové fólie nebo jakékoli částečky kovu, se nesmí dostat do vnitřního prostoru nabíječky. Dříve než budete provádět čištění nabíječky, odpojte ji od sítě.
- Zabraňte zmrznutí baterie a neponořujte ji do vody nebo do jiných kapalin.

Vložení a vyjmutí baterie (obr. C, D)

- Chcete-li vložit baterii (6) do nářadí, srovnejte ji s místem jejího uložení (8). Zasuňte baterii do nářadí a tlačte na ni, dokud nedojde k jejímu řádnému usazení.
- Chcete-li baterii vyjmout, stiskněte uvolňovací tlačítko baterie (6a) a současně vytahujte baterii z nářadí.

Sestavení

Varování! Před sestavením se ujistěte, zda je nářadí vypnuto a zda je z něj vyjmuta baterie.

Použití ochranných krytů

Vždy s použitím správných ochranných krytů, včetně

- při použití ochranného krytu kotouče typu A (rozbrušování) při broušení čelních ploch, může dojít ke kontaktu ochranného krytu kotouče s obrobkem, což způsobí ztrátu ovladatelnosti;

- při použití ochranného krytu kotouče typu B (broušení) pro rozbrušovací práce pomocí pojených brusných kotoučů, hrozí zvýšené riziko vystavení uživatele působení jisker a částeček materiálu, a také vystavení uživatele úlomkům kotouče v případě jeho prasknutí;
- při použití ochranných krytů typu A (rozbrušování) nebo typu B (broušení) nebo typu C (kombinace) s drátěným kotoučem s tloušťkou větší, než je maximální tloušťka, se mohou dráty kotouče zachytit o ochranný kryt, což povede k trhání a lámání drátů;

Nasazení a sejmutí ochranného krytu (obr. E, F, G)

Toto nářadí je dodáváno s ochranným krytem, který je určen pro účely broušení a některého řezání. Viz tabulka příslušenství.

- Položte nářadí na stůl tak, aby hřídel (12) směřoval nahoru.
- Povolte upínací pojistku a držte ochranný kryt nad nářadím jako na uvedeném obrázku.
- Srovnejte výstupky (4a) se zářezy (9), jak je zobrazeno na obr. F.
- Stlačte ochranný kryt dolů a otočte tento kryt proti směru pohybu hodinových ručiček do požadované polohy, jak je zobrazeno na obr. G.
- Zavřením rychloupínací páčky zajistěte ochranný kryt.

Varování! Nářadí nikdy nepoužívejte bez ochranného krytu, pokud to není výslovně uvedeno v tabulce příslušenství.

Sejmutí

- Otevřete rychloupínací páčku.
- Otočte ochranný kryt ve směru pohybu hodinových ručiček, aby došlo k srovnání výstupků (4a) se zářezy (9).
- Sejměte ochranný kryt z nářadí.

Varování! Nikdy nepoužívejte toto nářadí bez krytu.

Upevnění boční rukojeti

- Našroubujte boční rukojeť (5) do jednoho z montážních otvorů na nářadí.

Varování! Vždy používejte boční rukojeť, pokud v tabulce příslušenství nejsou uvedeny jiné pokyny.

Nasazení a sejmutí brusných kotoučů, rozbrušovacích kotoučů brusných lamelových kotoučů (obr. H, I, J, K)

Pro prováděnou práci vždy používejte správný typ kotouče. Vždy používejte kotouče se správným průměrem a velikostí upínacího otvoru (viz technické údaje).

Nasazení

- Upevněte ochranný kryt podle výše uvedeného postupu.
- Nasaďte vnitřní přírubu (11) na hřídel (12), jak je zobrazeno na obrázku. Ujistěte se, zda je příruba správně usazena na bočních plochách hřídele.
- Nasaďte kotouč (3) na hřídel (12), jak je zobrazeno na obr. H. Jedná-li se o kotouč se zvýšeným středem, ujistěte se, zda je zvýšený střed otočen směrem k vnitřní přírubě.
- Ujistěte se, zda je kotouč nasazen správně na vnitřní přírubě.
- Nasaďte vnější přírubu (10) na hřídel. Při montáži brusného kotouče musí být zvýšený střed na vnější přírubě otočen směrem ke kotouči (A na obr. I). Při montáži řezného kotouče musí být zvýšený střed na vnější přírubě otočen směrem od kotouče (B na obr. I).
- Držte stisknuté zajištění hřídele (2) a utáhněte vnější přírubu pomocí klíče s dvěma kolíky (13) (obr. J).

Sejmutí

- Držte stisknuto zajištění hřídele (2) a povolte vnější přírubu (10) pomocí klíče s dvěma kolíky (13) (obr. J).
- Sejměte vnější přírubu (10) a kotouč (3).

Broušení povrchů pomocí brusných kotoučů

- Před kontaktem nářadí s pracovní plochou nechejte nářadí dosáhnout maximálních otáček.
- Vyvíjejte na povrch obrobku pouze minimální tlak, abyste umožnili chod nářadí ve vysokých otáčkách. Rychlost broušení je nejvyšší, pracuje-li nářadí ve vysokých otáčkách.
- Mezi nářadím a povrchem obrobku udržujte úhel 20° až 30°.
- Pohybujte nářadím nepřetržitě směrem dopředu a dozadu, abyste zabránili vytvoření rýh v pracovním povrchu.
- Před vypnutím zvedněte nářadí nad povrch obrobku. Před odložením nářadí počkejte, dokud se zcela nezastaví.

Broušení hran pomocí brusných kotoučů

Kotouče používané pro broušení hran a pro rozbrušování se mohou zlomit nebo mohou způsobit zpětný ráz, dojde-li při práci k jejich ohybu nebo kroucení.

Broušení hran/rozbrušování s kotoučem typu 27 musí být omezeno na mělké řezy a drážkování – hloubka menší než 13 mm, je-li použit nový kotouč. Zmenšete hloubku řezání/drážkování tak, aby odpovídala zmenšení průměru kotouče způsobenému jeho opotřebováním. Další informace najdete v tabulce Příslušenství pro broušení a řezání uvedené na konci tohoto návodu.

Broušení hran a řezání kovu / keramických dlaždic s kotoučem typu 41 lze provádět s dodaným ochranným krytem.

- Před kontaktem nářadí s pracovní plochou nechejte nářadí dosáhnout maximálních otáček.
- Vyvíjejte na povrch obrobku pouze minimální tlak, abyste umožnili chod nářadí ve vysokých otáčkách. Rychlost broušení je nejvyšší, pracuje-li nářadí ve vysokých otáčkách.
- Postavte se tak, aby byla otevřená spodní část kotouče otočena směrem od vás.

- Jakmile je řez zahájen a v obrobku je vytvořen zářez, neměňte úhel prováděného řezu.
  Změna pracovního úhlu způsobí ohyb kotouče a může způsobit i jeho zlomení.
  Kotouče pro broušení hran nejsou určeny k tomu, aby odolaly bočním tlakům způsobeným ohýbáním.
- Před vypnutím zvedněte nářadí nad povrch pracovní plochy. Před odložením nářadí počkejte, dokud se zcela nezastaví.

Varování! Nepoužívejte kotouče pro broušení hran/řezné kotouče pro broušení povrchů, jsou-li tyto kotouče opatřeny nálepkou zakazující takové použití, protože tyto kotouče nejsou určeny pro boční
tlaky vznikající při broušení ploch. Může dojít k prasknutí kotouče a k následnému vážnému zranění.

Nasazení a sejmutí brusných kotoučů (obr. K)

Pro toto broušení je vyžadováno použití podpěrné podložky. Podpěrná podložka je
k dostání u autorizovaných prodejců BLACK+DECKER jako příslušenství.

Nasazení

- Nasaďte vnitřní přírubu (11) na hřídel (12), jako na uvedeném obrázku (obr. K). Ujistěte se, zda je příruba správně usazena na bočních ploškách hřídele.
- Nasaďte podpěrnou podložku (16) na hřídel.
- Položte brusný kotouč (14) na podpěrnou podložku (16).
- Nasaďte vnější přírubu (10) na hřídel s vyvýšeným středem směrem pryč od kotouče.
- Držte stisknuté zajištění hřídele (2) a utáhněte vnější přírubu pomocí klíče s dvěma kolíky (13).
  Ujistěte se, zda je správně upevněna vnější příruba a zda je řádně upevněn kotouč.

Sejmutí

- Držte stisknuto zajištění hřídele (2) a povolte vnější přírubu (10) pomocí klíče s dvěma kolíky (13).
- Sejměte vnější přírubu (10), brusný kotouč (14) a podpěrnou podložku (16).

Broušení povrchů pomocí brusných kotoučů

- Před kontaktem nářadí s pracovní plochou nechejte nářadí dosáhnout maximálních otáček.
- Vyvíjejte na povrch obrobku pouze minimální tlak, abyste umožnili chod nářadí ve vysokých otáčkách. Rychlost broušení je nejvyšší, pracuje-li nářadí ve vysokých otáčkách.
- Mezi nářadím a povrchem obrobku udržujte úhel 5° až 10°.
- Pohybujte nářadím nepřetržitě směrem dopředu a dozadu, abyste zabránili vytvoření rýh v pracovním povrchu.
- Před vypnutím zvedněte nářadí nad povrch obrobku. Před odložením nářadí počkejte, dokud se zcela nezastaví.

Použití podpěrných podložek pro broušení

Vždy si zvolte správnou hrubost brusných kotoučů odpovídající prováděné práci. Brusné kotouče jsou v nabídce s různou hrubostí brusných zrn. Hrubé brusné kotouče umožňují rychlejší odběr materiálu a vytváří hrubší povrch. Jemnější brusné kotouče umožňují pomalejší odběr materiálu a vytváří hladší povrch.
Zahajte práci s hrubými kotouči, které umožní rychlé odstranění materiálu. Přejděte na použití středně hrubého brusného papíru a dokončete práci jemným brusným kotoučem, abyste dosáhli optimální kvality povrchu.

- Hrubé kotouče = hrubost zrna 16–30.
- Středně hrubé kotouče = hrubost zrna 36–80.
- Jemné kotouče = hrubost zrna 100–120.
- Velmi jemné kotouče = hrubost zrna 150–180.
- Před kontaktem nářadí s obrobkem nechejte nářadí rozběhnout do maximálních otáček.
- Vyvíjejte na povrch obrobku pouze minimální tlak, abyste umožnili chod nářadí ve vysokých otáčkách. Rychlost broušení je nejvyšší,
  když nářadí pracuje ve vysokých otáčkách.
- Mezi nářadím a povrchem obrobku udržujte úhel 5° až 10°. Brusný kotouč by se měl dotýkat přibližně 25 mm plochy obrobku.
- Pohybujte nářadím rovnoměrně v přímém směru, abyste zabránili spálení materiálu a vytvoření obrazců na pracovní ploše. Ponechání nářadí na pracovní ploše bez pohybu nebo pohyb nářadí v kruhu způsobuje spáleniny a obrazce na pracovní ploše.
- Před vypnutím zvedněte nářadí nad povrch obrobku. Před odložením nářadí počkejte, dokud se zcela nezastaví.

Opatření týkající se broušení lakovaných povrchů

- Broušení nátěrů s obsahem olova **NENÍ DOPORUČENO** z důvodu obtížné kontroly kontaminovaného prachu. Největší nebezpečí otravy olovem hrozí dětem a těhotným ženám.
- Protože je bez chemické analýzy velmi obtížné určit, zda barva obsahuje nebo neobsahuje olovo, pro broušení jakéhokoli nátěru vám doporučujeme provádět následující opatření:
  - Do prostoru, kde dochází k broušení barvy, platí zákaz vstupu dětí a těhotných žen, dokud nebudou tyto prostory zcela vyčištěny.
  - Všechny osoby vstupující do takového prostoru musí používat respirátor nebo masku proti prachu. Výměna filtru musí být prováděna každý den nebo vždy, když dojde k potížím s dýcháním.

Poznámka: Musí být používány pouze takové masky proti prachu, které jsou vhodné pro práci s prachem a výpary, které

obsahují olovo. Běžné lakýrnické ochranné masky neposkytují dostatečnou ochranu. Navštivte prosím nejbližší vhodný obchod, kde
můžete získat řádně schválenou ochrannou masku.

- NEJEZTE, NEPIJTE A NEKUŘTE v pracovním prostoru, abyste zabránili požití nebo vdechnutí kontaminovaných prachových částic. PŘED jídlem, pitím nebo kouřením se musí pracovníci umýt a očistit. Potraviny, nápoje nebo kuřivo nesmí být ponechány v pracovním prostoru, kde by se na nich mohl usadit prach.
- Nátěr musí být odstraněn takovým způsobem, aby bylo minimalizováno množství vytvářeného prachu.
- Místa, kde dochází k odstraňování nátěrů, musí být utěsněna plastovou fólií s tloušťkou 0,1 mm.
- Broušení musí být prováděno takovým způsobem, aby bylo omezeno roznášení prachu mimo pracovní prostor.
- Všechny povrchy v pracovním prostoru musí být každý den vysáty a kompletně vyčištěny po celou dobu trvání brusných prací.
  Filtrovací sáčky vysavače musí být často měněny.
- Plastové plachty musí být shromažďovány a zlikvidovány společně s prachem a jinými nečistotami. Musí být vloženy do utěsněných nádob na odpadky a musí být likvidovány podle předepsaného postupu pro likvidaci takového odpadu. Při čištění pracovního prostoru nesmí do tohoto prostoru vstupovat děti a těhotné ženy.
- Všechny hračky, omyvatelný nábytek a potřeby, které používají děti, musí být před opětovným použitím důkladně omyty.

Upevnění a použití drátěných kartáčů a drátěných kotoučů

Drátěné miskové kartáče nebo drátěné kotouče našroubujte přímo na závitový hřídel bez použití přírub. Při použití drátěných kotoučů je nutný ochranný kryt typu B. Při manipulaci s drátěnými kartáči nebo kotouči používejte pracovní rukavice. Tyto díly mohou být ostré. Po namontování a při použití nářadí se drátěný kotouč nebo kartáč nesmí dotýkat ochranného krytu. Mohlo by dojít k nedetekovatelnému poškození příslušenství, což by způsobilo odpadnutí drátů z kotouče nebo z kartáče.

- Našroubujte kotouč na hřídel rukou.
- Stiskněte zajišťovací tlačítko hřídele a pro utažení kotouče použijte klíč nasazený na náboji drátěného kotouče nebo kartáče.
- Chcete-li kotouč sejmout, proveďte výše uvedený postup obráceně.

Varování! Není-li před zapnutím nářadí řádně usazen náboj kotouče, může dojít k poškození nářadí nebo kotouče.
Drátěné kotouče a kartáče mohou být použity pro odstraňování rzi, vodního kamene a nátěrů, a také pro vyhlazování nepravidelností na povrchu obrobku.
Poznámka: Stejná opatření musí být dodržována při odstraňování nátěrů drátěným kartáčem i při broušení nátěrů.

- Před kontaktem nářadí s pracovní plochou nechejte nářadí dosáhnout maximálních otáček.
- Vyvíjejte na povrch obrobku pouze minimální tlak, abyste umožnili chod nářadí ve vysokých otáčkách. Rychlost odběru materiálu je nejvyšší, pracuje-li nářadí ve vysokých otáčkách.
- Udržujte mezi nářadím s drátěným kartáčem a pracovní plochou úhel 5° až 10°.
- Při použití drátěných kotoučů udržujte kontakt mezi okrajem kotouče a pracovní plochou.
- Pohybujte nářadím nepřetržitě směrem dopředu a dozadu, abyste zabránili vytvoření rýh v pracovním povrchu. Ponechání nářadí na pracovní ploše bez pohybu nebo pohyb nářadí v kruhu způsobuje spáleniny a obrazce na pracovní ploše.
- Před vypnutím zvedněte nářadí nad povrch pracovní plochy. Před odložením nářadí počkejte, dokud se zcela nezastaví.

Varování! Při práci na hranách buďte vždy velmi opatrní, protože může docházet k náhlým neočekávaným pohybům brusky.
Drátěný kotouč nikdy nepoužívejte bez ochranného krytu. Z příslušenství se může vymrštit drát a způsobit vážné zranění!

Montáž a použití rozbrušovacích kotoučů (typ 41)

Rozbrušovací kotouče zahrnují diamantové kotouče a abrazivní kotouče. Abrazivní rozbrušovací kotouče na kov jsou dostupné.
POZNÁMKA: Řezání kovu / keramických dlaždic s kotoučem typu 41 lze provádět s dodaným ochranným krytem.
Používání poškozených přírub či krytů, nebo použití nesprávné příruby a krytu, může vést k zranění osob z důvodu rozpadu kotouče nebo kontaktu s kotoučem.
Při práci s rozbrušovacími kotouči musí být použity podpěrné příruby a závitové upínací matice (dodávané s nářadím) se stejným průměrem.

Montáž rozbrušovacích kotoučů

- Nasaďte podpěrnou přírubu bez závitu na hřídel tak, aby byla zvýšená část (vodicí) otočena směrem nahoru. Po instalaci kotouče bude zvýšená část (vodicí) na podpěrné přírubě otočena proti kotouči.
- Položte kotouč na podpěrnou přírubu a vystřeďte kotouč na zvýšené části (vodicí).
- Nainstalujte závitovou upínací matici se zvýšenou částí (vodicí) směřující od kotouče.
- Stiskněte zajišťovací tlačítko hřídele a utáhněte upínací matici dodaným klíčem (13).

- Chcete-li kotouč sejmout, stiskněte zajišťovací tlačítko hřídele a povolte závitovou upínací matici dodaným klíčem.

Varování! Nepoužívejte kotouče pro broušení hran a řezné kotouče pro broušení povrchů, protože tyto kotouče nejsou určeny pro boční tlaky vznikající při broušení povrchů. Může dojít k prasknutí kotouče a k následnému zranění.

- Před kontaktem nářadí s pracovní plochou nechejte nářadí dosáhnout maximálních otáček.
- Vyvíjejte na povrch obrobku pouze minimální tlak, abyste umožnili chod nářadí ve vysokých otáčkách. Rychlost broušení je nejvyšší, pracuje-li nářadí ve vysokých otáčkách.
- Jakmile je řez zahájen a v obrobku je vytvořen zářez, neměňte úhel prováděného řezu. Změna pracovního úhlu způsobí ohyb kotouče a může způsobit i jeho zlomení.
- Před vypnutím zvedněte nářadí nad povrch obrobku. Před odložením nářadí počkejte, dokud se zcela nezastaví.

Volitelné příslušenství

Varování! Jiné příslušenství, než je příslušenství nabízené společností Black & Decker, nebylo s tímto výrobkem testováno. Proto by mohlo být použití takového příslušenství s tímto výrobkem velmi nebezpečné. Chcete-li snížit riziko zranění, používejte s tímto nářadím pouze příslušenství doporučené společností Black & Decker.

Varování! Nepoužívejte abrazivní kotouč s pojivem po datu expirace (EXP) vyznačeném u středu kotouče, je-li k dispozici. Prošlé kotouče mají mnohem vyšší tendenci k praskání a způsobují těžká zranění. Abrazivní kotouče skladujte na suchém místě bez extrémních teplot a vlhkosti. Prošlé nebo poškozené kotouče zničte tak, aby se nedaly použít. Doporučené příslušenství pro použití s tímto nářadím můžete zakoupit u nejbližšího autorizovaného prodejce nebo v autorizovaném servisu. Potřebujete-li pomoc při vyhledávání jakéhokoli příslušenství, kontaktujte prosím společnost Black & Decker. Výběr správných ochranných krytů, podpěrných podložek a přírub pro použití s touto bruskou je velmi důležitý. Viz Tabulka příslušenství, kde najdete informace týkající se volby správného příslušenství.

Varování! Otáčky příslušenství musí minimálně odpovídat doporučeným otáčkám, které jsou uvedeny na výstražném štítku nářadí. Kotouče a ostatní příslušenství s otáčkami vyššími, než jsou jmenovité otáčky, se mohou rozpadnout na kusy a mohou tak způsobit zranění.

Používejte pouze příslušenství, která jsou uvedena v tomto návodu v části Tabulka příslušenství. Jmenovité otáčky příslušenství musí být vždy vyšší, než jsou jmenovité otáčky nářadí uvedené na výrobním štítku nářadí.

Varování! Brusné kotouče skladujte a manipulujte s nimi opatrně, aby se předešlo poškození teplotním šokem, teplem, mechanickému poškození atd.

Skladujte v suchém chráněném prostoru bez vysoké vlhkosti, teplot pod bodem mrazu nebo velkých změn teploty.

Použití

Varování! Nechejte nářadí pracovat jeho vlastním tempem. Nepřetěžujte.

- Buďte připraveni na proud jisker, jakmile se brusný nebo rozbrušovací kotouč dostane do kontaktu s obrobkem.
- Vždy nastavte nářadí do takové polohy, aby vám ochranný kryt poskytoval optimální ochranu před brusným nebo rozbrušovacím kotoučem.

Správná poloha rukou (obr. L)

Varování! Z důvodu snížení rizika vážného zranění VŽDY používejte správný úchop nářadí, jako na uvedeném obrázku.

Varování! Z důvodu snížení rizika vážného zranění držte nářadí VŽDY bezpečně a očekávejte nenadálé reakce. Správná poloha rukou vyžaduje, abyste měli jednu ruku na boční rukojeti (5) a druhou ruku na těle nářadí.

Zapnutí a vypnutí

- Pro zapnutí nářadí stiskněte tlačítko dopředu.
- Pro zajištění zapnutí zatlačte přední část tlačítka do nářadí.
- Pro vypnutí stiskněte zadní část tlačítka a nechte tlačítko posunout dozadu.

Varování! Pracuje-li nářadí v zátěži, neprovádějte jeho vypnutí.

Rady pro optimální použití

- Nářadí pevně držte jednou rukou kolem boční rukojeti a druhou rukou kolem hlavní rukojeti.
- Při broušení vždy udržujte mezi kotoučem a povrchem obrobku stále úhel zhruba 20° až 30°.

Údržba

Vaše elektrické nářadí BLACK+DECKER bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo po dlouhou dobu s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

Varování! Před prováděním jakékoli údržby nářadí napájeného kabelem nebo baterií:

- Vypněte zařízení/nářadí a odpojte jej od sítě.
- Nebo zařízení/nářadí vypněte a vyjměte z něj baterii, je-li toto zařízení/nářadí napájeno snímatelnou baterií.
- Nebo v případě, kdy je výrobek/nářadí vybaveno integrovanou baterií, nechejte baterii při provozu zcela vybít a potom vypněte.
- Před čištěním odpojte nabíječku od sítě. Vaše nabíječka nevyžaduje žádnou údržbu mimo pravidelné čištění.
- Pravidelně čistěte větrací drážky nabíječky přístroje/nářadí měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem.
- Pomocí vlhkého hadříku pravidelně čistěte kryt motoru. Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky

nebo rozpouštědla.
Kontaktní informace k servisnímu středisku najdete na zadní straně tohoto návodu nebo na **www.2helpu.com**.

Čištění

⚠ **VAROVÁNÍ:** Zásah elektrickým proudem a mechanické nebezpečí. Před čištěním výrobku odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo, pokud je to možné, vyjměte baterii.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Abyste zajistili bezpečný a efektivní provoz, udržujte výrobek a jeho větrací otvory (pokud jsou přítomné) vždy čisté. Hlavní skříň a větrací štěrbiny mohou být při znečištění čištěny suchým měkkým nekovovým kartáčem a/nebo vhodným vysavačem. Při provádění tohoto úkonu používejte schválenou ochranu zraku a schválený respirátor.

⚠ **VAROVÁNÍ:** K čištění nekovových součástí výrobku nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné agresivní látky. Tyto chemikálie mohou narušit materiály použité v těchto částech. Používejte pouze hadřík navlhčený v mýdlovém roztoku. Nikdy nedovolte, aby se do výrobku dostala jakákoli kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část výrobku do kapaliny.

Ochrana životního prostředí



Výrobky a baterie jsou recyklovatelné, ale jsou-li označeny tímto symbolem přeškrtnuté odpadové nádoby, nesmí být likvidovány v běžném domácím odpadu.

Zcela vybijte baterie a oddělte je, a je-li to možné, oddělte všechny světelné zdroje od tohoto výrobku. Uživatel odpovídá za odstranění osobních údajů z výrobku. Potom odpad odevzdejte do oficiálního sběrného střediska odpadu nebo participující firmě, kde jej často přijímají zdarma. Obal je nutné zlikvidovat podle vyznačeného kódu materiálu. Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny je nutné zlikvidovat jen tehdy, .když se už příslušný výrobek nepoužívá

Postupy k likvidaci odpadu si zjistěte u místních úřadů. Chcete-li další informace, navštivte stránky **www.2helpU.com** a naskenujte výše uvedený QR kód

Dokumenty dostupné online

www.2helpU.com/DoC/ nebo www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Pro přímý přístup nahraďte „xxx“ číslem modelu výrobku uvedeným na štítku výrobku nebo na obalu.

- Návod k použití
- Prohlášení o shodě (DoC)
- Údaje o emisích výrobku (PED): Informace k hlučnosti, vibracím a prachu (neplatí pro všechny výrobky)

VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, vyobrazení a specifikace v tomto návodu, včetně částí týkajících se baterie a nabíječky obsažených v originálním návodu k nářadí nebo v samostatném návodu k bateriím a nabíječkám. Návody lze pořídit kontaktováním zákaznického servisu (viz zadní strana tohoto návodu).

Technické údaje

		BLCG78 Typ 1
Vstupní napětí	V_{DC}	18
Jmenovité otáčky (naprázdno)	min^{-1}	8500
Jmenovitá kapacita	mm	125
Průměr upínacího otvoru	mm	22
Maximální tloušťka kotouče		
Brusné kotouče	mm	6,4
Rozbrušovací kotouče	mm	3,0
Drátěný kartáč	mm	13
Závit hřídele		M14
Hmotnost (s ochranným krytem typu C, přírubami a pomocnou rukojetí)	kg	1,9
18 V_{DC} Baterie (Li-Ion)		
BDL2018 / BL2018	Ah	2,0
Hmotnost	kg	0,37
BL2518 / BDL2518	Ah	2,5
Hmotnost	kg	0,37
BL4018	Ah	4,0
Hmotnost	kg	0,66
BL5018	Ah	5,0
Hmotnost	kg	0,65
Nabíječky 230 V		
Všechna výstupní napětí	V_{DC}	18
UK-N517390/Euro-N517388	Ampéry	1,0
UK-90642264/Euro-90642266	Ampéry	2,0
UK-N494099/Euro-N494098	mA	400

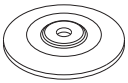
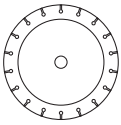
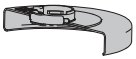
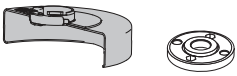
Záruka

Společnost Black & Decker je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a nabízí spotřebitelům záruku 24 měsíců od data zakoupení. Tato záruka je nabízena ve prospěch zákazníka a nijak neovlivní jeho zákonná záruční práva.

Tato záruka je platná ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA a Spojeném království. Požadujete-li reklamaci v rámci záruky, tato reklamace musí splňovat obchodní podmínky společnosti Black & Decker a prodejci nebo autorizovanému servisu budete muset předložit doklad o zakoupení.

ČESKY (Přeloženo z původního návodu)

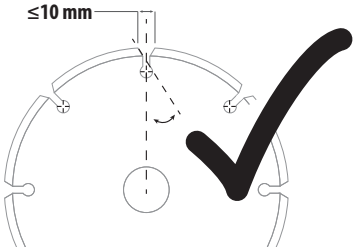
Obchodní podmínky týkající se záruky společnosti Black & Decker v trvání 2 let a adresu nejbližšího autorizovaného servisu naleznete na internetové adrese **www.2helpU.com**, nebo kontaktujte nejbližšího autorizovaného prodejce Black & Decker na adrese uvedené v tomto návodu.
Navštivte prosím naše stránky www.blackanddecker.co.uk a zaregistrujte zde váš nový výrobek Black & Decker, abyste mohli být informováni o nových výrobcích a speciálních nabídkách.

Typ příslušenství	Příslušenství	Ochranný kryt
Kotouč typ 27, Broušení		 Dodaný ochranný kryt typ C nebo typ B
Kotouč typ 41 (1A) Řezání kovu		 Dodaný ochranný kryt typ C nebo typ A
Diamantový rozbrušovací kotouč řezání kovu		 Dodaný ochranný kryt typ C nebo typ A
Typ drátěného kartáče		 Typ B
Miskový drátěný kartáč		Kryt není vyžadován
Lamelový kotouč		 Typ B
Flexibilní, abrazivní (například brusný papír) (podepírán flexibilní podpěrnou podložkou)		 Kryt není vyžadován

Pokyny pro ochranné kryty a příslušenství		
Neschválené kotouče	Typ 11 / T11	

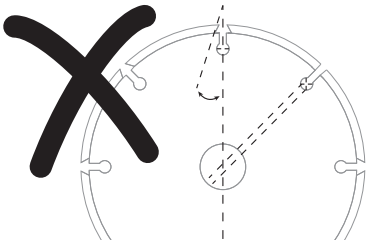
Další informace pro kryty a příslušenství

Při použití segmentových diamantových kotoučů používejte pouze diamantové kotouče s obvodovou mezerou ne větší než 10 mm a záporným úhlem čela.

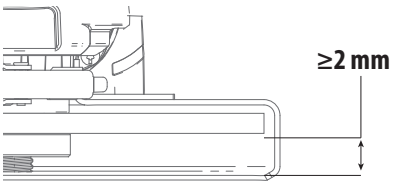


NEPOUŽÍVEJTE

segmentové diamantové kotouče s obvodovou mezerou větší než 10 mm nebo s kladným úhlem čela.



U všech typů příslušenství pro broušení, řezání a použití drátěných kotoučů musí být nejnižší část příslušenství umístěna uvnitř krytu s vůlí 2 mm nebo s větší vůlí od spodního okraje krytu.



Tilsigtet brug

Din BLACK+DECKER BLCG78 vinkelsliber er designet til slibning, skæring, pudsning og stålbørstning af metal med brug af relaterede skiver af passende type. Værktøjet skal monteres med den rette skærm. Værktøjet er kun beregnet til privat brug.



Fare! Brug den ikke til at skære eller snitte i træ. Brug ikke nogen form for klinger med tænder. Det kan resultere i alvorlig personskade.

Sikkerhedsinstruktioner

Generelle sikkerhedsadvarsler for elværktøj



Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis nedenstående advarsler og instruktioner ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference. Ordet "elværktøj" i advarslerne refererer til dit elektroniske (ledning) eller batteribetjente (trådløse) elværktøj.

1. Sikkerhed i arb.område

a. Hold arbejdsområdet rent og godt belyst. Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.

b. Brug ikke elværktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv. Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.

c. Hold børn og andre personer i nærheden på afstand, når der arbejdes med elværktøj. Distraktioner kan få dig til at miste kontrol.

2. Elektricitet og sikkerhed

a. Elværktøjsstik skal passe til stikkontakten. Stikket må på ingen måde modificeres. Brug ikke adapterstik med jordforbundne (tilsluttede) elværktøjer. Ikke-modificerede stik og tilsvarende stikkontakter reducerer risikoen for stød.

b. Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop får jordforbindelse.

c. Elværktøjer må ikke udsættes for regn eller fugt. Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.

d. Pas på ledningen. Ledningen må aldrig bruges til at bære, trække eller frakoble elværktøjet. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller dele i bevægelse. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for stød.

e. Hvis elværktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug. Ved brug af en ledning, der er velegnet til udendørs brug, reduceres risikoen for elektrisk stød.

f. Brug en strømkilde med fejlstrømsrelæ, hvis det er nødvendigt at anvende elværktøj på fugtige steder. Brug af fejlstrømsafbryder mindsker risikoen for elektrisk stød.

3. Personsikkerhed

a. Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug elværktøjet fornuftigt. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjebliks uopmærksomhed under betjening af elværktøj kan forårsage alvorlige personskader.

b. Brug personligt beskyttelsesudstyr. Brug altid øjenbeskyttelse. Det er muligt at reducere risikoen for personskader ved alt efter omstændighederne at anvende passende sikkerhedsudstyr såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn.

c. Undgå utilsigtet start. Sørg for, at der er slukket på kontakten, før du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, samler værktøjet op eller bærer det. Hvis du bærer elværktøj med en finger på kontakten eller strømfører elværktøj, der har kontakten tændt, kan der nemt ske ulykker.

d. Fjern indstillingsnøgle eller skruenøgle, inden elværktøjet startes. En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.

e. Ræk ikke for langt. Bevar altid et godt fodfæste og en god balance. Dette gør, at du har bedre kontrol over det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.

f. Klæd dig ordentligt på. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.

g. Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og benyttes korrekt. Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.

h. Lad ikke kendskab fra hyppig brug af værktøj gøre dig tilbagelænet og ignorere sikkerhedsprincipperne for værktøj. En skødesløs handling kan forårsage alvorlig personskade inden for en brøkdel af et sekund.

4. Brug og pleje af elværktøj

a. Overbelast ikke elværktøjet. Brug det korrekte elværktøj til dit arbejde. Det korrekte elværktøj klarer opgaven bedre og mere sikkert med den effekt, som det er konstrueret til.

b. Brug ikke elværktøjet, hvis afbryderkontakten er defekt. Ethvert elværktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.

c. Tag stikket ud af strømkilden og/eller batteripakken ud af elværktøjet, inden du foretager justeringer, udskifter tilbehør eller opbevarer elværktøjer. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.

d. Opbevar ubenyttet elværktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet, eller som ikke har læst denne vejledning, benytte maskinen. El-værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.

e. Elværktøj og tilbehør skal vedligeholdes. Efterprøv, om bevægelige dele er skæve og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, så elværktøjets funktion påvirkes. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal du få det repareret inden brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.

f. Hold skæreværktøjer skarpe og rene. Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.

g. Brug elværktøjet, tilbehøret, værktøjsindsatser osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres med værktøjet. Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.

h. Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og fedt. Glatte håndtag og gribeflader giver ikke en sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.

5. Anvendelse og vedligeholdelse af batteriværktøjet

a. Genoplad kun med den oplader, som producenten har angivet. En oplader, der passer til én type batteripakke, kan udgøre en risiko for brand, når den bruges til en anden type.

b. Brug kun elværktøj med batteripakker, der er beregnet specifikt til dette. Bruges andre batteripakker, kan der opstå fare for personskade og brand.

c. Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes på afstand af andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe en forbindelse fra den ene terminal til den anden. Kortslutning mellem batteriterminaler kan forårsage forbrændinger eller en brand.

d. Under grove forhold kan væske sive ud fra batteriet; undgå kontakt. Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skal du skylle med vand. Hvis væske kommer i kontakt med øjne, bør der derudover søges lægehjælp. Væske fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.

e. Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller modificeret. Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd, hvilket kan resultere i brand, eksplosion eller risiko for personskade.

f. Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller for høj temperatur. Udsættelse for ild eller temperaturer over 130°C kan medføre en eksplosion**.**

g. Følg alle opladningsanvisninger, og undlad at oplade batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturinterval, der er specificeret i instruktionerne. En forkert opladning eller opladning uden for det specificerede interval kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

6. Service

a. Lad kun kvalificerede fagfolk reparere elværktøjet og benyt kun originale reservedele. Dette sikrer, at elværktøjets sikkerhed bevares.

b. Beskadigede batteripakker må aldrig serviceres. Service af batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

Flere sikkerhedsadvarsler for elværktøj



Advarsel! Yderligere sikkerhedsadvarsler for slibning, pudsning, stålbørstning, polering og afskæring ved slibning.

- **Denne værktøjsmaskine er beregnet til at fungere som en slibemaskine, stålbørste, pudsemaskine eller et afstikkerværktøj. Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj.** Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
- **Det anbefales ikke at polere og slibe med dette elværktøj.** Handlinger, som elværktøjet ikke er beregnet til, kan udgøre en fare og forårsage personskade.
- **Du må ikke ændre dette elværktøj til at fungere på en måde, som ikke er specifikt designet og specificeret af værktøjsfabrikanten.**
  En sådan ændring kan føre til tab af kontrol og forårsage alvorlig personskade.
- **Anvend ikke tilbehør, der ikke er specielt designet til værktøjet og anbefalet af producenten.** Bare fordi tilbehøret kan sættes fast på dit elværktøj, sikrer det ikke en sikker drift.
- **Tilbehørets nominelle hastighed skal mindst svare til den maksimale hastighed, der er markeret på elværktøjet.** Tilbehør, der kører hurtigere end dets nominelle hastighed, kan gå itu og flyve væk.
- **Tilbehørets udvendige diameter og tykkelse skal ligge inden for elværktøjets nominelle kapacitet.** Tilbehør af ukorrekt størrelse kan ikke opbevares eller

kontrolleres korrekt.

- **Dimensionerne på tilbehørets montering skal passe til dimensionerne på monteringsbeslaget på elværktøjet.** Tilbehør, der ikke matcher med el-værktøjets monterede hardware, vil køre ud af balance, vibrere for meget og kan medføre tab af kontrol.
- **Brug ikke beskadiget tilbehør. Før brug af tilbehør undersøges f.eks. slibehjul for skår og revner, støttepuder for revner eller slid og stålbørste for løse eller revnede tråde. Hvis elværktøjet eller tilbehøret tabes, bør det undersøges for skade, eller der bør monteres ubeskadiget tilbehør. Efter undersøgelse og montering af tilbehør placeres du og tilskuere væk fra tilbehørets rotationsplan, og elværktøjet køres ved maksimal tomgangshastighed. Hvis der registreres usædvanlige vibrationer, skal du straks slukke for elværktøjet og udskifte skæreskiven. Hvis der ikke registreres usædvanlige vibrationer, skal du lade elværktøjet køre videre i ét minut.** Beskadiget tilbehør vil normalt gå i stykker under denne testkørsel.
- **Brug personlige værnemidler. Brug sikkerhedsbriller og, afhængigt af opgaven, et ansigtsskærm. Hvis det er nødvendigt, skal du anvende åndedrætsværn, f.eks. en støvmaske eller respirator, hørebeskyttelse, handsker og et arbejdsforklæde, der kan modstå småt slibemateriale eller arbejdsemnefragmenter.** Øjenbeskyttelsen skal kunne stoppe flyvende fremmedlegemer, der opstår som følge af de forskellige anvendelser. Støvmasken eller åndedrætsværnet skal kunne filtrere partikler, der frembringes som følge af din anvendelse. Forlænget eksponering for høj, intens støj kan forårsage høreskader.
- **Hold omkringstående på sikker afstand af arbejdsområdet. Folk, der befinder sig i arbejdsområdet, skal anvende personligt beskyttelsesudstyr.** Fragmenter af arbejdsemnet eller ødelagt tilbehør kan flyve afsted og forårsage skade uden for det umiddelbare arbejdsområde.
- **Hold kun fast i det elektriske værktøj på de isolerede håndtagsflader, når der skal saves i emner, hvor afstikkerværktøjet kan berøre skjulte ledninger.** Ved kontakt med en strømførende ledning bliver elværktøjets blotlagte metaldele også strømførende, så brugeren får stød.
- **Læg aldrig el-værktøjet fra dig, før tilbehøret er helt stoppet.** Det roterende tilbehør kan gribe fat i overfladen og trække elværktøjet ud af din kontrol.
- **Start ikke elværktøjet, mens du bærer det på dig.** Utilsigtet kontakt med det roterende tilbehør kan gribe fat i dit tøj, så tilbehøret trækkes ind i din krop.
- **Rengør værktøjets lufthuller med jævne mellemrum.** Motorens ventilator vil trække støv ind i kabinettet, og for megen akkumulering af metalstykker kan udgøre en elektrisk fare.
- **Betjen ikke elværktøjet nær brændbare materialer.** Gnister kan antænde disse materialer.
- **Anvend ikke tilbehør, der kræver kølevæske.** Brug af vand eller andre flydende kølemidler kan resultere i skade eller dødsfald ved elektrisk stød.

Tilbageslag og relaterede advarsler

Tilbageslag er en pludselig reaktion på et roterende hjul, en støttepude, en børste eller andet tilbehør, der bliver klemt eller sætter sig fast. Klemning eller blokering forårsager hurtig blokering af det roterende tilbehør, der gør, at det ukontrollerede elværktøj kører i modsat retning af tilbehørets rotation på det sted, det er fastkørt.

Hvis et slibehjul f.eks. bliver fanget eller klemt af arbejdsemnet, kan kanten af hjulet, der trænger ind i klempunktet, grave sig ind i materialets overflade, hvilket får hjulet til at kravle ud eller slå tilbage. Hjulet kan enten gå imod eller væk fra operatøren, afhængigt af hjulets bevægelsesretning ved fastklemmelsespunktet. Slibehjul kan også gå i stykke under disse forhold.

Tilbageslag er resultatet af forkert anvendelse af elværktøjet og/eller forkerte betjeningsprocedurer eller forhold, og de kan undgås ved at træffe passende foranstaltninger som angivet herunder.

- **Hold godt fast om elværktøjet, og placer kroppen og armen, så du kan modstå tilbageslagskraften. Anvend altid ekstrahåndtaget, hvis det medfølger, for maksimal kontrol over tilbageslag eller momentreaktion under opstart.** Brugeren kan kontrollere momentreaktioner eller tilbageslagskræfter, hvis der træffes de nødvendige forholdsregler.
- **Placer aldrig din hånd i nærheden af det roterende tilbehør.** Tilbehør kan slå tilbage over din hånd.
- **Placer ikke kroppen i området, hvor elværktøjet bevæger sig hen, hvis der opstår tilbageslag.** Tilbageslag vil drive værktøjet frem i den modsatte retning af hjulets bevægelse ved blokeringspunktet.
- **Vær særlig opmærksom ved arbejde på hjørner, skarpe kanter osv. Undgå at tilbehøret hopper eller blokeres.** Hjørner, skarpe kanter eller bump har en tendens til at blokere det roterende tilbehør og kan forårsage mangel på kontrol eller tilbageslag.
- Fastgør ikke en savkæde**, en træskæreklinge, et segmenteret diamanthjul med et perifert mellemrum på over 10 mm** eller et savblad med**tænder.** Sådanne klinger forårsager ofte tilbageslag og mangel på kontrol.

Sikkerhedsadvarsler, der er specifikke for slibnings- og afskæringsfunktioner:

- **Anvend kun hjultyper, der er anbefalet til dit elværktøj og den specifikke skærm, som er designet til det**

valgte hjul. Hjul, der ikke er fremstillet til værktøjet, kan ikke afskærmes korrekt og er usikre.

- **Slibefladen på hjul med forsænket midterdel skal monteres under skærmkantens flade.** Et hjul, der ikke er monteret korrekt, og som projekteres gennem fladen på kanten af beskyttelsesskærmen, kan ikke beskyttes tilstrækkeligt.
- **Skærmen skal fastgøres sikkert til elværktøjet og placeres, så mindst muligt af hjulet blotlægges mod brugeren for at opnå maksimale sikkerhed.** Skærmen hjælper med at beskytte brugeren mod ituslåede hjulfragmenter, utilsigtet kontakt med hjulet og gnister, der kan antænde beklædning.
- **Hjul må kun benyttes til anbefalede anvendelser. Eksempelvis: slib ikke med siden af afskæringshjulet.** Slibeskæringshjul er tilsigtet perifer slibning. Sidekraft på disse hjul kan ødelægge dem.
- **Brug altid ubeskadigede hjulflanger, der har korrekt størrelse og form til det valgte hjul.** Korrekte hjulflanger støtter hjulet og reducerer dermed muligheden for hjulskade. Flanger til skærehjul kan være forskellige fra slibehjulflanger.
- **Brug ikke slidte hjul fra større elværktøjer.** Hjul, der er beregnet til større elværktøjer, er ikke egnet til det lille værktøjs høje hastighed og kan sprænges.
- **Når du bruger hjul med dobbelt anvendelse, skal du altid bruge den korrekte beskyttelsesskærm til den anvendelse, der skal udføres.** Hvis der ikke anvendes den korrekte afskærmning, kan det være, at den ønskede afskærmning ikke opnås, hvilket kan føre til alvorlig personskade.

Ekstra sikkerhedsadvarsler, der er specifikke for afskæringsfunktioner

- **Bloker ikke afskæringshjulet, og tryk ikke for kraftigt. Forsøg ikke at foretage et for dybt snit.** Overbelastning af hjulet øger belastningen og følsomheden for drejning eller binding af hjulet i snittet og muligheden for tilbageslag eller hjulskade.
- **Placer ikke kroppen på linje med eller bag det roterende hjul.** Når skiven bevæger sig væk fra din krop ved arbejdspunktet, kan det mulige tilbageslag medføre at den drejende skive og elværktøjet bevæger sig i din retning.
- **Når hjulet er fastklemt, eller når du afbryder et snit af en eller anden grund, skal du slukke for elværktøjet og holde det ubevægeligt, indtil hjulet stopper helt. Forsøg aldrig at fjerne hjulet fra snittet, mens hjulet er i bevægelse, da der ellers kan forekomme et tilbageslag.** Find ud af, hvorfor hjulet har sat sig fast, og træf passende forholdsregler, så det ikke kan ske igen.
- **Genstart ikke snittet i arbejdsemnet. Lad hjulet nå fuld hastighed og sæt det derefter forsigtigt ind i snittet.** Hjulet kan eventuelt binde, arbejde sig ud af arbejdsemnet eller forårsage tilbageslag, hvis elværktøjet startes i arbejdsemnet.
- **Understøt plader eller store arbejdsemner for at minimere risikoen for, at hjulet klemmes fast, og der opstår et tilbageslag.** Store arbejdsemner har en tendens til at synke under deres egenvægt. Arbejdsemnet skal afstøttes på begge sider af hjulet, både i nærheden af skærelinjen og ved arbejdsemnets kant.
- **Vær især forsigtig, hvis der skal udføres et "lommesnit" i et uoverskueligt område, f.eks. i en eksisterende væg.** Det fremspringende hjul kan skære i skjulte genstande, hvilket kan forårsage tilbageslag.
- **Forsøg ikke at foretage kurvet skæring.** Overbelastning af diamanthjulet øger belastningen og følsomheden for drejning eller binding af diamanthjulet i snittet og muligheden for tilbageslag eller hjulskade, som kan føre til alvorlig personskade.

Sikkerhedsadvarsler, der er specifikke for slibning:

- **Brug slibepapir af den rette størrelse. Følg producentens anbefalinger angående valg af slibepapir.** Sandpapir, der går for langt ud over slibepuden, kan flænge og det kan hænge fast, skiven kan gå i stykker eller der forekommer et tilbageslag.

Sikkerhedsadvarsler, som er specifikke for stålbørstning

- **Vær opmærksom på, at ståltråde slynges ud af børsten selv under almindelig funktion. Overbelast ikke ståltrådene ved at lægge for meget tryk på børsten.** Stålhårene kan nemt trænge gennem tyndt tøj og/eller hud.
- **Hvis der anbefales en skærm til stålbørstning, må trådhjulet eller -børsten og skærmen ikke kunne forstyrre hinanden.** Trådhjul eller -børste må udvide sig i diameter pga. arbejdsbelastning eller centrifugalkræfter.



Advarsel! Kontakt med eller indånding af støvpartikler fra slibearbejde kan udgøre en fare for både brugerens og eventuelle omkringstående helbred. Bær en specielt designet støvmaske til beskyttelse mod støv og røg, og sørg for, at personer, der befinder sig på eller kommer ind på arbejdsområdet, også er beskyttet.

Reduktion af eksponering for støv

Inden du påbegynder arbejdet, skal du kontrollere fareklassen for støv, der vil blive produceret under arbejdet.

⚠ **ADVARSEL:** Undgå at røre ved eller indånde støv, da det kan være sundhedsskadeligt. Støv skabt under brug af et elværktøj og under udførelsen af andre

konstruktionsaktiviteter kan indeholde kemikalier, mineraler eller partikler, som er kendt for at forårsage luftvejsinfektioner, allergiske reaktioner, kræft, fødselsdefekter eller andre reproduktive skader hos brugeren eller omkringstående.

- Dette støv kan f.eks. dannes, når der arbejdes på hårdt træ såsom bøg eller eg, blybaseret maling, på beton, murværk eller kvartsholdige sten.
- Materiale, der indeholder asbest, må kun håndteres af specialister.
- Overhold de relevante bestemmelser i dit land for de materialer, der skal arbejdes på.
- Brug en støvsuger eller et udsugningssystem med en officielt godkendt beskyttelsesklasse i overensstemmelse med de lokalt gældende bestemmelser om støvbeskyttelse, og som er egnet til det materiale, der skal arbejdes på.
- Opfang de opståede støvpartikler direkte ved kilden, og undgå at de aflejres i det omkringliggende område. Brug passende udsugningstilbehør til dette formål.

Yderligere foranstaltninger:

- Sørg for, at arbejdsområdet er godt ventileret.
- Bær et åndedrætsværn, der er passende til den type støv, som produceres.

Residualrisici

Yderligere residualrisici kan opstå, når værktøjet bruges, hvilket muligvis ikke er inkluderet i de medfølgende sikkerhedsadvarsler.
Disse risici kan opstå i forbindelse med misbrug, langvarig brug osv.
Selv med anvendelsen af de relevante sikkerhedsbestemmelser og implementeringen af sikkerhedsanordninger kan visse resterende risici ikke undgås. Disse omfatter:

- Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.
- Personskader opstået under skift af dele, klinger eller tilbehør.
- Personskader forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et apparat i længere tid.
- Nedsat hørelse.
- Sundhedsfarer som følge af indånding af støv under arbejde med dit værktøj.

Mærkning på værktøjet

Brugeren skal følge følgende instruktioner for at reducere risikoen for kvæstelser:



Brugeren skal læse og forstå brugervejledningen før brug af dette produkt.



Brugeren skal bære passende sikkerhedsbriller ved brug af dette værktøj.



Brugeren skal bære passende høreværn ved brug af dette værktøj.



Skal altid betjenes med to hænder.



Anvend ikke Type B beskyttelsesskærmen til afskæringsopgaver

Yderligere sikkerhedsinstruktioner for batterier og opladere

Batterier

- Forsøg aldrig at åbne den af en eller anden grund.
- Batteriet må ikke udsættes for fugt.
- Opbevar ikke batterier på steder, hvor temperaturen kan overstige 40 °C.
- Foretag kun opladning ved omgivelsestemperaturer mellem 10 °C og 40 °C.
- Oplad kun ved hjælp af den medfølgende lader.
- Følg ved bortskaffelse af batterier vejledningen i afsnittet "Miljø".



Forsøg ikke at oplade beskadigede batterier.

Opladere

- Brug kun din BLACK+DECKER-lader til at oplade batteriet i det værktøj, som den blev leveret sammen med. Andre batterier kan eksplodere og forårsage kvæstelser og materielle skader.
- Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier.
- Udskift straks defekte ledninger.
- Opladeren må ikke udsættes for fugt.
- Opladeren må ikke åbnes.
- Undersøg ikke opladeren.

Andres sikkerhed

- Dette apparat/denne oplader kan bruges af børn i en alder fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis det sker under overvågning, eller de vejledes i brugen af apparatet på en sikker måde, og de forstår de farer, som er forbundet dermed.
- Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke rengøre og vedligeholde apparatet uden opsyn.



Opladeren er kun beregnet til indendørs anvendelse.



Læs betjeningsvejledningen før brug.

Elektricitet og sikkerhed



Opladeren er dobbelt isoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontrollér altid, at netspændingen stemmer overens med spændingen på ydelsesskiltet.

Forsøg aldrig at udskifte opladerenheden med et almindeligt netstik.

- Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret BLACK+DECKER-servicecenter for at undgå en fare.

Placering af datokoden

Produktionsdatokoden (15) består af et 4-cifret årstal efterfulgt af en 2-cifret uge og forlænges af en 2-cifret fabrikskode.

Beskrivelse

⚠ **ADVARSEL:** Du skal aldrig modificere elværktøjet eller dele af det. Det kan medføre skade eller personskade.

1 Tænd/sluk-kontakt
2 Spindellås
3 Slibe-/skæreskive
4 Type C beskyttelsesskærm
5 Sidehåndtag
6 Batteri

Funktioner

Spændingssvigtafbryder

Ingen-volt-funktionen stopper vinkelsliberens genstart, uden at der er tændt og slukket for kontakten, hvis der er en pause i strømforsyningen.

Power-OFF™ overbelastningsbeskyttelse

Motorens strømforsyning vil blive reduceret i tilfælde af overbelastning af motoren. Med fortsat overbelastning af motoren vil værktøjet slå fra. Kontakten skal slippes og derefter trykkes ind for at genstarte værktøjet. Værktøjet vil slå fra, hver gang den aktuelle belastning når den aktuelle overbelastningsværdi (motorens sammenbrændingspunkt). Hvis der fortsat er nedlukninger på grund af overbelastning, skal du anvende mindre kraft/vægt på værktøjet, indtil værktøjet virker uden aktivering af overbelastningen.

Blød startfunktion

Den bløde startfunktion giver mulighed for langsom hastighedsopbygning for at undgå ryk ved start. Denne funktion er særdeles nyttig, når der arbejdes i lukkede rum.

Opladning af et batteri (Fig. A)

BLACK+DECKER opladere er designet til at oplade BLACK+DECKER batteripakker.

- Indsæt opladeren (7) i en passende udgang, før der isættes en batteripakke (6).
- Indsæt batteripakken (6) i opladeren og kontrollér, at pakken sidder godt fast i batteriåbningerne (Fig. A).

LED-lampen (7a) blinker for at vise, at batteriet oplades.

Når opladningen er færdig, vil det blive angivet af LED-lampen, som vil lyse konstant. Batteriet er helt opladet og kan hermed anvendes eller efterlades i opladeren.



Genoplad afladede batterier så hurtigt som muligt efter brug, da batteriets levetid ellers kan blive stærkt formindsket.



For længste batterilevetid, aflad ikke batterierne helt. Opladning af batterierne efter hver brug anbefales.

Fejlfinding af oplader (Fig. B)

Denne oplader er udviklet til at registrere visse problemer, der kan opstå med batteripakker eller strømkilden. Problemerne angives med et LED blink i forskellige mønstre.

Dårligt batteri

Opladeren kan detektere et svagt eller beskadiget batteri. LED-lampen blinker i det mønster, der indikeres på mærket. Hvis du ser dette blinkmønster for dårligt batteri, skal du lade være med at fortsætte batteriopladningen.
Returnér det til et servicecenter eller til et indsamlingssted til genbrug.

Varm/kold pakkeforsinkelse



Når opladeren registrerer et batteri, der er alt for varmt eller koldt, starter den automatisk en varm/kold pakkeforsinkelse og suspenderer opladningen, indtil batteriet er blevet normaliseret.
Efter dette er sket, skifter opladeren automatisk til pakkeopladningsfunktionen. Denne funktion sikrer maksimal batterilevetid.



Lampen blinker i det mønster, der indikeres på mærket.

Efterladelse af batteriet i opladeren

Batteripakken kan uden problemer forblive i opladeren, selvom LED lyser konstant. Opladeren holder batteripakken klar og fuldt opladet. Denne oplader indeholder en automatisk optuningstilstand, som er lige med eller skaber balance i de enkelte celler i batteripakken, så den kan fungere ved maks. kapacitet. Batteripakker bør tunes op hver uge, eller hver gang batteriet ikke længere giver den samme mængde arbejde. For at bruge den automatiske optuningstilstand skal

batteripakken placeres i opladeren og efterlades i mindst 8 timer.

Vigtige bemærkninger om opladning

- Den længste levetid og bedste ydeevne kan opnås, hvis batteripakken oplades, når lufttemperaturen ligger mellem 18-24 °C. Oplad IKKE batteripakken ved en lufttemperatur under +4,5 °C eller over +40 °C. Dette er vigtigt og vil forhindre alvorlig beskadigelse af batteripakken.
- Opladeren og batteripakken kan blive varme at røre under opladning. Dette er normalt og betyder ikke, at der er et problem. For at lette køling af batteripakken efter brug, undgå at placere opladeren eller batteripakken i varme omgivelser, som f.eks. i et metalskur eller i en uisoleret trailer.
- Hvis batteripakken ikke oplades korrekt:
  - Kontrollér stikkontaktens drift ved at tilslutte en lampe eller et andet apparat;
  - Se efter, om stikket er sat i en stikkontakt, der afbryder strømmen, når du slukker lyset;
  - Flyt opladeren og batteripakken til et sted, hvor den omgivende lufttemperatur er ca. 18-24 °C;
  - Hvis der stadig forekommer opladningsproblemer, skal du bringe værktøjet, batteripakken og opladeren hen til dit lokale servicecenter.
- Batteripakken skal genoplades, når den ikke giver tilstrækkelig strøm til de opgaver, som tidligere let blev udført. FORTSÆT IKKE med at bruge den under disse forhold. Følg opladningsproceduren. Du kan også oplade en delvist brugt pakke når som helst, uden at det har en negativ indvirkning på batteripakken.
- Fremmede materialer af en ledende art som for eksempel, men ikke begrænset til slibestøv, metalspåner, ståluld, aluminiumsfolie eller anden koncentration af metalliske partikler skal holdes på afstand af opladerens huller. Tag opladeren ud af stikket, før du forsøger at rense den.
- Frys ikke eller nedsænk opladeren i vand eller andre væsker.

Isætning og udtagning af batteriet (Fig. C, D)

- Anbring batteriet (6) ud for værktøjets fatning (8) for at isætte batteriet. Lad batteriet glide ind i fatningen, og skub, indtil batteriet går på plads.
- Tryk på batteriudløserknappen (6a), og træk samtidigt batteriet ud af fatningen for at tage batteriet ud.

Samling

Advarsel! Før montering skal det sikres, at værktøjet er slukket, og at batteriet er fjernet.

Brug af skærmene

Brug altid korrekte skærme, herunder

- Når der anvendes en type A (afskæring) hjulafskærmning til arbejde, hvor ansigtet er udsat, kan hjulbeskyttelsen gribe fast i arbejdsemnet og forårsage dårlig kontrol;
- Ved brug af en skærm til type B-hjul (slibning) til skærearbejde med bundne slibehjul er der en øget risiko for udsættelse for gnister og partikler samt for udsættelse for skivefragmenter i tilfælde af, at skiven sprænger;
- ved brug af en skærm til type A-hjul (skæring), type B-hjul (slibning) eller type C-hjul (kombination) med en stålbørste af hjultypen med en tykkelse, der er større end den maksimale tykkelse, kan ledningerne blive fanget i beskyttelsesskærmen, hvilket kan føre til brud på ledninger;

Montering og fjernelse af beskyttelsesskærmen (Fig. E, F, G)

Værktøjet er forsynet med en beskyttelsesskærm beregnet til slibning og nogle afskæringshandlinger. Se Tilbehørsskemaet.

- Anbring værktøjet på et bord med spindlen (12) opad.
- Lås fastgørelseslåsen op, og hold afskærmningen over værktøjet som vist i Fig. E.
- Ret tapperne (4a) til ift. indhakkene (9) som vist i Fig. F.
- Tryk afskærmningen ned, og drej den mod uret til den ønskede position som vist i Fig. G.
- Luk hurtigudløsningsgrebet for at fastgøre skærmen.

Advarsel! Anvend aldrig værktøjet uden beskyttelsesskærm, med mindre det specifikt er angivet i tilbehørsskemaet.

Fjernelse

- Åbn hurtigudløsningsgrebet.
- Drej beskyttelsesskærmen med uret for at rette øsknerne (4a) ind efter kærvene (9).
- Tag skærmen af værktøjet.

Advarsel! Anvend aldrig værktøjet uden beskyttelsesskærm.

Montering af sidehåndtag

- Skru sidehåndtaget (5) ind i et af værktøjets monteringshuller.

Advarsel! Anvend altid sidehåndtaget, med mindre det specifikt er angivet i tilbehørsskemaet'.

Påsætning og aftagning af slibeskiver, skæreskiver eller pudsepuder (Fig. H, I, J, K)

Brug altid den korrekte skivetype til din opgave.
Brug altid skiver med den korrekte diameter og borestørrelse (se tekniske data).

Montering

- Sæt skærmen på som beskrevet ovenfor.
- Placer den indvendige flange (11) på spindlen (12) som vist i figuren. H. Kontrollér, at flangen er placeret korrekt på den flade side af spindlen.
- Placer skiven (3) på spindlen (12) som vist i Fig. H. Hvis skiven har en hævet midte, skal du sørge for, at den

hævede midte vender mod den indvendige flange.
- Sørg for, at skiverne placeres korrekt på den indvendige flange.
- Placer den udvendige flange (10) på spindlen. Ved montering af slibeskiven skal det hævede midtpunkt på den udvendige flange vende imod skiven (A i Fig. I). Ved montering af skæreskiven skal det hævede midtpunkt på den udvendige flange vende væk fra skiven (B i Fig. I).
- Hold spindellåsen (2) trykket ned, og spænd den udvendige flange med tapnøglen (13) (Fig. J).

Fjernelse
- Hold spindellåsen (2) trykket ned, og løsn den udvendige flange (10) med tapnøglen (13) (Fig. J).
- Fjern den udvendige flange (10) og skiven (3).

Overfladeslibning med slibeskiver
- Lad værktøjet nå fuld hastighed, for det rører arbejdsoverfladen.
- Anvend minimum tryk på arbejdsoverfladen og lad værktøjet køre ved høj hastighed. Slibehastigheden er højest, når værktøjet kører med høj hastighed.
- Hold en vinkel på 20˚ til 30˚ mellem værktøjet og arbejdsfladen.
- Flyt hele tiden værktøjet i en fremadrettet og en bagudrettet bevægelse for at undgå at lave ridser i arbejdsoverfladen.
- Løft værktøjet fra arbejdsoverfladen, før du slukker for værktøjet. Lad værktøjet holde helt op med at dreje, før du lægger det fra dig.

Hjørneslibning med slibeskiver
De hjul, der bruges til skæring og hjørneslibning kan knække eller få tilbageslag, hvis de bøjes eller vrides, når værktøjet bruges til afskæringsarbejde eller dybdeslibning.
Kantslibning-/skæring med en type 27 skive skal begrænses til fladskæring og udskæring mindre end 13 mm i dybden, når hjulet er nyt. Reducer dybden af skæringen/udskæringen i takt med nedslidningen af hjulets radius. Se 'Oversigt over tilbehør til slibning og skæring' sidst i denne vejledning for yderligere oplysninger.
Kantslibning/-skæring med en type 41 skive af metalliske/keramiske fliser kan udføres med den medfølgende skærm.
- Lad værktøjet nå fuld hastighed, for det rører arbejdsoverfladen.
- Anvend minimum tryk på arbejdsoverfladen og lad værktøjet køre ved høj hastighed. Slibehastigheden er højest, når værktøjet kører med høj hastighed.
- Anbring dig, så den åbne underside på hjulet vender væk fra dig.
- Når du har startet på en skæring, og du har oprettet et indhak i arbejdsemnet, skal du ikke ændring vinklen på snittet.
  Ændring af vinklen vil få hjulet til at bøje og kan medføre et brud på hjulet.
  Hjørneslibehjul er ikke designet til at modstå de sidetryk, som bøjning kan frembringe.
- Løft værktøjet fra arbejdsoverfladen, før du slukker for værktøjet. Lad værktøjet holde helt op med at dreje, før du lægger det fra dig.

Advarsel! Anvend ikke kantslibnings-/skæringshjul til overfladeslibningsopgaver, hvis hjulmærkaten har forbudt denne brug, fordi disse hjul ikke er designet til de sidetryk, som opstår med overfladeslibning. Resultatet kan blive brud på hjulet og alvorlig personskade.

Montering og fjernelse af slibeskiver (Fig. K)
Til slibning kræves en støtteskive. Støtteskiven kan købes hos din BLACK+DECKER forhandler som tilbehør.

Montering
- Placer den indvendige flange (11) på spindlen (12) som vist (Fig. K). Kontrollér at flangen er placeret korrekt på den flade side af spindlen.
- Placer støtteskiven (16) på spindlen.
- Placer pudseskiven (14) på støtteskiven (16).
- Placer den udvendige flange (10) på spindlen, så det forhøjede center vender væk fra skiven.
- Hold spindellåsen (2) nede, og spænd den ydre flange med tapnøglen (13). Kontroller at den udvendige flange er monteret korrekt, og at skiven er klemt godt sammen.

Fjernelse
- Hold spindellåsen (2) trykket ned, og løsn den udvendige flange (10) med tapnøglen (13).
- Fjern den udvendige flange (10), pudseskiven (14) og støtteskiven (16).

Overfladefinish med slibeskiver
- Lad værktøjet nå fuld hastighed, for det rører arbejdsoverfladen.
- Anvend minimum tryk på arbejdsoverfladen og lad værktøjet køre ved høj hastighed. Slibehastigheden er højest, når værktøjet kører med høj hastighed.
- Hold en vinkel på 5˚ til 10˚ mellem værktøjet og arbejdsfladen.
- Flyt hele tiden værktøjet i en fremadrettet og en bagudrettet bevægelse for at undgå at lave ridser i arbejdsoverfladen.
- Løft værktøjet fra arbejdsoverfladen, før du slukker for værktøjet. Lad værktøjet holde helt op med at dreje, før du lægger det fra dig.

Anvendelse af støtteskiver til slibning

Vælg altid de korrekte sandslibeskiver til din opgave. Slibeskiver fås i forskellige kornstørrelser. Grove kornstørrelser giver et hurtigere udbytte og en grovere finish. Finere kornstørrelser giver et langsommere udbytte og en jævnere finish.

Start med grove kornstørrelsesskiver til hurtig, grov fjernelse af materiale. Flyt til en medium kornstørrelsespapir og afslut med en fin kornstørrelsesskive for optimal finish.

- Kornstørrelse grov = 16 - 30.
- Kornstørrelse middel = 36 - 80.
- Kornstørrelse fin = 100 - 120.
- Kornstørrelse meget fin = 150 - 180.
- Lad værktøjet nå fuld hastighed, for det rører arbejdsoverfladen.

- Anvend minimum tryk på arbejdsoverfladen og lad værktøjet køre ved høj hastighed. Slibehastigheden er højest, når værktøjet kører med høj hastighed.
- Hold en vinkel på 5˚ til 10˚ mellem værktøjet og arbejdsfladen. Slibeskiven skal være i kontakt med ca. 25 mm af arbejdsoverfladen.
- Flyt hele tiden værktøjet i en lige linje for at forhindre afbrænding og hvirvlen af arbejdsoverfladen. Hvis du lader værktøjet hvile på arbejdsoverfalden uden at bevæge det, eller flytter det i en cirkulær bevægelse, kan det forårsage brænde- og hvirvelmærker på arbejdsoverfladen.
- Løft værktøjet fra arbejdsoverfladen, før du slukker for værktøjet. Lad værktøjet holde helt op med at dreje, før du lægger det fra dig.

Forholdsregler der skal tages ved slibning af maling

- Slibning af blybaseret maling **ANBEFALES IKKE** på grund af vanskeligheden ved at styre det forurenede støv. Børn og gravide kvinder er udsat for den største risiko for blyforgiftning.
- Da det kan være vanskeligt at finde ud af, hvorvidt en maling indeholder bly uden en kemisk analyse, anbefaler vi de følgende forholdsregler ved slibning af alle malinger:
  - Ingen børn eller gravide kvinder må opholde sig i arbejdsområdet, når der foretages slibning af maling, før al rengøring er afsluttet.
  - Alle personer, som kommer ind i arbejdsområder, skal bære en støvmaske eller en respirator. Filteret skal udskiftes dagligt, eller når bæreren har svært ved at trække vejret.

Bemærk: Du bør udelukkende anvende støvmasker, der er beregnet til arbejde med blybaseret malingsstøv og dampe. Almindelige malingsmasker tilbyder ikke denne beskyttelse. Kontakt din lokale forhandler for at finde den korrekte maske.

- Der bør IKKE SPISES, DRIKKES eller RYGES i arbejdsområdet for at undgå at indtage forurenede malingspartikler. Arbejdere skal vaske sig og rydde op, FØR de spiser, drikker eller ryger.
  Der må ikke efterlades føde-, drikke- eller rygevarer i arbejdsområdet, hvor der kan falde støv på dem.
- Maling skal fjernes på en sådan måde, at mængden af genereret støv minimeres.
- Områder, hvor der foregår fjernelse af maling, skal forsegles med plastiktildækninger på 4 mils tykkelse.
- Slibning skal foregå på en sådan måde, at sporing af malingsstøv uden for arbejdsområdet reduceres.
- Alle overflader i arbejdsområdet skal støvsuges og rengøres grundigt hver dag, mens slibningen foregår. Støvsugerfilterposer skal hyppigt udskiftes.
- Plastikklude skal samles sammen og bortskaffes sammen med alle støvskår eller andre bortskaffelsesrester. De skal anbringes i forseglede affaldsbeholdere og bortskaffes via regelmæssige affaldsbortskaffelsesprocedurer. Under rengøring skal børn og gravide kvinder holdes på afstand af arbejdsområdet.
- Al legetøj, vaskbare møbler og redskaber, der bruges af børn, skal vaskes omhyggeligt, før de bruges igen.

Montering og anvendelse af stålbørster og stålhjul

Stålkopbørster eller stålhjul skrues direkte på den slibespindlen uden brug af flanger. En type B-skærm skal anvendes ved brug af stålbørstehjul. Bær arbejdshandsker, når du arbejder med stålbørster og -hjul. De kan blive skarpe. Hjul eller børste må ikke røre ved beskyttelsesskærmen, når den er monteret eller er i brug. Det kan forårsage skjult beskadigelse af udstyret og ledninger kan sprænges fra udstyrshjul eller kop.

- Skær manuelt hjulgevindet på spindlen.
- Tryk spindellåseknappen ned og brug en skruenøgle på stålhjulsnavet eller -børsten til at spænde hjulet.
- Du fjerner hjulet i omvendt rækkefølge.

Advarsel! Hvis du undlader at sætte hjulnavet korrekt på, før værktøjet drejes, kan værktøjet eller hjulet blive beskadiget. Stålhjul og -børster kan bruges til at fjerne rust, glødeskal og maling og til glatning af ujævne overflader.

Bemærk: Der skal træffes de samme forholdsregler ved trådbørstning af maling som ved slibning af maling.

- Lad værktøjet nå fuld hastighed, for det rører arbejdsoverfladen.
- Anvend minimum tryk på arbejdsoverfladen og lad værktøjet køre ved høj hastighed. Hastigheden ved fjernelse af maling er højest, når værktøjet kører med høj hastighed.
- Hold en vinkel på 5˚ til 10˚ mellem værktøjet og arbejdsfladen ved trådbørster.

- Oprethold kontakt mellem hjørnet på hjulet og arbejdsoverfladen med stålhjul.
- Flyt hele tiden værktøjet i en fremadrettet og en bagudrettet bevægelse for at undgå at lave ridser i arbejdsoverfladen.
  Hvis du lader værktøjet hvile på arbejdsoverfalden uden at bevæge det, eller flytter det i en cirkulær bevægelse, kan det forårsage brænde- og hvirvelmærker på arbejdsoverfladen.
- Løft værktøjet fra arbejdsoverfladen, før du slukker for værktøjet. Lad værktøjet holde helt op med at dreje, før du lægger det fra dig.

Advarsel! Vær ekstra omhyggelig, når du arbejder over et hjørne, da du kan komme ud for en hurtig bevægelse fra slibemaskinen.
Brug ALDRIG et stålhjul uden en skærm. Ståltråd kan ryge ud af tilbehøret og forårsage alvorlig personskade!

Montering og brug af skærehjul (type 41)

Skærehjul omfatter diamanthjul og slibelameller. Slibeskiver til skæring i metal fås som tilbehør.
BEMÆRK: Skæring med en type 41 skive af metalliske/keramiske fliser kan udføres med den medfølgende skærm. Hvis du ikke bruger korrekt flange og beskyttelsesskærm, kan der opstå personskade på grund af hjulskade og hjulkontakt. Der skal anvendes støtteflange og gevindklemmemøtrik med ens diameter (vedlagt sammen med værktøjet) til skærehjul.

Montering af skærehjul

- Anbring støtteflangen uden gevind på spindlen med den forhøjede del (pilot) vendt opad. Den forhøjede del (pilot) på støtteflangen vil vende imod hjulet, når hjulet er installeret.
- Anbring hjulet på støtteflangen og centrér hjulet på den forhøjede del (pilot).
- Installér den gevindskårne klemmemøtrik med den forhøjede del (pilot) vendt væk fra hjulet.
- Tryk spindellåseknappen ned, og spænd klemmemøtrikken fast med den medleverede skruenøgle (13).
- Du demonterer hjulet ved at trykke på spindellåseknappen og løsne den gevindskårne klemmemøtrik med den medfølgende skruenøgle.

Advarsel! Anvend ikke kantslibnings-/skæringshjul til overfladeslibningsopgaver, fordi disse hjul ikke er designet til de sidetryk, som opstår med overfladeslibning.
Resultatet kan blive brud på hjulet og personskade.

- Lad værktøjet nå fuld hastighed, for det rører arbejdsoverfladen.
- Anvend minimum tryk på arbejdsoverfladen og lad værktøjet køre ved høj hastighed.
  Skærehastigheden er højest, når værktøjet kører med høj hastighed.
- Når du har startet på en skæring, og du har oprettet et indhak i arbejdsemnet, skal du ikke ændring vinklen på snittet. Ændring af vinklen vil få hjulet til at bøje og kan medføre et brud på hjulet.
- Løft værktøjet fra arbejdsoverfladen, før du slukker for værktøjet. Lad værktøjet holde helt op med at dreje, før du lægger det fra dig.

Valgfrit tilbehør

Advarsel! Da andet tilbehør end det, som stilles til rådighed af Black & Decker, ikke er afprøvet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj. For at mindske risikoen for kvæstelser må dette produkt kun anvendes med tilbehør, som anbefales af Black & Decker.
Advarsel! Brug ikke en limet slibeskive, hvor udløbsdatoen er overskredet (EXP), som markeret nær midten af hjulet, hvis det medfølger. Skiver, som er udløbet, er mere tilbøjelige til at briste og forårsage alvorlig personskade. Opbevar limede slibeskiver på et tørt sted uden ekstreme temperaturer eller fugtighed. Ødelæg skiver, der er udløbet eller beskadiget, så de ikke kan bruges.
Du kan købe det anbefalede tilbehør til dit produkt hos din lokale forhandler eller autoriserede servicecenter. Hvis du har brug for hjælp til at finde tilbehør, bedes du kontakte Black & Decker. Det er vigtigt at vælge de rigtige beskyttelsesskærme, støtteskiver og flanger til brug sammen med slibemaskinetilbehør. Se Tilbehørsskemaet for informationer om valg at det korrekte tilbehør.
Advarsel! Den nominelle hastighed for tilbehøret skal mindst være den hastighed, der anbefales på advarselsmærkaten på værktøjet. Skiver og andet tilbehør, der kører over deres nominelle hastighed, kan blive adskilt og medføre personskader.
Anvend kun det tilbehør, der er vist i Tilbehørsskemaet i denne brugervejledning. Mærkedata for tilbehøret skal altid være over værktøjshastighed, som vist på værktøjets navneplade.
Advarsel! Håndter og opbevar alle slibeskiver forsigtigt for at undgå skader som følge af temperaturchok, varme, mekaniske påvirkninger osv.
Opbevares på et tørt og beskyttet sted uden høj luftfugtighed, frostgrader eller ekstreme temperaturudsving.

Anvendelse

Advarsel! Lad værktøjet arbejde i dets eget tempo. Overbelast det ikke.

- Vær forberedt på en strøm af gnister, når slibe- eller skæreskiven berører arbejdsemnet.
- Placer altid værktøjet på en sådan måde, at skærmen giver optimal beskyttelse mod slibe- eller skæreskiven.

Korrekt håndposition (Fig. L)
Advarsel! For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du ALTID anvende den rigtige håndposition som vist.

Advarsel! For at reducere risikoen for alvorlig kvæstelser skal du ALTID holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion. Det er nødvendigt med én hånd på sidehåndtaget (5) og den anden hånd på værktøjets krop for korrekt håndposition.

Sådan tændes og slukkes værktøjet

- Tryk knappen fremad for at tænde værktøjet.
- Tryk forsiden af knappen ned i værktøjet for at låse det fast.
- Tryk bagsiden af knappen ned og lad knappen glide bagud for at slukke det.

Advarsel! Sluk ikke for værktøjet, når det er under belastning.

Tips til optimal brug

- Hold værktøjet godt fast med den ene hånd om sidehåndtaget og den anden hånd om det primære håndtag.
- Ved slibning skal der altid bibeholdes en vinkel på ca. 20°- 30° mellem skiven og arbejdsemnets overflade.

Vedligeholdelse

Dit BLACK+DECKER apparat/værktøj med eller uden ledninger er designet til at fungere i lang tid med minimal vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om apparatet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

Advarsel! Før udførelse af nogen form for vedligeholdelse på elværktøj med/uden ledning:

- Sluk og frakobl apparatet/værktøjet.
- Eller sluk og fjern batteriet fra apparatet/værktøjet, hvis det har en separat batteripakke.
- Eller aflad batteriet helt, hvis det er indbygget, og og sluk derefter.
- Træk opladeren ud af stikkontakten, før den rengøres. Din oplader kræver ingen vedligeholdelse ud over regelmæssig rengøring.
- Rengør regelmæssigt ventilationsåbningerne i dit apparat/værktøj/ oplader med en blød børste eller en tør klud.
- Rengør motorhuset regelmæssigt med en fugtig klud. Brug ikke et slibende eller opløsningsbaseret rengøringsmiddel.

Se bagsiden af denne vejledning for kontaktoplysninger til servicecentre, eller gå ind på **www.2helpu.com**.

Rengøring

⚠ **ADVARSEL:** Der kan opstå elektrisk stød og mekanisk fare. Træk stikket ud af stikkontakten til strømkilden, og/ eller tag batteripakken, hvis den er aftagelig, ud af produktet før rengøring.

⚠ **ADVARSEL:** Sikker og effektiv drift garanteres ved altid at holde produktet og ventilationsåbningerne (hvis relevant) rene. Hovedhus og ventilationsåbninger kan rengøres med en tør, blød ikke-metallisk børste og/eller en egnet støvsuger, så ofte der ses snavs. Bær godkendte beskyttelsesbriller og godkendt støvmaske ved udførelse af denne procedure.

⚠ **ADVARSEL:** Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre produktets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan svække de materialer, der anvendes i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske komme ind i produktet. Nedsænk aldrig nogen del af produktet i væske.

Beskyttelse af miljøet



Produkter/batterier kan genbruges, men hvis de er markeret med den overstregede skraldespand, må de ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Lad batterierne aflade helt og adskil dem, og adskil eventuelle lyskilder fra produktet, hvis det er muligt. Det er brugerens ansvar at slette personlige oplysninger fra produktet. Aflever derefter affaldet på et officielt affaldsindsamlingsanlæg eller hos en deltagende forhandler, som ofte tager imod det gratis. Emballagen skal bortskaffes baseret på den markerede materialekode. Brugs- og sikkerhedsinstruktioner bør kun .bortskaffes, når det relevante produkt ikke længere er i brug

Kontakt din kommune for at få vejledning i affaldshåndtering. Få yderligere oplysninger på **www.2helpU.com** og ved at scanne ovenstående QR-kode

Dokumenter tilgængelige online

www.2helpU.com/DoC/ eller **www.2helpU.com/DoC/index/xxx***

*For direkte adgang skal du erstatte "xxx" med produktets modelnummer, som er angivet på produktets typeskilt eller emballage.

- Betjeningsvejledning
- Overensstemmelseserklæring (DoC)
- Produktemissionsdata (PED): Information om støj, vibrationer og støv (gælder ikke for alle produkter)

ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer i denne vejledning, herunder afsnittene om batteri og oplader, som findes i en original værktøjsvejledning, eller den separate vejledning til batterier og opladere. Vejledninger kan fås ved at kontakte kundeservice (se bagsiden af denne vejledning).

Tekniske data

		BLCG78 Type 1
Indgangsspænding	V_{DC}	18
Nominel hastighed (Ingen belastning)	min^{-1}	8500
Nominel kapacitet	mm	125
Skiveboring	mm	22
Maks. skivetykkelse		
Slibeskiver	mm	6,4
Skæreskiver	mm	3,0
Stålbørste af skivetype	mm	13
Spindelstørrelse		M14
Vægt (med type C-skærm, flanger og hjælpehåndtag)	kg	1,9
18 V_{DC} batterier (Li-Ion)		
BDL2018 / BL2018	Ah	2,0
Vægt	kg	0,37
BL2518 / BDL2518	Ah	2,5
Vægt	kg	0,37
BL4018	Ah	4,0
Vægt	kg	0,66
BL5018	Ah	5,0
Vægt	kg	0,65
230V opladere		
Alle udgangsspændinger	V_{DC}	18
UK-N517390/Euro-N517388	Ampere	1,0
UK-90642264/Euro-90642266	Ampere	2,0
UK-N494099/Euro-N494098	mA	400

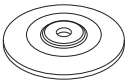
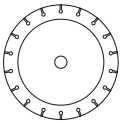
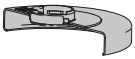
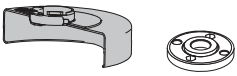
Garanti

Black & Decker er sikker på kvaliteten af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 24 måneder fra købsdatoen. Denne garanti er en tilføjelse til dine lovbefalede rettigheder. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union, Det Europæiske Frihandelsområde og Det Forenede Kongerige.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Black & Decker vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør.

Vilkår og betingelser for Black & Decker 2 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på **www.2helpU.com**, eller ved at kontakte dit lokale Black & Decker kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

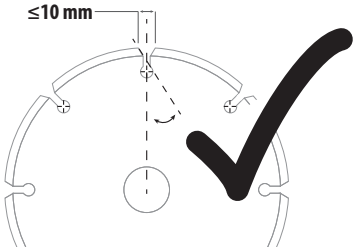
Besøg vores websted www.blackanddecker.co.uk for at registrere dit nye Black & Decker-produkt og modtage opdateringer om nye produkter og særtilbud.

Tilbehørstype	Tilbehør	Beskyttelsesskærm
Skive Type 27, Slibning		 Type C skærm leveret eller Type B
Skivetype 41 (1A) Savning i metal		 Type C skærm leveret eller Type A
Diamantskærehjul metalskæring		 Type C skærm leveret eller Type A
Stålbørste af skivetype		 Type B
Stålbørste af koptype		Beskyttelsesskærm ikke krævet
Flapskive		 Type B
Fleksibelt slibemiddel (f.eks. sandpapir) (understøttet af en fleksibelt støtteskive)		 Beskyttelsesskærm ikke krævet

Yderligere oplysninger om beskyttelsesskærme og tilbehør		
Ikke-godkendte hjul	Type 11/ T11	

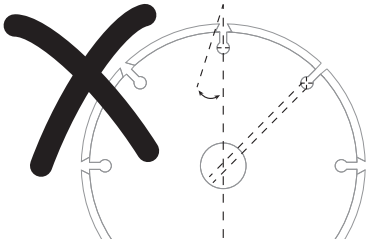
Yderligere oplysninger om beskyttelsesskærme og tilbehør

Når der anvendes segmenterede diamanthjul, må der kun anvendes diamanthjul med en perifer spalte på højst 10 mm og en negativ skråningsvinkel.

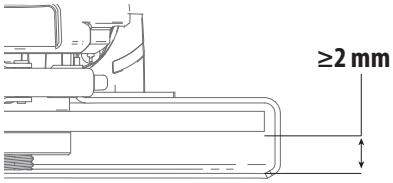


BRUG IKKE

Segmenterede diamanthjul med en perifer spalte på mere end 10 mm og/eller en positiv vinkel.



For alt tilbehør til slibning, afslibning med sandpapir og trådbørstning med hjul skal den nederste del af tilbehøret være anbragt inden for beskyttelseskabinettet med mindst 2 mm afstand til beskyttelseskabinettets nederste kant.



Verwendungszweck

Ihr BLACK+DECKER Winkelschleifer BLCG78 wurde zum Schleifen, Trennen, Schleifen und Drahtbürsten von Metall entwickelt, wozu jeweils die entsprechenden Scheiben zu verwenden sind. Das Gerät sollte nur mit entsprechender Schutzvorrichtung eingesetzt werden. Dieses Werkzeug ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.



Gefahr! Nicht zum Sägen oder Schnitzen von Holz verwenden. Keine gezahnten Sägeblätter verwenden. Dies kann zu schweren Verletzungen führen.

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



Warnung! Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Das Nichtbeachten der nachfolgenden Warnhinweise und Anweisungen kann zu elektrischem Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zur späteren Verwendung auf. Der nachfolgend verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).

1. Sicherheit im Arbeitsbereich

a. Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet. Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.

b. Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder Dämpfe entzünden können.

c. Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

a. Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines Stromschlags.

b. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c. Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen und Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.

d. Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß. Verwenden Sie das Kabel niemals, um das Elektrowerkzeug zu tragen oder durch Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.

e. Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

f. Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unumgänglich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter oder RCD) geschützte Stromversorgung. Ein Fehlerstromschutzschalter verringert das Risiko eines Stromschlags.

3. Persönliche Sicherheit

a. Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie sachgerecht mit einem Elektrowerkzeug um. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.

b. Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Risiko von Verletzungen.

c. Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Steckdose oder einen Akku anschließen, es hochheben oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d. Entfernen Sie alle Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Schraubenschlüssel oder Einstellschlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrowerkzeugs angebracht sind, können zu Verletzungen führen.

e. **Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.**Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
g. **Falls Vorrichtungen zum Absaugen oder Auffangen von Staub vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden einer Staubauffangvorrichtung verringert Gefährdungen durch Staub.
h. **Werden Sie nicht durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen unvorsichtig und ignorieren Sie niemals die Prinzipien des sicheren Umgangs mit Werkzeugen.** Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. **Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen**
a. **Überlasten Sie das Werkzeug nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrowerkzeug.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
b. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
c. **Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen daran vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Gerät unbeabsichtigt startet.
d. **Bewahren Sie Elektrowerkzeuge bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Elektrowerkzeuge nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
e. **Halten Sie das Elektrowerkzeug und sein Zubehör in einem einwandfreien Zustand. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, und ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrowerkzeug reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Geräte.
f. **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
g. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatz-Bits usw. entsprechend diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit.** Der Gebrauch dieses Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.
h. **Halten Sie die Griffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Greifflächen verhindern die sichere Handhabung und Kontrolle des Geräts in unerwarteten Situationen.

5. **Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen**
a. **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller angegeben wurden.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann zu Brandgefahr führen, wenn es mit einem anderen Akku verwendet wird.
b. **Verwenden Sie nur die für das jeweilige Elektrowerkzeug vorgesehenen Akkus.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
c. **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von anderen Metallobjekten, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
d. **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten, Kontakt vermeiden. Bei unbeabsichtigtem Kontakt mit Wasser abspülen.** Gelangt die Flüssigkeit in die Augen, ziehen Sie außerdem ärztliche Hilfe hinzu. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
e. **Verwenden Sie keine Akkus oder Werkzeuge, die beschädigt sind oder modifiziert wurden.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.
f. **Setzen Sie Akkus oder das Werkzeug keinem Feuer oder extremen Temperaturen aus.** Die Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zu Explosionen führen**.**
g. **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Aufladen und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht jenseits des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs auf.** Das falsche Aufladen oder das Aufladen bei Temperaturen jenseits des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und das Brandrisiko erhöhen.

6. Service

a. **Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.

b. **Führen Sie an beschädigten Akkus niemals Wartungsarbeiten durch.** Die Wartung der Akkupacks sollte nur vom Hersteller oder von autorisierten Serviceanbietern durchgeführt werden.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

Warnung! Zusätzliche Sicherheitshinweise für das Grob- und Feinschleifen, Bürsten, Polieren oder Trennen.

- **Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer, Drahtbürste, Sandschleifer und Trennschleifmaschine. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.** Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- **Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Polieren und Schneiden von Löchern.** Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- **Bauen Sie dieses Elektrowerkzeug nicht so um, dass es auf eine Weise arbeitet, die nicht speziell vom Hersteller des Werkzeugs vorgesehen und angegeben wurde.**
  Ein solcher Umbau kann zum Verlust der Kontrolle führen und schwere Verletzungen verursachen.
- **Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert dies keine sichere Verwendung.
- **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- **Der Außendurchmesser und die Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- **Die Abmessungen der Zubehörbefestigung müssen mit den Abmessungen der Schleifspindel des Elektrowerkzeugs übereinstimmen.**
  Zubehör, das nicht genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passt, dreht sich ungleichmäßig, vibriert sehr stark und kann zum Verlust der Kontrolle führen.
- **Verwenden Sie kein beschädigtes Zubehör. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug heruntergefallen ist, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, positionieren Sie sich und in der Nähe befindliche Personen außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs und lassen Sie das Gerät mit Höchstdrehzahl laufen. Wenn ungewöhnliche Vibrationen auftreten, schalten Sie das Gerät sofort aus und tauschen Sie die Trennscheibe aus. Wenn keine ungewöhnliche Vibrationen auftreten, lassen Sie das Gerät noch eine Minute laufen.** Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.
- **Verwenden Sie eine geeignete Schutzausrüstung. Tragen Sie eine Schutzbrille und, je nach Anwendung, einen Gesichtsschild. Soweit angemessen, tragen Sie Atemschutz, zum Beispiel eine Staub- oder Atemschutzmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder eine Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.** Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der jeweiligen Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- **Halten Sie andere Personen vom Arbeitsbereich fern. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Arbeiten durchgeführt werden, bei denen das Schneidgerät versteckte Leitungen berühren könnte.** Der Kontakt mit stromführenden Leitungen setzt auch offen liegende Metallteile am Gerät unter Strom und kann zu Stromschlägen führen.
- **Warten Sie stets, bis das Zubehör vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Elektrowerkzeug ablegen.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.

- **Tragen Sie niemals ein laufendes Gerät seitlich am Körper.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden, und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- **Betreiben Sie das Gerät nicht in der Umgebung von brennbaren Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- **Verwenden Sie kein Zubehör, für das flüssiges Kühlmittel erforderlich ist.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Rückschlag und verbundene Warnhinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.
Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.
Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- **Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest im Griff, und nehmen Sie eine Körper- und Armhaltung ein, in der Sie Rückschläge auffangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Rückschlagkräfte oder Drehmomente können vom Bediener mittels entsprechender Vorsichtsmaßnahmen unter Kontrolle gehalten werden.
- **Halten Sie Ihre Hände von sich drehendem Zubehör fern.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- **Positionieren Sie Ihren Körper so, dass das Elektrowerkzeug im Falle eines Rückschlags nicht in Ihre Richtung gedrückt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt, dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- **Verwenden Sie keine Sägekette, Holzsägeblätter, segmentierte Diamantscheiben mit einem peripheren Spaltmaß größer als 10 mm oder gezahnte Sägeblätter.** Solche Zubehörteile verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

Spezifische Sicherheitswarnhinweise für Schleif- und Trennarbeiten:

- **Verwenden Sie ausschließlich Scheiben, die zur Verwendung mit Ihrem Gerät empfohlen werden, sowie die für die verwendete Scheibe passende Schutzvorrichtung.** Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind unsicher.
- **Die Schleifoberfläche von gekröpften Scheiben muss unterhalb der Schutzlippe befestigt werden.** Eine falsch montierte Schleifscheibe, die durch die Ebene der Schutzlippe ragt, kann nicht angemessen geschützt werden.
- **Die Schutzvorrichtung muss sorgfältig am Gerät angebracht und für optimalen Schutz ausgerichtet werden, sodass möglichst viel Scheibenfläche von der Schutzvorrichtung abgeschirmt wird.** Die Schutzvorrichtung schützt den Betreiber vor Scheibensplittern, dem unbeabsichtigten Berühren der Scheibe sowie Flammen- und Funkenbildung, die Kleidung entzünden könnte.
- **Die Scheiben dürfen nur gemäß ihrer Verwendungsbestimmungen eingesetzt werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- **Verwenden Sie für die ausgewählte Scheibe ausschließlich unbeschädigte Scheibenflansche von entsprechender Größe und Form.** Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.
- **Verwenden Sie keine abgenutzten Scheiben von größeren Geräten.** Eine Schleifscheibe für größere

Elektrowerkzeuge ist nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und kann brechen.

- **Bei der Verwendung von Mehrzweckscheiben ist immer der richtige Schutz für die jeweilige Anwendung zu verwenden.** Wenn nicht die richtige Schutzvorrichtung verwendet wird, ist die gewünschte Schutzwirkung möglicherweise nicht gegeben, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Trennarbeiten

- **Rammen Sie die Scheibe nicht in das Werkstück, und üben Sie keinen übermäßigen Druck aus. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
- **Positionieren Sie Ihren Körper niemals in einer Linie mit und hinter der sich drehenden Scheibe.** Wenn sich die Scheibe am Schnittpunkt von Ihrem Körper wegdreht, würden bei einem Rückschlag die Scheibe und das Gerät in Ihre Richtung geschleudert.
- **Wenn die Scheibe verkantet oder Sie die Arbeit unterbrechen möchten, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es bewegungslos, bis die Scheibe vollständig zum Stillstand kommt. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- **Starten Sie den Arbeitsvorgang nicht im Werkstück. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- **Stützen Sie Platten oder sehr große Werkstücke ab, um ein mögliches Verklemmen oder Rückschlagen der Scheibe zu vermeiden.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.
- **Gehen Sie besonders vorsichtig vor, wenn ein „Einstechschnitt" in vorhandene Wände oder andere blinde Bereiche durchgeführt wird.** Die hervorstehende Scheibe kann verborgene Gegenstände durchtrennen und zu Rückschlägen führen.
- **Versuchen Sie nicht, gebogene Schnitte durchzuführen.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Spezifische Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen:

- **Verwenden Sie Schleifpapierblätter in der richtigen Größe. Befolgen Sie bei der Auswahl des Schleifpapiers die Empfehlungen des Herstellers.** Schleifblätter, die zu weit über den Schleifteller hinausragen, können Verletzungen verursachen sowie zum Blockieren, Zerreißen der Schleifblätter oder zum Rückschlag führen.

Spezielle Sicherheitshinweise für Bürstarbeiten

- **Beachten Sie, dass sich auch während des normalen Betriebs Drahtborsten lösen und umhergeschleudert werden. Überlasten Sie die Drähte nicht durch zu hohen Anpressdruck.** Wegfliegende Drahtstücke können sehr leicht durch dünne Kleidung und/oder die Haut dringen.
- **Wenn für Bürstarbeiten die Verwendung einer Schutzvorrichtung angegeben wird, dürfen weder Scheibe noch Bürste in Kontakt mit der Schutzvorrichtung kommen.** Der Durchmesser von Scheibe oder Bürste kann sich durch Arbeitsbelastung und Zentrifugalkräfte erhöhen.



Warnung! Der Kontakt mit oder das Einatmen von Stäuben, die bei Schleifarbeiten entstehen, kann die Gesundheit des Bedieners und möglicherweise umstehender Personen gefährden. Tragen Sie daher Staubmasken, die speziell zum Schutz vor Staub und Dämpfen konzipiert sind, und stellen Sie sicher, dass auch andere Personen geschützt werden, die sich im Arbeitsbereich aufhalten oder ihn betreten.

Reduzierung der Staubbelastung

Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn die Gefahrenklasse des Staubs, der bei der Arbeit entsteht.

⚠ **WARNUNG:** Das Berühren und Einatmen von Staub ist zu vermeiden, da es zu Gesundheitsschäden führen kann. Staub, der bei der Arbeit mit einem Elektrowerkzeug oder bei anderen Baustellentätigkeiten entsteht, enthält Chemikalien, Mineralien oder Partikel, die dafür bekannt sind, dass sie bei dem Anwender selbst oder bei Umstehenden Atemwegsinfektionen, allergische Reaktionen, Krebs, Geburtsdefekte oder andere Reproduktionsschäden verursachen.

- Solcher Staub kann beispielsweise entstehen, wenn mit Harthölzern wie Buche oder Eiche, Lacken auf Bleibasis, Beton, Mauerwerk oder quarzhaltigen Steinen gearbeitet wird.
- Asbesthaltiges Material darf nur von Fachleuten gehandhabt werden.
- Beachten Sie die geltenden Vorschriften in Ihrem Land für die zu bearbeitenden Materialien.
- Verwenden Sie einen Staubsauger oder ein

Absaugsystem, der bzw. das eine offiziell anerkannte Schutzklasse hat, mit den lokal geltenden Vorschriften für den Schutz vor Stäuben übereinstimmt und für das zu bearbeitende Material geeignet ist.

- Sammeln Sie Staubpartikel direkt an der Entstehungsquelle auf und verhindern Sie, dass sie sich im Arbeitsumfeld ablagern. Nutzen Sie dazu geeignete Absaugvorrichtungen.

Weitere Maßnahmen:

- Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsbereichs.
- Tragen Sie ein Atemschutzgerät, das für die Art des erzeugten Staubs geeignet ist.

Restrisiken

Beim Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden.
Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.
Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese sind:

- Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- Verletzungen, die durch längeren Gebrauch des Werkzeugs verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- Gehörschäden.
- Gesundheitsrisiken durch Einatmen des bei der Verwendung Ihres Werkzeugs entstehenden Staubs.

Bildsymbole am Werkzeug

Beachten Sie stets die folgende Anleitung. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.


Der Benutzer muss vor Gebrauch dieses Produkts die Anleitung gelesen und verstanden haben.


Der Benutzer muss bei der Arbeit mit dem Gerät ausreichenden Augenschutz tragen.


Der Benutzer muss bei der Arbeit mit dem Gerät ausreichenden Gehörschutz tragen.


Immer mit zwei Händen arbeiten.


Verwenden Sie die Typ-B-Schutzvorrichtung nicht für Trennschleifarbeiten.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte

Akkus

- Versuchen Sie niemals und unter keinen Umständen, das Gerät/die Batterie zu öffnen.
- Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern.
- Laden Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 40 °C auf.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- Beachten Sie zur Entsorgung von Akkus oder Batterien die Hinweise im Abschnitt „Umweltschutz“.


Nicht versuchen, beschädigte Akkus aufzuladen.

Ladegeräte

- Verwenden Sie das BLACK+DECKER Ladegerät nur für den Akku des Werkzeugs, mit dem es geliefert wurde. Andere Akkus können platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.
- Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- Schadhafte Kabel sofort ersetzen.
- Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- Öffnen Sie das Ladegerät nicht.
- Durchstechen Sie das Ladegerät nicht.

Sicherheit anderer Personen

- Dieses Gerät/Ladegerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, wenn sie bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet werden und die möglichen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.


Das Ladegerät ist nicht für den Einsatz im Freien vorgesehen.


Lesen Sie vor der Verwendung die Betriebsanleitung.

Elektrische Sicherheit



Das Ladegerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Überprüfen Sie immer, dass die Netzspannung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.

Versuchen Sie niemals, das Ladegerät durch einen normalen Netzstecker zu ersetzen.

- Bei einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder eine BLACK+DECKER Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.

Lage des Datumscodes

Der Code für das Herstellungsdatum (15) besteht aus einer 4-stelligen Jahresangabe, gefolgt von einer 2-stelligen Wochenangabe und einem 2-stelligen Werkscode.

Beschreibung

⚠ **WARNUNG:** Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder seinen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

1 Ein/Aus-Schalter
2 Spindelverriegelung
3 Schleif-/Trennscheibe
4 Schutzvorrichtung Typ C
5 Zusatzhandgriff
6 Akku

Merkmale

Nullspannungsschalter

Die No-Volt-Funktion verhindert das Wiederanlaufen des Schleifgeräts, ohne dass der Schalter getaktet wurde, wenn es eine Unterbrechung in der Stromversorgung gab.

Power-OFF™ Überlastungsschutz

Bei Überlastung des Motors wird die Stromzufuhr zum Motor reduziert. Bleibt die Überlastung des Motors bestehen, schaltet sich das Gerät aus. Der Schalter muss losgelassen und dann wieder gedrückt werden, um das Werkzeug neu zu starten. Das Gerät schaltet sich jedes Mal aus, wenn die Stromlast den Überlastwert erreicht (Durchbrennpunkt des Motors). Falls weiterhin Überlastabschaltungen auftreten, wenden Sie weniger Kraft/Gewicht auf das Werkzeug an, bis das Werkzeug funktioniert, ohne dass der Überlastschutz aktiviert wird.

Sanftanlauf

Der Sanftanlauf ermöglicht eine langsame Steigerung der Drehzahl und verhindert den Ruck beim Starten. Dieses Merkmal ist besonders nützlich bei Arbeiten in beengter Umgebung.

Laden eines Akkus (Abb. A)

BLACK+DECKER-Ladegeräte sind nur dazu vorgesehen, BLACK+DECKER-Akkus aufzuladen.

- Setzen Sie das Ladegerät (7) in eine geeignete Steckdose ein, bevor Sie einen Akku (6) einsetzen.
  inserting a battery pack (6).
- Setzen Sie den Akku (6) vollständig in das Ladegerät ein, achten Sie dabei darauf, dass er vollständig eingesetzt ist (Abbildung A).

Die LED (7a) zeigt daraufhin durch Blinken an, dass der Akku geladen wird.

Der Abschluss des Ladevorgangs wird dadurch angezeigt, dass die LED dauerhaft leuchtet. Der Akku ist vollständig aufgeladen und kann jetzt benutzt oder im Ladegerät belassen werden.



Laden Sie entladene Akkus so bald wie möglich nach dem Gebrauch wieder auf, da sonst die Akkulebensdauer stark verringert werden kann.



Um die maximal Akkulaufzeit zu erreichen, sollte der Akku nicht vollständig entladen werden. Es wird empfohlen, den Akku nach jedem Gebrauch aufzuladen.

Ladegerätdiagnose (Abb. B)

Das Ladegerät ist so konzipiert, dass es bestimmte Probleme erkennen kann, die am Akku oder der Stromquelle auftreten können. Probleme werden dadurch angezeigt, dass eine LED in verschiedenen Sequenzen blinkt.

Fehlerhafter Akku

Das Ladegerät kann einen schwachen oder beschädigten Akku erkennen. Die LED blinkt mit dem auf dem Etikett angegebenen Muster. Wenn Sie dieses Blinkmuster sehen, das einen fehlerhaften Akku anzeigt, setzen Sie den Ladevorgang nicht fort.
Bringen Sie ihn zu einem Kundendienstzentrum oder einer Recycling-Sammelstelle.

Verzögerung bei heißem/kaltem Akku



Wenn das Ladegerät einen extrem heißen oder kalten Akku erkennt, startet es automatisch eine Verzögerung bei heißem/kaltem Akku, die das Laden verhindert, bis der Akku eine normale Temperatur erreicht hat.
Danach wechselt das Ladegerät automatisch in den Akkulademodus. Diese Funktion sorgt für eine maximale Lebensdauer des Akkus.



Das Licht blinkt mit dem auf dem Etikett angegebenen Muster.

Akku im Ladegerät lassen

Sie können den Akku auch im Ladegerät belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft. Das Ladegerät hält den Akku in einem vollständig geladenen Zustand. Dieses Ladegerät verfügt über einen automatischen Feinabstimmungsmodus, der die einzelnen Zellen im Akku abgleicht oder ausgleicht, um eine maximale Kapazität zu gewährleisten. Die Feinabstimmung des Akkus sollte wöchentlich erfolgen oder wenn der Akku keine ausreichende Leistung mehr liefert. Um die automatische Feinabstimmung zu verwenden, setzen Sie den Akku in das Ladegerät ein und lassen ihn mindestens 8 Stunden darin stecken.

Wichtige Hinweise zum Aufladen

- Die längste Lebensdauer und die beste Leistung werden erhalten, wenn der Akku dann geladen wird, wenn die Lufttemperatur zwischen 18 °C und 24 °C liegt. Laden Sie den Akku NICHT bei einer Lufttemperatur unter +4,5 °C oder über +40 °C. Dies ist wichtig, da so schwere Schäden am Akku verhindert werden.
- Ladegerät und Akku können während des Ladevorgangs warm werden. Dies ist ein normaler Zustand und weist nicht auf ein Problem hin. Um das Abkühlen des Akkus nach dem Gebrauch zu erleichtern, vermeiden Sie, dass das Ladegerät oder der Akku in einer warmen Umgebung aufbewahrt wird, wie beispielsweise in einem Metallschuppen oder einem nicht isolierten Wohnwagen.
- Wenn der Akku nicht richtig aufgeladen wird:
  - Überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Steckdose durch Einstecken einer Lampe oder eines anderen Geräts;
  - Überprüfen Sie, ob die Steckdose mit einem Lichtschalter kombiniert ist, der den Strom abschaltet, wenn Sie das Licht ausschalten;
  - Bringen Sie Ladegerät und Akku an einen Ort, wo die Umgebungstemperatur ca. 18 °C bis 24 °C beträgt;
  - Wenn die Ladeprobleme bestehen bleiben, bringen Sie Werkzeug, Akku und Ladegerät zu Ihrer lokalen Vertragswerkstatt.
- Der Akku sollte aufgeladen werden, wenn das Werkzeug nicht mehr die volle Leistung bringt. Betreiben Sie das Werkzeug in diesem Fall NICHT WEITER. Befolgen Sie die Anweisungen bezüglich des Aufladens. Sie können auch jederzeit einen teilweise verbrauchten Akku aufladen, ohne dass dies negative Auswirkungen auf den Akku hat.
- Leitende Fremdmaterialien, wie z. B. Schleifstaub, Metallspäne, Stahlwolle, Aluminiumfolie oder die Ansammlung von Metallpartikeln von den Hohlräumen des Ladegeräts fernhalten. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts vor dem Reinigen aus der Steckdose.
- Das Ladegerät nicht einfrieren oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Einsetzen und Entfernen des Akkus (Abb. C, D)

- Um den Akku (6) einzusetzen, richten Sie ihn an der Aufnahme am Gerät (8) aus. Schieben Sie den Akku in die Aufnahme, bis er in der richtigen Position einrastet.
- Um den Akku zu entnehmen, drücken Sie die Entriegelungstaste (6a) und schieben gleichzeitig den Akku aus der Aufnahme.

Montage

Warnung! Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass das Gerät ausgeschaltet ist und der Akku entfernt wurde.

Verwendung der Schutzvorrichtungen

Verwenden Sie immer die richtigen Schutzvorrichtungen, das heißt:

- Bei der Verwendung einer Schutzvorrichtung für Schleifscheiben des Typs A (Trennschleifen) für Schmirgelarbeiten kann die Schutzvorrichtung mit dem Werkstück in Kontakt kommen und dadurch die Kontrolle verschlechtern;
- Bei der Verwendung einer Schutzvorrichtung für Schleifscheiben des Typs B (Schleifen) besteht ein erhöhtes Risiko der Exposition gegenüber Funkenflug und Partikeln sowie der Exposition gegenüber Schleifscheibensplittern bei einem Scheibenbruch;
- Bei Verwendung einer Schutzscheibe vom Typ A (Trennschleifen), Typ B (Schleifen) oder Typ C (Kombischeiben) mit einer Drahtbürste mit einer Dicke, die größer ist als die maximale Dicke, können sich die Drähte an der Schutzvorrichtung verfangen, was zum Bruch der Drähte führen kann;

Anbringen und Entfernen der Schutzvorrichtung (Abb. E, F, G)

Das Werkzeug ist mit einer Schutzvorrichtung für Schleif- und einige Trennschleifzwecke ausgestattet. Bitte beachten Sie dazu die Zubehörtabelle.

- Legen Sie das Gerät mit der Spindel (12) nach oben auf einen Tisch.
- Lösen Sie die Klemme und halten Sie die Schutzvorrichtung über das Gerät, siehe Abbildung E.
- Richten Sie die Führungsnasen (4a) an den Kerben (9) aus, siehe Abbildung F.
- Drücken Sie die Schutzvorrichtung nach unten und drehen Sie sie entgegen dem Uhrzeigersinn in die gewünschte Position, siehe Abbildung G.
- Schließen Sie den Schnelllösehebel, um die Schutzvorrichtung zu sichern.

Warnung! Verwenden Sie das Werkzeug niemals ohne Schutzvorrichtung, es sei denn, dies wird in der Zubehörtabelle ausdrücklich empfohlen.

Entfernung

- Öffnen Sie den Schnelllösehebel.
- Drehen Sie den Schutz im Uhrzeigersinn, um die Führungsnasen (4a) an den Kerben (9) auszurichten.
- Nehmen Sie die Schutzvorrichtung vom Gerät ab.

Warnung! Verwenden Sie die Maschine niemals ohne Schutz.

Anbringen des Zusatzhandgriffs

- Schrauben Sie den Zusatzhandgriff (5) in eine der Montageöffnungen des Geräts.

Warnung! Benutzen Sie immer den Zusatzhandgriff, es sei denn, dies wird in der Zubehörtabelle ausdrücklich empfohlen.

Anbringen und Entfernen von Schleifscheiben, Trennscheiben oder Schleifkissen (Abb. H, I, J, K)

Verwenden Sie für Ihre Anwendung immer den richtigen Scheibentyp.
Verwenden Sie immer Scheiben mit dem richtigen Durchmesser und der richtigen Bohrungsgröße.

Anbringen

- Bringen Sie die Schutzvorrichtung wie oben beschrieben an.
- Setzen Sie den inneren Flansch (11) auf die Spindel (12) auf, siehe Abbildung H. Stellen Sie sicher, dass sich der Flansch korrekt an den flachen Seiten der Spindel befindet.
- Setzen Sie die Scheibe (3) auf die Spindel (12), siehe Abbildung H. Wenn die Scheibe eine erhöhte Mitte hat, muss diese zum inneren Flansch zeigen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Scheibe ordnungsgemäß auf dem inneren Flansch sitzt.
- Setzen Sie den äußeren Flansch (10) auf die Spindel auf. Beim Anbringen einer Schleifscheibe muss die erhöhte Mitte am äußeren Flansch in Richtung Scheibe zeigen (A in Abb. I). Beim Anbringen einer Trennscheibe muss die erhöhte Mitte am äußeren Flansch von der Scheibe weg zeigen (B in Abb. I).
- Halten Sie die Spindelarretierung (2) gedrückt, und ziehen Sie den äußeren Flansch mithilfe des Stirnlochschlüssels (13) fest (Abb. J).

Entfernung

- Halten Sie die Spindelarretierung (2) gedrückt und lösen Sie den äußeren Flansch (10) mithilfe des Stirnlochschlüssels (13) (Abb. J).
- Nehmen Sie den äußeren Flansch (10) und die Scheibe (3) ab.

Oberflächenschleifen mit Schleifscheiben

- Lassen Sie das Werkzeug auf volle Drehzahl beschleunigen, bevor es die Arbeitsfläche berührt.
- Üben Sie minimalen Druck auf die Arbeitsfläche aus, damit das Werkzeug mit hoher Geschwindigkeit arbeiten kann.
  Die Schleifgeschwindigkeit ist am größten, wenn das Werkzeug mit hoher Geschwindigkeit arbeitet.
- Halten Sie einen Winkel von 20˚ bis 30˚ zwischen Gerät und Werkstück ein.
- Bewegen Sie das Werkzeug kontinuierlich vor und zurück, damit sich keine Furchen in der Arbeitsfläche bilden können.
- Heben Sie das Werkzeug von der Oberfläche ab, bevor Sie es ausschalten. Lassen Sie das Gerät zum Stillstand kommen, bevor Sie es ablegen.

Kantenschleifen mit Schleifscheiben

Scheiben, die zum Trenn- und Kantenschleifen benutzt werden, können brechen oder zurückschlagen, falls sie verbogen oder deformiert werden, wenn das Werkzeug für Schneidarbeiten oder tiefes Schleifen benutzt wird.
Das Kantenschleifen und -schneiden mit einer Scheibe vom Typ 27 muss auf flache Schnitte und Kerben begrenzt werden – d.h. weniger als 13 mm in der Tiefe, wenn die Scheibe neu ist. Reduzieren Sie die Tiefe von Schnitten/Kerben entsprechend der Verringerung des Scheibenradius, wenn die Scheibe nach und nach verschleißt. Weitere Informationen finden Sie in der Tabelle „Schleif- und Schneidzubehör“ am Ende dieses Handbuchs.
Das Schleifen/Schneiden der Kanten von Metall/Keramikfliesen mit einer Scheibe vom Typ 41 kann mithilfe der mitgelieferten Schutzvorrichtung erfolgen.

- Lassen Sie das Werkzeug auf volle Drehzahl beschleunigen, bevor es die Arbeitsfläche berührt.
- Üben Sie minimalen Druck auf die Arbeitsfläche aus, damit das Werkzeug mit hoher Geschwindigkeit arbeiten kann. Die Schleifgeschwindigkeit ist am größten, wenn das Werkzeug mit hoher Geschwindigkeit arbeitet.
- Stellen Sie sich so, dass die offene Unterseite der Scheibe von Ihnen weg zeigt.
- Wenn Sie einmal mit einem Schnitt begonnen haben und eine Kerbe im Werkstück gebildet worden ist, ändern Sie nicht den Schnittwinkel.
  Die Änderung des Winkels bewirkt, dass sich die Scheibe verbiegt und zerbrechen kann.
  Kantenschleifscheiben sind nicht dazu geschaffen, Seitendrücken zu widerstehen, die durch Verbiegen entstehen können.
- Heben Sie das Gerät von der Oberfläche ab, bevor Sie es ausschalten. Lassen Sie das Gerät zum Stillstand kommen, bevor Sie es ablegen.

Warnung! Verwenden Sie keine Kantenschleif-/Trennschleifscheiben für Flächenschleifanwendungen, wenn auf dem Etikett eine solche Verwendung untersagt ist, weil diese Scheiben nicht für Seitendrücke geschaffen sind, die bei Flächenschleifen auftreten.

pressures encountered with surface grinding. Die Scheiben können zerbrechen und schwere Verletzungen erzeugen.

Anpassen und Entfernen der Schmirgelscheiben (Abb. K)

Zum Schmirgeln ist ein Polierteller erforderlich. Der Polierteller ist bei Ihrem BLACK+DECKER-Händler als Zubehör erhältlich. available from your BLACK+DECKER dealer as an accessory.

Anbringen

- Setzen Sie den inneren Flansch (11) auf die Spindel (12) auf (Abb. K). Stellen Sie sicher, dass sich der Flansch korrekt an den flachen Seiten der Spindel befindet.
- Setzen Sie den Polierteller (16) auf der Spindel auf.
- Positionieren Sie die Schleifscheibe (14) über dem Polierteller (16).
- Setzen Sie den äußeren Flansch (10) so auf die Spindel auf, dass ihre Mitte von der Scheibe weg zeigt. centre facing away from the disc.
- Halten Sie die Spindelarretierung (2) gedrückt, und drehen Sie den äußeren Flansch mithilfe des Stirnlochschlüssels (13) fest. flange using the two-pin spanner (13). Stellen Sie sicher, dass der äußere Flansch korrekt befestigt ist und die Scheibe festgeklemmt ist.

Entfernung

- Halten Sie die Spindelarretierung (2) gedrückt und lösen Sie den äußeren Flansch (10) mithilfe des Stirnlochschlüssels (13).
- Nehmen Sie den äußeren Flansch (10), die Schleifscheibe (14) und den Polierteller (16) ab.

Oberflächenveredlung mit Schmirgelscheiben

- Lassen Sie das Werkzeug auf volle Drehzahl beschleunigen, bevor es die Arbeitsfläche berührt.
- Üben Sie minimalen Druck auf die Arbeitsfläche aus, damit das Werkzeug mit hoher Geschwindigkeit arbeiten kann. Die Schleifgeschwindigkeit ist am größten, wenn das Werkzeug mit hoher Geschwindigkeit arbeitet.
- Halten Sie einen Winkel von 5˚ bis 10˚ zwischen Gerät und Werkstück ein.
- Bewegen Sie das Werkzeug kontinuierlich vor und zurück, damit sich keine Furchen in der Arbeitsfläche bilden können.
- Heben Sie das Werkzeug von der Oberfläche ab, bevor Sie es ausschalten. Lassen Sie das Gerät zum Stillstand kommen, bevor Sie es ablegen.

Benutzung von Schleifpoliertellern

Wählen Sie für Ihre Anwendung immer die richtigen Sandschleifscheiben. Es gibt Schleifscheiben mit verschiedenen Körnungen. Grobe Körnungen haben schnellere Materialentfernungsgeschwindigkeiten und eine rauhere Oberfläche. Feinere Körnungen haben langsamere Materialentfernungsgeschwindigkeiten und eine glattere Oberfläche.

Beginnen Sie mit grobkörnigen Scheiben zur schnellen, groben Materialentfernung. Gehen Sie zu mittlerem Schmirgelpapier über, und schließen Sie mit einer feinkörnigen Scheibe zur optimalen Oberflächenbeschaffenheit ab.

- Grob = Körnung 16-30.
- Mittel = Körnung 36-80.
- Feinbearbeitung = Körnung 100 - 120.
- Feinstbearbeitung = Körnung 150 - 180.
- Lassen Sie das Gerät auf volle Drehzahl beschleunigen, bevor die Maschine in Kontakt mit dem Werkstück gelangt.
- Üben Sie minimalen Druck auf die Arbeitsfläche aus, damit das Werkzeug mit hoher Geschwindigkeit arbeiten kann. Die Schleifgeschwindigkeit ist am größten, wenn das Werkzeug mit hoher Geschwindigkeit arbeitet.
- Halten Sie einen Winkel von 5˚ bis 10˚ zwischen Gerät und Werkstück ein. Die Schleifscheibe sollte mit etwa 25mm der Arbeitsfläche Kontakt haben.
- Bewegen Sie das Werkzeug ständig geradlinig, um ein Brennen und Wirbeln der Arbeitsfläche zu vermeiden. Wenn Sie das Werkzeug auf der Arbeitsfläche unbeweglich ruhen lassen oder es kreisförmig bewegen, werden Brand- und Wirbelmarkierungen auf der Arbeitsfläche erzeugt.
- Heben Sie das Werkzeug von der Oberfläche ab, bevor Sie es ausschalten. Lassen Sie das Gerät zum Stillstand kommen, bevor Sie es ablegen.

Vorsichtsmaßnahmen beim Schleifen von Farbe

- Das Abschleifen von Farben auf Bleibasis wird **NICHT EMPFOHLEN**, da der entstehende kontaminierte Staub kaum kontrollierbar ist. Die größte Gefahr einer Bleivergiftung besteht für Kinder und Schwangere.
- Da es ohne chemische Analyse nur schwer feststellbar ist, ob eine Farbe Blei enthält, empfehlen wir beim Abschleifen aller Farben folgende Vorsichtsmaßnahmen:
  - Kinder und Schwangere dürfen den Arbeitsplatz erst wieder betreten, wenn das Abschleifen der Farbe beendet wurde und der gesamte Arbeitsbereich gesäubert wurde.
  - Alle Personen, die den Arbeitsplatz betreten, müssen eine spezielle Maske zum Schutz vor Bleifarbstaub und -dämpfen tragen. Der Filter muss täglich ausgetauscht werden, oder sobald der Träger Atemprobleme bemerkt.

Hinweis: Es sollten nur solche Staubmasken benutzt werden, die für Arbeiten mit Bleifarbestaub und -dämpfe geeignet sind. Gewöhnliche Farbmasken bieten diesen Schutz nicht. In

Ihrem Baumarkt vor Ort
erhalten Sie geeignete zugelassene Masken.

- Im Arbeitsbereich sind ESSEN, TRINKEN und RAUCHEN verboten, um die Aufnahme kontaminierter Farbteilchen zu vermeiden. Personen müssen sich waschen und säubern, BEVOR sie essen, trinken oder rauchen.
  Lebensmittel, Getränke und Zigaretten etc. dürfen nicht an Stellen im Arbeitsbereich aufbewahrt werden, wo sich Staub auf ihnen ablagern könnte.
- Farbe muss so entfernt werden, dass dabei möglichst wenig Staub erzeugt wird.
- Bereiche, in denen Farbe entfernt wird, müssen mit Plastikplanen von 4 mils (0,1 mm) Dicke abgetrennt werden.
- Das Schleifen muss so erfolgen, dass möglichst wenig Farbstaub außerhalb des Arbeitsbereichs gelangt.
- Alle Oberflächen im Arbeitsbereich müssen täglich abgesaugt und gründlich gesäubert werden, solange Schleifarbeiten durchgeführt werden.
  Die Staubsaugerfilter müssen häufig gewechselt werden.
- Plastikplanen zum Auffangen von Staub, Spänen und anderen Rückständen müssen aufgenommen und entsorgt werden. Die Planen müssen in dichten Abfallbehältern aufbewahrt und zusammen mit der regelmäßigen Abfallentsorgung abgeholt werden. Kinder und Schwangere sind während der Reinigungsarbeiten aus dem unmittelbaren Arbeitsbereich fernzuhalten.
- Alle Spielsachen, waschbare Möbel und andere Gegenstände, die von Kindern benutzt werden, müssen vor der Wiederverwendung gründlich gereinigt werden.

Anbringung und Verwendung von Topfdrahtbürsten und Drahtrundbürsten

Topfdrahtbürsten oder Drahtrundbürsten werden ohne Anwendung von Flanschen direkt auf die Spindel geschraubt. Wenn Drahtrundbürsten benutzt werden, ist eine Schutzvorrichtung vom Typ B erforderlich. Tragen Sie Arbeitshandschuhe, wenn Sie mit Drahtbürsten oder Drahtrundbürsten umgehen. Sie können scharf werden. Rundbürsten oder Bürsten dürfen die Schutzvorrichtung während der Montage oder des Betriebs nicht berühren. Am Zubehör kann ein nicht sichtbarer Schaden auftreten, durch den Drähte von der Scheibe oder vom Topf abbrechen können.

- Schrauben Sie die Scheibe mit der Hand auf die Spindel.
- Drücken Sie den Spindelarretierungsknopf und schrauben Sie die Scheibe mit einem Schraubenschlüssel an der Nabe der Drahtrundbürste oder der Drahtbürste fest.
- Führen Sie zum Entfernen der Scheibe die obigen Anweisungen in umgekehrter Reihenfolge aus.

Warnung! Wenn die Scheibennabe nicht richtig sitzt, bevor das Werkzeug angeschaltet wird, kann es zu einer Beschädigung von Werkzeug oder Scheibe kommen.
Drahtrundbürsten und Topfdrahtbürsten können zum Entfernen von Rost, Kesselstein und Farbe und zum Glätten unregelmäßiger Flächen benutzt werden.
Hinweis: Beim Bürsten von Farben sollten die gleichen Vorsichtsmaßnahmen wie beim Schleifen von Farben getroffen werden.

- Lassen Sie das Werkzeug auf volle Drehzahl beschleunigen, bevor es die Arbeitsfläche berührt.
- Üben Sie minimalen Druck auf die Arbeitsfläche aus, damit das Werkzeug mit hoher Geschwindigkeit arbeiten kann. Die Materialentfernungsgeschwindigkeit ist am größten, wenn das Werkzeug mit hoher Geschwindigkeit arbeitet.
- Halten Sie beim Gebrauch von Drahtbürsten einen Winkel von 5˚ bis 10˚ zwischen Gerät und Werkstück.
- Halten Sie bei Drahtrundbürsten Kontakt zwischen dem Rand der Scheibe und der Arbeitsfläche bei.
- Bewegen Sie das Werkzeug kontinuierlich vor und zurück, damit sich keine Furchen in der Arbeitsfläche bilden können.
  Wenn Sie das Werkzeug auf der Arbeitsfläche unbeweglich ruhen lassen oder es kreisförmig bewegen, werden Brand- und Wirbelmarkierungen auf der Arbeitsfläche erzeugt.
- Heben Sie das Gerät von der Oberfläche ab, bevor Sie es ausschalten. Lassen Sie das Gerät zum Stillstand bekommen, bevor Sie es ablegen.

Warnung! Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie über einer Kante arbeiten, da mit einer plötzlichen scharfen Bewegung der Schleifmaschine zu rechnen ist.
Verwenden Sie NIEMALS eine Drahtrundbürste ohne Schutzvorrichtung. Drahtstücke können aus dem Zubehör herausgeschleudert werden und zu schweren Verletzungen führen!

Anbringen und Anwendung von Trennscheiben (Typ 41)

Trennscheiben gibt es als Diamantscheiben und Schleifscheiben. Es sind auch Trennschleifscheiben zur Metallbearbeitung erhältlich.
HINWEIS: Das Schneiden von Metall/Keramikfliesen mit einer Scheibe vom Typ 41 kann mithilfe der mitgelieferten Schutzvorrichtung erfolgen.
Wenn nicht der richtige Flansch oder die richtige Schutzvorrichtung benutzt wird, kann es durch den Bruch oder die Berührung der Scheibe zu Verletzungen kommen.
Für Trennscheiben müssen einen Aufnahmeflansch und eine Gewindespannmutter mit passendem Durchmesser (dem Werkzeug beigefügt) benutzt werden.

Anbringen von Trennscheiben

- Legen Sie den Aufnahmeflansch ohne Gewinde auf die Spindel, wobei der erhöhte Teil (Führung) nach oben zeigt. Der erhöhte Teil (Führung) am Aufnahmeflansch liegt auf der Scheibe, wenn die Scheibe angebracht ist.
- Legen Sie die Scheibe auf den Aufnahmeflansch und zentrieren Sie die Scheibe auf dem erhöhten Teil (Führung).
- Bringen Sie die Gewindespannmutter an, wobei der erhöhte Teil (Führung) von der Scheibe weg zeigt.
- Drücken Sie den Spindelarretierungsknopf und ziehen Sie die Spannmutter mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel fest (13).
- Um die Scheibe zu entfernen, drücken Sie den Spindelarretierungsknopf und lösen die Gewindespannmutter mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel.

Warnung! Verwenden Sie keine Kantenschleif-/ Trennschleifscheiben für Flächenschleifanwendungen, weil diese Scheiben nicht für Seitendrücke geschaffen sind, die bei Flächenschleifen auftreten.
Die Scheibe kann zerbrechen und schwere Verletzungen erzeugen.

- Lassen Sie das Werkzeug auf volle Drehzahl beschleunigen, bevor es die Arbeitsfläche berührt.
- Üben Sie minimalen Druck auf die Arbeitsfläche aus, damit das Werkzeug mit hoher Geschwindigkeit arbeiten kann.
  Die Schleifgeschwindigkeit ist am größten, wenn das Werkzeug mit hoher Geschwindigkeit arbeitet.
- Wenn Sie einmal mit einem Schnitt begonnen haben und eine Kerbe im Werkstück gebildet worden ist, ändern Sie nicht den Schnittwinkel. Die Änderung des Winkels bewirkt, dass sich die Scheibe verbiegt und zerbrechen kann.
- Heben Sie das Werkzeug von der Oberfläche ab, bevor Sie es ausschalten. Lassen Sie das Gerät zum Stillstand bekommen, bevor Sie es ablegen.

Optionales Zubehör

Warnung! Da Zubehör, das nicht von Black+Decker angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Um das Verletzungsrisiko zu mindern, sollte mit diesem Produkt nur von Black+Decker empfohlenes Zubehör verwendet werden.
Warnung! Verwenden Sie keine gebundene Schleifscheibe, deren in der Mitte der Scheibe angegebenes Verfallsdatum (EXP) überschritten ist (falls vorhanden). Schleifscheiben mit abgelaufenem Verfallsdatum können leichter brechen und schwere Verletzungen verursachen. Lagern Sie gebundene Schleifscheiben an einem trockenen Ort ohne extreme Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen. Vernichten Sie abgelaufene oder beschädigte Schleifscheiben, damit sie nicht verwendet werden können.
Empfohlenes Zubehör für Ihr Produkt können Sie bei Ihrer nächsten Kundendienststelle oder einer autorisierten Kundendienstwerkstatt erwerben. Unterstützung bei der Suche nach Zubehör erhalten Sie von Black+Decker. Es ist wichtig, die richtigen Schutzvorrichtungen, Polierteller und Flansche für die Schleifmaschine zu verwenden. Die Zubehörtabelle enthält Informationen über die Auswahl des richtigen Zubehörs.
Warnung! Es darf grundsätzlich nur Zubehör verwendet werden, das den auf dem Warnschild enthaltenen Drehzahlangaben entspricht. Scheiben und anderes Zubehör, das mit mehr als seiner Nenndrehzahl für Zubehör läuft, kann weggeschleudert werden und Verletzungen verursachen. Verwenden Sie nur das Zubehör, das in der Zubehörtabelle dieses Handbuchs angegeben ist. Zubehör-Nennwerte müssen immer höher sein als die Werkzeugdrehzahl auf dem Typenschild des Werkzeugs.
Warnung! Beim Umgang und der Lagerung sämtlicher Schleifscheiben ist Sorgfalt geboten, damit keine Schäden durch Wärmeschocks, Hitze, mechanische Beschädigung usw. entstehen.
Die Aufbewahrung sollte an einem trockenen, geschützten Ort erfolgen, der frei von hoher Luftfeuchtigkeit, Temperaturen unter dem Gefrierpunkt oder extremen Temperaturänderungen ist.

Verwendung

Warnung! Beschleunigen Sie den Arbeitsvorgang nicht mit Gewalt. Vermeiden Sie eine Überlastung.

- Rechnen Sie mit Funkenflug, wenn die Schleif- oder Trennscheibe das Werkstück berührt.
- Richten Sie das Gerät stets so aus, dass die Schutzvorrichtung optimalen Schutz vor der Schleif- oder Trennscheibe bietet.

Richtige Haltung der Hände (Abb. L)

Warnung! Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, beachten Sie IMMER die korrekte Haltung der Hände, wie dargestellt.
Warnung! Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, halten Sie das Gerät IMMER sicher fest und seien Sie auf eine plötzliche Reaktion gefasst.
Bei der korrekten Handposition liegt eine Hand auf dem Zusatzhandgriff (5) und die andere auf dem Werkzeuggehäuse.

Ein- und Ausschalten

- Zum Einschalten des Geräts drücken Sie die Taste nach vorne.
- Zum Einrasten drücken Sie die Vorderseite der Taste nach unten in das Werkzeug.
- Zum Ausschalten drücken Sie die Rückseite der Taste

nach unten und lassen die Taste nach hinten gleiten.
Warnung! Schalten Sie das Gerät nicht aus, wenn es unter Last ist.

Hinweise für optimale Arbeitsergebnisse

- Halten Sie das Werkzeug mit einer Hand um den Zusatzhandgriff und der anderen um den Haupthandgriff gut fest.
- Behalten Sie beim Schleifen immer einen Winkel von ungefähr 20°–30° zwischen der Scheibe und der Oberfläche des Werkstücks bei.

Wartung

Ihr BLACK+DECKER Elektrowerkzeug mit Kabel/ohne Kabel wurde für langfristigen Betrieb mit minimalem Wartungsaufwand konstruiert. Ein dauerhafter, einwandfreier Betrieb setzt sorgfältige Pflege und regelmäßige Reinigung voraus.
Warnung! Vor dem Ausführen jeglicher Wartungsarbeiten an Geräten mit und ohne Netzkabel:

- Schalten Sie das Werkzeug aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Wenn das Gerät über einen separaten Batteriepack oder Akku verfügt, schalten Sie das Gerät ab, und entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät.
- Wenn der Akku integriert ist, entladen Sie diesen vor dem Abschalten vollständig.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen des Ladegeräts den Netzstecker. Abgesehen von der regelmäßigen Reinigung ist Ihr Ladegerät wartungsfrei.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Geräts/ Werkzeugs/
  Ladegeräts mit Hilfe einer weichen Bürste oder eines trockenen Tuchs.
- Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.

Die Kontaktdaten der Kundendienststelle finden Sie auf der Rückseite dieses Handbuchs oder auf **www.2helpu.com**.

Reinigung

⚠ **WARNUNG:** Stromschlag und mechanische Gefahren. Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder, falls abnehmbar, den Akku von dem Produkt, bevor Sie das Gerät reinigen.

⚠ **WARNUNG:** Zur Gewährleistung eines sicheren und effizienten Betriebs sind das Produkt und die Lüftungsschlitze (falls vorhanden) stets sauber zu halten. Sobald Verschmutzungen erkennbar sind, können das Hauptgehäuse und die Lüftungsschlitze mit einer trockenen, weichen, nicht-metallischen Bürste und/oder einem geeigneten Staubsauger gereinigt werden. Tragen Sie bei diesen Arbeiten zugelassenen Augenschutz und eine zugelassene Staubmaske.

⚠ **WARNUNG:** Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nichtmetallischen Teile des Produkts. Diese Chemikalien können das in diesen Teilen verwendete Material aufweichen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Es darf keine Flüssigkeit ins Innere des Produkts gelangen. Tauchen Sie keinen Teil des Produkts in Flüssigkeiten ein.

Umweltschutz



Die Produkte/Akkus können recycelt werden. Wenn sie jedoch mit einem durchgestrichenen Mülleimer gekennzeichnet sind, dürfen sie nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden.

Entladen Sie die Batterien vollständig und trennen Sie sie. Trennen Sie zudem nach Möglichkeit alle Lichtquellen vom Produkt. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, personenbezogene Daten vom Produkt zu entfernen. Bringen Sie den Abfall dann zu einer offiziellen Abfallsammelstelle oder zu einer Entsorgungsstelle, wo die Entsorgung häufig kostenfrei ist. Die Entsorgung der Verpackung muss entsprechend dem Materialcode erfolgen. Betriebs- und Sicherheitshinweise sollten erst entsorgt werden, wenn das .entsprechende Produkt endgültig nicht mehr verwendet wird

Bitte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde/Stadt über die Verfahren zur richtigen Abfallentsorgung. Besuchen Sie für weitere Informationen **www.2helpU.com** und scannen Sie den obigen QR-Code

Online verfügbare Dokumente

www.2helpU.com/DoC/ oder
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Ersetzen Sie für den direkten Zugriff „xxx“ durch die Modellnummer des Produkts, die auf dem Typenschild oder der Verpackung angegeben ist.

- Betriebsanleitung
- Konformitätserklärung (DoC)
- Emissionsdaten des Produkts (PED): Angaben zur Emission von Lärm, Vibrationen und Staub (nicht für alle Produkte anwendbar)

WARNUNG: Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anleitungen und Spezifikationen in diesem Handbuch. Das umfasst auch die Angaben in den Kapiteln zu Akkus und Ladegeräten, die im Handbuch eines Originalwerkzeugs oder in einem separaten Handbuch für Akkus und Ladegeräte enthalten sind. Handbücher sind über den Kundendienst erhältlich.

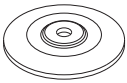
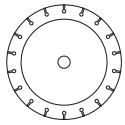
(Kontaktdaten finden Sie auf der Rückseite dieses Handbuchs.)

Technische Daten

		BLCG78 Typ 1
Eingangsspannung	V_{DC}	18
Nenndrehzahl (Ohne Last)	min^{-1}	8500
Nennleistung	mm	125
Scheibenbohrung	mm	22
Max. Scheibenstärke		
Schleifscheiben	mm	6,4
Trennscheiben	mm	3,0
Drahtbürstscheiben	mm	13
Spindelgröße		M14
Gewicht (mit Typ-C-Schutzvorrichtung, Flanschen und Zusatzgriff)	kg	1,9
18 V_{DC}-Akkus (Li-Ionen)		
BDL2018 / BL2018	Ah	2,0
Gewicht	kg	0,37
BL2518 / BDL2518	Ah	2,5
Gewicht	kg	0,37
BL4018	Ah	4,0
Gewicht	kg	0,66
BL5018	Ah	5,0
Gewicht	kg	0,65
230-V-Ladegeräte		
Alle Ausgangsspannungen	V_{DC}	18
UK-N517390/Euro-N517388	Amps	1,0
UK-90642264/Euro-90642266	Amps	2,0
UK-N494099/Euro-N494098	mA	400

Garantie

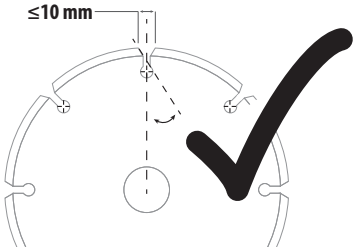
Black+Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein.
Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone und des Vereinigten Königreichs.
Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Black+Decker entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen.
Die Bedingungen für die 2-jährige Garantie von Black+Decker und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter **www.2helpU.com** oder indem Sie sich an die lokale Black+Decker-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.
Ihr neues Black+Decker-Produkt können Sie auf unserer Website unter www.blackanddecker.de registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

Zubehörtyp	Zubehör	Schutzvorrichtung
Scheibe vom Typ 27, Schleifen		 Mitgelieferte Schutzeinrichtung Typ C, oder Typ B
Scheibe vom Typ 41 (1A) Sägen von Metall		 Mitgelieferte Schutzeinrichtung Typ C, oder Typ A
Diamant-Trennscheibe, Metallschneiden		 Mitgelieferte Schutzeinrichtung Typ C, oder Typ A
Drahtbürstscheiben		 Typ B
Topfdrahtbürsten		Schutzvorrichtung nicht erforderlich
Lamellenscheibe		 Typ B
Flexible Schleifmittel (z. B. Schleifpapier) (unterstützt durch einen flexiblen Polierteller)		 Schutzvorrichtung nicht erforderlich

Guidelines for Guards and Accessories		
Nicht genehmigt Wheels	Typ 11 / T11	

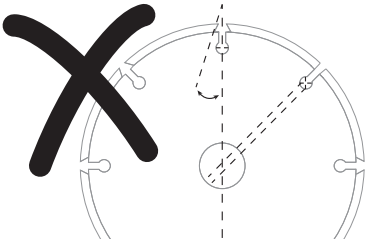
Zusätzliche Informationen für Schutzvorrichtungen und Zubehör

Bei der Verwendung von segmentierten Diamantscheiben dürfen nur Diamantscheiben mit einem peripheren Spaltmaß größer als 10 mm und einem negativen Spanwinkel verwendet werden.

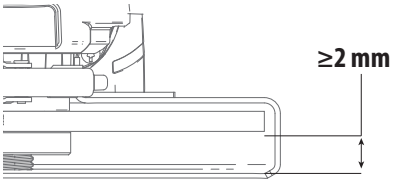


VERWENDEN SIE KEINE

Segmentierten Diamantscheiben mit einem peripheren Spaltmaß größer als 10 mm und/oder einem positiven Spanwinkel.



Bei allen Zubehörteilen zum Schleifen, Schmirgeln und Drahtbürsten muss sich der unterste Teil des Zubehörs innerhalb des Gehäuses der Schutzvorrichtung befinden, wobei der Abstand zur Unterkante der Schutzvorrichtung mindestens 2 mm betragen muss.



Uso previsto

La amoladora angular BLCG78 de BLACK+DECKER ha sido diseñada para amolar, cortar, lijar y cepillar con cepillo de alambre metales usando el tipo de disco apropiado. La herramienta debe estar instalada con el protector adecuado. Esta herramienta ha sido diseñada únicamente para uso del consumidor.



¡Peligro! No use la herramienta para cortar ni grabar madera. No use discos dentados de ningún tipo. Pueden producirse lesiones graves.

Instrucciones de seguridad

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas



¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones que aparecen a continuación podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas con posterioridad. El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

1. Seguridad en la zona de trabajo

a. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.

b. No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables. Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.

c. Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica. Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

2. Seguridad eléctrica

a. Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponder a la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con las herramientas eléctricas conectadas a tierra (puestas a masa). Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correctas reducen el riesgo de descarga eléctrica.

b. Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su propio cuerpo está conectado a tierra.

c. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni la humedad. Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

d. No haga un mal uso del cable de alimentación. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e. Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable prolongador adecuado para uso en exteriores. La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f. Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo diferencial residual (DDR). El uso de un DDR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad personal

a. Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol. Un momento de desatención cuando se manejan herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.

b. Use equipos de protección individual. Utilice siempre protección ocular. El uso del equipo protector, como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva, usado en condiciones apropiadas, reduce las lesiones personales.

c. Impida que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación y/o la batería o de levantar o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.

d. Extraiga cualquier llave de ajuste u otra llave antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o de otro tipo que se deje puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones corporales.

e. No se estire demasiado. Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f. Vístase adecuadamente. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta,

las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

g. **Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen adecuadamente.** El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

h. **No permita que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las herramientas le hagan confiarse demasiado e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4. Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

a. **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.

b. **No utilice la herramienta eléctrica si no la puede encender y apagar con el interruptor.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

c. **Desconecte el enchufe de la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación y/o la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.

d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que la utilicen las personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.

e. **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Compruebe si hay alguna desalineación o bloqueo en las piezas móviles, rotura de piezas u otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de utilizarla.** Muchos accidentes se ocasionan por el incorrecto mantenimiento de las herramientas eléctricas.

f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Hay menos probabilidad de que las herramientas de corte con bordes afilados se bloqueen, y son más fáciles de controlar.

g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.

h. **Mantenga las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden el agarre y el control seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.

5. Uso y cuidado de la herramienta de batería

a. **Recargue la herramienta usando solo el cargador indicado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de batería puede causar riesgos de incendio al ser utilizado con otra batería.

b. **Utilice las herramientas eléctricas solo con las baterías especialmente diseñadas.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede ocasionar riesgos de lesión e incendio.

c. **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos tales como grapas para papel, llaves, clavos, las tuercas u otros objetos metálicos pequeños pues puede establecerse una conexión entre los dos terminales.** Si se produce un cortocircuito en los terminales de la batería, pueden ocasionarse quemaduras o incendio.

d. **En condiciones abusivas, podrá salir líquido de la batería, evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, lávese con agua.** Si el líquido entra en contacto con los ojos, consulte también a un médico. El líquido expulsado por la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.

e. **No use la batería ni la herramienta si están dañadas o si han sido modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un funcionamiento imprevisto y causar incendio, explosión o riesgo de lesiones.

f. **No exponga la batería o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede causar una explosión.

g. **Siga las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6. Reparación

a. **Haga reparar esta herramienta eléctrica solo por personal técnico autorizado y que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Esto le asegurará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.

b. **No repare nunca las baterías dañadas.** La reparación de la batería puede ser efectuada únicamente por el fabricante o los proveedores de servicio autorizados.

Otras advertencias de seguridad para herramientas eléctricas



¡Advertencia! Advertencias de seguridad adicionales para amolado, lijado, cepillado metálico, pulido u operaciones de corte abrasivas.

- **Esta herramienta eléctrica ha sido diseñada para funcionar como amoladora, cepillo de alambre, lijadora o cortadora. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica.** El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.
- **Se recomienda no utilizar esta herramienta eléctrica para operaciones de pulido y perforado.** Su uso para operaciones para las que la herramienta no ha sido diseñada puede ocasionar peligro y lesiones personales.
- **No convierta esta herramienta eléctrica para que funcione en un modo distinto al especificado por el fabricante de la herramienta y para el que ha sido especialmente diseñada.**
  Tales conversiones pueden causar pérdida de control y graves lesiones personales.
- **No utilice accesorios que no sean los diseñados y recomendados específicamente por el fabricante de la herramienta.** El hecho de que el accesorio pueda acoplarse a la herramienta eléctrica no garantiza un funcionamiento sin riesgos.
- **La velocidad nominal del accesorio debe ser como mínimo igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica.** Los accesorios que funcionan más rápido que la velocidad nominal pueden romperse y salir disparados.
- **El diámetro exterior y el espesor del accesorio deben encontrarse dentro de los límites de la capacidad nominal de la herramienta eléctrica.** Los accesorios de tamaño incorrecto no pueden protegerse ni controlarse adecuadamente.
- **Las dimensiones del montaje de los accesorios deben ajustarse a las dimensiones del elemento de montaje de la herramienta eléctrica.** Los accesorios que no se corresponden con las piezas de montaje de la herramienta eléctrica se desequilibrarán, vibrarán excesivamente y pueden causar pérdida de control.
- **No utilice un accesorio dañado. Antes de cada uso, inspeccione los accesorios, por ejemplo, los discos abrasivos, para verificar si tienen muescas o grietas; la almohadilla de apoyo, para verificar si tiene grimas o roturas o si está muy desgastada, y el cepillo de alambre, para verificar si tiene alambres sueltos o quebrados. Si la herramienta eléctrica o un accesorio se caen, compruebe que no estén dañados y, en su caso, instale un accesorio no dañado. Después de inspeccionar e instalar un accesorio, usted y otras personas que estuviesen cerca deben alejarse del plano del accesorio en movimiento, solo entonces ponga la herramienta eléctrica en funcionamiento a velocidad máxima en vacío. Si nota una vibración inusual, apague la herramienta eléctrica inmediatamente y reemplace el disco de corte. Si no nota ninguna vibración inusual, siga haciendo funcionar la herramienta eléctrica durante un minuto.** Por lo general, los accesorios dañados se rompen durante la prueba.
- **Utilice equipo de protección individual. Use gafas de seguridad y, dependiendo de la aplicación, una pantalla facial. Si corresponde, póngase una protección respiratoria tal como mascarilla antipolvo o respirador, protectores para el oído, guantes y un delantal de trabajo que puedan detener pequeños fragmentos abrasivos o de la pieza de trabajo.** La protección ocular debe poder detener las partículas proyectadas, generadas al realizar las diferentes operaciones. La mascarilla antipolvo o el respirador deben poder filtrar las partículas generadas por la operación en particular que esté realizando. La exposición prolongada al ruido de intensidad elevada puede causar pérdida auditiva.
- **Mantenga a otras personas a una distancia de seguridad de la zona de trabajo. Todas las personas que accedan al área de trabajo deben llevar puesto un equipo de protección individual.** Los fragmentos de una pieza de trabajo o de un accesorio roto pueden salir proyectados y provocar una lesión más allá del área inmediata de operación.
- **Sujete la herramienta eléctrica únicamente por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos.** El contacto con un cable conectado también electrificará las partes metálicas de la herramienta eléctrica y podría provocar una descarga eléctrica al usuario.
- **No pose la herramienta eléctrica hasta que el accesorio se haya parado por completo.**
  El accesorio giratorio puede agarrarse a la superficie y hacer que usted pierda el control de la herramienta.
- **No ponga en funcionamiento la herramienta eléctrica mientras la transporte a su lado.** El contacto accidental con el accesorio giratorio puede hacer que se enganche la ropa y que tire hacia su cuerpo.
- **Limpie periódicamente los orificios de ventilación de la herramienta eléctrica.** El ventilador del motor atraerá el polvo dentro de la caja protectora y la acumulación

excesiva del metal en polvo puede ocasionar riesgos eléctricos.
- **No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.** Las chispas podrían incendiar estos materiales.
- **No utilice accesorios que requieran líquidos refrigerantes.** El uso de agua u otros refrigerantes líquidos puede ocasionar electrocución o descarga.

Rebotes y advertencias relacionadas

El rebote es una reacción repentina al quedar enganchados o atrapados un disco, una almohadilla de apoyo, un cepillo u otro accesorio giratorio. Al engancharse o quedar presionado un accesorio en movimiento, se detiene rápidamente y, a su vez, fuerza a la herramienta eléctrica no controlada a moverse en dirección opuesta a la rotación del accesorio en el punto del trabado.

Por ejemplo, si un disco abrasivo se engancha o queda presionado por la pieza de trabajo, el borde del disco que entra en el punto de presión puede incrustarse en la superficie del material haciendo que el disco se salga o se trabe. El disco puede saltar hacia el operador o lejos de él, dependiendo de la dirección del movimiento del disco en el punto de presión. Los discos abrasivos también pueden romperse en estas condiciones.

El rebote es el resultado del mal uso de la herramienta eléctrica o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos, y se puede evitar si se toman las precauciones debidas, que se enumeran a continuación.

- **Sujete firmemente la empuñadura de la herramienta eléctrica con las dos manos y coloque el cuerpo y los brazos de modo que puedan soportar los contragolpes. Para un máximo control del rebote o de la reacción del par motor durante la puesta en marcha, utilice siempre la empuñadura auxiliar, si la hubiera.** Si se toman las precauciones adecuadas, el usuario puede controlar las reacciones de torsión o los contragolpes.
- **Nunca coloque la mano cerca de un accesorio giratorio.** El accesorio puede rebotarle en la mano.
- **No coloque el cuerpo en el área hacia la que la herramienta eléctrica se moverá si se produce un rebote.** El rebote impulsará la herramienta en la dirección opuesta al movimiento del disco en el momento del enganche.
- **Tenga especial cuidado cuando trabaje en zonas con esquinas, bordes afilados, etc. Evite que el accesorio rebote o se enganche.** Las esquinas, los bordes afilados o los rebotes tienden a enganchar el accesorio en movimiento y a causar la pérdida de control o rebotes.
- **No acople una sierra de cadena, una hoja de tallar madera, un disco diamantado segmentado con un espacio periférico de más de 10 mm o una hoja de sierra dentada.** Tales hojas ocasionan frecuentes contragolpes y pérdida de control.

Advertencias de seguridad específicas para operaciones de amolado y corte:

- **Utilice solo los tipos de discos recomendados para la herramienta eléctrica y el protector específico diseñado para el disco seleccionado.** Los discos para los que la herramienta eléctrica no ha sido diseñada no pueden protegerse adecuadamente y no son seguros.
- **La superficie de amolado de los discos abombados debe montarse por debajo del plano del borde protector.** Un disco instalado incorrectamente que se proyecta fuera del plano del borde del protector no puede protegerse correctamente.
- **El protector debe acoplarse de forma segura a la herramienta eléctrica y colocarse para brindar la máxima seguridad posible, de tal forma que quede la menor cantidad de disco expuesta en dirección al usuario.** El protector ayuda a proteger al operador de los fragmentos de disco roto y del contacto accidental con el disco y las chispas, que podrían incendiar la ropa.
- **Los discos deben utilizarse únicamente para los trabajos especificados. Por ejemplo, no amole con el costado de un disco de corte.** Los discos de corte abrasivo están previstos para el amolado periférico y, si se aplican fuerzas laterales a estos discos, se podrían romper.
- **Utilice siempre bridas de discos que no estén dañadas y con el tamaño y forma correctos para el disco seleccionado.** Las bridas de disco apropiadas sirven de apoyo para el disco, reduciendo así la posibilidad de rotura. Las bridas de los discos de corte pueden ser diferentes de las bridas de los discos de amolado.
- **No utilice discos desgastados de herramientas eléctricas de mayor tamaño.** Un disco diseñado para una herramienta eléctrica más grande no es adecuado para la mayor velocidad de una herramienta más pequeña y puede explotar.
- **Cuando utilice discos de doble uso, coloque siempre el protector correcto para la aplicación que esté realizando.** Si no utiliza el protector correcto, es posible que no consiga el nivel de protección deseado, y ello puede causar lesiones graves.

Advertencias de seguridad adicionales específicas para operaciones de corte

- **No bloquee el disco de corte ni aplique una presión excesiva sobre este. No intente hacer un corte de profundidad excesiva.** El ejercer demasiada presión sobre el disco aumenta la carga y la susceptibilidad de

giro o bloqueo del disco en el corte y la posibilidad de contragolpe o rotura del disco.

- **No coloque su cuerpo en la línea de corte y detrás del disco giratorio.** Cuando el disco, en el punto de las operaciones, se aleja de su cuerpo, el posible rebote puede impulsar el disco en movimiento y la herramienta eléctrica directamente hacia usted.
- **Si el disco se bloquea o si, por algún motivo, se interrumpe el corte, desconecte la herramienta y no la mueva hasta que el disco se haya detenido por completo. No intente nunca sacar del corte el disco de corte mientras este se encuentre en movimiento pues puede producirse un rebote.** Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del trabado del disco.
- **No reinicie la operación de corte en la pieza de trabajo. Espere a que el disco alcance la velocidad máxima y vuelva a introducirlo en el corte con cuidado.** El disco puede bloquearse, saltar o rebotar si la herramienta eléctrica vuelve a ponerse en marcha en la pieza de trabajo.
- **Sujete los paneles o cualquier pieza de trabajo de grandes dimensiones a fin de minimizar el riesgo de que el disco quede atrapado o salga despedido hacia atrás.** Las piezas de trabajo grandes tienden a combarse por su propio peso. Se deben colocar soportes debajo de la pieza de trabajo, cerca de la línea de corte y cerca del borde de la pieza de trabajo a ambos lados del disco.
- **Tenga mucho cuidado cuando realice "cortes de inmersión" en paredes existentes u otras zonas ciegas.** Si el disco sobresale puede cortar objetos escondidos que pueden provocar un contragolpe.
- **No intente realizar cortes curvos.** Si se sobrecarga el disco, aumenta la carga y, por lo tanto, la posibilidad de deformación o atasco del disco en el corte, así como la posibilidad de rebote o rotura del disco, lo que puede causar lesiones graves.

Advertencias de seguridad específicas para operaciones de lijado:

- **Utilice discos de papel de lija del tamaño adecuado. Siga las recomendaciones del fabricante al seleccionar el papel de lijado.** El papel de lija grande que sobresale demasiado del disco de lijado presenta el riesgo de laceración y puede ocasionar el enganche o rotura del disco o un contragolpe.

Advertencias de seguridad específicas para operaciones de cepillado metálico

- **Tenga en cuenta que el cepillo expulsa cerdas metálicas incluso durante las operaciones normales. No ejerza demasiada presión en los alambres aplicando una carga excesiva al cepillo.** Las cerdas de alambre pueden penetrar fácilmente la ropa ligera o la piel.
- **Si es recomendable el uso de un protector para el cepillo metálico, el protector no debe interferir con el disco ni el cepillo.** El disco o el cepillo de alambre puede expandir su diámetro debido a la carga de trabajo y a los movimientos centrífugos.



¡Advertencia! La inhalación o el contacto con el polvo procedente de las aplicaciones de lijado pueden poner en peligro la salud del operador y de las personas que se encuentren cerca. Lleve una máscara de protección especialmente diseñada para protegerle del polvo y el humo y compruebe que las personas que se encuentren o accedan a la zona de trabajo también lleven protección.

Reducción de la exposición al polvo

Antes de empezar a trabajar, compruebe la clase de riesgo del polvo que se producirá al trabajar.

⚠ **ADVERTENCIA:** Evite tocar o respirar el polvo pues puede ser perjudicial para la salud. El polvo generado al usar una herramienta eléctrica y realizando otras actividades de construcción contiene sustancias químicas, minerales o partículas conocidas por causar infecciones respiratorias, reacciones alérgicas, cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos al usuario o a otras personas que se encuentren en el lugar.

- Este polvo puede generarse, por ejemplo, cuando se trabaja en maderas duras tales como haya o roble, pintura a base de plomo, hormigón, mampostería o piedras que contengan cuarzo.
- El material que contiene amianto puede ser manipulado solo por especialistas.
- Respete las normas vigentes en su país para los materiales con los que vaya a trabajar.
- Use un extractor de polvo o un sistema de extracción con una clase de protección aprobada oficialmente de conformidad con las normas de protección contra el polvo aplicables localmente y adecuado para el material en el que se vaya a trabajar.
- Capture las partículas de polvo resultantes directamente en la fuente y evite que se acumulen en el área circundante. Utilice accesorios de extracción adecuados para esta finalidad.

Medidas adicionales:

- Asegúrese de que el lugar de trabajo esté bien ventilado.
- Use un respirador apropiado para el tipo de polvo generado.

Riesgos residuales

Al utilizar la herramienta, podrían surgir riesgos residuales adicionales que no se incluyan en las advertencias de seguridad incluidas.
Estos riesgos pueden surgir por un mal uso, un uso prolongado, etc.
El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Dichos riesgos incluyen:

- Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- Lesiones producidas al cambiar piezas, hojas o accesorios.
- Lesiones provocadas por el uso prolongado de una herramienta. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, realice pausas con frecuencia.
- Deterioro auditivo.
- Peligros para la salud causados por la inhalación del polvo generado al utilizar la herramienta.

Marcas en la herramienta

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe seguir las siguientes instrucciones:


El usuario debe leer y comprender el manual de instrucciones antes de utilizar este producto.


El usuario debe ponerse siempre protección ocular suficiente cuando utilice la herramienta.


El usuario debe ponerse siempre protección auditiva cuando utilice la herramienta.


Utilice siempre con las dos manos.


No utilice el protector de tipo B para operaciones de tronzado.

Instrucciones de seguridad adicionales para baterías y cargadores

Baterías

- Nunca intente abrir la batería por ningún motivo.
- No exponga la batería al agua.
- No guarde la batería en lugares en los que la temperatura pueda superar los 40 °C.
- Realice la carga únicamente a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 40 °C.
- Utilice únicamente el cargador suministrado con la herramienta para realizar la carga.
- Cuando deseche las baterías, siga las instrucciones facilitadas en la sección “Protección del medioambiente”.


No intente recargar baterías deterioradas.

Cargadores

- Use el cargador BLACK+DECKER solo para cargar la herramienta con la cual se le suministró. Otras baterías podrían explotar, provocando lesiones personales y daños materiales.
- Nunca intente cargar baterías no recargables.
- Haga cambiar inmediatamente los cables en mal estado.
- No exponga el cargador al agua.
- No abra el cargador.
- No sondee el cargador.

Seguridad de otras personas

- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezca de experiencia y conocimientos si están supervisadas o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que entraña el uso.
- Los niños no deben jugar con este aparato. Los niños no deberán realizar las tareas de limpieza y mantenimiento de usuario, salvo que lo hagan bajo supervisión.


El cargador ha sido concebido para usar solo en interiores.


Lea el manual de instrucciones antes de usar el producto.

Seguridad eléctrica


El cargador presenta un aislamiento doble; por lo tanto, no requiere conexión a tierra. Compruebe siempre que la tensión de red corresponda a la indicada en la placa de datos.

Nunca intente reemplazar el cargador con un enchufe de corriente normal.

- Si se dañara el cable de alimentación, deberá ser sustituido por el fabricante o por un centro de asistencia técnica autorizado de BLACK+DECKER para evitar cualquier situación de riesgo.

Posición del código de fecha

El código de fecha de fabricación (15) está compuesto por los 4 dígitos del año, seguidos por los 2 dígitos de la semana, más los 2 dígitos del código de la fábrica.

Descripción

⚠ **ADVERTENCIA:** No modifique nunca la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones corporales o daños.

1 Interruptor de encendido/apagado
2 Bloqueo del husillo
3 Disco de amolado/corte
4 Protector de tipo C
5 Empuñadura lateral
6 Batería

Características

Interruptor de desconexión automática

La función de voltaje nulo impide que la amoladora se reinicie sin pulsar antes varias veces el interruptor en caso de interrupción del suministro de energía.

Protección contra sobrecargas Power-OFF™

Ante una sobrecarga del motor, se reducirá la alimentación al motor. Con una sobrecarga del motor continua, la herramienta se apagará. Hay que soltar el interruptor y volverlo a apretar para reiniciar la herramienta. La herramienta se apaga cada vez que la carga actual alcanza el valor de sobrecarga (punto de quemado del motor). Si los apagados continuos por sobrecarga se repiten, aplique menos fuerza/peso en la herramienta hasta que la herramienta funcione sin engranar la sobrecarga.

Función de arranque suave

La característica de arranque suave permite que la velocidad aumente lentamente para evitar una sacudida inicial al poner la herramienta en marcha. Esta característica es especialmente útil cuando se trabaja en espacios reducidos.

Carga de la batería (Fig. A)

Los cargadores BLACK+DECKER han sido diseñados para cargar las baterías BLACK+DECKER.

- Enchufe el cargador (7) en una toma adecuada antes de introducir la batería (6).
- Introduzca la batería (6) en el cargador y, compruebe que quede bien asentada en las ranuras de la batería (Fig. A).

El LED (7a) parpadeará para indicar que se está cargando la batería.

Al finalizar la carga, el LED permanecerá encendido en modo fijo. La batería está cargada y se puede usar, o se puede dejar en el cargador.



Recargue las baterías descargadas tan pronto como sea posible después del uso; de lo contrario, se reducirá su vida útil.



Para aprovechar al máximo la vida útil de la batería, no deje que la batería se agote. Es recomendable recargar las baterías después de cada uso.

Diagnóstico del cargador (Fig. B)

Este cargador ha sido diseñado para detectar algunos problemas que pueden surgir con la batería o la fuente de alimentación. Los problemas se indican a través de un LED parpadeante con diferentes patrones.

Batería defectuosa

El cargador puede detectar si una batería está gastada o dañada. El LED parpadea en el patrón indicado en la etiqueta. Si ve este patrón de parpadeo de batería defectuosa, no siga cargando la batería.
Llévela a un centro de servicios o a un punto de recogida para el reciclaje.

Demora por batería fría/caliente



Cuando el cargador detecta que la batería está demasiado fría o demasiado caliente, inicia automáticamente la demora por batería fría/caliente, suspendiendo la carga hasta que la batería se normalice.
Después de que esto suceda, el cargador cambia automáticamente al modo de Carga de Batería. Esta característica asegura la máxima vida útil de la batería.



La luz parpadea en el patrón indicado en la etiqueta.

Dejar la batería en el cargador

El cargador y la batería pueden permanecer conectados durante un periodo de tiempo indefinido con el indicador de LED iluminado. El cargador mantendrá la batería a baja temperatura y completamente cargada. Este cargador está dotado de un modo de afinación automática que ecualiza o balancea las celdas individuales de la batería, para permitir que esta funcione al máximo de su capacidad. La batería debería afinarse semanalmente o cada vez que no tenga el mismo rendimiento. Para usar el modo de afinación automática, coloque la batería en el cargador y déjela durante por lo menos 8 horas.

Aviso importante sobre la carga

- Pueden obtenerse una vida útil más prolongada y un mejor rendimiento si la batería se carga a una temperatura ambiente comprendida entre 18 °C y 24 °C. NO cargue la batería si la temperatura ambiente es inferior a +4,5 °C o superior a +40 °C. Esto es importante pues evita daños graves a la batería.
- El cargador y la batería pueden calentarse al tacto durante la carga. Esto es normal y no indica ningún

problema. Para facilitar el enfriamiento de la batería después del uso, evite colocar el cargador o la batería en un entorno caluroso tal como un cobertizo de metal o un tráiler no aislado.

- Si la batería no se recarga adecuadamente:
  - Compruebe el funcionamiento de la toma de corriente enchufando una lámpara u otro aparato;
  - Compruebe si la toma de corriente está conectada al interruptor de una luz que la apaga al apagar las luces.
  - Desplace el cargador y la batería hacia un lugar donde la temperatura ambiente sea de aproximadamente 18 °C - 24 °C.
  - Si el problema de carga persiste, lleve la herramienta, la batería y el cargador a su servicio técnico local.
- La batería debe recargarse cuando no produce energía suficiente para trabajos que antes se efectuaban fácilmente. NO SIGA usándola en estas condiciones. Siga el procedimiento de carga. También puede cargar una batería usada parcialmente cuando lo desee, sin ningún efecto adverso en la batería.
- Los materiales extraños que sean conductores, como, por ejemplo, el polvo de amolado, los chips metálicos, la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas, deben mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desconecte el cargador antes de intentar limpiarlo.
- No lo congele ni lo sumerja en agua u otros líquidos.

Colocación y extracción de la batería (Fig. C, D)

- Para colocar la batería (6), alinéela con el alojamiento de la herramienta (8). Deslice la batería dentro del alojamiento y empújela hasta que encaje en su sitio.
- Para extraer la batería, pulse el botón de liberación (6a) y tire a la vez de la batería para extraerla del alojamiento.

Montaje

¡Advertencia! Antes de proceder al montaje, compruebe que la herramienta esté apagada y que haya retirado la batería.

Uso de los protectores

Use siempre los protectores correctos, como sigue:

- cuando se utiliza el protector de disco de tipo A (corte) para el amolado superficial, el protector del disco puede interferir con la pieza de trabajo causando un escaso control;
- Cuando se utiliza el protector de disco de tipo B (amolado) para operaciones de corte con discos abrasivos aglomerados, existe un mayor riesgo de exposición a las chispas y partículas emitidas y de exposición a los fragmentos del disco en caso de que este estalle.
- Cuando se utiliza un protector de disco de tipo A (corte) o de tipo B (amolado) o (combinado) con un cepillo de alambre de tipo disco de un espesor superior al máximo, los alambres pueden engancharse en el protector y romperse.

Colocación y extracción del protector (Fig. E, F, G)

La herramienta se suministra con un protector que se usa para amolado y para algunas operaciones de corte. Consulte la tabla de accesorios.

- Coloque la herramienta encima de una mesa con el husillo (12) mirando hacia arriba.
- Libere el bloqueo de sujeción y mantenga el protector sobre la herramienta, como se muestra en la Fig. E.
- Alinee los salientes (4a) con las muescas (9), como se muestra en la Fig. F.
- Apriete el protector hacia abajo y gírelo en sentido antihorario hasta la posición indicada en la Fig. G.
- Cierre la palanca de liberación rápida para fijar el protector.

¡Advertencia! Nunca use la herramienta sin el protector, salvo que se indique específicamente en la tabla de accesorios.

Remoción

- Palanca de liberación rápida.
- Gire el protector en sentido horario para alinear las lengüetas (4a) con las muescas (9).
- Retire el protector de la herramienta.

¡Advertencia! No use nunca la herramienta sin el protector.

Ajuste de la empuñadura lateral

- Atornille la empuñadura lateral (5) en uno de los orificios de montaje de la herramienta.

¡Advertencia! Nunca use la herramienta sin la empuñadura lateral, salvo que se indique específicamente en la tabla de accesorios.

Colocación y extracción de discos de amolado, discos de corte o almohadillas de láminas de lijado (Fig. H, I, J, K)

Utilice siempre el tipo de disco correcto para su aplicación. Utilice siempre discos con el diámetro y el tamaño de orificio correctos (véanse los datos técnicos).

Colocación

- Coloque el protector como se ha descrito anteriormente.
- Coloque la brida interior (11) en el husillo (12) como se indica en la figura. H. Compruebe que la brida esté ubicada correctamente en los lados planos del husillo.
- Coloque el disco (3) sobre el husillo (12) como se muestra en la figura H. Si el disco tiene el centro abollonado, compruebe que este mire hacia la brida interna.
- Asegúrese de que el disco está colocado correctamente en la brida interior.

- Coloque la brida exterior (10) en el husillo. Cuando coloque un disco de amolado, el centro abollonado de la brida externa debe quedar orientado hacia el disco (A en la Fig. I). Cuando coloque un disco de corte, el centro abollonado de la brida externa debe estar orientado en sentido contrario al disco (B en la Fig. I).
- Mantenga presionado el bloqueo del husillo (2) y ajuste la brida exterior utilizando la llave de dos bocas (13) (Fig. J).

Remoción

- Mantenga presionado el bloqueo del husillo (2) y afloje la brida exterior (10) utilizando la llave de dos bocas (13) (Fig. J).
- Extraiga la brida exterior (10) y el disco (3).

Amolado superficial con discos de amolado

- Deje que la herramienta alcance la velocidad máxima antes de ponerla en contacto con la superficie de trabajo.
- Aplique la presión más baja en la superficie de trabajo, dejando que la herramienta funcione a alta velocidad. La velocidad de amolado será mayor cuando la herramienta opere a mayor velocidad.
- Mantenga un ángulo de 20˚ a 30˚ grados entre la herramienta y la superficie de trabajo.
- Mueva continuamente la herramienta hacia delante y hacia detrás para evitar provocar gubias en la superficie de trabajo.
- Retire la herramienta de la superficie de trabajo antes de apagarla. Deje que la herramienta deje de girar antes de tumbarla.

Amolado de bordes con discos de amolado

Los discos utilizados para el corte y el amolado de bordes pueden romperse o producir contragolpes cuando la herramienta se usa para hacer operaciones de corte o amolado de profundidad.

El amolado/corte de bordes con un disco de tipo 27 debe limitarse a un corte superficial y entalladura, de menos de 13 mm de profundidad cuando el disco es nuevo. Reduzca la profundidad de corte/entalladura en modo equivalente a la reducción del radio del disco a medida que se desgasta. Consulte la "Tabla de accesorios para amolado y corte" al final de este manual para más información.

El amolado/corte de bordes con un disco de tipo 41 en metal/baldosas cerámicas puede realizarse con el protector suministrado.

- Deje que la herramienta alcance la velocidad máxima antes de ponerla en contacto con la superficie de trabajo.
- Aplique la presión más baja en la superficie de trabajo, dejando que la herramienta funcione a alta velocidad. La velocidad de amolado será mayor cuando la herramienta opere a mayor velocidad.
- Colóquese de forma que la parte inferior abierta del disco quede orientada en sentido contrario a usted.
- Una vez que empiece el corte y que se coloque una muesca en la zona de trabajo, no cambie el ángulo de corte.
  Si cambia el ángulo el disco se dobla y es posible que se parta.
  Los discos de amolado de bordes no están diseñados para soportar presiones laterales provocadas por el doblaje.
- Retire la herramienta de la superficie de trabajo antes de apagarla. Deje que la herramienta deje de girar antes de tumbarla.

¡Advertencia! No utilice discos de corte/amolado de bordes para las aplicaciones de amolado superficial si la etiqueta del disco prohíbe tal uso, porque dichos discos no han sido diseñados para soportar
las presiones laterales que se producen en el amolado de superficies. Podrían producirse roturas de los discos y daños personales graves.

Colocación y extracción de discos de lijado (Fig. K)

Para realizar operaciones de lijado se requiere una almohadilla de apoyo. Puede conseguir las almohadillas de soporte
en su distribuidor BLACK+DECKER, como accesorio.

Colocación

- Coloque la brida interior (11) en el husillo (12) como se muestra (Fig. K). Compruebe que la brida esté ubicada correctamente en los lados planos del husillo.
- Coloque la almohadilla de apoyo (16) en el husillo.
- Coloque el disco de lijado (14) en la almohadilla de apoyo(16).
- Coloque la brida exterior (10) en el husillo con el centro abollonado
  orientado en sentido contrario al disco.
- Mantenga presionado el botón de bloqueo del husillo (2) y gire la brida externa
  usando la llave de dos bocas (13).
  Asegúrese de que la brida exterior esté instalada correctamente y que el disco quede bien sujetado.

Remoción

- Mantenga presionado el bloqueo del husillo (2) y afloje la brida exterior (10) utilizando la llave de dos bocas (13).
- Extraiga la brida exterior (10), el disco de lijado (14) y la almohadilla de apoyo (16).

Acabado superficial con discos de lijado

- Deje que la herramienta alcance la velocidad máxima antes de ponerla en contacto con la superficie de trabajo.

- Aplique la presión más baja en la superficie de trabajo, permitiendo que la herramienta pueda operar a la mayor velocidad. La velocidad de lijado será mayor cuando la herramienta opere a mayor velocidad.
- Mantenga un ángulo de 5˚ a 10˚ grados entre la herramienta y la superficie de trabajo.
- Mueva continuamente la herramienta hacia delante y hacia detrás para evitar provocar gubias en la superficie de trabajo.
- Retire la herramienta de la superficie de trabajo antes de apagarla. Deje que la herramienta deje de girar antes de tumbarla.

Uso de las almohadillas de apoyo de lijado

Elija los discos de lijado de grano adecuado para su aplicación. Los discos de lijado se encuentran disponibles con varios granos. Los granos más gruesos operan más rápido en el retirado de material y dan un acabado más tosco. Los granos más finos operan más lentamente en el retirado de material y dan un acabado más uniforme.
Empiece con discos de grano grueso para retirar el material de forma rápida y tosca. Cambie a una lija de grano mediano y termine con un disco de grano fino para lograr un acabado óptimo.

- Grueso = grano 16 - 30.
- Medio = grano 36 - 80.
- Acabado fino = grano 100 - 120.
- Acabado muy fino = grano 150 - 180.
- Deje que la herramienta alcance la velocidad máxima antes de ponerla en contacto con la superficie de trabajo.
- Aplique la presión más baja en la superficie de trabajo, permitiendo que la herramienta pueda operar a la mayor velocidad. La velocidad de lijado es superior cuando la herramienta funciona a alta velocidad.
- Mantenga un ángulo de 5˚ a 10˚ grados entre la herramienta y la superficie de trabajo. El disco de lijado deberá mantener un contacto de aproximadamente 25 mm con la superficie de trabajo.
- Mueva la herramienta constantemente en línea recta para evitar que la superficie de trabajo se queme o se doble. Si deja que la herramienta permanezca en la superficie de trabajo sin moverla o si mueve la herramienta de forma circular, provocará quemaduras y torcidos en la superficie de trabajo.
- Retire la herramienta de la superficie de trabajo antes de apagarla. Deje que la herramienta deje de girar antes de tumbarla.

Precauciones a adoptar al lijar pintura

- El lijado de pintura a base de plomo **SE DESACONSEJA** debido a la dificultad de controlar el polvo contaminado. Los niños y las mujeres embarazadas están más expuestos al riesgo de intoxicación por plomo.
- Como resulta difícil identificar si una pintura incluye o no plomo sin análisis químicos, le aconsejamos que adopte las siguientes precauciones a la hora de lijar cualquier pintura:
  - Ningún niño ni mujer embarazada deberá acceder a la zona de trabajo cuando se realice el lijado de pintura, hasta que se haya finalizado su limpieza.
  - Todas las personas que accedan a la zona de trabajo deberán llevar una máscara de protección anti polvo o un respirador. El filtro deberá sustituirse a diario o cuando resulte difícil respirar.

Nota: Deberá utilizar solo máscaras antipolvo adecuadas para trabajar con polvo y humos derivados de la pintura a base de plomo. Las máscaras de pintura ordinarias no ofrecen esta protección. Consulte en su ferretería cuál es la máscara correcta y homologada.

- NO INGIERA ALIMENTOS O BEBIDAS NI FUME en la zona de trabajo para evitar ingerir partículas de pintura contaminadas. Los trabajadores deben lavarse y limpiarse ANTES de comer, beber o fumar.
  La comida, la bebida o el tabaco no deben dejarse en la zona de trabajo, ya que puede depositarse polvo en los mismos.
- Deberá retirar la pintura de forma que se reduzca al máximo la cantidad de polvo emitido.
- Las zonas en las que se retire la pintura deberán señalizarse con una hoja de plástico de un grosor de 0,1 mm.
- El lijado deberá realizarse de forma tal que se reduzca el arrastre de polvo de pintura fuera de la zona de trabajo.
- Todas las superficies de la zona de trabajo deberán ser aspiradas y limpiadas por completo a diario durante el periodo del proyecto de lijado.
  Las bolsas de filtros de aspiradoras deberán cambiarse frecuentemente.
- Los paños de plástico deberán reunirse y eliminarse junto con cualquier resto de polvo u otros restos de la eliminación. Deberán colocarse en recipientes de desecho sellados y eliminarse utilizando los procedimientos de recogida de residuos habituales.
  Durante la limpieza, los niños y las mujeres embarazadas deberán mantenerse alejados de la zona de trabajo inmediata.
- Todos los juguetes y los suministros y utensilios lavables utilizados por los niños deberán lavarse cuidadosamente antes de volver a ser utilizados.

Montaje y uso de los cepillos y discos de alambre

Los cepillos de copa o discos de alambre se enroscan directamente en el husillo de la amoladora sin utilizar las bridas. Es necesario un protector de Tipo B cuando se utilizan

discos metálicos. Lleve guantes de trabajo cuando manipule cepillos de alambre y discos. Pueden ser filosos. El disco o el cepillo no deben tocar el protector cuando se instalan o mientras que estén en uso. Pueden producirse daños imperceptibles en el accesorio que causen la rotura de los alambres del disco o de la copa.

- Enrosque el disco en el husillo manualmente.
- Pulse el botón de bloqueo del husillo y utilice una llave en el cubo del disco o cepillo de alambre para apretar el disco.
- Para retirar el disco, invierta las instrucciones anteriores.

¡Advertencia! Si no fija correctamente el cubo del disco antes de encender la herramienta, pueden producirse daños a la herramienta y al disco.

Los discos y los cepillos de alambre pueden utilizarse para retirar óxido, sarro y pintura, y para uniformar las superficies irregulares.

Nota: Deben tomarse las mismas precauciones para cepillar con cepillo de alambre y para lijar la pintura.

- Deje que la herramienta alcance la velocidad máxima antes de ponerla en contacto con la superficie de trabajo.
- Aplique la presión más baja en la superficie de trabajo, permitiendo que la herramienta pueda operar a la mayor velocidad. La velocidad de retirada del material será mayor cuando la herramienta opere a mayor velocidad.
- Mantenga un ángulo de 5˚ a 10˚entre la herramienta y la superficie de trabajo para cepillos de copa de alambre.
- Mantenga un contacto entre el borde del disco y la superficie de trabajo con discos de alambre.
- Mueva continuamente la herramienta hacia delante y hacia detrás para evitar provocar gubias en la superficie de trabajo.
  Si deja que la herramienta permanezca en la superficie de trabajo sin moverla o si mueve la herramienta de forma circular, provocará quemaduras y torcidos en la superficie de trabajo.
- Retire la herramienta de la superficie de trabajo antes de apagarla. Deje que la herramienta deje de rotar antes de colocarla a un lado.

¡Advertencia! Preste especial atención cuando opere sobre un borde pues la amoladora puede moverse en modo repentino y brusco.

NUNCA use un cepillo de alambre sin protector. Los alambres puede salir proyectados del accesorio y causar lesiones graves.

Montaje y uso de los discos de corte (Tipo 41)

Los discos de corte incluyen discos diamantados y discos abrasivos. Están disponibles discos de corte abrasivo para uso en metal.

NOTA: El corte con un disco de tipo 41 en metal/baldosas cerámicas puede realizarse con el protector suministrado. Si no utiliza la brida adecuada y el protector adecuado, pueden producirse daños por la rotura del disco y el contacto del disco.

Para los discos de corte deberá utilizarse una tuerca de fijación roscada y una brida de soporte del mismo diámetro (incluida con la herramienta).

Montaje de los discos de corte

- Coloque la brida de soporte no roscada sobre el husillo con la sección abollonada (piloto) mirando hacia arriba. La sección abollonada (piloto) sobre la brida de soporte deberá quedar contra el disco cuando el disco esté instalado.
- Coloque el disco sobre la brida de soporte, centrándolo en la sección abollonada (piloto).
- Coloque la tuerca de fijación roscada con la sección abollonada (piloto) mirando en sentido contrario al disco.
- Pulse el botón de bloqueo del husillo y apriete la tuerca de fijación con la llave suministrada (13).
- Para retirar el disco, pulse el botón de bloqueo del husillo y afloje la tuerca de fijación roscada con la llave suministrada.

¡Advertencia! No utilice discos de corte/amolado de bordes para las aplicaciones de amolado superficial, ya que dichos discos no han sido diseñados para soportar presiones laterales derivadas del corte de superficie.

Podrán registrarse roturas de los discos y daños personales.

- Deje que la herramienta alcance la velocidad máxima antes de ponerla en contacto con la superficie de trabajo.
- Aplique la presión más baja en la superficie de trabajo, permitiendo que la herramienta pueda operar a la mayor velocidad.
  La velocidad de corte será mayor cuando la herramienta opere a mayor velocidad.
- Una vez que empiece el corte y que se coloque una muesca en la zona de trabajo, no cambie el ángulo de corte. Si cambia el ángulo el disco se dobla y es posible que se parta.
- Retire la herramienta de la superficie de trabajo antes de apagarla. Deje que la herramienta deje de rotar antes de colocarla a un lado.

Accesorios opcionales

¡Advertencia! Dado que los accesorios que no sean los suministrados por Black & Decker no han sido sometidos a pruebas con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para disminuir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse exclusivamente los accesorios recomendados por Black & Decker.

¡Advertencia! No utilice discos abrasivos aglomerados que hayan superado la fecha de caducidad (EXP) estampada cerca del centro del disco, si se proporciona. Los discos caducados tienen más probabilidades de reventar y causar lesiones graves. Guarde los discos abrasivos aglomerados en

un lugar seco, donde no haya temperatura ni humedad extremas. Destruya los discos caducados o dañados para que no sean reutilizados.
En su distribuidor local o centro de servicio autorizado, puede adquirir los accesorios recomendados para utilizar con su producto. Si necesita ayuda para localizar cualquier accesorio, contacte con Black & Decker. Es importante elegir los protectores, las almohadillas de apoyo y las bridas correctas para usar con los accesorios de la amoladora. Consulte la Tabla de accesorios para más información sobre la selección de los accesorios correctos.
¡Advertencia! Los accesorios deberán ofrecer al menos la velocidad aconsejada en la etiqueta de la herramienta. Los discos y demás accesorios que funcionan a una velocidad superior a la velocidad nominal de su accesorio pueden saltar en pedazos y causar daños.
Use solo los accesorios indicados en la Tabla de accesorios de este manual. La velocidad de los accesorios debe ser siempre superior a la velocidad indicada en la placa de datos de la herramienta.
¡Advertencia! Manipule y guarde los discos abrasivos con cuidado para evitar daños por choque térmico, calor, daño mecánico, etc.
Guárdelos en un área seca y protegida, libre de alta humedad, temperaturas de congelación o cambios extremos de temperatura.

Uso

¡Advertencia! Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No debe sobrecargarla.

- Tenga en cuenta que se pueden producir chispas cuando el disco de amolado o de corte entre en contacto con la pieza de trabajo.
- Coloque siempre la herramienta de forma tal que el protector proporcione la máxima protección al disco abrasivo o de corte.

Posición correcta de las manos (Fig. L)
¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, mantenga SIEMPRE las manos en una posición adecuada como se muestra.
¡Advertencia! Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, sujete SIEMPRE bien la máquina, anticipándose a una reacción repentina.
La posición correcta de las manos exige que una mano se coloque en la empuñadura lateral (5) y la otra en el cuerpo de la herramienta.

Encendido y apagado

- Para encender la herramienta, empuje el botón hacia adelante.
- Para bloquearla, empuje la parte delantera del botón hacia abajo en la herramienta.
- Para apagarla, empuje la parte de trasera del botón hacia abajo y deje que el botón se deslice hacia atrás.'

¡Advertencia! No apague la herramienta mientras tenga carga.

Consejos para un uso óptimo

- Sujete firmemente la herramienta con una mano alrededor de la empuñadura lateral y la otra mano alrededor de la empuñadura principal.
- Al amolar, mantenga siempre un ángulo de aproximadamente 20º - 30° entre el disco y la superficie de la pieza de trabajo.

Mantenimiento

Su aparato/herramienta eléctrico/a con/sin cable BLACK+DECKER se ha diseñado para funcionar durante mucho tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.
¡Advertencia! Antes de realizar el mantenimiento de herramientas eléctricas con o sin cables:

- Apague y desenchufe el aparato o herramienta.
- O bien, apague y extraiga las pilas o la batería del aparato o herramienta, en caso de que disponga de una batería separada.
- O, en caso de batería integrada, agótela por completo y, a continuación, apague la herramienta.
- Desenchufe el cargador antes de limpiarlo. El cargador no requiere ningún mantenimiento, salvo la limpieza periódica.
- Limpie periódicamente las ranuras de ventilación del aparato/herramienta/ cargador usando un cepillo suave o un paño seco.
- Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice ningún limpiador abrasivo o a base de disolventes.

Consulte en la parte trasera de este manual la información de contacto del centro de servicio o visite el sitio **www.2helpu.com**.

Limpieza

⚠ **ADVERTENCIA:** Descarga eléctrica y peligro mecánico. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o saque la batería del producto, si es extraíble, antes de realizar la limpieza.
⚠ **ADVERTENCIA:** Para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente, mantenga el producto y las ranuras de ventilación (si las tiene) siempre limpias. La carcasa principal y las ranuras de ventilación pueden limpiarse con un cepillo no metálico suave y seco y/o con una aspiradora cuando se nota que están sucias. Cuando lleve a cabo este procedimiento, póngase una protección ocular y una mascarilla contra el polvo homologadas.

⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca use disolventes ni otros productos químicos fuertes para limpiar las piezas no metálicas del producto. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales usados en estas piezas. Use únicamente un paño humedecido con agua y jabón suave. No deje que penetren líquidos en el producto. Nunca sumerja ninguna parte del producto en ningún líquido.

Protección del medio ambiente



Los productos y las baterías son reciclables, pero si están marcadas con el símbolo del cubo de basura tachado, no deben tirarse junto con los residuos domésticos normales.

Agote por completo las baterías y sáquelas, y separe toda fuente de luz del producto si es posible. Es responsabilidad del usuario eliminar los datos personales del producto. Después, lleve el residuo a un centro oficial de recogida de residuos o a un minorista que participe en el programa de recogida, que, por lo general, lo aceptará gratis. El embalaje debe desecharse según el código de material indicado. Las instrucciones de uso y seguridad deberían eliminarse solo .después de dejar de usar el producto al que se refieren

Consulte a su comunidad/municipio local para obtener información sobre la gestión de residuos. Para más información, visite el sitio web **www.2helpU.com** y escanee el código QR

Documentos disponibles en internet

www.2helpU.com/DoC/ o
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Para el acceso directo, sustituya "xxx" con el número de modelo del producto que se encuentra en la etiqueta de clasificación del producto o en el embalaje.

- Manual de instrucciones
- Declaración de conformidad (DoC)
- Datos de emisión del producto (PED): Información sobre ruido, vibración y polvo (no aplicable a todos los productos)

⚠ **ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones contenidas en este manual, incluidos los apartados sobre la batería y el cargador del manual original de la herramienta o de los manuales separados de las baterías y los cargadores.** Puede obtener los manuales contactando con el Servicio al Cliente (consulte la página trasera de este manual).

Datos técnicos

		BLCG78 Tipo 1
Tensión de entrada	V_{cc}	18
Velocidad nominal (sin carga)	min^{-1}	8500
Capacidad nominal	mm	125
Orificio de disco	mm	22
Espesor máximo del disco		
Discos de amolado	mm	6,4
Discos de corte	mm	3,0
Cepillo de alambre tipo disco	mm	13
Tamaño del husillo		M14
Peso (con protector C, abrazaderas y empuñadura auxiliar)	Kg	1,9
Baterías(iones de litio) 18 V_{cc}		
BDL2018 / BL2018	Ah	2,0
Peso	kg	0,37
BL2518 / BDL2518	Ah	2,5
Peso	kg	0,37
BL4018	Ah	4,0
Peso	kg	0,66
BL5018	Ah	5,0
Peso	kg	0,65
Cargadores de 230 V		
Todos los voltajes de salida	V_{cc}	18
UK-N517390/Euro-N517388	Amp	1,0
UK-90642264/Euro-90642266	Amp	2,0
UK-N494099/Euro-N494098	mA	400

Garantía

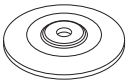
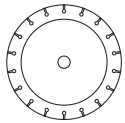
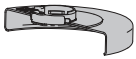
Black & Decker confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es complementaria y en ningún caso afectará a sus derechos legales.

La garantía es válida en los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea, el Área Europea de Libre Comercio y el Reino Unido.

Para reclamar la garantía, deberá formular la reclamación de conformidad con las condiciones de Black & Decker, presentando el comprobante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado.

Puede obtener las condiciones de la garantía de 2 años de Black & Decker y la ubicación de su agente técnico autorizado más próximo en el sitio web **www.2helpU.com** o poniéndose en contacto con su oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual.

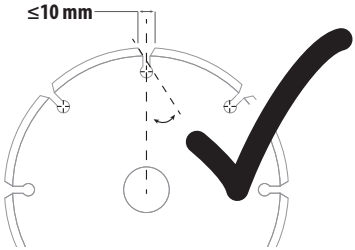
Visite nuestro sitio web www.blackanddecker.co.uk para registrar su nuevo producto Black & Decker y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

Tipo de accesorio	Accesorio	Protector
Disco Tipo 27, Amolado		 Protector tipo C suministrado o tipo B
Disco Tipo 41 (1A) Corte de metal		 Protector tipo C suministrado o tipo A
Corte de metal Disco de corte diamantado		 Protector tipo C suministrado o tipo A
Cepillo de alambre tipo disco		 Tipo B
Cepillo de alambre tipo vaso		No requiere el protector
Disco de láminas		 Tipo B
Abrasivo flexible (p. ej., disco de papel de lija) (apoyado en una almohadilla de apoyo flexible)		 No requiere el protector

Directrices para protectores y accesorios		
Ruedas no homologadas	Tipo 11 / T11	

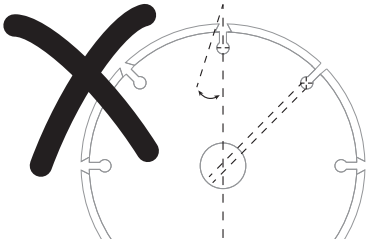
Información adicional sobre protectores y accesorios

Cuando utilice discos diamantados segmentados, utilice solo discos diamantados con separación periférica no superior a 10 mm y ángulo de ataque negativo.

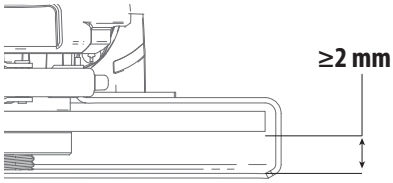


NO USE

discos diamantados segmentados con separación periférica superior a 10 mm y/o un ángulo de ataque.



Para todos los accesorios de amolado, lijado y cepillado de alambre, la parte más baja del accesorio debe estar contenida dentro del recinto de la protección con un espacio libre de 2 mm o más hasta el labio inferior del protector.



Προβλεπόμενη χρήση

Ο γωνιακός τροχός BLACK+DECKER BLCG78 έχει σχεδιαστεί για εργασίες τροχίσματος-λείανσης, κοπής, γυαλοχαρτίσματος, συρματόβουρτσας σε μέταλλο με τη χρήση αντίστοιχων δίσκων κατάλληλου τύπου. Το εργαλείο πρέπει να είναι εξοπλισμένο με το κατάλληλο προστατευτικό. Αυτό το εργαλείο προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση.



Κίνδυνος! Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο για εργασίες κοπής ξύλου ή ξυλογλυπτικής. Μη χρησιμοποιείτε οδοντωτές λεπίδες κανενός είδους. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

Οδηγίες ασφαλείας

Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό ή σωματική βλάβη.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" σε όλες τις προειδοποιήσεις που αναφέρονται παρακάτω αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί από το δίκτυο (με καλώδιο) ή στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (ασύρματο).

1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

α. Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ατακτοποίητοι ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες ατυχημάτων.

β. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλοντα εκρήξιμα, όπως αυτά όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.

γ. Κρατάτε μακριά τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους ενώ χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Παράγοντες που αποσπούν την προσοχή μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

2. Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος

α. Τα φις των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Ποτέ μην τροποποιήσετε το φις, με κανέναν τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε φις προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φις που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

β. Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, σώματα καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.

γ. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία. Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

δ. Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, τραβήξετε ή αποσυνδέσετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη. Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε. Όταν εργάζεστε με ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης κατάλληλο για εργασία σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

στ. Εάν είναι αναπόφευκτη η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου σε μέρος με υγρασία, χρησιμοποιήστε παροχή ρεύματος που προστατεύεται με διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (ρελέ διαρροής - RCD). Η χρήση διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Ατομική ασφάλεια

α. Παραμένετε σε εγρήγορση, προσέχετε τι κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική, όταν εργάζεστε με ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/-η ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, οινοπνεύματος ή φαρμακευτικής αγωγής. Μία μόνο στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ατόμων.

β. Χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Φοράτε πάντα μέσα προστασίας ματιών. Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή προστασία ακοής, όταν χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς και τις σωματικές βλάβες.

γ. Αποτρέπετε αθέλητη έναρξη λειτουργίας. Βεβαιώνεστε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο σε πηγή ρεύματος και/ή τοποθετήσετε το πακέτο μπαταριών, καθώς και προτού πάρετε στα χέρια σας ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στον διακόπτη ή η σύνδεση εργαλείων στην πηγή ρεύματος με τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης ενέχουν κίνδυνο ατυχήματος.

δ. Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή κλειδί βιδώματος πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό

εργαλείο. Εάν αφήσετε ένα εργαλείο ή κλειδί βιδώματος πάνω σε κάποιο περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

ε. Μην τεντώνεστε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα σωστή στήριξη στα πόδια σας και καλή ισορροπία. Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

στ. Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ούτε κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.Τα ρούχα φαρδιάς εφαρμογής, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

ζ. Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση εγκαταστάσεων εξαγωγής και συλλογής σκόνης, βεβαιώνεστε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση διατάξεων συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.

η. Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε ώστε να αγνοείτε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

4. Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου

α. Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εκάστοτε εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο εκτελεί την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα, με την ένταση χρήσης για την οποία σχεδιάστηκε.

β. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του διακόπτη του, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

γ. Αποσυνδέστε το φις από την πηγή τροφοδοσίας και/ή το πακέτο μπαταριών από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν πραγματοποιήσετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε ηλεκτρικά εργαλεία. Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο αθέλητης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

δ. Φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε και μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν το ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

ε. Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγχετε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή για μάγκωμα των κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων, καθώς και για οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, παραδώστε το για επισκευή πριν το χρησιμοποιήσετε. Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.

στ. Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές κοπτικές ακμές έχουν μικρότερες πιθανότητες να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.

ζ. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τις μύτες εργαλείων κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρέπει να εκτελεστεί. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια επικίνδυνη κατάσταση.

η. Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

5. Χρήση και φροντίδα εργαλείου μπαταρίας

α. Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζει ο κατασκευαστής. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο πακέτου μπαταριών, μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς αν χρησιμοποιηθεί με άλλο πακέτο μπαταριών.

β. Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τα ειδικά προβλεπόμενα πακέτα μπαταριών. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων πακέτων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

γ. Όταν το πακέτο μπαταριών δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε το μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση από τον ένα πόλο στον άλλο. Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών μιας μπαταρίας μεταξύ τους μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή φωτιά.

δ. Αν η μπαταρία υποστεί κακομεταχείριση, μπορεί να διαρρεύσει υγρό. Αποφύγετε την επαφή. Αν κατά λάθος έρθετε σε επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Υγρό που εξέρχεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

ε. Μη χρησιμοποιείτε πακέτο μπαταριών ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή τροποποίηση. Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, με αποτέλεσμα φωτιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.

στ. Μην εκθέσετε πακέτο μπαταριών ή εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολική θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

ζ. Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μη φορτίζετε το πακέτο μπαταριών ή το εργαλείο εκτός των ορίων θερμοκρασίας που ορίζονται στις προδιαγραφές. Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός των προβλεπόμενων ορίων μπορεί να προξενήσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο φωτιάς.

6. Σέρβις

α. Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει να το αναλαμβάνει έμπειρος τεχνικός που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

β. Ποτέ μην κάνετε σέρβις σε πακέτα μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά. Το σέρβις των πακέτων μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους σέρβις.

Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

Προειδοποίηση! Συμπληρωματικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για εργασίες τροχίσματος, γυαλοχαρτίσματος, συρματόβουρτσας, στίλβωσης ή λειαντικής κοπής.

- **Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται για λειτουργία ως δίσκος τροχίσματος, συρματόβουρτσα, τριβείο ή εργαλείο αποκοπής. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.** Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να έχει ως συνέπεια ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.
- **Δεν συνιστάται να εκτελούνται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο εργασίες όπως στίλβωση ή κοπή οπών.** Οι εργασίες για τις οποίες δεν έχει σχεδιαστεί το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να δημιουργήσουν κίνδυνο και να προκαλέσουν σωματική βλάβη.
- **Μη μετατρέψετε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο με σκοπό να λειτουργεί με τρόπο που δεν είναι ειδικά σχεδιασμένος και δεν έχει προβλεφθεί από τον κατασκευαστή του εργαλείου.**
  Μια τέτοια μετατροπή μπορεί να επιφέρει απώλεια ελέγχου και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- **Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ τα οποία δεν είναι ειδικά σχεδιασμένα και δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή του εργαλείου.** Απλά το γεγονός ότι ένα αξεσουάρ μπορεί να προσαρτηθεί στο ηλεκτρικό εργαλείο, δεν εξασφαλίζει την ασφαλή λειτουργία του.
- **Η ονομαστική ταχύτητα του αξεσουάρ πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με τη μέγιστη ταχύτητα που είναι επισημασμένη πάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο.** Αξεσουάρ που περιστρέφονται ταχύτερα από την ονομαστική τους ταχύτητα μπορεί να σπάσουν και τα θραύσματά τους να εκτιναχτούν.
- **Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του αξεσουάρ πρέπει να βρίσκονται εντός των ορίων των ικανοτήτων του ηλεκτρικού εργαλείου.** Δεν είναι εφικτή η επαρκής προφύλαξη ή έλεγχος για αξεσουάρ λανθασμένου μεγέθους.
- **Η διαστάσεις στερέωσης του αξεσουάρ πρέπει να αντιστοιχεί στις διαστάσεις των υλικών στερέωσης που διαθέτει το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αξεσουάρ που δεν ταιριάζουν με τα υλικά στερέωσης του ηλεκτρικού εργαλείου θα κινούνται εκτός ζυγοστάθμισης, θα δονούνται υπερβολικά και μπορεί να γίνουν αιτία απώλειας του ελέγχου.
- **Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που έχει υποστεί ζημιά. Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρείτε το αξεσουάρ, όπως λειαντικό δίσκο, για εκλεπίσεις και ρωγμές, το πέλμα στήριξης για ρωγμές, σχίσιμο ή υπερβολική φθορά, τη συρματόβουρτσα για αποκολλημένα ή ραγισμένα σύρματα. Αν πέσει κάτω ηλεκτρικό εργαλείο ή αξεσουάρ, ελέγξτε για ζημιά ή εγκαταστήστε ένα αξεσουάρ που δεν έχει υποστεί ζημιά. Μετά τον έλεγχο και την εγκατάσταση ενός αξεσουάρ, εσείς και τυχόν παρευρισκόμενα άτομα πρέπει να πάρετε θέση μακριά από το επίπεδο περιστροφής του αξεσουάρ και να θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία στη μέγιστη ταχύτητα, χωρίς φορτίο. Αν ανιχνευτούν ασυνήθιστοι κραδασμοί, απενεργοποιήστε αμέσως το ηλεκτρικό εργαλείο και αντικαταστήστε τον δίσκο κοπής. Αν δεν ανιχνευτούν ασυνήθιστοι κραδασμοί, συνεχίστε τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου για ένα λεπτό.** Τα αξεσουάρ που έχουν υποστεί ζημιά κανονικά θα διαλυθούν στη διάρκεια αυτού του χρόνου δοκιμής.
- **Φοράτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Χρησιμοποιείτε γυαλιά ασφαλείας, και, ανάλογα με την εφαρμογή, μια προσωπίδα. Φοράτε, όπως ενδείκνυται, προστασία της αναπνοής, όπως μάσκα κατά της σκόνης ή αναπνευστική συσκευή, προστασία ακοής, γάντια και ποδιά συνεργείου ικανή να σταματά θραύσματα λειαντικού υλικού ή θραύσματα από το αντικείμενο εργασίας.** Τα προστατευτικά ματιών πρέπει να έχουν την ικανότητα να σταματούν εκτινασσόμενα σωματίδια που παράγονται από διάφορες εφαρμογές. Η μάσκα σκόνης ή η αναπνευστική συσκευή που χρησιμοποιείτε πρέπει να έχει την ικανότητα να φιλτράρει σωματίδια που παράγονται από την εκάστοτε εφαρμογή στην οποία εργάζεστε. Η παρατεταμένη έκθεση σε θόρυβο υψηλής

έντασης μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.

- **Κρατάτε τους παρευρισκομένους σε ασφαλή απόσταση από την περιοχή εργασίας. Οποιοσδήποτε εισέρχεται στον χώρο εργασίας πρέπει να φορά ατομικό εξοπλισμό προστασίας.** Θραύσματα του αντικειμένου εργασίας ή σπασμένου αξεσουάρ μπορεί να εκτιναχτούν και να προκαλέσουν τραυματισμό πέρα από την άμεση περιοχή όπου εκτελείται η εργασία.
- **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες κρατήματος όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το αξεσουάρ κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με αθέατα καλώδια.** Η επαφή με ένα καλώδιο υπό τάση θα θέσει και τα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου υπό τάση και μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στο χειριστή.
- **Ποτέ μην αφήνετε από τα χέρια σας το ηλεκτρικό εργαλείο αν πρώτα δεν έχει σταματήσει τελείως να κινείται το αξεσουάρ.**
  Το περιστρεφόμενο αξεσουάρ μπορεί να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια και να ακινητοποιηθεί σε αυτή, με αποτέλεσμα το ηλεκτρικό εργαλείο να τραβηχτεί εκτός ελέγχου σας.
- **Μη έχετε ή θέτετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο ενώ το μεταφέρετε στο πλευρό σας.** Τυχόν αθέλητη επαφή με το περιστρεφόμενο αξεσουάρ θα μπορούσε να πιάσει τα ρούχα σας, τραβώντας το αξεσουάρ προς το σώμα σας.
- **Καθαρίζετε τακτικά τα ανοίγματα αερισμού του ηλεκτρικού εργαλείου.** Ο ανεμιστήρας του κινητήρα θα αναρροφά τη σκόνη μέσα στο περίβλημα και η υπερβολικά μεγάλη συγκέντρωση σκόνης μετάλλου μπορεί να προκαλέσει κινδύνους από το ηλεκτρικό ρεύμα.
- **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά.** Αυτά τα υλικά θα μπορούσαν να αναφλεγούν από σπινθήρες.
- **Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ για τα οποία απαιτείται ψύξη με ψυκτικά υγρά.** Η χρήση νερού ή άλλων υγρών ψυκτικών υγρών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία που ίσως αποβεί θανατηφόρα.

Ανάκρουση και σχετικές προειδοποιήσεις

Η ανάκρουση είναι μια ξαφνική αντίδραση όταν σφηνώσει ή μαγκώσει περιστρεφόμενος δίσκος, πέλμα στήριξης γυαλόχαρτου, βούρτσα ή κάποιο άλλο αξεσουάρ. Το σφήνωμα ή το μάγκωμα προκαλεί ταχύτατη ακινητοποίηση του περιστρεφόμενου αξεσουάρ, κάτι που κάνει το μη ελεγχόμενο ηλεκτρικό εργαλείο να περιστραφεί σε κατεύθυνση αντίθετη με την κατεύθυνση περιστροφής του αξεσουάρ στο σημείο της ακινητοποίησης.
Για παράδειγμα, αν ένας λειαντικός δίσκος μαγκώσει ή σφηνώσει στο αντικείμενο εργασίας, το τμήμα περιφέρειας του δίσκου που εισέρχεται στο σημείο του σφηνώματος μπορεί να σκαλώσει στην επιφάνεια του υλικού κάνοντας τον δίσκο να ανέβει προς τα έξω ή να τιναχτεί προς τα έξω. Ο δίσκος μπορεί να τιναχτεί είτε προς την κατεύθυνση του χειριστή είτε αντίθετα, ανάλογα με την κατεύθυνση κίνησης του δίσκου στο σημείο που σφηνώνει ο δίσκος. Επίσης, οι λειαντικοί δίσκοι μπορεί να σπάσουν υπό αυτές τις συνθήκες. Η ανάκρουση αποτελεί συνέπεια κακής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου και/ή εσφαλμένων διαδικασιών ή συνθηκών λειτουργίας και μπορεί να αποφευχθεί με κατάλληλα προληπτικά μέτρα, όπως αυτά που περιγράφονται παρακάτω.

- **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο γερά και με τα δύο χέρια και τοποθετείτε το σώμα και τους βραχίονές σας έτσι ώστε να μπορέσετε να αντισταθείτε στις δυνάμεις ανάκρουσης. Πάντα χρησιμοποιείτε τη βοηθητική λαβή, αν υπάρχει, για μέγιστο έλεγχο έναντι ανάκρουσης ή της στρεπτικής αντίδρασης κατά την εκκίνηση.** Ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τις δυνάμεις από αντίδραση στη ροπή ή τις δυνάμεις ανάκρουσης, αν λαμβάνει κατάλληλα μέτρα προφύλαξης.
- **Ποτέ μην τοποθετείτε το χέρι σας κοντά στο περιστρεφόμενο αξεσουάρ.** Το αξεσουάρ μπορεί κατά την ανάκρουση να κινηθεί πάνω στο χέρι σας.
- **Μην τοποθετείτε το σώμα σας στην περιοχή όπου θα κινηθεί το ηλεκτρικό εργαλείο αν σημειωθεί ανάκρουση.** Η ανάκρουση θα κινήσει το εργαλείο σε κατεύθυνση αντίθετη με την κίνηση του δίσκου στο σημείο που μαγκώνει ο δίσκος.
- **Προσέχετε ιδιαίτερα όταν επεξεργάζεστε γωνίες, αιχμηρά άκρα κλπ. Αποφεύγετε την αναπήδηση και το μάγκωμα του αξεσουάρ.** Οι γωνίες, τα αιχμηρά άκρα ή η αναπήδηση τείνουν να προκαλέσουν μάγκωμα του αξεσουάρ και να προκαλέσουν απώλεια του ελέγχου ή ανάκρουση.
- **Μη συνδέσετε στο εργαλείο δίσκο τύπου αλυσίδας πριονιού, διαμαντοδίσκο πολλαπλών τμημάτων με διάκενο περιφέρειας μεγαλύτερο από 10 mm ή οδοντωτή λεπίδα πριονιού.** Αυτού του είδους οι λεπίδες δημιουργούν συχνή ανάκρουση και απώλεια του ελέγχου.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας ειδικά για εργασίες τροχίσματος-λείανσης και αποκοπής:

- **Χρησιμοποιείτε μόνο τύπους δίσκου που συνιστώνται για το ηλεκτρικό εργαλείο σας, και τον συγκεκριμένο προφυλακτήρα που έχει σχεδιαστεί για τον επιλεγμένο δίσκο.** Για δίσκους για τους οποίους δεν έχει σχεδιαστεί το ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκής προστασία και επομένως αυτοί δεν είναι ασφαλείς.
- **Η επιφάνεια τροχίσματος-λείανσης σε δίσκους βυθισμένου κέντρου πρέπει να τοποθετείται κάτω από το επίπεδο του χείλους του προφυλακτήρα.** Ένας ακατάλληλα τοποθετημένος δίσκος που προεξέχει από το επίπεδο του χείλους του προφυλακτήρα δεν επιτρέπει

επαρκή προστασία.

- **Ο προφυλακτήρας πρέπει να είναι προσαρτημένος στέρεα στο ηλεκτρικό εργαλείο και να έχει ρυθμιστεί η θέση του για μέγιστη ασφάλεια, ώστε ο χειριστής να είναι εκτεθειμένος σε όσο το δυνατόν μικρότερο μέρος του δίσκου.** Ο προφυλακτήρας βοηθά να προφυλάσσεται ο χειριστής από θραύσματα λόγω ενδεχόμενης θραύσης του δίσκου, από αθέλητη επαφή με τον δίσκο και από σπινθήρες οι οποίοι θα μπορούσαν να προκαλέσουν ανάφλεξη σε ρουχισμό.
- **Οι δίσκοι πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για τις προβλεπόμενες εφαρμογές. Για παράδειγμα: μην τροχίζετε με τη μετωπική επιφάνεια δίσκου κοπής.** Οι δίσκοι λειαντικής κοπής προορίζονται για τρόχισμα με την περιφέρεια μόνο, ενώ αν εφαρμοστούν πλευρικές δυνάμεις στους δίσκους αυτούς μπορεί να προκληθεί θραύση τους.
- **Πάντα χρησιμοποιείτε φλάντζες δίσκου που δεν έχουν ζημιές και είναι του σωστού μεγέθους και σχήματος για τον δίσκο που έχετε επιλέξει.** Οι σωστές φλάντζες δίσκου υποστηρίζουν τον δίσκο, μειώνοντας έτσι την πιθανότητα θραύσης του. Οι φλάντζες για δίσκους κοπής μπορεί να είναι διαφορετικές από τις φλάντζες για δίσκους τροχίσματος.
- **Μη χρησιμοποιείτε φθαρμένους δίσκους από μεγαλύτερα ηλεκτρικά εργαλεία.** Ένας δίσκος που προορίζεται για μεγαλύτερο ηλεκτρικό εργαλείο δεν είναι κατάλληλος για την υψηλότερη ταχύτητα ενός μικρότερου εργαλείου και μπορεί να σπάσει.
- **Όταν χρησιμοποιείτε δίσκους διπλής χρήσης, πάντα χρησιμοποιείτε τον σωστό προφυλακτήρα για την εκτελούμενη εργασία.** Αν δεν χρησιμοποιήσετε τον σωστό προφυλακτήρα, ενδέχεται να μην παρέχεται το επιθυμητό επίπεδο προστασίας, κάτι που θα μπορούσε να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό.

Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας ειδικά για εργασίες αποκοπής

- **Μη "σφηνώνετε" τον δίσκο κοπής και μην του ασκείτε υπερβολική πίεση. Μην επιχειρείτε να επιτύχετε υπερβολικό βάθος κοπής.** Η υπερβολική καταπόνηση του δίσκου αυξάνει το φορτίο και την ευπάθεια σε συστροφή ή μάγκωμα του δίσκου μέσα στην τομή και επομένως την πιθανότητα ανάκρουσης ή θραύσης του δίσκου.
- **Μην τοποθετείτε το σώμα σας σε ευθεία με τον περιστρεφόμενο δίσκο ή πίσω από αυτόν.** Αν ο δίσκος, στο σημείο χρήσης του, κινείται μακριά από το σώμα σας, μια πιθανή ανάκρουση μπορεί να κάνει τον περιστρεφόμενο δίσκο και το ηλεκτρικό εργαλείο να τιναχτούν κατευθείαν προς το μέρος σας.
- **Όταν μπλοκάρει ο δίσκος, ή σε περίπτωση διακοπής της κοπής για οποιονδήποτε λόγο, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και κρατήστε το ακίνητο, μέχρι να σταματήσει τελείως ο δίσκος. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε τον δίσκο κοπής από την τομή ενώ ο δίσκος κινείται, διαφορετικά μπορεί να προκύψει ανάκρουση.** Διερευνήστε και λάβετε διορθωτικά μέτρα για να εξαλείψετε το αίτιο του μαγκώματος του δίσκου.
- **Μην επανεκκινήσετε την εργασία κοπής μέσα στο αντικείμενο εργασίας. Αφήστε πρώτα τον δίσκο να φθάσει σε πλήρη ταχύτητα και προσεκτικά εισάγετέ τον πάλι στην τομή.** Ο δίσκος μπορεί να μαγκώσει, να κινηθεί προς το μέρος σας ή να παρουσιάσει ανάκρουση αν το ηλεκτρικό εργαλείο επανεκκινηθεί ενώ είναι μέσα στο αντικείμενο εργασίας.
- **Υποστηρίζετε τα μεγάλα φύλλα ή τυχόν υπερμεγέθη αντικείμενα εργασίας έτσι ώστε να ελαχιστοποιείτε τον κίνδυνο σφηνώματος του δίσκου και ανάκρουσης.** Τα μεγάλα αντικείμενα εργασίας τείνουν να κάμπτονται υπό το ίδιο τους το βάρος. Τα στηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από το αντικείμενο εργασίας κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στο άκρο του αντικειμένου εργασίας και στις δύο πλευρές του δίσκου.
- **Προσέχετε ιδιαίτερα όταν δημιουργείτε "κοπή εσωτερικού ανοίγματος" σε υπάρχοντες τοίχους ή άλλες τυφλές περιοχές.** Ο δίσκος που προεξέχει μπορεί να κόψει αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν ανάκρουση.
- **Μην επιχειρήσετε καμπύλη κοπή.** Η υπερβολική καταπόνηση του δίσκου αυξάνει το φορτίο και την ευπάθεια σε συστροφή ή μάγκωμα του δίσκου μέσα στην τομή και επομένως την πιθανότητα ανάκρουσης ή θραύσης του δίσκου, κάτι που μπορεί να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας ειδικά για εργασίες γυαλοχαρτίσματος:

- **Χρησιμοποιείτε χαρτί δίσκου γυαλοχαρτίσματος με σωστό μέγεθος. Τηρείτε τις υποδείξεις του κατασκευαστή όταν επιλέγετε γυαλόχαρτο.** Το μεγάλο γυαλόχαρτο που εκτείνεται πολύ πέρα από το πέλμα γυαλοχαρτίσματος δημιουργεί κίνδυνο κοψίματος και μπορεί να προκαλέσει μάγκωμα, σχίσιμο του δίσκου ή ανάκρουση.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας ειδικά για εργασίες χρήσης συρματόβουρτσας

- **Έχετε υπόψη σας ότι συρμάτινες τρίχες εκσφενδονίζονται από τη βούρτσα, ακόμη και κατά τη συνήθη λειτουργία. Μην καταπονείτε υπερβολικά τα σύρματα εφαρμόζοντας υπερβολικό φορτίο στη βούρτσα.** Οι συρμάτινες τρίχες μπορούν να διεισδύσουν εύκολα σε ελαφρύ ρουχισμό και/ή το δέρμα.
- **Αν προβλέπεται η χρήση προφυλακτήρα για εργασίες**

χρήσης συρματόβουρτσας, μην επιτρέψετε οποιαδήποτε επαφή της συρματόβουρτσας τύπου δίσκου ή κυπέλλου με τον προφυλακτήρα. Η διάμετρος του δίσκου σύρματος ή της συρματόβουρτσας μπορεί να αυξηθεί λόγω του φορτίου εργασίας και των φυγόκεντρων δυνάμεων.

Προειδοποίηση! Η επαφή με τη σκόνη ή η εισπνοή της σκόνης που παράγετε σε εφαρμογές γυαλοχαρτίσματος μπορεί να ενέχουν κίνδυνο για την υγεία του χειριστή και τυχόν παρευρισκομένων. Φορέστε μάσκα σκόνης ειδικά σχεδιασμένη για προστασία από τη σκόνη και τις αναθυμιάσεις και βεβαιωθείτε ότι τα άτομα που βρίσκονται ή εισέρχονται στον χώρο εργασίας είναι επίσης προστατευμένα.

Μείωση έκθεσης σε σκόνη

Πριν αρχίσετε την εργασία, ελέγξτε την κατηγορία κινδύνου της σκόνης που θα παραχθεί κατά την εργασία.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αποφεύγετε την επαφή με τη σκόνη ή την εισπνοή της, επειδή η σκόνη μπορεί να είναι επιβλαβής για την υγεία. Η σκόνη που παράγεται κατά τη χρήση ηλεκτρικού εργαλείου και κατά την εκτέλεση άλλων κατασκευαστικών δραστηριοτήτων μπορεί να περιέχει χημικές ουσίες, ανόργανα συστατικά ή σωματίδια που είναι γνωστό ότι προκαλούν λοιμώξεις του αναπνευστικού, αλλεργικές αντιδράσεις, καρκίνο, συγγενείς ανωμαλίες ή άλλες αναπαραγωγικές βλάβες στον χρήστη ή σε παρευρισκόμενα άτομα.

- Τέτοιου είδους σκόνη μπορεί, για παράδειγμα, να παραχθεί κατά την εργασία σε σκληρά ξύλα όπως οξιά ή βελανιδιά, σε βαφές βάσης μολύβδου, σκυρόδεμα, είδη τοιχοποιίας ή πέτρες που περιέχουν χαλαζία.
- Υλικά που περιέχουν αμίαντο επιτρέπεται να τα χειρίζονται μόνο ειδικοί τεχνικοί.
- Τηρείτε τους σχετικούς κανονισμούς στη χώρα σας σχετικά με τα προς επεξεργασία υλικά.
- Χρησιμοποιείτε μονάδα εξαγωγής σκόνης ή σύστημα εξαγωγής σκόνης που διαθέτει επίσημη έγκριση με βάση τους τοπικά ισχύοντες κανονισμούς προστασίας από σκόνη και ενδείκνυται για το προς επεξεργασία υλικό.
- Δεσμεύετε τα σωματίδια σκόνης απευθείας στην πηγή και αποφεύγετε αποθέσεις στη γύρω περιοχή. Χρησιμοποιείτε αξεσουάρ εξαγωγής σκόνης που είναι κατάλληλα για τον σκοπό αυτό.

Πρόσθετα μέτρα:

- Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας διαθέτει επαρκή αερισμό.
- Φοράτε αναπνευστική συσκευή κατάλληλη για τον τύπο σκόνης που παράγεται.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Κατά τη χρήση του εργαλείου ενδέχεται να προκύψουν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδεχομένως δεν συμπεριλαμβάνονται στις αναφερόμενες προειδοποιήσεις ασφαλείας.

Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκύψουν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ.

Ακόμη και με την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν μπορούν να αποφευχθούν. Σ' αυτούς περιλαμβάνονται:

- Τραυματισμοί λόγω επαφής με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/ κινούμενα μέρη.
- Τραυματισμοί κατά την αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- Σωματικές βλάβες προκαλούμενες από παρατεταμένη χρήση ενός εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, φροντίζετε απαραίτητα να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- Βλάβη της ακοής.
- Κίνδυνοι για την υγεία λόγω εισπνοής σκόνης που αναπτύσσεται κατά τη χρήση του εργαλείου.

Σημάνσεις πάνω στο εργαλείο

Για περιορισμό του κινδύνου τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να τηρεί τις ακόλουθες οδηγίες:


Ο χρήστης πρέπει να διαβάσει και να κατανοήσει το εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσει αυτό το προϊόν.


Ο χρήστης πρέπει να φορά επαρκή μέσα προστασίας των ματιών κατά τη χρήση αυτού του εργαλείου.


Ο χρήστης πρέπει να φορά επαρκή μέσα προστασίας ακοής κατά τη χρήση αυτού του εργαλείου.


Πάντα χειρίζεστε το εργαλείο και με τα δύο χέρια.


Μη χρησιμοποιείτε προφυλακτήρα τύπου B για εργασίες κοπής

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες και φορτιστές

Μπαταρίες

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να ανοίξετε για κανένα λόγο.
- Μην εκθέσετε την μπαταρία σε νερό.
- Μη φυλάσσετε μπαταρίες σε μέρη όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40 °C.

- Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.
- Φορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που παρέχεται με το εργαλείο.
- Κατά την απόρριψη των μπαταριών, ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".



Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά.

Φορτιστές

- Ο φορτιστής BLACK+DECKER πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας του εργαλείου που συνόδευε. Άλλες μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό ατόμων και ζημιές.
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Αν κάποιο καλώδιο έχει υποστεί ζημιά ή βλάβη, παραδώστε αμέσως το εργαλείο για αντικατάσταση του καλωδίου.
- Μην εκθέτετε το φορτιστή σε νερό.
- Μην ανοίξετε το φορτιστή.
- Μην εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα στον φορτιστή.

Ασφάλεια τρίτων

- Αυτή η συσκευή/ο φορτιστής μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που ενέχονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.

Ασφάλεια χρήσης ηλεκτρικού ρεύματος



Ο φορτιστής σας φέρει διπλή μόνωση. Επομένως, δεν απαιτείται αγωγός γείωσης. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση δικτύου αντιστοιχεί στην τάση στην πινακίδα στοιχείων.

Ποτέ μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με ένα κανονικό φις ρεύματος δικτύου.

- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις BLACK+DECKER, για την αποφυγή κινδύνου.

Θέση κωδικού ημερομηνίας

Ο κωδικός ημερομηνίας παραγωγής (15) αποτελείται από έναν 4ψήφιο αριθμό έτους ακολουθούμενο από έναν 2ψήφιο αριθμό εβδομάδας και έχει ως τελική επέκταση έναν 2ψήφιο κωδικό εργοστασίου.

Περιγραφή

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μην τροποποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή οποιοδήποτε εξάρτημά του. Θα μπορούσε να προκύψει ζημιά ή τραυματισμός.

1 Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
2 Ασφάλεια άξονα
3 Δίσκος τροχίσματος/ κοπής
4 Προφυλακτήρας τύπου C
5 Πλευρική λαβή
6 Μπαταρία

Χαρακτηριστικά

Διακόπτης με αποσύμπλεξη σε απουσία τάσης

Η λειτουργία No-Volt αποτρέπει την επανεκκίνηση του τροχού μετά από αποκατάσταση διακοπής ρεύματος, αν αυτός δεν απενεργοποιηθεί και ενεργοποιηθεί πάλι με το διακόπτη.

Προστασία από υπερφόρτωση Power- OFF™

Η ηλεκτρική τροφοδοσία του κινητήρα θα μειωθεί σε περίπτωση υπερφόρτωσής του. Αν συνεχιστεί η υπερφόρτωση του κινητήρα, θα τερματιστεί η λειτουργία του εργαλείου. Ο διακόπτης θα χρειαστεί να ελευθερωθεί και κατόπιν να πατηθεί πάλι για την επανεκκίνηση του εργαλείου. Το εργαλείο θα απενεργοποιείται κάθε φορά που το φορτίο ρεύματος φθάνει την τιμή ρεύματος υπερφόρτωσης (σημείο καψίματος του κινητήρα). Αν συμβαίνουν συνεχόμενοι τερματισμοί λειτουργίας λόγω υπερφόρτωσης, πρέπει να ασκείτε λιγότερη δύναμη/λιγότερο βάρος στο εργαλείο έως ότου το εργαλείο λειτουργεί χωρίς ενεργοποίηση της προστασίας υπερφόρτωσης.

Μηχανισμός ομαλής εκκίνησης

Η λειτουργία ομαλής εκκίνησης επιτρέπει αργή αύξηση της ταχύτητας ώστε να αποφευχθεί η αρχική ανάδραση κατά την εκκίνηση. Αυτή η δυνατότητα είναι ιδιαίτερα χρήσιμη κατά τη λειτουργία σε περιορισμένους χώρους.

Φόρτιση μιας μπαταρίας (Εικ. A)

Οι φορτιστές BLACK+DECKER έχουν σχεδιαστεί να φορτίζουν πακέτα μπαταριών BLACK+DECKER.

- Συνδέστε το φορτιστή (7) σε κατάλληλη πρίζα πριν τοποθετήσετε ένα πακέτο μπαταριών (6).
- Εισάγετε το πακέτο μπαταριών (6) μέσα στο φορτιστή εξασφαλίζοντας ότι το πακέτο μπαταριών έχει εδράσει πλήρως μέσα στις υποδοχές μπαταρίας (Εικόνα A).

Η λυχνία LED (7a) θα αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία φορτίζεται.

Η ολοκλήρωση της φόρτισης υποδεικνύεται από τη λυχνία LED η οποία παραμένει αναμμένη συνεχώς. Το πακέτο μπαταριών είναι πλήρως φορτισμένο και μπορεί να χρησιμοποιηθεί άμεσα ή να παραμείνει στον φορτιστή.



Επαναφορτίζετε τις αποφορτισμένες μπαταρίες το συντομότερο δυνατόν μετά τη χρήση τους, διαφορετικά μπορεί να μειωθεί πολύ η διάρκεια ζωής τους.



Για τη μέγιστη διάρκεια ζωής των μπαταριών, μην τις αποφορτίζετε πλήρως. Συνιστάται να επαναφορτίζετε τις μπαταρίες μετά από κάθε χρήση.

Διαγνωστικά φορτιστή (Εικ. B)

Αυτός ο φορτιστής έχει σχεδιαστεί ώστε να ανιχνεύει ορισμένα προβλήματα που μπορούν να προκύψουν με πακέτα μπαταριών ή με την πηγή ρεύματος. Τα προβλήματα υποδεικνύονται από μια λυχνία LED που αναβοσβήνει με διαφορετικά μοτίβα αναλαμπών.

Προβληματική μπαταρία

Ο φορτιστής μπορεί να ανιχνεύσει ότι μια μπαταρία είναι εξασθενημένη ή έχει υποστεί ζημιά. Η λυχνία LED αναβοσβήνει με το μοτίβο αναλαμπών που υποδεικνύεται στην ετικέτα. Αν δείτε αυτό το μοτίβο αναλαμπών που αντιστοιχεί σε προβληματική μπαταρία, μη συνεχίσετε τη φόρτιση της μπαταρίας.
Επιστρέψτε την σε κέντρο σέρβις ή σε θέση συλλογής για ανακύκλωση.

Καθυστέρηση θερμού/ ψυχρού πακέτου μπαταριών



Αν ο φορτιστής ανιχνεύσει μπαταρία με υπερβολικά υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία, ξεκινά αυτόματα μια Καθυστέρηση θερμού/ ψυχρού πακέτου μπαταριών, αναστέλλοντας τη φόρτιση έως ότου η μπαταρία έχει φθάσει σε κατάλληλη θερμοκρασία. Αφού συμβεί αυτό, ο φορτιστής μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία φόρτισης του πακέτου. Αυτή η λειτουργία διασφαλίζει τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.



Η λυχνία αναβοσβήνει με το μοτίβο αναλαμπών που υποδεικνύεται στην ετικέτα.

Αφήνοντας την μπαταρία στον φορτιστή

Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών μπορούν να παραμείνουν συνδεδεμένα επ' αόριστον με τη λυχνία LED αναμμένη. Ο φορτιστής θα διατηρήσει το πακέτο μπαταριών σε βέλτιστη κατάσταση και πλήρως φορτισμένο. Αυτός ο φορτιστής διαθέτει μια αυτόματη λειτουργία συντήρησης η οποία εξισώνει ή ισοσταθμίζει τα μεμονωμένα στοιχεία στο πακέτο μπαταριών για να επιτρέπει στο πακέτο μπαταριών να λειτουργεί σε μέγιστη χωρητικότητα. Τα πακέτα μπαταριών πρέπει να υποβάλλονται στη διαδικασία συντήρησης κάθε εβδομάδα ή όταν η μπαταρία δεν παρέχει πλέον το ίδιο αποτέλεσμα όπως παλαιότερα. Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματης συντήρησης, τοποθετήστε το πακέτο μπαταριών στον φορτιστή και αφήστε το εκεί για τουλάχιστον 8 ώρες.

Σημαντικές επισημάνσεις για τη φόρτιση

- Μπορείτε να επιτύχετε την καλύτερη δυνατή διάρκεια ζωής και τη μέγιστη απόδοση εάν φορτίζετε το πακέτο μπαταριών σε θερμοκρασία 18 °C – 24 °C. ΜΗ φορτίσετε το πακέτο μπαταριών σε θερμοκρασίες αέρα που είναι μικρότερες από +4,5 °C ή μεγαλύτερες από +40 °C. Αυτό είναι σημαντικό και θα αποτρέψει τη σοβαρή βλάβη του πακέτου μπαταριών.
- Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταριών μπορεί να θερμανθούν αισθητά κατά τη φόρτιση. Αυτό είναι κανονικό, δεν είναι ένδειξη προβλήματος. Για να διευκολύνετε την ψύξη του πακέτου μπαταριών μετά τη χρήση, αποφεύγετε να τοποθετείτε τον φορτιστή ή το πακέτο μπαταριών σε θερμό περιβάλλον, όπως σε μεταλλικό παράπηγμα ή σε μη μονωμένο τρέιλερ.
- Αν το πακέτο μπαταριών δεν φορτίζεται σωστά:
  - Ελέγξτε τη λειτουργία της πρίζας συνδέοντας ένα φωτιστικό ή μια άλλη συσκευή.
  - Ελέγξτε αν η πρίζα συνδέεται με διακόπτη φώτων που απενεργοποιεί την τροφοδοσία όταν σβήνετε τα φώτα.
  - Μετακινήστε τον φορτιστή και το πακέτο μπαταριών σε θέση όπου η θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος είναι περίπου 18 °C – 24 °C.
  - Αν τα προβλήματα φόρτισης επιμένουν, παραδώστε το εργαλείο, το πακέτο μπαταριών και τον φορτιστή στο τοπικό σας κέντρο σέρβις.
- Το πακέτο μπαταριών πρέπει να επαναφορτίζεται όταν δεν είναι σε θέση να παράγει επαρκή ισχύ σε εργασίες που γινόντουσαν εύκολα πιο πριν. ΜΗΝ ΣΥΝΕΧΙΣΕΤΕ να χρησιμοποιείτε υπό αυτές τις συνθήκες. Ακολουθήστε τη διαδικασία φόρτισης. Μπορείτε επίσης να φορτίσετε ένα μερικώς χρησιμοποιημένο πακέτο όποτε το επιθυμείτε χωρίς αρνητικές επιπτώσεις στο πακέτο μπαταριών.
- Ξένα υλικά αγώγιμου χαρακτήρα, όπως, ενδεικτικά, η σκόνη λείανσης, τα μεταλλικά ροκανίδια, το χαλύβδινο σύρμα, το φύλλο αλουμινίου ή οποιαδήποτε συσσώρευση μεταλλικών σωματιδίων θα πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τις κοιλότητες του φορτιστή. Αποσυνδέστε τον φορτιστή πριν επιχειρήσετε να

τον καθαρίσετε.
- Μην αφήσετε το φορτιστή να παγώσει και μην τον βυθίσετε σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Τοποθέτηση και αφαίρεση της μπαταρίας (Εικ. C, D)
- Για να τοποθετήσετε την μπαταρία (6), ευθυγραμμίστε την με την υποδοχή στο εργαλείο (8). Εισάγετε την μπαταρία στην υποδοχή και σπρώξτε την μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
- Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας (6a) και ταυτόχρονα τραβήξτε την μπαταρία έξω από την υποδοχή.

Συναρμολόγηση
Προειδοποίηση! Πριν από τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και ότι έχετε αφαιρέσει την μπαταρία.

Χρήση των προφυλακτήρων
Πάντα χρησιμοποιείτε σωστούς προφυλακτήρες, λαμβάνοντας υπόψη σας τα εξής
- Όταν χρησιμοποιείτε προφυλακτήρα δίσκου Τύπου A (κοπής) για μετωπικό τρόχισμα-λείανση, ο προφυλακτήρας δίσκου μπορεί να έρχεται σε επαφή με το αντικείμενο εργασίας προκαλώντας ανεπαρκή έλεγχο,
- όταν χρησιμοποιείτε προφυλακτήρα δίσκου τύπου B (τροχίσματος) για εργασίες κοπής με συγκολλητούς δίσκους λείανσης, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος έκθεσης σε εκτινασσόμενους σπινθήρες και σωματίδια, καθώς και έκθεσης σε θραύσματα του δίσκου σε περίπτωση θραύσης του δίσκου,
- αν χρησιμοποιήσετε προφυλακτήρα δίσκου τύπου A (κοπής) ή τύπου B (τροχίσματος) ή τύπου C (συνδυασμού) με συρματόβουρτσα τύπου δίσκου που έχει πάχος μεγαλύτερο από το μέγιστο πάχος, τα σύρματα μπορεί να πιαστούν στον προφυλακτήρα με συνέπεια θραύση των συρμάτων,

Τοποθέτηση και αφαίρεση του προφυλακτήρα (Εικ. E, F, G)
Το εργαλείο συνοδεύεται από έναν προφυλακτήρα που προορίζεται για χρήσεις τροχίσματος-λείανσης και χρήσεις αποκοπής. Ανατρέξτε στον Πίνακα αξεσουάρ.
- Τοποθετήστε το εργαλείο πάνω σε ένα τραπέζι, με τον άξονα (12) στραμμένο προς τα επάνω.
- Ελευθερώστε την ασφάλιση σύσφιγξης και κρατήστε το προστατευτικό πάνω από το εργαλείο όπως δείχνει η εικόνα E.
- Ευθυγραμμίστε τις ωτίδες (4a) με τις εγκοπές (9) όπως δείχνει η εικόνα F.
- Πιέστε το προστατευτικό προς τα κάτω και περιστρέψτε το αριστερόστροφα έως ότου βρεθεί στην απαιτούμενη θέση όπως δείχνει η εικόνα G.
- Κλείστε τον μοχλό ταχείας απασφάλισης για να ασφαλίσετε τον προφυλακτήρα.

Προειδοποίηση! Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το εργαλείο χωρίς τον προφυλακτήρα εκτός αν υπάρχει σχετική ειδική οδηγία στον Πίνακα Αξεσουάρ.

Αφαίρεση
- Ανοίξετε τον μοχλό ταχείας απασφάλισης.
- Περιστρέψτε τον προφυλακτήρα δεξιόστροφα για να ευθυγραμμίσετε τα ωτία (4a) με τις εγκοπές (9).
- Αφαιρέστε τον προφυλακτήρα από το εργαλείο.

Προειδοποίηση! Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το εργαλείο χωρίς τον προφυλακτήρα.

Τοποθέτηση της πλευρικής λαβής
- Βιδώστε την πλευρική λαβή (5) σε μία από τις οπές στερέωσης στο εργαλείο.

Προειδοποίηση! Χρησιμοποιείτε πάντα την πλευρική λαβή, εκτός αν υπάρχει σχετική ειδική οδηγία στον Πίνακα Αξεσουάρ.

Τοποθέτηση και αφαίρεση δίσκων τροχίσματος, δίσκων κοπής ή δίσκων γυαλοχαρτίσματος με πτερύγια (Εικ. H, I, J, K)
Πάντα χρησιμοποιείτε τον σωστό τύπο δίσκου για την εφαρμογή σας.
Πάντα χρησιμοποιείτε δίσκους με τη σωστή διάμετρο και μέγεθος κεντρικής οπής (βλέπε τα τεχνικά χαρακτηριστικά).

Τοποθέτηση
- Τοποθετήστε τον προφυλακτήρα όπως περιγράφηκε παραπάνω.
- Τοποθετήστε την εσωτερική φλάντζα (11) πάνω στον άξονα (12) όπως δείχνει η εικόνα. H. Βεβαιωθείτε ότι η φλάντζα έχει πάρει τη σωστή θέση πάνω στις επίπεδες πλευρές του άξονα.
- Τοποθετήστε τον δίσκο (3) πάνω στον άξονα (12) όπως δείχνει η εικόνα H. Αν ο δίσκος έχει υπερυψωμένο κέντρο, βεβαιωθείτε ότι το υπερυψωμένο κέντρο είναι στραμμένο προς την εσωτερική φλάντζα.
- Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος τοποθετείται σωστά στην εσωτερική φλάντζα.
- Τοποθετήστε την εξωτερική φλάντζα (10) στον άξονα. Όταν τοποθετείτε ένα δίσκο τροχίσματος, το υπερυψωμένο κέντρο στην εξωτερική φλάντζα πρέπει να είναι στραμμένο προς τον δίσκο (A στην Εικ. I). Όταν τοποθετείτε ένα δίσκο κοπής, το υπερυψωμένο κέντρο στην εξωτερική φλάντζα πρέπει να είναι στραμμένο αντίθετα με τον δίσκο (B στην Εικ. I).
- Κρατήστε την ασφάλιση άξονα (2) πιεσμένη και σφίξτε την εξωτερική φλάντζα χρησιμοποιώντας το κλειδί δύο πείρων (13) (Εικ J).

Αφαίρεση

- Κρατήστε την ασφάλιση άξονα (2) πιεσμένη και λασκάρετε την εξωτερική φλάντζα (10) χρησιμοποιώντας το κλειδί δύο πείρων (13) (Εικ. J).
- Αφαιρέστε την εξωτερική φλάντζα (10) και τον δίσκο (3).

Τρόχισμα με την επιφάνεια με δίσκους τροχίσματος

- Αφήστε το εργαλείο να φθάσει στην πλήρη ταχύτητα πριν φέρετε το εργαλείο σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας.
- Εφαρμόστε ελάχιστη πίεση στην επιφάνεια εργασίας, επιτρέποντας στο εργαλείο να λειτουργήσει σε υψηλή ταχύτητα.
  Η ταχύτητα τροχίσματος είναι μέγιστη όταν το εργαλείο λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα.
- Διατηρήστε γωνία 20˚ έως 30˚ μεταξύ του εργαλείου και της επιφάνειας εργασίας.
- Μετακινείτε συνεχώς το εργαλείο με κίνηση εμπρός-πίσω ώστε να αποφύγετε την τοπική αφαίρεση υλικού σε μεγάλο βάθος από την επιφάνεια εργασίας.
- Απομακρύνετε το εργαλείο από την επιφάνεια εργασίας πριν το απενεργοποιήσετε. Περιμένετε να σταματήσει να περιστρέφεται το εργαλείο, πριν το αφήσετε από τα χέρια σας.

Τρόχισμα-λείανση με την περιφέρεια, με δίσκους τροχίσματος-λείανσης

Οι δίσκοι που χρησιμοποιούνται για κοπή και για τρόχισμα-λείανση με την περιφέρεια μπορεί να σπάσουν ή να παρουσιάσουν ανάκρουση αν λυγίσουν ή συστραφούν ενώ το εργαλείο χρησιμοποιείται για κοπή ή βαθύ τρόχισμα.
Οι εργασίες τροχίσματος-λείανσης με την περιφέρεια/ κοπής με δίσκο Τύπου 27 πρέπει να περιορίζονται σε ρηχή κοπή και δημιουργία εγκοπής βάθους μικρότερου από 13 mm, όταν ο δίσκος είναι καινούργιος. Μειώστε το βάθος κοπής/εγκοπής σύμφωνα με τη μείωση της ακτίνας του δίσκου, καθώς φθείρεται. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον "Πίνακα αξεσουάρ τροχίσματος και κοπής", στο τέλος αυτού του εγχειριδίου.
Το τρόχισμα με την περιφέρεια/η κοπή μετάλλου/κεραμικών πλακιδίων με δίσκο τύπου 41 μπορεί να γίνει με τον παρεχόμενο προφυλακτήρα.

- Αφήστε το εργαλείο να φθάσει στην πλήρη ταχύτητα πριν φέρετε το εργαλείο σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας.
- Εφαρμόστε ελάχιστη πίεση στην επιφάνεια εργασίας, επιτρέποντας στο εργαλείο να λειτουργήσει σε υψηλή ταχύτητα. Η ταχύτητα τροχίσματος είναι μέγιστη όταν το εργαλείο λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα.
- Τοποθετήστε το σώμα σας ώστε η ανοικτή κάτω πλευρά του δίσκου να είναι στραμμένη μακριά σας.
- Αφού αρχίσει η κοπή και έχει επιτευχθεί μια εντομή στο αντικείμενο εργασίας, μην αλλάξετε τη γωνία κοπής.
  Η αλλαγή της γωνίας θα προκαλέσει κάμψη του δίσκου και μπορεί να προκαλέσει θραύση του.
  Οι δίσκοι τροχίσματος με την περιφέρεια δεν είναι σχεδιασμένοι για να αντέχουν τις πλευρικές πιέσεις που προκαλούνται από την κάμψη.
- Απομακρύνετε το εργαλείο από την επιφάνεια εργασίας πριν απενεργοποιήσετε το εργαλείο. Περιμένετε να σταματήσει να περιστρέφεται το εργαλείο, πριν το αφήσετε από τα χέρια σας.

Προειδοποίηση! Μη χρησιμοποιείτε δίσκους τροχίσματος με την περιφέρεια/δίσκους κοπής για εφαρμογές τροχίσματος με την επιφάνεια, αν στην ετικέτα του
δίσκου αναφέρεται απαγόρευση αυτής της χρήσης, επειδή οι δίσκοι αυτοί δεν είναι σχεδιασμένοι για τις πλευρικές πιέσεις που δημιουργούνται με τρόχισμα με την επιφάνεια. Μπορεί να προκληθεί θραύση του δίσκου και σοβαρός τραυματισμός.

Τοποθέτηση και αφαίρεση δίσκων γυαλοχαρτίσματος (Εικ. K)

Για τις εργασίες γυαλοχαρτίσματος χρειάζεται και ένα πέλμα στήριξης. Το πέλμα στήριξης είναι
διαθέσιμο από την τοπική σας αντιπροσωπεία BLACK+DECKER ως αξεσουάρ.

Τοποθέτηση

- Τοποθετήστε την εσωτερική φλάντζα (11) πάνω στον άξονα (12), όπως δείχνει η (Εικ. K). Βεβαιωθείτε ότι η φλάντζα έχει πάρει τη σωστή θέση πάνω στις επίπεδες πλευρές του άξονα.
- Τοποθετήστε το πέλμα στήριξης (16) στον άξονα.
- Τοποθετήστε τον δίσκο γυαλοχαρτίσματος (14) πάνω στο πέλμα στήριξης (16).
- Τοποθετήστε την εξωτερική φλάντζα (10) στον άξονα με το υπερυψωμένο κέντρο στραμμένο αντίθετα από το δίσκο.
- Κρατήστε πατημένη την ασφάλιση άξονα (2) και σφίξτε την εξωτερική φλάντζα χρησιμοποιώντας το κλειδί δύο πείρων (13).
  Βεβαιωθείτε ότι η εξωτερική φλάντζα έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι ο δίσκος είναι σφιγμένος πολύ καλά.

Αφαίρεση

- Κρατήστε την ασφάλιση άξονα (2) πιεσμένη και λασκάρετε την εξωτερική φλάντζα (10) χρησιμοποιώντας το κλειδί δύο πείρων (13).
- Αφαιρέστε την εξωτερική φλάντζα (10), τον δίσκο γυαλοχαρτίσματος (14) και το πέλμα στήριξης (16).

Φινίρισμα επιφανειών με δίσκους γυαλοχαρτίσματος

- Αφήστε το εργαλείο να φθάσει στην πλήρη ταχύτητα πριν φέρετε το εργαλείο σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας.
- Εφαρμόστε ελάχιστη πίεση στην επιφάνεια εργασίας, επιτρέποντας στο εργαλείο να λειτουργήσει σε υψηλή ταχύτητα. Η ταχύτητα γυαλοχαρτίσματος είναι μέγιστη

όταν το εργαλείο λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα.
- Διατηρήστε γωνία 5˚ έως 10˚ μεταξύ του εργαλείου και της επιφάνειας εργασίας.
- Μετακινείτε συνεχώς το εργαλείο με κίνηση εμπρός-πίσω ώστε να αποφύγετε την τοπική αφαίρεση υλικού σε μεγάλο βάθος από την επιφάνεια εργασίας.
- Απομακρύνετε το εργαλείο από την επιφάνεια εργασίας πριν το απενεργοποιήσετε. Περιμένετε να σταματήσει να περιστρέφεται το εργαλείο, πριν το αφήσετε από τα χέρια σας.

Χρήση πελμάτων στήριξης για γυαλοχάρτισμα

Πάντα επιλέγετε τους σωστούς δίσκους γυαλοχαρτίσματος με κοκκώδες κατάλληλο για την εφαρμογή σας. Οι δίσκοι γυαλοχαρτίσματος διατίθενται σε διάφορα κοκκώδη. Οι αδροί κόκκοι προσφέρουν μεγαλύτερους ρυθμούς αφαίρεσης υλικού και πιο τραχύ φινίρισμα. Οι λεπτοί κόκκοι προσφέρουν πιο αργούς ρυθμούς αφαίρεσης υλικού και πιο λείο φινίρισμα.

Ξεκινήστε με δίσκους αδρού κοκκώδους για γρήγορη, χονδρική αφαίρεση υλικού. Συνεχίστε με γυαλόχαρτο μεσαίου κοκκώδους και τελειώστε με δίσκο λεπτού κοκκώδους για βέλτιστο φινίρισμα.

- Αδρό = αριθμός 16 - 30.
- Μεσαίο = αριθμός 36 - 80.
- Λείο φινίρισμα = αριθμός 100 - 120.
- Πολύ λείο φινίρισμα = αριθμός 150 - 180.
- Αφήστε το εργαλείο να φθάσει στην πλήρη ταχύτητα πριν το φέρετε σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας.

- Εφαρμόστε ελάχιστη πίεση στην επιφάνεια εργασίας, επιτρέποντας στο εργαλείο να λειτουργήσει σε υψηλή ταχύτητα. Η ταχύτητα γυαλοχαρτίσματος είναι μέγιστη όταν το εργαλείο λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα.
- Διατηρήστε γωνία 5˚ έως 10˚ μεταξύ του εργαλείου και της επιφάνειας εργασίας. Ο δίσκος γυαλοχαρτίσματος θα πρέπει να είναι σε επαφή με περίπου 25 mm της επιφάνειας εργασίας.
- Μετακινείτε σταθερά το εργαλείο σε ευθεία γραμμή για να εμποδίσετε το κάψιμο και τη δημιουργία βαθιών κυκλικών χαραγών στην επιφάνεια εργασίας. Αν αφήνετε το εργαλείο να παραμείνει στην επιφάνεια εργασίας χωρίς να το μετακινείτε ή αν το μετακινείτε κυκλικά, προκαλείται κάψιμο και δημιουργία βαθιών κυκλικών χαραγών στην επιφάνεια εργασίας.
- Απομακρύνετε το εργαλείο από την επιφάνεια εργασίας πριν το απενεργοποιήσετε. Περιμένετε να σταματήσει να περιστρέφεται το εργαλείο, πριν το αφήσετε από τα χέρια σας.

Προφυλάξεις για το γυαλοχάρτισμα βαμμένων επιφανειών

- Το γυαλοχάρτισμα επιφανειών με χρώματα βάσης μολύβδου **ΔΕΝ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ** λόγω της δυσκολίας ελέγχου της ρυπογόνου σκόνης. Ο μεγαλύτερος κίνδυνος δηλητηρίασης από μόλυβδο είναι για παιδιά και εγκύους.
- Επειδή είναι δύσκολο να αναγνωριστεί χωρίς χημική ανάλυση αν ένα χρώμα περιέχει μόλυβδο ή όχι, συνιστούμε τις εξής προφυλάξεις όταν γυαλοχαρτίζετε οποιαδήποτε βαμμένη επιφάνεια:
  - Δεν θα πρέπει στην περιοχή εργασίας όπου γίνονται εργασίες γυαλοχαρτίσματος να εισέρχονται παιδιά ή έγκυες έως ότου ολοκληρωθεί όλη η διαδικασία καθαρισμού.
  - Όλα τα άτομα που εισέρχονται στην περιοχή εργασίας θα πρέπει να φορούν μάσκα ή αναπνευστική συσκευή. Το φίλτρο θα πρέπει να αντικαθίσταται καθημερινά ή όταν αυτός που το φορά έχει δυσκολία στην αναπνοή.

Σημείωση: Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο αυτές οι μάσκες κατά της σκόνης που είναι κατάλληλες για εργασία με χρώματα μολύβδου. Οι κανονικές μάσκες βαφής δεν προσφέρουν αυτή την προστασία. Συμβουλευτείτε το τοπικό σας
κατάστημα εργαλείων για τη σωστή εγκεκριμένη μάσκα.

- ΜΗΝ ΤΡΩΤΕ, ΠΙΝΕΤΕ ή ΚΑΠΝΙΖΕΤΕ στον χώρο εργασίας, για να αποφύγετε την πρόσληψη μολυσμένων σωματιδίων χρώματος. Οι εργαζόμενοι θα πρέπει να πλένονται και να καθαρίζονται ΠΡΙΝ από κατανάλωση φαγητού ή ποτού ή πριν το κάπνισμα. Δεν θα πρέπει να αφήνονται στην περιοχή εργασίας είδη φαγητού, ποτού ή καπνίσματος, γιατί θα μπορούσαν να μολυνθούν με σκόνη.
- Το χρώμα θα πρέπει να αφαιρείται με τέτοιο τρόπο ώστε να ελαχιστοποιείται η ποσότητα της παραγόμενης σκόνης.
- Οι περιοχές όπου αφαιρείται χρώμα πρέπει να απομονώνονται με πλαστικά φύλλα πάχους 4 mil.
- Το γυαλοχάρτισμα θα πρέπει να γίνεται με τρόπο ώστε να μειώνεται η μεταφορά σκόνης χρώματος έξω από την περιοχή εργασίας.
- Όλες οι επιφάνειες στην περιοχή εργασίας θα πρέπει να σκουπίζονται με ηλεκτρική σκούπα και να καθαρίζονται καθημερινά σχολαστικά για όλη τη διάρκεια των εργασιών γυαλοχαρτίσματος. Οι σακούλες ηλεκτρικής σκούπας θα πρέπει να αλλάζονται συχνά.
- Τα πλαστικά καλύμματα προστασίας θα πρέπει να συγκεντρώνονται και να απορρίπτονται μαζί με όλη τη σκόνη, ροκανίδια ή άλλα υπολείμματα από τη διαδικασία αφαίρεσης χρώματος. Θα πρέπει να τοποθετούνται σε σφραγισμένα δοχεία απορριμμάτων και να απορρίπτονται μέσω των κανονικών διαδικασιών συλλογής απορριμμάτων. Κατά τον καθαρισμό, τα παιδιά και οι έγκυες θα πρέπει να παραμένουν μακριά από την άμεση περιοχή εργασίας.

- Όλα τα παιχνίδια, τα πλενόμενα έπιπλα και τα σκεύη που χρησιμοποιούνται από παιδιά θα πρέπει να πλένονται σχολαστικά πριν χρησιμοποιηθούν πάλι.

Τοποθέτηση και χρήση συρματόβουρτσας τύπου κυπέλλου και δίσκου

Οι συρματόβουρτσες τύπου κυπέλλου και δίσκου βιδώνονται απευθείας πάνω στον άξονα του γωνιακού τροχού χωρίς φλάντζες. Όταν χρησιμοποιείτε συρματόβουρτσες τύπου δίσκου, απαιτείται προφυλακτήρας Τύπου Β. Φοράτε γάντια εργασίας όταν χειρίζεστε συρματόβουρτσες τύπου κυπέλλου ή δίσκου. Τα εξαρτήματα μπορεί να γίνουν αιχμηρά. Η συρματόβουρτσα τύπου κυπέλλου ή δίσκου δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τον προφυλακτήρα όταν τοποθετείται ή κατά τη χρήση. Θα μπορούσε να προκληθεί μη εντοπίσιμη ζημιά στο αξεσουάρ, προκαλώντας την αποκοπή συρμάτων από το αξεσουάρ, δηλ. τη συρματόβουρτσα τύπου κυπέλλου ή δίσκου.

- Βιδώστε τον δίσκο στον άξονα με το χέρι.
- Πατήστε το κουμπί ασφάλισης άξονα και χρησιμοποιήστε ένα κλειδί πάνω στην πλήμνη της συρματόβουρτσας τύπου δίσκου ή κυπέλλου για να σφίξετε το αντίστοιχο αξεσουάρ.
- Για να αφαιρέσετε τον δίσκο, αντιστρέψτε την παραπάνω διαδικασία.

Προειδοποίηση! Αν δεν επιτευχθεί σωστή έδραση της πλήμνης του δίσκου πριν την ενεργοποίηση του εργαλείου, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο εργαλείο ή στον δίσκο.
Οι συρματόβουρτσες τύπου κυπέλλου ή δίσκου μπορούν να χρησιμοποιηθούν για αφαίρεση σκουριάς, επικαθήσεων και χρωμάτων και για τη λείανση ανώμαλων επιφανειών.
Σημείωση: Οι ίδιες προφυλάξεις πρέπει να λαμβάνονται κατά τη χρήση συρματόβουρτσας σε χρωματισμένες επιφάνειες καθώς και κατά το γυαλοχάρτισμα χρωματισμένων επιφανειών.

- Αφήστε το εργαλείο να φθάσει στην πλήρη ταχύτητα πριν φέρετε το εργαλείο σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας.
- Εφαρμόστε ελάχιστη πίεση στην επιφάνεια εργασίας, επιτρέποντας στο εργαλείο να λειτουργήσει σε υψηλή ταχύτητα. Η ταχύτητα αφαίρεσης υλικού είναι μέγιστη όταν το εργαλείο λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα.
- Διατηρείτε γωνία 5˚ έως 10˚ μεταξύ του εργαλείου και της επιφάνειας εργασίας για συρματόβουρτσες σχήματος κυπέλλου.
- Διατηρείτε επαφή ανάμεσα στην περιφέρεια του δίσκου και την επιφάνεια εργασίας όταν χρησιμοποιείτε δίσκους σύρματος.
- Μετακινείτε συνεχώς το εργαλείο με κίνηση εμπρός-πίσω ώστε να αποφύγετε την τοπική αφαίρεση υλικού σε μεγάλο βάθος από την επιφάνεια εργασίας.
  Αν αφήνετε το εργαλείο να παραμείνει στην επιφάνεια εργασίας χωρίς να το μετακινείτε ή αν το μετακινείτε κυκλικά, προκαλείται κάψιμο και δημιουργία βαθιών κυκλικών χαραγών στην επιφάνεια εργασίας.
- Απομακρύνετε το εργαλείο από την επιφάνεια εργασίας πριν απενεργοποιήσετε το εργαλείο. Επιτρέπετε στο εργαλείο να σταματήσει να περιστρέφεται πριν το αφήσετε από τα χέρια σας.

Προειδοποίηση! Προσέχετε ιδιαίτερα όταν εργάζεστε πάνω από μια ακμή, γιατί μπορείτε να αντιμετωπίσετε ξαφνική και απότομη κίνηση του εργαλείου τροχού.
ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιήσετε δίσκο σύρματος χωρίς προφυλακτήρα. Μπορεί να εκτιναχτεί κάποιο σύρμα από το αξεσουάρ με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό!

Τοποθέτηση και χρήση δίσκων κοπής (τύπου 41)

Οι δίσκοι κοπής περιλαμβάνουν διαμαντοδίσκους και λειαντικούς δίσκους. Διατίθενται δίσκοι λειαντικής κοπής για χρήση σε μέταλλα.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η κοπή μετάλλου/κεραμικών πλακιδίων με δίσκο τύπου 41 μπορεί να γίνει με τον παρεχόμενο προφυλακτήρα. Η μη χρήση κατάλληλης φλάντζας και προφυλακτήρα μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τραυματισμό από θραύση του δίσκου και από επαφή με τον δίσκο.
Για τους δίσκους κοπής πρέπει να χρησιμοποιούνται φλάντζα στήριξης και παξιμάδι σύσφιξης αντίστοιχης διαμέτρου (συμπεριλαμβάνονται με το εργαλείο).

Τοποθέτηση δίσκων κοπής

- Τοποθετήστε στον άξονα τη φλάντζα στήριξης χωρίς σπείρωμα, με το υπερυψωμένο τμήμα (καθοδήγησης) στραμμένο προς τα πάνω. Το υπερυψωμένο τμήμα (καθοδήγησης) πάνω στη φλάντζα στήριξης θα είναι σε πλήρη επαφή με τον δίσκο όταν είναι εγκατεστημένος ο δίσκος.
- Τοποθετήστε τον δίσκο πάνω στη φλάντζα στήριξης, κεντράροντας τον δίσκο στο υπερυψωμένο τμήμα (καθοδήγησης).
- Εγκαταστήστε το παξιμάδι σύσφιξης με σπείρωμα με το υπερυψωμένο τμήμα (καθοδήγησης) στραμμένο αντίθετα από τον δίσκο.
- Πατήστε το κουμπί ασφάλισης του άξονα και σφίξτε το παξιμάδι σύσφιξης με το παρεχόμενο κλειδί (13).
- Για να αφαιρέσετε τον δίσκο, πατήστε το κουμπί ασφάλισης άξονα και λασκάρετε το παξιμάδι σύσφιξης με σπείρωμα χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κλειδί.

Προειδοποίηση! Μη χρησιμοποιείτε δίσκους τροχίσματος ακμής/δίσκους κοπής για εφαρμογές τροχίσματος-λείανσης με την επιφάνεια, επειδή οι δίσκοι αυτοί δεν είναι σχεδιασμένοι για τις πλευρικές πιέσεις που δημιουργούνται κατά το τρόχισμα με την επιφάνεια.
Μπορεί να προκληθεί θραύση του δίσκου και τραυματισμός.

- Αφήνετε το εργαλείο να φθάσει στην πλήρη ταχύτητα πριν το φέρετε σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας.

- Εφαρμόζετε ελάχιστη πίεση στην επιφάνεια εργασίας, επιτρέποντας στο εργαλείο να λειτουργήσει σε υψηλή ταχύτητα.
  Η ταχύτητα κοπής είναι μέγιστη όταν το εργαλείο λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα.
- Αφού αρχίσει η κοπή και έχει επιτευχθεί μια εντομή στο αντικείμενο εργασίας, μην αλλάξετε τη γωνία κοπής. Η αλλαγή της γωνίας θα προκαλέσει κάμψη του δίσκου και μπορεί να προκαλέσει θραύση του.
- Απομακρύνετε το εργαλείο από την επιφάνεια εργασίας πριν το απενεργοποιήσετε. Επιτρέπετε στο εργαλείο να σταματήσει να περιστρέφεται πριν το αφήσετε από τα χέρια σας.

Προαιρετικά αξεσουάρ

Προειδοποίηση! Επειδή τα αξεσουάρ που δεν προσφέρει η Black & Decker δεν έχουν δοκιμαστεί με αυτό το προϊόν, η χρήση τέτοιων αξεσουάρ με αυτό το προϊόν θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού με το προϊόν αυτό, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που συνιστά η Black & Decker.

Προειδοποίηση! Μη χρησιμοποιήσετε συγκολλητό λειαντικό δίσκο πέραν της ημερομηνίας λήξης του (EXP), η οποία επισημαίνεται κοντά στο κέντρο του δίσκου, αν παρέχεται. Οι ληγμένοι δίσκοι έχουν μεγαλύτερη πιθανότητα να σπάσουν και να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό. Φυλάσσετε τους συγκολλητούς λειαντικούς δίσκους σε ξηρό μέρος όπου δεν θα εκτίθενται σε ακραίες συνθήκες θερμοκρασίας ή υγρασίας. Καταστρέφετε τυχόν δίσκους που έχουν λήξει ή υποστεί ζημιά, ώστε να μην μπορούν να χρησιμοποιηθούν.

Τα αξεσουάρ που συνιστώνται για χρήση με το προϊόν αυτό διατίθενται έναντι πρόσθετης χρέωσης στον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Αν χρειάζεστε βοήθεια στον εντοπισμό οποιουδήποτε αξεσουάρ, επικοινωνήστε με τη Black & Decker. Είναι σημαντικό να επιλέγετε σωστούς προφυλακτήρες, σωστά πέλματα στήριξης και φλάντζες για χρήση με τα αξεσουάρ του γωνιακού τροχού. Ανατρέξτε στον Πίνακα Αξεσουάρ για πληροφορίες σχετικά με την επιλογή των σωστών αξεσουάρ.

Προειδοποίηση! Τα αξεσουάρ πρέπει να διαθέτουν ονομαστικές τιμές χαρακτηριστικών που αντιστοιχούν τουλάχιστον στην ταχύτητα που συνιστάται πάνω στην προειδοποιητική ετικέτα του εργαλείου. Αν δίσκοι και άλλα αξεσουάρ κινούνται σε ταχύτητες περιστροφής μεγαλύτερες από την ονομαστική τους τιμή, μπορεί να διαλυθούν, να εκτιναχτούν και να προκαλέσουν τραυματισμό.

Χρησιμοποιείτε μόνο τα αξεσουάρ που αναφέρονται στον Πίνακα Αξεσουάρ στο παρόν εγχειρίδιο. Οι ονομαστικές τιμές ταχύτητας των αξεσουάρ πρέπει πάντα να είναι μεγαλύτερες από την ταχύτητα του εργαλείου που αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων του εργαλείου.

Προειδοποίηση! Χειρίζεστε και φυλάσσετε όλους τους δίσκους λείανσης προσεκτικά, για να αποτρέψετε ζημιά από θερμικό σοκ, θερμότητα, μηχανικές ζημιές κλπ. Αποθηκεύετέ τους σε μια ξηρή, προστατευμένη περιοχή απαλλαγμένη από υψηλή υγρασία, θερμοκρασίες κάτω του μηδενός ή ακραίες μεταβολές θερμοκρασίας.

Χρήση

Προειδοποίηση! Αφήνετε το εργαλείο να λειτουργεί με τον δικό του ρυθμό. Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο.

- Προετοιμαστείτε για ροή σπινθήρων όταν ο δίσκος τροχίσματος ή κοπής έρθει σε επαφή με το αντικείμενο εργασίας.
- Πάντα τοποθετείτε το εργαλείο με τέτοιον τρόπο ώστε ο προφυλακτήρας να παρέχει τη βέλτιστη προστασία από τον δίσκο τροχίσματος ή κοπής.

Σωστή τοποθέτηση των χεριών (Εικ. L)

Προειδοποίηση! Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, ΠΑΝΤΑ χρησιμοποιείτε τη σωστή θέση των χεριών όπως δείχνει η εικόνα.

Προειδοποίηση! Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, ΠΑΝΤΑ κρατάτε σταθερά το εργαλείο για να είστε προετοιμασμένοι σε περίπτωση απότομης αντίδρασης. Για τη σωστή τοποθέτηση των χεριών απαιτείται ένα χέρι στην πλευρική λαβή (5), με το άλλο χέρι στον κορμό του εργαλείου.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

- Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, μετακινήστε το κουμπί προς τα εμπρός.
- Για συνεχόμενη λειτουργία, πιέστε το μπροστινό μέρος του κουμπιού κάτω προς το εσωτερικό του εργαλείου.
- Για να απενεργοποιήσετε το εργαλείο, πατήστε το πίσω μέρος του κουμπιού προς τα κάτω και αφήστε το κουμπί να κινηθεί προς τα πίσω.

Προειδοποίηση! Μην απενεργοποιείτε το εργαλείο όταν είναι υπό φορτίο.

Πρακτικές συμβουλές για βέλτιστη χρήση

- Κρατάτε σταθερά το εργαλείο με το ένα χέρι γύρω από την πλευρική λαβή και το άλλο γύρω από την κύρια λαβή.
- Κατά τη λείανση, πάντα διατηρείτε μια γωνία περ. 20°- 30° ανάμεσα στο δίσκο και στην επιφάνεια του αντικειμένου εργασίας.

Συντήρηση

Αυτή η συσκευή/ το εργαλείο ρεύματος/ μπαταρίας της BLACK+DECKER έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του.

Προειδοποίηση! Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση σε ηλεκτρικά εργαλεία ρεύματος/μπαταρίας:

- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή/το εργαλείο από την πρίζα.
- Ή απενεργοποιήστε και αφαιρέστε την μπαταρία από τη

συσκευή/το εργαλείο εάν η συσκευή/το εργαλείο διαθέτει ξεχωριστό πακέτο μπαταριών.

- Ή χρησιμοποιήστε τη συσκευή μέχρι να εξαντληθεί πλήρως η μπαταρία, αν είναι ενσωματωμένη, και στη συνέχεια απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Αποσυνδέστε τον φορτιστή πριν τον καθαρίσετε. Ο φορτιστής αυτός δεν χρειάζεται καμία συντήρηση εκτός από τον τακτικό καθαρισμό.
- Καθαρίζετε τακτικά τα ανοίγματα αερισμού της συσκευής/του εργαλείου/του φορτιστή χρησιμοποιώντας μια μαλακή βούρτσα ή ένα στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα κινητήρα χρησιμοποιώντας ένα ελαφρά υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που χαράζουν ή περιέχουν διαλύτες.

Ανατρέξτε στο οπισθόφυλλο αυτού του εγχειριδίου για πληροφορίες επικοινωνίας με κέντρο σέρβις, ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο **www.2helpu.com**.

Καθαρισμός

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και μηχανικός κίνδυνος. Πριν τον καθαρισμό αποσυνδέετε το φις από την πηγή ρεύματος και/ή αφαιρείτε από το προϊόν το πακέτο μπαταριών, αν είναι αποσπώμενο.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να εξασφαλίσετε την ασφαλή και αποδοτική λειτουργία του προϊόντος, πάντα διατηρείτε σε καθαρή κατάσταση το προϊόν και τα ανοίγματα αερισμού του (αν υπάρχουν). Μπορείτε να καθαρίζετε το κύριο περίβλημα και τα ανοίγματα αερισμού χρησιμοποιώντας μια στεγνή και μαλακή μη μεταλλική βούρτσα και/ή μια κατάλληλη ηλεκτρική συσκευή καθαρισμού με αναρρόφηση κάθε φορά που βλέπετε ακαθαρσίες. Φοράτε εγκεκριμένη προστασία ματιών και εγκεκριμένη μάσκα προστασίας από τη σκόνη όταν εκτελείτε αυτή τη διαδικασία.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε διαλύτες ή άλλα σκληρά χημικά για τον καθαρισμό των μη μεταλλικών εξαρτημάτων του προϊόντος. Τα χημικά αυτού του είδους ενδέχεται να προκαλέσουν εξασθένηση των υλικών που χρησιμοποιούνται στα εξαρτήματα αυτά. Χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχετε υγράνει ελαφρά μόνο με νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Ποτέ μην επιτρέψετε σε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο προϊόν. Ποτέ μη βυθίσετε οποιοδήποτε μέρος του προϊόντος σε υγρό.

Προστασία του περιβάλλοντος



Τα προϊόντα/οι μπαταρίες μπορούν να ανακυκλωθούν, αλλά αν φέρουν τη σήμανση διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, δεν πρέπει να απορριφθούν στα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Χρησιμοποιήστε το εργαλείο μέχρι να εξαντληθούν πλήρως οι μπαταρίες και κατόπιν αφαιρέστε τις από το προϊόν. Επίσης διαχωρίστε από το προϊόν τυχόν φωτεινές πηγές, αν αυτό είναι εφικτό. Αποτελεί ευθύνη σας ως χρήστη να διαγράψετε τυχόν προσωπικά δεδομένα από το προϊόν. Κατόπιν παραδώστε τα απόβλητα σε επίσημο κέντρο συλλογής αποβλήτων ή σε συμμετέχοντα έμπορο, που συχνά θα τα δεχθεί χωρίς χρέωση. Η συσκευασία θα πρέπει να απορριφθεί με βάση τη σήμανση κωδικού υλικού που φέρει. Οι οδηγίες χρήσης και ασφάλειας θα πρέπει να απορριφθούν μόνον όταν δεν χρησιμοποιείται πλέον το αντίστοιχο προϊόν .το οποίο αφορούν

Ζητήστε την καθοδήγηση της τοπικής σας κοινοτικής/ δημοτικής αρχής στο θέμα της διαχείρισης αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε το **www.2helpU.com** και σαρώστε τον παραπάνω κωδικό QR

Έγγραφα διαθέσιμα στο Διαδίκτυο

www.2helpU.com/DoC/ ή **www.2helpU.com/DoC/index/xxx***

*Για απευθείας πρόσβαση, αντικαταστήστε το "xxx" με τον αριθμό μοντέλου του προϊόντος ο οποίος αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων ή στη συσκευασία του προϊόντος.

- Εγχειρίδιο οδηγιών
- Δήλωση Συμμόρφωσης (DoC)
- Δεδομένα Εκπομπών Προϊόντος (PED): Πληροφορίες σχετικά με Θόρυβο, Κραδασμούς και Σκόνη (δεν έχει εφαρμογή σε όλα τα προϊόντα)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές στο παρόν εγχειρίδιο, καθώς και τις ενότητες σχετικά με μπαταρίες και φορτιστές που παρέχονται στο αρχικό εγχειρίδιο ενός εργαλείου ή το ξεχωριστό εγχειρίδιο Μπαταρίες και Φορτιστές. Για την απόκτηση εγχειριδίων μπορείτε να επικοινωνήσετε με το τμήμα Εξυπηρέτησης πελατών (ανατρέξτε στο οπισθόφυλλο αυτού του εγχειριδίου).

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		BLCG78 Τύπος 1
Τάση εισόδου	V_{DC}	18
Ονομαστική ταχύτητα (Χωρίς φορτίο)	min^{-1}	8500
Ονομαστική χωρητικότητα	mm	125
Οπή δίσκου	mm	22

		BLCG78 Τύπος 1
Μέγ. πάχος δίσκου		
Δίσκοι τροχίσματος	mm	6,4
Δίσκοι κοπής	mm	3,0
Συρματόβουρτσα τύπου δίσκου	mm	13
Μέγεθος άξονα		M14
Βάρος (με προφυλακτήρα τύπου C, φλάντζες και βοηθητική λαβή)	kg	1,9
Μπαταρίες 18 V_{DC} (ιόντων λιθίου)		
BDL2018 / BL2018	Ah	2,0
Βάρος	kg	0,37
BL2518 / BDL2518	Ah	2,5
Βάρος	kg	0,37
BL4018	Ah	4,0
Βάρος	kg	0,66
BL5018	Ah	5,0
Βάρος	kg	0,65
Φορτιστές 230 V		
Όλες οι τάσεις εξόδου	V_{DC}	18
UK-N517390/Ευρώπη-N517388	Ένταση ρεύματος	1,0
UK-90642264/Ευρώπη-90642266	Ένταση ρεύματος	2,0
UK-N494099/Ευρώπη-N494098	mA	400

Εγγύηση

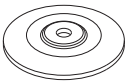
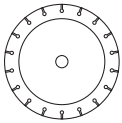
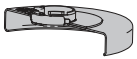
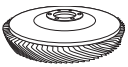
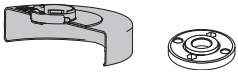
Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Η παρούσα εγγύηση αποτελεί προσθήκη στα νόμιμα δικαιώματά σας και σε καμία περίπτωση δεν τα παραβλάπτει.

Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών καθώς και του Ηνωμένου Βασιλείου.

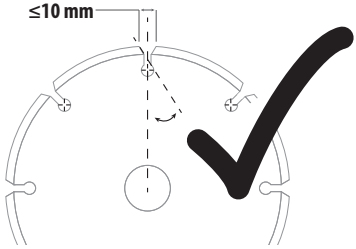
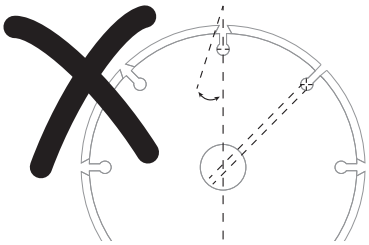
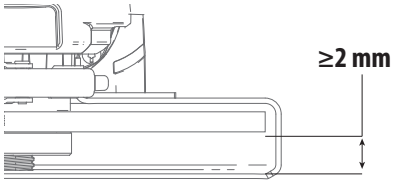
Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και προϋποθέσεις της Black & Decker και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.

Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 2 ετών της Black & Decker και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο **www.2helpU.com**, ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Black & Decker στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας www.blackanddecker.co.uk για να καταχωρίσετε το καινούργιο προϊόν Black & Decker που αποκτήσατε και για να λαμβάνετε ενημερώσεις σχετικά με νέα προϊόντα και ειδικές προσφορές.

Τύπος αξεσουάρ	Αξεσουάρ	Προφυλακτήρας
Δίσκος τύπου 27, Τρόχισμα-λείανση		 Προφυλακτήρας Τύπου C που παρέχεται ή Τύπου B
Δίσκος τύπου 41 (1A) Κοπή μετάλλων		 Προφυλακτήρας τύπου C που παρέχεται ή τύπου A
Διαμαντοδίσκος κοπής Κοπή μετάλλων		 Προφυλακτήρας Τύπου C που παρέχεται ή Τύπου A
Συρματόβουρτσα τύπου δίσκου		 Τύπου B
Συρματόβουρτσα τύπου καμπάνας		Δεν απαιτείται προφυλακτήρας
Δίσκος με πτερύγια		 Τύπου B
Εύκαμπτο λειαντικό μέσο (π.χ. γυαλόχαρτο) (υποστηριζόμενο από εύκαμπτο πέλμα στήριξης)		 Δεν απαιτείται προφυλακτήρας

Γενικές οδηγίες για προφυλακτήρες και αξεσουάρ		
Μη εγκεκριμένοι τροχοί	Τύπος 11 / T11	

Πρόσθετες πληροφορίες για προφυλακτήρες και αξεσουάρ	
Όταν χρησιμοποιείτε αδαμαντοτροχούς πολλαπλών τμημάτων, χρησιμοποιείτε μόνο αδαμαντοτροχούς με διάκενο περιφέρειας μικρότερο από 10 mm και αρνητική γωνία κοπής.	
ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ **αδαμαντοτροχούς πολλαπλών τμημάτων με διάκενο περιφέρειας μεγαλύτερο από 10 mm και/ή θετική γωνία κοπής.**	
Για όλα τα αξεσουάρ τροχίσματος, γυαλοχαρτίσματος και χρήσης συρματόβουρτσας τύπου τροχού, το κατώτατο τμήμα του αξεσουάρ πρέπει να περιέχεται μέσα στο περίβλημα του προφυλακτήρα με κενό 2 mm ή μεγαλύτερο από το κάτω χείλος του προφυλακτήρα.	

Utilisation prévue

Votre meuleuse d'angle BLACK+DECKER BLCG78 est destinée aux opérations de meulage, de découpe, de ponçage et de brossage métallique du métal, à l'aide des bons types de disques. L'outil doit être équipé de la protection adéquate. Cet outil est destiné à un usage grand public uniquement.



Danger ! N'utilisez pas l'outil pour découper ou sculpter du bois. N'utilisez aucune lame à dents d'aucune sorte. De graves blessures pourraient en résulter.

Consignes de sécurité

Avertissements de sécurité générale propres aux outils électriques



Avertissement ! Veillez à lire tous les avertissements, toutes les consignes et toutes les illustrations liées à la sécurité ainsi que toutes les spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des avertissements et des instructions listés ci-dessous peut occasionner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur.
Le terme "outil électrique" mentionné dans tous les avertissements listés ci-dessous fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec câble) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

1. Sécurité de la zone de travail

a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.

b. **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière et les fumées.

c. **Maintenez les enfants et les autres personnes à l'écart quand vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

a. **Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de fiches d'origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de choc électrique.

b. **Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs, par exemple.** Il existe sinon un risque accru de choc électrique si votre corps est lui-même relié à la terre ou à la masse.

c. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ni à l'humidité.** Le risque de choc électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.

d. **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de choc électrique.

e. **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de choc électrique.

f. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité des personnes

a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.

b. **Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection, comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives réduisent le risque de blessures s'ils sont utilisés à bon escient.

c. **Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Transporter les outils électriques avec un doigt sur l'interrupteur ou alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente le risque d'accident.

d. **Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.

e. **Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucun vêtement ample ni bijou. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se trouver pris dans les pièces mobiles.
g. **Si vous disposez de dispositifs pour le raccordement d'un extracteur de poussière ou d'installations pour la récupération, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussière réduit les risques liés aux poussières.
h. **Ne pensez pas être familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut provoquer de graves blessures en une fraction de seconde.

4. Utiliser et entretenir un outil électrique

a. **Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil approprié, adapté pour le travail à réaliser.** Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.
b. **N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et il doit être réparé.
c. **Débranchez la prise de courant et/ou retirez le bloc-batterie de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
d. **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.** Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
e. **Entretenez vos outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de le réutiliser.** De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.
f. **Maintenez les organes de coupe affûtés et propres.** Des organes de coupe bien entretenus et dont le tranchant est affûté sont moins susceptibles de rester coincés et ils sont plus faciles à contrôler.
g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outils conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu peut entraîner des situations dangereuses.
h. **Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches et propres, sans trace d'huile ou de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de maîtriser l'outil correctement en cas de situations inattendues.

5. Utiliser et entretenir un outil fonctionnant sur batterie

a. **N'effectuez la recharge qu'à l'aide du chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté pour un type de bloc-batterie peut engendrer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc-batterie différent.
b. **N'utilisez les outils électriques qu'avec les blocs-batteries qui leur sont dédiés.** L'utilisation d'autres blocs-batteries peut créer un risque de blessures et d'incendie.
c. **Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des objets en métal, comme les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient créer un contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes d'une batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
d. **Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau.** En cas de contact avec les yeux, consultez en plus un médecin. Le liquide sortant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
e. **N'utilisez pas un bloc-batterie ou un outil endommagé ou qui a été modifié.** Un bloc-batterie endommagé ou qui a été modifié peut avoir un comportement imprévisible qui peut entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
f. **N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion**.**
g. **Respectez les instructions de charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Une charge mal effectuée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-batterie et augmenter le risque d'incendie.

6. Révision/Réparation

a. **Ne faites réviser/réparer votre outil électrique que par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique.

b. **Ne réparez jamais des blocs-batteries endommagés.** Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que par le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.

Avertissements de sécurité supplémentaires propres aux outils électriques



Avertissement ! Consignes de sécurité supplémentaires pour les opérations de meulage, de ponçage, de brossage métallique, de polissage ou de coupe abrasive.

- **Cet outil électrique a été conçu pour servir d'outil de meulage, de brossage métallique ou de découpe. Veillez à lire tous les avertissements, toutes les consignes et toutes les illustrations liées à la sécurité ainsi que toutes les spécifications fournies avec cet outil électrique.** Le non-respect de toutes les instructions listées ci-dessous peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.
- **Les opérations comme le polissage ou le découpage de trous ne sont pas recommandées avec cet outil électrique.** Les opérations pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu peuvent entraîner des risques et provoquer des blessures.
- **Ne modifiez pas cet outil électrique pour le faire fonctionner d'une façon non spécifiquement prévue et mentionnée par son fabricant.** Une telle modification pourrait entraîner une perte de contrôle et occasionner de graves blessures.
- **N'utilisez que les accessoires spécifiquement conçus et recommandés par le fabricant de l'outil.** Le fait que l'accessoire puisse être fixé à votre outil électrique ne veut pas forcément dire que son utilisation est sans risque.
- **La vitesse nominale des accessoires doit être au moins équivalente à la vitesse maximum indiquée sur l'outil électrique.** Les accessoires qui fonctionnent plus vite que leur vitesse nominale peuvent rompre et voler en éclats.
- **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent correspondre à la capacité nominale de votre outil électrique.** Des accessoires mal dimensionnés ne peuvent pas être correctement protégés et maîtrisés.
- **La taille de l'élément de fixation de l'accessoire doit correspondre à la taille des éléments de fixation de l'outil électrique.** Les accessoires qui ne correspondent pas aux éléments de fixation de l'outil électrique tournent de façon déséquilibrée, ils vibrent de façon excessive et peuvent provoquer la perte de contrôle de l'outil.
- **N'utilisez aucun accessoire qui soit endommagé. Avant toute utilisation, contrôlez sur tous les accessoires, comme les disques abrasifs par exemple, l'absence d'ébréchures ou de fissures, l'absence de fissures ou d'usure excessive sur les patins-supports et l'absence de brins mal tenus ou cassés sur les brosses métalliques. Si l'outil électrique ou l'accessoire chutent, vérifiez l'absence de dommages ou installez un accessoire en bon état. Après avoir inspecté et installé un accessoire, éloignez-vous et toutes les personnes à proximité du plan de rotation de l'accessoire et laissez tourner l'outil électrique une minute à son régime à vide maximum. En cas de vibrations inhabituelles, éteignez l'outil électrique immédiatement et remplacez le disque de découpe. S'il n'y a pas de vibrations inhabituelles, laissez encore tourner l'outil électrique pendant une minute.** Les accessoires endommagés se brisent généralement au cours de cette durée de test.
- **Portez des équipements de protection individuelle. Portez des lunettes de protection et, en fonction de la tâche à réaliser, un écran facial. Si nécessaire, portez une aide respiratoire, comme un masque à poussière ou un masque filtrant, des protections auditives, des gants et un tablier d'atelier capable de stopper tout fragment d'abrasif ou provenant de l'ouvrage.** La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris générés par les diverses applications. Le masque à poussière ou le respirateur doit pouvoir filtrer les particules produites au cours de l'utilisation spécifique. Les expositions prolongées à un niveau de bruit élevé peuvent provoquer une perte de l'audition.
- **Maintenez toutes les personnes à proximité à une distance sûre de la zone d'intervention. Toute personne qui pénètre dans la zone de travail doit porter des équipements de protection individuelle.** Des débris provenant de l'ouvrage ou d'un accessoire brisé peuvent être éjectés et provoquer des blessures au-delà de la zone de travail immédiate.
- **Ne tenez l'outil électrique que par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez des opérations au cours desquelles l'organe de coupe pourrait entrer en contact avec des fils électriques cachés.** Tout contact avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et occasionner un choc électrique à l'utilisateur.
- **Ne reposez jamais l'outil électrique avant que l'accessoire ne soit complètement arrêté.** L'accessoire en rotation pourrait sinon accrocher la surface et vous faire perdre le contrôle de l'outil.
- **Ne faites pas fonctionner l'outil électrique en le tenant contre votre flan.** Tout contact accidentel avec

l'accessoire en rotation pourrait accrocher vos vêtements, et attirer l'accessoire vers votre corps.

- **Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur attire la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poussières métalliques peut conduire à un risque électrique.
- **Ne faites pas fonctionner l'outil électrique à proximité de matières inflammables.** Des étincelles pourraient enflammer ces matières.
- **N'utilisez pas d'accessoires nécessitant l'utilisation de fluides de refroidissement.** L'utilisation d'eau ou de tout autre fluide de refroidissement peut provoquer une électrocution ou une décharge électrique.

Rebond et avertissements associés

Les rebonds sont la conséquence du pincement ou du grippage d'un disque, d'un porte-patin, d'une brosse ou de tout autre accessoire en rotation. Le pincement ou le grippage provoque le blocage rapide de l'accessoire en rotation, entraînant alors l'outil électrique non contrôlé dans la direction opposée au sens de rotation de l'accessoire au niveau du point de grippage.

Par exemple, si un disque abrasif reste grippé ou pincé dans l'ouvrage, le bord du disque engagé au niveau du point de grippage peut creuser la surface du matériau et provoquer le soulèvement ou le rebond du disque. Le disque peut être projeté vers l'utilisateur ou à l'opposé, selon le sens du mouvement du disque au point de pincement. Dans ces conditions, il peut aussi arriver que les disques abrasifs se brisent.

Les rebonds proviennent d'une utilisation inappropriée de l'outil électrique et/ou de conditions ou de procédures d'exécution incorrectes et ils peuvent être évités en prenant les précautions adéquates énoncées ci-dessous.

- **Maintenez fermement l'outil électrique à deux mains et placez votre corps et vos bras de manière à pouvoir résister à la force d'un rebond. Utilisez toujours la poignée auxiliaire, si elle existe, pour un contrôle maximal de l'outil en cas de rebond ou de retour de couple au démarrage.** L'utilisateur peut contrôler les retours de couple ou la force des rebonds si des précautions adéquates sont prises.
- **Ne placez jamais votre main près de l'accessoire en rotation.** L'accessoire pourrait rebondir sur vos mains.
- **Ne placez pas votre corps dans la zone où l'outil pourrait se déplacer en cas de rebond.** Un rebond propulse l'outil dans la direction opposée au mouvement du disque au niveau du point de grippage.
- **Soyez particulièrement vigilant lors vous travaillez dans des coins, sur les arêtes, etc. Évitez de faire tressauter ou de faire accrocher l'accessoire.** Les coins, les bords acérés ou les tressautements ont tendance à retenir l'accessoire en rotation et à provoquer la perte de contrôle ou des rebonds.
- **N'installez pas de chaîne de scie, de la lame à sculpter, de disque diamant segmenté dont l'espace périphérique dépasse 10 mm ou de lame de scie à dent.** Ces lames provoquent de fréquents rebonds et des pertes de contrôle.

Avertissements de sécurité spécifiques propres aux opérations de meulage et de tronçonnage :

- **n'utilisez que les types de disques recommandés pour votre outil électrique et la protection spécifiquement conçue pour le disque sélectionné.** Les disques non conçus pour l'outil électrique ne peuvent pas être correctement protégés et ils sont dangereux.
- **La surface de meulage des disques enfoncés au centre doit être fixée sous le plat de la lèvre de protection.** Un disque mal monté qui dépasse du plat de la lèvre de protection ne peut pas être correctement protégé.
- **Le carter de protection doit être fermement fixé à l'outil et positionné de la manière la plus sûre possible et en minimisant l'exposition du disque dans la direction de l'opérateur.** Le carter de protection doit protéger l'utilisateur contre les fragments de disque cassés, le contact accidentel et des étincelles qui pourraient enflammer les vêtements.
- **Les disques ne doivent être utilisés que pour les applications spécifiées. Ne meulez par exemple pas avec le côté d'un disque de découpe.** Les disques de découpe abrasifs sont prévus pour le meulage périphérique, toute force latérale appliquée sur ces disques peut les faire voler en éclats.
- **Utilisez toujours des brides de disque en bon état, ayant la dimension et la forme appropriées au disque choisi.** Les brides de disque adaptées servent de support aux disques, réduisant ainsi les possibilités de rupture. Les brides des disques de découpe peuvent différer des brides des disques de meulage.
- **N'utilisez pas les disques usés provenant de plus gros outils.** Les disques conçus pour des outils électriques plus gros ne sont pas adaptés pour les vitesses plus rapides des outils plus petits et ils peuvent voler en éclats.
- **Si vous utilisez des disques à double usage, veillez à toujours utiliser le bon carter de protection en fonction de l'opération effectuée.** L'utilisation d'un carter de protection inadapté peut ne pas apporter le niveau de protection attendu et entraîner de graves blessures.

Avertissements de sécurité supplémentaires spécifiques propres aux opérations de tronçonnage

- **Ne bloquez pas les disques de découpe et n'exercez pas une trop forte pression dessus. Ne tentez pas de réaliser des découpes trop profondes.** Une pression excessive sur le disque augmente la charge imposée à l'outil et les possibilités de torsion ou de grippage du disque dans la coupe et par conséquent, les risques de rebonds ou de ruptures.
- **Ne placez pas votre corps dans l'alignement ou derrière le disque en rotation.** Quand le disque s'éloigne de votre corps, un effet de retour risque d'éjecter vers vous le disque en rotation et l'outil.
- **Si le disque se coince ou quand la coupe est interrompue pour une raison quelconque, éteignez l'outil et maintenez-le immobile jusqu'à ce qu'il s'arrête complètement. Ne tentez jamais de retirer un disque de découpe de la coupe s'il est encore en mouvement, un rebond pourrait sinon se produire.** Cherchez la cause du coincement du disque et appliquez les actions correctives afin de la supprimer.
- **Ne recommencez pas la coupe dans l'ouvrage. Laissez le disque tourner à plein régime, puis réentrez-le prudemment dans la coupe.** Le disque pourrait se coincer, sortir de la coupe ou rebondir si l'outil électrique était remis en marche à l'intérieur de l'ouvrage.
- **Soutenez les panneaux ou les grandes pièces afin de minimiser le risque de coincement ou de grippage du disque.** Les ouvrages de grande taille ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous l'ouvrage, près de la ligne de coupe et sur les bords de l'ouvrage, des deux côtés du disque.
- **Soyez particulièrement vigilant lorsque vous effectuez des "découpes de cavités" dans des murs existants ou que vous procédez à des découpes à l'aveugle.** La partie saillante du disque peut sectionner des objets susceptibles de provoquer un rebond.
- **N'effectuez aucune découpe non rectiligne (en courbe).** Une pression excessive sur le disque augmente la charge imposée à l'outil et les possibilités de torsion ou de grippage du disque dans la coupe et par conséquent les risques de rebonds ou de ruptures qui peuvent occasionner de graves blessures.

Consignes de sécurité spécifiques aux opérations de ponçage :

- **veillez à utiliser des feuilles abrasives rondes de la bonne taille. Suivez les recommandations du fabricant pour choisir le papier abrasif.** L'utilisation de feuilles de papier abrasif de grande taille, dépassant trop du patin de ponçage peut occasionner un risque de coupure. Elles peuvent se coincer et se déchirer et entraîner des rebonds du disque.

Consignes de sécurité spécifiques aux opérations de brossage métallique

- **N'oubliez pas que des fils de brosse sont éjectés même aux cours d'opérations ordinaires. Ne contraignez pas trop les fils métalliques en appliquant une pression excessive sur la brosse.** Les fibres métalliques peuvent facilement pénétrer dans les vêtements légers et/ou la peau.
- **Si l'utilisation d'un carter de protection est recommandée pour le brossage métallique, le disque ou la brosse ne doivent en aucun cas toucher le carter.** Le diamètre du disque-brosse ou de la brosse métallique peut augmenter en fonction de la sollicitation de l'outil et de la force centrifuge.



Avertissement ! Tout contact avec les poussières émises pendant la découpe ou toute inhalation de celles-ci peut présenter un risque pour la santé de l'utilisateur et des personnes à proximité. Portez un masque à poussière spécialement conçu pour vous protéger des poussières et des fumées et veillez à ce que les personnes qui se trouvent à l'intérieur de la zone de travail ou qui y pénètrent soient également protégées.

Réduire l'exposition à la poussière

Avant de commencer à travailler, contrôlez la classe de risque de la poussière que votre intervention pourrait générer.

⚠ **AVERTISSEMENT :** évitez de toucher ou de respirer la poussière car elle peut être nocive. La poussière générée par l'utilisation d'un outil électrique ou par d'autres activités peut contenir des substances chimiques, des minéraux ou des particules, connus pour provoquer des infections respiratoires, des réactions allergiques, des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de l'appareil reproducteur, à l'utilisateur et aux personnes à proximité.

- Cette poussière peut, par exemple, être générée en travaillant sur des bois durs, comme le hêtre ou le chêne, sur de la peinture au plomb, du béton, des matériaux de maçonnerie ou de la pierre contenant du quartz.
- Les matériaux contenant de l'amiante ne peuvent être manipulés que par des spécialistes.
- Respectez la réglementation relative aux matières sur lesquelles vous intervenez et pertinente dans votre pays.
- Utilisez un extracteur de poussière ou un système d'aspiration avec le bon indice de protection, conforme à votre réglementation locale sur la protection contre la poussière et adapté pour la matière sur laquelle vous travaillez.
- Capturez les particules de poussière directement à la

source et évitez qu'elles ne se dispersent. Utilisez des accessoires d'extraction adaptés.

Mesures supplémentaires :

- veillez à ce que l'espace de travail soit correctement aéré.
- Portez un appareil respiratoire adapté au type de poussière généré.

Risques résiduels

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil.
Ces risques peuvent être dus à une utilisation incorrecte, une utilisation prolongée, etc.
Malgré le respect de toutes les réglementations pertinentes sur la sécurité et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- les blessures dues au contact avec des pièces mobiles/ en rotation.
- les blessures dues au changement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil, quel qu'il soit pendant de longues périodes, veillez à faire des pauses régulières.
- les troubles de l'ouïe.
- les risques pour la santé dus à l'inhalation de la poussière émise pendant l'utilisation de votre outil.

Marquages apposés sur l'outil

Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit respecter les consignes suivantes :


l'utilisateur doit lire et s'assurer de bien comprendre la notice d'utilisation avant d'utiliser le produit.


L'utilisateur doit porter des protections, oculaire et auditive, lorsqu'il utilise cet outil.


L'utilisateur doit porter des protections auditives lorsqu'il utilise cet outil.


Utilisez toujours l'outil à deux mains.


N'utilisez pas de carter de protection Type B pour les opérations de découpe

Consignes de sécurité supplémentaires propres aux batteries et chargeurs

Batteries

- Ne tentez de les ouvrir sous aucun prétexte.
- N'exposez pas la batterie à l'eau.
- Ne la rangez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- Ne procédez à la charge qu'à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
- Pour la recharge, n'utilisez que le chargeur fourni avec l'outil.
- Pour la mise au rebut des batteries, respectez les instructions mentionnées à la section "Protection de l'environnement".


N'essayez pas de recharger des batteries endommagées.

Chargeurs

- N'utilisez votre chargeur BLACK+DECKER que pour recharger la batterie de l'outil avec lequel elle a été fournie. Les autres batteries pourraient exploser et entraîner des blessures et des dommages.
- Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- Faites immédiatement remplacer les cordons endommagés.
- N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne sondez pas le chargeur.

Sécurité des personnes

- Cet appareil/chargeur peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont été formés à l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être entrepris par des enfants sans surveillance.


Le chargeur est destiné à être exclusivement utilisé à l'intérieur.


Lisez la notice avant d'utiliser l'équipement.

Sécurité électrique


Votre chargeur dispose d'une double isolation, aucune liaison à la terre n'est donc nécessaire. Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique.

N'essayez jamais de remplacer le module de charge par une prise de courant ordinaire.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre d'assistance BLACK+DECKER agréé afin d'éviter tout risque.

Emplacement du code date

Le code de la date de fabrication (15) est composé de l'année en 4 chiffres, suivie de la semaine en 2 chiffres, suivie de 2 chiffres représentant le code de l'usine.

Description

⚠ **AVERTISSEMENT :** ne modifiez jamais l'outil électrique ni aucune de ses pièces. Il existe sinon un risque de blessures ou de dommages.

1 Interrupteur Marche/Arrêt
2 Dispositif de verrouillage de l'arbre
3 Disque de meulage/de découpe
4 Carter de protection de Type C
5 Poignée latérale
6 Batterie

Caractéristiques

Interrupteur "No-Volt"

La fonction Coupure électrique empêche le redémarrage de la meuleuse sans que l'interrupteur ne soit actionné en cas de coupure de l'alimentation électrique.

Protection contre les surcharges Power- OFF™

L'alimentation électrique est réduite en cas de sur sollicitation (surcharge) du moteur. Si le moteur est surchargé trop longtemps, l'outil s'arrête. L'interrupteur doit être relâché puis enfoncé pour redémarrer l'outil. L'outil s'éteint à chaque fois que la charge atteint la valeur de surcharge définie (point de coupure du moteur). Si les arrêts liés à la surcharge persistent, exercez moins de force/poids sur l'outil jusqu'à ce qu'il fonctionne sans atteindre le niveau de surcharge.

Fonction Démarrage progressif

La fonction Démarrage progressif permet d'augmenter la vitesse progressivement et d'éviter la secousse initiale du démarrage. Cette fonctionnalité est particulièrement utile pour travailler dans des espaces réduits.

Recharger une batterie (Fig. A)

Les chargeurs BLACK+DECKER sont conçus pour recharger les blocs-batteries BLACK+DECKER.

- Branchez le chargeur (7) dans une prise appropriée avant d'y insérer un bloc-batterie (6).
- Insérez le bloc-batterie (6) dans le chargeur en veillant à ce qu'il soit parfaitement en place dans les fentes prévues pour la batterie (Figure A).

Le voyant (7a) clignote pour indiquer que la batterie est en charge.

La fin de la charge est indiquée par le voyant restant allumé de façon fixe. Le bloc est alors complètement rechargé et il peut être utilisé ou laissé dans le chargeur.



Rechargez les batteries déchargées dès que possible après utilisation pour ne pas grandement diminuer leur durée de vie.



Pour augmenter la durée de vie de la batterie, ne la laissez pas se décharger complètement. Il est recommandé de recharger les batteries après chaque utilisation.

Diagnostics du chargeur (Fig. B)

Ce chargeur est conçu pour détecter certains problèmes qui peuvent survenir avec les blocs-batteries ou la source d'alimentation. Les problèmes sont signalés par un voyant clignotant de différentes façons.

Batterie défectueuse

Le chargeur peut détecter une batterie faible ou endommagée. Le voyant clignote de la façon indiquée sur l'étiquette. Si vous constatez ce clignotement particulier indiquant que la batterie est défectueuse, cessez la charge de la batterie.
Renvoyez-la dans un centre d'assistance ou un site de collecte pour recyclage.

Délai Bloc chaud/froid



Lorsque le chargeur détecte que la batterie est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement un délai Bloc Chaud/Froid, suspendant la charge jusqu'à ce que la batterie se stabilise. Après cela, le chargeur passe automatiquement en mode Charge Bloc. Cette fonctionnalité permet de garantir une durée de vie maximale pour la batterie.



Le voyant clignote de la façon indiquée sur l'étiquette.

Laisser la batterie dans le chargeur

Le chargeur et le bloc-batterie peuvent rester raccordés avec le voyant allumé en continu. Le chargeur maintient le bloc-batterie complètement chargé. Ce chargeur dispose d'un mode Ajustage automatique qui égalise ou équilibre les cellules individuelles du bloc-batterie pour lui permettre de fonctionner à sa pleine capacité. Les blocs-batteries doivent être ajustés toutes les semaines ou dès que la batterie ne permet plus de réaliser les mêmes tâches qu'auparavant. Pour utiliser le mode Ajustage automatique, placez le bloc-batterie dans le chargeur pendant au moins 8 heures.

Remarques importantes liées à la charge

- Une durée de vie plus longue et de meilleures performances peuvent être obtenues si le bloc-batterie est rechargé à une température ambiante comprise entre

18 °C et 24 °C. NE rechargez PAS le bloc-batterie si la température ambiante est inférieure à +4,5 °C ou supérieure à +40 °C. Cette consigne est importante car elle permet d'éviter le grave endommagement du bloc-batterie.

- Le chargeur et le bloc-batterie peuvent devenir chauds au toucher pendant la charge. C'est normal et cela n'indique pas un problème. Afin de faciliter le refroidissement du bloc-batterie après utilisation, évitez de placer le chargeur ou le bloc-batterie dans un environnement chaud, comme une remise métallique ou une remorque non isolée.
- Si le bloc-batterie ne se recharge pas correctement :
  - vérifiez le bon fonctionnement de la prise murale en y branchant une lampe ou un autre appareil ;
  - Vérifiez que la prise de courant n'est pas reliée à un interrupteur coupant l'alimentation lorsque l'on éteint l'éclairage ;
  - Déplacez le chargeur et le bloc-batterie dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 18 °C et 24 °C environ ;
  - Si les problèmes de charge persistent, apportez l'outil, le bloc-batterie et le chargeur dans votre centre d'assistance local.
- Le bloc-batterie doit être rechargé lorsqu'il ne parvient plus à fournir la puissance nécessaire aux opérations qui étaient facilement réalisées auparavant. CESSEZ D'UTILISER l'outil dans ces conditions. Respectez la procédure de charge. Vous pouvez également recharger un bloc déjà utilisé si vous le souhaitez, sans que cela affecte le bloc-batterie.
- Les corps étrangers de nature conductrice comme, notamment et entre autres, les poussières de meulage, les copeaux métalliques, la laine d'acier, les feuilles d'aluminium ou toute autre accumulation de particules métalliques doivent être tenus à distance des cavités du chargeur. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.
- Ne congelez pas le chargeur et ne l'immergez pas dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Installer et retirer la batterie (Fig. C, D)

- Pour installer la batterie (6), alignez-la dans le compartiment sur l'outil (8). Glissez la batterie dans le compartiment et poussez-la jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.
- Pour retirer la batterie, enfoncez le bouton de libération de la batterie (6a) tout en tirant, en même temps, la batterie hors du compartiment.

Assemblage

Avertissement ! Avant l'assemblage, assurez-vous que l'outil est éteint et que la batterie a été retirée.

Utiliser les dispositifs de protection

Veillez à toujours utiliser le bon carter de protection, notamment

- Si vous utilisez un carter de protection pour disque de type A (découpe) pour meuler de face, il se peut que le carter de protection soit gêné par l'ouvrage et que la maîtrise de l'outil soit amoindrie ;
- Si vous utilisez un carter de protection pour disque de type B (meulage) pour les opérations de découpe avec disques abrasifs liés, il existe un risque important d'exposition à des étincelles et à des particules ou à des fragments du disque si ce dernier éclate.
- Si vous utilisez un carter de protection pour disque de type A (découpe), de type B (meulage) ou de type C (multiusage) avec une brosse métallique d'une épaisseur supérieure à l'épaisseur maximum, il se peut que les fils métalliques soient pris dans le carter de protection et qu'ils cassent.

Installer et retirer le carter de protection (Fig. E, F, G)

L'outil est livré avec un carter de protection destiné aux opérations de meulage et de certaines opérations de découpe. Consultez le tableau des accessoires.

- Placez l'outil sur une table, en orientant l'arbre (12) vers le haut.
- Dégagez le système de verrouillage et maintenez le carter de protection au-dessus de l'outil, comme illustré par la figure E.
- Alignez les pattes (4a) avec les encoches (9), comme illustré par la figure F.
- Abaissez le carter de protection et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position requise, comme illustré par la figure G.
- Refermez le levier de libération rapide pour sécuriser le carter de protection.

Avertissement ! N'utilisez jamais l'outil sans son carter de protection, sauf en cas d'indication spécifique dans le tableau des accessoires.

Retrait

- Ouvrez le levier de libération rapide.
- Tournez le carter de protection dans le sens des aiguilles d'une montre pour aligner les ergots (4a) avec les encoches (9).
- Retirez le carter de l'outil.

Avertissement ! N'utilisez jamais l'outil sans son carter de protection.

Installer la poignée latérale

- Vissez la poignée latérale (5) dans l'un des trous de fixation sur l'outil.

Avertissement ! Veillez à toujours utiliser la poignée latérale, sauf en cas d'indication spécifique dans le tableau des accessoires.

Installer et retirer les disques de meulage, disques de découpe ou patins de ponçage (Fig. H, I, J, K)

Utilisez toujours le bon type de disque en fonction du travail à effectuer.
Utilisez toujours des disques du bon diamètre et dont l'alésage est de la bonne taille (voir caractéristiques techniques).

Installation

- Installez le carter de protection, comme décrit ci-dessus.
- Placez la bride intérieure (11) sur l'arbre (12) comme illustré par la figure. H. Assurez-vous que la bride est correctement positionnée sur les côtés plats de l'arbre.
- Placez le disque (3) sur l'arbre (12), comme illustré par la figure H. Si le disque est bombé au centre, veillez à ce que le centre bombé soit contre la bride intérieure.
- Assurez-vous que le disque est correctement positionné sur la bride intérieure.
- Installez la bride extérieure (10) sur l'arbre. Si vous installez un disque de meulage, le centre bombé sur la bride extérieure doit pointer vers le disque (A sur la Fig. I). Si vous installez un disque de découpe, le centre bombé sur la bride extérieure doit pointer à l'opposé du disque (B sur la Fig. I).
- Maintenez le dispositif de verrouillage de l'arbre (2) enfoncé et serrez la bride extérieure à l'aide de la clé à deux ergots (13) (Fig. J).

Retrait

- Maintenez le dispositif de verrouillage de l'arbre (2) enfoncé et desserrez la bride extérieure (10) à l'aide de la clé à deux ergots (13) (Fig. J).
- Retirez la bride extérieure (10) et le disque (3).

Meuler une surface avec des disques de meulage

- Laissez l'outil atteindre son plein régime avant de le mettre en contact avec l'ouvrage.
- N'appliquez qu'une légère pression sur la surface de l'ouvrage et laissez l'outil fonctionner à plein régime. La cadence de meulage est supérieure lorsque l'outil fonctionne à plein régime.
- Maintenez un angle de 20˚ à 30˚ entre l'outil et la surface de travail.
- Déplacez l'outil en permanence dans un mouvement de va-et-vient pour éviter de créer des trous sur la surface de l'ouvrage.
- Retirez l'outil de la surface de l'ouvrage avant de l'éteindre. Laissez l'outil s'arrêter complètement avant de le reposer.

Meuler des chants avec des disques de meulage

Les disques utilisés pour la découpe et le meulage de chants peuvent se briser ou rebondir s'ils se courbent ou se tordent pendant la découpe ou le meulage en profondeur.
Le meulage/la découpe de chants avec un disque de type 27 doit être limité aux découpes et au rainurage peu profonds - moins de 13 mm de profondeur lorsque le disque est neuf. Réduisez la profondeur de la découpe/du rainurage proportionnellement à la réduction du rayon du disque, au fur et à mesure de son usure. Consultez le tableau "Accessoires pour le meulage et la découpe" à la fin de cette notice pour obtenir plus d'informations.
Le meulage/la découpe de chants sur du métal ou des carreaux en céramique avec un disque de type 41 est réalisable avec le carter de protection fourni.

- Laissez l'outil atteindre son plein régime avant de le mettre en contact avec la surface de l'ouvrage.
- N'appliquez qu'une légère pression sur la surface de l'ouvrage et laissez l'outil fonctionner à plein régime. La cadence de meulage est supérieure lorsque l'outil fonctionne à plein régime.
- Placez-vous de sorte que la partie inférieure ouverte du disque pointe à votre opposé.
- Une fois la découpe commencée avec une entaille dans l'ouvrage, ne modifiez pas l'angle de coupe.
  La modification de l'angle entraîne la courbure du disque qui peut alors se briser.
  Les disques pour le meulage de chants ne sont pas conçus pour supporter les pressions latérales en cas de courbure.
- Retirez l'outil de la surface de l'ouvrage avant de l'arrêter. Laissez l'outil s'arrêter complètement avant de le reposer.

Avertissement ! N'utilisez pas de disques de meulage/découpe de chants pour meuler les surfaces si l'étiquette sur le disque l'interdit car ces disques ne sont pas conçus pour les pressions latérales subies lors du meulage de surfaces. Une rupture du disque et de graves blessures pourraient en résulter.

Installer et retirer des disques de ponçage (Fig. K)

Un porte-patin est nécessaire pour le ponçage. Le porte-patin est un accessoire disponible auprès de votre revendeur BLACK+DECKER.

Installation

- Placez la bride intérieure (11) sur l'arbre (12) comme illustré (Fig. K). Assurez-vous que la bride est correctement positionnée sur les côtés plats de l'arbre.
- Placez le porte-patin (16) sur l'arbre.
- Placez le disque de ponçage (14) sur le porte-patin (16).
- Installez la bride extérieure (10) sur l'arbre avec le centre bombé
  pointant vers l'extérieur du disque.

- Maintenez le bouton de verrouillage de l'arbre (2) enfoncé et serrez la bride extérieure à l'aide de la clé à double ergot (13). Assurez-vous que la bride extérieure est correctement installée et que le disque est fermement fixé.

Retrait

- Maintenez le bouton de verrouillage de l'arbre (2) enfoncé et desserrez la bride extérieure (10) à l'aide de la clé à double ergot (13).
- Retirez la bride extérieure (10), le disque de ponçage (14) et le porte-patin (16).

Finition des surfaces avec des disques de ponçage

- Laissez l'outil atteindre son plein régime avant de le mettre en contact avec l'ouvrage.
- N'appliquez qu'une légère pression sur la surface de l'ouvrage et laissez l'outil fonctionner à plein régime. La cadence de ponçage est meilleure lorsque l'outil fonctionne à plein régime.
- Maintenez un angle de 5˚ à 10˚ entre l'outil et la surface de travail.
- Déplacez l'outil en permanence dans un mouvement de va-et-vient pour éviter de créer des trous sur la surface de l'ouvrage.
- Retirez l'outil de la surface de l'ouvrage avant de l'éteindre. Laissez l'outil s'arrêter complètement avant de le reposer.

Utiliser des porte-patins de ponçage

Choisissez toujours des disques de ponçage dont le grain est adapté à la tâche que vous souhaitez réaliser. Les disques de ponçage sont disponibles en différents grains. Les grains plus grossiers permettent un retrait de matière plus rapide et une finition plus brute. Les grains plus fins permettent un retrait de matière plus lent et une finition plus lisse.
Commencez avec des disques à gros grains pour un retrait plus rapide et brut de matière. Passez ensuite à un grain moyen et terminez avec un disque à grain fin pour une finition optimale.

- Grossier = grain 16 - 30
- Moyen = grain 36 - 80
- Finition = grain 100 - 120
- Finition très fine = grain 150 - 180
- Laissez l'outil tourner à plein régime avant de le mettre en contact avec l'ouvrage.

- N'appliquez qu'une légère pression sur la surface de l'ouvrage et laissez l'outil fonctionner à plein régime. La cadence de ponçage est meilleure lorsque l'outil fonctionne à plein régime.
- Maintenez un angle de 5˚ à 10˚ entre l'outil et la surface de travail. Le disque de ponçage doit entrer en contact avec environ 25 mm de la surface de l'ouvrage.
- Déplacez l'outil en permanence en ligne droite pour éviter les brûlures et les rayures sur la surface de l'ouvrage. Si l'outil est laissé sur la surface ou s'il est déplacé en mouvements circulaires, des brûlures et des rayures peuvent marquer la surface de l'ouvrage.
- Retirez l'outil de la surface de l'ouvrage avant de l'éteindre. Laissez l'outil s'arrêter complètement avant de le reposer.

Précautions à prendre pour poncer de la peinture

- Le ponçage des peintures contenant du plomb **EST DÉCONSEILLÉ** du fait de la difficulté à maîtriser les poussières contaminées. Ce sont les enfants et les femmes enceintes qui courent le plus grand risque d'empoisonnement par le plomb.
- La difficulté à déterminer la teneur en plomb d'une peinture sans analyse chimique, impose le respect des précautions suivantes pour poncer toutes les peintures :
  - les enfants et les femmes enceintes ne doivent pas pénétrer dans la zone de travail si des opérations de ponçage de peintures ont lieu et tant que le nettoyage n'est pas terminé.
  - Toutes les personnes qui pénètrent dans la zone de travail doivent porter un masque à poussière ou un appareil respiratoire. Le filtre doit être remplacé tous les jours ou dès que l'utilisateur a des difficultés pour respirer.

Remarque : il est indispensable de n'utiliser que des masques homologués pour les poussières et les fumées de peinture au plomb. Les masques pour peinture ordinaires n'offrent pas une telle protection. Adressez-vous à votre quincaillerie locale
pour obtenir des masques appropriés.

- NE MANGEZ, NE BUVEZ et NE FUMEZ pas dans la zone de travail afin d'éviter d'ingérer des particules de peinture contaminées. Les utilisateurs doivent se laver et procéder au nettoyage AVANT de manger, de boire ou de fumer.
  Les aliments et les cigarettes ne doivent pas être laissés dans la zone de travail si la poussière peut s'y déposer.
- La peinture doit être retirée de manière à réduire au minimum la quantité de poussière générée.
- Les zones où le retrait de peinture a lieu doivent être scellées avec des bâches en plastique d'une épaisseur de 4 millimètres.
- Le ponçage doit être effectué de manière à réduire l'entraînement de la poussière de peinture hors de la zone de travail.
- Toutes les surfaces de la zone de travail doivent être aspirées et nettoyées à fond, chaque jour et pendant toute la durée du travail de ponçage.

Les sacs filtrants des aspirateurs doivent être remplacés fréquemment.

- Les bâches de protection en plastique doivent être rassemblées et jetées avec les poussières, copeaux et autres débris. Elles doivent être placées dans des récipients étanches et jetées selon les procédures habituelles de collecte des déchets. Pendant le nettoyage, les enfants et les femmes enceintes doivent être tenus à l'écart de la zone de travail.
- Tous les jouets, meubles lavables et ustensiles utilisés par les enfants doivent être lavés à fond avant de pouvoir être réutilisés.

Installer et utiliser des brosses métalliques et des disques brosses

Les brosses boisseaux métalliques et les disques brosses se vissent installent directement sur l'arbre de la ponceuse, sans bride. Un carter de protection de type B est nécessaire pour utiliser les disques brosses. Portez des gants de travail pour manipuler les brosses métalliques et les disques brosses. Elles peuvent être tranchantes. Le disque ou la brosse ne doit pas toucher le carter de protection au moment de son installation ou pendant l'utilisation. Des dommages indétectables peuvent se produire sur l'accessoire, entraînant la fragmentation des brins du disque ou de la brosse boisseau.

- Vissez le disque sur l'arbre à la main.
- Enfoncez le bouton de verrouillage de l'arbre et utilisez une clé sur le moyeu de la brosse métallique ou du disque brosse pour les fixer.
- Pour démonter le disque, suivez la procédure ci-dessus dans l'ordre inverse.

Avertissement ! Si le moyeu du disque n'est pas correctement positionné avant de mettre l'outil en marche, l'outil ou le disque peuvent être endommagés.

Les disques brosses et les brosses métalliques peuvent être utilisés pour éliminer la rouille, le calcaire et la peinture et pour lisser les surfaces irrégulières.

Remarque : les précautions à prendre pour éliminer de la peinture avec une brosse métallique sont identiques à celles applicables pour le ponçage de la peinture.

- Laissez l'outil atteindre son plein régime avant de le mettre en contact avec l'ouvrage.
- N'appliquez qu'une légère pression sur la surface de l'ouvrage et laissez l'outil fonctionner à plein régime. La cadence de retrait de matière est meilleure lorsque l'outil fonctionne à plein régime.
- Conservez un angle de 5˚ à 10˚ entre l'outil et la surface de l'ouvrage avec des brosses boisseaux métalliques.
- Maintenez le contact entre le bord du disque et la surface de l'ouvrage avec les brosses métalliques à mèches.
- Déplacez l'outil en permanence dans un mouvement de va-et-vient pour éviter de créer des trous sur la surface de l'ouvrage.
  Si l'outil est laissé sur la surface ou s'il est déplacé en mouvements circulaires, des brûlures et des rayures peuvent marquer la surface de l'ouvrage.
- Retirez l'outil de la surface de l'ouvrage avant de l'arrêter. Laissez l'outil s'arrêter complètement avant de le poser.

Avertissement ! Faites particulièrement attention quand vous intervenez sur les bords, car la meuleuse peut se déplacer de façon soudaine.

N'utilisez JAMAIS de disque brosse sans carter de protection. Des fils métalliques pourraient être éjectés et provoquer de graves blessures !

Installer et utiliser des disques de découpe (type 41)

Les disques de découpe incluent les disques diamant et les disques abrasifs. Des disques de découpe abrasifs pour métal sont disponibles.

REMARQUE : la découpe du métal ou des carreaux en céramique avec un disque de type 41 est réalisable avec le carter de protection fourni.

Ne pas utiliser de bride et de carter de protection bien adaptés peut entraîner des blessures si le disque casse ou en cas de contact avec le disque.

Des brides-supports et des écrous de serrage filetés du bon diamètre (fournis avec l'outil) doivent être utilisés avec les disques de découpe.

Installer des disques de découpe

- Placez la bride-support non filetée sur l'arbre avec la section bombée (pilote) vers le haut. La section bombée (pilote) sur la bride-support se trouve contre le disque lorsque le disque est installé.
- Placez le disque sur la bride-support, en le centrant sur la section bombée (pilote).
- Installez l'écrou de la fixation filetée avec la partie bombée (pilote) à l'opposé du guide.
- Enfoncez le bouton de verrouillage de l'arbre et serrez l'écrou de blocage à l'aide de la clé fournie (13).
- Pour retirer le disque, enfoncez le bouton de verrouillage de l'arbre et desserrez l'écrou de la fixation filetée à l'aide de la clé fournie.

Avertissement ! N'utilisez pas de disques de meulage ou de découpe de chants pour meuler les surfaces car ces disques ne sont pas conçus pour les pressions latérales subies lors du meulage des surfaces.

Une rupture du disque et des blessures peuvent se produire.

- Laisser l'outil tourner à plein régime avant de le mettre en contact avec la surface à travailler.
- Appuyez peu sur la surface de travail et laissez l'outil fonctionner à grande vitesse.
  La cadence de coupe est meilleure lorsque l'outil fonctionne à plein régime.

- Une fois la découpe commencée avec une entaille dans l'ouvrage, ne modifiez pas l'angle de coupe. La modification de l'angle entraîne la courbure du disque qui peut alors se briser.
- Retirez l'outil de la surface de l'ouvrage avant de l'éteindre. Laissez l'outil s'arrêter complètement avant de le poser.

Accessoires en option

Avertissement ! Les accessoires autres que ceux proposés par Black & Decker n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut être dangereuse. Afin de réduire tout risque de blessures, il n'y a que les accessoires Black & Decker recommandés qui doivent être utilisés avec cet outil.

Avertissement ! N'utilisez pas de disques abrasifs liés, dont la date d'expiration (EXP) indiquée au centre du disque est dépassée. Les disques dont la date a expiré sont plus susceptibles d'éclater et de provoquer de graves blessures. Stockez les disques abrasifs liés dans un endroit sec, sans température ou humidité excessives. Détruisez les disques endommagés ou dont la date a expiré pour être sûr de ne pas les utiliser.

Des accessoires recommandés pour votre produit sont disponibles en supplément chez votre revendeur ou votre centre d'assistance local agréé. Si vous avez besoin d'aide pour trouver un accessoire, merci de contacter Black & Decker. Il est important de choisir les bons carters de protection, les bons patins-supports et les bonnes brides pour utiliser les accessoires de meulage. Consultez le tableau Accessoires à la fin de cette section pour obtenir des informations sur le choix des bons accessoires.

Avertissement ! La vitesse des accessoires doit être au moins égale à celle recommandée sur l'étiquette d'avertissement de l'outil. Les disques et les autres accessoires qui tournent plus vite que leur vitesse nominale peuvent voler en éclat et occasionner des blessures.

N'utilisez que les accessoires mentionnés dans le tableau Accessoires la présente notice. Les valeurs nominales des accessoires doivent toujours être supérieures à la vitesse de l'outil indiquée sur la plaque signalétique.

Avertissement ! Veillez à manipuler et à utiliser les disques abrasifs avec soin afin d'éviter tout dommage dû à des chocs thermiques, trop de chaleur ou des chocs mécaniques, etc. Rangez-les dans un endroit sec et protégé, à l'abri de l'humidité, du gel ou des grandes variations de température.

Utilisation

Avertissement ! Laissez l'outil fonctionner à son propre rythme. Ne poussez pas l'outil au-delà de sa capacité.

- Des étincelles se produisent quand le disque de coupe ou de ponçage touche la pièce.
- Placez toujours l'outil de manière à ce que la protection vous protège au maximum du disque de coupe ou de ponçage.

Position correcte des mains (Fig. L)

Avertissement ! Afin de réduire tout risque de graves blessures, respectez TOUJOURS la position des mains recommandée et illustrée.

Avertissement ! Afin de réduire tout risque de graves blessures, tenez TOUJOURS l'appareil fermement pour pouvoir anticiper toute réaction soudaine.

La position correcte des mains nécessite d'avoir une main sur la poignée latérale (5) et l'autre main sur le corps de l'outil.

Mettre en marche et éteindre la machine

- Pour mettre l'outil en marche, poussez le bouton vers l'avant.
- Pour verrouiller l'outil en marche, enfoncez l'avant du bouton dans l'outil.
- Pour éteindre l'outil, enfoncez l'arrière du bouton et laissez-le glisser vers l'arrière.

Avertissement ! N'éteignez pas l'outil en plein travail. Laissez-le tourner à vide avant.

Conseils pour une utilisation optimale

- Tenez fermement l'outil en enroulant la poignée latérale d'une main et la poignée principale de l'autre main.
- Pendant le meulage, maintenez toujours un angle d'environ 20 à 30 ° entre le disque et la surface de l'ouvrage.

Maintenance

Votre appareil/outil sans fil/avec fil BLACK+DECKER a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

Avertissement ! Avant toute opération de maintenance sur des outils électriques avec ou sans fil :

- éteignez et débranchez l'appareil/outil.
- Ou, arrêtez l'appareil/outil et retirez-en la batterie si celui-ci est muni d'un bloc-batterie séparé.
- Ou déchargez complètement la batterie si elle est intégrée, puis éteignez l'outil.
- Débranchez le chargeur avant de le nettoyer. Votre chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.
- Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de votre appareil/outil/ chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- Nettoyez régulièrement le bloc-moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.

Consultez la dernière page de cette notice pour obtenir les

coordonnées des centres d'assistance ou visitez le site **www.2helpu.com**.

Nettoyage

⚠ **AVERTISSEMENT :** risque de chocs électriques et de chocs mécaniques. Débranchez la prise de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-batterie du produit, s'il est amovible, avant d'effectuer le nettoyage.

⚠ **AVERTISSEMENT :** afin de garantir un fonctionnement sûr et efficace, veillez à ce que le produit et les aérations, le cas échéant, restent propres. Vous pouvez nettoyer le bloc principal et les aérations à l'aide d'une brosse souple non-métallique sèche et/ou un aspirateur adapté. Portez des lunettes de protection et un masque à poussière homologués pour réaliser cette opération.

⚠ **AVERTISSEMENT :** n'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques décapants pour nettoyer les pièces non métalliques du produit. Ces produits chimiques pourraient attaquer la matière de ces pièces. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Ne laissez aucun liquide pénétrer à l'intérieur du produit. N'immergez jamais aucune pièce du produit dans aucun liquide.

Protection de l'environnement





Les produits et les piles/batteries sont recyclables mais s'ils sont marqués du symbole d'une poubelle barrée d'une croix, ils ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Videz complètement les batteries et retirez-les et retirez, si possible, toute source d'éclairage du produit. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer ses données personnelles du produit. Apportez ensuite le produit à jeter dans un centre de récupération des déchets ou chez un revendeur qui, le plus souvent, l'accepte gratuitement. Les emballages doivent être jetés en fonction du code matière qui Fig.e dessus. Les notices et les consignes de sécurité ne doivent être jetées que lorsque le produit qu'elles concernent n'est plus en service.

Veillez à vérifier auprès de votre collectivité/municipalité locale, les directives en matière de gestion des déchets. Pour plus d'informations, visitez le site **www.2helpU.com** et scannez le code QR ci-dessous.

Documents disponibles en ligne

www.2helpU.com/DoC/ ou **www.2helpU.com/DoC/index/xxx***

*Pour un accès direct, remplacez "xxx" par le numéro de modèle du produit figurant sur l'étiquette ou l'emballage.

- Notice d'utilisation
- Déclaration de conformité (DoC)
- Données d'émission du produit (PED) : informations sur le niveau sonore, les vibrations et la poussière (ne concerne pas tous les produits)

AVERTISSEMENT : veillez à lire tous les avertissements sur la sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications de la présente notice, dont les sections concernant la batterie et le chargeur qui figurent dans la notice d'origine du produit ou qui sont fournies dans la notice séparée "Batteries et chargeurs". Il est possible de se procurer les notices en contactant le service client (consultez le dos de la présente notice).

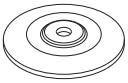
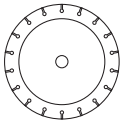
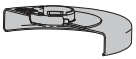
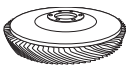
Caractéristiques techniques

		BLCG78 Type 1
Tension d'entrée	V_{CC}	18
Vitesse normale (à vide)	tr/min	8500
Capacité nominale	mm	125
Alésage de disque	mm	22
Épaisseur max. de disque		
Disques de meulage	mm	6,4
Disques de découpe	mm	3,0
Disque - type brosse métallique	mm	13
Taille de l'arbre		M14
Poids (avec carter de protection de type C, brides et poignée auxiliaire)	Kg	1,9
Batteries 18 V_{CC} (Li-Ion)		
BDL2018 / BL2018	Ah	2,0
Poids	kg	0,37
BL2518 / BDL2518	Ah	2,5
Poids	kg	0,37
BL4018	Ah	4,0
Poids	kg	0,66
BL5018	Ah	5,0
Poids	kg	0,65
Chargeurs 230 V		
Toutes les tensions de sortie	V_{CC}	18
UK-N517390/Euro-N517388	Ampères	1,0
UK-90642264/Euro-90642266	Ampères	2,0
UK-N494099/Euro-N494098	mA	400

Garantie

Black & Decker est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 24 mois à ses clients, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice.

Cette garantie est valable au sein des territoires des états membres de l'Union européenne, de la zone européenne de libre-échange et du Royaume-Uni.
Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en conformité avec les conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé.
Les conditions générales de la garantie de 2 ans Black & Decker ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet **www.2helpU.com** ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans la présente notice.
Visitez notre site Internet www.blackanddecker.co.uk pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et recevoir des informations sur nos nouveaux produits et nos offres spéciales.

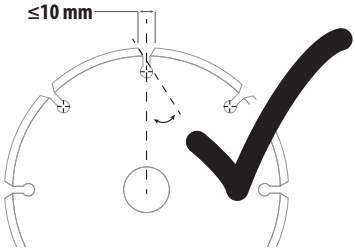
Type d'accessoire	Accessoire	Carter de protection
Disque Type 27, Meulage		 Carter de protection de type C fourni ou Type B
Disque Type 41 (1A) Découpe du métal		 Carter de protection de type C fourni ou Type A
Disque de découpe diamant Découpe du métal		 Carter de protection de type C fourni ou Type A
Disque type brosse métallique		 Type B
Boisseau type brosse métallique		Carter de protection inutile
Disques à lamelles		 Type B
Abrasif souple (ex : papier de verre) (soutenu par un porte-patin souple)		 Carter de protection inutile

Lignes directrices pour les protections et accessoires

Roues non homologuées	Type 11 / T11	

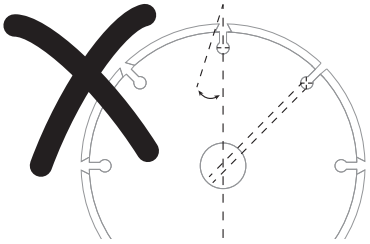
Informations supplémentaires propres aux carters de protection et aux accessoires

Si vous utilisez des disques diamant segmentés, n'utilisez que des disques dont l'espace périphérique ne dépasse pas 10 mm et avec un angle d'inclinaison négatif.

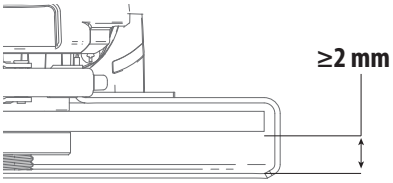


N'UTILISEZ PAS

de disques diamant segmentés dont l'espace périphérique est supérieur à 10 mm et/ou avec un angle d'inclination positif.



Concernant tous les accessoires de meulage, de ponçage ou les brosses métalliques, la portion la plus basse de l'accessoire doit être insérée dans l'enveloppe du carter de protection avec un dégagement de 2 mm ou plus par rapport à la lèvre inférieure du carter de protection.



Uso previsto

La smerigliatrice angolare BLACK+DECKER BLCG78 è stata progettata per applicazioni di smerigliatura, taglio, carteggiatura e spazzolatura metallica di metallo, usando il corretto tipo di disco o spazzola. Sull'elettroutensile è necessario montare la protezione appropriata. Questo utensile è destinato esclusivamente a un uso privato.



Pericolo! Non usare per tagliare o intagliare il legno. Non utilizzare lame dentate di alcun tipo. Possono verificarsi gravi lesioni personali.

Istruzioni di sicurezza

Avvertenze di sicurezza per gli elettroutensili in generale



Avvertenza! Leggere tutte le avvertenze, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile. La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni elencate di seguito potrebbe dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi alle persone.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultazioni future. Il termine "elettroutensile" utilizzato in tutte le avvertenze riportate di seguito fa riferimento sia agli utensili alimentati tramite una rete elettrica (con cavo) che agli utensili elettrici a batteria (cordless).

1. Sicurezza dell'area di lavoro

a. Mantenere pulita e bene illuminata l'area di lavoro. Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati possono favorire il verificarsi di incidenti.

b. Evitare di usare gli elettroutensili in ambienti con atmosfera esplosiva, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettroutensili generano scintille che potrebbero incendiare polveri o fumi.

c. Durante l'uso di un elettroutensile, tenere a debita distanza bambini e altre persone presenti. Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo dello stesso.

2. Sicurezza elettrica

a. La spina dell'elettroutensile deve essere adatta alla presa di corrente. Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare spine con adattatore per gli elettroutensili dotati di messa a terra. Per ridurre il rischio di scosse elettriche evitare di modificare le spine e utilizzare sempre prese di corrente appropriate.

b. Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. Se il corpo dell'operatore è collegato a terra, il rischio di scosse elettriche è maggiore.

c. Non esporre gli elettroutensili alla pioggia o all'umidità. Se dovesse penetrare dell'acqua all'interno di un elettroutensile, il rischio che si verifichino scosse elettriche aumenta.

d. Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non spostare, tirare o scollegare mai l'elettroutensile dalla presa di corrente tirandolo dal cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti mobili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato o aggrovigliato, il rischio di scosse elettriche aumenta.

e. Se un elettroutensile viene utilizzato all'aperto, servirsi di prolunghe omologate per l'impiego all'esterno. L'uso di un cavo di alimentazione idoneo per esterni riduce il rischio di scosse elettriche.

f. Se non è possibile evitare l'utilizzo di un elettroutensile in una zona umida, collegarsi a una rete elettrica protetta tramite un interruttore differenziale salvavita (RCD). L'impiego di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3. Sicurezza personale

a. Quando si utilizza un elettroutensile è importante rimanere in guardia, concentrarsi su quello che si sta facendo e maneggiarlo con giudizio. Non utilizzare un elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di elettroutensili può causare gravi lesioni personali.

b. Usare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione, quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi rigidi o protezioni per l'udito corrispondenti alle condizioni ridurrà il rischio di lesioni personali.

c. Prevenire l'avvio involontario. Accertarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento sia nella posizione di spegnimento, prima di collegare l'elettroutensile alla rete elettrica e/o al pacco batteria, di raccoglierlo da terra o di trasportarlo. Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare elettroutensili tenendo il dito sull'interruttore e non collegarli a una fonte di alimentazione elettrica con l'interruttore in posizione di accensione.

d. Prima di accendere un elettroutensile, rimuovere eventuali chiavi di regolazione o chiavi inglesi attaccate. Un attrezzo di regolazione o una chiave inglese rimasti attaccati a una parte rotante dell'elettroutensile possono provocare lesioni personali.

e. Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio a terra e un equilibrio adeguati. In tal modo è possibile

controllare meglio l'elettroutensile nelle situazioni impreviste.

f. **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti non aderenti al corpo o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano dalle parti mobili.**Abiti non aderenti al corpo, gioielli o capelli lunghi possono rimanervi impigliati.

g. **Se gli elettroutensili sono provvisti di attacchi per il collegamento a impianti di aspirazione o di raccolta delle polveri, assicurarsi che questi ultimi siano installati e utilizzati correttamente.** L'impiego di dispositivi per la raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati alle stesse.

h. **Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli elettroutensili conduca alla noncuranza e alla trascuratezza dei principi di sicurezza degli utensili.** Un'azione disattenta può causare lesioni gravi in una frazione di secondo.

4. Utilizzo e cura dell'elettroutensile

a. **Non sovraccaricare l'elettroutensile. Utilizzare l'elettroutensile corretto per il lavoro da eseguire.** L'elettroutensile funziona meglio e in modo più sicuro se viene utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.

b. **Non usare l'elettroutensile se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona.** Qualsiasi elettroutensile che non possa essere controllato tramite il relativo interruttore di accensione/spegnimento è pericoloso e deve essere riparato.

c. **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o disconnettere il pacco batteria dall'elettroutensile prima di eseguire qualsiasi tipo di regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli elettroutensili.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'elettroutensile accidentalmente.

d. **Quando non viene usato, l'elettroutensile deve essere custodito fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettroutensile a persone inesperte o che non abbiano letto queste istruzioni.** Gli elettroutensili sono pericolosi in mano a persone inesperte.

e. **Sottoporre gli elettroutensili e i relativi accessori a regolare manutenzione. Assicurarsi che le parti mobili siano ben allineate e libere da inceppamenti, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni in grado di compromettere il funzionamento degli elettroutensili. Se un elettroutensile è danneggiato, provvedere alla riparazione prima di utilizzarlo.** Molti incidenti sono provocati da elettroutensili non sottoposti a una corretta manutenzione.

f. **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio affilati e puliti.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità che si inceppino e ne facilita il controllo.

g. **Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, le punte, ecc. in conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni operative e del lavoro da eseguire.** L'uso dell'elettroutensile per impieghi diversi da quelli a cui è destinato può dare luogo a situazioni di pericolo.

h. **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e senza tracce di olio o grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in sicurezza l'elettroutensile nelle situazioni impreviste.

5. Uso e cura degli elettroutensili a batteria

a. **Effettuare la ricarica utilizzando esclusivamente il caricabatterie specificato dal fabbricante.** Un caricabatterie adatto per un solo tipo di pacco batteria potrebbe dare origine a rischi di incendio, se usato con una batteria diversa.

b. **Usare gli elettroutensili solo con i pacchi batteria specificamente progettati per gli stessi.** L'impiego di pacchi batteria di tipo diverso potrebbe comportare il rischio di infortunio e incendio.

c. **Quando il pacco batteria non viene usato, tenerlo a distanza da altri oggetti metallici, quali graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti di metallo, che potrebbero cortocircuitare un terminale con l'altro.** Se i terminali della batteria vengono cortocircuitati potrebbero provocare ustioni o un incendio.

d. **In condizioni di sovraccarico, dalla batteria potrebbe essere espulso del liquido: evitare di toccarlo. In caso di contatto accidentale, lavare con abbondante acqua.** Se il liquido dovesse venire a contatto con gli occhi, rivolgersi anche a un medico. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

e. **Non utilizzare un pacco batteria o un utensile danneggiati o modificati.** Pacchi batterie danneggiati o manomessi potrebbero manifestare comportamenti imprevisti con il rischio di incendiarsi, esplodere o provocare lesioni a persone.

f. **Non esporre una batteria o un utensile a fiamme o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C potrebbe provocare un'esplosione**.**

g. **Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare il pacco batteria o l'elettroutensile a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** Una ricarica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato potrebbe danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendi.

6. Assistenza

a. **Affidare la manutenzione dell'elettroutensile a un tecnico qualificato che utilizzi esclusivamente ricambi originali.** In questo modo sarà garantita la sicurezza dell'elettroutensile.

b. **Non riparare in nessun caso pacchi batteria danneggiati.** Gli interventi di riparazione sui pacchi batteria danneggiati devono essere eseguiti dal produttore o da tecnici dell'assistenza autorizzati.

Ulteriori avvertenze di sicurezza riguardanti gli elettroutensili



Avvertenza! Avvertenze di sicurezza aggiuntive per le operazioni di smerigliatura, levigatura, spazzolatura metallica, lucidatura o troncatura.

- **Questo elettroutensile è destinato a essere utilizzato come smerigliatrice, spazzola metallica o troncatrice. Leggere tutte le avvertenze, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile.** Il mancato rispetto delle istruzioni seguenti può dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali gravi.
- **Con questo elettroutensile non è consigliabile eseguire lavori di lucidatura o taglio di fori.** L'esecuzione di operazioni per le quali l'elettroutensile non è stato progettato può comportare dei rischi e causare lesioni personali.
- **Non alterare o modificare l'elettroutensile per usarlo in modi diversi da quelli per i quali è stato progettato e specificato dal fabbricante.** Tale modifica potrebbe comportare una perdita di controllo e causare gravi lesioni personali.
- **Non utilizzare accessori non progettati appositamente o non consigliati dal fabbricante.** Il fatto che un accessorio possa essere montato sull'elettroutensile, non ne garantisce la sicurezza di utilizzo.
- **La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno pari a quella massima riportata sull'elettroutensile.** Gli accessori fatti funzionare a una velocità superiore alla velocità nominale possono rompersi e andare in mille pezzi.
- **Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nel valore della capacità nominale dell'elettroutensile.** Gli accessori di dimensioni errate non possono essere protetti né controllati in modo adeguato.
- **Le dimensioni dell'attacco dell'accessorio devono corrispondere alle dimensioni alla struttura di fissaggio dell'elettroutensile.** Gli accessori che non corrispondono alla struttura di fissaggio dell'elettroutensile non mantengono l'equilibrio, vibrano eccessivamente e possono causare la perdita di controllo.
- **Non usare accessori danneggiati. Prima di ogni utilizzo controllare gli accessori per verificare, ad esempio, che i dischi abrasivi non siano scheggiati e lesionati, che non siano presenti crepe o segni eccessivi di usura sul platorello o che le spazzole metalliche non presentino filamenti di metallo staccati o spezzati. Se l'elettroutensile o l'accessorio dovesse cadere, verificare che non abbia subito danni oppure installare un accessorio integro. Dopo l'ispezione e l'installazione di un accessorio, allontanarsi o fare allontanare le persone presenti dal piano dell'accessorio rotante e azionare l'elettroutensile a vuoto alla massima velocità. Se si rilevano vibrazioni anomale, spegnere immediatamente l'elettroutensile e sostituire il disco da taglio. In assenza di vibrazioni anomale, lasciare in funzione l'elettroutensile per un minuto.** Normalmente durante questa fase di verifica gli eventuali accessori danneggiati si rompono.
- **Usare dispositivi di protezione individuale. Indossare occhiali di sicurezza e, a seconda dell'applicazione, una visiera protettiva. Se necessario, indossare un dispositivo di protezione delle vie respiratorie, come una maschera antipolvere o un respiratore, protezioni acustiche, guanti e un grembiule da lavoro in grado di bloccare piccoli frammenti abrasivi o che si staccano dal pezzo in lavorazione.** Il dispositivo di protezione per gli occhi deve impedire ai detriti proiettati in aria, generati durante le varie applicazioni di raggiungere gli occhi. La maschera antipolvere o il respiratore devono essere in grado di filtrare le particelle generate dalla lavorazione specifica. L'esposizione prolungata a rumori molto forti può causare la perdita dell'udito.
- **Mantenere le altre persone presenti a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Chiunque acceda all'area di lavoro deve indossare dispositivi di protezione individuale adeguati.** Frammenti del pezzo in lavorazione o di un accessorio rotto potrebbero essere proiettati in aria e causare lesioni al di là dell'immediata area di lavoro.
- **Sostenere l'elettroutensile afferrando solo le superfici isolate se vi è la possibilità che l'accessorio da taglio venga a contatto con cavi elettrici nascosti.** Il contatto con un cavo sotto tensione trasmette la corrente elettrica anche alle parti metalliche esposte dell'elettroutensile e può provocare la folgorazione dell'operatore.
- **Non appoggiare mai l'elettroutensile finché l'accessorio non si sia arrestato del tutto.** L'accessorio rotante potrebbe fare presa sulla superficie e trascinare l'elettroutensile facendone perdere il controllo.
- **Non azionare l'elettroutensile mentre lo si trasporta tenendolo lungo il fianco.** Un contatto accidentale con l'accessorio che gira può farlo impigliare ai vestiti e trascinarlo verso il corpo dell'operatore.

- **Pulire regolarmente le prese d'aria dell'elettroutensile.** La ventola del motore attira la polvere all'interno dell'alloggiamento e l'accumulo eccessivo di metallo polverizzato può causare pericoli di natura elettrica.
- **Non utilizzare l'elettroutensile in prossimità di materiali infiammabili.** Le scintille sprigionate potrebbero incendiare tali materiali.
- **Non utilizzare accessori che richiedono liquidi refrigeranti.** L'utilizzo di acqua o altri liquidi refrigeranti può provocare elettrocuzione o scosse elettriche.

Rimbalzo e relative avvertenze

Il contraccolpo è una reazione improvvisa provocata da un disco, un platorello, una spazzola o qualsiasi altro accessorio in rotazione che si incastri o rimanga impigliato. Ciò provoca un arresto immediato dell'accessorio rotante, che, a sua volta, causa la perdita di controllo dell'elettroutensile. Quest'ultimo viene spinto nella direzione opposta rispetto alla rotazione dell'accessorio nel punto in cui è stato trattenuto.
Ad esempio, se un disco abrasivo si impiglia o si inceppa nel pezzo in lavorazione, il bordo del disco penetrato nel punto di inceppamento può scavare il materiale e causare lo scavalcamento o il contraccolpo del disco. Il disco potrebbe rimbalzare sia verso l'operatore che nella direzione opposta, a seconda della direzione del movimento del disco nel punto in cui si incastra. In queste condizioni è possibile che il disco si spezzi.
Un contraccolpo è la conseguenza di un uso non appropriato o non corretto dell'elettroutensile e può essere evitato solamente adottando le misure di sicurezza opportune, descritte di seguito.

- **Mantenere una presa salda sull'elettroutensile con entrambe le mani e posizionare il corpo e le braccia in un modo tale da poter resistere alle forze del contraccolpo. Utilizzare sempre l'impugnatura ausiliaria, se presente, per offrire la massima resistenza al contraccolpo o alla reazione di coppia durante l'avvio.** Adottando le precauzioni adeguate, l'utilizzatore può controllare la reazione di coppia o le forze generate dal contraccolpo;
- **Non appoggiare mai la mano vicino all'accessorio rotante.** Nel corso dell'azione di contraccolpo l'accessorio potrebbe passare sulla mano.
- **Non posizionare il corpo nella zona verso la quale l'elettroutensile potrebbe spostarsi in caso di contraccolpo.** Il rimbalzo spinge l'elettroutensile nella direzione opposta al movimento della mola nel punto in cui si impiglia.
- **Prestare particolare attenzione quando si lavora negli angoli, su bordi aguzzi, ecc., evitando di far rimbalzare e di incastrare l'accessorio.** Angoli, estremità appuntite o rimbalzi tendono a fare impigliare l'accessorio in rotazione e a causare la perdita di controllo o il contraccolpo dell'utensile.
- **Non montare una catena per motosega, una lama da legno, un disco segmentato diamantato con un foro periferico superiore a 10 mm o una lama dentata.** Questi accessori danno luogo a contraccolpi e perdita di controllo frequenti.

Avvertenze di sicurezza specifiche per operazioni di smerigliatura e troncatura:

- **Usare solo mole di tipo consigliato per l'elettroutensile in oggetto e cuffie di protezione anch'esse progettate in modo specifico per il disco o la mola selezionati.** I dischi non concepiti per l'uso con l'elettroutensile non possono essere protetti adeguatamente e non sono sicuri.
- **La superficie di smerigliatura dei dischi a centro depresso deve essere montata al di sotto del piano del bordo inferiore della cuffia di protezione.** Non è possibile fornire una protezione adeguata a un disco non montato correttamente che sporge attraverso il piano del bordo inferiore della cuffia di protezione.
- **Il carter di protezione deve essere fissato saldamente all'elettroutensile e posizionato per garantire la massima sicurezza, in modo che una porzione minima del disco sia esposta verso l'operatore.** La cuffia di protezione serve per proteggere l'operatore da frammenti di dischi spezzati, da un contatto accidentale conil disco e dalle scintille che potrebbero incendiare gli indumenti.
- **I dischi devono essere usati solo per le applicazioni specificate. Per esempio, non si deve eseguire un'operazione di smerigliatura con un disco per taglio abrasivo.** I dischi per taglio abrasivo sono progettati per la smerigliatura periferica. Forze laterali applicate a questi dischi possono causarne la frantumazione.
- **Usare sempre flange per dischi non danneggiate, che siano di misura e forma corrette per il disco selezionato.** Le flange corrette sorreggono il disco, riducendo la possibilità che esso si rompa. Le flange per i dischi per taglio abrasivo possono differire da quelle per i dischi per smerigliatura.
- **Non usare dischi usurati di elettroutensili di dimensioni maggiori.** Le mole progettate per elettroutensili più grandi non sono adatte alle maggiori velocità degli elettroutensili più piccoli e si possono spaccare.
- **Quando si utilizzano mole a funzione doppia, utilizzare sempre la protezione corretta per l'applicazione da eseguire.** Il mancato utilizzo della cuffia di protezione corretta potrebbe non fornire il livello di protezione desiderato, il che potrebbe causare lesioni gravi.

Avvertenze di sicurezza aggiuntive specifiche per le operazioni di taglio

- **Non far incastrare la mola da taglio e non esercitare una pressione eccessiva. Non tentare di eseguire tagli troppo profondi.** Eccessive sollecitazioni del disco ne aumentano il carico e la suscettibilità alla torsione o all'inceppamento nel taglio, con la possibilità che si verifichino contraccolpi o rotture.
- **Non posizionarsi con il corpo allineato al disco mentre gira, né dietro di esso.** Un eventuale contraccolpo mentre il disco, durante il lavoro, si sta allontanando dal corpo dell'operatore, potrebbe scagliare il disco in rotazione e l'elettroutensile direttamente verso l'operatore.
- **Se il disco si inceppa, oppure quando, per una qualsiasi ragione, si interrompe l'operazione di taglio, spegnere l'elettroutensile e tenerlo fermo nel pezzo fino a quando il disco si sarà arrestato. Non tentare mai di rimuovere il disco da un taglio mentre è in movimento, altrimenti potrebbe verificarsi un contraccolpo.** Individuare le cause dell'inceppamento del disco e intraprendere azioni correttive per eliminare.
- **Non riprendere l'operazione di taglio nel pezzo. Attendere che il disco raggiunga la massima velocità, quindi rientrare con cautela nel taglio.** Se l'elettroutensile viene riavviato quando il disco è ancora nel pezzo in lavorazione, quest'ultimo potrebbe incepparsi, scavalcare il pezzo o provocare un contraccolpo.
- **Pannelli o altri pezzi di grandi dimensioni devono essere sorretti per ridurre al minimo il rischio che il disco si inceppi e provochi un contraccolpo.** I pezzi più grandi tendono a incurvarsi sotto il loro stesso peso. Devono essere collocati dei supporti sotto al pezzo da lavorare vicino alla linea di taglio e all'estremità del pezzo, su entrambi i lati del disco.
- **Prestare ancora più attenzione quando si eseguono "tagli a tuffo" all'interno di pareti o di altre aree cieche.** La lama che sporge potrebbe tagliare oggetti nascosti che possono provocare un contraccolpo.
- **Non tentare di eseguire tagli in curva.** La sollecitazione eccessiva della mola aumenta il carico e la suscettibilità alla torsione o all'inceppamento della mola nel taglio, con la possibilità di rimbalzo o di rottura e il rischio di gravi lesioni personali.

Avvertenze di sicurezza specifiche per operazioni di carteggiatura

- **Utilizzare carta vetrata di dimensioni adeguate. Nella scelta della carta abrasiva seguire i consigli del produttore.** Una carta vetrata che sporga troppo oltre il platorello del disco per carteggiatura comporta il rischio di lacerazioni e potrebbe restare impigliata, distruggere il disco o provocare un contraccolpo.

Avvertenze di sicurezza specifiche per le operazioni di spazzolatura metallica

- **Essere consapevoli del fatto che dalla spazzola metallica potrebbero staccarsi ed essere proiettati filamenti di metallo anche durante l'uso normale. Non forzare i filamenti di metallo con un carico eccessivo sulla spazzola.** I filamenti metallici penetrano facilmente gli abiti leggeri e/o la pelle.
- **Se è specificato l'uso di una cuffia di protezione durante la spazzolatura metallica, evitare che la spazzola o il disco metallico venga a contatto con la cuffia di protezione.** Il diametro della mola o della spazzola metallica o della mola a spazzola potrebbe aumentare a causa del carico di lavoro e delle forze centrifughe.



Avvertenza! Il contatto o l'inalazione della polvere generata dalla levigatura potrebbe nuocere alla salute dell'operatore e delle eventuali altre persone presenti. Indossare una maschera antipolvere specifica per polveri e fumi e accertarsi che anche le persone presenti nell'area di lavoro o che vi accedono siano protetti.

Riduzione dell'esposizione alle polveri

Prima di iniziare a lavorare, verificare la classe di pericolosità delle polveri che saranno generate durante la lavorazione.

⚠ **AVVERTENZA:** evitare di toccare o inalare le polveri perché possono essere dannose per la salute. Le polveri generate durante l'impiego di un elettroutensile e quando si svolgono altre attività di costruzione possono contenere sostanze chimiche, minerali o particelle note per causare infezioni respiratorie, reazioni allergiche, tumori, difetti congeniti o danni all'elettroutensile riproduttivo all'operatore o alle persone presenti.

- Tali polveri possono essere generate, ad esempio, quando si lavora su legni duri, come il legno di faggio o di quercia, vernici a base di piombo, calcestruzzo, muratura o pietre contenenti quarzo.
- Il materiale contenente amianto può essere maneggiato esclusivamente da personale specializzato.
- Osservare le norme pertinenti in vigore nel proprio Paese in relazione ai materiali da lavorare.
- Utilizzare un aspiratore di polvere o un sistema di aspirazione con una classe di protezione ufficialmente approvata in conformità con le normative locali sulla protezione dalla polvere e adatto al materiale su cui lavorare.
- Catturare le particelle di polvere risultanti direttamente alla fonte ed evitare i depositi nell'area circostante. Utilizzare a tale scopo accessori per l'aspirazione adeguati.

Misure aggiuntive:

- assicurarsi che il luogo di lavoro sia ben ventilato;
- Indossare un respiratore idoneo per il tipo di polveri generate.

Rischi residui

L'utilizzo dell'elettroutensile potrebbe comportare rischi residui aggiuntivi, non necessariamente riportati nelle avvertenze di sicurezza allegate.
Tali rischi possono insorgere a seguito di un uso improprio, prolungato, ecc.
Malgrado l'applicazione delle principali regole di sicurezza e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Tali rischi includono:

- lesioni personali causate dal contatto con parti rotanti/in movimento;
- lesioni personali verificatesi durante la sostituzione di parti, lame o accessori;
- lesioni personali causate dall'impiego prolungato di un elettroutensile (quando si utilizza qualsiasi elettroutensile per periodi prolungati, accertarsi di fare regolarmente delle pause);
- danni all'udito;
- Pericoli per la salute causati dall'inspirazione di polvere generata durante l'impiego dell'elettroutensile.

Riferimenti sul prodotto

Per ridurre il rischio di lesioni personali, l'operatore deve attenersi alle istruzioni riportate di seguito.



Prima di utilizzare questo prodotto, l'utilizzatore deve leggere e comprendere il manuale di istruzioni.



L'utente deve indossare adeguati dispositivi di protezione per gli occhi durante l'uso di questo elettroutensile.



L'utente deve indossare adeguati dispositivi di protezione per le orecchie durante l'uso di questo elettroutensile.



Adoperare sempre con entrambe le mani.



Non utilizzare il carter di protezione di Tipo B per le operazioni di taglio

Ulteriori istruzioni di sicurezza per batterie e caricabatterie

Batterie

- Non tentare mai di aprire la batteria per alcun motivo.
- Evitare che la batteria si bagni.
- Non conservare la batteria in ambienti in cui la temperatura potrebbe superare 40 °C.
- Ricaricare la batteria solo a temperature ambientali comprese tra 10 °C e 40 °C.
- Caricare la batteria esclusivamente con il caricabatterie fornito in dotazione con l'elettroutensile.
- Per lo smaltimento delle batterie, seguire le istruzioni fornite alla sezione "Protezione dell'ambiente".



Non tentare di caricare batterie danneggiate.

Caricabatterie

- Usare il caricabatterie BLACK+DECKER solo per caricare la batteria dell'utensile con il quale è stato fornito. Batterie diverse potrebbero esplodere, provocando lesioni personali e danni.
- Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- Fare sostituire immediatamente i cavi difettosi.
- Evitare che il caricabatterie si bagni.
- Non aprire il caricabatterie.
- Non collegare il caricabatteria a sonde.

Sicurezza altrui

- Questo apparecchio/caricabatterie può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, psichiche o sensoriali ridotte o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, sempre che essi siano sorvegliati od opportunamente istruiti sul suo impiego in sicurezza e comprendano i pericoli inerenti.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Gli interventi di pulizia e manutenzione previsti da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.



Questo caricabatterie è destinato esclusivamente all'uso in ambienti chiusi.



Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.

Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto il caricabatterie rende superfluo il filo di terra. Verificare sempre che la tensione di rete corrisponda al valore della tensione indicato sulla targhetta dei valori nominali.

Non tentare mai di sostituire il caricabatterie con una spina elettrica tradizionale.

- Per prevenire pericoli, i cavi di alimentazione eventualmente danneggiati devono essere sostituiti dal

fabbricante o da un centro di assistenza BLACK+DECKER autorizzato.

Posizione del codice data

Il codice della data di fabbricazione (15) è costituito da 8 cifre, di cui 4 corrispondenti all'indicazione dell'anno, 2 corrispondenti all'indicazione della settimana di fabbricazione e altre 2 corrispondenti al codice dello stabilimento.

Descrizione

⚠ **AVVERTENZA:** non modificare mai l'elettroutensile né alcuna sua parte. Ne potrebbero derivare danni materiali o lesioni alle persone.

1 Grilletto di azionamento
2 Pulsante di blocco dell'alberino
3 Mola/Disco da taglio
4 Cuffia di protezione di Tipo C
5 Impugnatura laterale
6 Batteria

Caratteristiche

Interruttore No-Volt

La funzione No- Volt interrompe il riavvio della smerigliatrice senza l'attivazione e disattivazione dell'interruttore, in caso di interruzione di corrente.

Protezione contro i sovraccarichi Power-OFF™

L'alimentazione fornita al motore viene ridotta in caso di sovraccarico del motore. In caso di sovraccarico continuo del motore, l'elettroutensile si spegne. L'interruttore dovrà essere rilasciato e premuto di nuovo per riavviare l'elettroutensile. L'elettroutensile si spegnerà ogni volta che il carico di corrente raggiunge il valore della corrente di sovraccarico (punto di bruciatura del motore). Qualora si verifichino spegnimenti continui dovuti a sovraccarico, applicare meno forza/peso sull'elettroutensile, finché esso non funzionerà senza che si innesti il sovraccarico.

Funzione di avvio lento

La funzione di avvio lento consente una velocità di partenza rallentata per evitare un sobbalzo iniziale quando la smerigliatrice viene azionata. Questa caratteristica è particolarmente utile quando si lavora in spazi ristretti.

Caricare una batteria (Fig. A)

I caricabatterie BLACK+DECKER sono progettati per caricare i pacchi batteria BLACK+DECKER.

- Collegare il caricabatterie (7) ad una presa di corrente adatta prima di inserire un pacco batteria (6).
- Installare il pacco batteria (6) nel caricabatterie, assicurandosi che sia completamente inserito nelle apposite scanalature (Fig. A).

Il LED (7a) lampeggia mentre la carica della batteria è in corso.

Quando la carica è completa il LED si accende fisso. Il pacco batteria è completamente carico e può essere utilizzato subito o lasciato nel caricabatterie.



Ricaricare le batterie scariche al più presto dopo l'uso, diversamente la loro durata potrebbe ridursi notevolmente.



Per la massima durata delle batterie, non lasciarle scaricare completamente. Si consiglia di ricaricare le batterie dopo ciascun impiego.

Funzionalità di diagnostica del caricabatterie (Fig. B)

Questo caricabatterie è concepito in modo tale da rilevare determinati problemi che potrebbero insorgere con i pacchi batteria o la fonte di alimentazione. Gli eventuali problemi sono indicati da un LED che lampeggia secondo schemi differenti.

Batteria guasta

Il caricabatterie è in grado di rilevare se una batteria è scarica o danneggiata. Il LED lampeggia secondo lo schema indicato sull'etichetta. Se compare il motivo di lampeggiamento che segnala un guasto alla batteria, non continuare a caricarla. Portarla presso un centro di assistenza o un sito di raccolta per il riciclaggio.

Ritardo per pacco batteria caldo/freddo



Quando il caricabatterie rileva che una batteria è troppo calda o troppo fredda, avvia automaticamente la funzione di ritardo per pacco batteria caldo/freddo, sospendendo la carica fino a quando la batteria non raggiunge una temperatura sicura, per poi passare automaticamente alla modalità di carica. Questa funzione garantisce la durata massima della batteria.



Il LED lampeggia secondo lo schema indicato sull'etichetta.

Pacco batteria lasciato nel caricabatterie

Il caricabatterie e il pacco batteria possono essere lasciati collegati per un tempo indefinito con il LED acceso. Il caricabatterie manterrà il pacco batteria pronto e completamente carico. Questo caricabatterie è dotato di una modalità di messa a punto, che serve per eguagliare o bilanciare le singole celle del pacco batteria, in modo che possa funzionare alla capacità di picco. I pacchi batteria devono essere messi a punto una volta a settimana oppure

ogni volta che la batteria non fornisce più la stessa quantità di corrente. Per utilizzare la modalità di messa a punto automatica inserire il pacco batteria nel caricabatterie e lasciarvelo per almeno 8 ore.

Note importanti riguardanti la ricarica

- È possibile ottenere la massima durata e le migliori prestazioni se il pacco batteria è carico e la temperatura dell'aria è di 18 °C - 24 °C. NON ricaricare il pacco batteria se la temperatura dell'aria è inferiore a +4,5 °C o superiore a +40 °C. Questa precauzione è importante per prevenire gravi danni al pacco batteria.
- Il caricabatteria e il pacco batteria possono risultare caldi al tatto durante la carica. Si tratta di una condizione normale che non indica la presenza di un problema. Per favorire il raffreddamento del pacco batteria dopo l'uso, evitare di mettere il caricabatterie o il pacco batteria in un ambiente caldo, come ad esempio all'interno di un capannone di metallo o di un rimorchio privo di isolamento termico.
- Se il pacco batteria non si carica correttamente:
  - verificare l'effettiva presenza di corrente nella presa elettrica, collegandovi una lampada o un apparecchio simile;
  - verificare se la presa è collegata a un interruttore dell'impianto di illuminazione e la corrente viene interrotta quando si spegne la luce;
  - spostare il caricabatterie e il pacco batteria in un luogo dove la temperatura dell'aria circostante sia di circa 18 °C - 24 °C.
  - Se i problemi di ricarica persistono, portare l'elettroutensile, la batteria e il caricabatterie presso il proprio centro di assistenza di zona.
- Il pacco batteria deve essere ricaricato se non riesce a produrre energia a sufficienza per svolgere lavori che prima venivano eseguiti con facilità. NON CONTINUARE a usarlo in queste condizioni. Seguire la procedura di ricarica. È anche possibile caricare una batteria parzialmente utilizzata ogni volta che si desidera, senza alcun effetto negativo sulla batteria stessa.
- Materiali estranei di natura conduttiva quali, a titolo esemplificativo, ma non esaustivo, polvere di levigatura, schegge metalliche, lana d'acciaio, fogli di alluminio o qualsiasi accumulo di particelle metalliche, devono essere tenuti lontano dalle cavità del caricabatterie. Staccare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di pulirlo.
- Non immergere nessuna parte del caricabatterie in acqua o altri liquidi.

Installazione e rimozione della batteria (Fig. C, D)

- Per installare la batteria (6), allinearla all'apposito scomparto sull'elettroutensile (8). Far scorrere la batteria nell'apposito scomparto e premere fino a quando scatterà in sede.
- Per estrarre la batteria, premere il pulsante di rilascio (6a) estraendo nel contempo la batteria dal rispettivo vano.

Montaggio

Avvertenza! Prima di montare l'elettroutensile assicurarsi che sia spento e che la batteria sia stata rimossa.

Utilizzo delle cuffie di protezione

Scegliere sempre la cuffia di protezione corretta, ad esempio,

- quando si utilizza una protezione della mola di Tipo A (taglio) per la smerigliatura, la protezione del disco potrebbe interferire con il pezzo da lavorare causando un controllo insufficiente;
- quando si utilizza una protezione della mola di Tipo B (smerigliatura) per operazioni di taglio con mole abrasive legate, vi è un aumento del rischio di esposizione a scintille e particelle emesse, nonché all'esposizione a frammenti di mola in caso di scoppio della mola;
- se si utilizza una cuffia di protezione adatta per mole di Tipo A (da troncatura), di Tipo B (per smerigliatura) o di Tipo C (combinate) con una mola a spazzola di spessore maggiore allo spessore massimo previsto, i filamenti di metallo potrebbero impigliarsi nella cuffia di protezione e spezzarsi.

Montaggio e rimozione della cuffia di protezione (Fig. E, F, G)

Questa smerigliatrice viene fornita con una cuffia di protezione appositamente concepita per operazioni di smerigliatura e troncatura. Consultare la Tabella degli accessori.

- Appoggiare l'elettroutensile su di un tavolo, con l'alberino (12) rivolto verso l'alto.
- Rilasciare il gancio di serraggio e tenere la protezione sopra l'elettroutensile come illustrato nella Fig. E.
- Allineare le linguette (4a) alle tacche (9), come illustrato nella Fig. F.
- Premere la protezione verso il basso e ruotarla in senso antiorario fino alla posizione richiesta, come illustrato nella Fig. G.
- Chiudere la levetta di sgancio rapido per fissare la cuffia di protezione.

Avvertenza! Non utilizzare mai l'elettroutensile senza la cuffia di protezione installata, a meno che non sia specificamente indicato nella Tabella degli accessori.

Rimozione

- Aprire la levetta di sgancio rapido.
- Ruotare la cuffia di protezione in senso orario in modo da allineare le linguette (4a) con le tacche (9).
- Rimuovere la cuffia di protezione dall'elettroutensile.

Avvertenza! Non usare mai l'elettroutensile senza il salvamano.

Montaggio dell'impugnatura laterale

- Avvitare l'impugnatura laterale (5) in uno dei fori di fissaggio dell'elettroutensile.

Avvertenza! Utilizzare sempre l'impugnatura laterale, a meno che non sia specificamente indicato di rimuoverla nella Tabella degli accessori.

Montaggio e rimozione di mole per smerigliatura, disco da taglio o platorelli lamellari (Fig. H, I, J, K)

Utilizzare sempre il tipo di disco corretto per il lavoro da eseguire.
Utilizzare sempre dischi con diametro e diametro foro corretti (consultare i dati tecnici).

Montaggio

- Montare la cuffia di protezione come descritto in precedenza.
- Appoggiare la flangia interna (11) sull'alberino (12) come illustrato nella Fig. H. Verificare che la flangia sia correttamente posizionata sui lati piatti dell'alberino.
- Posizionare il disco (3) sull'alberino (12), come illustrato nella Fig. H. Se il disco presenta una parte centrale rialzata, assicurarsi che essa sia rivolta verso la flangia interna.
- Verificare che il disco si centri correttamente sulla flangia interna.
- Posizionare la flangia esterna (10) sull'alberino. Quando si monta un disco per smerigliatura, la parte centrale rialzata sulla flangia esterna deve essere rivolta verso il disco (A, nella Fig. I). Quando si monta un disco da taglio, la parte centrale rialzata sulla flangia esterna deve essere rivolta dalla parte opposta al disco (B, nella Fig. I).
- Tenere premuto il blocco dell'alberino (2) e serrare la flangia esterna, servendosi della chiave a due perni (13) (Fig. J).

Rimozione

- Tenere premuto il blocco dell'alberino (2) e allentare la flangia esterna (10), servendosi della chiave a due perni (13) (Fig. J).
- Rimuovere la flangia esterna (10) e il disco (3).

Smerigliatura di superficie con dischi per smerigliatura

- Attendere che l'elettroutensile raggiunga la massima velocità prima di toccare la superficie da lavorare.
- Applicare una pressione minima sulla superficie di lavorazione, lasciando funzionare l'elettroutensile a velocità elevata. La velocità di smerigliatura è massima quando l'elettroutensile funziona ad alta velocità.
- Mantenere un angolo di 20˚ - 30˚ tra l'elettroutensile e la superficie in lavorazione.
- Spostare continuamente l'elettroutensile compiendo un movimento avanti e indietro, per evitare di creare squarci nella superficie di lavorazione.
- Rimuovere l'elettroutensile dalla superficie di lavorazione prima di spegnerlo. Attendere che la rotazione dell'elettroutensile si sia arrestata prima di appoggiarlo.

Smerigliatura di bordi con dischi per smerigliatura

I dischi utilizzati per il taglio e la smerigliatura dei bordi potrebbero rompersi o provocare contraccolpi se dovessero piegarsi o attorcigliarsi mentre si eseguono lavori di troncatura o di smerigliatura in profondità con l'elettroutensile.
La smerigliatura/il taglio di bordi con una mola di Tipo 27 devono essere limitati all'esecuzione di tagli e intagli superficiali di meno di 13 mm di profondità quando la mola è nuova. Ridurre la profondità di taglio/intaglio tanto quanto si riduce il raggio della mola man mano che essa si consuma. Per maggiori informazioni, consultare la "Tabella degli accessori per smerigliatura e taglio" riportata in fondo al manuale.
La smerigliatura/Il taglio dei bordi di metallo/piastrelle in ceramica con una mola di Tipo 41 può essere eseguita con la cuffia di protezione in dotazione.

- Attendere che l'elettroutensile raggiunga la massima velocità prima di toccare la superficie da lavorare.
- Applicare una pressione minima sulla superficie di lavorazione, lasciando funzionare l'elettroutensile a velocità elevata. La velocità di smerigliatura è massima quando l'elettroutensile funziona ad alta velocità.
- Posizionarsi in modo che il lato inferiore aperto della mola non sia rivolto verso di sé.
- Una volta che si è iniziato un taglio e creato un intaglio nel pezzo, non cambiare l'inclinazione del taglio.
  Una variazione dell'inclinazione del taglio potrebbe far piegare il disco, causandone la rottura.
  I dischi per la smerigliatura dei bordi non sono progettati per resistere alle pressioni laterali causate dalla piegatura.
- Rimuovere l'elettroutensile dalla superficie di lavorazione prima di spegnerlo. Attendere che la rotazione dell'elettroutensile si sia arrestata prima di appoggiarlo.

Avvertenza! Non usare i dischi per smerigliatura dei bordi/da taglio per applicazioni di smerigliatura di superficie, poiché tali dischi non sono progettati per sopportare le pressioni laterali che subirebbero durante l'esecuzione della smerigliatura in superficie. Si potrebbero verificare la rottura del disco e gravi lesioni personali.

Montaggio e rimozione dei dischi per carteggiatura (Fig. K)

Per eseguire operazioni di carteggiatura è necessario utilizzare un platorello. Il platorello è disponibile come accessorio presso il proprio rivenditore BLACK+DECKER.

Montaggio

- Appoggiare la flangia interna (11) sull'alberino (12), come illustrato (Fig. K). Assicurarsi che la flangia sia posizionata correttamente sui lati piatti dell'alberino.
- Infilare il tampone di rinforzo (16) sull'alberino.
- Posizionare il disco per carteggiatura (14) sul tampone di rinforzo (16).
- Posizionare la flangia esterna (10) sull'alberino con la parte centrale rialzata rivolta dalla parte opposta rispetto al disco.
- Tenere premuto il blocco dell'alberino (2) e serrare la flangia esterna, servendosi della chiave a due perni (13). Assicurarsi che la flangia esterna sia montata correttamente e che il disco sia bloccato saldamente.

Rimozione

- Tenere premuto il blocco dell'alberino (2) e serrare la flangia esterna (10) servendosi della chiave a due perni (13).
- Smontare la flangia esterna (10), il disco per carteggiatura (14) e il tampone di rinforzo (16).

Finitura di superficie con dischi per carteggiatura

- Attendere che l'elettroutensile raggiunga la massima velocità prima di toccare la superficie da lavorare.
- Applicare una pressione minima sulla superficie di lavorazione, lasciando funzionare l'elettroutensile ad alta velocità. La velocità di carteggiatura è eccellente quando l'elettroutensile funziona ad alta velocità.
- Mantenere un angolo di 5˚ - 10˚ tra l'elettroutensile e la superficie in lavorazione.
- Spostare continuamente l'elettroutensile compiendo un movimento avanti e indietro, per evitare di creare squarci nella superficie di lavorazione.
- Rimuovere l'elettroutensile dalla superficie di lavorazione prima di spegnerlo. Attendere che la rotazione dell'elettroutensile si sia arrestata prima di appoggiarlo.

Utilizzo di platorelli per carteggiatura

Scegliere sempre dischi per carteggiatura con una grana adatta per la propria applicazione. I dischi per carteggiatura sono disponibili con varie grane. Le grane più grosse offrono una velocità di rimozione del materiale superiore e una finitura più grezza. Le grane più fini consentono una velocità di rimozione del materiale inferiore e una finitura più uniforme.

Iniziare con i dischi a grana grossa per una rimozione rapida e grezza del materiale. Passare a un disco a grana media e terminare con un disco a grana fine per una finitura ottimale.

- Grana grossa = 16 - 30.
- Grana media = 36 - 80.
- Grana di finitura fine = 100 - 120.
- Grana di finitura molto fine = 150 - 180.
- Attendere che il motore raggiunga la massima velocità prima di toccare la superficie da lavorare.
- Applicare una pressione minima sulla superficie di lavorazione, lasciando funzionare l'elettroutensile ad alta velocità. La velocità di sabbiatura è al massimo quando l'apparato funziona ad alta velocità.
- Mantenere un angolo di 5˚ - 10˚ tra l'elettroutensile e la superficie in lavorazione. Il disco di carteggiatura deve venire a contatto con circa 25 mm della superficie di lavoro.
- Spostare l'apparato costantemente in linea retta per impedire lasciare segni di bruciatura e impronte circolari sulla superficie di lavoro. Se l'elettroutensile viene lasciato appoggiato sulla superficie di lavorazione senza spostarlo, o se esso viene spostato con un movimento circolare, è possibile che lasci segni di bruciatura e impronte circolari sulla superficie di lavorazione.
- Rimuovere l'elettroutensile dalla superficie di lavorazione prima di spegnerlo. Attendere che la rotazione dell'elettroutensile si sia arrestata prima di appoggiarlo.

Precauzioni da prendere durante la levigatura di superfici verniciate

- La carteggiatura di vernici a base di piombo **NON è CONSIGLIATA** per via delle difficoltà che presenta il controllo delle polveri contaminate. I bambini e le donne in stato interessante sono i soggetti più a rischio di avvelenamento da piombo.
- Siccome è difficile determinare se una vernice contiene piombo senza un'analisi chimica, consigliamo di attenersi alle seguenti precauzioni per la levigatura di superfici verniciate:
  - Laddove vengano effettuate operazioni di levigatura di vernici, non consentire l'accesso all'area di lavoro a bambini e donne in stato interessante finché tutte le operazioni di pulizia non saranno completate.
  - Tutte le persone che entrano nell'area di lavoro devono indossare una maschere anti-polvere o un respiratore. Il filtro deve essere sostituito tutti i giorni oppure ogniqualvolta chi indossa la maschera avverta difficoltà a respirare.

Nota: utilizzare esclusivamente maschere anti-polvere adatte per la lavorazione con le polveri e i fumi delle vernici a base di piombo. Le maschere per verniciatura comuni non offrono questa protezione. Consultare il proprio rivenditore di zona per la maschera adeguata.

- NON MANGIARE, BERE o FUMARE nell'area di lavoro, per evitare l'ingestione di particelle di vernice contaminata. Gli operai devono lavarsi e pulirsi PRIMA di mangiare, bere o fumare.
  Non lasciare residui di cibi, bevande o fumo nell'area di lavoro, dove è possibile che si accumuli la polvere.
- La vernice deve essere rimossa in modo tale da minimizzare la quantità di polvere generata.
- Le aree dove vengono effettuate operazioni di asportazione della vernice devono essere sigillate con rivestimenti in plastica dello spessore di 0,1 mm.
- La levigatura deve essere eseguita in modo tale da ridurre le tracce di polvere di vernice al di fuori dell'area di lavoro.
- È necessario aspirare e pulire accuratamente ogni giorno tutte le superfici nell'area di lavoro per tutta la durata del progetto di levigatura o carteggiatura.
  I sacchetti del filtro dell'aspirapolvere devono essere cambiati regolarmente.
- Gli stracci utilizzati durante la lavorazione devono essere raccolti e smaltiti insieme ai residui della polvere o a qualsiasi altro detrito prodotto dall'asportazione. Tali residui devono essere riposti in contenitori di scarto sigillati e smaltiti tramite le regolari procedure di raccolta dei rifiuti. Durante le operazioni di pulizia, è necessario tenere i bambini e le donne in stato interessante lontano dall'area di lavoro.
- Tutti i giocattoli, i mobili lavabili e gli utensili utilizzati dai bambini devono essere lavati accuratamente prima di essere riutilizzati.

Installazione e utilizzo di spazzole metalliche e mole a spazzola

Le spazzole metalliche a tazza o le mole a spazzola si avvitano direttamente sull'alberino della smerigliatrice senza l'uso di flange. Quando si utilizzano le mole a spazzola è necessario montare la cuffia di protezione per le mole di Tipo B. Indossare guanti di protezione quando si maneggiano spazzole metalliche a tazza o a disco. Possono diventare taglienti. La spazzola metallica a tazza o a disco a non deve toccare la cuffia di protezione quando viene montata o durante l'uso. Potrebbero verificarsi danni non visibili all'accessorio, causando il distacco di filamenti metallici dalla spazzola a tazza.

- Filettare la mola sull'alberino manualmente.
- Premere il tasto di blocco dell'alberino e utilizzare una chiave sul mozzo della mola o spazzola di ferro per serrare la mola.
- Per rimuovere la mola, invertire la procedura di cui sopra.

Avvertenza! Se la spazzola metallica a tazza o a disco non è posizionata correttamente sul mozzo prima dell'accensione della smerigliatrice, quest'ultima e questi accessori potrebbero subire danni.

Le mole a spazzola e le spazzole metalliche vengono utilizzate per la rimozione di ruggine, incrostazioni e vernice, e per levigare le superfici irregolari.

Nota: Durante la spazzolatura di vernice con una spazzola metallica adottare le stesse precauzioni prese per la carteggiatura di superfici verniciate.

- Attendere che l'elettroutensile raggiunga la massima velocità prima di toccare la superficie da lavorare.
- Applicare una pressione minima sulla superficie di lavorazione, lasciando funzionare l'elettroutensile ad alta velocità. La velocità di rimozione del materiale è eccellente quando l'elettroutensile funziona ad alta velocità.
- Quando si usano le spazzole metalliche a tazza mantenere un'inclinazione di 5° - 10° tra l'elettroutensile e la superficie di lavorazione.
- Mantenere il contatto tra il bordo della mola e la superficie di lavorazione con le mole a spazzola.
- Spostare continuamente l'elettroutensile compiendo un movimento avanti e indietro, per evitare di creare squarci nella superficie di lavorazione.
  Se l'elettroutensile viene lasciato appoggiato sulla superficie di lavorazione senza spostarlo, o se esso viene spostato con un movimento circolare, è possibile che lasci segni di bruciatura e impronte circolari sulla superficie di lavorazione.
- Rimuovere l'elettroutensile dalla superficie di lavorazione prima di spegnerlo. Attendere che la rotazione dell'elettroutensile si sia arrestata prima di appoggiarlo.

Avvertenza! Prestare particolare attenzione durante la lavorazione su un bordo, siccome è possibile che si verifichi un movimento brusco improvviso della smerigliatrice.

Non utilizzare MAI una mola a spazzola senza la cuffia di protezione montata. Filamenti metallici potrebbero essere espulsi dall'accessorio con il rischio di provocare gravi lesioni alle persone!

Montaggio e utilizzo dei dischi da taglio (Tipo 41)

I dischi da taglio comprendono i dischi diamantati e i dischi abrasivi. Sono disponibili dischi abrasivi da taglio per metalli.

NOTA: Il taglio di metallo/piastrelle in ceramica con un disco di Tipo 41 può essere eseguito con la cuffia di protezione in dotazione.

Il mancato utilizzo della flangia e della cuffia di protezione corrette può provocare lesioni personali, in caso di rottura del disco e di contatto con esso.

Per i dischi da taglio è necessario utilizzare una flangia di sostegno e un dado di serraggio (in dotazione con l'elettroutensile) di diametro uguale.

Montaggio dei dischi da taglio

- Posizionare la flangia di sostegno non filettata sull'alberino con la parte centrale rialzata (pilota) rivolta verso l'alto. Quando il disco viene installato la parte centrale rialzata

(pilota) sulla flangia di sostegno sarà appoggiata contro di esso.
- Posizionare il disco sulla flangia di sostegno, centrandolo sulla parte rialzata (pilota).
- Installare il dado di serraggio filettato con la parte rialzata (pilota) rivolta dalla parte opposta rispetto al disco.
- Premere il tasto di blocco dell'alberino e serrare il dado di serraggio con la chiave in dotazione (13).
- Per rimuovere il disco, premere il pulsante di blocco dell'alberino e allentare il dado di serraggio filettato con la chiave in dotazione.

Avvertenza! non usare mole per smerigliatura dei bordi/dischi da taglio per applicazioni di smerigliatura di superficie, poiché queste mole non sono progettate per sopportare le pressioni laterali riscontrate con la smerigliatura di superficie.
Potrebbero verificarsi la rottura del disco e lesioni a persone.
- Attendere che l'elettroutensile raggiunga la massima velocità prima di toccare la superficie di lavorazione.
- Applicare una minima pressione alla superficie di lavorazione, lasciando funzionare l'elettroutensile a velocità elevata.
  La velocità di taglio è eccellente quando l'elettroutensile funziona ad alta velocità.
- Una volta che si è iniziato un taglio e creato un intaglio nel pezzo, non cambiare l'inclinazione del taglio. Una variazione dell'inclinazione del taglio potrebbe far piegare il disco, causandone la rottura.
- Rimuovere l'elettroutensile dalla superficie di lavorazione prima di spegnerlo. Attendere che la rotazione dell'elettroutensile si sia arrestata prima di appoggiarlo.

Accessori opzionali

Avvertenza! Poiché accessori diversi da quelli offerti da Black & Decker non sono stati testati con questo prodotto, l'utilizzo di tali accessori potrebbe risultare pericoloso. Per ridurre il rischio di lesioni personali, su questo prodotto devono essere usati solo gli accessori Black & Decker consigliati.
Avvertenza! Non utilizzare un disco abrasivo a legante che abbia superato la data di scadenza (EXP) indicata vicino al centro del disco (se presente). I dischi scaduti hanno maggiori probabilità di scoppiare e causare lesioni gravi. Conservare i dischi abrasivi a legante in un luogo asciutto, non soggetto a sbalzi di temperatura o umidità. Distruggere i dischi scaduti o danneggiati in modo tale che non possano essere utilizzati.
Gli accessori raccomandati per l'uso con questo prodotto sono disponibili a un costo aggiuntivo presso il proprio rivenditore o centro di assistenza autorizzato di zona. Se serve aiuto per trovare un accessorio, contattare Black & Decker. È importante scegliere le cuffie di protezione, i platorelli e le flange adatti per l'uso con gli accessori della smerigliatrice. Fare riferimento alla Tabella degli accessori per informazioni sulla scelta degli accessori adatti.
Avvertenza! Gli accessori devono garantire come minimo la velocità raccomandata sull'etichetta di avvertenza della macchina. Mole e altri accessori funzionanti a una velocità superiore a quella nominale potrebbero staccarsi e provocare lesioni.
Utilizzare soltanto gli accessori indicati nella Tabella degli accessori riportata in questo manuale. La velocità degli accessori deve essere sempre superiore a quella dell'elettroutensile, indicata sulla sua targhetta identificativa.
Avvertenza! Maneggiare e conservare con cura tutti i dischi abrasivi per prevenire danni dovuti a shock termici, calore, danni meccanici, ecc.
Conservare in un'area asciutta e protetta, al riparo da elevata umidità, temperature sotto lo zero e variazioni estreme di temperatura.

Uso

Avvertenza! Lasciare che l'elettroutensile funzioni al proprio ritmo. Non sovraccaricarlo.
- Essere preparati al fatto che, appena il disco per smerigliatura o da taglio tocca il pezzo da lavorare saranno sprigionate delle scintille.
- Posizionare sempre l'elettroutensile affinché la cuffia di protezione possa proteggere l'operatore dal disco di smerigliatura o da taglio in maniera ottimale.

Posizione corretta delle mani (Fig. L)
Avvertenza! Per ridurre il rischio di lesioni personali gravi, tenere le mani SEMPRE nella posizione corretta, illustrata in figura.
Avvertenza! Per ridurre il rischio di infortuni gravi, mantenere SEMPRE una presa salda in previsione di una possibile reazione improvvisa.
La posizione corretta delle mani richiede una mano sull'impugnatura laterale (5) e l'altra mano sul corpo dell'elettroutensile.

Accensione e spegnimento

- Per mettere in funzione l'utensile, spingere il Pulsante in avanti.
- Per attivare il blocco in posizione ON, premere verso il basso la parte anteriore del Pulsante fino a farla scattare in sede.
- Per spegnere l'utensile, premere la parte posteriore del pulsante e lasciarlo scorrere all'indietro.

Avvertenza! Non spegnere l'elettroutensile mentre è sottoposto a carico.

Consigli per un utilizzo ottimale

- Tenere saldamente l'utensile con una mano sull'impugnatura laterale e l'altra mano sull'impugnatura principale.
- Durante la smerigliatura, mantenere sempre un angolo di 20° - 30° circa tra la mola e la superficie del pezzo in lavorazione.

Manutenzione

Questo apparecchio/elettroutensile BLACK+DECKER con cavo/a batteria è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per ottenere prestazioni sempre soddisfacenti occorre averne cura e pulirlo regolarmente.
Avvertenza! Prima di eseguire interventi di manutenzione su elettroutensili con o senza cavo procedere come descritto di seguito:

- spegnere e scollegare l'apparecchio/l'elettroutensile dalla presa elettrica;
- oppure spegnere ed estrarre la batteria dall'apparecchio/ l'elettroutensile, se quest'ultimo è dotato di un pacco batteria separato;
- Oppure scaricare completamente la batteria, se è di tipo integrale, quindi spegnerlo.
- Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente, prima di pulirlo. Il caricabatterie non richiede alcuna manutenzione, ad eccezione di una regolare pulizia.
- Pulire regolarmente le prese di ventilazione dell'elettroutensile/apparato/ caricabatterie con una spazzola morbida o un panno asciutto.
- Pulire regolarmente il corpo motore con un panno umido. Non utilizzare detergenti abrasivi o a base di solventi.

Per informazioni sui recapiti dei centri di assistenza, consultare l'ultima di copertina di questo manuale oppure visitare il sito web **www.2helpu.com**.

Pulizia

⚠ **AVVERTENZA:** pericolo di scosse elettriche e pericolo meccanico. Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il pacco batteria, se estraibile, dal prodotto prima di pulirlo.

⚠ **AVVERTENZA:** per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente, mantenere sempre puliti il prodotto e le feritoie di ventilazione (se del caso). Il corpo macchina e le feritoie di ventilazione possono essere pulite con uno spazzolina asciutta con setole morbide non di metallo e/o con un aspirapolvere adatto, appena vi sia sporco visibile. Quando si esegue questa procedura indossare un dispositivo di protezione per gli occhi e una mascherina antipolvere omologati.

⚠ **AVVERTENZA:** non utilizzare mai solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche del prodotto. Tali prodotti chimici possono indebolire i materiali utilizzati nelle suddette parti. Usare un panno inumidito solamente con acqua e sapone neutro. Evitare che entrino dei liquidi all'interno del prodotto. Non immergere alcuna parte del prodotto in un liquido.

Tutela ambientale



I prodotti/Le batterie sono riciclabili, ma, se riportano il simbolo del cassonetto barrato, non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.

Lasciare che le batterie si scarichino completamente e separarle; se possibile, separare eventuali sorgenti luminose dal prodotto. Spetta all'utilizzatore provvedere all'eliminazione di tutti i propri dati personali dal prodotto. Sarà poi possibile conferirlo presso un centro di raccolta dei rifiuti ufficiale o presso un rivenditore aderente all'iniziativa che, nella maggior parte dei casi, lo ritirerà a titolo gratuito. L'imballaggio deve essere smaltito in base al codice del materiale riportato su di esso. Le istruzioni per l'uso e la sicurezza devono essere smaltite solo quando il prodotto al quale si riferiscono non è .più in uso

Per indicazioni sulla gestione dei rifiuti, rivolgersi alla propria comunità locale/al proprio comune di residenza. Per ulteriori informazioni, visitare il sito web **www.2helpU.com** e scansionare il codice QR sopra riportato

Documenti disponibili online

www.2helpU.com/DoC/ o
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Per un accesso diretto, sostituire "xxx" con il numero del modello del prodotto riportato sull'etichetta di classificazione del prodotto o sulla confezione.

- Manuale di istruzioni
- Dichiarazione di conformità (DoC)
- Dati sulle emissioni del prodotto (PED): Informazioni su rumore, vibrazioni e polvere (non applicabili a tutti i prodotti)

⚠ **AVVERTENZA: leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche contenute in questo manuale, comprese le sezioni relative al pacco batteria e al caricabatteria riportate nel manuale originale dello strumento o nel manuale Batterie e caricabatteria separato.** È possibile ottenere i manuali d'uso rivolgendosi al Servizio clienti (per i recapiti, consultare l'ultima di copertina di questo manuale).

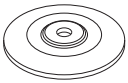
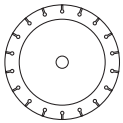
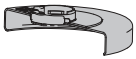
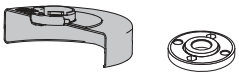
Dati tecnici

		BLCG78 Tipo 1
Tensione d'ingresso	V_{DC}	18
Velocità nominale (a vuoto)	min^{-1}	8500
Capacità nominale	mm	125
Diametro del foro interno disco	mm	22

		BLCG78 Tipo 1
Spessore massimo disco		
Dischi per smerigliatura	mm	6,4
Dischi da taglio	mm	3,0
Spazzola metallica a disco	mm	13
Dimensione alberino		M14
Peso (senza pacco batteria; con carter di protezione di Tipo C, flange e impugnatura ausiliaria)	Kg	1,9
Batterie da 18 V_{cc} (agli ioni di litio)		
BDL2018 / BL2018	Ah	2,0
Peso	kg	0,37
BL2518 / BDL2518	Ah	2,5
Peso	kg	0,37
BL4018	Ah	4,0
Peso	kg	0,66
BL5018	Ah	5,0
Peso	kg	0,65
Caricabatterie 230V		
Tutte le tensioni d'uscita	V_{DC}	18
UK-N517390/Euro-N517388	A	1,0
UK-90642264/Euro-90642266	A	2,0
UK-N494099/Euro-N494098	mA	400

Garanzia

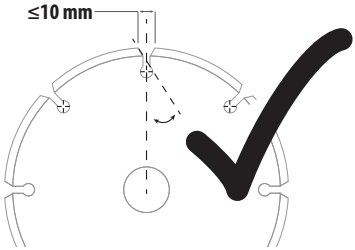
Black & Decker, certa della qualità dei propri prodotti, offre ai consumatori una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Questa garanzia è complementare ai diritti del consumatore previsti dalla legge e non li pregiudica in alcun modo.
La garanzia è valida nei territori degli Stati membri dell'Unione Europea, dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio) e del Regno Unito.
Per attivare la garanzia il difetto di conformità deve essere comunicato in accordo con i Termini e condizioni Black&Decker e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o al tecnico di un centro di assistenza autorizzato.
I Termini e condizioni della garanzia Black&Decker di 2 anni e la sede del centro di assistenza autorizzato più vicino sono consultabili online all'indirizzo **www.2helpU.com** oppure è possibile contattare la sede Black & Decker di zona all'indirizzo indicato in questo manuale.
Visitare il nostro sito web www.blackanddecker.it per registrare il prodotto Black&Decker appena acquistato e ricevere aggiornamenti su nuovi prodotti e offerte speciali.

Tipo di accessorio	Accessorio	Parasassi
Mola Tipo 27 Smerigliatura		 Cuffia di protezione Tipo C in dotazione o Tipo B
Mola di Tipo 41 (1A) Taglio di metallo		 Cuffia di protezione Tipo C in dotazione o Tipo A
Disco da taglio diamantato per taglio di metalli		 Cuffia di protezione Tipo C in dotazione o Tipo A
Mola a spazzola metallica		 Tipo B
Spazzola metallica a tazza		Carter di protezione non richiesto
Disco lamellare		 Tipo B
Abrasivo flessibile (es. carta vetrata) (sostenuto da platorello flessibile)		 Carter di protezione non richiesto

Linee guida per guardie e accessori		
Ruote non omologate	Tipo 11 / T11	

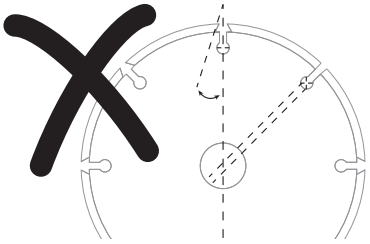
Informazioni aggiuntive per protezioni e accessori

Quando si utilizzano mole diamantate segmentate, utilizzare soltanto mole diamantate con gioco periferico non superiore a 10 mm e angolo di inclinazione negativo.

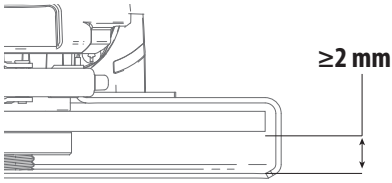


NON UTILIZZARE

mole diamantate segmentate con gioco periferico superiore a 10 mm e/o angolo di inclinazione positivo.



Per tutti gli accessori di smerigliatura, levigatura e spazzolatura metallica del tipo a mola, la parte più bassa dell'accessorio deve essere contenuta all'interno dell'involucro della protezione con uno spazio di almeno 2 mm rispetto alla linguetta inferiore della protezione.



Bedoeld gebruik

Uw BLACK+DECKER BLCG78 haakse slijpmachine werd ontworpen voor het slijpen, zagen, schuren, staalborstelen van metaal met het gepast type van schijven. Het gereedschap moet zijn uitgerust met de juiste beschermkap. Dit gereedschap is uitsluitend bedoeld voor gebruik door consumenten.



Gevaar! Niet gebruiken voor het zagen of bewerken van hout. Geen zaagbladen met tanden gebruiken. Dit kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap worden verstrekt. Het niet opvolgen van de hieronder vermelde waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere raadpleging. De term 'elektrisch gereedschap' in alle waarschuwingen hieronder, heeft betrekking op elektrisch gereedschap voor gebruik op netspanning (met netsnoer) of met een accu (snoerloos).

1. Veiligheid op de werkplek

a. Houd de werkplek schoon en goed verlicht. Op rommelige of donkere plekken zullen sneller ongelukken gebeuren.

b. Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve omgevingen, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.

c. Houd kinderen en omstaanders op afstand tijdens het gebruiken van elektrisch gereedschap. Wanneer u wordt afgeleid kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2. Elektrische veiligheid

a. Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen verloopstekkers bij (geaard) elektrisch gereedschap. Originele stekkers en bijpassende stopcontacten verminderen het risico op een elektrische schok.

b. Vermijd aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten. Er is een groter risico op elektrische schok als uw lichaam contact maakt met aarde.

c. Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Als er water binnendringt in elektrisch gereedschap, verhoogt dit het risico op een elektrische schok.

d. Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen of naar u toe te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.

e. Gebruik, wanneer u buiten met elektrisch gereedschap werkt, een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor werken buitenshuis, vermindert het risico van een elektrische schok.

f. Als u met elektrisch gereedschap werkt op een vochtige locatie, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD). Met een RCD wordt het risico van een elektrische schok beperkt.

3. Persoonlijke veiligheid

a. Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezond verstand als u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik het gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicatie. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrische gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

b. Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming. Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, zal het risico op persoonlijk letsel verminderen.

c. Voorkom per ongeluk starten. Verzeker dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt en/of de accu plaatst, het gereedschap optilt of draagt. Elektrisch gereedschap dragen met uw vinger op de schakelaar of de voeding inschakelen van elektrisch gereedschap dat is ingeschakeld, is vragen om ongelukken.

d. Verwijder stelsleutels of steeksleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt. Een steeksleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is achtergebleven, kan persoonlijk letsel veroorzaken.

e. Reik niet buiten uw macht. Houd uw voeten altijd op de grond en bewaar te allen tijde uw evenwicht.

Hierdoor kunt u het elektrisch gereedschap beter controleren in onverwachte situaties.

f. **Draag de juiste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.

g. **Als er uitrusting is geleverd voor het aansluiten van een stofafzuiging of een stofopvang, controleer dan dat deze zijn aangesloten en op de juiste manier worden gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.

h. **Denk niet dat, doordat u veel met gereedschap werkt dat u het allemaal wel weet en dat u de veiligheidsbeginselen voor het werken met het gereedschap wel kunt negeren.** Een onvoorzichtige handeling kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

4. Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

a. **Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrisch gereedschap voert de werkzaamheden waarvoor het is ontworpen, beter en veiliger uit.

b. **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als het niet met de schakelaar in- en uitgeschakeld kan worden.** Elektrisch gereedschap dat niet kan worden bediend met de aan/uit-schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

c. **Trek de stekker uit het stopcontact en/of haal de accu uit het elektrisch gereedschap voordat u het gereedschap instelt, accessoires wisselt of het elektrisch gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrisch gereedschap.

d. **Berg elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt op buiten bereik van kinderen en sta niet toe dat personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of deze instructies, met het elektrisch gereedschap werken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.

e. **Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires goed. Controleer op verkeerde uitlijning of het aanlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en iedere andere toestand die van invloed kan zijn op de werking van het elektrisch gereedschap. Laat het gereedschap vóór gebruik repareren als het beschadigd is.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

f. **Houd zaaggereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden gereedschap met scherpe snijranden loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.

g. **Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren en boren, enz., volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrische gereedschap voor andere werkzaamheden dan waarvoor het bedoeld is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.

h. **Houd de handgrepen en oppervlakken die u beet pakt droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en greepoppervlakken maken het onmogelijk het gereedschap veilig te hanteren en onder controle te houden in onverwachte situaties.

5. Gebruik en verzorging van accu-gereedschap

a. **Laad het gereedschap alleen op met de lader die door de fabrikant wordt aangegeven.** Een lader die geschikt is voor één accutype, kan een risico op brand veroorzaken indien gebruikt met een andere accu.

b. **Gebruik elektrisch gereedschap uitsluitend met specifiek aangeduide accu's.** Gebruik van andere accu's kan leiden tot letsel en brandgevaar.

c. **Houd een accu, wanneer deze niet in gebruik is, weg van metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tussen de ene accupool en de andere tot stand kunnen brengen.** Het kortsluiten van de accucontactpunten kan brandwonden of brand veroorzaken.

d. **Wanneer de accu slecht wordt behandeld, kan er vloeistof uit de accu spuiten; vermijd contact met deze vloeistof. Als u hier per ongeluk toch mee in contact komt, spoel dan met water.** Als de vloeistof in contact met de ogen komt, dient u ook medische hulp in te roepen. Vloeistof afkomstig uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

e. **Werk niet met een accu of met gereedschap dat beschadigd of aangepast is.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen, wat kan leiden tot brand, explosie of een risico op letsel.

f. **Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of uitzonderlijk hoge temperaturen.** Blootstelling aan vuur of een temperatuur boven 130 °C kan een explosie veroorzaken**.**

g. **Volg alle instructies voor het opladen en laad de accu of het gereedschap niet op bij een temperatuur buiten het temperatuurbereik dat wordt opgegeven in de instructies.** Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het opgegeven bereik, kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.

6. Onderhoud

a. **Laat het gereedschap repareren door gekwalificeerd**

en vakkundig persoon en alleen met originele vervangonderdelen. Dit zal verzekeren dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap behouden blijft.

b. Voer nooit servicewerkzaamheden uit aan accu's. De reparaties aan accu's mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door geautoriseerde servicecentra.

Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



Waarschuwing! Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor slijpen, schuren, staalborstelen, polijsten en schurende afkortbewerkingen.

- **Dit elektrische gereedschap is bedoeld als slijpmachine, staalborstel, schuurmachine of afkortgereedschap. Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap worden verstrekt.** Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.
- **Het wordt niet aanbevolen werkzaamheden zoals polijsten of het zagen van gaten met dit elektrisch gereedschap uit te voeren.** Handelingen waarvoor het elektrisch gereedschap niet is ontworpen, kunnen leiden tot gevaarlijke situaties en persoonlijk letsel.
- **Wijzig dit gereedschap niet om het te gebruiken op een manier waarvoor het niet is ontworpen en bedoeld door de fabrikant.** Dergelijke wijzigingen kunnen leiden tot verlies van controle en kunnen ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.
- **Gebruik geen accessoires die niet speciaal zijn ontworpen en worden aanbevolen zijn door de fabrikant van het gereedschap.** Als u een accessoire op uw gereedschap kunt bevestigen, betekent dat nog niet dat u er gegarandeerd veilig mee kunt werken.
- **Het nominale toerental van het accessoire moet tenminste gelijk zijn aan het maximale toerental zoals dit op het gereedschap staat vermeld.** Accessoires die sneller draaien dan hun nominaal toerental, kunnen in stukken breken en uit elkaar vliegen.
- **De buitendiameter en dikte van het hulpstuk mogen niet groter zijn dan de maximale capaciteit van uw elektrische gereedschap.** Accessoires met een onjuiste grootte kunnen niet voldoende worden vastgemaakt of onder controle worden gehouden.
- **De afmetingen van de aansluiting van het accessoire moet overeenkomen met die van de aansluiting van het elektrisch gereedschap.** Accessoires die niet passen op de bevestigingshardware van het gereedschap zullen uit balans raken en/of extreem trillen en kunnen u de controle over het gereedschap doen verliezen.
- **Gebruik een hulpstuk niet als dit beschadigd is. Controleer accessoires zoals schuurschijven voor gebruik op schilfers en barstjes, steunkussens op barstjes, scheurtjes of excessieve slijtage, draadborstels op losse of gespleten draden. Als het gereedschap of het accessoire is gevallen, inspecteer het dan op schade of plaats een onbeschadigd accessoire. Stel uzelf en omstaanders na het inspecteren en plaatsen van een accessoire op buiten het bereik van het ronddraaiende accessoire en laat het gereedschap onbelast op maximale snelheid draaien. Schakel als ongewone trillingen worden gedetecteerd, het elektrisch gereedschap uit en vervang onmiddellijk de slijpschijf. Als er geen ongewone trillingen worden gedetecteerd, laat het elektrisch apparaat dan minstens een minuut draaien.** Beschadigde accessoires breken gewoonlijk af tijdens deze testperiode.
- **Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag een veiligheidsbril en, afhankelijk van de toepassing, een gelaatsscherm. Draag, zoals gepast, adembescherming, zoals een stofmasker, gehoorbescherming, handschoenen en een werkschort die kleine afgeschuurde deeltjes of deeltjes van het werkstuk tegenhouden.** De bescherming van de ogen moet rondvliegende deeltjes die door de diverse toepassingen vrijkomen, tegen kunnen houden. Het stofmasker moet in staat zijn deeltjes die door de betreffende toepassing vrijkomen te filteren. Langdurige blootstelling aan intense geluiden kan gehoorverlies veroorzaken.
- **Houd omstanders op veilige afstand van de werkomgeving. Iedereen die het werkgebied betreedt, moet persoonlijke beschermende kleding dragen.** Brokstukken van het werkstuk of van een afgebroken accessoire kunnen worden weggeslingerd en letsel buiten het directe werkgebied veroorzaken.
- **Houd het gereedschap alleen vast bij de geïsoleerde greepoppervlakken wanneer u een handeling uitvoert waarbij het zaagaccessoire in aanraking kan komen met verborgen bedrading.** Als een onder spanning staand snoer wordt geraakt, komen ook onbedekte metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning, en kunt u een elektrische schok krijgen.
- **Leg het gereedschap nooit neer voordat het accessoire volledig tot stilstand is gekomen.** Het ronddraaiende accessoire kan mogelijk in contact met de oppervlakte komen waardoor u de controle over het gereedschap verliest.
- **Laat het gereedschap niet draaien terwijl u het aan uw zijde draagt.** Wanneer uw kleding per ongeluk bekneld raakt in het ronddraaiende accessoire, kan het accessoire tegen uw lichaam aan worden getrokken.
- **Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het gereedschap.** De ventilator van de motor zuigt het stof in

de behuizing en extreme ophoping van metaaldeeltjes kan een elektrische schok veroorzaken.

- **Werk niet met het gereedschap in de buurt van ontvlambare materialen.** Vonken kunnen deze materialen doen ontbranden.
- **Gebruik geen accessoires waarvoor vloeibare koelmiddelen nodig zijn.** Het gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan een elektrische schok tot gevolg hebben.

Terugslag en bijbehorende waarschuwingen

Terugslag is een plotselinge reactie op een ronddraaiende schijf, steunkussen, borstel of ander accessoire dat bekneld raakt of vastloopt. Beknelling of vastlopen veroorzaakt het snel tot stilstand komen van het ronddraaiende accessoire, wat er op zijn beurt voor zorgt dat het gereedschap ongecontroleerd in de tegenovergestelde richting van de draairichting van het accessoire wordt gedwongen op het punt van de koppeling.

Als bijvoorbeeld een slijpschijf vastloopt of bekneld raakt in het werkstuk, kan de rand van de schijf die bij het knelpunt in het oppervlak van het materiaal dringt, de schijf omhoog doen komen en op de gebruiker afsturen. De schijf kan naar de gebruiker toe of van hem vandaan springen, afhankelijk van de richting van de beweging van de schijf op het knelpunt. Slijpschijven kunnen onder deze omstandigheden ook afbreken.

Terugslag is het gevolg van een verkeerd gebruik en/of onjuiste gebruiksomstandigheden van het elektrisch gereedschap en kan worden voorkomen door geschikte voorzorgsmaatregelen te nemen, zoals hieronder vermeld.

- **Blijf het gereedschap stevig met beide handen vasthouden en plaats uw lichaam en armen zo dat u een eventuele terugslag kunt opvangen. Gebruik altijd een hulphandgreep, als deze is meegeleverd, voor maximale controle over terugslag of torsiereactie tijdens het opstarten.** Met de juiste voorzorgsmaatregelen kunnen gebruikers torsiereactie of terugslagkrachten onder controle houden.
- **Houd uw handen uit de buurt van het draaiende hulpstuk.** Het accessoire kan over uw hand terugslaan.
- **Zorg ervoor dat uw lichaam zich niet op een positie bevindt waar het in aanraking zou kunnen komen in geval van terugslag.** Terugslag slingert het gereedschap weg in de tegenovergestelde richting van de beweging van de schijf op het knelpunt.
- **Wees extra voorzichtig bij het werken aan of in hoeken, scherpe randen, enz. Vermijd dat het gereedschap gaat 'springen' en bekneld raakt in het werkstuk.** Hoeken, scherpe randen en wegspringen kunnen er vaak toe leiden dat het ronddraaiende accessoire vastloopt en dat kan verlies van controle of terugslag veroorzaken.
- **Bevestig niet een zaagketting, zaagblad voor houtbewerking, gedeelde diamantschijf met een ronde opening die groter is dan 10 mm, of een getand zaagblad.** Dergelijke zaagbladen veroorzaken vaak terugslag en verlies van controle.

Veiligheidswaarschuwingen speciaal voor slijp- en afkortwerkzaamheden:

- **Gebruik alleen de voor uw gereedschap aanbevolen slijpschijven en de beschermkap die specifiek is bedoeld voor de geselecteerde schijf.** Schijven waarvoor het elektrisch gereedschap niet is ontwikkeld, kunnen niet voldoende worden afgeschermd en zijn onveilig.
- **Het slijpoppervlak van schijven met verzonken middelpunt moet onder het vlak van lip van de beschermkap worden gemonteerd.** Een schijf die niet goed is gemonteerd en die uitsteekt buiten het vlak van de lip van de beschermkap, kan niet naar behoren worden afgeschermd.
- **De beschermkap moet stevig worden bevestigd aan het gereedschap en zo worden geplaatst dat maximale veiligheid is gegarandeerd, waarbij een zo klein mogelijk gedeelte van de schijf niet-afgeschermd is voor de gebruiker.** De beschermkap beschermt de gebruiker tegen delen die van de schijf kunnen afbreken, contact met de draaiende schijf en vonken die gaten in kleding kunnen branden.
- **Schijven moeten alleen worden gebruikt voor de genoemde toepassingen. Bijvoorbeeld: slijp niet met de zijkant van een afkortschijf.** Schuur/afkortschijven zijn bedoeld voor rondom slijpen; zijwaartse krachten kunnen maken dat deze schijven uit elkaar spatten.
- **Gebruik altijd onbeschadigde flenzen van het juiste formaat en de juiste vorm voor de geselecteerde schijf.** De juiste flenzen ondersteunen de schijf en verkleinen zo de mogelijkheid van breuk. Flenzen voor afkortschijven kunnen verschillen van flenzen voor slijpschijven.
- **Gebruik geen versleten schijven van grotere elektrische gereedschappen.** Een schijf die is bedoeld voor groter elektrisch gereedschap, is niet geschikt voor de hogere snelheid van kleiner gereedschap en kan uit elkaar springen.
- **Gebruikt u schijven met een dubbele toepassing, gebruik dan altijd de juiste beschermkap voor het werk dat u uitvoert.** Als u de juiste beschermkap niet gebruikt, dan zal het niveau van bescherming misschien onvoldoende zijn, wat ernstig letsel kan veroorzaken.

Aanvullende veiligheidswaarschuwingen speciaal voor afkortwerk

- **'Duw' niet te hard met de afkortschijf en gebruik niet**

teveel druk. Probeer niet een al te grote zaagdiepte te bereiken. Het overbelasten van de schijf vergroot de belasting en ontvankelijkheid voor het blokkeren of vastlopen van de schijf in de zaagsnede, en de mogelijkheid van terugslag of schijfbreuk.

- **Zorg ervoor dat uw lichaam niet in één lijn is met de draaiende schijf en ga zo staan dat u niet recht achter de schijf staat.** Als de schijf tijdens gebruik van uw lichaam weg beweegt, kan de mogelijke terugslag de draaiende schijf doen wegschieten en het elektrisch gereedschap naar u toe slingeren.
- **Als het blad vast komt te zitten, of wanneer u het zagen om welke reden dan ook wilt onderbreken, schakelt u het gereedschap uit en houdt u dit zonder te bewegen in het materiaal tot de schijf volledig tot stilstand is gekomen. Probeer nooit een afkortschijf uit de zaagsnede te verwijderen terwijl de schijf in beweging is, anders kan terugslag optreden.** Zoek naar de oorzaak van het vastlopen van de schijf en neem de juiste corrigerende maatregelen.
- **Hervat de werkzaamheden niet als de schijf nog in het werkstuk zit. Laat het wiel volledig op snelheid komen en steek het voorzichtig opnieuw in de zaagsnede.** De schijf kan blokkeren, weglopen of terugslaan als het gereedschap opnieuw wordt opgestart in het werkstuk.
- **Ondersteun panelen of grote werkstukken om het risico op klemmen en terugslag te voorkomen.** Grote werkstukken kunnen onder hun eigen gewicht doorzakken. De ondersteuning moet onder het werkstuk worden geplaatst, dicht bij de zaaglijn en de rand van het werkstuk, aan beide zijden van de schijf.
- **Ga extra voorzichtig te werk wanneer u "invallend" zaagt in bestaande muren of andere niet-zichtbare gedeelten.** De vooruitstekende slijpschijf kan verborgen voorwerpen raken die terugslag kunnen veroorzaken.
- **Probeer niet een gebogen zaagsnede te maken.** Het overbelasten van de schijf vergroot de belasting en ontvankelijkheid voor het blokkeren of vastlopen van de schijf in de zaagsnede, en de mogelijkheid van terugslag of schijfbreuk, wat ernstig letsel kan veroorzaken.

Veiligheidswaarschuwingen speciaal voor schuurwerkzaamheden:

- **Gebruik schuurpapier van het juiste formaat. Volg de aanbevelingen van de fabrikant op bij het kiezen van schuurpapier.** Groter schuurpapier dat buiten het schuurkussen steekt, veroorzaakt gevaar voor schaafwonden en kan beknelling of scheuren van de schijf of terugslag veroorzaken.

Veiligheidswaarschuwingen met betrekking tot draadborstelen

- **Houd er rekening mee dat ook bij gewone werkzaamheden borstelharen los kunnen raken uit de draadborstel. Zet niet teveel kracht op de borstelharen door een te grote druk op de borstel uit te oefenen.** De borstelharen dringen gemakkelijk door in lichte kleding en/of de huid.
- **Als gebruik van een beschermkap wordt aanbevolen voor werken met een staalborstel, zorg er dan voor dat de schijf of de borstel de beschermkap niet kunnen raken.** De schijf en de borstel kunnen als gevolg van belasting en centrifugale krachten tijdens de werkzaamheden uitzetten en van vorm veranderen.



Waarschuwing! Contact met of inademing van het stof dat bij het schuren vrijkomt, kan de gezondheid van de gebruiker en omstanders schaden. Draag een stofmasker dat speciaal is ontworpen ter bescherming tegen stoffen en dampen, en let erop dat andere personen op de werkvloer of die de werkvloer betreden eveneens zijn beschermd.

De blootstelling aan stof verminderen

Controleer, vóór aanvang van het werk, de gevarenklasse van het stof dat tijdens het werk geproduceerd zal worden.

⚠ **WAARSCHUWING:** Vermijd het aanraken of inademen van stof, omdat dit de gezondheid kan schaden. Stof dat wordt gevormd tijdens het gebruiken van elektrisch gereedschap en andere bouwactiviteiten, kan chemicaliën, mineralen of deeltjes bevatten die bekend staan om infecties van de luchtwegen, allergische reacties, kanker, geboorteafwijkingen of andere vruchtbaarheidsproblemen te veroorzaken bij de gebruiker of omstaanders.

- Zulk stof kan bijvoorbeeld gegenereerd worden tijdens het werken op hardhout, zoals beuk of eik, verf op loodbasis, beton, metselwerk of stenen die kwarts bevatten.
- Materiaal dat asbest bevat mag alleen door specialisten worden verwerkt.
- Bekijk de in uw land relevante regelgeving voor de materialen waar op gewerkt moet worden.
- Gebruik een stofzuiger of stofafzuigsysteem met een officieel goedgekeurde beschermingsklasse, om de plaatselijk geldende regelgeving inzake bescherming tegen stof en geschikt voor het materiaal waar op gewerkt moet worden na te leven.
- Vang de resterende stofdeeltjes direct bij de bron op en vermijd afzetting in de omliggende omgeving. Gebruik gepaste afzuigaccessoires voor dit doeleinde.

Aanvullende maatregelen:

- Verzeker dat de werkplaats goed geventileerd is.
- Draag adembescherming die geschikt is voor het soort stof dat wordt gegenereerd.

Overige risico's

Er kunnen zich nog meer risicovolle situaties voordoen wanneer u het gereedschap gebruikt, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden vermeld. Deze risico's kunnen voortvloeien uit verkeerd gebruik, langdurig gebruik, enz.
Zelfs bij het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het gebruik van veiligheidsvoorzieningen zullen bepaalde risico's misschien niet kunnen worden vermeden. Dit zijn onder meer:

- Letsels veroorzaakt door het aanraken van draaiende/bewegende onderdelen.
- Letsels veroorzaakt tijdens het vervangen van onderdelen, zaagbladen of accessoires.
- Letsels veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Als u gereedschap gedurende langere periodes gebruikt, zorg er dan voor dat u regelmatig pauzes neemt.
- Beschadiging van het gehoor.
- Gezondheidsrisico's veroorzaakt door het inademen van stof dat ontstaat tijdens het gebruiken van uw gereedschap.

Markeringen op het gereedschap

De gebruiker moet de volgende instructies lezen om het risico op letsel te verkleinen:


De gebruiker met de gebruikershandleiding lezen en begrijpen vóór het gebruiken van dit product.


De gebruiker moet geschikte oogbescherming dragen tijdens het gebruiken van dit gereedschap.


De gebruiker moet geschikte gehoorbeschermers als u dit gereedschap gebruikt.


Bedien het gereedschap altijd met twee handen.


Gebruik de Type B beschermkap niet voor afkortwerkzaamheden

Aanvullende veiligheidsinstructies voor accu's en laders

Accu's

- Nooit proberen, om welke reden dan ook, om te openen.
- Stel de accu niet bloot aan water.
- Niet bewaren op plaatsen waar de temperatuur kan oplopen tot boven 40 °C.
- Alleen opladen op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 40 °C.
- Gebruik alleen de lader die bij het gereedschap is geleverd.
- Gooi lege accu's weg volgens de instructies in het deel "Het milieu beschermen".


Probeer niet om beschadigde accu's op te laden.

Laders

- Gebruik uw lader van BLACK+DECKER alleen voor de accu's in het gereedschap waarbij de lader is geleverd. Andere accu's kunnen barsten, met persoonlijk letsel en schade tot gevolg.
- Probeer nooit om niet-oplaadbare accu's op te laden.
- Laat een defect snoer onmiddellijk vervangen.
- Stel de lader niet bloot aan water.
- Maak de lader niet open.
- De lader niet doorboren.

Veiligheid van anderen

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte lichamelijke, motorische of geestelijke vaardigheden of die geen ervaring met of kennis van dit apparaat hebben, mits ze onder toezicht staan of instructies krijgen over het veilig gebruik van het apparaat en begrijpen welke gevaren er zich kunnen voordoen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.


De lader is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnen.


Lees de gebruikershandleiding vóór gebruik.

Elektrische veiligheid


De lader is dubbel geïsoleerd, zodat een aardingsaansluiting niet nodig is. Controleer altijd dat de netspanning overeenstemt met de spanning op het typeplaatje.

Probeer nooit om de stekker van de laadeenheid te vervangen door een normale netstekker.

- Als het netsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant of een BLACK+DECKER-servicecentrum om gevaar te voorkomen.

Positie datumcode
De productiedatumcode (15) bestaat uit een code gevormd door een jaartal met 4 cijfers gevolgd door een weeknummer met 2 cijfers en daarna een fabriekscode met 2 cijfers.

Beschrijving
⚠ **WAARSCHUWING:** Breng nooit wijzigingen in het gereedschap of een onderdeel ervan aan. Beschadiging of persoonlijk letsel kan het gevolg zijn.

1 Aan/uit-schakelaar
2 Asvergrendeling
3 Schuur-/slijpschijf
4 Type C beschermkap
5 Zijhandgreep
6 Accu

Functies

Nulspanningsschakelaar
De functie Geen-spanning voorkomt dat de haakse slijper start als u na een onderbreking van de stroomvoorziening, de schakelaar niet eerst uit en opnieuw aan zet.

Power-OFF™ overbelastingsbeveiliging
De stroomvoorziening van de motor wordt gestopt bij overbelasting van de motor. Bij voortdurende overbelasting wordt het gereedschap uitgeschakeld. U kunt het gereedschap pas weer starten wanneer u de schakelaar hebt losgelaten en vervolgens weer hebt ingedrukt. Het gereedschap zal zichzelf uitschakelen wanneer de stroombelasting de waarde van de overbelastingsstroom bereikt (verbrandingspunt van de motor). Als het gereedschap steeds weer wordt uitgeschakeld, zet dan minder kracht/gewicht op het gereedschap totdat het functioneert zonder dat de overbelastingsbeveiliging wordt ingeschakeld.

Functie Langzame start
De functie langzame start maakt het langzaam opbouwen van snelheid mogelijk zodat een eerste hapering tijdens het opstarten wordt voorkomen. Deze functie is vooral handig als u in beperkte ruimten werkt.

Een accu opladen (Afb. A)
BLACK+DECKER-laders zijn ontworpen voor het laden van BLACK+DECKER-accu's.

- Steek de lader (7) in een geschikt stopcontact voordat u een accu (6) plaatst.
- Plaats de accu (6) in de lader en let er daarbij op dat de accu volledig in de accusleuven zit (Afbeelding A).

De LED (7a) gaat knipperen om aan te geven dat de accu wordt opgeladen.

Het voltooien van het opladen wordt aangegeven door de LED die blijft branden. De accu is volledig opgeladen en kan nu worden gebruikt of in de acculader worden gelaten.



Laad accu's die leeg zijn zo spoedig mogelijk na gebruik op, omdat anders de levensduur van de accu mogelijk ernstig wordt bekort.



Accu's hebben de langste levensduur als u ze niet volledig ontlaadt. Het wordt aanbevolen om de accu's na elk gebruik op te laden.

Laderdiagnostiek (Afb. B)
Deze lader is zo ontworpen dat bepaalde problemen die zich kunnen voordoen met accu's of met de stroomvoorziening, kunnen worden gedetecteerd. Problemen worden aangeduid door middel van een LED die in verschillende patronen knippert.

Slechte accu
De lader kan een bijna lege of beschadigde accu detecteren. De LED knippert in een patroon dat op het label wordt vermeld. Als u dit knipperpatroon van een slechte accu ziet, ga dan niet door met het opladen van de accu.
Breng de accu terug naar een servicecentrum of inzamelpunt voor recycling.

Vertraging warme/koude accu



Wanneer de lader detecteert dat een accu veel te warm of veel te koud is, wordt automatisch een Vertraging warme/koude accu gestart, en wordt het laden opgeschort tot de accu een normale temperatuur heeft bereikt.
Zodra dit het geval is, schakelt de lader automatisch over op de acculaadmodus. Deze functie garandeert de maximale levensduur van de accu.



Het lampje knippert in een patroon dat op het label wordt vermeld.

De accu in de lader laten zitten
De accu kan in de lader gelaten worden met het LED-lampje dat blijft branden. De lader houdt de accu volledig opgeladen. De lader heeft een automatische afstemmodus, die de afzonderlijke cellen in de accu van gelijke lading voorziet of de lading ervan in evenwicht brengt zodat de accu optimaal kan presteren. Accu's moeten elke week worden opgewaardeerd of wanneer de accu niet meer hetzelfde rendement geeft. Plaats, als u de automatische opwaardeerstand wilt gebruiken, de accu in de lader en laat de accu ten minste 8 uur in de lader zitten.

Belangrijke informatie voor het opladen
- De langste levensduur en de beste prestaties kunt u bereiken als u de accu oplaadt bij een luchttemperatuur tussen 18 °C en 24 °C. Laad de accu NIET op bij een

luchttemperatuur lager dan +4,5 °C), of hoger dan +40 °C. Dit is belangrijk en zal ernstige beschadiging van de accu voorkomen.
- De lader en de accu kunnen tijdens het opladen warm aanvoelen. Dit is normaal en wijst niet op een probleem. Plaats de acculader na gebruik niet in een warme omgeving, zoals een metalen schuur of een geïsoleerde trailer om het afkoelproces te bevorderen.
- Als de accu niet goed oplaadt:
  - Controleer de werking van het stopcontact door er een lamp of een ander apparaat op aan te sluiten;
  - Controleer of het stopcontact is verbonden met een lichtschakelaar, die het stopcontact zonder spanning zet wanneer u de lichten uitschakelt;
  - Verplaats de lader en de accu naar een plaats waar de omgevingstemperatuur ongeveer tussen 18 °C en 24 °C is;
  - Breng, als de problemen met het opladen aanhouden, het gereedschap, de accu en de lader naar uw plaatselijk servicecentrum.
- De accu moet worden opgeladen wanneer deze niet voldoende vermogen levert voor werkzaamheden die eerder zonder veel moeite werden uitgevoerd. NIET BLIJVEN GEBRUIKEN in deze omstandigheden. Volg de procedure voor het opladen. U kunt ook een gedeeltelijk ontladen accu opladen wanneer u dat wilt, zonder dat dit negatieve gevolgen heeft voor de accu.
- Houd vreemde materialen die geleidende eigenschappen hebben, zoals, maar niet uitsluitend, slijpstof, metaalsnippers, staalwol, aluminiumfolie of een ophoping van metaaldeeltjes, weg uit de uitsparingen in de acculader. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u de lader schoonmaakt.
- Laat de lader niet bevriezen en dompel de lader niet onder in water of andere vloeistoffen.

De accu plaatsen en verwijderen (Afb. C, D)
- Plaats de accu (6) door deze uit te lijnen met de houder op het gereedschap (8). Schuif de accu in het vak en duw tot de accu op z'n plaats klikt.
- Druk om de accu te verwijderen, op de vrijgaveknop (6a) en trek tegelijkertijd de accu uit het accucompartiment.

Montage
Waarschuwing! Let er vóór aanvang van de montage op dat het gereedschap is uitgeschakeld en de accu is uitgenomen.

De beschermkappen gebruiken
Gebruik altijd de juiste beschermkappen, ook
- als u een Type A schijfbeschermkap (afkorten) voor oppervlakteslijpen gebruikt, de beschermkap kan de werkzaamheden aan het werkstuk hinderen, waardoor u minder controle heb;
- tijdens gebruik van een Type B (slijpen) beschermkap voor afkortwerkzaamheden met gelijmde slijpschijven gebruikt, is er een groter risico dat u wordt blootgesteld aan weggeslingerde vonken en deeltjes, en ook aan delen van de schijf als deze barst;
- tijdens gebruik van een Type A (afkorten), Type B (slijpen) of (combinatie) schijfbeschermkap met schijfvormige draadborstel met een dikte van meer dan de maximale dikte, kunnen de draden de beschermkap raken en breken;

De beschermkap plaatsen en verwijderen (Afb. E, F, G)
Dit gereedschap is voorzien van een beschermkap die is bedoeld voor schuur- en slijpwerkzaamheden. Raadpleeg de tabel met accessoires.
- Plaats het gereedschap op een tafel met de spil (12) naar boven gericht.
- Zet de klemvergrendeling los en houd de beschermkap boven het gereedschap zoals weergegeven op Afbeelding E.
- Lijn de nokken (4a) uit met de inkepingen (9) zoals weergegeven op Afbeelding F.
- Druk de beschermkap omlaag en draai deze linksom in de gewenste positie, zoals weergegeven op Afbeelding G.
- Sluit de snelsluithendel om de beschermkap vast te zetten.

Waarschuwing! Gebruik het gereedschap nooit zonder de beschermkap, tenzij dit specifiek is opgedragen in de tabel met accessoires.

Verwijderen
- Open de snelsluithendel.
- Draai de beschermkap naar rechts om de nokken (4a) uit te lijnen met de inkepingen (9).
- Verwijder de beschermkap van het gereedschap.

Waarschuwing! Gebruik het gereedschap nooit zonder de beschermkap.

De zijhandgreep monteren
- Schroef de zijhandgreep (5) in een van de montagegaten van het gereedschap.

Waarschuwing! Gebruik altijd de zijhandgreep, tenzij dit specifiek is opgedragen in de tabel met accessoires.

Aanbrengen en verwijderen van schuurschijven, slijpschijven of schuurklepschijven (Afb. H, I, J, K)
Gebruik altijd het juiste type schijf voor uw toepassing.
Gebruik altijd schijven met de juiste diameter en asgaten (zie technische gegevens).

Monteren
- Bevestig de beschermkap zoals hierboven beschreven.
- Plaats de binnenste flens (11) op de as (12) zoals weergegeven op de afbeelding. H. Verzeker dat de flens juist is geplaatst op de vlakke zijden van de as.
- Plaats de schijf (3) op de as (12) zoals weergegeven op Afbeelding H. Als de schijf een verhoogd middenstuk heeft, verzeker dan dat het verhoogd middenstuk naar de binnenste flens is gericht.
- Controleer of de schijf op de juiste manier contact maakt met de binnenste flens.
- Plaats de buitenste flens (10) op de spil. Als u een slijpschijf monteert, moet het verhoogde middenstuk op de buitenflens naar de schijf gericht zijn (A in Afb. I). Als u een slijpschijf monteert, moet het verhoogde middenstuk op de buitenflens van de schijf weg gericht zijn (B in Afb. I).
- Houd de asvergrendeling (2) ingedrukt en draai de buitenste flens vast met behulp van de twee-pins steeksleutel (13) (Afb. J).

Verwijderen
- Houd de asvergrendeling (2) ingedrukt en draai de buitenste flens (10) los met behulp van de twee-pins steeksleutel (13) (Afb. J).
- Verwijder de buitenste flens (10) en de schijf (3).

Schuren van oppervlakken met slijpschijven
- Geef het gereedschap de tijd om volledig op snelheid te komen voordat u met het gereedschap het werkoppervlak aanraakt.
- Oefen minimale druk uit op het werkoppervlak, laat het gereedschap op hoge snelheid zijn werk doen. Het rendement van de slijper is het grootst wanneer het gereedschap op hoge snelheid werkt.
- Behoud een hoek van 20˚ tot 30˚ tussen het gereedschap en het werkoppervlak.
- Beweeg het gereedschap voortdurend naar voren en naar achteren zodat er geen groeven in het werkoppervlak ontstaan.
- Til het gereedschap van het werkoppervlak voor u het gereedschap uitschakelt. Laat het gereedschap tot stilstand komen en leg het daarna pas neer.

Schuren van randen met slijpschijven
Schijven die worden gebruikt voor zagen en het schuren van randen kunnen breken of terugslaan als ze worden gebogen tijdens afkortwerkzaamheden of diep slijpen.
Randen slijpen/zagen met een Type 27 schijf moet worden beperkt tot ondiepe zaagsneden en inkepingen, minder dan 13 mm diep als het een nieuwe schijf is. Verminder de diepte van de zaagsnede/inkeping gelijk aan de vermindering van de schijfdiameter als deze afslijt. Raadpleeg de tabel 'Tabel met slijp- en zaagaccessoires' op het einde van deze handleiding voor meer informatie.
Schuren/slijpen van randen met een type 41 schijf van metalen/keramische tegels kan worden uitgevoerd met de bijgeleverde beschermkap.
- Laat het gereedschap volledig op snelheid te komen voordat u met het gereedschap het werkoppervlak raakt.
- Oefen minimale druk uit op het werkoppervlak, laat het gereedschap op hoge snelheid zijn werk doen. Het rendement van de slijper is het grootst wanneer het gereedschap op hoge snelheid werkt.
- Ga zo staan dat de open onderzijde van de schijf van u weg is gericht.
- Verander niet meer de hoek van de zaagsnede wanneer het zagen is begonnen en er in het werkstuk een inkeping is ontstaan.
  Wanneer u de hoek verandert zal daardoor de schijf worden gebogen en dat kan leiden tot breuk van de schijf. Schijven voor het slijpen van randen zijn niet bestand tegen zijdelingse druk die wordt veroorzaakt door buigen.
- Til het gereedschap van het werkoppervlak voordat u het gereedschap uitschakelt. Laat het gereedschap tot stilstand komen en leg het daarna pas neer.

Waarschuwing! Gebruik schijven voor het schuren/slijpen van randen niet voor het slijpen van oppervlakken als er verbodstekens op de schijf staan, omdat deze schijven niet bestand zijn tegen de zijdelingse
druk die zich voordoet bij het schuren van oppervlakken. Breuk van de schijf en ernstig persoonlijk letsel kunnen het gevolg zijn.

Schuurschijven plaatsen en verwijderen (Afb. K)
Voor het schuren is een steunkussen nodig. Het rubberen steunkussen
is verkrijgbaar bij uw BLACK+DECKER-verdeler als een accessoire.

Monteren
- Plaats de binnenflens (11) op de as (12) zoals weergegeven (Afb. K). Controleer dat de flens juist is geplaatst op de vlakke zijden van de as.
- Plaats het steunkussen (16) op de as.
- Plaats de schuurschijf (14) op het steunkussen (16).
- Plaats de buitenste flens (10) op de spil met het verhoogde
  midden weg van de schijf gericht.
- Houd de asvergrendeling (2) ingedrukt en zet de buitenste flens vast met de twee-pins steeksleutel (13). Controleer dat de buitenste flens goed is gemonteerd en dat de schijf stevig vastgeklemd zit.

Verwijderen

- Houd de asvergrendeling (2) ingedrukt en zet de buitenste flens (10) los met behulp van de twee-pins sleutel (13).
- Verwijder de buitenste flens (10), de schuurschijf (14) en het steunkussen (16).

Afwerken van oppervlakken met schuurschijven

- Geef het gereedschap de tijd om volledig op snelheid te komen voordat u met het gereedschap het werkoppervlak aanraakt.
- Oefen minimale druk uit op het werkoppervlak, laat het gereedschap op hoge snelheid zijn werk doen. Het schuurrendement van het gereedschap is het grootst wanneer het op hoge snelheid werkt.
- Behoud een hoek van 5˚ tot 10˚ tussen het gereedschap en het werkoppervlak.
- Beweeg het gereedschap voortdurend naar voren en naar achteren zodat er geen groeven in het werkoppervlak ontstaan.
- Til het gereedschap van het werkoppervlak voor u het gereedschap uitschakelt. Laat het gereedschap tot stilstand komen en leg het daarna pas neer.

Werken met schuurkussens

Gebruik schuurschijven met de juiste grofheid voor uw toepassing. Schuurschijven zijn verkrijgbaar in diverse grofheden. Met een grotere grofheid wordt sneller materiaal weggeschuurd en ontstaat een ruwere afwerking. Met een mindere grofheid wordt minder snel materiaal weggeschuurd en ontstaat een gladdere afwerking.
Begin met grove schuurschijven zodat u snel ruw materiaal kunt verwijderen. Vervolg met schuurpapier met een gemiddelde grofheid en werk af met een fijne schuurschijf voor de mooiste afwerking.

- Grof met korrel = 16 - 30.
- Gemiddeld met korrel = 36 - 80.
- Fijne afwerking met korrel = 100 - 120.
- Zeer fijne afwerking met korrel = 150 - 180.
- Laat het gereedschap volledig op snelheid komen voor u met het gereedschap het werkoppervlak raakt.

- Oefen minimale druk uit op het werkoppervlak, laat het gereedschap op hoge snelheid zijn werk doen. Het schuurrendement is het grootst wanneer het gereedschap op hoge snelheid werkt.
- Behoud een hoek van 5˚ tot 10˚ tussen het gereedschap en het werkoppervlak. De schuurschijf moet in contact komen met ongeveer 25 mm van het werkoppervlak.
- Verplaats het gereedschap voortdurend in een rechte lijn zodat u er niet brand- en draaiplekken in het werkoppervlak ontstaan. Wanneer u het gereedschap op het werkoppervlak laat rusten zonder het te verplaatsen, of wanneer u het gereedschap in een cirkelvormige beweging verplaatst, ontstaan brand- en draaiplekken op het werkoppervlak.
- Til het gereedschap van het werkoppervlak voor u het gereedschap uitschakelt. Laat het gereedschap tot stilstand komen en leg het daarna pas neer.

Te nemen voorzorgsmaatregelen bij het schuren van verf

- Het schuren van een verf op loodbasis wordt **NIET GEADVISEERD** omdat het moeilijk is de verontreinigde stofdeeltjes onder controle te houden. Voor kinderen en zwangere vrouwen is loodvergiftiging het meest gevaarlijk.
- Omdat het zonder chemische analyse moeilijk is vast te stellen of een verf lood bevat, adviseren wij de volgende voorzorgsmaatregelen wanneer u verf schuurt:
  - Kinderen en zwangere vrouwen mogen niet worden toegelaten op de werkplek waar verf wordt geschuurd totdat alle schoonmaakwerkzaamheden zijn voltooid.
  - Alle personen die de werkplek betreden moeten een stofmasker dragen. Het filter moet dagelijks worden vervangen of wanneer de drager moeilijkheden heeft met ademhalen.

Opmerking: Gebruik alleen stofmaskers die geschikt zijn voor het werken met stof van loodhoudende verf en dampen. Gewone stofmaskers bieden deze bescherming niet. Ga naar de gereedschapswinkel
bij u in de buurt voor het juiste goedgekeurde stofmasker.

- EET, DRINK EN ROOK NIET op de werkplek zodat u geen verontreinigde verfdeeltjes binnen kunt krijgen. Personen die dit werk uitvoeren moeten zich wassen en moeten opruimen VOORDAT zij eten, drinken of roken.
  Etenswaar, drinken en rookgerei mogen niet achterblijven op de werkplek waar er stof op kan neerdalen.
- Verf moet worden verwijderd op een manier dat er zo min mogelijk stof wordt gegenereerd.
- Ruimten waar verf wordt verwijderd moeten worden afgedicht met plastic doek met een dikte van 0,1 mm.
- Schuren moet zo worden uitgevoerd dat er weinig sporen van verfstofdeeltjes buiten de werkplek komen.
- Alle vlakken op de werkplek moeten dagelijks worden gestofzuigd en grondig worden gereinigd zolang er wordt geschuurd.
  Stofzuigerzakken moeten vaak worden vervangen.
- Plastic dekkleden moeten worden verzameld en worden verwijderd met eventuele stofsnippers en ander verwijderd vuil. Zij moeten in afgedichte vuilnisbakken worden geplaatst en worden verwijderd via de gebruikelijke vuilnisophaaldienst. Tijdens het schoonmaken moeten kinderen en zwangere vrouwen uit de buurt worden gehouden van de directe werkplek.
- Alle speelgoed, afwasbare meubels en

gebruiksvoorwerpen die worden gebruikt door kinderen, moeten grondig worden gewassen voordat ze opnieuw worden gebruikt.

Plaatsen en gebruiken van draadborstels en draadschijven

Draadborstels of draadschijven worden direct op de as met schroefdraad geschroefd zonder dat flenzen worden gebruikt. Een Type B beschermkap is vereist als u draadborstels gebruikt. Draag werkhandschoenen wanneer u met draadborstels en draadschijven werkt. Zij kunnen scherp worden. Schijven of borstels mogen de beschermkap niet raken wanneer ze zijn gemonteerd of wanneer u ze gebruikt. Niet-waarneembare beschadiging van het accessoire kan optreden, waardoor stukjes draad los kunnen komen van de schijf of van de borstel.

- Draai met de hand de schijf op de as.
- Druk de asvergrendelknop in en zet de schijf met een sleutel op de naaf van de draadschijf of draadborstel vast.
- U kunt de schijf verwijderen door de hierboven vermelde instructies in omgekeerde volgorde uit te voeren.

Waarschuwing! Wanneer u de naaf van de schijf niet goed plaatst voordat u het gereedschap inschakelt, kan dat beschadiging van het gereedschap of van de schijf tot gevolg hebben.

U kunt met draadschijven en draadborstels roest, kalkaanslag en verf verwijderen en onregelmatig gevormde oppervlakken glad maken.

Opmerking: Bij het verwijderen van verf met draadborstels en het schuren van verf moeten dezelfde voorzorgsmaatregelen worden genomen.

- Geef het gereedschap de tijd om volledig op snelheid te komen voordat u met het gereedschap het werkoppervlak aanraakt.
- Oefen minimale druk uit op het werkoppervlak, laat het gereedschap op hoge snelheid zijn werk doen. Het rendement van het gereedschap bij het verwijderen van materiaal is het grootst wanneer het gereedschap op hoge snelheid werkt.
- Behoud een hoek van 5˚ tot 10˚ tussen het gereedschap en het werkoppervlak voor ronde staalborstels.
- Houd bij gebruik van draadschijven contact tussen de rand van de schijf en het werkoppervlak.
- Beweeg het gereedschap voortdurend naar voren en naar achteren zodat er geen groeven in het werkoppervlak ontstaan.
  Wanneer u het gereedschap op het werkoppervlak laat rusten zonder het te verplaatsen, of wanneer u het gereedschap in een cirkelvormige beweging verplaatst, ontstaan brand- en draaiplekken op het werkoppervlak.
- Til het gereedschap van het werkoppervlak voordat u het gereedschap uitschakelt. Laat het gereedschap tot stilstand komen en leg het daarna pas neer.

Waarschuwing! Ga extra voorzichtig te werk wanneer u over een rand werkt, omdat u dan een plotselinge scherpe beweging van de slijpmachine kunt ervaren.

Een draadschijf NOOIT zonder beschermkap gebruiken. De draad kan uit het accessoire vliegen met ernstig letsel als gevolg!

Monteren en plaatsen van (type 41) slijpschijven

Slijpschijven zijn onder meer diamantschijven en schuurschijven. Schurende slijpschijven voor gebruik op metaal zijn hier verkrijgbaar.

OPMERKING: Slijpen van metalen/keramische tegels met een type 41 schijf kan worden uitgevoerd met de bijgeleverde beschermkap.

Het niet gebruiken van de juiste flens en beschermkap, kan dat letsel tot gevolg hebben doordat de schijf afbreekt of doordat u de schijf aanraakt.

Voor zaagschijven moet een steunflens en een klemmoer met schroefdraad (bij het gereedschap geleverd) van overeenstemmende diameter worden gebruikt.

Slijpschijven monteren

- Plaats de steunflens zonder schroefdraad op de as met het verhoogde middenstuk (pilot) naar boven gericht. Het verhoogde middenstuk van de steunflens (pilot) komt tegen de schijf wanneer de schijf wordt geplaatst.
- Plaats de schijf op de steunflens, waarbij de schijf wordt gecentreerd op het verhoogde deel (pilot).
- Installeer de klemmoer met schroefdraad met het verhoogde middenstuk (pilot) van de schijf weg gericht.
- Druk de asvergrendelknop in en zet de klemmoer vast met bijgeleverde sleutel (13).
- Draai om de schijf te verwijderen op de asvergrendelknop en draai de borgmoer met schroefdraad los met een sleutel.

Waarschuwing! Gebruik schijven voor het zagen/slijpen van randen niet voor het slijpen van oppervlakken omdat deze schijven niet bestand zijn tegen de zijdelingse druk die ontstaat bij het slijpen van een oppervlak.

Breuk van de schijf en letsel kan het gevolg zijn.

- Geef het gereedschap de tijd om volledig op snelheid te komen voordat u het werkoppervlak aanraakt.
- Oefen minimale druk uit op het werkoppervlak, laat het gereedschap op hoge snelheid zijn werk doen.
  Het zaagrendement van het gereedschap is het grootst wanneer het op hoge snelheid werkt.
- Verander niet meer de hoek van de zaagsnede wanneer het zagen is begonnen en er in het werkstuk een inkeping is ontstaan. Wanneer u de hoek verandert zal daardoor de schijf worden gebogen en dat kan leiden tot breuk van de schijf.
- Til het gereedschap van het werkoppervlak voor u het gereedschap uitschakelt. Laat het gereedschap tot stilstand komen en leg het daarna pas neer.

Als optie verkrijgbare accessoires

Waarschuwing! Aangezien accessoires die niet door Black & Decker worden aangeboden niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit gereedschap gevaarlijk zijn. Om het risico op letsel verminderen, mogen met dit product alleen door Black & Decker aanbevolen accessoires gebruikt worden.

Waarschuwing! Gebruik geen gebonden schuurschijf waarvan de uiterste datum (EXP), zoals aangegeven nabij het midden van de schijf, indien voorzien, staat aangegeven. Bij schijven waarvan de uiterste datum is verstreken, is het risico op breuk aanwezig, hetgeen ernstig letsel kan veroorzaken. Gebonden schuurschijven opslaan op een droge plaats, waar geen extreme temperaturen of vochtigheid zal optreden. Vernietig schijven waarvan de uiterste datum is verstreken of schijven die beschadigd zijn, zodat deze niet meer gebruikt kunnen worden.

Aanbevolen accessoires bij uw gereedschap zijn tegen betaling verkrijgbaar bij uw dealer ter plaatse of bij het erkende servicecentrum. Neem, wanneer u hulp nodig hebt bij het vinden van een accessoire, contact op met Black & Decker. Het is belangrijk dat u de juiste beschermkappen, steunkussens en flenzen kiest voor gebruik met de accessoires van de slijpmachine. Raadpleeg de tabel met accessoires voor informatie over het kiezen van de juiste accessoires.

Waarschuwing! Accessoires moeten nominaal ten minste de snelheid die wordt aanbevolen voor het gereedschap, aankunnen. Schijven en andere accessoires die sneller draaien dan hun nominale snelheid kunnen uit elkaar vliegen en letsel veroorzaken.

Gebruik alleen de accessoires die zijn opgenomen in de tabel met accessoires in deze handleiding. Nominale waarden van accessoires moeten hoger zijn dan de vermelde snelheid van het gereedschap, zoals weergegeven op het typeplaatje van het gereedschap.

Waarschuwing! Hanteer en bewaar alle schuurschijven zorgvuldig om beschadiging door termische schok, warmte, mechanische beschadiging, enz. te voorkomen.

Bewaren op een droge beschermde plaats, zonder vocht, vrieskoude of extreme temperatuurschommelingen.

Gebruik

Waarschuwing! Laat het gereedschap op z'n eigen snelheid werken. Niet overbelasten.

- Houd er rekening mee dat er een vonkenregen vrij kan komen bij het slijpen of snijden van een werkstuk met behulp van de schijven.
- Houd het gereedschap altijd zodanig dat de beschermkap optimale bescherming biedt ten opzichte van de slijp- of afkortschijf.

Juiste handpositie (Afb. L)

Waarschuwing! Beperk het risico van ernstig persoonlijk letsel, houd de handen ALTIJD in de juiste positie, zoals afgebeeld.

Waarschuwing! Houd om het risico op ernstig persoonlijk letsel te verminderen, het gereedschap ALTIJD stevig vast, en houd daarbij rekening met een plotseling reactie.

Voor een juiste positie van uw handen zet u één hand op de zijhandgreep (5) en de andere op de behuizing van het gereedschap.

In- en uitschakelen

- Duw de knop vooruit om het gereedschap in te schakelen.
- Duw om te vergrendelen de voorkant van de knop in het gereedschap.
- Duw om uit te schakelen de knop achteruit en laat deze achteruit schuiven.

Waarschuwing! Schakel het gereedschap niet uit onder belasting.

Tips voor optimaal gebruik

- Houd het gereedschap stevig vast met één hand rond de zijhandgreep en de andere hand rond de hoofdhandgreep.
- Houd bij slijpen altijd een hoek van ongeveer 20°- 30° tussen de schijf en het oppervlak van het werkstuk aan.

Onderhoud

Het BLACK+DECKER-apparaat/-gereedschap, met netsnoer/snoerloos, is ontworpen om gedurende lange tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud. Voortdurend gebruik naar tevredenheid van de gebruiker is afhankelijk van de juiste verzorging en regelmatige reiniging van het gereedschap.

Waarschuwing! Voordat onderhoud van het elektrische gereedschap (met snoer/snoerloos) uitgevoerd gaat worden:

- Schakel het apparaat/gereedschap uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Als het gereedschap/apparaat een afzonderlijke accu heeft, schakelt u het gereedschap/apparaat uit en haalt u de accu eruit.
- Of maak de accu helemaal leeg als de accu is ingebouwd, en schakel het gereedschap uit.
- Trek de stekker van de lader uit het stopcontact vóór het schoonmaken. Behalve regelmatige reiniging vereist uw lader geen onderhoud.
- Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van de het apparaat/het gereedschap/ de lader met een zachte borstel of droge doek.
- Reinig de motorbehuizing regelmatig met een vochtige doek. Gebruik geen schuurmiddel of schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel.

Raadpleeg de achterkant van deze handleiding voor de

contactgegevens van het servicecentrum of ga naar **www.2helpu.com**.

Reiniging

⚠ **WAARSCHUWING:** Elektrische schok en mechanisch gevaar. Trek de stekker uit de voedingsbron en/of verwijder de accu, indien mogelijk, uit het product vóór het reinigen.

⚠ **WAARSCHUWING:** Houd het product en de ventilatiesleuven (indien van toepassing) altijd schoon, om een veilige en efficiënte werking te verzekeren. De ventilatiesleuven en de hoofdbehuizing kunnen gereinigd worden met een droge, zachte niet metalen borstel en/of een geschikte stofzuiger, zo vaak als er vuil wordt opgemerkt. Draag goedgekeurde oogbescherming en een goedgekeurd stofmasker als u deze procedure uitvoert.

⚠ **WAARSCHUWING:** Gebruik nooit oplosmiddelen of andere bijtende chemicaliën voor het reinigen van de niet-metalen onderdelen van het product. Deze chemicaliën kunnen de materialen die in deze onderdelen worden gebruikt, week maken. Gebruik een doek die uitsluitend met water en milde zeep is bevochtigd. Laat nooit vloeistof in het product komen. Dompel nooit een onderdeel van het product onder in een vloeistof.

Bescherming van het milieu



Producten/batterijen zijn recyclebaar, maar als ze gemarkeerd zijn met de doorgekruiste afvalcontainer, mogen ze niet samen met normaal huishoudafval weggegooid worden.

Laat de batterijen volledig ontladen en scheid ze, indien mogelijk, van lichtbronnen van het product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om persoonsgegevens van dit product te verwijderen. Breng het afval daarna naar een officieel afvalinzamelcentrum of een deelnemende handelaar, die ze vaak gratis zal aanvaarden. De verpakking moet weggegooid worden op basis van de aangebrachte materiaalcode. De bedienings- of veiligheidsinstructies mogen alleen weggegooid worden als het betreffende product niet .langer gebruikt wordt

Vraag de richtlijnen inzake afvalbeheer bij uw plaatselijke community/gemeente. Ga voor meer informatie naar **www.2helpU.com** en scan de bovenstaande QR-code

Documenten beschikbaar online

www.2helpU.com/DoC/ of
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Vervang, voor rechtstreekse toegang, "xxx" door het op het productclassificatielabel of de verpakking opgegeven modelnummer van het product.

- Gebruikshandleiding
- Conformiteitsverklaring (DoC)
- Productemissiegegevens (PED): Informatie over geluid, trillingen en stof (niet van toepassing op alle producten)

WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties in deze handleiding, met inbegrip van de delen over de geleverde accu en lader in een originele gereedschapshandleiding of de afzonderlijke Accu's en laders-handleidingen.
Handleidingen kunnen verkregen worden door contact op te nemen met de klantendienst (raadpleeg de laatste pagina van deze handleiding).

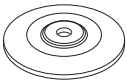
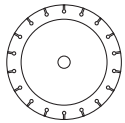
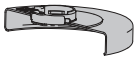
Technische gegevens

		BLCG78 Type 1
Ingangsspanning	V_{DC}	18
Nominaal toerental (Onbelast)	min^{-1}	8500
Nominale capaciteit	mm	125
Schijfboring	mm	22
Max. dikte van schijf		
Schuurschijven	mm	6,4
Slijpschijven	mm	3,0
Schijftype draadborstel	mm	13
Asgrootte		M14
Gewicht (zonder Type C beschermkap, flenzen en hulphandgreep)	Kg	1,9
18 V_{DC} accu's (Li-Ion)		
BDL2018 / BL2018	Ah	2,0
Gewicht	kg	0,37
BL2518 / BDL2518	Ah	2,5
Gewicht	kg	0,37
BL4018	Ah	4,0
Gewicht	kg	0,66
BL5018	Ah	5,0
Gewicht	kg	0,65
230 V laders		
Alle uitgangsspanningen	V_{DC}	18
UK-N517390/Euro-N517388	Amp	1,0
UK-90642264/Euro-90642266	Amp	2,0
UK-N494099/Euro-N494098	mA	400

Garantie

Black & Decker vertrouwt op de kwaliteit van zijn producten en biedt consumenten een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Deze garantie is een aanvulling op uw wettelijke rechten en heeft op geen enkele manier voorrang daarop.

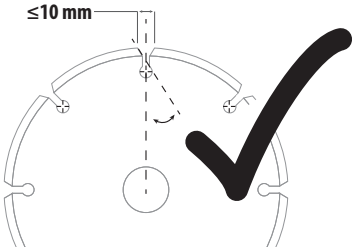
De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone en het Verenigd Koninkrijk.
Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Condities van Black & Decker en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemonteur.
Voorwaarden en condities van de 2-jarige garantie van Black & Decker en het adres van de vestiging van het geautoriseerde reparatiecentrum bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op **www.2helpU.com**, of door contact op te nemen met het Black & Decker-kantoor ter plaatse, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld.
Ga naar onze website www.blackanddecker.co.uk en registreer uw nieuw Black & Decker-product en ontvang updates over een nieuwe producten en speciale aanbiedingen.

Type accessoire	Accessoire	Beschermkap
Schijf Type 27, Slijpen		 Type C beschermkap geleverd of Type B
Schijf Type 41 (1A) Metaal zagen		 Type C beschermkap geleverd of Type A
Diamant slijpschijf voor metaal zagen		 Type C beschermkap geleverd of Type A
Schijftype draadborstel		 Type B
Type kom draadborstel		Beschermkap niet vereist
Flapschijf		 Type B
Flexibel schuurmiddel (bijv. schuurpapier) (ondersteund door een flexibel steunkussen)		 Beschermkap niet vereist

Richtlijnen voor beschermkappen en accessoires		
Niet-goedgekeurde wielen	Type 11 / T11	

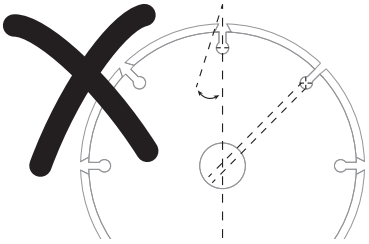
Aanvullende informatie voor bewakers en accessoires

Wanneer u gesegmenteerde diamantschijfven gebruikt, gebruik dan alleen diamantschijven met een opening rondom die niet groter is dan 10 mm en een negatieve hellinghoek.

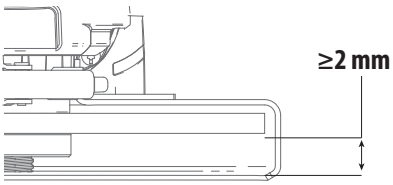


WERK NIET MET

gesegmenteerde diamantschijven met een opening rondom groter dan 10 mm en/of een positieve hellinghoek.



Voor alle accessoires voor werken met slijp-, schuur- en draadschijven, moet het laagste deel van het accessoire binnen het accessoire vallen met een ruimte van 2 mm of meer tot de onderste lip van de beschermkap.



Tiltenkt bruk

Din BLACK+DECKER BLCG78 vinkelsliper er designet for sliping, kutting, pussing, stålbørsting av metall ved bruk av passende type relaterte skiver. Verktøyet må være utstyrt med riktig vern. Dette verktøyet er kun ment for privat bruk.



Fare! Må ikke brukes til kapping eller skjæring i tre. Ikke bruk taggede kniver av noe slag. Det kan resultere i alvorlig personskade.

Sikkerhetsanvisninger

Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Manglende overholdelse av advarslene og instruksjonene kan resultere i elektrisk sjokk, brann og/eller alvorlig skade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk. Uttrykket «elektroverktøy» i alle advarslene nedenfor gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

1. Sikkerhet i arbeidsområdet

a. Hold arbeidsområdet ryddig og godt opplyst. Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.

b. Du skal ikke bruke elektroverktøy i eksplosive atmosfærer slik som hvor det finnes antennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.

c. Hold barn og tilskuere unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen.

2. Elektrisk sikkerhet

a. Verktøyets støpsel må passe til stikkontakten. Du skal aldri modifisere støpselet på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler til jordede elektroverktøy. Umodifiserte støpsler og stikkontakter som passer vil redusere risikoen for elektrisk støt.

b. Unngå kroppskontakt med jordede overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Det er fare for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.

c. Ikke eksponer elektroverktøy for regn eller våte forhold. Vann som kommer inn i et elektroverktøy vil øke faren for elektrisk støt.

d. Unngå å overbelaste ledningen. Du skal aldri bruke ledningen til å bære, dra eller til å plugge ut elektroverktøyet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadede eller flokede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.

e. Når du bruker elektroverktøyet utendørs skal du bruke en skjøteledning som er tiltenkt utendørs bruk. Bruk av en skjøteledning som passer til utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.

f. Hvis det er uunngåelig å bruke verktøyet på et fuktig sted skal du bruke en jordfeilbryter (RCD). Bruk av en jordfeilbryter (RCD) reduserer faren for elektrisk støt.

3. Personlig sikkerhet

a. Vær oppmerksom, pass på hva du gjør og bruk sunn fornuft ved bruk av et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trett eller under påvirkning av rusmidler, alkohol eller medisiner. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av et elektroverktøy kan føre til alvorlig personskade.

b. Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller. Verneutstyr slik som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.

c. Forhindre utilsiktet start. Kontroller at bryteren står i posisjon «av» før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, og før du tar opp eller bærer verktøyet. Ved å bære elektroverktøy med fingeren på utløseren eller ved å koble en energikilde til elektroverktøy som har bryteren på kan føre til ulykker.

d. Fjern eventuelle justeringsnøkler eller skiftenøkler før du slår på elektroverktøyet. En skiftenøkkel eller nøkkel som blir stående festet til en roterende del av elektroverktøyet kan føre til personskade.

e. Strekk deg ikke for langt. Stå stødig på bena og ha god balanse hele tiden. Dette gir bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.

f. Kle deg skikkelig. Ikke ha på løse klær eller smykker. Hold håret, klærne og hanskene unna bevegelige deler.Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.

g. Hvis det finnes enheter for tilkobling av støvavsug og oppsamlingsanlegg, sørg for at disse er koblet til og brukes på riktig måte. Bruk av støvsuger kan redusere støvrelaterte farer.

h. Ikke la din erfaring fra hyppig bruk av verktøy føre til at du blir likegyldig og ignorerer sikkerhetsprinsippene for verktøyet. En ubetenksom handling kan føre til alvorlige personskader på brøkdelen av et sekund.

4. Bruk og stell av elektroverktøy

a. Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for ditt bruk. Det riktige elektroverktøyet vil gjøre jobben bedre og sikrere i området det er konstruert for.

b. Ikke bruk elektroverktøyet dersom det ikke kan slås på og av ved hjelp av bryteren. Et elektroverktøy som

ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.

c. **Trekk støpselet ut av stikkontakten og/eller koble fra batteripakken på elektroverktøyet før du utfører innstillinger, bytter tilbehør eller legger elektroverktøyet bort for lagring.** Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.

d. **Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortrolige med det, eller som ikke kjenner disse instruksjonene.** Elektroverktøy er farlige i hendene på brukere uten opplæring.

e. **Sørg for vedlikehold av elektroverktøy og tilbehør. Undersøk om bevegelige deler er feiljustert eller blokkert, om deler er skadet, og om det er andre forhold som kan påvirke elektroverktøyets funksjon. Hvis det er skadet må du få elektroverktøyet reparert før bruk.** Mange ulykker oppstår på grunn av dårlig vedlikehold av elektroverktøy.

f. **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe egger setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.

g. **Bruk elektroverktøyet, tilbehøret og verktøybits etc. i samsvar med disse instruksjonene og ta hensyn til arbeidsforhold og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøyet til annen bruk enn den tiltenkte kan føre til farlige situasjoner.

h. **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater forhindrer trygg håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.

5. Bruk og vedlikehold av batterier

a. **Du skal kun lade med en lader som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer en type batteripakke kan være brannfarlig når den brukes med en annen batteripakke.

b. **Bruk elektroverktøy kun med spesielt tiltenkte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan føre til fare for brann.

c. **Når batteripakken ikke er i bruk, hold den unna metallobjekter som binders, mynter, spikere, skruer eller andre små metallgjenstander som kan kortslutte fra en kontakt til den andre.** Kortslutning av batterikontaktene kan føre til brannskader eller brann.

d. **Ved feilaktig bruk kan det komme væske ut av batteriet, unngå kontakt med den. Hvis kontakt oppstår ved et uhell, skyll med vann.** Dersom du får væsken i øynene, søk også medisinsk hjelp. Væske fra batteriet kan føre til irritasjoner eller etseskader.

e. **Ikke bruk en batteripakke eller verktøy som er skadet eller modifisert.** Batterier som er skadet eller modifisert kan ha uventet oppførsel og føre til brann, eksplosjon eller personskader.

f. **Ikke utsett en batteripakke eller et verktøy for ild eller for høy temperatur.** Ild eller temperatur over 130 °C kan føre til en eksplosjon.

g. **Følg alle ladeinstrukser og ikke lade batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som angitt i bruksanvisningen.** Feil lading eller ved temperaturer utenfor det angitt området kan skade batteriet og øke faren for brann.

6. Service

a. **Elektroverktøy skal repareres av kvalifisert personell og bare med originale reservedeler.** Dette sikrer at sikkerheten ved elektroverktøyet opprettholdes.

b. **Skadede batteripakker skal aldri repareres.** Service på batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceverksteder.

Ytterligere sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy

Advarsel! Ytterligere sikkerhetsadvarsler for sliping, pussing, trådbørsting, polering eller slipekutting.

- **Dette elektroverktøyet er beregnet for bruk som slipemaskin, stålbørste eller kappeverktøy. Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet.** Manglende overholdelse av instruksjonene som er listet opp under kan resultere i elektrosjokk, brann og/eller alvorlig personskade.
- **Bruk til f.eks. polering eller hulltaking anbefales ikke med dette verktøyet.** Utførelse av arbeid som dette elektroverktøyet ikke er tiltenkt, kan føre til farer og føre til personskade.
- **Ikke endre dette verktøyet på noen måte for annen bruk enn den designede og spesifiserte bruksmåten som angitt av produsenten.** Slike endringer kan føre til tap av kontroll og føre til alvorlige personskader.
- **Ikke bruk tilbehør som ikke er spesifikt konstruert og anbefalt fra produsenten av verktøyet.** Bare fordi tilbehøret kan festes til elektroverktøyet, sikrer det ikke trygt arbeid.
- **Merkehastighet på tilbehøret må være minst lik maksimal hastighet som er angitt på verktøyet.** Tilbehør som går fortere enn merkehastigheten, kan bli ødelagt og fly i stykker.
- **Den utvendige diameteren og tykkelsen til tilbehøret må være innenfor den normerte kapasiteten til verktøyet.** Tilbehør av feil størrelse kan ikke sikres og kontrolleres tilstrekkelig.
- **Tilbehørfestets dimensjoner må passe til dimensjonen på monteringsutstyret på verktøyet.** Tilbehør som ikke

passer monteringsdelene på elektroverktøyet, vil rotere eksentrisk, vibrere for mye og kan føre til at du mister kontrollen.

- **Ikke bruk tilbehør som er skadet. Før hver bruk må du inspirere tilbehøret, som slipeskiven, for hakk og sprekker, festeplatene må inspiseres for sprekker, rifter eller slitasje, og stålbørsten må inspiseres for løse eller sprukne tråder. Dersom elektroverktøyet eller tilbehøret slippes ved et uhell, må du kontrollere om det er skadet eller montere uskadet tilbehør. Etter å ha inspisert og installert et tilbehør, still deg selv og eventuelle tilstedeværende bort fra planet til det roterende tilbehøret og kjør elektroverktøyet på maksimal, ubelastet hastighet. Dersom du merker unormal vibrasjon, slå straks av verktøyet og skift ut kappeskiven. Dersom du ikke merker unormale vibrasjoner, fortsett å kjøre verktøyet i ett minutt.** Skadet tilbehør vil normalt rives i stykker under denne testen.
- **Bruk personlig verneutstyr. Bruk vernebriller eller ansiktsvisir, avhengig av bruksmåten. Bruk pusetebeskyttelse som støvmaske eller respirator, hørselvern, hansker og verkstedforkle som kan stoppe små slipefragmenter eller deler fra arbeidsstykket.** Øyebeskyttelsen må kunne stoppe flygende biter som kan løsne fra arbeidsstykket. Støvmasken eller åndedrettsvernet må kunne filtrere partikler som oppstår under det spesifikke arbeidet. Langvarig eksponering for høyintensiv støy kan føre til hørselstap.
- **Hold personer i nærheten på trygg avstand fra arbeidsområdet. Personer som går inn i arbeidsområdet, må bruke personlig verneutstyr.** Fragmenter fra arbeidsstykket eller ødelagt tilbehør kan fly av gårde, og kan føre til skader langt ut over det umiddelbare arbeidsområdet.
- **Hold det elektriske verktøyet kun i isolerte gripeoverflater når du utfører operasjoner hvor skjæreverktøyet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Kontakt med en strømførende ledning vil også føre til at eksponerte metalldeler på elektroverktøyet blir strømførende, og brukeren kan få elektrisk støt.
- **Ikke legg elektroverktøyet fra deg før tilbehøret har stanset helt.**
  Det roterende tilbehøret kan ta tak i overflaten og trekke elektroverktøyet ut av kontrollen din.
- **Ikke la elektroverktøyet gå mens du bærer det langs siden din.** Utilsiktet kontakt med det roterende tilbehøret kan føre til at det kjører seg fast i klærne dine og trekker tilbehøret inn i kroppen din.
- **Lufteåpningene på elektroverktøyet må rengjøres regelmessig.** Motorviften vil trekke støvet inn i kabinettet, og for stor oppsamling av forstøvet metall kan føre til elektriske farlige situasjoner.
- **Ikke bruk elektroverktøyet i nærheten av antennelige materialer.** Gnister kan antenne disse materialer.
- **Ikke bruk tilbehør som krever flytende kjølemidler.** Bruk av vann og andre væsker kan føre til elektrisk støt.

Advarsler om tilbakeslag og lignende

Tilbakeslag er en plutselig reaksjon på et fastklemt eller fastkjørt roterende skive, støttetallerken, børste eller annet tilbehør. Fastklemming eller fastkjøring forårsaker at det roterende tilbehøret stopper raskt, hvilket i sin tur forårsaker at det ukontrollerbare elektroverket slynges i motsatt retning i forhold rotasjonsretningen på tilbehøret.

For eksempel, dersom en slipeskive er viklet eller klemt av arbeidsstykket, vil kanten av skiven som går inn i klemmepunktet grave seg inn i overflaten av materialet og føre til at skiven går ut eller kastes ut. Skiven kan enten hoppe mot eller bort fra brukeren, avhengig av hvilken vei skiven roterte da den klemte seg fast. Slipeskiver kan også bli ødelagt under slike forhold.

Tilbakeslag er resultat a misbruk av elektroverktøyet og/eller feil bruksprosedyrer eller forhold, og kan unngås ved å ta skikkelige forholdsregler som gitt under.

- **Hold elektroverktøyet med et fast grep, og stå med kroppen og armene slik at du kan motstå tilbakeslagskrefter. Bruk alltid hjelpehåndtaket, dersom montert, for maksimal kontroll på tilbakeslag eller momentreaksjon under oppstart.** Brukeren kan kontrollere momentreaksjoner eller tilbakeslagskrefter hvis det tas riktige forholdsregler.
- **Aldri plasser hånden din nær det roterende tilbehøret.** Tilbehør kan slå tilbake over hånden din.
- **Ikke plasser kroppen i området der elektroverktøyet vil bevege seg ved tilbakeslag.** Et tilbakeslag vil drive fram verktøyet i motsatt retning av skivens rotasjonsretning i det punktet der den kjørte seg fast.
- **Vær spesielt varsom når du arbeider ved hjørner, skarpe kanter osv. Unngå at tilbehøret hopper eller blir sittende fast.** Hjørner, skarpe kanter eller hopping har en tendens til å kjøre fast det roterende tilbehøret og føre til tilbakeslag eller at du mister kontrollen.
- **Ikke fest sagkjede, treslipeblad eller segmentert diamantskive med utvendige åpninger større 10 mm, eller et tannet sagblad.** Slike blad fører ofte til tilbakeslag og at du mister kontrollen.

Spesifikke sikkerhetsadvarsler for sliping og kappeoperasjoner:

- **Bruk bare skivetyper som er anbefalt for elektroverktøyet og det spesielle vernet som er utformet for den valgte skiven.** Skiver som elektroverktøyet ikke ble laget for, er ikke tilstrekkelig

beskyttet og er farlige.

- **Slipeflaten på skiver med midtstilt trykk må monteres under planet til leppen på vernet.** Feilmontert hjul som går utenfor planet på beskyttelseskanten kan ikke beskyttes tilstrekkelig.
- **Beskyttelsen må være sikkert festet til elektroverktøyet og må være plassert for maksimal sikkerhet, så en minst mulig del av skiven er eksponert mot brukeren.** Vernet bidrar til å beskytte brukeren mot fragmenter av ødelagte skiver, kontakt med skiven ved et uhell og gnister som kan antenne klærne.
- **Skiver må bare brukes til spesifiserte arbeidsoppgaver. For eksempel: ikke slip med siden av kappeskiven.** Slipende kappeskiver er laget for kantsliping, dersom det brukes sidekrefter på disse skivene kan det få dem til å knuses.
- **Bruk alltid skiveflenser uten skader og med korrekt størrelse og form for den valgte skiven.** Riktige skiveflenser støtter skiven og reduserer på den måten muligheten for at skiven ødelegges. Flenser for kappeskiver kan være annerledes enn flenser for slipeskiver.
- **Ikke bruk slitte skiver fra større elektroverktøy.** Skiver beregnet på større elektroverktøy er ikke egnet for den høyere hastigheten til et mindre verktøy og kan ødelegges.
- **Ved bruk av to-bruks skiver, bruk alltid passende beskyttelse for arbeidsoppgaven du utfører.** Dersom ikke korrekt beskyttelse brukes, oppnås kanskje ikke den ønskede beskyttelsen og det er fare for alvorlige personskader.

Ytterligere sikkerhetsadvarsler spesielt for kappeoperasjoner

- **Ikke kjør fast kutteskiven, og ikke bruk makt. Ikke forsøk å kutte for dypt.** Overbelastning av skiven øker lasten og sjansen for at skiven vrir seg eller binder skiven under kapping og muligheten for tilbakeslag eller ødeleggelse av skiven.
- **Ikke plasser kroppen på linje med og bak den roterende skiven.** Når skiven, i arbeidspunktet, beveger seg bort fra kroppen din, kan et mulig tilbakeslag sende den roterende skiven og elektroverktøyet direkte mot deg.
- **Når skiven setter seg fast, eller du avbryter et kutt av én eller annen grunn, må du slå av elektroverktøyet og holde det uten å bevege det til skiven stanser helt. Forsøk aldri å fjerne kappeskiven fra kuttet mens skiven beveger seg ellers kan det oppstå tilbakeslag.** Undersøk og sørg for å fjerne årsakene til fastklemming av bladet.
- **Ikke start kutteoperasjonen på nytt i arbeidsstykket. La skiven nå full hastighet og gå forsiktig tilbake i kuttet.** Skiven kan komme til å sette seg fast, bevege seg framover eller slå tilbake dersom den startes opp igjen i arbeidsstykket.
- **Støtt plater eller andre store arbeidsstykker for å minimere risikoen for klemming av skiven og tilbakeslag.** Store arbeidsstykker har en tendens til å henge ned under sin egen vekt. Det må plasseres støtter under arbeidsstykket på begge sider av skiven, nær kuttelinjen og nær kanten av panelet.
- **Utvis ekstra forsiktighet når du foretar et "dykk-kutt" i eksisterende vegger eller andre blinde områder.** De utstikkende skiven kan kutte objekter som kan forårsake tilbakeslag.
- **Ikke prøv å kutte langs en kurve.** Overbelastning av skiven øker lasten og sjansen for at skiven vrir seg eller binder skiven under kapping og muligheten for tilbakeslag eller ødeleggelse av skiven.

Spesifikke sikkerhetsadvarsler for sandpapirpussing:

- **Bruk sandpapirskiver av korrekt størrelse. Følg produsentens anbefalinger ved valg av sandpapir.** Sandpapir som er større enn pusseskiven, kan føre til opprivningsfare, og tilbakeslag eller at skiven kjører seg fast eller flenges opp.

Spesielle sikkerhetsadvarsler for trådbørsting

- **Vær klar over at tråder fra busten kastes ut av børsten selv ved vanlig bruk. Ikke overbelast busten ved å bruke for mye makt på børsten.** Stålbusten kan lett trenge i gjennom lette klær og/eller hud.
- **Hvis bruk av beskyttelse er anbefalt for trådbørsting, må ikke trådskiven eller børsten komme i kontakt med beskyttelsen.** Diameteren til trådskiven eller børsten kan øke på grunn av arbeidsbelastning og sentrifugalkrefter.



Advarsel! Kontakt med eller innånding av støv som oppstår ved pussing, kan være helseskadelig for brukeren og eventuelle personer i nærheten. Bruk en støvmaske som er spesielt utformet for å beskytte mot støv og damp/gass, og pass på at personer som er i eller kommer inn i arbeidsområdet, også er beskyttet.

Reduksjon av støveksponering

Før du starter arbeidet, sjekk faren for at det dannes støv ved arbeidet.

⚠ **ADVARSEL:** Unngå å berøre eller puste inn støv, det kan være helsefarlig. Støv som dannes under arbeid med elektriske verktøy og andre anleggsarbeider kan inneholde kjemikalier, mineraler eller partikler som er kjent for å forårsake lungeinfeksjoner, allergiske reaksjoner, kreft,

fosterskader eller annen skade på reproduksjonsorganene for bruker eller tilskuere.

- Slikt støv kan dannes for eksempel ved arbeid med harde tresorter som bøk eller eik, blyholdig maling eller betong, murverk eller stein som inneholder kvarts.
- Materialer som inneholder asbest skal kun håndteres av spesialister.
- Følg gjeldende nasjonale retningslinjer for materialene som brukes.
- Bruk en støvsuger eller sugesystem ed offentlig godkjent beskyttelsesklasse i samsvar med aktuelle lokale retningslinjer for støvbeskyttelse og passende for materialene det arbeides med.
- Oppsamling av støvpartikler som dannes foretas direkte ved kilden og det må unngås avsetning i områdene rundt. Bruk sugetilbehør som passer for formålet.

Andre tiltak:

- Forsikre deg om at arbeidsområdet er godt ventilert.
- Bruk pustebeskyttelse som passer for type støv som dannes.

Restrisikoer

Ytterligere risikoer kan oppstå dersom du bruker verktøyet på en måte som ikke er beskrevet i de angitte sikkerhetsadvarslene.
Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.
Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse inkluderer:

- Personskader forårsaket av roterende/bevegelige deler.
- Personskader som oppstår under skifte av deler, blader eller tilbehør.
- Personskader forårsaket av lang tids bruk av verktøyet. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- Hørselskader.
- Helsefarer som følge av innånding av støv som utvikles når du bruker verktøyet.

Merking på verktøyet

For å redusere risikoen for skader, må brukeren følge følgende instruksjoner:


Brukeren må lese og forstå bruksanvisningen før bruk av dette produktet.


Brukeren skal bruke hørselvern og vernebriller ved bruk av dette verktøyet.


Brukeren skal bruke tilstrekkelig hørselvern ved bruk av dette verktøyet.


Brukes alltid med begge hendene.


Ikke bruk Type B- beskyttelsen for kappeoperasjoner

Ekstra sikkerhetsanvisninger for batterier og batteriladere

Batterier

- Forsøk aldri å åpne produktet av noen årsak.
- Ikke utsett batteriet for vann.
- Ikke oppbevar det på steder hvor temperaturen kan komme over 40 °C.
- Skal bare lades ved omgivelsestemperaturer mellom 10 °C og 40 °C.
- Bruk bare laderen som følger med apparatet.
- Følg instruksjonene i avsnittet «Miljøvern» når du skal kaste batterier.


Ikke forsøk å lade opp skadede batterier.

Ladere

- Bruk bare BLACK+DECKER-laderen til å lade batteriet i apparatet som laderen ble levert sammen med. Andre batterier kan eksplodere og føre til personskader og materielle skader.
- Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Få byttet defekte ledninger omgående.
- Ikke utsett laderen for vann.
- Ikke åpne laderen.
- Ikke stikk noe inn i laderen.

Andre personers sikkerhet

- Dette apparatet kan brukes av barn på 8 år eller mer og personer som har reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de har tilsyn eller har fått veiledning i bruk av apparatet på en trygg måte og forstår farene som foreligger.
- Barn skal ikke bruke apparatet som en leke. Rengjøring og bruksvedlikehold skal ikke foretas av barn uten tilsyn.


Laderen er bare beregnet for innendørs bruk.


Les bruksanvisningen før bruk.

Elektrisk sikkerhet



Denne laderen er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at nettspenningen stemmer med spenningen angitt på typeskiltet.

Prøv aldri å skifte ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

- Hvis strømledningen blir skadet, må den byttes av produsenten eller et autorisert BLACK+DECKER-servicesenter for å unngå fare.

Posisjon for datokode

Produksjonsdatoen (15) består av et 4-sifret år etterfulgt av en 2-sifret uke, med tillegg av en 2-sifret fabrikkode.

Beskrivelse

⚠ **ADVARSEL:** Du skal aldri modifisere verktøyet eller noen del av det. Det kan føre til materielle skader eller personskader.

1 PÅ/AV bryter
2 Spindellås
3 Slipe-/kappeskive
4 Type C beskyttelse
5 Sidehåndtak
6 Batteri

Egenskaper

Nullspenningsutløser

Nullspenningsfunksjonen stopper maskinen fra å starte igjen etter en stopp i strømforsyninngen.

Power-OFF™ overlastvern

Strømforsyningen til motoren vil stoppes dersom motoren overbelastes. Med fortsatt overbelastning av motoren vil verktøyet slås av. Bryteren må slippes og så trykkes ned for å starte verktøyet igjen. Verktøyet vil slås av hver gang den aktuelle belastningen når nivået for overbelastning (motorens brennpunkt). Dersom det stadig skjer utkoblinger på grunn av overbelastning, bruk mindre kraft/vekt på verktøyet helt til det fungerer uten overbelastningsutkoblinger.

Myk oppstart

Myk oppstart gir en sakte oppbygging av hastighet for å unngå et plutselig kast ved oppstart. Denne egenskapen er spesielt nyttig ved arbeid i trange rom.

Lade et batteri (Fig. A)

BLACK+DECKER-ladere er designet for å lade BLACK+DECKER-batteripakker.

- Plugg inn laderen (7) i en passende stikkontakt før du setter inn en batteripakke (6).
- Sett batteripakken (6) i laderen, pass på at batteripakken sitter godt i batterisporene (Fig. A).

Det grønne LED-lyset (7a) blinker for å varsle om at batteriet lades.

Fullført lading vises ved at den grønne LED-en er på kontinuerlig. Pakken er fullt ladet, og kan brukes nå eller bli igjen i laderen.



Lad opp utladede batterier så fort som mulig etter bruk, ellers kan batteriets levetid bli sterkt redusert.



For lengst batterilevetid, ikke lad ut batteriet helt. Det anbefales at du lader batteriet etter hver bruk.

Laderdiagnostikk (Fig. B)

Denne laderen er designet for å oppdage visse problemer som kan oppstå med batteripakken eller strømkilden. Problemer indikeres av et LED-lys som blinker i ulike mønstre.

Dårlig batteri

Laderen kan registrere et svakt eller skadet batteri. LED blinker i mønster som angitt på etiketten. Dersom du ser blinkemønsteret for dårlig batteri, ikke fortsett lading av batteriet.
Returner det til et servicesenter eller et oppsamlingssted for resirkulering.

Varm/kald pakkeforsinkelse



Når laderen oppdager en batteripakke som er alt for varm eller kald, vil den straks starte en varm/kald pakkeforsinkelse og opphøre å lade til batteripakken har nådd passende temperatur.
Etter dette skjer, vil laderen automatisk bytte over til lademodus for pakken. Denne egenskapen sikrer maksimal levetid av batteripakken.



Lyset blinker i mønster som angitt på etiketten.

La batteriet stå i laderen

Laderen og batteripakken kan forbli tilkoblet med lysende LED i ubegrenset tid. Laderen holder batteripakken fulladet og klar til bruk. Denne laderen har en automatisk trimmefunksjon som vedlikeholder eller balanserer de individuelle cellene i batteripakken slik at den fungerer med toppkapasitet. Batteripakker skal vedlikeholdes ukentlig eller når batteriet ikke lenger yter like mye. For å bruke den automatiske vedlikeholdsmodus, plasser batteripakken i laderen og la den stå der i minst 8 timer.

Viktige merknader om lading

- Lengst levetid og best ytelse kan oppnås dersom batteripakken lades med lufttemperatur mellom 18–24 °C.

ALDRI lade batteripakken ved lufttemperatur under +4,5 °C eller over +40 °C. Dette er viktig og vil forhindre alvorlig skade på batteripakken.

- Laderen og batteripakken kan bli varme å ta på under lading. Dette er normalt og tyder ikke på noen feil. For å bedre kjølingen av batteripakken etter bruk, unngå å sette adapteren eller batteripakken i et varmt miljø så som et metallskur eller uisolert tilhenger.
- Dersom batteripakken ikke lades ordentlig:
  - Sjekk funksjonen av stikkontakten ved å plugge inn en lampe eller et annet apparat.
  - Se om stikkontakten er koblet til en strømbryter for å slå strømmen på og av sammen med lysene.
  - Flytt laderen og batteripakken til et sted hvor omgivelsestemperaturen er omtrent 18–24 °C.
  - Hvis ladeproblemene vedvarer, ta verktøyet, batteripakken og laderen til ditt lokale servicesenter.
- Denne batteripakken må lades på nytt når den ikke lenger produserer nok strøm til jobber som enkelt kunne utføres tidligere. I så fall, IKKE FORTSETT bruken under disse forholdene. Følg ladeprosedyren. Du kan også lade en delvis oppladet pakke når som helst du ønsker det, med ingen negativ effekt på batteripakken.
- Fremmedlegemer av ledende art som, men ikke begrenset til, slipestøv, metallspon, stålull, aluminiumsfolie eller enhver oppbygging av metallpartikler skal ikke komme inn i laderens hulrom. Koble fra laderen før rengjøring.
- Ikke frys eller senk ned laderen i vann eller andre væsker.

Sette inn og ta ut batteriet (Fig. C, D)

- Når du skal sette inn batteriet (6), holder du det på linje med kontakten på verktøyet (8). Skyv batteriet inn i kontakten og trykk til batteriet klikker på plass.
- Når du skal ta ut batteriet, trykker du på låseknappen (6a) og trekker samtidig batteriet ut av kontakten.

Montering

Advarsel! Før monteringen må du passe på at apparatet er slått av og batteriet er tatt ut.

Bruk av beskyttelse

Bruk alltid korrekt beskyttelse, inkludert

- Ved bruk av Type A (kapping) skivebeskyttelse for frontsliping, kan skivebeskyttelsen komme i kontakt med arbeidsstykket og føre til dårlig kontroll.
- Ved bruk av Type B (sliping) skivebeskyttelse for kappeoperasjoner med limte slipeskiver, er det økt fare for å utsettes for gnister og partikler, samt eksponering til skivefragmenter dersom skiven sprekker.
- Ved bruk av Type A (kapping) eller Type B (sliping) eller (kombinasjon) skivebeskyttelse med skivetype stålbørste med tykkelse større enn maks tykkelse, kan ståltrådene hekte seg i beskyttelsen og føre til at de brytes.

Montering og fjerning av beskyttelsen (Fig. E, F, G)

Verktøyet er utstyrt med en beskyttelse beregnet for sliping og enkelte kappeoperasjoner. Vennligst se tilbehørsoversikten.

- Plasser verktøyet på et bord med spindelen (12) vendt oppover.
- Løsne klemmelåsen, og hold beskyttelsen over verktøyet som vist på Fig. E.
- Plasser tappene (4a) i forhold til hakkene (9) som vist på Fig. F.
- Trykk beskyttelsen ned, og drei den mot klokken til den ønskede stillingen som vist på Fig. G.
- Lukk hurtiglåsknappen for å låse beskyttelsen.

Advarsel! Bruk aldri verktøyet uten beskyttelsen med mindre det er spesifikt instruert i tilbehørsoversikten.

Fjerning

- Åpne hurtiglåsknappen.
- Roter beskyttelsen med klokken for å rette inn knastene (4a) mot hakkene (9).
- Fjern vernet fra verktøyet.

Advarsel! Bruk aldri verktøyet uten at beskyttelsen er på plass.

Montering av sidehåndtaket

- Skru sidehåndtaket (5) inn i et av monteringshullene i verktøyet.

Advarsel! Bruk alltid sidehåndtaket med mindre det er spesifikt instruert i tilbehørsoversikten.

Montering og fjerning av slipeskiver, kappeskiver eller pusseklaffskiver (Fig. H, I, J, K)

Bruk alltid korrekt skive for den aktuelle jobben.
Bruk alltid skiver med korrekt diameter og hullstørrelse (se tekniske data).

Sette

- Monter vernet som beskrevet ovenfor.
- Sett den indre flensen (11) på spindelen (12) som vist på figuren. Pass på at flensen er riktig plassert på de flate sidene av spindelen.
- Plasser skiven (3) på spindelen (12) som vist i Fig. H. Hvis skiven har et hevet senter, sørg for at det hevede senteret vender mot den indre flensen.
- Pass på at skiven plasseres korrekt på den indre flensen.
- Plasser den ytre flensen (10) på spindelen. Når du monterer en slipeskive, skal den opphøyde siden på den ytre flensen ligge mot skiven (A i Fig. I). Når du monterer en kappeskive, skal den opphøyde siden på den ytre flensen ligge bort fra skiven (B i Fig. I).
- Hold spindellåsen (2) nedklemt, og stram den ytre flensen med to-pins-nøkkelen (13) (Fig. J).

Fjerning
- Hold spindellåsen (2) nedklemt, og løsne den ytre flensen (10) med to-pins-nøkkelen (13) (Fig. J).
- Fjern den ytre flensen (10) og skiven (3).

Overflatesliping med slipeskiver
- La verktøyet komme opp i full hastighet før du lar det berøre arbeidsoverflaten.
- Bruk minimalt trykk mot arbeidsflaten for å la verktøyet gå med full hastighet.
  Slipehastigheten er høyest når verktøyet går med høy hastighet.
- La det være en vinkel på 20˚ til 30˚ mellom verktøyet og arbeidsoverflaten.
- Beveg verktøyet kontinuerlig frem og tilbake for å unngå å slipe spor i arbeidsflaten.
- Løft verktøyet fra arbeidsflaten før du slår verktøyet av. La verktøyet stoppe rotasjonen før du legger det ned.

Kantsliping med slipeskiver
Skiver for kapping og kantsliping kan brekke eller få tilbakeslag dersom de bøyes eller vris når verktøyet brukes for kapping eller dyp sliping.
Kantsliping/kapping med Type 27 skive skal begrenses til grunne kapp og sporing, under 13 mm dybde når skiven er ny. Redusere dybden av kapp/spor tilsvarende reduksjonen av skiveradiusen etter hvert som den slites ned. Se 'Slipe- og kappetilbehørsoversikten' på slutten av denne håndboken for mer informasjon.
Kantsliping/kapping med Type 41 skive av metall/keramiske fliser kan utføres med beskyttelsen som følger med.
- La verktøyet komme opp i full hastighet før du lar det berøre arbeidsoverflaten.
- Bruk minimalt trykk mot arbeidsflaten for å la verktøyet gå med full hastighet. Slipehastigheten er høyest når verktøyet går med høy hastighet.
- Plasser deg slik at den åpne undersiden av skiven peker bort fra deg.
- Når du har startet et kutt og har laget et spor i arbeidsstykket, ikke endre vinkelen på kuttet.
  Endring av vinkelen kan føre til at skiven bøyer seg og kan brekke.
  Skiver for kantsliping er ikke designet for å motstå sidetrykk fra bøying.
- Løft verktøyet fra arbeidsflaten før du slår verktøyet av. La verktøyet stoppe rotasjonen før du legger det ned.

Advarsel! Ikke bruk skiver for kantsliping/kapping for sliping av overflater, hvis skivetiketten har forbudt slik bruk fordi disse skivene ikke er konstruert for side-
trykk som oppstår under overflatesliping. Det kan føre til at skivene brekker og til alvorlige personskader.

Sett på og ta av slipeskiver (Fig. K)
Det må brukes en støttetallerken ved bruk av sandpapir. Underlagsskive kan
leveres som tilbehør fra en BLACK+DECKER forhandler.

Sette
- den indre flensen (11) på spindelen (12) som vist (Fig. K). Pass på at flensen er korrekt satt på den flate siden av spindelen.
- Plasser underlagsskiven (16) på spindelen.
- Plasser sandpapirskiven (14) på underlagsskiven (16).
- Plasser den ytre flensen (10) på spindelen med det forhøyede
  senteret pekende bort fra skiven.
- Hold spindellåseknappen (2) inne og roter den ytre flensen ved hjelp av to-pins nøkkelen (13).
  Pass på at den ytre flensen er montert korrekt og at skiven er godt festet.

Fjerning
- Hold spindellåsen (2) nedklemt, og løsne den ytre flensen (10) med to-pins nøkkelen (13).
- Fjern den ytre flensen (10), sandpapirskiven (14) og underlagsskiven (16).

Overflatebehandling med sandpapirskiver
- La verktøyet komme opp i full hastighet før du lar det berøre arbeidsoverflaten.
- Bruk minimalt trykk mot arbeidsflaten for å la verktøyet gå med full hastighet. Slipehastigheten er høyest når verktøyet går med høy hastighet.
- La det være en vinkel på 5˚ til 10˚ mellom verktøyet og arbeidsoverflaten.
- Beveg verktøyet kontinuerlig frem og tilbake for å unngå å slipe spor i arbeidsflaten.
- Løft verktøyet fra arbeidsflaten før du slår verktøyet av. La verktøyet stoppe rotasjonen før du legger det ned.

Bruk av støttetallerken for sandpapirsliping
Velg sandpapirskiver med passende finhet for din bruk. Sandpapirskiver kan leveres med ulik finhet. Grovt papir gir raskere sliping og grovere overflate. Fint papir gir langsommere sliping og glattere overflate.
Begynn med grovt papir for rask og grov materialfjerning. Gå over til middels finhet og avslutt med fint sandpapir for optimal overflatefinish.
- Grov kornstørrelse = 16 - 30.
- Middels kornstørrelse = 36 - 80.
- Kornstørrelse på 100 - 120 til fin finishing.
- Kornstørrelse på 150 - 180 til ekstra fin finishing.
- La verktøyet komme opp i full hastighet før du lar det berøre arbeidsoverflaten.

- Bruk minimalt trykk mot arbeidsflaten for å la verktøyet gå med full hastighet. Sandslipingshastighet blir størst når verktøyet går med høy hastighet.
- La det være en vinkel på 5˚ til 10˚ mellom verktøyet og arbeidsoverflaten. Sandpapirskiver skal være i kontakt med omtrent 25 mm arbeidsflate.
- Beveg verktøyet konstant i en rett linje for å unngå sviing eller sirkelspor på arbeidsflaten. Dersom du lar verktøyet hvile mot arbeidsflaten uten å bevege det, eller beveger verktøyet i sirkler kan føre til svimerker eller sirkelspor på arbeidsflaten.
- Løft verktøyet fra arbeidsflaten før du slår verktøyet av. La verktøyet stoppe rotasjonen før du legger det ned.

Forholdsregler ved sliping av maling

- Sliping av blyholdig maling er **IKKE ANBEFALT** grunnet vanskeligheten med å kontrollere det forurensede støvet. Den største faren for blyforgiftning er for barn og gravide kvinner.
- Ettersom det er vanskelig å identifisere hvorvidt en maling inneholder bly uten en kjemisk analyse anbefaler vi følgende forholdsregler ved sliping av maling:
  - Ingen barn eller gravide kvinner skal gå inn i arbeidsområdet under sliping av maling før all opprydding er gjort ferdig.
  - En støvmaske eller respirator skal brukes av alle personer som går inn i arbeidsområdet. Filteret skal skiftes daglig eller når brukeren har problemer med å puste.

Merk: Det skal kun brukes spesielle støvmasker for blyholdig maling og damp. Vanlige malemasker gir ikke nok beskyttelse. Gå til din lokale jernvarehandel
for riktig og godkjent maske.

- INGEN SPISING, DRIKKING eller RØYKING skal foregå i arbeidsområdet for å hindre inntak av forurensede malingspartikler. Arbeidere må vaske seg FØR spising, drikking eller røyking.
  Mat-, drikke-, og røykartikler må ikke legges igjen i arbeidsområdet der støv kan legge seg på dem.
- Maling må fjernes på en slik måte at minimalt med støv produseres.
- Områder der det foregår fjerning av maling bør forsegles med plast med 4 mil tykkelse.
- Sliping må gjøres på en slik måte at malingstøv ikke tas med utenfor arbeidsområdet.
- Alle overflater i arbeidsområdet må støvsuges og grundig rengjøres daglig mens slipingen pågår. Støvsugerposer skal byttes ofte.
- Plasser plastfilm for oppsamling av støv, fliser og annet avfall. De skal plasseres i forseglede avfallsbeholdere og kastes som vanlig avfall. Under rengjøring skal barn og gravide kvinner holdes unna arbeidsområdet.
- Alle leketøy, vaskbare møbler og ting brukt av barn må vaskes grundig før de brukes igjen.

Montering og bruk av stålbørster og stålbørstehjul

Installer stålbørste eller stålbørstehjul direkte på den slipespindelen uten å bruke flenser. Type B beskyttelse er nødvendig når stålbørsteskiver brukes. Bruk arbeidshansker når du jobber med stålbørster og - skiver. De kan være skarpe. Skiver eller børster må ikke berøre beskyttelsesanordningen ved montering eller under bruk. Tilbehøret kan få usynlige skader, som kan føre til at stålfragmenter løsner fra tilbehør eller børste.

- Skru skiven på spindelen for hånd.
- Trykk ned spindellåsknappen og bruk en nøkkel på navet til stålskiven eller- børsten for å stramme skiven.
- For å fjerne hjulet, gjenta prosedyren over i motsatt rekkefølge.

Advarsel! Hvis ikke skiven er festet skikkelig før du slår på verktøyet kan verktøyet eller skiven skades.
Stålbørster som kopper eller skiver kan brukes for å fjerne rust, skall og maling og for å glatte ujevne overflater.
Merk: Samme forholdsregler må tas når du trådbørster maling som når du pusser maling.

- La verktøyet komme opp i full hastighet før du lar det berøre arbeidsoverflaten.
- Bruk minimalt trykk mot arbeidsflaten for å la verktøyet gå med full hastighet. Slipehastigheten er høyest når verktøyet går med høy hastighet.
- La det være en vinkel på 5˚ til 10˚ mellom verktøyet og arbeidsoverflaten trådkoppbørster.
- Oppretthold kontakt mellom kanten av skiven og arbeidsflaten når du bruker stålbørste.
- Beveg verktøyet kontinuerlig frem og tilbake for å unngå å slipe spor i arbeidsflaten.
  Dersom du lar verktøyet hvile mot arbeidsflaten uten å bevege det, eller beveger verktøyet i sirkler kan føre til svimerker eller sirkelspor på arbeidsflaten.
- Løft verktøyet fra arbeidsflaten før du slår verktøyet av. La verktøyet stoppe rotasjonen før du legger det ned.

Advarsel! Vær ekstra forsiktig ved arbeid på en kant, da en plutselig rask bevegelse av slipemaskinen kan oppleves.
ALDRI bruk et trådskiven uten beskyttelse. Tråd kan løsne fra tilbehøret og resultere i alvorlig skade!

Montering og bruk av kappeskiver (type 41)

Kappehjul omfatter diamantskiver og slipeskiver. Slipende kappeskiver for bruk på metall er tilgjengelig.
MERK: Kapping med Type 41 skive av metall/keramiske fliser kan utføres med beskyttelse som følger med.
Dersom det ikke brukes korrekt flens og beskyttelse, kan det oppstå personskader ved brudd i skiven og kontakt
med skiven.

Det må brukes støtteflens med samsvarende diameter og gjenget festemutter (følger med verktøyet) for kappeskivene.

Montering av kappeskiver

- Plasser den ugjengede støtteflensen på spindelen med forhøyet senter (piloten) opp. Det forhøyede senteret (piloten) på støtteflensen er mot skiven når den monteres.
- Plasser skiven på støtteflensen, sentrer skiven på det forhøyede senteret (piloten).
- Installer den gjengede festemutteren med forhøyet senter (piloten) bort fra skiven.
- Trykk ned spindellåsknappen og stram festemutteren med nøkkelen (13) som følger med.
- For å fjerne skiven, hold nede låseknappen på spindelen og løsne den gjengede festemutteren med en nøkkel.

Advarsel! Ikke bruk skiver for kantsliping/kapping for sliping av overflater, da slike skiver ikke er designet for sidetrykk som oppstår ved overflatesliping.
Det kan føre til at skivene brekker og til personskader.

- La verktøyet komme opp i full hastighet før du lar det berøre arbeidsoverflaten.
- Bruk minimalt trykk mot arbeidsflaten for å la verktøyet gå med full hastighet.
  Slipehastigheten er høyest når verktøyet går med høy hastighet.
- Når du har startet et kutt og har laget et spor i arbeidsstykket, ikke endre vinkelen på kuttet. Endring av vinkelen kan føre til at skiven bøyer seg og kan brekke.
- Løft verktøyet fra arbeidsflaten før du slår verktøyet av. La verktøyet stoppe rotasjonen før du legger det ned.

Ekstra tilbehør

Advarsel! Bruk av annet tilbehør enn det som tilbys av Black & Decker kan være farlig, ettersom dette ikke er testet sammen med dette verktøyet. For å redusere risiko for personskade, bruk bare anbefalt tilbehør fra Black & Decker med dette produktet.
Advarsel! Ikke bruk en limt slipeskive som har utgått holdbarhetsdato (EXP) som angitt nær senter av skiven, dersom levert. Skiver med utgått dato har større fare for å knekke og føre til personskader. Lagre limte slipeskiver på et tørt sted uten ekstreme temperaturer eller luftfuktighet. Destruer utgåtte eller skadede skiver slik at de ikke kan brukes.
Anbefalt tilbehør for bruk med produktet kan kjøpes fra din lokale forhandler eller et autorisert servicesenter. Dersom du trenger hjelp til å finne tilbehør, kontakt Black & Decker. Det er viktig å velge riktige beskyttere, støtteputer og flenser for bruk med slipetilbehøret. Se tilbehørsoversikten for informasjon om valg av korrekt tilbehør.
Advarsel! Tilbehøret må minst være godkjent for hastigheten som er anbefalt på advarselen til verktøyet. Skiver og annet tilbehør som kjøres over anbefalt hastighet kan briste og forårsake skade.
Bruk kun tilbehør som angitt i tabellen i tilbehørsoversikten i denne bruksanvisningen. Tilbehøret må være godkjent for hastigheter over minimum skivehastighet, som vist på verktøyets navneskilt.
Advarsel! Håndter og lagre slipeskiver forsiktig for å unngå skader fra temperatursjokk, varme, mekaniske skader osv. Lagres et tørt, beskyttet sted unna høy luftfuktighet, minusgrader og ekstreme temperaturendringer.

Bruk

Advarsel! La verktøyet arbeide i sin egen hastighet. Ikke overbelast det.

- Vær forberedt på en strøm av gnister når slipe- eller kutteskiven berører arbeidsstykket.
- Plasser alltid verktøyet slik at vernet gir maksimal beskyttelse mot slipe eller kutteskiven.

Korrekt plassering av hendene (Fig. L)
Advarsel! For å redusere faren for alvorlig personskade, skal man ALLTID ha hendene i korrekt posisjon, som vist.
Advarsel! For å redusere faren for alvorlig personskade, skal du ALLTID holde godt fast i tilfelle en kraftig reaksjon.
Riktig stilling for hendene er å ha en hånd på sidehåndtaket (5) og den andre på verktøykroppen.

Slå på og av

- For å slå på verktøyet, skyv knappen forover.
- For å låse på, skyv fronten av knappen ned i verktøyet.
- For å slå av, trykk bakre del av knappen og la knappen gli bakover.

Advarsel! Ikke slå verktøyet på eller av under belastning.

Tips for optimal bruk

- Hold verktøyet godt med en hånd rundt sidehåndtaket med den andre hånden rundt hovedhåndtaket.
- Når du sliper, må du alltid opprettholde en vinkel på ca. 20° til 30° mellom skiven og arbeidsstykkets overflate.

Vedlikehold

BLACK+DECKER maskinen/-verktøyet med eller uten ledning er laget for å brukes over lang tid med et minimum av vedlikehold. For at det skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell av verktøyet og regelmessig renhold.
Advarsel! Før du utfører vedlikehold på elektrisk drevet/batteridrevet elektroverktøy:

- Slå av apparatet/verktøyet og trekk ut støpselet.
- Eller slå av apparatet/verktøyet og fjern batteriet fra dette hvis apparatet/verktøyet har separat batteripakke.
- Eller la batteriet gå helt tomt hvis det er innebygd, og slå deretter av.
- Trekk ut laderen fra stikkontakten før du rengjør den. Laderen trenger ikke vedlikehold bortsett fra regelmessig rengjøring.

- Rengjør ventilasjonsåpningene i verktøyet jevnlig med en myk børste eller tørr klut.
- Du skal regelmessig rengjøre motorhuset ved bruk av en fuktig klut. Ikke bruk skure- eller løsemiddelbaserte vaskemidler.

Se baksiden av denne manualen for kontaktinformasjon til servicesentre, eller besøk **www.2helpu.com**.

Rengjøring

⚠ **ADVARSEL:** Elektrisk støt og mekaniske farer. Koble støpselet fra strømkilden og/eller ta av batteripakken fra produktet, hvis det er avtagbart, før du rengjør.

⚠ **ADVARSEL:** For å sikre trygg og effektiv bruk, hold alltid produktet og ventilasjonsåpningene (hvis aktuelt) rene. Hovedhuset og ventilasjonssporene kan rengjøres med en tørr, myk ikke-metallisk børste og/eller en passende støvsuger så ofte det er synlig smuss. Bruk godkjente vernebriller og godkjent støvmaske når prosedyren utføres.

⚠ **ADVARSEL:** Bruk aldri løsemidler eller sterke kjemikalier for å rengjøre ikke- metalliske deler av produktet. Disse kjemikaliene kan svekke materialene som brukes i disse delene. Bruk en klut kun fuktet med vann og mild såpe. La aldri væske komme inn i produktet. Aldri senk noen del av produktet ned i væske.

Beskyttelse av miljøet

Produkter/batterier er resirkulerbare, men hvis de er merket med en overkrysset søppelkasse, må de ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Kjør batteriene helt ned og skill dem fra produktet, og skill eventuelle lyskilder fra produktet hvis mulig. Det er brukerens ansvar å slette personopplysninger fra produktet. Ta deretter avfallet til et offentlig avfallsinnsamlingssenter eller en deltakende forhandler som ofte vil akseptere det gratis. Emballasje bør kastes i henhold til den merkede materialkoden. Bruks- og sikkerhetsanvisninger skal først .kastes når produktene de omhandler ikke lenger er i bruk

Vennligst sjekk med din lokale kommune for veiledning om avfallshåndtering. For mer informasjon, besøk **www.2helpU.com** og skann Qr-koden ovenfor

Dokumenter tilgjengelig på nettet

www.2helpU.com/DoC/ eller **www.2helpU.com/DoC/index/xxx***

*For direkte tilgang, erstatt "xxx" med produktets modellnummer som oppgitt på produktets merkeetikett eller emballasje.

- Bruksanvisning
- Samsvarserklæring (DoC)
- Produktutslippsdata (PED): Informasjon om støy, vibrasjon og støv (gjelder ikke for alle produkter)

⚠ **ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner i denne håndboken, inkludert batteri- og laderseksjonene i en original verktøyhåndbok eller den separate håndboken for batterier og ladere.**

Håndbøker kan fås ved å kontakte kundeservice (se baksiden av denne håndboken).

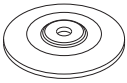
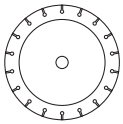
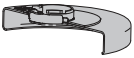
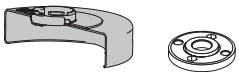
Teknisk data

		BLCG78 Type 1
Inngangsspenning	V_{DC}	18
Nominell hastighet (ubelastet)	min^{-1}	8500
Nominell kapasitet	mm	125
Skivehull	mm	22
Maks. skivetykkelse		
Slipeskiver	mm	6,4
Kappeskiver	mm	3,0
Hjultype stålbørste	mm	13
Spindelstørrelse		M14
Vekt (med type C-beskyttelse, flens og ekstrahåndtak)	Kg	1,9
18 V_{DC} Batterier(Li-ion)		
BDL2018 / BL2018	Ah	2,0
Vekt	kg	0,37
BL2518 / BDL2518	Ah	2,5
Vekt	kg	0,37
BL4018	Ah	4,0
Vekt	kg	0,66
BL5018	Ah	5,0
Vekt	kg	0,65
230V Ladere		
Alle utgangsspenninger	V_{DC}	18
UK-N517390/Euro-N517388	Amp	1,0
UK-90642264/Euro-90642266	Amp	2,0
UK-N494099/Euro-N494098	mA	400

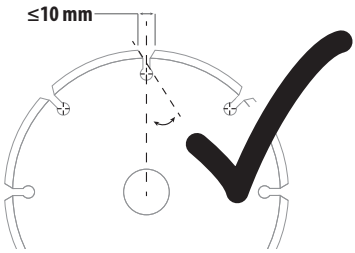
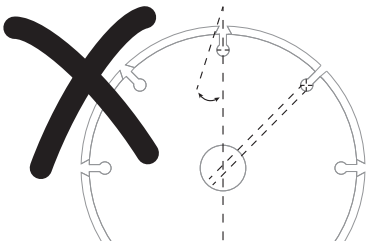
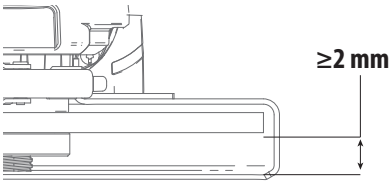
Garanti

Black & Decker er sikker på kvaliteten på sine produkter og tilbyr sine kunder en 24 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse.
Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU), det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA) og i Storbritannia.
For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med

kjøpsbetingelsene fra Black&Decker og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted.
Betingelsene for Black & Deckers 2 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under **www.2helpU.com**, eller ved å kontakte ditt lokale Black & Decker kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen.
Se vår nettside www.blackanddecker.co.uk for å registrere ditt Black & Decker produkt og få oppdateringer om nye produkter og spesialtilbud.

Tilbehørstype	Tilbehør	Beskyttelse
Skive Type 27, Sliping		 Medfølgende Type C-beskyttelse eller Type B
Skive Type 41 (1A) Saging i metall		 Medfølgende Type C-beskyttelse eller Type A
Diamantkappeskive Metallkapping		 Medfølgende Type C-beskyttelse eller Type A
Hjul-type stålbørste		 Type B
Kopp-type stålbørste		Beskyttelse unødvendig
Klaffskive		 Type B
Fleksibel pussing (f.eks. sandpapir) (støttet av fleksibel støtteskive)		 Beskyttelse unødvendig

Retningslinger for beskyttelser og tilbehør		
Ikke-godkjente skiver	Type 11 / T11	

Ekstra informasjon for beskyttelser og tilbehør	
Ved bruk av segmenterte diamantskiver, bruk kun diamantskiver med preiferiåpning ikke over 10 mm og negativ sponvinkel.	
IKKE BRUK **segmenterte diamantskiver med periferiåpning større enn 10 mm og/eller positiv sponvinkel.**	
For alt tilbehør for sliping, pussing og stålbørsting, skal nedre del av tilbehøret være i beskyttelsen med 2 mm eller større klaring til nedre kant av beskyttelsen.	

Przeznaczenie

Ta szlifierka kątowa BLACK+DECKER BLCG78 jest przeznaczona do szlifowania, cięcia, szlifowania papierem ściernym oraz szczotkowania metalu szczotkami drucianymi z użyciem tarcz odpowiedniego typu. Narzędzie musi być wyposażone w odpowiednią osłonę. To narzędzie jest przeznaczone jedynie do użytku przez konsumentów.



Niebezpieczeństwo! Nie używać do cięcia drewna i wycinania w drewnie. Nie używać żadnego rodzaju zębatych ostrzy. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała.

Zasady bezpiecznej pracy

Ogólne wskazówki dotyczące bezpiecznej pracy elektronarzędziami



Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa i obsługi oraz rysunkami i danymi umieszczonymi w dołączonej do elektronarzędzia instrukcji obsługi. Niestosowanie się do ostrzeżeń i zaleceń zawartych w tej instrukcji obsługi może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego zranienia.

Zachować wszystkie instrukcje i informacje dotyczące bezpiecznej pracy, aby móc korzystać z nich w przyszłości. Pojęcie „elektronarzędzie" używane w niniejszej instrukcji, oznacza narzędzie zasilane z sieci elektrycznej (przewodem zasilającym) lub akumulatorami (bezprzewodowe).

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a. **Miejsce pracy musi być czyste i dobrze oświetlone.** Miejsca, gdzie panuje nieład i niedostatecznie oświetlone mogą być przyczyną wypadku.

b. **Nie wolno używać elektronarzędzi w strefach zagrożenia wybuchem, w pobliżu palnych cieczy, gazów, czy pyłów.** Elektronarzędzia mogą wytworzyć iskry powodujące zapłon pyłów lub oparów.

c. **W czasie pracy elektronarzędziami nie pozwalać na przebywanie w pobliżu dzieci i innych osób postronnych.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

2. Ochrona przeciwporażeniowa

a. **Gniazdo musi być dostosowane do wtyczki elektronarzędzia. Nie należy przerabiać wtyczek. Nie używać żadnych łączników lub rozdzielaczy elektrycznych z uziemionymi elektronarzędziami.** Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

b. **Należy unikać bezpośredniej styczności z uziemionymi lub zerowanymi powierzchniami, takimi jak rurociągi, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.

c. **Nie należy narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub zwiększonej wilgotności.** Woda, która przedostanie się do wnętrza narzędzia zwiększa ryzyko wystąpienia porażenia prądem.

d. **Nie wolno ciągnąć za kabel zasilający. Nigdy nie używać kabla zasilającego do przenoszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia lub odłączania go od zasilania. Chronić kabel zasilający przed kontaktem z gorącymi elementami, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.** Uszkodzenie lub zaplątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

e. **W czasie eksploatacji elektronarzędzi poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przystosowanych do tego przedłużaczy.** Użytkowanie przewodu przeznaczonego do użytku na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f. **Jeśli zachodzi konieczność używania narzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy używać źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym.** Stosowanie wyłączników różnicowoprądowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3. Środki ochrony osobistej

a. **W czasie pracy elektronarzędziem zachować czujność, patrzeć uważnie i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać elektronarzędzia w stanie zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi w czasie pracy elektronarzędziem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

b. **Używać środków ochrony osobistej. Zawsze zakładać okulary ochronne.** Używanie, w miarę potrzeb, środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, buty ochronne z antypoślizgową podeszwą, kask czy ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko odniesienia uszczerbku na zdrowiu.

c. **Zapobiegać przypadkowemu włączeniu. Przed przyłączeniem do zasilania i/lub włożeniem akumulatorów oraz przed podniesieniem i przenoszeniem narzędzia, należy upewnić się, że włącznik znajduje się w pozycji „wyłączone".** Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia lub podłączenie włączonego narzędzia do zasilania łatwo staje się przyczyną wypadków.

d. **Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć wszelkie klucze lub narzędzia do regulacji.** Pozostawienie klucza lub narzędzia do regulacji połączonego z częściami

wirującymi elektronarzędzia może spowodować uszkodzenie ciała.

e. **Nie wychylać się nadmiernie. Przez cały czas zachowywać solidne oparcie nóg i równowagę.** Dzięki temu ma się lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

f. **Zakładać odpowiednią odzież. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymać włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych elementów.** Luźne ubranie, biżuteria lub włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.

g. **Jeśli sprzęt jest przystosowany do przyłączenia urządzeń odprowadzających i zbierających pył, upewnić się, czy są one przyłączone i właściwie użytkowane.** Używanie takich urządzeń może zmniejszać zagrożenia związane z obecnością pyłów.

h. **Nie pozwolić, by rutyna wynikająca z częstego korzystania z narzędzi spowodowała nadmierną pewność siebie użytkownika i ignorowanie zasad bezpiecznego korzystania z narzędzi.** Nieostrożne postępowanie może spowodować poważne obrażenia ciała w ułamku sekundy.

4. **Obsługa i konserwacja elektronarzędzi**

a. **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać elektronarzędzi odpowiednich do rodzaju wykonywanej pracy.** Dzięki odpowiednim elektronarzędziom wykona się pracę lepiej i w sposób bezpieczny, w tempie, do jakiego narzędzie zostało zaprojektowane.

b. **Nie wolno używać elektronarzędzia z zepsutym włącznikiem, który nie pozwala na sprawne włączanie i wyłączanie.** Narzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą włącznika, nie może być używane i musi zostać naprawione.

c. **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów oraz przed schowaniem elektronarzędzia, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub odłączyć akumulator od urządzenia.** Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

d. **Nie używane elektronarzędzie przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie dopuszczać osób nie znających elektronarzędzia lub tej instrukcji do posługiwania się elektronarzędziem.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niewprawnego użytkownika.

e. **Prawidłowo konserwować elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdzić, czy ruchome części są właściwie połączone i zamocowane, czy części nie są uszkodzone oraz skontrolować wszelkie inne elementy mogące mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Wszystkie uszkodzenia należy naprawić przed rozpoczęciem użytkowania.** Wiele wypadków jest spowodowanych źle utrzymanymi elektronarzędziami.

f. **Dbać o czystość narzędzi i ostrość elementów tnących.** Prawidłowo konserwowane i naostrzone narzędzia rzadziej się uszkadzają i są łatwiejsze w obsłudze.

g. **Elektronarzędzi, akcesoriów i końcówek itp., należy używać zgodnie z instrukcją obsługi, uwzględniając warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Użytkowanie elektronarzędzia niezgodnie z przeznaczeniem może powodować zagrożenie.

h. **Uchwyty i powierzchnie, za które chwyta się narzędzie, muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie uniemożliwiają bezpieczną obsługę i panowanie nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

5. **Użytkowanie i konserwacja narzędzi zasilanych akumulatorowo**

a. **Używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta.** Użycie ładowarki przeznaczonej do ładowania jednego typu akumulatora do ładowania innego typu akumulatora może stać się przyczyną pożaru.

b. **Do zasilania elektronarzędzi należy używać właściwych rodzajów akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów stwarza ryzyko obrażeń ciała i pożaru.

c. **Nie używane akumulatory należy przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze biurowe, monety, klucze, gwoździe, wkręty itp., które mogłyby doprowadzić do zwarcia biegunów.** Zwarcie styków akumulatora może spowodować poparzenia lub pożar.

d. **W przypadku uszkodzenia akumulatora może z niego wypłynąć płyn; unikać kontaktu z tą substancją. W razie styczności, obficie przemywać wodą.** W przypadku dostania się płynu do oczu, dodatkowo należy zgłosić się do lekarza. Płyn wydostający się z akumulatorów może powodować podrażnienia lub oparzenia.

e. **Nie używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, co może prowadzić do pożaru, wybuchu lub ryzyka obrażeń ciała.

f. **Nie narażać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury.** Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.

g. **Przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatury podanym w instrukcji.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturze

poza podanym zakresem może spowodować uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.

6. Naprawy

a. **Powierzać naprawy elektronarzędzi wyłącznie osobom wykwalifikowanym, używającym identycznych części zamiennych.** Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

b. **Nigdy nie serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Akumulatory serwisować może wyłącznie producent lub jego autoryzowany punkt serwisowy.

Bezpieczne użytkowanie elektronarzędzi - wskazówki dodatkowe

Ostrzeżenie! Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania, szlifowania papierem ściernym, szczotkowania szczotką drucianą oraz odcinania ściernego.

- **Opisywane elektronarzędzie przeznaczone jest do szlifowania, szczotkowania szczotką drucianą, wygładzania i cięcia. Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa i obsługi oraz rysunkami i danymi umieszczonymi w dołączonej do elektronarzędzia instrukcji obsługi.** Niestosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego zranienia.
- **Nie zaleca się wykonywania przy pomocy tego elektronarzędzia czynności, takich jak polerowanie lub wycinanie otworów.** Użycie elektronarzędzia niezgodnie z przeznaczeniem może być niebezpieczne i spowodować zranienie.
- **Nie modyfikować narzędzia tak, aby pracowało niezgodnie ze swoim przeznaczeniem określonym przez jego producenta.** Taka modyfikacja może spowodować utratę panowania nad narzędziem i poważne obrażenia ciała.
- **Nie wolno używać akcesoriów, które nie są specjalnie zaprojektowane i zalecane przez producenta narzędzia.** Sama możliwość przyłączenia akcesoriów nie zapewnia bezpieczeństwa ich użytkowania.
- **Znamionowa prędkość robocza używanych akcesoriów musi być przynajmniej równa maksymalnej prędkości roboczej elektronarzędzia.** Użycie akcesoriów nieprzystosowanych do pracy z taką prędkością może spowodować ich pęknięcie i rozrzucenie.
- **Średnica zewnętrzna i grubość akcesoriów musi mieścić się w przedziale podanym dla danego elektronarzędzia.** Użycie akcesoriów o złych wymiarach nie pozwala na odpowiednią ich osłonę i kontrolę pracy.
- **Wymiary mocowania akcesorium muszą pasować do wymiarów osprzętu mocującego elektronarzędzia.** Akcesoria, które nie pasują do elementów mocujących elektronarzędzia, nie będą wyważone, będą wpadać w nadmierne drgania i mogą powodować utratę kontroli nad urządzeniem.
- **Nie używać uszkodzonych akcesoriów. Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan akcesoriów - czy tarcze nie są pęknięte, połamane lub rozwarstwione, czy szczotki nie mają poluzowanego włosia. Jeśli elektronarzędzie upadnie, należy sprawdzić, czy nie uległo uszkodzeniu i ewentualne uszkodzone części wymienić. Po sprawdzeniu i zamontowaniu akcesorium należy stanąć i poprosić osoby postronne o stanięcie z dala od płaszczyzny obrotowego akcesorium i włączyć narzędzie z maksymalnymi obrotami bez obciążenia. W razie wykrycia nietypowych drgań, niezwłocznie wyłączyć elektronarzędzie i wymienić tarczę do odcinania. W razie niewykrycia nietypowych drgań, pozwolić elektronarzędziu pracować dalej przez minutę.** Uszkodzone akcesoria zwykle pękają w czasie takiego testu.
- **Należy używać środków ochrony osobistej. Używać okularów ochronnych i, w zależności od zastosowaniu, osłony twarzy. W razie potrzeby korzystać ze środków ochrony dróg oddechowych, takich jak maska przeciwypyłowa lub maska pełnotwarzowa z wymiennymi filtrami, oraz stosować ochronę słuchu, rękawice i fartuch, które zatrzymają drobne cząsteczki lub fragmenty obrabianego materiału.** Ochrona oczu musi zatrzymywać cząsteczki powstające w trakcie różnych zastosowań. Maska przeciwpyłowa lub pełnotwarzowa musi filtrować cząstki powstające podczas danego zastosowania. Długotrwała ekspozycja na hałas o dużym natężeniu może spowodować uszkodzenie słuchu.
- **Osoby postronne powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od miejsca pracy. Każda osoba zbliżająca się do miejsca pracy musi być wyposażona w sprzęt ochrony osobistej.** Części obrabianego elementu lub pękniętych akcesoriów mogą zostać odrzucone na dużą odległość i zranić osoby przebywające także poza bezpośrednią bliskością miejsca pracy.
- **Trzymać elektronarzędzie tylko za izolowane uchwyty, jeśli wykonuje się pracę w miejscu, gdzie może dojść do zetknięcia akcesorium tnącego z ukrytymi przewodami.** Zetknięcie z przewodem pod napięciem może spowodować pojawienie się napięcia na odsłoniętych metalowych częściach obudowy i porażenie prądem operatora.
- **Nie wolno odkładać urządzenia, dopóki tarcza nie zatrzyma się całkowicie.** Wirujące akcesorium może zaczepić o podłoże i w niekontrolowany sposób pociągnąć narzędzie.

- **Nie wolno uruchamiać narzędzia w czasie przenoszenia i gdy jest blisko ciała.** Przypadkowy kontakt z wirującym akcesorium może spowodować wciągnięcie ubrania i przyciągnięcie narzędzia do ciała.
- **Okresowo czyścić otwory wentylacyjne elektronarzędzia.** Wentylator silnika wciąga zabrudzenia, których duże nagromadzenie może powodować zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym.
- **Nie wolno uruchamiać elektronarzędzia w pobliżu palnych materiałów.** Powstające iskry mogą spowodować zapłon tych materiałów.
- **Nie wolno używać akcesoriów, które wymagają chłodzenia cieczą.** Użycie wody lub innych płynów do chłodzenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Niebezpieczeństwo gwałtownego odrzutu - ostrzeżenia

Gwałtowny odrzut narzędzia jest to nagła reakcja na zatrzymanie lub zaklinowanie tarczy wirującej, podkładki szlifierskiej, szczotki lub innych akcesoriów. Zakleszczenie lub ściskanie powoduje gwałtowne zatrzymanie elementu wirującego, co w efekcie wymusza obrót narzędzia w kierunku przeciwnym do obrotu tarczy wokół miejsca zakleszczenia. Na przykład, jeśli tarcza ścierna zaklinuje się w obrabianym elemencie, brzeg tarczy może wbić się w powierzchnię materiału i spowodować przetoczenie się tarczy lub jej gwałtowne odepchnięcie. Tarcza może wyskoczyć w kierunku operatora lub w drugą stronę, w zależności od kierunku obrotów w chwili zakleszczenia. W takim przypadku może także pęknąć tarcza ścierna.

Zjawisko gwałtownego odrzutu elektronarzędzia jest wynikiem niewłaściwego zastosowania i/lub niewłaściwego postępowania lub warunków pracy. Można mu zapobiegać podejmując opisane niżej działania.

- **Mocno trzymać elektronarzędzie obiema rękami oraz ustawić ciało i ręce w takiej pozycji, aby móc przeciwstawić się siłom odrzutu. Należy zawsze używać dołączonego uchwytu pomocniczego, który umożliwia maksymalną kontrolę nad siłami gwałtownego odrzutu lub momentem obrotowym powstającym w czasie rozruchu.** Operator może opanować gwałtowne ruchy narzędzia, jeśli podejmie odpowiednie środki zapobiegawcze.
- **Nie wolno zbliżać ręki do wirujących akcesoriów.** Gwałtowny odrzut może spowodować dotknięcie akcesorium do ręki.
- **Nie wolno ustawiać się w obszarze, w który może zostać odepchnięte narzędzie.** Narzędzie zostanie odrzucone w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu tarczy.
- **Zachować szczególną ostrożność w czasie pracy w narożnikach, obróbki ostrych krawędzi itp. Unikać podskakiwania i zaczepiania tarczy.** W przypadku pracy w narożnikach lub przy ostrych krawędziach, tarcza ma tendencję do obsuwania się, co prowadzi do utraty kontroli nad narzędziem.
- **Nie mocować łańcucha pilarki, ostrza do wycinania drewna, segmentowej tarczy diamentowej z odstępem obwodowym przekraczającym 10 mm ani zębatej tarczy do narzędzia.** Użycie takiego osprzętu powoduje częsty odrzut narzędzia i utratę panowania nad narzędziem.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dla szlifowania oraz odcinania:

- **Stosować wyłącznie tarcze dopuszczone do zastosowania w danym narzędziu oraz osłonę przystosowaną do danej tarczy.** Tarcze, które nie są przeznaczone do danego narzędzia, nie są odpowiednio osłonięte, dlatego ich wykorzystanie stwarza niebezpieczeństwo.
- **Powierzchnia szlifująca tarczy z obniżonym (wklęsłym) środkiem musi być zamocowana poniżej płaszczyzny krawędzi osłony.** Błędnie zamocowana tarcza wystająca poza płaszczyznę krawędzi osłony nie będzie odpowiednio zabezpieczona.
- **Osłona musi być pewnie zamocowana do narzędzia oraz ustawiona tak, aby jak najmniejsza część tarczy była odsłonięta po stronie operatora, co zapewnia najwyższy możliwy poziom zabezpieczenia.** Osłona pozwala chronić operatora przed obrażeniami ciała spowodowanymi fragmentami pękniętej tarczy oraz przed przypadkowym kontaktem z tarczą i iskrami, które mogłyby spowodować zapłon odzieży.
- **Tarcze muszą być dostosowane do wyznaczonego zastosowania. Na przykład: nie należy szlifować boczną stroną tarczy tnącej.** Ścierne tarcze tnące są przeznaczone do pracy zewnętrzną krawędzią; przyłożenie do takiej tarczy siły bocznej może spowodować jej rozerwanie.
- **Stosować wyłącznie podkładki kołnierzowe w dobrym stanie, o prawidłowej wielkości oraz kształcie dobranym do danej tarczy.** Prawidłowo dobrana podkładka dociska tarczę, co zmniejsza niebezpieczeństwo jej pęknięcia. Podkładki kołnierzowe tarcz tnących mogą się różnić od podkładek tarcz przeznaczonych do szlifowania.
- **Nie stosować zużytych tarcz z większych elektronarzędzi.** Tarcze przeznaczone do większych elektronarzędzi nie są przystosowane do większej prędkości mniejszych narzędzi i mogą pęknąć.
- **Podczas korzystania z tarcz o podwójnym zastosowaniu zawsze stosować właściwą osłonę dostosowaną do wykonywanej pracy.** Niezastosowanie właściwej osłony może nie zapewniać żądanej

skuteczności osłony, co może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa podczas odcinania

- **Nie wolno zbyt mocno dociskać tarczy i doprowadzać do jej zatrzymania. Nie wolno wykonywać zbyt głębokich cięć.** Przeciążanie tarczy zwiększa obciążenie urządzenia oraz prawdopodobieństwo wygięcia i zaklinowania tarczy w szczelinie oraz możliwość gwałtownego odrzutu szlifierki lub połamania tarczy.
- **Nie wolno ustawiać się w linii obrotu oraz za wirującą tarczą.** Jeśli tarcza w miejscu kontaktu z materiałem obraca się w kierunku od operatora, wzrasta prawdopodobieństwo odrzucenia narzędzia w kierunku operatora, gdy dojdzie do gwałtownego odrzutu elektronarzędzia.
- **W razie zaklinowania tarczy lub przerwania pracy z innego powodu, należy wyłączyć elektronarzędzie i trzymać je nieruchomo, aż do całkowitego zatrzymania tarczy. Nigdy nie wolno próbować wyjąć tarczy tnącej ze szczeliny cięcia w czasie, gdy tarcza się obraca, ponieważ może to spowodować gwałtowne odrzucenie narzędzia.** Należy sprawdzić przyczyny blokowania tarczy i zapobiegać im.
- **Nie wolno wznawiać cięcia, gdy tarcza wsunięta jest do szczeliny cięcia. Pozwolić na całkowite rozpędzenie się tarczy i dopiero wtedy kontynuować cięcie.** Tarcza może się zakleszczyć, przetoczyć lub wyskoczyć w przypadku ponownego włączenia urządzenia, gdy tarcza jest w szczelinie.
- **Duże elementy i płyty należy podeprzeć tak, aby zmniejszyć ryzyko przycięcia tarczy i gwałtownego odrzutu.** Duże elementy opadają pod własnym ciężarem. Podpory należy umieścić od spodu, na brzegu elementu oraz w pobliżu linii cięcia, po obu stronach tarczy.
- **Należy zachować szczególną ostrożność w czasie wcinania się w istniejącą ścianę lub inne osłonięte miejsca.** Wystająca z drugiej strony tarcza może przeciąć ukryte przedmioty i doprowadzić do odrzutu.
- **Nie podejmować prób wykonywania cięć zakrzywionych.** Przeciążanie tarczy zwiększa obciążenie urządzenia oraz prawdopodobieństwo wygięcia i zaklinowania tarczy w szczelinie oraz możliwość gwałtownego odrzutu narzędzia lub połamania tarczy, co może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Zasady bezpiecznej pracy szlifierkami - szlifowanie papierem ściernym:

- **Używać tarczy papieru ściernego o właściwym rozmiarze. Przy wyborze tarcz uwzględnić zalecenia producenta.** Tarcze papieru ściernego wystające za daleko ponad podkładkę ścierną są niebezpieczne - mogą spowodować ryzyko zranienia, zaczepianie narzędzia o obrabiany materiał, rozerwanie tarczy lub zjawisko gwałtownego odrzutu szlifierki.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa pracy ze szczotkami drucianymi

- **Uważać, ponieważ włosie szczotki wylatuje nawet w czasie wykonywania zwykłych prac. Nie należy przeciążać szczotki przez zbyt mocne dociskanie.** Druty ze szczotki łatwo przechodzą przez lekkie ubranie i/lub skórę.
- **Jeśli użycie osłony jest wymagane do szczotkowania szczotką drucianą, nie wolno dopuszczać do tarcia szczotki lub tarczy o osłonę.** Średnica tarcz drucianych i szczotek może się zwiększać w czasie pracy pod obciążeniem lub w wyniku działania sił odśrodkowych.



Ostrzeżenie! Kontakt z pyłem lub wdychanie pyłu wytwarzanego podczas szlifowania może być niebezpieczne dla zdrowia operatora i możliwych osób postronnych. Używać maski przeciwpyłowej zaprojektowanej specjalnie do ochrony przed pyłem i oparami i upewnić się, że osoby postronne w obszarze pracy także są chronione.

Ograniczanie narażenia na pył

Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić klasę zagrożenia pyłu, który będzie powstawać podczas pracy.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Unikać dotykania i wdychania pyłu, ponieważ może on być szkodliwy dla zdrowia. Pył powstający podczas korzystania z elektronarzędzia i przeprowadzania innych prac budowlanych może zawierać chemikalia, minerały lub cząsteczki, które powodują infekcje dróg oddechowych, reakcje alergiczne, nowotwory, wady płodu i inne szkody dla układu rozrodczego użytkownika lub osób postronnych.

- Taki pył może powstawać, na przykład, podczas pracy z twardym drewnem, takim jak drewno bukowe lub dębowe, farbami ołowiowymi, betonem, materiałami murarskimi lub kamieniami zawierającymi kwarc.
- Z materiałami zawierającymi azbest mogą obchodzić się wyłącznie specjaliści.
- Przestrzegać właściwych przepisów krajowych dla obrabianych materiałów.
- Używać odsysacza pyłu lub systemu odsysania z oficjalnie zatwierdzoną klasą ochrony zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi ochrony przed pyłem i odpowiedniego dla materiału, który ma być poddany obróbce.
- Przechwytywać powstające cząsteczki pyłu bezpośrednio u źródła i unikać ich osadzania się w pobliżu miejsca pracy. Stosować w tym celu odpowiednie akcesoria do odsysania.

Dodatkowe działania:

- Zapewnić dobrą wentylację miejsca pracy.
- Nosić maskę oddechową odpowiednią dla typu generowanego pyłu.

Pozostałe zagrożenia

W czasie pracy narzędziem mogą powstać zagrożenia, które nie zostały uwzględnione w załączonej instrukcji dotyczącej bezpiecznego użytkowania.
Zagrożenia te mogą wynikać z niewłaściwego użytkowania, zbyt intensywnej eksploatacji lub innych przyczyn.
Nawet w przypadku przestrzegania zasad bezpiecznej pracy i stosowania środków ochronnych, nie jest możliwe uniknięcie pewnych zagrożeń. Należą do nich:

- Zranienia wynikające z dotknięcia wirujących/ ruchomych elementów.
- Zranienia w czasie wymiany części, ostrzy lub akcesoriów.
- Zranienia związane ze zbyt długotrwałym używaniem narzędzia. Pracując przez dłuższy czas jakimkolwiek narzędziem, należy robić regularne przerwy.
- Uszkodzenie narządu słuchu.
- Uszczerbek na zdrowiu związany z wdychaniem pyłów powstających w czasie pracy narzędziem.

Oznaczenia na narzędziu

Aby zminimalizować ryzyko odniesienia obrażeń ciała, użytkownik musi przestrzegać poniższych instrukcji:



Przed użyciem tego produktu użytkownik musi przeczytać instrukcję obsługi ze zrozumieniem.



Podczas pracy tym narzędziem użytkownik musi korzystać z właściwych środków ochrony wzroku.



Użytkownik musi korzystać z właściwych środków ochrony słuchu w czasie pracy tym narzędziem.



Zawsze obsługiwać dwiema rękami.



Nie używać osłony typu B do odcinania

Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania akumulatorów i ładowarek

Akumulatory

- Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać akumulatorów.
- Nie wolno wystawiać akumulatorów na działanie wody.
- Nie wolno przechowywać w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 40°C.
- Ładować tylko w zakresie temperatur od 10°C do 40°C.
- Do ładowania używać wyłącznie fabrycznie dołączonej ładowarki.
- Utylizację akumulatorów należy przeprowadzić zgodnie z instrukcją podaną w rozdziale „Ochrona środowiska”.



Nie wolno ładować uszkodzonych akumulatorów.

Ładowarki

- Ładowarka BLACK+DECKER służy wyłącznie do ładowania akumulatorów w narzędziu, z którym została dostarczona. Ładowanie innych akumulatorów może spowodować ich rozsadzenie i być przyczyną zranienia oraz innych szkód.
- Nie wolno ładować baterii jednorazowego użytku, nie przeznaczonych do wielokrotnego ładowania.
- Wadliwe kable zasilające należy natychmiast wymieniać.
- Nie wystawiać ładowarki na działanie wody.
- Nie rozkręcać ładowarki.
- Nie podłączać ładowarki do próbnika.

Bezpieczeństwo osób postronnych

- To urządzenie/ta ładowarka może być używane(-a) przez dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub nie posiadające doświadczenia i wiedzy, tylko pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieniu związanych z tym zagrożeń.
- Nie wolno pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem. Czyszczenia i konserwacji wykonywanej przez użytkownika nie wolno przeprowadzać dzieciom bez nadzoru.



Ładowarka przeznaczona jest wyłącznie do użycia wewnątrz pomieszczeń.



Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.

Ochrona przeciwporażeniowa



Ładowarka ma podwójną izolację, dlatego też przewód uziemiający nie jest potrzebny. Należy zawsze upewnić się, czy napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.

Nigdy nie próbować zastępować ładowarki zwykłą wtyczką zasilania sieciowego.

- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego kabla zasilającego należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu centrum serwisowemu BLACK+DECKER.

Położenie kodu daty
Kod daty produkcji (15) składa się z 4 cyfr określających rok, po których następują 2 cyfry określające tydzień oraz 2 cyfry określające kod fabryki.

Opis
⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie dokonywać przeróbek elektronarzędzia ani jego części. Może to spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała.

1 Włącznik
2 Blokada wrzeciona
3 Tarcza do szlifowania/cięcia
4 Osłona typu C
5 Uchwyt boczny
6 Akumulator

Wyposażenie

Włącznik z zabezpieczeniem przed uruchomieniem po utracie napięcia
Funkcja braku zasilania uniemożliwia ponowne uruchomienie narzędzia bez wyłączenia i ponownego włączenia go z użyciem włącznika, jeśli dojdzie do przerwy w zasilaniu.

Zabezpieczenie przed przeciążeniem Power-OFF™
Zasilanie silnika zostanie ograniczone w przypadku przeciążenia silnika. W razie dalszego przeciążania silnika, narzędzie wyłączy się. Aby ponownie uruchomić narzędzie, należy zwolnić i ponownie wcisnąć włącznik. Narzędzie wyłącza się zawsze wtedy, gdy obciążenie osiągnie wartość przetężenia (wartość przepalenia silnika). Jeśli nadal dochodzi do wyłączania narzędzia z powodu przeciążenia, stosować mniejszą siłę/obciążenie narzędzia, aż narzędzie zacznie działać bez włączania zabezpieczenia przed przeciążeniem.

Funkcja płynnego startu
Funkcja płynnego startu pozwala na stopniowe zwiększanie obrotów, co umożliwia uniknięcie początkowego skoku podczas uruchamiania. Ta funkcja jest szczególnie przydatna podczas pracy w ciasnych miejscach.

Ładowanie akumulatora (rys. A)
Ładowarki BLACK+DECKER są przeznaczone do ładowania akumulatorów BLACK+DECKER.

- Podłączyć ładowarkę (7) do odpowiedniego gniazdka przed włożeniem akumulatora (6).
- Włożyć akumulator (6) do ładowarki, dopilnowując, aby był włożony do końca w gniazda akumulatora (rysunek A).

Dioda LED (7a) będzie migać, wskazując na ładowanie akumulatora.

O zakończeniu ładowania informuje stałe światło diody LED. Akumulator jest całkowicie naładowany i można go użyć od razu lub pozostawić w ładowarce.



Rozładowane akumulatory ładować jak najszybciej po użyciu, gdyż w przeciwnym razie może dojść do znacznego spadku ich trwałości.



Aby zapewnić jak najdłuższą trwałość akumulatorów, nie rozładowywać ich całkowicie. Zaleca się ładowanie akumulatorów po każdym użyciu.

Diagnostyka ładowarki (rys. B)
Ta ładowarka jest przeznaczona do wykrywania pewnych problemów, jakie mogą występować z akumulatorami lub źródłem zasilania. O problemach informuje dioda LED błyskająca na różne sposoby.

Problem z akumulatorem
Ładowarka może wykrywać rozładowany lub uszkodzony akumulator. Dioda LED miga w sposób podany na etykiecie. Jeśli zobaczy się taką sekwencję błysków, należy zaprzestać ładowania akumulatora.
Przekazać akumulator do centrum serwisowego lub punktu zbiórki w celu recyklingu.

Wstrzymywanie pracy z powodu zimnych/gorących akumulatorów



Kiedy ładowarka wykryje, że akumulator jest za ciepły lub za zimny, automatycznie włącza opóźnienie ładowania gorącego/zimnego akumulatora, wstrzymując ładowanie do momentu osiągnięcia odpowiedniej temperatury przez akumulator.
Następnie ładowarka automatycznie przełącza się na tryb ładowania akumulatora. Ta funkcja zapewnia maksymalną żywotność akumulatora.



Dioda LED miga w sposób podany na naklejce.

Pozostawianie akumulatora w ładowarce
Dopuszczalne jest pozostawienie akumulatora w ładowarce z włączoną diodą na stałe. Ładowarka będzie utrzymywać akumulator w stanie pełnego naładowania. Ta ładowarka jest wyposażona w tryb automatycznej regulacji, który wyrównuje lub bilansuje naładowanie poszczególnych ogniw akumulatora, zapewniając jego maksymalną wydajność. Akumulatory należy poddawać regulacji raz na tydzień lub za każdym razem, gdy akumulator nie starcza na tyle pracy, co zwykle. Aby użyć trybu automatycznej regulacji, włożyć akumulator do ładowarki i pozostawić na co najmniej 8 godzin.

Ważne uwagi dotyczące ładowania
- Największą trwałość i najlepszą wydajność można uzyskać, ładując akumulator w temperaturze 18°C-24°C. NIE ładować akumulatora, gdy temperatura powietrza jest

niższa od +4,5°C lub wyższa od +40°C. Przestrzeganie tego zalecenia jest ważne i pozwala zapobiegać poważnemu uszkodzeniu akumulatora.
- Ładowarka i akumulator mogą być ciepłe w dotyku podczas ładowania. Jest to normalne zjawisko i nie oznacza problemu. Aby ułatwić stygnięcie akumulatora po użyciu, unikać umieszczania ładowarki lub akumulatora w ciepłym miejscu, np. w metalowej szopie lub nieizolowanej przyczepie.
- Jeśli akumulator nie ładuje się poprawnie:
  - Sprawdzić działanie gniazdka, podłączając lampę lub inne urządzenie;
  - Sprawdzić, czy gniazdo jest podłączone do włącznika światła, który wyłącza zasilanie po wyłączeniu oświetlenia;
  - Przenieść ładowarkę i akumulator do miejsca, gdzie temperatura powietrza wynosi 18° - 24°C;
  - Jeśli problemy z ładowaniem utrzymują się, zanieść urządzenie, akumulator i ładowarkę do lokalnego serwisu.
- Akumulator ładować ponownie, gdy nie zapewnia wystarczającej mocy podczas zadań, które wcześniej można było wykonywać z łatwością. NIE KONTYNUOWAĆ użytkowania w takich warunkach. Postępować zgodnie z procedurą ładowania. Można również ładować częściowo rozładowany akumulator w dowolnej chwili bez negatywnego wpływu na akumulator.
- Przewodzące ciała obce, takie jak, w szczególności, opiłki i fragmenty metalowe, wata stalowa, folia aluminiowa lub nagromadzone cząstki metalowe należy trzymać z dala od komór ładowarki. Odłączać ładowarkę od zasilania przed rozpoczęciem jej czyszczenia.
- Nie zamrażać ładowarki ani nie zanurzać jej w wodzie lub innych płynach.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora (rys. C, D)
- W celu zamontowania akumulatora (6) ustawić go w gnieździe (8) narzędzia. Wsunąć akumulator w gniazdo i wciskać, aż do zablokowania akumulatora w zatrzasku.
- W celu wyjęcia akumulatora nacisnąć przycisk zwalniający (6a), wyciągając jednocześnie akumulator z gniazda.

Montaż
Ostrzeżenie! Przed rozpoczęciem montażu dopilnować, aby narzędzie było wyłączone, a akumulator wyjęty.

Używanie osłon
Zawsze należy używać prawidłowych osłon, w tym:
- Podczas korzystania z osłony tarczy typu A (do odcinania) do szlifowania powierzchni czołowej, osłona tarczy może kolidować z obrabianym elementem, powodując osłabienie panowania nad narzędziem.
- Podczas korzystania z osłony tarczy typu B (do szlifowania) do odcinania z użyciem żywicznych tarcz szlifierskich, występuje zwiększone ryzyko narażenia na generowane iskry i cząstki, a także narażenia na fragmenty tarczy w razie jej rozerwania.
- Podczas korzystania z osłony tarczy typu A (do odcinania), typu B (do szlifowania) lub typu C (wielofunkcyjnej) w połączeniu z tarczową szczotką drucianą o grubości przekraczającej maksymalną grubość, druty mogą zaczepiać o osłonę, co prowadzi do ich odłamywania.

Montaż i demontaż osłony (rys. E, F, G)
Opisywane urządzenie wyposażone jest w osłonę przeznaczoną do szlifowania i niektórych operacji cięcia. Patrz tabela akcesoriów.
- Położyć narzędzie na stole z wrzecionem (12) skierowanym do góry.
- Zwolnić blokadę zaciskową i trzymać osłonę nad narzędziem, zgodnie z rysunkiem E.
- Dopasować wypusty (4a) do nacięć (9) zgodnie z rysunkiem F.
- Wcisnąć osłonę w dół i obrócić ją przeciwnie do wskazówek zegara w wymagane położenie, zgodnie z rysunkiem G.
- Zamknąć dźwignię szybkiego zwalniania, aby zabezpieczyć osłonę.

Ostrzeżenie! Nigdy nie używać narzędzia bez osłony, chyba że zostało to wyraźnie wskazane w tabeli akcesoriów.

Demontaż
- Otworzyć dźwignię szybkiego zwalniania.
- Obrócić osłonę zgodnie ze wskazówkami zegara, aby dopasować wypusty (4a) do nacięć (9).
- Zdemontować osłonę z narzędzia.

Ostrzeżenie! Nie wolno używać narzędzia bez osłony.

Montaż uchwytu bocznego
- Wkręcić uchwyt boczny (5) w otwór montażowy w narzędziu.

Ostrzeżenie! Zawsze używać uchwytu bocznego, chyba że w tabeli akcesoriów podano inne instrukcje.

Montaż i demontaż tarcz szlifierskich, tnących lub listkowych do szlifowania (rys. H, I, J, K)
Zawsze używać tarczy przeznaczonej do danej pracy. Używać tylko tarcz o właściwej średnicy i wielkości otworu tarczy (patrz dane techniczne).

Montaż
- Zamocować osłonę, postępując zgodnie z powyższą instrukcją.
- Umieścić wewnętrzną podkładkę kołnierzową (11) na wrzecionie (12), jak pokazano na rysunku. H. Upewnić się, że podkładka kołnierzowa jest umiejscowiona prawidłowo i

przylega gładką stroną do wrzeciona.
- Założyć tarczę (3) na wrzeciono (12) zgodnie z rysunkiem H. Jeśli tarcza ma wypukły środek, dopilnować, aby wypukły środek był skierowany przodem do wewnętrznej podkładki kołnierzowej.
- Upewnić się, czy tarcza jest prawidłowo umieszczona na wewnętrznej podkładce kołnierzowej.
- Założyć zewnętrzną podkładkę kołnierzową (10) na wrzeciono. Jeśli montowana jest tarcza szlifierska, wypukły środek zewnętrznej podkładki kołnierzowej musi być skierowany na tarczę (A na rys. I). Jeśli montowana jest tarcza tnąca, wypukły środek zewnętrznej podkładki kołnierzowej musi być skierowany w kierunku od tarczy (B na rys. I).
- Trzymać wciśniętą blokadę wrzeciona (2) i dokręcić zewnętrzną podkładkę kołnierzową za pomocą klucza z dwoma trzpieniami (13) (rys. J).

Demontaż
- Trzymać wciśniętą blokadę wrzeciona (2) i poluzować zewnętrzną podkładkę kołnierzową (10) za pomocą klucza z dwoma trzpieniami (13) (rys. J).
- Zdjąć zewnętrzną podkładkę kołnierzową (10) i tarczę (3).

Szlifowanie płaszczyzn z użyciem tarcz do szlifowania
- Poczekać, aż narzędzie osiągnie maksymalne obroty, przed zetknięciem go z obrabianą powierzchnią.
- Dociskać narzędzie do obrabianej powierzchni z minimalną siłą, pozwalając narzędziu pracować na pełnych obrotach.
  Skuteczność szlifowania jest najwyższa, gdy narzędzie pracuje z wysokimi obrotami.
- Utrzymywać kąt 20˚ do 30˚ między narzędziem a obrabianą powierzchnią.
- Stale przesuwać narzędzie naprzód i wstecz, aby uniknąć wykonania wyżłobień w obrabianej powierzchni.
- Podnieść narzędzie nad obrabianą powierzchnię przed jego wyłączeniem. Przed odłożeniem narzędzia poczekać, aż przestanie się obracać.

Szlifowanie krawędzi z użyciem tarcz do szlifowania
Tarcze stosowane do cięcia i szlifowania krawędzi mogą pęknąć lub zostać odrzucone, jeśli zostaną zgięte lub skręcone podczas stosowania narzędzia do odcinania lub głębokiego szlifowania.
Szlifowanie krawędzi/cięcie tarczą typu 27 musi być ograniczone do płytkiego cięcia i nadcinania - na głębokość mniejszą niż 13 mm - gdy tarcza jest nowa. Ograniczać głębokość cięcia/nadcinania odpowiednio do zmniejszania się promienia tarczy podczas jej zużywania. Patrz „Tabela akcesoriów do szlifowania i cięcia" na końcu tej instrukcji, aby uzyskać więcej informacji.
Szlifowanie krawędzi/cięcie tarczą typu 41 płytek metalowych/ceramicznych może być wykonywane przy użyciu dostarczonej osłony.
- Poczekać , aż narzędzie osiągnie maksymalne obroty, przed zetknięciem go z obrabianą powierzchnią.
- Dociskać narzędzie do obrabianej powierzchni z minimalną siłą, pozwalając narzędziu pracować na pełnych obrotach. Skuteczność szlifowania jest najwyższa, gdy narzędzie pracuje z wysokimi obrotami.
- Ustawić się tak, aby otwarta dolna strona tarczy była skierowana tyłem do operatora.
- Po rozpoczęciu cięcia i wykonaniu nacięcia w obrabianym przedmiocie nie zmieniać kąta cięcia.
  Zmiana kąta spowoduje zgięcie tarczy i może prowadzić do jej pęknięcia.
  Tarcze do szlifowania krawędzi nie są przeznaczone do wytrzymywania nacisku bocznego powodowanego przez zginanie.
- Podnieść narzędzie nad obrabianą powierzchnię przed jego wyłączeniem. Przed odłożeniem narzędzia poczekać, aż przestanie się obracać.

Ostrzeżenie! Nie stosować tarcz do szlifowania krawędzi/cięcia do szlifowania płaszczyzn, jeśli oznaczenie na tarczy zakazuje takiego użytku, ponieważ nie są one przeznaczone do wytrzymywania nacisku bocznego występującego podczas szlifowania płaszczyzn. W przeciwnym razie może dojść do pęknięcia tarczy i poważnych obrażeń ciała.

Montaż i demontaż tarcz do szlifowania papierem ściernym (rys. K)
Do szlifowania papierem ściernym potrzebna jest specjalna podkładka. Podkładki
można nabyć u sprzedawcy sprzętu BLACK+DECKER.

Montaż
- Umieścić wewnętrzną podkładkę kołnierzową (11) na wrzecionie (12), jak pokazano na rysunku (rys. K). Upewnić się, że podkładka kołnierzowa jest umiejscowiona prawidłowo i przylega gładką stroną do wrzeciona.
- Nałożyć podkładkę do szlifowania papierem ściernym (16) na wrzeciono.
- Umieścić tarczę do szlifowania papierem (14) na podkładce (16).
- Założyć zewnętrzną podkładkę kołnierzową (10) na wrzeciono, wypukłym
  środkiem skierowanym w kierunku od tarczy.
- Trzymać wciśniętą blokadę wrzeciona (2) i dokręcić zewnętrzną
  podkładkę kołnierzową za pomocą klucza z dwoma trzpieniami (13).
  Upewnić się, że zewnętrzna podkładka kołnierzowa

została zamontowana poprawnie oraz tarcza przylega ciasno.

Demontaż

- Trzymać wciśniętą blokadę wrzeciona (2) i poluzować zewnętrzną podkładkę kołnierzową (10) za pomocą klucza z dwoma trzpieniami (13).
- Zdjąć zewnętrzną podkładkę kołnierzową (10), tarczę do szlifowania papierem ściernym (14) i podkładkę do szlifowania (16).

Wykańczanie powierzchni tarczami do szlifowania papierem ściernym

- Poczekać, aż narzędzie osiągnie maksymalne obroty, przed zetknięciem go z obrabianą powierzchnią.
- Dociskać narzędzie do obrabianej powierzchni z minimalną siłą, pozwalając narzędziu pracować na pełnych obrotach. Skuteczność szlifowania jest najwyższa, gdy narzędzie pracuje z wysokimi obrotami.
- Utrzymywać kąt 5˚ do 10˚ między narzędziem a obrabianą powierzchnią.
- Stale przesuwać narzędzie naprzód i wstecz, aby uniknąć wykonania wyżłobień w obrabianej powierzchni.
- Podnieść narzędzie nad obrabianą powierzchnię przed jego wyłączeniem. Przed odłożeniem narzędzia poczekać, aż przestanie się obracać.

Korzystanie z podkładek do szlifowania/ polerowania

Zawsze wybierać tarczę do polerowania o odpowiedniej wielkości ziarna w zależności od zastosowania. Dostępne są tarcze do polerowania/szlifowania z różnymi wielkościami ziarna. Większe ziarna zapewniają szybsze usuwanie materiału i uzyskanie bardziej szorstkiej powierzchni. Mniejsze ziarna zapewniają wolniejsze usuwanie materiału i uzyskanie bardziej gładkiej powierzchni.
Rozpoczynać z użyciem tarczy z dużymi ziarnami, aby szybko usunąć zgrubnie materiał. Przejść do papieru ze średnimi ziarnami, a następnie zakończyć tarczą z drobnymi ziarnami, aby uzyskać optymalne wykończenie powierzchni.

- Zgrubna obróbka = ziarno 16 - 30.
- Średnie ziarna = ziarno 36 - 80.
- Dokładne wykańczanie = ziarno 100 - 120.
- Bardzo dokładne wykańczanie = ziarno 150 - 180.
- Poczekać, aż narzędzie osiągnie maksymalne obroty, przed zetknięciem go z obrabianą powierzchnią.
- Dociskać narzędzie do obrabianej powierzchni z minimalną siłą, pozwalając narzędziu pracować na pełnych obrotach. Skuteczność szlifowania jest najwyższa,
  gdy narzędzie pracuje z wysokimi obrotami.
- Utrzymywać kąt 5˚ do 10˚ między narzędziem a obrabianą powierzchnią. Tarcza do szlifowania powinna dotykać około 25 mm obrabianej powierzchni.
- Poruszać narzędziem ze stałą prędkością po linii prostej, aby zapobiec przypaleniu obrabianej powierzchni i powstaniu na niej spiralnych wzorów. Pozostawienie narzędzia nieruchomo na obrabianej powierzchni lub poruszanie narzędziem ruchami kołowymi powoduje przypalanie obrabianej powierzchni i powstawanie na niej spiralnych wzorów.
- Podnieść narzędzie nad obrabianą powierzchnię przed jego wyłączeniem. Przed odłożeniem narzędzia poczekać, aż przestanie się obracać.

Środki ostrożności dotyczące szlifowania farby

- Szlifowanie farb ołowiowych **NIE JEST ZALECANE** z uwagi na trudność panowania nad zanieczyszczonym pyłem. Najbardziej narażone na zatrucie ołowiem są dzieci i kobiety w ciąży.
- Ponieważ bez wykonania analizy chemicznej stwierdzenie, czy farba zawiera ołów jest trudne, zalecamy stosowanie następujących środków ostrożności podczas szlifowania dowolnej powierzchni pokrytej farbą:
  - W obszar szlifowania farby nie wolno wchodzić dzieciom ani kobietom w ciąży do czasu zakończenia pracy i sprzątania.
  - Wszystkie osoby wchodzące w obszar pracy powinny korzystać z masek przeciwpyłowych lub oddechowych. Filtr w masce należy wymieniać codziennie lub niezwłocznie wtedy, gdy osoba nosząca maskę zacznie odczuwać trudności w oddychaniu.

Uwaga: Stosować wyłącznie maski przeciwpyłowe przeznaczone do pracy z pyłem farb ołowiowych i ich oparami. Zwykłe maski do malowania nie zapewniają takiej ochrony. Udaj się do najbliższego sklepu
z narzędziami w celu uzyskania atestowanej maski.

- NIE WOLNO JEŚĆ, PIĆ ani PALIĆ w obszarze pracy, aby zapobiec spożyciu zanieczyszczonych cząsteczek farby. Pracownicy powinni się umyć PRZED jedzeniem, piciem lub paleniem tytoniu.
  Żywność, napoje lub papierosy itp. nie powinny być pozostawiane w obszarze pracy, gdzie pył mógłby na nich osiąść.
- Farbę usuwać w sposób ograniczający ilość powstającego pyłu.
- Obszary, gdzie prowadzone jest usuwanie farby, powinny zostać szczelnie oddzielone arkuszami tworzywa sztucznego o grubości 0,10 mm.
- Szlifowanie powinno wykonywane być tak, aby ograniczyć roznoszenie pyłu z farby poza obszar pracy.
- Wszystkie obrobione powierzchnie należy oczyszczać odkurzaczem i dokładnie myć codziennie, przez cały okres trwania projektu szlifowania.
  Należy często wymieniać filtry i worki odkurzacza.
- Plastikowe osłony należy zebrać i zutylizować wraz z

wszelkimi wiórami i innymi resztkami z usuwania farby. Należy je umieścić w szczelnych pojemnikach na odpady i usunąć na drodze normalnego odbioru odpadów. Podczas sprzątania dzieci i kobiety w ciąży muszą znajdować się z dala od bezpośredniego miejsca pracy.

- Wszelkie zabawki, meble nadające się do mycia i przybory używane przez dzieci należy dokładnie umyć przed ponownym użyciem.

Mocowanie i używanie szczotek i tarcz drucianych

Kielichowe tarcze druciane lub tarcze druciane nakręca się bezpośrednio na gwintowane wrzeciono bez korzystania z podkładek kołnierzowych. W przypadku korzystania z tarcz drucianych wymagana jest osłona typu B. Podczas pracy ze szczotkami i tarczami drucianymi nosić rękawice robocze. Mogą one być ostre. Tarcza lub szczotka nie może dotykać osłony po zamocowaniu lub podczas użytku. Akcesorium może zostać w niewidoczny sposób uszkodzone, powodując rozerwanie drutów szczotki akcesorium.

- Ręcznie nakręcić tarczę na wrzeciono.
- Wcisnąć przycisk blokady wrzeciona i użyć klucza do występu środkowego tarczy drucianej lub szczotki w celu dokręcenia tarczy lub szczotki.
- Aby zdemontować tarczę, wykonać powyższą procedurę w odwrotnej kolejności.

Ostrzeżenie! Niewłaściwe osadzenie otworu tarczy przed włączeniem narzędzia może prowadzić do uszkodzenia narzędzia lub tarczy.

Tarcz i szczotek drucianych można używać do usuwania rdzy, kamienia kotłowego i farby oraz do wygładzania powierzchni nieregularnych.

Uwaga: Podczas usuwania farby szczotką lub tarczą drucianą należy stosować te same środki ostrożności, co przy szlifowaniu farby.

- Poczekać, aż narzędzie osiągnie maksymalne obroty, przed zetknięciem go z obrabianą powierzchnią.
- Dociskać narzędzie do obrabianej powierzchni z minimalną siłą, pozwalając narzędziu pracować na pełnych obrotach. Skuteczność usuwania materiału jest najwyższa, gdy narzędzie pracuje z wysokimi obrotami.
- W przypadku kielichowych szczotek drucianych utrzymywać kąt od 5˚ do 10˚ między narzędziem a obrabianą powierzchnią.
- W przypadku tarcz drucianych utrzymywać styczność między krawędzią tarczy a obrabianą powierzchnią.
- Stale przesuwać narzędzie naprzód i wstecz, aby uniknąć wykonania wyżłobień w obrabianej powierzchni. Pozostawienie narzędzia nieruchomo na obrabianej powierzchni lub poruszanie narzędziem ruchami kołowymi powoduje przypalanie obrabianej powierzchni i powstawanie na niej spiralnych wzorów.
- Podnieść narzędzie nad obrabianą powierzchnię przed jego wyłączeniem. Przed odłożeniem narzędzia poczekać, aż przestanie się obracać.

Ostrzeżenie! Zachować szczególną ostrożność podczas pracy nad krawędzią, ponieważ można w tej sytuacji spodziewać się nagłego i gwałtownego ruchu szlifierki. NIGDY nie używać tarczy drucianej bez osłony. Drut może zostać wyrzucony z akcesorium, powodując poważne obrażenia ciała!

Montaż i stosowanie tarcz tnących (typu 41)

Do tarcz tnących zalicza się tarcze diamentowe i tarcze ścierne. Dostępne są ścierne tarcze tnące do pracy z metalem.

UWAGA: Cięcie tarczą typu 41 płytek metalowych/ceramicznych może być wykonywane przy użyciu dostarczonej osłony.

Nieużycie prawidłowej podkładki kołnierzowej i prawidłowej osłony może powodować obrażenia ciała w wyniku pęknięcia tarczy i zetknięcia się z tarczą.

Do tarcz tnących należy stosować podkładki kołnierzowe i gwintowane nakrętki zaciskowe (dołączone do narzędzia) o dopasowanej średnicy.

Montaż tarcz tnących

- Umieścić niegwintowaną podkładkę kołnierzową na wrzecionie z uniesioną częścią (pilotem) skierowaną do góry. Uniesiona część (pilot) na podkładce kołnierzowej będzie dotykać tarczy, gdy tarcza jest zamontowana.
- Położyć tarczę na podkładce kołnierzowej, ustawiając tarczę centralnie na uniesionej sekcji (pilocie).
- Zainstalować gwintowaną nakrętkę zaciskową z uniesioną częścią (pilotem) skierowaną tyłem do tarczy.
- Wcisnąć przycisk blokady wrzeciona i dokręcić nakrętkę zacisku dołączonym kluczem (13).
- Aby zdemontować tarczę, wcisnąć przycisk blokady wrzeciona i poluzować gwintowaną nakrętkę zaciskową dołączonym kluczem.

Ostrzeżenie! Nie stosować tarcz do szlifowania krawędzi/cięcia do szlifowania płaszczyzn, ponieważ nie są one przeznaczone do wytrzymywania nacisku bocznego występującego podczas szlifowania płaszczyzn.

W przeciwnym razie może dojść do pęknięcia tarczy i obrażeń ciała.

- Poczekać, aż narzędzie osiągnie maksymalne obroty, przed zetknięciem go z obrabianą powierzchnią.
- Dociskać narzędzie do obrabianej powierzchni z minimalną siłą, pozwalając narzędziu pracować na pełnych obrotach.
  Skuteczność cięcia jest najwyższa, gdy narzędzie pracuje z wysokimi obrotami.
- Po rozpoczęciu cięcia i wykonaniu nacięcia w obrabianym przedmiocie nie zmieniać kąta cięcia. Zmiana kąta spowoduje zgięcie tarczy i może prowadzić do jej pęknięcia.

- Podnieść narzędzie nad obrabianą powierzchnię przed jego wyłączeniem. Przed odłożeniem narzędzia poczekać, aż przestanie się obracać.

Akcesoria opcjonalne

Ostrzeżenie! Ponieważ akcesoria innych producentów nie zostały przetestowane przez firmę Black & Decker pod względem przydatności do tego produktu, ich użycie może być niebezpieczne. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, w połączeniu z tym produktem należy stosować wyłącznie akcesoria zalecane przez Black & Decker.
Ostrzeżenie! Nie używać żywicznych/klejonych tarcz ściernych, których termin przydatności do użytku (EXP) minął, zgodnie z oznaczeniem w pobliżu środka tarczy (o ile jest dostępne). Tarcz po terminie przydatności do użytku dotyczy większe ryzyko pęknięcia i spowodowania poważnych obrażeń ciała. Przechowywać klejone tarcze ścierne w suchym miejscu chronionym przed skrajnymi wartościami temperatury i wilgotności. Utylizować tarcze po terminie przydatności do użytku i tarcze uszkodzone, aby uniemożliwić ich użycie.
Zalecane akcesoria przeznaczone do użytku w połączeniu z tym produktem można zakupić oddzielnie u lokalnego sprzedawcy lub w autoryzowanym serwisie. Aby uzyskać pomoc w odszukaniu akcesorium, należy skontaktować się z firmą Black & Decker. Ważne jest prawidłowe dobranie osłon, podkładek i kołnierzy do użytku w połączeniu z akcesoriami do szlifierek. Patrz Tabela stosowania akcesoriów, aby uzyskać więcej informacji na temat doboru właściwych akcesoriów.
Ostrzeżenie! Akcesoria muszą posiadać wartości znamionowe prędkości co najmniej równe z prędkością zalecaną na etykiecie ostrzegawczej narzędzia. Tarcze lub inne akcesoria, pracujące z prędkością przekraczającą ich wartości znamionowe, mogą się rozlecieć i spowodować obrażenia ciała.
Stosować wyłącznie akcesoria podane w Tabeli akcesoriów w tej instrukcji. Wartości znamionowe akcesorium muszą zawsze przewyższać prędkość narzędzia podaną na tabliczce znamionowej.
Ostrzeżenie! Wszystkie tarcze ścierne należy obsługiwać i przechowywać z zachowanie ostrożności, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym szokiem termicznym, wysoką temperaturą, uszkodzeniami mechanicznymi itp.
Przechowywać w suchym, chronionym miejscu, wolnym od wysokiej wilgotności, ujemnych temperatur lub ekstremalnych zmian temperatury.

Zastosowanie

Ostrzeżenie! Pozwolić narzędziu pracować we własnym tempie. Nie przeciążać narzędzia.

- Być przygotowanym na pojawienie się iskier, kiedy tarcza dotknie obrabianego elementu.
- Zawsze ustawiać narzędzie w takiej pozycji, w której osłona zapewnia optymalną ochronę przed tarczą.

Prawidłowa pozycja rąk (rys. L)
Ostrzeżenie! Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, należy ZAWSZE prawidłowo ustawiać ręce, jak pokazano na rysunku.
Ostrzeżenie! Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, należy ZAWSZE mocno trzymać narzędzie, aby być gotowym na jego nagły ruch.
Aby uzyskać prawidłową pozycję rąk, trzymać jedną rękę na uchwycie bocznym (5), a drugą na korpusie narzędzia.

Włączanie i wyłączanie

- Aby włączyć narzędzie, wcisnąć przycisk w przód.
- W celu zablokowania w pozycji należy wcisnąć przednią część przycisku do narzędzia.
- Aby wyłączyć narzędzie, wcisnąć tylną część przycisku, co spowoduje przesunięcie się przycisku w tył.

Ostrzeżenie! Nie wyłączać obciążonego urządzenia.

Wskazówki praktyczne

- Mocno trzymać narzędzie, obejmując jedną dłonią uchwyt boczny, a drugą dłonią obejmując główny uchwyt.
- W czasie szlifowania utrzymywać kąt ok. 20° - 30° pomiędzy tarczą a szlifowaną powierzchnią.

Konserwacja

Opisywane sieciowe/bezprzewodowe urządzenie/narzędzie BLACK+DECKER zostało zaprojektowane tak, aby zapewnić długoletnią pracę przy minimalnej konieczności konserwacji. Aby długo cieszyć się właściwą pracą urządzenia, należy odpowiednio o nie dbać i regularnie je czyścić.
Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do konserwacji urządzeń zasilanych przewodem zasilającym/akumulatorami należy:

- Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z kontaktu.
- Lub wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator z urządzenia, jeśli jest to akumulator odłączany.
- Lub, jeśli akumulator jest zintegrowany, należy całkowicie rozładować akumulator i wyłączyć narzędzie.
- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda zasilającego. Ładowarka nie wymaga, oprócz okresowego czyszczenia, żadnej dodatkowej konserwacji.
- Regularnie czyścić otwory wentylacyjne urządzenia/narzędzia/ ładowarki miękką szczotką lub suchą ściereczką.
- Regularnie czyścić obudowę silnika wilgotnym kawałkiem tkaniny. Nie używać środków czyszczących ściernych ani zawierających rozpuszczalniki.

Dane kontaktowe punktów serwisowych można znaleźć na ostatniej stronie niniejszej instrukcji obsługi oraz na stronie **www.2helpu.com**.

Czyszczenie

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym i ryzyko mechaniczne. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator, jeśli jest odłączany, od urządzenia.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Aby zapewnić bezpieczną i sprawną pracę, zawsze utrzymywać produkt i otwory wentylacyjne (jeśli jest w nie wyposażony) w czystości. Główną obudowę i otwory wentylacyjne można czyścić suchą, miękką i niewykonaną z metalu szczotką i/lub odpowiednim odkurzaczem tak często, jak widoczny jest brud. Używać ochrony oczu i maski przeciwpyłowej z atestem podczas wykonywania tej czynności.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Do czyszczenia niemetalowych elementów produktu nie należy używać rozpuszczalników ani agresywnych chemikaliów. Mogą one osłabić materiał, z którego wykonano wspomniane elementy. Należy użyć ściereczki zwilżonej wodą i namydlonej łagodnym mydłem. Nie pozwolić na to, aby do wnętrza produktu dostał się płyn. Nigdy nie zanurzać żadnej części produktu w cieczy.

Ochrona środowiska



Produkty/akumulatory są przeznaczone do recyklingu, ale jeśli są oznaczone symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, nie wolno ich wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Całkowicie rozładować baterie/akumulatory i oddzielić je, a także oddzielić wszelkie źródła światła od produktu, jeśli to możliwe. To użytkownik odpowiada ze usunięcie danych osobowych z produktu. Następnie zanieść odpad do oficjalnego centrum zbiórki odpadów lub sprzedawcy detalicznego uczestniczącego w programie, który często przyjmuje opady bezpłatnie. Opakowanie należy usunąć w oparciu o kod materiału podany na opakowaniu. Instrukcję obsługi i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa wolno wyrzucać tylko wtedy, gdy produkt, którego dotyczą, nie jest .już w użytku

Uzyskać informacje od lokalnych władz dotyczące postępowania z odpadami. Aby uzyskać więcej informacji, proszę wejść na stronę **www.2helpU.com** i zeskanować powyższy kod QR

Dokumentacja dostępna w Internecie

www.2helpU.com/DoC/ lub www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

* Aby uzyskać bezpośredni dostęp, zastąpić „xxx” numerem modelu produktu podanym na tabliczce znamionowej lub opakowaniu produktu.

- Instrukcja obsługi
- Deklaracja zgodności (DoC)
- Dane dotyczące emisji produktu (PED): informacje na temat hałasu, drgań i pyłu (nie dotyczy wszystkich produktów)



OSTRZEŻENIE: Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i dane techniczne podane w tej instrukcji obsługi, w tym rozdziały dotyczące akumulatora i ładowarki w oryginalnej instrukcji narzędzia lub oddzielnej instrukcji dotyczącej akumulatorów i ładowarek. Instrukcje można uzyskać, kontaktując się z obsługą klienta (patrz ostatnia strona tej instrukcji obsługi).

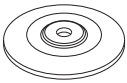
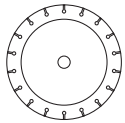
Dane techniczne

		BLCG78 typu 1
Napięcie wejściowe	$V_{prądu\ stałego}$	18
Znamionowa prędkość obrotowa (Bez obciążenia)	min^{-1}	8500
Pojemność znamionowa	mm	125
Średnica otworu	mm	22
Maksymalna grubość tarczy		
Tarcze szlifierskie	mm	6,4
Tarcze tnące	mm	3,0
Tarczowa szczotka druciana	mm	13
Rozmiar wrzeciona		M14
Ciężar (osłona typu C, podkładki kołnierzowe i uchwyt pomocniczy)	kg	1,9
Akumulatory 18 $V_{prądu\ stałego}$ (litowo-jonowe)		
BDL2018 / BL2018	Ah	2,0
Ciężar	kg	0,37
BL2518 / BDL2518	Ah	2,5
Ciężar	kg	0,37
BL4018	Ah	4,0
Ciężar	kg	0,66
BL5018	Ah	5,0
Ciężar	kg	0,65
Ładowarki 230 V		
Wszystkie napięcia wyjściowe	$V_{prądu\ stałego}$	18
UK-N517390/Euro-N517388	Natężenie w amperach	1,0
UK-90642264/Euro-90642266	Natężenie w amperach	2,0
UK-N494099/Euro-N494098	mA	400

Gwarancja

Firma Black & Decker jest pewna jakości swoich produktów i oferuje klientom 24 miesiące gwarancji od daty zakupu. Udzielona gwarancja stanowi rozszerzenie i w żaden sposób

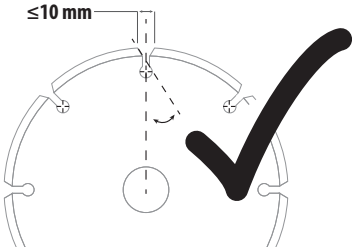
nie ogranicza ustawowych praw użytkowników.
Gwarancja obowiązuje na terenie krajów członkowskich Unii Europejskiej oraz Europejskiej Strefy Wolnego Handlu i Wielkiej Brytanii.
Aby skorzystać z gwarancji, roszczenie gwarancyjne musi być zgodne z Warunkami Black & Decker i konieczne jest przedłożenie dowodu zakupu sprzedawcy lub pracownikowi autoryzowanego serwisu.
Warunki 2-letniej gwarancji Black & Decker oraz lokalizację najbliższego autoryzowanego serwisu można uzyskać na stronie internetowej **www.2helpU.com** lub kontaktując się z lokalnym biurem Black & Decker pod adresem podanym w tej instrukcji.
Odwiedź stronę internetową www.blackanddecker.co.uk, aby zarejestrować swój produkt Black & Decker i otrzymywać aktualne informacje o nowych produktów i ofertach specjalnych.

Typ akcesorium	Akcesorium	Osłona
Tarcza typu 27, Szlifowanie		 Dostarczona osłona typu C lub osłona typu B
Tarcza typu 41 (1A) Cięcie metalu		 Dostarczona osłona typu C lub osłona typu A
Diamentowa tarcza tnąca, do cięcia metalu		 Dostarczona osłona typu C lub osłona typu A
Tarczowa szczotka druciana		 Typu B
Kielichowa szczotka druciana		Osłona nie jest wymagana
Ściernice lamelowe		 Typu B
Elastyczny materiał ścierny (np. papier ścierny) (oparty na elastycznej podkładce)		 Osłona nie jest wymagana

Wytyczne dotyczące osłon i akcesoriów		
Tarcze niezatwierdzone	Typu 11/T11	

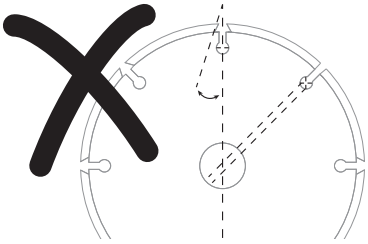
Dodatkowe informacje dotyczące osłon i akcesoriów

W przypadku korzystania z segmentowych tarczy diamentowych, stosować wyłącznie tarcze o odstępie obwodowym nie większym niż 10 mm i ujemnym kącie pochylenia.

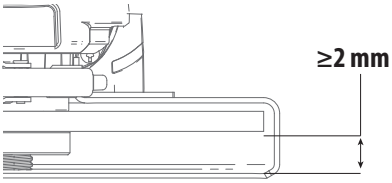


NIE STOSOWAĆ

segmentowych tarcz diamentowych o odstępie obwodowym większym niż 10 mm i(lub) dodatnim kącie pochylenia.



W przypadku wszystkich akcesoriów do szlifowania, szlifowania papierem ściernym i akcesoriów tarczowych do szczotkowania szczotką drucianą, najniższa część akcesorium musi mieścić się w obudowie osłony z odstępem 2 mm lub większym od dolnej krawędzi osłony.



Utilização prevista

A rectificadora angular BLACK+DECKER BLCG78 foi concebida para rectificar, cortar, lixar e escovar metal com escova de arame, quando utilizada com o tipo adequado de discos relacionados. A ferramenta deve ser equipada com a protecção adequada. Esta ferramenta destina-se apenas a utilização doméstica.



Perigo! Não utilize para cortar madeira ou objectos talhados em madeira. Não utilize lâminas dentadas. Podem ocorrer ferimentos graves.

Instruções de segurança

Avisos de segurança gerais sobre ferramentas eléctricas



Atenção! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica. O não cumprimento dos avisos e das instruções indicados abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futura referência. O termo "ferramenta eléctrica" utilizado a seguir refere-se a ferramentas eléctricas com ligação à corrente eléctrica (com cabo) ou com bateria (sem cabo).

1. Segurança na área de trabalho

a. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.

b. Não trabalhe com ferramentas eléctricas em locais com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou pó inflamáveis. As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem inflamar o pó ou vapores.

c. Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas quando utilizar a ferramenta eléctrica. As distracções podem causar perda de controlo.

2. Segurança eléctrica

a. As fichas da ferramenta eléctrica devem encaixar na tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra. As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.

b. Evite o contacto corporal com superfícies e equipamentos ligados à terra, por exemplo, tubagens, radiadores, fogões e frigoríficos. Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.

c. As ferramentas eléctricas não podem ser expostas a chuva ou a humidade. A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.

d. Manuseie o fio com cuidado. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

e. Quando utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, utilize uma extensão adequada para utilização ao ar livre. A utilização de um cabo adequado para utilização ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.

f. Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo diferencial residual (DDR). A utilização de um DDR reduz o risco de choque eléctrico.

3. Segurança pessoal

a. Mantenha-se alerta, tenha atenção ao que está a fazer e seja cuidadoso quando trabalhar com a ferramenta eléctrica. Não utilize a ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distracção durante a utilização de ferramentas eléctricas pode causar ferimentos graves.

b. Utilize equipamento de protecção individual. Use sempre protecção ocular. O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara anti-poeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, utilizado nas condições adequadas, reduz o risco de ferimentos.

c. Evite arranques não intencionais. Certifique-se de que o gatilho da ferramenta está na posição de desligado antes de ligá-la à tomada de electricidade e/ou inserir a bateria, ou antes de levantar ou transportar a ferramenta. Se mantiver o dedo carregado no gatilho quando transportar ferramentas eléctricas ou ligá-las à fonte de alimentação com o gatilho ligado, isso pode dar origem a acidentes.

d. Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a ferramenta eléctrica. Uma chave de fendas ou de ajuste deixada numa peça móvel da ferramenta pode causar ferimentos.

e. Não tente chegar a pontos fora do alcance. Mantenha sempre os pés bem apoiados e um equilíbrio adequado. Assim, é mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

f. Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis. As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.

g. Se estiver prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de pó, assegure-se de que estão

ligados e que são utilizados de maneira correcta. A utilização de dispositivos de extracção de pó pode reduzir os riscos relacionados com o pó.

h. **Não permita que a experiência obtida pela utilização frequente das ferramentas lhe permita ter uma atitude complacente e ignorar os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção descuidada pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.

4. Utilização e manutenção da ferramenta eléctrica

a. **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.** A ferramenta eléctrica adequada efectua o trabalho de maneira mais eficiente e segura se for utilizada de acordo com a capacidade para a qual foi concebida.

b. **Não utilize a ferramenta eléctrica se o gatilho não a ligar e desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do gatilho é perigosa e tem de ser reparada.

c. **Desligue a ficha da tomada e/ou a bateria da ferramenta eléctrica antes de proceder a ajustes, substituir acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.

d. **Guarde as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que sejam utilizadas por pessoas não familiarizadas com as mesmas ou com estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas se forem utilizadas por pessoas que não tenham as qualificações necessárias para manuseá-las.

e. **Efectue a manutenção das ferramentas eléctricas e acessórios. Verifique se as peças móveis estão desalinhadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afectar o funcionamento das ferramentas eléctricas. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta só deve ser utilizada depois de ser reparada.** Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.

f. **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, bloqueiam com menos frequência e são controladas mais facilmente.

g. **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as brocas da ferramenta, etc., de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos pode causar situações perigosas.

h. **Mantenha os punhos e as pegas secas, limpas e sem qualquer óleo ou gordura.** Se a pega estiver escorregadia e tiver gordura, isso não permite um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.

5. UTILIZAÇÃO E CUIDADOS A TER COM A BATERIA

a. **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode causar um incêndio se for utilizado com outra bateria.

b. **Utilize ferramentas eléctricas apenas com baterias específicas.** A utilização de outro tipo de baterias pode causar ferimentos e incêndio.

c. **Quando não utilizar as baterias, mantenha-as afastadas de outros objectos metálicos, como clipes para papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que permitam fazer a ligação de um terminal para outro.** O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.

d. **Em condições abusivas, pode derramar líquido da pilha, devendo evitar o contacto. Se tocar acidentalmente no líquido, lave bem com água.** Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico. O líquido derramado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

e. **Não utilize uma bateria ou uma ferramenta que esteja danificada ou tenha sido modificada.** As baterias danificadas ou modificadas podem dar origem a um comportamento imprevisível e resultar em incêndio, explosão ou ferimentos.

f. **Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou a temperatura excessiva.** A exposição a fogo ou temperatura superior a 130 °C pode causar uma explosão**.**

g. **Siga todas as instruções de carga e não carregue a bateria ou a ferramenta fora da gama de temperaturas especificada nas instruções.** Se o carregamento não for efectuado correctamente ou a temperaturas que não estejam de acordo com o limite especificado, a bateria pode ficar danificada e há um maior risco de incêndio.

6. Assistência

a. **A ferramenta eléctrica só deve ser reparada por técnicos qualificados e só devem ser colocadas peças sobresselentes originais.** Assim, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.

b. **Nunca repare baterias danificadas.** A reparação de baterias deve ser efectuada apenas pelo fabricante ou por fornecedores de serviços autorizados.

Avisos de segurança adicionais sobre ferramentas eléctricas



Atenção! Avisos de segurança adicionais para operações de rectificação, lixadela, escovagem metálica, polimento ou corte abrasivo.

- **Esta ferramenta eléctrica foi concebida para funcionar como rebarbadora, escova metálica ou ferramenta de corte. Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta eléctrica.** O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
- **Não é recomendável utilizar esta ferramenta eléctrica para operações de polimento e abrir furos.** As operações para as quais a ferramenta eléctrica não foi concebida poderão criar perigo e causar ferimentos.
- **Não converta esta ferramenta eléctrica para efectuar tarefas para a qual não foi concebida e especificada pelo fabricante da ferramenta.**
  Essa conversão pode resultar em perda de controlo e causar ferimentos graves.
- **Não utilize acessórios que não tenham sido especificamente concebidos e recomendados pelo fabricante da ferramenta.** O facto de um acessório poder ser instalado na sua ferramenta eléctrica não garante um funcionamento seguro do mesmo.
- **A velocidade nominal do acessório deve ser, no mínimo, equivalente à velocidade máxima indicada na ferramenta eléctrica.** Os acessórios que forem utilizados a uma velocidade superior à respectiva velocidade nominal podem partir-se e projectar esses fragmentos.
- **O diâmetro exterior e a espessura do acessório devem estar dentro dos limites de capacidade da ferramenta eléctrica.** Os acessórios com um tamanho incorrecto não podem ser protegidos nem controlados de forma adequada.
- **As dimensões de montagem dos acessórios devem corresponder às dimensões do material de montagem da ferramenta eléctrica.**

Os acessórios que não correspondam ao tamanho dos elementos de montagem da ferramenta eléctrica irão funcionar de maneira desequilibrada e vibrar de modo excessivo, podendo causar a perda do controlo da ferramenta.

- **Não utilize um acessório danificado. Antes de cada utilização, inspeccione se os acessórios, por exemplo, os discos abrasivos apresentam rachas e fendas, fendas nos pratos de apoio, danos ou desgaste excessivo e fios soltos ou partidos nas escovas de arame. Se deixar cair a ferramenta eléctrica ou o acessório, verifique se apresentam danos ou instale um acessório sem danos. Se o acessório instalado na ferramenta ficar danificado, substitua-o. Após inspeccionar e instalar um acessório, coloque-se a si mesmo e quaisquer outras pessoas presentes no local numa posição afastada do ângulo de trabalho do acessório rotativo e ligue a ferramenta eléctrica na respectiva velocidade máxima sem carga. Se for detectada uma vibração invulgar, desligue a ferramenta eléctrica de imediato e substitua o disco de corte. Se não for detectada vibração invulgar, continue a utilizar a ferramenta eléctrica durante um minuto.** Os acessórios danificados normalmente fragmentam-se durante este período de teste.
- **Utilize equipamento de protecção individual. Use óculos de segurança e, dependendo da aplicação, protecção facial. Use, sempre que necessário, protecção respiratória, como uma máscara anti-poeiras ou um respirador, protecção auditiva, luvas e avental de oficina capaz de reter pequenos fragmentos de abrasivo ou da peça de trabalho.** A protecção ocular tem de ser capaz de o proteger contra a projecção de detritos resultantes de várias aplicações. A máscara anti-poeiras ou um filtro respiratório equivalente deve ter capacidade para filtrar as partículas criadas pela aplicação específica. A exposição prolongada a ruído de elevada intensidade pode causar perda de audição.
- **Mantenha as outras pessoas presentes no local a uma distância segura da área de trabalho. Qualquer pessoa que entre no perímetro da área de trabalho deve usar equipamento de protecção individual.** Pode dar-se o caso de fragmentos da peça de trabalho ou de um acessório partido serem projectados para longe e causarem ferimentos fora da área de trabalho imediata.
- **Segure a ferramenta eléctrica apenas pelas superfícies isoladas específicas para o efeito quando efectuar uma operação em que o acessório de corte possa entrar em contacto com fios ocultos.** O contacto com fios sob tensão eléctrica pode fazer também com que as peças de metal expostas da ferramenta conduzam electricidade e electrocutem o operador.
- **Nunca pouse a ferramenta eléctrica antes do acessório ficar completamente imobilizado.** Caso contrário, o acessório rotativo pode ficar preso na superfície onde pousou a ferramenta eléctrica e puxá-la para longe das suas mãos, fazendo-o perder o controlo da mesma.
- **Não ligue a ferramenta eléctrica enquanto estiver a transportá-la ao seu lado.** O contacto acidental do acessório rotativo com a sua roupa pode prendê-la no mesmo, puxando o acessório na direcção do seu corpo.
- **Limpe regularmente as aberturas de ventilação da ferramenta eléctrica.** A ventoinha do motor puxa as partículas para o interior da caixa da ferramenta e a

acumulação excessiva de metal pulverizado pode causar riscos eléctricos.

- **Não utilize a ferramenta eléctrica perto de materiais inflamáveis.** Estes materiais podem ser inflamados por faíscas da ferramenta.
- **Não utilize acessórios que necessitem de líquidos de refrigeração.** A utilização de água ou outros líquidos de refrigeração pode resultar em electrocussão ou choque eléctrico.

Aviso relacionado com o efeito de recuo e situações semelhantes

O efeito de ricochete é uma reacção súbita resultante do aperto ou bloqueio de um disco rotativo, de um disco de apoio, escova ou de qualquer outro acessório. O aperto ou bloqueio causa uma paragem rápida do acessório rotativo, o que, por sua vez, faz com que a ferramenta eléctrica seja impelida na direcção oposta à rotação do acessório no ponto de bloqueio.

Por exemplo, se um disco abrasivo ficar preso ou for apertado pela peça de trabalho, a extremidade do disco que estiver em contacto com o ponto de aperto pode penetrar na superfície do material, fazendo o disco subir ou saltar da peça. O disco poderá então saltar na direcção do operador ou para longe do mesmo, dependendo da direcção do movimento do disco no ponto de aperto. Os discos abrasivos podem também partir-se nestas condições.

O efeito de recuo é o resultado de uma utilização abusiva da ferramenta eléctrica e/ou de condições ou procedimentos de utilização incorrectos e pode ser evitado tomando as precauções indicadas abaixo.

- **Segure firmemente com ambas as mãos na ferramenta eléctrica e posicione o corpo e os braços de modo a permitir resistência às forças de um ricochete. Utilize sempre o punho auxiliar, caso este seja fornecido, para controlar ao máximo o efeito de recuo ou a reacção do binário durante o arranque da ferramenta.** Se tomar as precauções adequadas, o utilizador pode controlar as reacções ao binário ou forças de ricochete.
- **Nunca coloque a mão perto do acessório rotativo.** O efeito de recuo pode fazer o acessório saltar para cima da sua mão.
- **No caso de ricochete, não posicione o corpo na área de passagem da ferramenta eléctrica.** O efeito de recuo projecta a ferramenta na direcção oposta ao movimento do disco no ponto de bloqueio.
- **Tenha muito cuidado quando trabalhar em cantos, extremidades afiadas, etc. Evite balançar e entalar o acessório.** Os cantos, as arestas aguçadas ou o facto do acessório rotativo saltar tendem a fazê-lo ficar preso na peça de trabalho e, consequentemente, a causar a perda do controlo da ferramenta ou a ocorrência do efeito de recuo.
- **Não instale uma lâmina de serra para esculpir madeira ou um disco de diamante com uma folga periférica superior a 10 mm ou uma lâmina de serra dentada.** Estas lâminas originam frequentemente o efeito de ricochete e a perda de controlo.

Avisos de segurança específicos para operações de rectificação e corte:

- **utilize apenas os tipos de discos recomendados para a ferramenta eléctrica e a protecção específica concebida para o disco seleccionado.** Os discos para os quais a ferramenta eléctrica não foi concebida não podem ser protegidos de maneira adequada e, por conseguinte, não são seguros.
- **A superfície de rectificação dos discos centrais pressionados deve ser montada abaixo da plaina da aba de protecção.** Um disco montado incorrectamente que fique saliente através da plaina da aba de protecção não fica com protecção adequada.
- **A protecção deve estar bem fixada na ferramenta e posicionada de maneira a proporcionar a máxima segurança, para que o operador fique exposto à menor extensão de disco possível.** A protecção ajuda a proteger o operador contra fragmentos do disco partido, qualquer contacto acidental com o disco e as faíscas podem queimar a roupa.
- **Os discos só devem ser utilizados para as aplicações especificadas. Por exemplo, não rectifique materiais com a parte lateral de um disco de corte.** Os discos de corte abrasivos destinam-se a efectuar rectificação periférica e qualquer pressão lateral aplicada nestes discos pode parti-los.
- **Utilize sempre flanges de discos não danificadas com o tamanho e a forma correctos para o disco seleccionado.** Flanges de discos correctas suportam o disco, reduzindo a possibilidade do disco partir-se. As flanges para discos de corte podem ser diferentes das flanges para discos de rectificação.
- **Não utilize discos desgastados de ferramentas eléctricas maiores.** Os discos concebidos para ferramentas eléctricas maiores não são adequados para a velocidade mais elevada de uma ferramenta mais pequena e podem fragmentar-se.
- **Se utilizar discos de função dupla, utilize sempre a protecção correcta para a aplicação que vai ser efectuada.** Se não utilizar a protecção correcta, a ferramenta pode não ficar devidamente protegida e causar ferimentos graves.

Avisos adicionais de segurança específicos para operações de corte abrasivo

- **Não "encrave" o disco de corte nem aplique pressão excessiva. Não efectue cortes excessivamente**

profundos. Utilizar o disco de forma forçada aumenta a respectiva carga de trabalho e a susceptibilidade à torção ou ao bloqueio do mesmo no corte, bem como a possibilidade de ocorrer o efeito de recuo ou a fragmentação do disco.

- **Não posicione o corpo alinhado e atrás do disco rotativo.** Quando o disco, no local da operação, estiver a afastar-se do seu corpo, o possível efeito de ricochete pode impelir o disco rotativo e a ferramenta eléctrica directamente na sua direcção.
- **Se o disco ficar bloqueado ou se interromper um corte por qualquer motivo, desligue a ferramenta eléctrica e mantenha-a imóvel até que o disco pare por completo. Nunca retire o disco de corte do corte enquanto o disco estiver em movimento. Caso contrário, pode ocorrer o efeito de recuo.** Investigue e tome acções correctivas para eliminar a causa do bloqueio do disco.
- **Não reinicie a operação de corte na peça. Deixe o disco alcançar a velocidade máxima e coloque a serra com cuidado no local do corte.** O disco pode subir, saltar ou recuar da peça de trabalho ou emperrar se a ferramenta eléctrica for reiniciada em contacto com a peça.
- **Apoie painéis ou qualquer peça a rectificar de grandes dimensões para minimizar o risco de bloqueio do disco e de recuo.** As peças de trabalho de grandes dimensões tendem a vergar sobre o seu próprio peso. É necessário colocar suportes por baixo da peça de trabalho em ambos os lados do disco, perto da linha de corte e da extremidade da peça.
- **Tenha especial cuidado quando fizer um "corte directo" em paredes ou noutras áreas em que não seja possível visualizar quaisquer objectos ocultos dentro das mesmas.** A lâmina saliente pode cortar objectos escondidos que possam causar efeito de ricochete.
- **Não tente fazer cortes curvos.** Utilizar o disco de maneira forçada aumenta a respectiva carga de trabalho e a susceptibilidade à torção ou ao bloqueio do mesmo no corte, bem como a possibilidade de ocorrer o efeito de recuo ou a fragmentação do disco, o que pode causar ferimentos graves.

Avisos de segurança específicos sobre operações de lixagem:

- **Utilize uma lixa com um tamanho adequado. Siga as recomendações do fabricante quando escolher a lixa que vai utilizar.** Uma lixa com um tamanho excessivo que ultrapasse o limite do patim de lixagem representa um risco de dilaceração e pode fazer com que o disco fique preso, rasgado ou cause o efeito de recuo.

Avisos de segurança específicos para operações de escovagem metálica

- **Tenha em atenção que a escova projecta cerdas metálicas, mesmo durante o funcionamento normal. Não aplique força excessiva na escova para não esforçar demasiado os fios.** Os filamentos podem penetrar facilmente a pele e/ou a roupa leve.
- **Se for especificada a utilização de uma protecção para limpeza com escova metálica, não permita qualquer interferência do disco metálico ou da escova na protecção.** O disco ou a escova metálica pode aumentar de diâmetro devido à carga de trabalho e às forças centrífugas.



Atenção! o contacto ou a inalação de pó gerado pelas aplicações da lixadora pode colocar em perigo a saúde do operador ou das pessoas presentes. Utilize uma máscara anti-poeiras especificamente concebida para protecção contra pó e vapores e certifique-se de que as pessoas perto da área de trabalho também estão protegidas.

Reduzir a exposição ao pó

Antes de começar a trabalhar, calcule a classe de risco do pó que vai ser produzido quando trabalhar.

⚠ **ATENÇÃO:** evite tocar ou respirar o pó, porque pode ser nocivo para a saúde. O pó criado quando utiliza uma ferramenta eléctrica e efectua outras actividades de construção pode conter produtos químicos, minerais ou partículas que causam infecções respiratórias, reacções alérgicas, cancro, malformações congénitas ou outros danos genéticos no utilizador ou em pessoas por perto.

◆ Este pó pode ser produzido, por exemplo, quando trabalha com madeira duras, como faia ou carvalho, tinta à base de chumbo, betão, alvenaria ou pedras que contenham quartzo.

◆ Os materiais que contenham amianto devem ser manuseados apenas por especialistas.

◆ Respeite os regulamentos aplicáveis no seu país relativos aos materiais que vão ser trabalhados.

◆ Utilize um sistema de extracção de pó ou um sistema de extracção com uma classe de protecção oficialmente aprovada de acordo com os regulamentos sobre protecção contra pó oficialmente aplicáveis e adequados para o material que vai ser trabalhado.

◆ Recolha as partículas de pó resultantes directamente na fonte e evite acumulações na área em redor. Utilize acessórios de extracção adequados para esta finalidade.

Medidas adicionais:

◆ Certifique-se de que o local de trabalho está devidamente ventilado.

◆ Use equipamento respiratório para o tipo de pó produzido.

Riscos residuais

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que podem não constar nos avisos de segurança incluídos.
Estes riscos podem resultar de utilização indevida, utilização prolongada, etc.
Mesmo que os regulamentos de segurança relevantes sejam cumpridos e os dispositivos de segurança implementados, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ferimentos causados quando toca nas peças rotativas/ móveis.
- Ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Se utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas com frequência.
- Danos auditivos.
- Perigos de saúde causados pela inalação da poeira resultante quando utilizar a ferramenta.

Símbolos na ferramenta

Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler as seguintes instruções:


O utilizador deve ler e compreender o manual de instruções antes de utilizar este produto.


O utilizador deve usar protecção ocular adequada quando utilizar esta ferramenta.


Utilize protectores auriculares adequados quando utilizar esta ferramenta.


Utilize sempre com as duas mãos.


Não utilize a protecção do tipo B para operações de corte

Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores

Baterias

- Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo.
- Não exponha a bateria à água.
- Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40 °C.
- Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10 °C e 40 °C.
- Carregue apenas com o carregador fornecido com a ferramenta.
- Quando eliminar as pilhas, siga as instruções indicadas na secção “Protecção do ambiente”.


Não tente carregar baterias danificadas.

Carregadores

- Utilize o carregador BLACK+DECKER apenas para carregar a bateria da ferramenta com que foi fornecido. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- Substitua os cabos danificados de imediato.
- Não exponha o carregador a água.
- Não abra o carregador.
- Não perfure o carregador.

Segurança de terceiros

- Este equipamento/carregador pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham os conhecimentos e a experiência necessários se tiverem sido vigiadas e instruídas acerca da utilização do equipamento de maneira segura e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem mexer no equipamento. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.


o carregador é concebido apenas para espaços interiores.


leia o manual de instruções antes de utilizar o equipamento.

Segurança eléctrica


O carregador tem isolamento duplo. Por esse motivo, não necessita de ligação à terra. Verifique sempre se a tensão de corrente corresponde à tensão indicada na placa sinalética.

Nunca substitua a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado BLACK+DECKER para evitar acidentes.

Posição do código de data

O código da data de produção (15) consiste num ano de 4 dígitos seguido de uma semana de 2 dígitos e é alargado por um código de fábrica de 2 dígitos.

Descrição

⚠ **ATENÇÃO:** nunca modifique a ferramenta eléctrica ou os respectivos componentes. Podem ocorrer danos ou ferimentos.

1 Interruptor para ligar/desligar
2 Sistema de bloqueio do eixo
3 Disco de rectificação/corte
4 Protecção do tipo C
5 Punho lateral
6 Bateria

Acessórios

Interruptor sem tensão

A função de corte de alimentação impede o arranque da rectificação sem o interruptor se houver uma falha na fonte de alimentação.

Protecção contra sobrecargas Power-OFF™

A fonte de alimentação do motor vai ser reduzida em caso de sobrecarga do motor. Se ocorrer uma sobrecarga contínua do motor, a ferramenta desliga-se. É necessário libertar o gatilho e depois pressioná-lo para reiniciar a ferramenta. A ferramenta desliga-se sempre que a carga de corrente atinge o valor de corrente de sobrecarga (ponto de combustão do motor). Se ocorrer um encerramento contínuo de sobrecarga, aplique menos força/peso na ferramenta até esta funcionar sem a activação de sobrecarga.

Função de arranque suave

A função de arranque suave permite o aumento progressivo da velocidade, de forma a evitar um solavanco inicial da ferramenta durante o arranque. Esta função é muito útil quando trabalha em espaços confinados.

Carregar uma bateria (Fig. A)

Os carregadores da BLACK+DECKER são concebidos para carregar baterias da BLACK+DECKER.

- Ligue o carregador (7) numa tomada adequada antes de inserir uma bateria (6).
- Insira a bateria (6) no carregador, certificando-se de que a bateria fica totalmente encaixada nas ranhuras da bateria (Fig. A).

O LED (7a) começa a piscar, indicando que a bateria está a ser carregada.

A conclusão do processo de carregamento é indicada pelo LED, que permanece ligado de maneira contínua. A bateria está totalmente carregada e pode ser utilizada ou pode deixá-la no carregador.



Após a utilização, recarregue as baterias descarregadas assim que possível, caso contrário a duração da bateria pode diminuir consideravelmente.



Para uma duração mais prolongada da bateria, não a descarregue por completo. Recomenda-se que as baterias sejam carregadas após cada utilização.

Diagnóstico do carregador (Fig. B)

Este carregador foi concebido para detectar determinados problemas que possam surgir com baterias ou a fonte de alimentação. Os problemas são indicados pela iluminação de um LED intermitente com diferentes padrões.

Problemas na bateria

O carregador permite detectar uma bateria fraca ou danificada. O LED começa a piscar de acordo com o padrão indicado na etiqueta. Se aparecer este padrão de intermitência de bateria defeituosa, pare o processo de carga da bateria.
Entregue-a num centro de assistência ou num local de recolha para reciclagem.

Atraso da bateria quente/fria



Quando o carregador detecta que uma bateria está demasiado quente ou fria, inicia de imediato o atraso de bateria quente/fria, suspendendo o processo de carga até a temperatura da bateria atingir o valor normal.
Em seguida, o carregador muda automaticamente para o modo Carregar a bateria. Esta função assegura a duração máxima da bateria.



O indicador luminoso começa a piscar de acordo com o padrão indicado na etiqueta.

Deixar a bateria no carregador

O carregador e a bateria podem permanecer ligados com o LED aceso indefinidamente. O carregador mantém a bateria nova e totalmente carregada. Este carregador inclui um modo de regulação automática que nivela ou equilibra as células individuais na bateria para que funcione com a capacidade máxima. As baterias devem ser reguladas todas as semanas ou quando a bateria não fornecer o mesmo volume de trabalho. Para utilizar o modo de regulação automática, coloque a bateria no carregador e deixe-a aí durante pelo menos 8 horas.

Notas importantes sobre carregamento

- É possível aumentar a durabilidade e o desempenho se a bateria for carregada entre 18 °C e 24 °C. NÃO carregue a bateria se a temperatura ambiente for inferior a +4,5 °C ou superior a +40 °C. Isto é importante e evita a ocorrência de danos graves na bateria.

- O carregador e a bateria podem ficar quentes durante a fase de carregamento. Isto é uma situação normal e não representa um problema. Para facilitar o arrefecimento da bateria após a utilização, evite colocar o carregador ou a bateria num ambiente quente, como, por exemplo, num barracão de metal ou num reboque não isolado.
- Se a bateria não for carregada adequadamente:
  - Verifique se a tomada está em boas condições, ligando uma lâmpada ou outro equipamento;
  - Verifique se a tomada está ligada a um gatilho que se desliga quando apaga as luzes;
  - Coloque o carregador e a bateria num local onde a temperatura do ar ambiente varie aproximadamente entre 18 °C e 24 °C;
  - Se os problemas de carregamento persistirem, leve a ferramenta, a bateria e o carregador para um centro de assistência local.
- A bateria deve ser recarregada se não fornecer energia suficiente durante trabalhos que tenham sido efectuados facilmente. NÃO CONTINUE a utilizar o equipamento nestas condições. Siga o procedimento de carregamento. Também pode carregar uma bateria parcialmente usada sempre que necessário sem efeitos adversos na bateria.
- Os materiais estranhos condutores, como, mas não limitados a, resíduos de limalha, aparas, lã de aço, folha de alumínio ou qualquer acumulação de partículas metálicas devem ser afastados das ranhuras do carregador. Desligue o carregador antes de limpá-lo.
- Não congele nem coloque o carregador dentro de água ou de outros líquidos.

Colocar e retirar a bateria (Fig. C, D)

- Para colocar a bateria (6), alinhe-a com o receptáculo na ferramenta (8). Encaixe a bateria no receptáculo e empurre-a até ficar bem encaixada.
- Para remover a bateria, pressione a patilha de desbloqueio (6a) enquanto retira, ao mesmo tempo, a bateria do receptáculo.

Montagem

Atenção! Antes da montagem, certifique-se de que a ferramenta está desligada e que a bateria é retirada.

Utilizar as protecções

Utilize sempre protecções correctas, incluindo

- se utilizar uma protecção de disco do tipo A (corte) para rectificação de superfícies, a protecção de disco pode interferir com a peça de trabalho e resultar num controlo deficiente;
- se utilizar uma protecção de disco do tipo B (rebarbação) para operações de corte com discos abrasivos ligados, há um maior risco de exposição às faíscas e partículas emitidas, bem como exposição aos fragmentos dos discos no caso do disco fragmentar;
- se utilizar uma protecção de disco do tipo A, (corte) ou do tipo B (rectificação) ou uma protecção do disco (combinação) com uma escova metálica tipo disco com uma espessura superior à espessura máxima, os fios podem ficar presos na protecção, podendo causar a rotura dos fios;

Montar e retirar a protecção (Fig. E, F, G)

A ferramenta é fornecida com uma protecção concebida para rectificação e algumas operações de corte. Consulte a tabela de acessórios.

- Coloque a ferramenta numa mesa, com o eixo (12) virado para cima.
- Abra o bloqueio de fixação e segure a protecção sobre a ferramenta conforme ilustrado na Fig. E.
- Alinhe os apoios (4a) com os entalhes (9), como indicado na Fig. F.
- Pressione a protecção para baixo e rode-a no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para a posição pretendida, como indicado na Fig. G.
- Feche a patilha de libertação rápida para fixar a protecção.

Atenção! Nunca utilize a ferramenta sem a protecção, a não ser que tenha recebido instruções específicas na Tabela de acessórios.

Remoção

- Abra a patilha de libertação rápida.
- Rode a protecção para a direita para alinhar os encaixes (4a) com os entalhes (9).
- Remova a protecção da ferramenta.

Atenção! Nunca utilize a ferramenta sem a respectiva protecção.

Montar o punho lateral

- Aparafuse o punho lateral (5) num dos orifícios de montagem da ferramenta.

Atenção! Utilize sempre o punho lateral, a não ser que tenha recebido instruções específicas na Tabela de acessórios.

Colocar e remover discos de rectificação, discos de corte ou discos de lixa (Fig. H, I, J, K)

Utilize sempre o tipo correcto de disco para a sua aplicação. Utilize sempre discos com o diâmetro e o orifício correctos (ver os dados técnicos).

Instalação

- Coloque a protecção como indicado acima.
- Coloque a flange interior (11) no eixo (12) como indicado na figura. H. Certifique-se de que a flange está posicionada correctamente nos lados lisos do eixo.
- Coloque o disco (3) no eixo (12) como indicado na Fig. H.

Se o disco tiver um centro elevado, certifique-se de que o centro elevado está virado para a flange interior.
- Certifique-se de que o disco está correctamente localizado na flange interior.
- Coloque a flange exterior (10) no eixo. Quando instalar um disco de rectificação, a parte central elevada na flange exterior deve ficar virada para o disco (A na Fig. I). Quando instalar um disco de corte, a parte central elevada na flange exterior deve ficar afastada do disco (B in Fig. I).
- Mantenha o bloqueio do eixo (2) premido e aperte a flange exterior utilizando a chave inglesa de dois pinos (13) (Fig. J).

Remoção
- Mantenha o bloqueio do eixo (2) premido e solte a flange exterior (10) utilizando a chave inglesa de dois pinos (13) (Fig. J).
- Remova a flange exterior (10) e o disco (3).

Rectificação de superfícies com discos de rectificação
- Deixe a ferramenta alcançar a velocidade máxima antes de tocar na superfície de trabalho.
- Aplique uma pressão mínima na superfície de trabalho, para que a ferramenta funcione a uma velocidade elevada.
  A velocidade de rectificação é a mais elevada se a ferramenta funcionar a uma velocidade elevada.
- Mantenha um ângulo de 20˚ a 30˚ entre a ferramenta e superfície de trabalho.
- Mova a ferramenta de maneira contínua para trás e para a frente para evitar a formação de estrias na superfície de trabalho.
- Retire a ferramenta da superfície de trabalho antes de a desligar. Deixe a ferramenta parar de rodar antes de pousá-la.

Rectificação de arestas com discos de rectificação
Os discos utilizados para o corte e rectificação de arestas podem partir-se ou causar um efeito de recuo quando a ferramenta estiver a ser utilizada para trabalhos de corte ou rectificação profunda.
A rectificação/corte de arestas com um disco do tipo 27 deve ser limitado a um corte e entalhe superficiais, inferior a 13 mm de profundidade se o disco for novo. Reduza o valor de profundidade de corte/entalhe para um valor igual à redução do raio do disco à medida que se desgasta. Para obter mais informações, consulte a “Tabela de acessórios de rectificação e corte” no final deste manual.
A rectificação/corte de arestas com um disco do tipo 41 de ladrilhos metálicos/cerâmicos pode ser efectuado com a protecção fornecida.
- Deixe a ferramenta alcançar a velocidade máxima antes de tocar na superfície de trabalho.
- Aplique uma pressão mínima na superfície de trabalho, para que a ferramenta funcione a uma velocidade elevada. A velocidade de rectificação é a mais elevada se a ferramenta funcionar a uma velocidade elevada.
- Coloque-se de modo a que o lado aberto na parte inferior do disco fique afastado de si.
- Depois de iniciar um corte e efectuar um entalhe na peça de trabalho, não altere o ângulo do corte.
  Se alterar o ângulo, o disco pode dobrar e partir-se.
  Os discos de rectificação de arestas não foram concebidos para suportar pressões causadas pela dobragem.
- Retire a ferramenta da superfície de trabalho antes de a desligar. Deixe a ferramenta parar de rodar antes de pousá-la.

Atenção! Não utilize discos de rectificação/corte de arestas para aplicações de rectificação de superfícies se a etiqueta do disco proibir essa utilização, porque estes discos não foram concebidos para as pressões
laterais ocorridas durante a rebarbagem de superfícies. O disco pode partir-se e ocorrerem ferimentos graves.

Instalar e retirar os discos de lixamento (Fig. K)
Para a lixamento, é necessário um disco de apoio. O disco de apoio
pode ser obtido a partir de um revendedor BLACK+DECKER como acessório.

Instalação
- Coloque a flange interior (11) no eixo (12), como indicado (Fig. K). Certifique-se de que a flange está localizada correctamente em ambos os lados planos do eixo.
- Coloque o disco de apoio (16) no eixo.
- Coloque o disco de lixagem (14) no disco de apoio (16).
- Coloque a flange exterior (10) no eixo com o centro elevado afastado do disco.
- Mantenha o botão de bloqueio do eixo (2) premido e aperte a flange
  exterior utilizando a chave inglesa de dois pinos (13). Certifique-se de que a flange exterior está instalada correctamente e que o disco está fixado com firmeza.

Remoção
- Mantenha o bloqueio do eixo (2) premido e solte a flange exterior (10) utilizando a chave inglesa de dois pinos (13).
- Remova a flange exterior (10), o disco para lixar (14) e o disco de apoio (16).

Acabamento de superfícies com discos de lixamento
- Deixe a ferramenta alcançar a velocidade máxima antes de tocar na superfície de trabalho.

- Aplique uma pressão mínima na superfície de trabalho, para que a ferramenta funcione a uma velocidade elevada. A velocidade de polimento é a mais elevada se a ferramenta funcionar a uma velocidade elevada.
- Mantenha um ângulo de 5˚ a 10˚ entre a ferramenta e superfície de trabalho.
- Mova a ferramenta de maneira contínua para trás e para a frente para evitar a formação de estrias na superfície de trabalho.
- Retire a ferramenta da superfície de trabalho antes de a desligar. Deixe a ferramenta parar de rodar antes de pousá-la.

Utilizar discos de apoio de lixagem

Escolha sempre discos de lixagem com a numeração adequada para a sua aplicação. Estão disponíveis discos de lixagem com várias numerações. As lixas com numeração mais grossa permitem obter velocidades de remoção mais rápidas e um acabamento mais grosseiro. As lixas com numeração mais fina permitem obter velocidades de remoção mais lentas e um acabamento mais macio.

Comece a tarefa com discos com numeração mais grossa para uma remoção rápida e grosseira do material. Mude para um papel com numeração média e termine com um disco de com numeração fina para um óptimo acabamento.

- Grosso = 16 - 30.
- Médio = 36 - 80.
- Polimento fino = 100 - 120.
- Polimento muito fino = 150 - 180.
- deixe a ferramenta atingir a velocidade máxima antes de tocar na superfície de trabalho.
- Aplique uma pressão mínima na superfície de trabalho, para que a ferramenta funcione a uma velocidade elevada. A velocidade de polimento é a mais elevada se a ferramenta funcionar a uma velocidade elevada.
- Mantenha um ângulo de 5˚ a 10˚ entre a ferramenta e superfície de trabalho. O disco de lixagem deve tocar na superfície de trabalho a uma distância de cerca de 25 mm.
- Mova a ferramenta de forma constante em linha recta para evitar queimaduras e efeitos circulares na superfície de trabalho. Se deixar a ferramenta sobre a superfície de trabalho e não movê-la ou deslocá-la em movimentos circulares, podem ocorrer queimaduras e marcas circulares.
- Retire a ferramenta da superfície de trabalho antes de a desligar. Deixe a ferramenta parar de rodar antes de pousá-la.

Precauções a ter quando lixar tinta

- O polimento de tinta à base de chumbo **NÃO É RECOMENDADO** devido à dificuldade de controlo das poeiras contaminadas. As crianças e grávidas são as pessoas mais susceptíveis ao envenenamento por chumbo.
- Uma vez que é difícil identificar se uma tinta contém ou não chumbo sem proceder a uma análise química, é recomendável seguir as seguintes precauções quando lixar tinta:
  - As crianças ou grávidas não devem entrar em áreas de trabalho em que estejam a ser realizados trabalhos de lixagem de tinta até a limpeza estar concluída por completo.
  - Deve ser usada uma máscara anti-poeiras ou uma máscara respiratória por todas as pessoas que entrem na área de trabalho. O filtro deve ser substituído todos os dias ou sempre que o utilizador tenha dificuldades respiratórias.

Nota: só devem ser utilizadas máscaras anti-poeiras adequadas se trabalhar com vapores de chumbo e pó de tinta à base de chumbo. As máscaras de pintura comuns não oferecem este tipo de protecção. Consulte o seu fornecedor de equipamento local
para saber qual é a máscara aprovada adequada.

- NÃO É PERMITIDO COMER, BEBER OU FUMAR na área de trabalho para evitar a ingestão de partículas de tinta contaminadas. Os trabalhadores devem lavar-se e limpar-se ANTES de comer, beber ou fumar.
  Não devem ser deixados alimentos, bebida ou maços de tabaco na área de trabalho, uma vez que estão sujeitos à acumulação de pó.
- A tinta deve ser removida de modo a minimizar a quantidade de pó produzido.
- As áreas de remoção de tinta devem ser seladas com telas de plástico com 4 milésimos de polegada de espessura.
- A lixagem deve ser efectuada de maneira a reduzir quaisquer marcas de pó de tinta fora da área de trabalho.
- Todas as superfícies na área de trabalho devem ser aspiradas e devidamente limpas todos os dias durante todo o projecto de lixagem.
  Os sacos dos filtros de vácuo devem ser mudados com frequência.
- As telas de protecção de plástico devem ser recolhidas e deitadas fora, em conjunto com quaisquer pedaços de pó ou outros resíduos removidos. Devem ser colocados em contentores para lixo selados e eliminados através dos procedimentos normais de recolha do lixo. Durante a limpeza, as crianças e grávidas devem ser mantidas afastadas da área de trabalho imediata.
- Todos os brinquedos, mobília e utensílios usados pelas crianças devem ser devidamente lavados antes de

serem utilizados novamente.

Montagem e utilização das escovas e discos metálicos

As escovas metálicas cónicas ou os discos metálicos são aparafusados directamente no eixo da ferramenta de rectificação sem a ajuda dos encaixes. A protecção do tipo B é necessária quando utiliza discos metálicos. Use luvas quando manusear escovas e discos metálicos. Podem ficar afiados. O disco ou a escova não devem entrar em contacto com a protecção quando estiverem a ser instaladas ou utilizadas. Podem ocorrer danos não detectáveis no acessório, fazendo com que os fios se separem da válvula ou do disco de acessórios.

- Enrosque o disco no eixo à mão.
- Prima o botão de bloqueio do eixo e utilize uma chave de fendas no cubo do disco ou escova metálicos para apertar o disco.
- Para remover o disco, faça o inverso das instruções indicadas acima.

Atenção! Se não fixar correctamente o cubo do disco antes de ligar a ferramenta, poderão ocorrer danos na ferramenta ou no disco.

As escovas e os discos metálicos podem ser utilizados para remover ferrugem, lascas e tinta, e para o alisamento de superfícies irregulares.

Nota: devem ser tomadas as mesmas precauções durante a eliminação da tinta com escova metálica ou com lixa.

- Deixe a ferramenta alcançar a velocidade máxima antes de tocar na superfície de trabalho.
- Aplique uma pressão mínima na superfície de trabalho, para que a ferramenta funcione a uma velocidade elevada. A velocidade de remoção de material é a mais elevada se a ferramenta funcionar a uma velocidade elevada.
- Mantenha um ângulo de 5˚ a 10˚ entre a ferramenta e superfície de trabalho para escovas de taça metálicas.
- Utilize os discos metálicos para manter o contacto entre a extremidade do disco e a superfície de trabalho.
- Mova a ferramenta de maneira contínua para trás e para a frente para evitar a formação de estrias na superfície de trabalho.
  Se deixar a ferramenta sobre a superfície de trabalho e não movê-la ou deslocá-la em movimentos circulares, podem ocorrer queimaduras e marcas circulares.
- Retire a ferramenta da superfície de trabalho antes de a desligar. Deixe a ferramenta parar de rodar antes de a pousar.

Atenção! Tenha especial atenção quando trabalhar num canto da mesa, uma vez que pode ocorrer um movimento brusco da rectificadora.

NUNCA utilize um disco metálico sem uma protecção. O fio pode ser ejectado do acessório e provocar ferimentos graves!

Montar e utilizar discos de corte (tipo 41)

Os discos de corte incluem discos de diamante e abrasivos. Estão disponíveis discos abrasivos de corte para utilização em metal.

NOTA: o corte de arestas com um disco do tipo 41 de ladrilhos metálicos/cerâmicos pode ser efectuado com a protecção fornecida.

A não utilização de apoios e protecções adequadas pode dar origem a ferimentos resultantes da ruptura do disco e do contacto com o disco.

Quando cortar discos, deve utilizar uma flange de apoio e porcas de fixação roscadas com o mesmo diâmetro (fornecidos com a ferramenta).

Montar discos de corte

- Coloque a flange de apoio não roscada no eixo com a parte central levantada (piloto) virada para cima. A parte central levantada (piloto) na flange de apoio fica virada para o disco quando o disco é instalado.
- Coloque o disco na flange de apoio, centrando o disco na parte central levantada (piloto).
- Instale a porca de fixação roscada com a parte central levantada (piloto) afastada do disco.
- Prima o botão de bloqueio do eixo e aperte a porca de fixação com a chave incluída (13).
- Para retirar o disco, prima o botão de bloqueio do eixo e desaperte a porca de fixação roscada com a chave de fendas incluída.

Atenção! Não utilize discos de corte/rectificação de arestas para tarefas de rectificação de superfícies, porque não foram concebidos para as pressões laterais que ocorrem durante a rectificação de superfícies.

O disco pode partir-se e ocorrer ferimentos.

- Deixe a ferramenta alcançar a velocidade máxima antes de tocar com a mesma na superfície de trabalho.
- Aplique uma pressão mínima na superfície de trabalho, para que a ferramenta funcione a uma velocidade elevada.
  A velocidade de corte é a mais elevada se a ferramenta funcionar a uma velocidade elevada.
- Depois de iniciar um corte e efectuar um entalhe na peça de trabalho, não altere o ângulo do corte. Se alterar o ângulo, o disco pode dobrar e partir-se.
- Retire a ferramenta da superfície de trabalho antes de a desligar. Deixe a ferramenta parar de rodar antes de a pousar.

Acessórios opcionais

Atenção! Uma vez que os acessórios, além dos fornecidos pela Black & Decker, não foram testados com este produto, a utilização desses acessórios com este produto pode ser perigosa. Para reduzir o risco de ferimentos, utilize apenas os

acessórios recomendados pela Black & Decker com este produto.
Atenção! Não utilize discos abrasivos ligados cujo prazo de validade (EXP) tenha expirado, assinalado perto do centro do disco, caso seja fornecido. Os discos expirados têm mais probabilidade de rebentar e causar ferimentos graves.
Armazene os discos abrasivos ligados num local seco, a temperatura ou o teor de humidade não devem ser extremos.
Elimine os discos expirados ou danificados para que não possam ser utilizados.
Os acessórios recomendados para utilização com o equipamento estão disponíveis, mediante um custo adicional, no seu fornecedor local ou centro de assistência autorizado. Se necessitar de ajuda para encontrar algum acessório, contacte a Black & Decker. É importante escolher protecções, discos de apoio e flanges correctos, que devem ser utilizados com acessórios da rectificadora. Consulte a tabela de acessórios para obter informações sobre como escolher os acessórios correctos.
Atenção! Os acessórios devem ter a velocidade nominal indicada para, pelo menos, a velocidade recomendada na etiqueta de aviso da ferramenta. Os discos e outros acessórios que funcionem a uma velocidade superior ao valor indicado podem rebentar e causar ferimentos.
Utilize apenas os acessórios indicados na tabela de acessórios deste manual. As classificações dos acessórios devem ser superiores à velocidade indicada acima, caso esta esteja indicada na placa sinalética da ferramenta.
Atenção! Manuseie e armazene todos os discos abrasivos com cuidado para evitar danos causados por choque térmico, calor, impactos mecânicos, entre outros.
Armazene em local seco e protegido, sem humidade elevada, temperaturas de congelação ou variações extremas de temperatura.

Utilização

Atenção! Não altere o ritmo de funcionamento da ferramenta. Não sobrecarregue a ferramenta.

- Esteja preparado para uma torrente de faíscas quando o disco de rectificação ou corte tocar na peça.
- Posicione sempre a ferramenta de forma a que a protecção contra o disco de rectificação ou corte seja a ideal.

Posição correcta das mãos (Fig. L)
Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos graves, utilize SEMPRE a ferramenta com as mãos na posição correcta, tal como exemplificado na figura.
Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos graves, segure SEMPRE a ferramenta com segurança, antecipando uma reacção súbita por parte da mesma.
A posição correcta das mãos requer a colocação de uma mão no punho lateral (5) e a outra no corpo da ferramenta.

Ligar e desligar

- Para ligar a ferramenta, carregue no botão de avanço.
- Para bloquear, empurre a parte da frente do botão para baixo na ferramenta.
- Para desligar, carregue na parte de trás do botão para baixo e deixe o botão deslizar para trás.

Atenção! Não desligue a ferramenta em contacto com a peça de trabalho.

Sugestões para uma utilização adequada

- Segure firmemente a ferramenta, com uma mão no punho lateral e a outra no punho principal.
- Quando rebarbar, mantenha sempre um ângulo aproximado de 20° a 30° entre o disco e a superfície da peça.

Manutenção

A ferramenta/equipamento com/sem cabo da BLACK+DECKER foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção adequada da ferramenta e de uma limpeza frequente.
Atenção! Antes de proceder a qualquer acção de manutenção em ferramentas eléctricas com/sem fio:

- desligue o equipamento/ferramenta e retire a ficha da tomada.
- Pode também desligar e retirar a bateria do equipamento/ferramenta caso o equipamento/ferramenta tenha uma bateria individual.
- Ou deixe a bateria descarregar completamente se estiver incorporada e, em seguida, desligue-a.
- Desligue o carregador antes de limpá-lo. O carregador não requer manutenção, além da limpeza normal.
- Limpe regularmente as aberturas de ventilação do acessório/ferramenta/
  Carregador com uma escova suave ou um pano seco.
- Limpe com regularidade o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de solventes.

Consulte a última página deste manual para obter informações de contacto do centro de assistência ou visite **www.2helpu.com**.

Limpeza

⚠ **ATENÇÃO:** choque eléctrico e risco mecânico. Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria, caso seja possível fazê-lo, do equipamento antes da limpeza.

⚠ **ATENÇÃO:** para garantir um funcionamento seguro e eficiente, mantenha sempre o produto e as ranhuras de ventilação (se aplicável) limpos. A caixa principal e as aberturas de ventilação podem ser limpas com uma

escova seca, macia e não metálica e/ou com um aspirador adequado, sempre que verificar a presença de sujidade. Quando efectuar este procedimento, use protecção ocular e uma máscara anti-poeiras aprovadas.

⚠ **ATENÇÃO:** nunca utilize dissolventes ou outros produtos químicos abrasivos para limpar as peças não metálicas do equipamento. Estes produtos químicos podem enfraquecer os materiais utilizados nestas peças. Utilize um pano humedecido apenas com água e sabão suave. Não permita a entrada de líquidos no equipamento. Nunca mergulhe nenhuma parte do equipamento em líquidos.

Protecção do ambiente



Os produtos/baterias são recicláveis, mas se estiverem marcados com o caixote do lixo riscado, não devem ser eliminados em conjunto com o lixo doméstico normal.

Descarregue as baterias por completo, separe-as e, se possível, retire as fontes de luz do produto. É da responsabilidade do utilizador eliminar os dados pessoais do produto. Em seguida, leve os resíduos para um centro de recolha de resíduos oficial ou para um retalhista aderente que costuma aceitá-los gratuitamente. As embalagens devem ser eliminadas com base no código do material marcado. As instruções de funcionamento e de segurança só devem ser eliminadas quando o produto em causa já não estiver a .ser utilizado

Contacte a sua comunidade/município para obter orientações sobre a gestão de resíduos. Para obter mais informações, visite **www.2helpU.com** e leia o código QR indicado acima

Documentos disponíveis online

www.2helpU.com/DoC/ ou **www.2helpU.com/DoC/index/xxx***

*Para obter acesso directo, substitua "xxx" pelo número do modelo do produto indicado na etiqueta de classificação do produto ou na embalagem.

- Manual de instruções
- Declaração de conformidade (DoC)
- Dados de emissão do produto (PED): informações sobre ruído, vibração e pó (não aplicável a todos os produtos)

ATENÇÃO: leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações neste manual, incluindo as secções relativas a baterias e carregadores fornecidas num manual original da ferramenta ou no manual separado de baterias e carregadores. Os manuais podem ser obtidos através do serviço de apoio ao cliente (consulte a última página neste manual).

Dados técnicos

		BLCG78 Tipo 1
Tensão de entrada	V_{cc}	18
Velocidade nominal (sem carga)	mín.$^{-1}$	8500
Capacidade nominal	mm	125
Furo do disco	mm	22
Espessura máxima do disco		
Discos de rectificação	mm	6,4
Discos de corte	mm	3,0
Escova metálica tipo disco	mm	13
Tamanho do eixo		M14
Peso (com protecção tipo C, flanges e pega auxiliar)	Kg	1,9
Baterias de 18 V_{cc} (de iões de lítio)		
BDL2018/BL2018	Ah	2,0
Peso	kg	0,37
BL2518/BDL2518	Ah	2,5
Peso	kg	0,37
BL4018	Ah	4,0
Peso	kg	0,66
BL5018	Ah	5,0
Peso	kg	0,65
Carregadores de 230 V		
Todas as tensões de saída	V_{cc}	18
UK-N517390/Euro-N517388	Amperes	1,0
UK-90642264/Euro-90642266	Amperes	2,0
UK-N494099/Euro-N494098	ma	400

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos consumidores uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma.

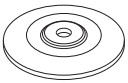
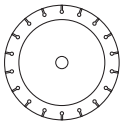
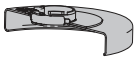
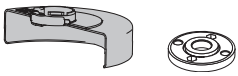
A garantia é válida nos territórios dos Estados-membros da União Europeia, da Zona Europeia de Comércio Livre e no Reino Unido.

Para reclamar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Black & Decker e terá de apresentar o comprovativo de compra ao revendedor ou a um técnico de reparação autorizado.

Os termos e condições da garantia de 2 anos da Black & Decker e a localização do técnico de reparação autorizado mais próximo podem ser obtidos na Internet em **www.2helpU.com** ou contactando uma filial da Black & Decker, cuja morada está indicada neste manual.

PORTUGUÊS (Tradução das instruções originais)

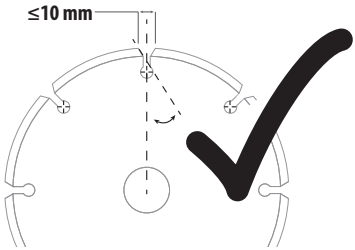
Visite o nosso Website www.blackanddecker.co.uk para registar o seu novo produto da Black & Decker e receba actualizações sobre novos produtos e ofertas especiais.

Tipo de acessório	Acessório	Protecção
Disco do tipo 27, Rectificação		 Protecção do tipo fornecido ou tipo B
Disco tipo 41 (1A) Corte de metal		 Protecção do tipo C fornecido ou tipo A
Disco para corte de diamante, corte de metal		 Protecção do tipo C fornecido ou tipo A
Escova metálica tipo disco		 Tipo B
Escova metálica cónica		A protecção não é necessária
Disco de lâminas		 Tipo B
Abrasivo flexível (por exemplo, lixa) (suportado por um disco de apoio flexível)		 A protecção não é necessária

Guidelines for Guards and Accessories		
Rodas não aprovadas	Tipo 11 / T11	

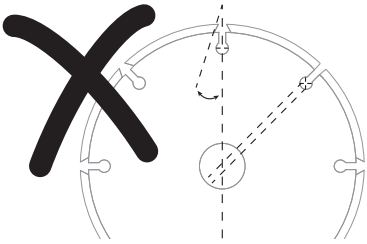
Informações adicionais sobre protecções e acessórios

Se utilizar discos de diamante segmentados, utilize apenas discos de diamante com uma folga periférica não superior a 10 mm e um ângulo de corte negativo.

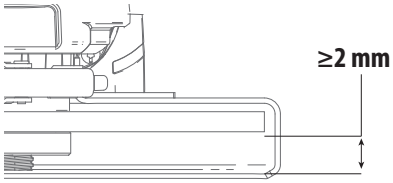


NÃO UTILIZE

discos de diamante segmentados com uma folga periférica superior a 10 mm e/ou a um ângulo de inclinação positivo.



Para todos os acessórios de rectificação, lixamento e limpeza com escova metálica para discos, a parte inferior deve estar inserida na caixa da protecção com uma folga igual ou superior a 2 mm da plaina da aba inferior.



Destinația de utilizare

Polizorul unghiular BLACK+DECKER BLCG78 a fost conceput pentru polizare, tăiere, șlefuire și curățarea metalului cu perie de sârmă, cu condiția utilizării discurilor adecvate pentru fiecare operațiune. Unealta trebuie să fie prevăzută cu apărătoarea corespunzătoare. Această unealtă este destinată exclusiv uzului casnic.



Pericol! Nu folosiți pentru tăierea lemnului sau sculptat. Nu utilizați lame dințate de orice tip. Acest fapt poate conduce la vătămări grave.

Instrucțiuni de siguranță

Avertizări generale de siguranță privind uneltele electrice



Avertisment! Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea avertizărilor și a instrucțiunilor enumerate în continuare poate conduce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul „unealtă electrică" din toate avertizările de mai jos se referă la unealta dumneavoastră alimentată la rețeaua electrică (cu fir) sau cu acumulator (fără fir).

1. **Siguranța în zona de lucru**

a. **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecate înlesnesc accidentele.

b. **Nu operați uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau pulberilor explozive.** Uneltele electrice generează scântei ce pot aprinde pulberile sau vaporii.

c. **Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică.** Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.

2. **Siguranța electrică**

a. **Ștecherele uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu folosiți adaptoare pentru ștechere împreună cu uneltele electrice împământate (legate la masă).** Ștecherele nemodificate și prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.

b. **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigidere.** Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dumneavoastră este în contact cu suprafețele împământate sau legate la masă.

c. **Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală.** Apa care pătrunde într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.

d. **Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a uneltei electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul electrocutării.

e. **Atunci când operați o unealtă de lucru în aer liber, utilizați un prelungitor pentru exterior.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.

f. **În cazul în care operarea unei unelte electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.

3. **Siguranță personală**

a. **Fiți precauți, fiți atenți la utilizare și faceți uz de regulile de bun simț atunci când operați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți obosiți sau când vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicației.** Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate cauza vătămări personale grave.

b. **Utilizați echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentul de protecție precum măștile anti-praf, încălțămintea de siguranță antiderapantă, căștile sau dopurile pentru urechi utilizate pentru anumite condiții de lucru vor reduce vătămările personale.

c. **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul se află în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea uneltei.** Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea uneltelor electrice care au comutatorul pe poziția pornit poate provoca accidente.

d. **Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni unealta electrică.** O cheie sau un clește rămas atașat la o componentă rotativă a uneltei electrice poate conduce la vătămări personale.

e. **Nu vă întindeți pentru a apuca unealta de lucru. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.** Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.

f. **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Păstrați-vă părul, îmbrăcămintea și mănușile la distanță față de componentele în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile aflate în mișcare.

g. **În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea**

conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele impuse de existența prafului.

h. **Nu lăsați ca familiaritatea dobândită prin utilizarea frecventă a uneltelor să vă facă să deveniți neglijent și să ignorați principiile de siguranță privind utilizarea acestora.** O acțiune neglijentă poate provoca leziuni grave într-o fracțiune de secundă.

4. Utilizarea și întreținerea uneltelor electrice

a. **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică adecvată pentru aplicația dvs.** Unealta de lucru adecvată va efectua lucrarea mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.

b. **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care comutatorul nu comută în poziția pornit și oprit.** Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.

c. **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la unealta electrică înaintea efectuării oricăror reglaje, modificării accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a uneltelor electrice.

d. **Nu depozitați uneltele electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta de lucru sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.** Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

e. **Întrețineți uneltele electrice și accesoriile. Verificați alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mișcare, ruperea componentelor și orice altă stare ce ar putea afecta operarea uneltelor electrice. Reparați piesele deteriorate înainte de punerea în funcțiune a uneltei electrice.** Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreținute necorespunzător.

f. **Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate.** Este puțin probabil ca uneltele de tăiat cu tăișuri ascuțite și întreținute în mod corespunzător să se blocheze, acestea fiind mai ușor de controlat.

g. **Utilizați unealta electrică, accesoriile și burghiele uneltei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată.** Utilizarea uneltei electrice pentru operații diferite de cele conforme destinației de utilizare ar putea conduce la situații periculoase.

h. **Țineți mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și unsoare.** Mânere și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul uneltei în siguranță în situații neașteptate.

5. Utilizarea și îngrijirea uneltelor cu acumulator

a. **Reîncărcați folosind doar încărcătorul specificat de către producător.** Un încărcător adecvat pentru un anumit tip de acumulator poate genera risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de acumulator.

b. **Utilizați uneltele electrice exclusiv împreună cu acumulatorii specificați.** Utilizarea oricăror alți acumulatori poate genera riscuri de vătămare și incendiu.

c. **Atunci când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l ferit de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici ce ar putea crea prin contact conexiunea între cele două borne.** Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate determina arsuri sau incendii.

d. **În condiții de utilizare incorectă, este posibil să fie evacuat lichid din acumulator; evitați contactul cu acesta. În cazul în care survine contactul accidental, clătiți cu apă.** În cazul în care lichidul intră în contact cu ochii, consultați, de urgență, medicul. Lichidul evacuat din acumulator poate cauza iritații sau arsuri.

e. **Nu utilizați un acumulator sau o unealtă deteriorată sau modificată.** Acumulatorii deteriorați sau modificați pot avea un comportament imprevizibil care rezultă în foc, explozie sau risc de rănire.

f. **Nu expuneți un acumulator la foc sau la temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau temperaturi de peste 130 °C poate provoca explozie**.**

g. **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta în afara intervalul de temperatură specificat în instrucțiuni.** Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara domeniului specificat poate deteriora acumulatorul și poate crește riscul de incendiu.

6. Service

a. **Reparația uneltei de lucru trebuie făcută de către o persoană calificată și folosind exclusiv piese de schimb identice.** Astfel, vă asigurați că se menține siguranța în folosirea uneltei.

b. **Nu reparați niciodată acumulatorii deteriorați.** Servisarea acumulatorilor ar trebui să fie efectuată numai de către producător sau furnizorii autorizați de service.

Avertismente suplimentare de siguranță pentru unealta electrică



Avertisment! Avertizări suplimentare de siguranță pentru operațiuni de polizare, șlefuire, frecare cu perii de sârmă, lustruire sau tăiere abrazivă.

- **Această unealtă electrică poate fi utilizată ca polizor, perie de sârmă, șlefuitor sau unealtă de debitare. Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu**

această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate în continuare poate conduce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

- **Nu se recomandă efectuarea operațiilor precum polișarea sau carotarea cu această unealtă electrică.** Operațiunile pentru care nu a fost concepută unealta electrică pot da naștere la pericole și pot cauza vătămări personale.
- **Nu transformați această unealtă electrică pentru a funcționa într-un mod care nu este indicat specific de către producător.**
  Această transformare poate duce la pierderea controlului și poate provoca vătămări personale grave.
- **Nu utilizați accesorii care nu sunt special concepute și recomandate de către producătorul uneltei.** Simplul fapt că un accesoriu poate fi atașat la unealta dvs. electrică nu asigură operarea în siguranță.
- **Turația nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă marcată pe unealta electrică.** Accesoriile ce funcționează mai repede decât viteza lor nominală se pot rupe și pot ricoșa.
- **Diametrul exterior și grosimea accesoriului trebuie să se încadreze în specificație capacității specifice uneltei dvs. electrice.** Accesoriile dimensionate incorect nu pot fi supravegheate sau controlate în mod adecvat.
- **Dimensiunile de montare a accesoriilor trebuie să se potrivească cu dimensiunile elementelor de montare ale uneltei electrice.** Accesoriile ce nu se potrivesc cu elementele metalice de montare ale uneltei electrice vor funcționa neechilibrat, vor vibra în mod excesiv și pot cauza pierderea controlului.
- **Nu utilizați un accesoriu deteriorat. Înainte de fiecare utilizare, inspectați accesoriul, cum ar fi discurile abrazive pentru depistarea așchiilor formate și a fisurilor, tălpile de suport pentru depistarea fisurilor, rupturilor sau uzurii excesive, periile de sârmă pentru depistarea sârmelor desprinse sau crăpate. În cazul în care unealta electrică sau accesoriul este scăpat pe jos, inspectați-l pentru a depista eventualele deteriorări sau montați un accesoriu nedeteriorat. După inspectarea și instalarea unui accesoriu, poziționați-vă și dvs. și persoanele din jur la distanță față de planul accesoriului rotativ și utilizați unealta electrică la turația maximă în gol. Dacă se detectează vibrații neobișnuite, opriți imediat unealta electrică și înlocuiți discul de debitare. Dacă nu se detectează vibrații neobișnuite, continuați să folosiți unealta electrică timp de un minut.** În mod normal, accesoriile deteriorate se vor rupe în timpul acestei perioade de testare.
- **Purtați echipament individual de protecție. Folosiți ochelari de protecție și, în funcție de aplicație, o vizieră de protecție. După caz, purtați echipament de protecție respiratorie, cum ar fi o mască antipraf sau un aparat de respirat, protecție auditivă, mănuși și un șorț de atelier capabil să oprească fragmentele mici abrazive sau provenite de la piesa de prelucrat.** Echipamentul de protecție pentru ochi trebuie să aibă capacitatea de a opri reziduurile proiectate, rezultate în urma diverselor aplicații de lucru. Masca anti-praf sau masca de protecție respiratorie trebuie să aibă capacitatea de a filtra particulele generate în urma utilizării dvs. Expunerea prelungită la zgomot de înaltă intensitate poate determina pierderea auzului.
- **Țineți persoanele din jur la o distanță sigură față de zona de lucru. Orice persoană care pătrunde în zona de lucru trebuie să poarte echipament de protecție corporală.** Fragmentele provenite de la piesa de prelucrat sau dintr-un accesoriu rupt pot fi proiectate și pot cauza vătămări asupra persoanelor aflate dincolo de zona din apropierea locației efective de operare.
- **Țineți uneltele electrice numai de suprafețele izolate pentru prindere atunci când efectuați o operație în care accesoriul de debitare poate atinge cabluri ascunse.** Contactul cu un cablu aflat sub tensiune va determina scurgerea curentului în componentele metalice expuse ale uneltei electrice și poate cauza electrocutarea operatorului.
- **Nu așezați niciodată unealta electrică pe jos până când accesoriul nu s-a oprit complet.** Accesoriul care se rotește poate prinde suprafața de sprijin și poate determina mișcarea necontrolată a uneltei electrice.
- **Nu puneți unealta electrică în funcțiune în timp ce o cărați pe lângă corp.** Contactul accidental cu accesoriul care se rotește poate determina agățarea hainelor, trăgând accesoriul înspre corp.
- **Curățați în mod regulat orificiile de aerisire ale uneltei electrice.** Ventilatorul motorului va trage praful în interiorul carcasei, iar acumularea excesivă de particule metalice poate cauza pericole electrice.
- **Nu operați unealta electrică lângă materiale inflamabile.** Scânteile pot aprinde astfel de materiale.
- **Nu utilizați accesorii ce necesită agenți de răcire lichizi.** Utilizarea apei sau a altor agenți de răcire lichizi pot cauza electrocutarea.

Reculul și avertizările aferente acestuia

Reculul este o reacție bruscă a unui disc, tălpii de suport, periei sau a oricărui alt accesoriu care a fost ciupit sau agățat în timpul rotirii. Ciupirea sau agățarea determină oprirea rapidă a accesoriului care se rotește, fapt care, la rândul său, determină împingerea uneltei electrice scăpate de sub control în direcția opusă celei de rotire a accesoriului din momentul incidentului.

Spre exemplu, dacă un disc abraziv este agățat sau ciupit de piesa de prelucrat, marginea discului ce intră în contact poate

săpa în suprafaţa materialului, determinând discul să alunece sau să ricoşeze de pe suprafaţa de lucru. Discul poate sări fie în direcţia înainte, fie înspre operator, în funcţie de direcţia mişcării sale din momentul agăţării. De asemenea, discurile abrazive se pot rupe în astfel de situaţii.
Reculul este rezultatul utilizării greşite şi/sau procedurilor sau condiţiilor incorecte de operare a uneltei electrice şi pot fi evitate adoptând măsurile de precauţie menţionate în continuare.

- **Apucaţi ferm unealta electrică cu ambele mâini şi poziţionaţi-vă corpul şi braţul astfel încât să puteţi rezista forţei unui recul. Utilizaţi întotdeauna mânerul auxiliar, dacă este furnizat, pentru un control maxim în caz de recul sau de reacţie de cuplare în momentul pornirii.** Operatorul poate controla reacţia de cuplu sau forţele de recul dacă sunt adoptate măsuri adecvate de protecţie.
- **Nu poziţionaţi niciodată mâna aproape de accesoriul care se roteşte.** Accesoriul poate ricoşa înspre mâna dvs.
- **Nu vă poziţionaţi în zona în care unealta electrică va ricoşa dacă survine reculul.** Reculul va propulsa unealta în direcţia opusă celei de mişcare a roţii din momentul agăţării.
- **Fiţi deosebit de atent atunci când lucraţi pe colţuri, muchii ascuţite etc. Evitaţi salturile şi agăţarea accesoriului.** Colţurile, muchiile ascuţite sau salturile au tendinţa de a agăţa accesoriile care se rotesc şi determină pierderea controlului sau reculul.
- **Nu ataşaţi un lanţ de fierăstrău, o lamă pentru sculptat, un disc diamantat segmentat cu o distanţă periferică între dinţi mai mare de 10 mm sau o lamă de fierăstrău dinţată.** Astfel de discuri generează reculul şi pierderea controlului în mod frecvent.

Avertizări de siguranţă specifice operaţiunile de polizare şi debitare:

- **Utilizaţi exclusiv tipuri de discuri recomandate pentru unealta dvs. electrică şi apărătoarea special concepută pentru discul ales.** Discurile pentru care unealta electrică nu a fost concepută nu pot fi protejate în mod adecvat şi sunt nesigure.
- **Suprafaţa de polizare a discurilor cu centru concav trebuie să fie montată sub nivelul marginii apărătorii.** Un disc montat necorespunzător care iese în afara planului buzei apărătorii nu poate fi protejat corespunzător.
- **Apărătoarea trebuie ataşată fix pe unealta electrică şi poziţionată pentru siguranţă maximă, astfel încât o suprafaţă minimă a discului să fie expusă în partea dinspre operator.** Apărătoarea contribuie la protejarea operatorului împotriva fragmentelor de discuri rupte, contactului accidental cu discul şi împotriva scânteilor ce ar putea aprinde îmbrăcămintea.
- **Discurile trebuie să fie utilizate numai pentru aplicaţiile specificate. Spre exemplu: nu polizaţi cu partea laterală a discului de debitat.** Discurile abrazive de debitat sunt destinate pentru polizarea periferică, forţele laterale aplicate acestor discuri putând determina sfărâmarea acestora.
- **Utilizaţi întotdeauna flanşe de disc cu dimensiunile şi formele corecte pentru discul pe care l-aţi ales.** Flanşele de disc adecvate susţin discul, reducând astfel posibilitatea ruperii acestuia. Flanşele pentru discurile de debitat pot diferi de flanşele pentru discurile de polizat.
- **Nu folosiţi discuri uzate de la unelte electrice de dimensiuni mai mari.** Un disc destinat uneltelor electrice mai mari nu este adecvat pentru viteza superioară a unei unelte mici şi se poate rupe.
- **Când folosiţi un disc dublu, folosiţi întotdeauna apărătoarea corectă pentru aplicaţia de efectuat.** În cazul în care nu este folosită apărătoarea corectă, nu se poate asigura nivelul dorit de protecţie, ceea ce poate duce la răniri grave.

Avertizări suplimentare de siguranţă specifice operaţiunilor de debitare

- **Nu blocaţi discul de debitat sau nu apăsaţi excesiv pe acesta. Nu încercaţi să efectuaţi o tăiere cu o adâncime excesivă.** Suprasolicitarea discului măreşte sarcina şi probabilitatea de răsucire şi blocare a discului în tăietură, precum şi posibilitatea producerii reculului sau a ruperii discului.
- **Nu poziţionaţi corpul pe aceeaşi direcţie şi în spatele discului ce se roteşte.** În timpul operării, atunci când discul se deplasează în direcţia opusă corpului dvs., eventualul recul ar putea propulsa discul ce se roteşte şi unealta electrică direct înspre dvs.
- **Atunci când discul se blochează sau când se întrerupe tăierea din orice motiv, opriţi unealta electrică şi ţineţi-o în poziţie fixă până când discul se opreşte complet. Nu încercaţi niciodată să scoateţi discul de debitat din tăietură în timp ce acesta se află în mişcare; în caz contrar, va surveni reculul.** Examinaţi şi adoptaţi măsuri de corecţie pentru a elimina cauza blocării discului.
- **Nu porniţi din nou operaţiunea de tăiere atunci când discul se află în tăietura din piesa de prelucrat. Lăsaţi discul să atingă turaţia totală şi reintroduceţi-l cu atenţie în tăietură.** Discul se poate bloca, poate aluneca în sus sau poate ricoşa înapoi dacă unealta de lucru este repornită atunci când discul se află în tăietura din piesa de prelucrat.
- **Susţineţi panourile sau orice alte piese de prelucrat de mari dimensiuni pentru a reduce la minim ciupirea discului şi reculul.** Piesele mari de prelucrat au tendinţa de a se îndoi sub propria greutate. Suporturile trebuie să

fie poziționate sub piesa de prelucrat, aproape de linia de debitare și aproape de marginea piesei de prelucrat în raport cu fiecare parte laterală a discului.

- **Acordați o atenție suplimentară atunci când efectuați decupaje în pereți sau în alte zone fără vizibilitate.** Roata care iese în afară poate tăia obiecte ascunse, ceea ce poate provoca un recul.
- **Nu încercați să efectuați tăieturi curbate.** Suprasolicitarea discului mărește sarcina și probabilitatea de răsucire și blocare a discului în tăietură, precum și posibilitatea producerii reculului sau a ruperii discului, ceea ce poate duce la vătămare gravă.

Avertismente de siguranță specifice operațiunilor de șlefuit:

- **Utilizați un disc de șmirghel pentru șlefuit de dimensiunea adecvată. Respectați recomandările producătorului atunci când alegeți hârtia abrazivă.** Șmirghelul mai mare, care depășește prea mult marginile tălpii de șlefuit, prezintă risc de sfâșiere și poate determina distrugerea, ruperea discului sau reculul.

Avertizări de siguranță specifice operațiunilor de frecare cu perii de sârmă

- **Rețineți că periile de sârmă sunt proiectate din perie chiar și în timpul operării obișnuite. Nu suprasolicitați periile de sârmă aplicând o sarcină excesivă asupra uneltei.** Firele de sârmă pot penetra cu ușurință îmbrăcămintea subțire și/sau pielea.
- **Dacă se recomandă utilizarea unei apărători pentru frecarea cu perie de sârmă, nu permiteți contactul discului sau al periei de sârmă cu apărătoarea.** Discul de sârmă își poate mări diametrul datorită sarcinii de lucru și forțelor centrifuge.



Avertisment! Atingerea sau inhalarea pulberilor rezultate în urma aplicațiilor de șlefuire poate pune în pericol sănătatea operatorului și a persoanelor din jur. Purtați o mască antipraf special concepută pentru protejarea împotriva pulberilor și fumurilor și asigurați-vă că persoanele din zona de lucru sau cele care pătrund în zona de lucru sunt, de asemenea, protejate.

Reducerea expunerii la praf

Înainte de începerea lucrului, verificați clasa de pericol a prafului produs în timpul lucrărilor.

⚠ **AVERTISMENT:** Evitați atingerea sau inhalarea prafului, întrucât acesta poate fi dăunător sănătății. Praful produs în timpul utilizării unei unelte electrice și al desfășurării altor activități de construcție poate conține substanțe chimice, minerale sau particule care pot cauza infecții respiratorii, reacții alergice, cancer, malformații congenitale sau afecțiuni ale aparatului reproducător al utilizatorului sau persoanelor din jur.

- Un astfel de praf poate fi produs, de exemplu, atunci când lucrați cu lemn dur, cum ar fi fagul sau stejarul, vopseluri pe bază de plumb, beton, zidărie sau pietre care conțin cuarț.
- Materialul care conține azbest poate fi manipulat numai de specialiști.
- Respectați reglementările relevante din țara dumneavoastră pentru materialele care urmează să fie prelucrate.
- Utilizați un extractor de praf sau un sistem de extragere cu o clasă de protecție aprobată oficial, în conformitate cu reglementările de protecție împotriva prafului în vigoare pe plan local și corespunzătoare materialului prelucrat.
- Colectați particulele de praf rezultate direct la sursă și evitați depunerile în zona înconjurătoare. Utilizați accesorii de extragere potrivite pentru acest scop.

Măsuri suplimentare:

- Asigurați-vă că locul de muncă este bine ventilat.
- Purtați o semimască de protecție respiratorie adecvată tipului de praf generat.

Riscuri reziduale

Pot surveni riscuri reziduale suplimentare în timpul utilizării uneltei, riscuri ce este posibil să nu fie incluse în avertizările de siguranță atașate.

Aceste riscuri pot fi determinate de utilizarea incorectă, utilizarea prelungită etc.

Nici măcar în cazul aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea includ:

- Vătămări cauzate de atingerea componentelor în rotire/mișcare.
- Vătămări cauzate în momentul schimbării componentelor, lamelor sau accesoriilor.
- Vătămări provocate de utilizarea prelungită a unei unelte. La utilizarea unei unelte pe perioade prelungite, asigurați-vă că faceți pauze la intervale regulate.
- Afectarea auzului.
- Pericolele asupra sănătății cauzate de inhalarea prafului rezultat în urma utilizării uneltei.

Marcajele prezente peunealtă

Pentru a reduce riscul de vătămare, utilizatorul trebuie să urmeze următoarele instrucțiuni:



Utilizatorul trebuie să citească și să înțeleagă manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza acest produs.


Utilizatorul trebuie să poarte o apărătoare adecvată pentru ochi atunci când folosește această unealtă.


Utilizatorul trebuie să poarte o protecție auditivă adecvată atunci când folosește această unealtă.


Operați întotdeauna cu două mâini.


Nu folosiți dispozitivul de apărătoare de tip B pentru operațiuni de debitare

Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru acumulatori și încărcătoare

Acumulatori

- Nu încercați niciodată să desfaceți acumulatorul din niciun motiv.
- Nu expuneți acumulatorul la apă.
- Nu depozitați în spații în care temperatura poate depăși 40 °C.
- Încărcați numai în condiții de temperatură ambientală cuprinsă între 10 °C și 40 °C.
- Încărcați folosind exclusiv încărcătorul furnizat împreună cu unealta.
- Atunci când aruncați acumulatorii, respectați instrucțiunile furnizate în secțiunea „Protejarea mediului înconjurător”.


Nu încercați să încărcați acumulatori deteriorați.

Încărcătoarele

- Utilizați încărcătorul BLACK+DECKER exclusiv pentru a încărca acumulatorul din unealta împreună cu care a fost furnizat. Alți acumulatori ar putea exploda, determinând vătămări și daune.
- Nu încercați niciodată să încărcați acumulatori neîncărcabili.
- Prevedeți imediat înlocuirea cablurilor de alimentare defecte.
- Nu expuneți încărcătorul la apă.
- Nu desfaceți încărcătorul.
- Nu perforați încărcătorul.

Siguranța persoanelor din jur

- Acest aparat/încărcător poate fi utilizat de copiii peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe dacă acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg riscurile pe care le implică.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Curățarea și operațiunile de întreținere nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.


Încărcătorul este destinat exclusiv pentru utilizare în spații închise.


Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.

Siguranța electrică


Acest încărcător prezintă izolare dublă; prin urmare, nu este necesară împământarea. Verificați întotdeauna ca tensiunea de alimentare să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații.

Nu încercați niciodată să înlocuiți unitatea de încărcare cu o priză normală de alimentare.

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de producător sau de către un centru de service BLACK+DECKER autorizat pentru a evita orice pericol.

Amplasarea codului pentru dată

Codul datei de producție (15) este format dintr-un an din 4 cifre, urmat de o săptămână din 2 cifre și este extins printr-un cod de fabrică din 2 cifre.

Descriere

⚠ **AVERTISMENT:** Nu modificați niciodată unealta electrică sau vreo componentă a acesteia. Acest fapt ar putea conduce la deteriorări sau vătămări personale.

1 Comutator pornit-oprit
2 Buton de blocare a axului
3 Disc de polizare/debitat
4 Apărătoare de tip C
5 Mâner lateral
6 Acumulator

Descriere

Comutator No-volt

Funcția No-volt împiedică repornirea polizorului fără cuplarea/decuplarea comutatorului în eventualitatea în care alimentarea electrică se întrerupe.

Protecție la suprasarcină prin oprire Power-OFF™

Alimentarea cu energie a motorului va fi oprită în cazul în care acesta este suprasolicitat. Dacă suprasolicitarea motorului continuă, unealta se va opri. Comutatorul va trebui eliberat, apoi apăsat din nou pentru a reporni unealta. Unealta se va opri de fiecare dată când sarcina de curent atinge valoarea de

curent de suprasarcină (punct de ardere al motorului). Dacă se produc mai multe opriri la suprasarcină, aplicația o forță/ greutate mai redusă asupra uneltei, până când aceasta va funcționa fără cuplarea protecției la suprasarcină.

Pornire lentă

Pornirea lentă permite generarea unei turații reduse pentru evitarea recului inițial. Această caracteristică este foarte utilă atunci când se lucrează în spații înguste.

Încărcarea acumulatorului (Fig. A)

Încărcătoarele BLACK+DECKER sunt concepute să încarce acumulatori BLACK+DECKER.

- Conectați încărcătorul (7) la o priză electrică corespunzătoare înainte de a introduce pachetul de acumulatori (6).
- Introduceți pachetul de acumulatori (6) în încărcător, asigurându-vă că acesta este poziționat corect în fantele pentru acumulator (figura A).

LED-ul (7a) va lumina intermitent, indicând faptul că acumulatorul se încarcă.

Finalizarea încărcării este indicată de LED-ul care va rămâne aprins continuu. Acumulatorul este complet încărcat și poate fi utilizat imediat sau poate fi lăsat în încărcător.



Reîncărcați acumulatorii descărcați cât mai curând posibil după utilizare, în caz contrar durata de viață a acumulatorului poate fi mult diminuată.



Pentru cea mai lungă de viață a acumulatorului, nu îl descărcați complet. Se recomandă încărcarea acumulatorilor după fiecare utilizare.

Diagnosticare încărcător (Fig. B)

Acest încărcător este conceput pentru a detecta anumite probleme care pot apărea cu acumulatorii sau sursa de alimentare. Problemele sunt indicate printr-un LED care luminează intermitent în diferite modele.

Acumulator defect

Încărcătorul poate detecta un acumulator slab sau deteriorat. LED-ul luminează intermitent în modelul indicat pe etichetă. Dacă identificați acest model, nu continuați să încărcați acumulatorul.
Returnați-l la un centru de service sau un centru de colectare pentru reciclare.

Decalaj acumulator fierbinte/rece



Atunci când încărcătorul detectează prezența unui acumulator prea fierbinte sau prea rece, acesta pornește automat un decalaj pentru acumulatorul fierbinte/rece, suspendând încărcarea până când acumulatorul ajunge la o temperatură normală.
În acest caz, încărcătorul comută automat în modul de încărcare. Această funcție asigură o durată maximă de viață a acumulatorului.



Lumina clipește în modelul indicat pe etichetă.

Menținerea acumulatorului în încărcător

Încărcătorul și acumulatorul pot fi lăsate conectate cu LED-ul aprins o perioadă nedeterminată. Încărcătorul va menține acumulatorul pregătit și încărcat complet. Acest încărcător este dotat cu mod de reglare fină automat care egalizează sau echilibrează celulele individuale din acumulator pentru a-i permite să funcționeze la capacitate maximă. Acumulatorii ar trebui reglat săptămânal sau ori de câte ori acumulatorul nu mai oferă același randament. Pentru a utiliza modul automat de reglare fină, așezați acumulatorul în încărcător și lăsați-l așa timp de cel puțin 8 ore.

Observații importante cu privire la încărcare

- Cea mai lungă durată de viață și cea mai bună performanță pot fi obținute în cazul în care acumulatorul este încărcat atunci când temperatura aerului este între 18 °C și 24 °C. NU încărcați acumulatorul la o temperatură a aerului sub +4,5 °C sau peste +40 °C. Această recomandare este importantă și va preveni deteriorarea gravă a acumulatorului.
- Încărcătorul și acumulatorul pot deveni calde la atingere în timpul încărcării. Acest lucru este normal și nu indică existența vreunei probleme. Pentru a facilita răcirea acumulatorului după utilizare, evitați introducerea încărcătorului sau a acumulatorului într-un mediu cald, cum ar fi într-un depozit metalic sau o remorcă neacoperită.
- În cazul în care pachetul de acumulatori nu se încarcă în mod corespunzător:
  - Verificați funcționarea prizei prin conectarea unei lămpi sau a altui aparat;
  - Verificați pentru a vedea dacă priza este conectată la un comutator de lumină care oprește alimentarea atunci când opriți lumina;
  - Mutați încărcătorul și bateria într-o locație în care temperatura aerului din jur să fie aproximativ 18 °C – 24 °C;
  - Dacă problemele de încărcare persistă, predați aparatul, acumulatorul și încărcătorul la centrul de service local.
- Acumulatorul trebuie să fie reîncărcat atunci când nu reușește să furnizeze putere suficientă în cazul lucrărilor efectuate cu ușurință anterior. NU CONTINUAȚI să îl utilizați în aceste condiții. Urmați procedura de încărcare. Ați putea, de asemenea, încărca un acumulator utilizat

parțial ori de câte ori doriți, fără efecte adverse asupra acumulatorului.
- Materialele străine conductibile precum, fără a se limita însă la, praf de la polizare, așchii metalice, vată minerală, folie de aluminiu sau orice depunere de particule metalice trebuie ținute la distanță de compartimentele încărcătorului. Deconectați încărcătorul înainte de a încerca să îl curățați.
- NU înghețați sau nu scufundați în apă sau alte lichide.

Montarea și demontarea acumulatorului (Fig. C, D)
- Pentru a monta acumulatorul (6), aliniați-l cu baza de pe unealtă (8). Glisați acumulatorul în bază și împingeți până când face clic pe poziție.
- Pentru a scoate acumulatorul, apăsați pe butonul de detașare a acumulatorului (6a), extrăgând în același timp acumulatorul afară din bază.

Asamblarea
Avertisment! Înainte de asamblare, asigurați-vă că unealta este oprită și acumulatorul este scos.

Utilizarea apărătorilor
Utilizați întotdeauna apărători corecte, inclusiv
- când folosiți o apărătoare pentru disc tip A (de debitat) pentru șlefuire de suprafață, apărătoarea pentru disc poate să interfereze cu piesa cauzând o manevrare necorespunzătoare;
- Când folosiți o apărătoare pentru disc tip B (polizare) pentru operații de tăiere cu discuri abrazive, există un risc crescut expunere la particulele și scânteile emise, precum și la fragmentele discului în cazul spargerii acestuia;
- atunci când se utilizează o apărătoare pentru disc de tip A (de debitat), de tip B (polizare) sau de tip C (combinație) cu o perie de sârmă de tip roată cu o grosime mai mare decât grosimea maximă, firele se pot prinde de apărătoare, ducând la ruperea acestora;

Montarea și demontarea apărătorii (Fig. E, F, G)
Unealta este prevăzută cu o apărătoare destinată exclusiv lucrărilor de polizare și debitare. Vă rugăm să consultați diagrama accesoriilor.
- Puneți unealta pe o masă, cu axul (12) orientat în sus.
- Eliberați dispozitivul de prindere și țineți apărătoarea deasupra uneltei, așa cum este prezentat în figura E.
- Aliniați orificiile filetate (4a) cu canelurile (9), așa cum este prezentat în figura F.
- Apăsați apărătoarea în jos și rotiți-o în sens antiorar în poziția necesară, așa cum este prezentat în figura G.
- Închideți maneta de eliberare rapidă pentru a fixa apărătoarea.

Avertisment! Nu utilizați niciodată unealta fără apărătoare, cu excepția cazului în care vi se indică în mod specific în graficul de accesorii.

Demontarea
- Deschideți maneta de eliberare rapidă.
- Rotiți apărătoarea în sens orar pentru a alinia găurile filetate (4a) cu canelurile (9).
- Scoateți apărătoarea de pe unealtă.

Avertisment! Nu folosiți niciodată unealta fără apărătoare.

Montarea mânerului lateral
- Înșurubați mânerul lateral (5) într-unul dintre orificiile de montare de pe unealtă.

Avertisment! Utilizați întotdeauna mânerul lateral, cu excepția cazului în care se specifică în tabelul de accesorii.

Montarea și demontarea discurilor de polizat, debitat sau a tălpilor de susținere pentru șlefuit (Fig. H, I, J, K)
Utilizați întotdeauna tipul corect de disc pentru aplicația dvs. Utilizați întotdeauna discuri cu diametrul corect și dimensiunea corectă a alezajului (consultați specificația tehnică).

Montare
- Montați apărătoarea așa cum este descris mai sus.
- Poziționați flanșa internă (11) pe ax (12), așa cum este prezentat în ilustrație. H. Asigurați-vă că flanșa este amplasată corect pe laturile plate ale axului.
- Poziționați discul (3) pe ax (12), așa cum este prezentat în figura H. Dacă discul are o zonă centrală în relief, asigurați-vă că această zonă este îndreptată spre flanșa internă.
- Asigurați-vă că discul se poziționează corect pe flanșa interioară.
- Puneți flanșa exterioară (10) pe ax. Atunci când montați un disc de polizare, zona centrală în relief de pe flanșa externă trebuie să fie orientată către disc (A în Fig. I). Atunci când montați un disc de debitat, zona centrală în relief de pe flanșa externă trebuie să fie orientată în direcția opusă discului (B în Fig. I).
- Nu apăsați pe butonul de blocare a axului (2) și strângeți flanșa externă folosind cheia cu două știfturi (13) (Fig. J).

Demontarea
- Nu apăsați pe butonul de blocare a axului (2) și slăbiți flanșa externă (10) folosind cheia cu două știfturi (13) (Fig. J).
- Demontați flanșa exterioară (10) și discul (3).

Polizarea suprafețelor cu discuri de polizare
- Permiteți uneltei să atingă turația maximă înainte de a atinge suprafața de lucru.

- Aplicați o presiune minimă asupra suprafeței de lucru, permițând uneltei să funcționeze la turație maximă. Capacitatea de polizare este cea mai mare atunci când unealta funcționează la viteză maximă.
- Mențineți un unghi cuprins între 20˚ și 30˚ între unealtă și suprafața de lucru.
- Mișcați continuu unealta înainte și înapoi pentru a evita crearea de șanțuri în suprafața de lucru.
- Ridicați unealta de pe suprafața de lucru înainte de a o opri. Lăsați unealta să se oprească din rotire înainte de a o pune jos.

Polizarea marginilor cu discuri de polizare

Discurile utilizate pentru debitat și polizat margini pot crăpa sau ricoșa dacă se îndoaie sau se răsucesc în timp ce unealta este utilizată pentru operațiuni de debitare sau polizare de adâncime.

Șlefuirea/tăierea pe margine cu un disc de tipul 27 trebuie să fie limitată la tăierea superficială și canelarea pentru mai puțin de 13 mm adâncime atunci când discul este nou. Reduceți adâncimea de tăiere/canelare egal cu reducerea razei discului pe măsură ce se uzează. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea „Tabelul accesoriilor de polizat și debitat" de la sfârșitul acestui manual.

Șlefuirea/tăierea marginilor din plăci metalice/ceramice cu un disc de tip 41 poate fi efectuată cu ajutorul
apărătoarei furnizate.

- Permiteți uneltei să atingă turația maximă înainte de a atinge suprafața de lucru.
- Aplicați o presiune minimă asupra suprafeței de lucru, permițând uneltei să funcționeze la turație maximă. Capacitatea de polizare este cea mai mare atunci când unealta funcționează la viteză maximă.
- Poziționați-vă în așa fel încât partea liberă a discului să nu fie îndreptată spre dumneavoastră.
- Odată ce tăierea este începută și un canal a fost realizat în piesa de prelucrat, nu schimbați unghiul de tăiere. Schimbarea unghiului poate determina îndoirea discului și poate cauza ruperea acestuia.
  Discurile pentru polizat marginile nu sunt concepute să suporte presiuni laterale cauzate de îndoiri.
- Ridicați unealta de pe suprafața de lucru, înainte de a o opri. Lăsați unealta să se oprească din rotire înainte de a o pune jos.

Avertisment! Nu utilizați discuri de polizat marginile sau de debitat pentru polizarea suprafețelor în cazul în care eticheta de pe disc interzice acest lucru, deoarece aceste discuri nu sunt concepute să suporte
presiuni laterale întâlnite în polizarea de suprafață. Discul se poate rupe și pot apărea vătămări corporale grave.

Montarea și demontarea discurilor de șlefuit (Fig. K)

Pentru șlefuire, este necesară o talpă de suport. Talpa de suport este
disponibilă ca accesoriu la distribuitorul dvs. BLACK+DECKER.

Montare

- Poziționați flanșa internă (11) pe ax (12) conform ilustrației (Fig. K). Asigurați-vă că flanșa este amplasată corect pe laturile plate ale axului.
- Puneți talpa de suport (16) pe ax.
- Puneți discul de șlefuire (14) pe talpa de suport (16).
- Așezați flanșa exterioară (10) pe ax, cu zona centrală în relief
  orientată în direcția opusă discului.
- Țineți apăsat butonul de blocare a axului (2) și strângeți flanșa exterioară cu ajutorul cheii cu două știfturi (13). Asigurați-vă că flanșa externă este montată corect și că discul este fixat strâns.

Demontarea

- Țineți apăsat pe butonul de blocare a axului (2) și slăbiți flanșa externă (10) folosind cheia cu doi dinți (13).
- Demontați flanșa exterioară (10), discul de șlefuire (14) și talpa de suport (16).

Finisarea suprafețelor cu discuri lamelare de șlefuit

- Permiteți uneltei să atingă turația maximă înainte de a atinge suprafața de lucru.
- Aplicați o presiune minimă asupra suprafeței de lucru, permițând uneltei să funcționeze la viteză maximă. Capacitatea de șlefuire este cea mai mare atunci când unealta funcționează la viteză maximă.
- Mențineți un unghi cuprins între 5˚ și 10˚ între unealtă și suprafața de lucru.
- Mișcați continuu unealta înainte și înapoi pentru a evita crearea de șanțuri în suprafața de lucru.
- Ridicați unealta de pe suprafața de lucru înainte de a o opri. Lăsați unealta să se oprească din rotire înainte de a o pune jos.

Utilizarea tălpilor de suport pentru șlefuit

Alegeți întotdeauna discuri de șlefuit cu o granulație corespunzătoare pentru aplicația dvs. Discurile de șlefuit sunt disponibile cu diverse granulații. Granulațiile mari oferă rate de îndepărtare a materialului mai rapide și un finisaj mai grosier. Granulațiile fine oferă rate de îndepărtare a materialului mai lente și un finisaj mai fin.

Începeți cu discuri cu granulație mare pentru îndepărtarea rapidă, grosieră a materialului. Continuați cu șmirghel cu granulație medie și finisați cu un disc cu granulație fină pentru un finisaj optim.

- Aspru = granulație 16 - 30.
- Mediu = granulație 36 - 80.
- Fin = granulație 100 - 120.
- Foarte fin = granulație 150 - 180.
- Permiteți uneltei să atingă viteza maximă înainte de a atinge suprafața de lucru.

- Aplicați o presiune minimă asupra suprafeței de lucru, permițând uneltei să funcționeze la viteză maximă. Capacitatea de șlefuire este cea mai mare atunci când unealta funcționează la viteză maximă.
- Mențineți un unghi cuprins între 5˚ și 10˚ între unealtă și suprafața de lucru. Discul de șlefuit trebuie să intre în contact cu suprafața de lucru aproximativ 25 mm.
- Deplasați unealta constant în linie dreaptă, pentru a preîntâmpina arsurile și vârtejurile pe suprafața de lucru. Permițând uneltei să se așeze pe suprafața de lucru fără a se mișca sau mișcându-se circular cauzează arsuri și vârtejuri pe aceasta.
- Ridicați unealta de pe suprafața de lucru înainte de a o opri. Lăsați unealta să se oprească din rotire înainte de a o pune jos.

Măsuri de precauție ce trebuie luate atunci când îndepărtați vopseaua

- Îndepărtarea vopselei pe bază de plumb **NU ESTE RECOMANDATĂ** din cauza dificultății de controlare a prafului contaminat. Cel mai mare risc de otrăvire cu plumb este asupra copiilor și a femeilor însărcinate.
- Deoarece este dificil de a identifica dacă o vopsea conține sau nu plumb fără a efectua o analiză chimică, vă recomandăm luarea următoarelor măsuri de precauție atunci când îndepărtați orice fel de vopsea:
  - Copiii sau femeile însărcinate nu trebuie să intre în zona de lucru unde se efectuează operațiuni de îndepărtare a vopselei până când nu s-a efectuat o curățenie riguroasă.
  - Toate persoanele care intră în zona de lucru trebuie să poarte mască de praf sau un respirator. Filtrul trebuie înlocuit zilnic sau ori de câte ori purtătorul are dificultăți de respirație.

Observație: Trebuie folosite doar acele măști de praf care sunt concepute pentru lucrul în zonele în care este prezent praful sau vapori de vopsea cu plumb. Măștile de vopsit obișnuite nu asigură o astfel de protecție. Consultați distribuitorul local
de echipamente de protecție pentru masca omologată.

- Este interzis să MÂNCAȚI, BEȚI SAU SĂ FUMAȚI în zona de lucru pentru a preveni ingerarea particulelor de vopsea contaminate. Lucrătorii trebuie să se spele și să se curețe ÎNAINTE de a mânca, bea sau fuma. Mâncarea, băutura sau țigările nu trebuie lăsate în zona de lucru unde praful se va așeza pe ele.
- Vopseaua trebuie îndepărtată în așa fel încât să se reducă la maxim cantitatea de praf generată.
- Zonele în care au loc operațiuni de îndepărtare a vopselei trebuie sigilate cu foi din plastic cu grosimea de 4 mil.
- Șlefuirea trebuie făcută în așa fel încât să se reducă cantitatea de praf de vopsea care ajunge în afara zonei de lucru.
- Toate suprafețele din zona de lucru trebuie aspirate și curățate temeinic zilnic pe toată perioada de desfășurare a proiectului de șlefuire. Sacii de colectare a prafului trebuie înlocuiți frecvent.
- Husele din plastic trebuie adunate la un loc și trebuie eliminate împreună cu orice alte resturi de praf sau de material. Acestea trebuie ambalate în recipiente sigilate pentru colectarea deșeurilor și eliminate conform procedurilor obișnuite de colectare a gunoiului. Pe parcursul efectuării curățeniei, copiii și femeile însărcinate trebuie ținuți la distanță de proximitatea zonei de lucru.
- Toate jucăriile, mobilierul care poate fi spălat și ustensilele utilizate de copii trebuie spălat cu atenție înainte de a fi reutilizat.

Montarea și utilizarea periilor și a discurilor din sârmă

Periile cupă din sârmă sau discurile din sârmă se înșurubează direct pe axul polizorului fără a se mai folosi flanșele. Este necesară o apărătoare de tip B atunci când se utilizează discuri cu perii. Purtați mănuși de lucru atunci când manipulați perii și discuri de sârmă. Acestea pot fi ascuțite. Discul sau peria nu trebuie să atingă calota atunci când aceasta este montată sau utilizată. Accesoriile pot suferi deteriorări nedetectabile, cauzând fragmentarea sârmelor discului sau cupei.

- Înfiletați discul pe ax cu mâna.
- Apăsați butonul de blocare a axului și utilizați o cheie pentru a strânge axul periei sau a discului.
- Pentru a scoate discul, efectuați în sens invers procedura de mai sus.

Avertisment! Montarea necorespunzătoare a butucului discului înainte de pornirea uneltei poate determina deteriorarea uneltei sau a discului.
Discurile și periile de sârmă pot fi utilizate pentru îndepărtarea ruginii și pentru netezirea suprafețelor neregulate.
Observație: Trebuie să se adopte aceleași măsuri de precauție când îndepărtați vopseaua cu peria de sârmă și prin șlefuire.

- Permiteți uneltei să atingă turația maximă înainte de a atinge suprafața de lucru.
- Aplicați o presiune minimă asupra suprafeței de lucru, permițând uneltei să funcționeze la viteză maximă. Capacitatea de îndepărtare a materialului este cea mai mare atunci când unealta funcționează la viteză maximă.

- Menţineţi un unghi cuprins între 5˚ şi 10˚ între unealtă şi suprafaţa de lucru atunci când utilizaţi perii cupă din sârmă.
- Atunci când utilizaţi discuri din sârmă, menţineţi contactul între marginea discului şi suprafaţa de lucru.
- Mişcaţi continuu unealta înainte şi înapoi pentru a evita crearea de şanţuri în suprafaţa de lucru.
  Permiţând uneltei să se aşeze pe suprafaţa de lucru fără a se mişca sau mişcându-se circular cauzează arsuri şi vârtejuri pe aceasta.
- Ridicaţi unealta de pe suprafaţa de lucru, înainte de a o opri. Lăsaţi unealta să se oprească din rotire înainte de a o pune jos.

Avertisment! Fiţi foarte atenţi atunci când lucraţi peste margine deoarece poate avea loc o mişcare bruscă a polizorului.
NU utilizaţi NICIODATĂ un disc cu perii fără o apărătoare. Firele poate fi aruncate din accesoriu, ceea ce duce la vătămări corporale grave!

Montarea şi utilizarea discurilor de debitare (Tip 41)

Discurile de debitare includ discurile diamantate şi discurile abrazive. Sunt disponibile discuri abrazive de debitare pentru metal.
OBSERVAŢIE: Tăierea plăcilor metalice/ceramice cu un disc de tip 41 poate fi efectuată cu ajutorul apărătoarei furnizate. Neutilizarea unei flanşe şi a unei apărători corespunzătoare poate avea ca rezultat vătămarea corporală din cauza ruperii discului sau contactului cu acesta.
Diametrul flanşei de suport şi al piuliţei de fixare (furnizată cu unealta) trebuie să se potrivească atunci când utilizaţi discuri de debitat.

Montarea discurilor de debitat

- Montaţi flanşa de suport nefiletată pe ax cu centrul mai proeminent (pilot) în sus. Zona centrală proeminentă (pilot) a flanşei de suport va fi orientată către disc, atunci când acesta este montat.
- Aşezaţi discul peste flanşa de suport, centrând discul pe zona centrală proeminentă (pilot).
- Montaţi piuliţa filetată de fixare cu zona centrală proeminentă (pilot) în partea opusă discului.
- Apăsaţi butonul de blocare inclus axului şi strângeţi piuliţa de fixare cu cheia inclusă (13).
- Pentru a scoate discul, apăsaţi butonul de blocare a axului şi slăbiţi piuliţa filetată de fixare cu cheia inclusă.

Avertisment! Nu utilizaţi discuri de polizat marginile sau de debitat pentru polizarea suprafeţelor deoarece aceste discuri nu sunt concepute să suporte presiuni laterale întâlnite în polizarea de suprafaţă.
Discul se poate rupe şi pot apărea vătămări.

- Permiteţi uneltei să atingă turaţia maximă înainte de a atinge suprafaţa de lucru.
- Aplicaţi o presiune minimă asupra suprafeţei de lucru, permiţând uneltei să funcţioneze la viteză maximă. Capacitatea de tăiere este cea mai mare atunci când unealta funcţionează la viteză maximă.
- Odată ce tăierea este începută şi un canal a fost realizat în piesa de prelucrat, nu schimbaţi unghiul de tăiere. Schimbarea unghiului poate determina îndoirea discului şi poate cauza ruperea acestuia.
- Ridicaţi unealta de pe suprafaţa de lucru înainte de a o opri. Lăsaţi unealta să se oprească din rotire înainte de a o pune jos.

Accesorii opţionale

Avertisment! Deoarece accesoriile, altele decât cele oferite de Black & Decker, nu au fost testate cu acest produs, utilizarea acestora cu acest aparat poate fi riscantă. Pentru a reduce riscul de vătămare, cu acest produs se recomandă numai utilizarea de accesorii recomandate Black & Decker.
Avertisment! Nu utilizaţi discuri abrazive compozite a căror dată de expirare (EXP) trecut, conform marcajului de lângă centrul discului, dacă există. Discurile expirate prezintă un risc mai mare de spargere şi de vătămări grave. Depozitaţi discurile abrazive compozite într-o locaţie uscată, fără un nivel extrem de temperaturi şi umiditate. Distrugeţi discurile expirate sau deteriorate, astfel încât să nu poată fi folosite.
Accesoriile recomandate pentru utilizarea cu produsul dvs. sunt disponibile la costuri suplimentare la distribuitorul local sau la centrul de service autorizat. Dacă aveţi nevoie de asistenţă pentru localizarea unui accesoriu, vă rugăm să contactaţi Black & Decker. Este important să alegeţi apărătoarea corespunzătoare, tălpile de suport şi flanşele potrivite pentru a fi utilizate cu accesoriile polizorului. Consultaţi Tabelul de accesorii pentru informaţii privind alegerea accesoriilor corecte.
Avertisment! Accesoriile trebuie să prezinte o turaţie nominală cel puţin egală cu cea indicată pe eticheta de avertizare a uneltei. Roţile şi alte accesorii care se utilizează la o turaţie dincolo de turaţia nominală a accesoriului pot ricoşa, cauzând vătămări corporale.
Folosiţi numai accesoriile indicate în Tabelul de accesorii din acest manual. Turaţiile nominale ale accesoriilor trebuie să fie întotdeauna superioare turaţiei uneltei indicate pe plăcuţa cu specificaţiile tehnice ale acesteia.
Avertisment! Manipulaţi şi depozitaţi cu atenţie toate roţile abrazive pentru a preveni deteriorarea cauzată de şocuri termice, căldură, deteriorări mecanice etc.
Depozitaţi într-o zonă protejată uscată, fără umiditate ridicată, temperaturi de îngheţ sau schimbări extreme de temperatură.

Utilizare

Avertisment! Lăsaţi unealta să funcţioneze în propriul său ritm. Nu suprasolicitaţi.

- Când discul de polizare sau de tăiere atinge piesa de lucru, va fi emisă o jerbă de scântei.

- Amplasați unealta astfel încât apărătoarea să asigure protecție optimă față de discul de polizare sau tăiere.

Poziția corectă a mâinii (Fig. L)
Avertisment! Pentru a reduce riscul unei răniri grave, ÎNTOTDEAUNA folosiți poziția corectă a mâinii, după cum este indicat.
Avertisment! Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, țineți ÎNTOTDEAUNA unealta ferm pentru a fi pregătiți pentru o reacție neașteptată.
Poziția corectă a mâinilor presupune ca o mână să fie ținută pe mânerul lateral (5) și cealaltă mână să fie ținută pe corpul uneltei.

Pornirea și oprirea

- Pentru a porni unealta, apăsați butonul înainte.
- Pentru blocare, apăsați partea din față a butonului în jos pe unealtă.
- Pentru a opri, apăsați înapoi butonul și lăsați butonul să gliseze înapoi.

Avertisment! Nu opriți unealta când se află în sarcină.

Sfaturi pentru utilizarea optimă

- Țineți ferm unealta cu o mână, apucând-o de mânerul lateral iar cealaltă mână în jurul mânerului principal.
- La polizare, păstrați întotdeauna un unghi de aprox. 20° - 30° între disc și suprafața piesei de lucru.

Întreținerea

Aparatul/unealta dvs. BLACK+DECKER, cu/fără cablu de alimentare, a fost conceput pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere. Funcționarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare a uneltei și de curățarea periodică.
Avertisment! Înainte de efectuarea operațiilor de întreținere pe uneltele electrice cu cablu/fără cablu:

- Opriți și deconectați de la priză aparatul/unealta.
- Sau opriți aparatul și scoateți acumulatorul din aparat/unealtă dacă acesta/aceasta dispune de un acumulator separat.
- Sau descărcați complet acumulatorul dacă este plin și apoi opriți aparatul.
- Deconectați încărcătorul înainte de curățarea acestuia. Încărcătorul nu necesită nicio operație de întreținere în afara curățării periodice.
- Curățați periodic orificiile de ventilație ale aparatului/uneltei/
  încărcătorului folosind o perie moale sau o cârpă uscată.
- Curățați în mod regulat carcasa motorului folosind o cârpă umedă. Nu utilizați nicio soluție de curățare abrazivă sau pe bază de solvenți.

Consultați pagina din spate a acestui manual pentru informații de contact despre centrul de service sau vizitați **www.2helpu.com**.

Curățare

⚠ **AVERTISMENT:** Risc de șoc electric și mecanic. Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul, în cazul în care acesta este detașabil, din produs înainte de curățare.

⚠ **AVERTISMENT:** Pentru a asigura o funcționare sigură și eficientă, mențineți întotdeauna produsul și fantele de ventilație (dacă este cazul) curate. Fantele de ventilație și carcasa pot fi curățate cu o perie uscată, moale, nemetalică și/sau cu un aspirator adecvat, ori de câte ori se observă murdărie. Purtați echipament de protecție aprobat pentru ochi și o mască aprobată de praf atunci când efectuați procedura următoare.

⚠ **AVERTISMENT:** Nu utilizați niciodată solvenți sau alte produse chimice puternice pentru curățarea componentelor nemetalice ale produsului. Aceste produse chimice pot deprecia materialele utilizate în aceste componente. Folosiți o cârpă umezită doar cu apă și cu săpun delicat. Nu permiteți pătrunderea niciunui lichid în interiorul produsului. Nu scufundați niciodată vreo componentă a produsului într-un lichid.

Protejarea mediului înconjurător



Produsele/acumulatorii se pot recicla, însă în cazul în care poartă marcajul cu coșul de gunoi barat, nu trebuie să fie eliminați împreună cu deșeurile menajere normale.

Goliți complet acumulatorii și separați-i. De asemenea, separați orice sursă de lumină de produs, dacă este posibil. Utilizatorul este responsabil pentru ștergerea datelor personale din produs. Duceți apoi deșeurile la un centru autorizat de colectare a deșeurilor sau la un comerciant cu amănuntul participant, care le va accepta adesea gratuit. Ambalajul trebuie eliminat în funcție de codul materialului marcat. Instrucțiunile de utilizare și de siguranță trebuie să fie eliminate numai după ce produsul respectiv nu mai .este utilizat

Consultați autoritățile locale/municipale pentru instrucțiuni privind gestionarea deșeurilor. Pentru informații suplimentare, vizitați **www.2helpU.com** și scanați codul QR de mai sus

Documente disponibile online

www.2helpU.com/DoC/ sau
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Pentru accesare directă, înlocuiți „xxx” cu numărul modelului produsului indicat pe eticheta de evaluare a produsului sau pe ambalaj.

- Manual de instrucțiuni
- Declarație de conformitate (DoC)

- Date privind emisiile produsului (PED): Informații despre zgomot, vibrații și praf (nu se aplică tuturor produselor)



AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile din acest manual, inclusiv secțiunile referitoare la acumulatori și încărcătoare furnizate în manualul original al uneltei sau în manualul separat pentru acumulatori și încărcătoare. Manualele pot fi obținute prin contact cu Departamentul Servicii Clienți (consultați ultima pagină a acestui manual).

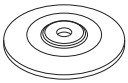
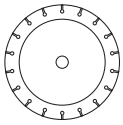
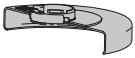
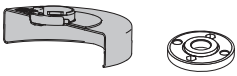
Specificații tehnice

		BLCG78 Tipul 1
Tensiune de intrare	V_{cc}	18
Turație nominală (fără sarcină)	min^{-1}	8500
Capacitate nominală	mm	125
Alezajul discului	mm	22
Grosimea max. a discului		
Discuri de șlefuire	mm	6,4
Discuri de tăiere	mm	3,0
Disc tip perie de sârmă	mm	13
Dimensiunea axului		M14
Greutate (cu apărătoare de tip C, flanșe și mâner auxiliar)	Kg	1,9
Acumulatori (Li-Ion) 18 V_{cc}		
BDL2018 / BL2018	Ah	2,0
Greutate	kg	0,37
BL2518 / BDL2518	Ah	2,5
Greutate	kg	0,37
BL4018	Ah	4,0
Greutate	kg	0,66
BL5018	Ah	5,0
Greutate	kg	0,65
Încărcătoare de 230V		
Toate tensiunile de ieșire	V_{cc}	18
UK-N517390/Euro-N517388	Amperaj	1,0
UK-90642264/Euro-90642266	Amperaj	2,0
UK-N494099/Euro-N494098	mA	400

Garanție

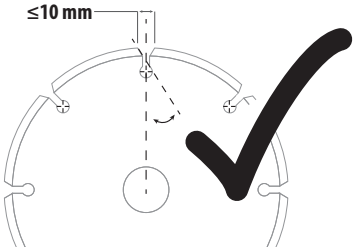
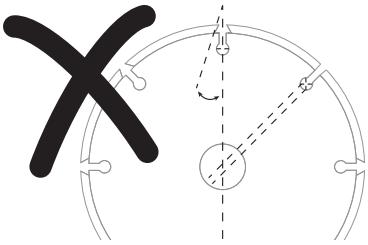
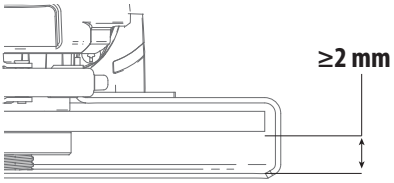
Black & Decker are încredere în calitatea produselor sale și le oferă clienților o garanție de 24 de luni de la data achiziției. Această garanție completează și nu prejudiciază în niciun fel drepturile dumneavoastră legale.
Garanția este valabilă pe teritoriile Statelor Membre ale Uniunii Europene și în Zona Europeană de Liber Schimb și în Regatul Unit al Marii Britanii.

Pentru a revendica garanția, cererea trebuie să fie în conformitate cu Termenii și condițiile Black & Decker și clientul va trebui să prezinte dovada de cumpărare la vânzător sau la un agent de reparații autorizat.
Termenii și condițiile garanției Black & Decker de 2 ani și localizarea celui mai apropiat agent de reparații autorizat pot fi obținute de pe Internet la **www.2helpU.com**, sau contactând biroul Black & Decker la adresa indicată în prezentul manual. Vă rugăm să vizitați site-ul nostru www.blackanddecker.co.uk pentru a înregistra noul produs Black & Decker și pentru a fi informat cu privire la produsele noi și ofertele speciale.

Tip de accesoriu	Accesoriu	Apărătoare
Disc tip 27, Unghiulară		 Apărătoare de tip C furnizată sau tip B
Disc tip 41 (1A) Tăierea metalului		 Apărătoare de tip C furnizată sau de tip A
Disc de debitat diamantat tăiere metal		 Apărătoare de tip C furnizată sau de tip A
Disc tip perie de sârmă		 Tip B
Cupă perie de sârmă		Apărătoarea nu este necesară
Disc lamelar		 Tip B
Abraziv flexibil (de exemplu, șmirghel) (susținut de o talpă de suport)		 Apărătoarea nu este necesară

Indicații privind apărătoarele și accesoriile		
Discuri neomologate	Tip 11 / T11	

Informații suplimentare pentru apărătoare și accesorii

Atunci când se utilizează discuri diamantate segmentate, utilizați numai discuri diamantate cu un decalaj periferic de cel mult 10 mm și un unghi de înclinare negativ.	
NU UTILIZAȚI **discuri diamantate segmentate, cu un spațiu periferic mai mare de 10 mm și/sau cu un unghi de înclinare pozitiv.**	
Pentru toate accesoriile de polizare, șlefuire și periere, partea cea mai joasă a accesoriului trebuie să fie cuprinsă în carcasa apărătoarei cu un spațiu liber de 2 mm sau mai mare față de buza inferioară a apărătoarei.	

Käyttötarkoitus

BLACK+DECKER BLCG78 -kulmahiomakone on suunniteltu metallin hiontaan, leikkaamiseen, terästharjaukseen käytettäessä asianmukaisia laikkoja. Työkalu on varustettava sopivalla suojuksella. Tämä työkalu on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.



Vaara! Älä käytä sitä puumateriaalin leikkaamiseen tai puun kaivertamiseen. Älä käytä minkäänlaisia hammastettuja teriä. Se voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

Turvallisuusohjeet

Sähkötyökaluja koskevat yleiset turvaohjeet



Varoitus! Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot. Mikäli alla annettuja varoituksia ja ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava henkilövahinko.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevia käyttökertoja varten. Ohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (verkkojohdolla varustettuja) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohtoa).

1. Työalueen turvallisuus

a. Pidä työalue puhtaana ja varmista hyvä valaistus. Onnettomuuksia tapahtuu helpommin epäsiistissä tai huonosti valaistussa tilassa.

b. Sähkötyökalua ei saa käyttää räjähdysalttiissa ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasun tai pölyn lähettyvillä. Sähkötyökaluista syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.

c. Lapsia tai sivullisia ei saa päästää työalueelle sähkötyökalua käytettäessä. Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

2. Sähköturvallisuus

a. Sähkötyökalujen pistokkeiden on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa koskaan muuttaa millään tavalla. Maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa ei saa käyttää sovitinpistokkeita. Sähköiskun vaara on pienempi, kun pistokkeita ei ole muutettu mitenkään ja ne liitetään sopivaan pistorasiaan.

b. Vältä koskettamasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jäähdyttimiin. Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.

c. Sähkötyökaluja ei saa käyttää sateessa tai märissä olosuhteissa. Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.

d. Älä käsittele virtajohtoa kovakouraisesti. Älä kanna työkaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Suojaa johto lämmöltä, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta. Vaurioituneet tai kietoutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

e. Jos sähkötyökalua käytetään ulkona, käytä ulkokäyttöön sopivaa jatkojohtoa. Ulkokäyttöön tarkoitetun sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.

f. Jos sähkötyökalua on välttämättä käytettävä kosteassa paikassa, käytä vikavirtasuojalla (RCD) suojattua virtalähdettä. Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöturvallisuus

a. Ole valpas, keskity työhön ja käytä sähkötyökalua terveellä arkijärjellä. Älä käytä tätä sähkötyökalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

b. Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja. Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulonsuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.

c. Vältä tahatonta käynnistämistä. Varmista, että kytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen ja/tai akkuun, nostat laitetta tai kannat sitä. Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.

d. Irrota mahdollinen säätö- tai kiintoavain ennen kuin käynnistät sähkötyökalun. Sähkötyökalun pyörivään osaan jäänyt säätöavain tai väännin voi aiheuttaa henkilövahingon.

e. Älä kurkota. Varmista aina hyvä jalansija ja tasapaino. Täten varmistat sähkötyökalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

f. Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja kädet loitolla liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.

g. Jos laitteessa on liitäntä pölynpoisto- tai pölynkeräysjärjestelmiä varten, varmista niiden oikeaoppinen liitäntä ja käyttö. Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

h. Älä anna työkaluista saadun käyttökokemuksen aiheuttaa liiallista itsevarmuutta; työkalun turvallisuusohjeita tulee aina noudattaa. Huolimaton käyttö voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja sekunnin murto-osassa.

4. Sähkötyökalujen käyttö ja hoito

a. Älä kohdista sähkötyökaluun voimaa. Käytä käyttötarkoitukseen sopivaa sähkötyökalua. Oikea

sähkötyökalu suorittaa toimenpiteen paremmin ja turvallisemmin sen suunnitellulla käyttönopeudella.

b. Älä käytä sähkötyökalua, jos sen kytkin ei kytke virtaa päälle ja pois päältä. Sähkötyökalut, joita ei voida hallita kytkimellä, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.

c. Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai akku sähkötyökalusta ennen sähkötyökalun säätämistä, lisävarusteiden vaihtoa tai varastoimista. Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.

d. Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei tunne sitä tai joka ei ole tutustunut tähän käyttöohjeeseen. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien henkilöiden käsissä.

e. Sähkötyökalut ja lisävarusteet vaativat ylläpitoa. Tarkista liikkuvat osat virheellisen kohdistumisen tai kiinnijuuttumisen sekä osien vaurioiden varalta ja muut olosuhteet, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä. Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.

f. Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina. Kunnossa pidettyjen leikkaavia teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyys jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.

g. Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita ja työkalun teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti työskentelyolosuhteet sekä suoritettavat työt huomioon ottaen. Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.

h. Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta. Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat vaarantavat työkalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

5. Akkukäyttöisten työkalujen käyttö ja hoito

a. Ladattava ainoastaan valmistajan määrittämällä laturilla. Tietyntyyppiselle akulle soveltuva latauslaite voi aiheuttaa tulipalon vaaran käytettynä yhdessä toisen akun kanssa.

b. Sähkötyökaluja tulee käyttää ainoastaan niihin tarkoitetuilla akuilla. Muiden akkujen käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon tai onnettomuuden vaaran.

c. Kun akkua ei käytetä, pidä se kaukana muista metalliesineistä (esim. paperiliittimet, kolikot, avaimet, naulat, ruuvit tai muut pienet metalliesineet), jotka voivat luoda yhteyden napojen välille. Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovamman tai tulipalon.

d. Väärin käytetystä akusta voi vuotaa nestettä. Älä kosketa sitä. Jos kosketat sitä vahingossa, huuhtele vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, ota lisäksi yhteyttä lääkäriin. Akusta päässyt neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

e. Akkua tai työkalua ei saa käyttää, jos siinä on vaurioita tai sitä on muunneltu. Vaurioituneet tai muunnellut akut voivat johtaa odottamattomiin tilanteisiin ja vaarana ovat tulipalo, räjähdys ja henkilövahingot.

f. Suojaa akku ja työkalu tulelta ja liian korkeilta lämpötiloilta. Se voi räjähtää yli 130 °C lämpötilassa**.**

g. Noudata kaikkia latausohjeita. Akkua tai työkalua ei saa ladata ohjeissa määritetystä lämpötilavälistä poikkeavassa lämpötilassa. Jos akku ladataan virheellisesti tai määritetystä lämpötilavälistä poikkeavassa lämpötilassa, seurauksena voi olla akun vaurioituminen ja tulipalovaara.

6. Huolto

a. Korjauta sähkötyökalu koulutetulla ja ammattitaitoisella henkilöllä ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia. Täten taataan sähkötyökalun turvallisuus.

b. Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja. Ainoastaan valmistaja tai valtuutetut huoltoliikkeet voivat huoltaa akkuja.

Sähkötyökalun lisäturvaohjeet

Varoitus! Lisäturvavaroitukset hiontaan, lankaharjaukseen, kiillotukseen ja laikkakatkaisuun.

- **Tämä sähkötyökalu on tarkoitettu käytettäväksi hioma-, teräsharjaus- tai leikkauskoneena. Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot.** Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.
- **Tätä sähkötyökalua ei saa käyttää esimerkiksi kiillottamiseen ja reikien leikkaamiseen.** Jos sähkötyökalua käytetään muuhun kuin sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen, seurauksena voi olla vaaratilanne ja henkilövahinko.
- **Älä muuta tätä sähkötyökalua toimimaan tavalla, jota työkalun valmistaja ei ole erityisesti suunnitellut ja määrittänyt.**
  Tällainen muunnos voi johtaa hallinnan menettämiseen ja vakavaan henkilövahinkoon.
- **Älä käytä varaosia tai varusteita, joita valmistaja ei suosittele tai ole hyväksynyt.** Vaikka lisävaruste sopisikin sähkötyökaluun, se ei tarkoita sen turvallista toimintaa.
- **Lisävarusteen nimellisnopeuden tulee olla vähintään sama kuin sähkötyökaluun merkityn enimmäisnopeuden.** Jos varusteita käytetään niiden nimellisnopeutta suuremmalla nopeudella, ne voivat murtua ja niistä voi singota osia irti.
- **Lisävarusteen ulkohalkaisijan ja paksuuden tulee olla**

tämän sähkötyökalun nimelliskapasiteetin rajoissa. Vääränkokoista lisävarustetta ei ole mahdollista suojata tai hallita riittävän tehokkaasti.

- **Lisävarusteen asennusmittojen on vastattava sähkötyökalun kiinnitysosien mittoja.** Jos varustetta ei voi kiinnittää sähkötyökaluun kunnolla, voi aiheutua epätasapaino ja voit menettää työkalun hallinnan tärinän vuoksi.
- **Älä käytä vahingoittuneita lisävarusteita. Ennen käyttöä tulee tarkistaa, ettei tarvikkeessa (esim. hiomalaikoissa tai pohjalevyissä) ole halkeamia, repeämiä tai kulumia ja ettei teräslankaharjassa ole irrallisia tai katkenneita harjaksia. Jos sähkötyökalu putoaa, tarkista, onko siihen tullut vaurioita ja vaihda vaurioitunut osa. Kun olet tarkistanut laitteen, siirry kauas siitä ja pyydä muitakin siirtymään kauemmas. Anna sähkötyökalun käydä suurimmalla kuormittamattomalla nopeudella. Jos epätavallista tärinää ilmenee, sammuta sähkötyökalu välittömästi ja vaihda katkaisulaikka. Jos laitteessa ei ilmene epätavallista tärinää, käytä sähkötyökalua vielä minuutin ajan.** Vaurioitunut varuste tavallisesti särkyy tämän testausajan kuluessa.
- **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä suojalaseja ja käyttötarkoituksesta riippuen kasvosuojusta. Käytä tarvittaessa hengityssuojainta (esim. suojanaamaria tai hengityslaitetta), kuulonsuojaimia, käsineitä ja suojavaatetusta, joka estää lentävien kappaleiden aiheuttamat henkilövahingot.** Suojalasien on pystyttävä suojaamaan käyttäjää erilaisten toimenpiteiden aikana sinkoavilta kappaleilta. Hengityssuojaimen on pystyttävä estämään toimenpiteistä syntyviä hiukkasia pääsemästä hengitysteihin. Pitkäaikainen altistuminen melulle voi heikentää kuuloa.
- **Pidä sivulliset turvaetäisyyden päässä työalueesta. Työalueella on käytettävä henkilökohtaisia suojavarusteita.** Työstettävän kappaleen tai särkyneen varusteen singahtavat osat voivat aiheuttaa henkilövahinkoja.
- **Tartu kiinni vain sähkötyökalun eristetyistä tartuntapinnoista, jos leikkausvälinettä käyttäessä on vaara osua piilossa oleviin johtoihin.** Kosketus jännitteisen johtimen kanssa voi tehdä myös työkalun paljaista metalliosista jännitteisiä ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.
- **Laske työkalu alas vasta kun se on täysin pysähtynyt.** Pyörivä lisävaruste voi juuttua pintaan ja vetää sähkötyökalua, jolloin sen hallinta menetetään.
- **Älä anna sähkötyökalun olla käynnissä kantaessasi sitä.** Jos pyörivään lisävarusteeseen kosketetaan vahingossa, vaatteet voivat juuttua siihen kiinni, jolloin lisävaruste siirtyy voimalla kehoon.
- **Puhdista sähkötyökalun ilmanvaihtoaukot säännöllisesti.** Moottorin puhallin vetää pölyä työkalun sisään. Metallipölyn kertyminen voi aiheuttaa sähköiskun vaaran.
- **Älä käytä sähkötyökalua helposti syttyvien aineiden läheisyydessä.** Kipinät voivat sytyttää nämä materiaalit.
- **Älä käytä nestemäistä jäähdytysainetta vaativia lisävarusteita.** Veden tai muun nestemäisen jäähdytysaineen käyttö voi johtaa sähköiskuun.

Takaisku ja vastaavat varoitukset

Takaisku tapahtuu äkillisesti hiomalaikan, pohjalevyn, harjan tai varusteen juuttuessa kiinni. Puristuminen tai takertuminen aiheuttaa pyörivän lisävarusteen nopean jumiutumisen, jolloin sähkötyökalu lähtee hallitsemattomasti vastakkaiseen suuntaan.

Jos hiomalaikka esimerkiksi juuttuu kiinni tai jää puristuksiin työkappaleeseen, laikan reuna voi mennä kiinnityskohdassa syvälle materiaaliin pintaan aiheuttaen laikan poistumisen tai iskeytymisen pois. Hiomalaikka voi singahtaa käyttäjää kohden tai hänestä poispäin sen mukaan mihin suuntaan laikka pyörii jäädessään kiinni. Tällöin hiomalaikka voi myös rikkoutua.

Takaisku on seurausta sähkötyökalun väärinkäyttämisestä tai virheellisistä olosuhteista. Se voidaan välttää seuraavien varotoimien avulla.

- **Pidä luja ote sähkötyökalusta molemmilla käsillä ja aseta vartalosi ja käsivartesi siten, että voit torjua takaiskun voiman. Pidä aina kiinni lisäkahvasta, jotta takaisku ja käynnistymisen aikana esiintyvä vääntöreaktio pysyvät hallinnassa.** Käyttäjä voi hallita vääntöreaktioita tai takaiskujen voimaa, jos esitetyistä varotoimenpiteistä huolehditaan.
- **Älä koskaan laita kättäsi pyörivän laikan lähelle.** Se voi aiheuttaa takaiskun.
- **Älä aseta vartaloasi alueelle, jonne työkalu liikkuu takaiskun voimasta.** Takaisku saa työkalun singahtamaan vastakkaiseen suuntaan laikan liikkeeseen nähden, jos se tarttuu kiinni.
- **Ole erityisen varovainen työstäessäsi kulmia, teräviä reunoja jne. Vältä laikan kimpoamista ja tarttumista.** Nurkat, terävät kulmat tai kimpoaminen voivat aiheuttaa toiminnassa olevan työkalun jäämisen kiinni, jolloin sen hallinta menetetään tai voi aiheutua takaisku.
- **Älä kiinnitä sahaketjua, kaiverrusterää, segmentoitua timanttilaikkaa, jonka reunan aukko on yli 10 mm, tai hammastettua terää.** Muutoin aiheutuu helposti takapotku tai hallinta menetetään.

Varoitukset hiomiseen ja katkaisutoimenpiteisiin:

- **Käytä ainoastaan tälle sähkötyökalulle suositeltuja laikkatyyppejä ja valitulle laikalle erityisesti suunniteltua suojusta.** Jos sähkötyökalussa käytetään

laikkoja, joita ei ole tarkoitettu käytettäväksi siinä, niitä ei voi suojata kunnolla, joten ne aiheuttavat vaaran.

- **Keskipainaumalla varustettujen laikkojen hiomapinta on asennettava suojakaistaleen tason alapuolelle.** Virheellisesti asennettua laikkaa, joka näkyy suojakaistaleen tason läpi, ei voida suojata oikeaoppisesti.
- **Kiinnitä suojus tiukasti työkaluun ja aseta se siten, että se antaa parhaan mahdollisen suojan niin, että mahdollisimman pieni osa laikkaa on paljaana käyttäjään päin.** Suojus suojaa käyttäjää rikkoutuneen laikan palasilta, estää koskemasta laikkaan vahingossa ja torjuu kipinöitä, jotka saattaisivat aiheuttaa vaatteiden syttymisen.
- **Käytä laikkaa ainoastaan sille suunniteltuun tarkoitukseen. Esimerkki: Älä käytä katkaisulaikkaa hiomiseen.** Hiovat katkaisulaikat on tarkoitettu reunojen hiomiseen, niiden aiheuttamat sivusuuntaiset voimat voivat aiheuttaa laikan rikkoutumisen.
- **Käytä aina ehjiä ja oikean kokoisia ja muotoisia, valitulle laikalle sopivia laippoja.** Tällöin laikan rikkoutumisen vaara vähenee. Katkaisulaikat voivat olla erilaisia kuin hiomalaikat.
- **Älä käytä suurempien sähkötyökalujen kuluneita laikkoja.** Suurempien sähkötyökalujen laikat eivät kestä pienemmän työkalun suurempaa nopeutta, joten ne voivat särkyä.
- **Kun käytät kaksitoimisia laikkoja, käytä aina suoritettavaan toimenpiteeseen sopivaa suojaa.** Oikean suojan käyttämättä jättäminen ei välttämättä tarjoa haluttua suojaustasoa, mikä voi johtaa vakavaan vammaan.

Lisäturvallisuusohjeita katkaisutoimenpiteisiin

- **Älä jumita katkaisulaikkaa äläkä paina sitä liian voimakkaasti. Älä yritä leikata kappaletta liian syvältä.** Mikäli laikka ylikuormittuu, se voi helpommin vääntyä tai juuttua kiinni leikkauskohtaan, jolloin takaiskun ja laikan vaurioitumisen vaara kasvaa.
- **Älä aseta vartaloasi suoraan linjaan pyörivään laikkaan nähden äläkä sen taakse.** Kun laikka siirtyy käytön aikana kehostasi poispäin, mahdollinen takaisinisku voi aiheuttaa pyörivän laikan ja sähkötyökalun siirtymisen voimalla suoraan sinua kohti.
- **Kun laikka on jumiutunut tai leikkaaminen jostakin syystä keskeytyy, katkaise työkalusta virta ja pidä sitä paikallaan, kunnes laikka on kokonaan pysähtynyt. Älä koskaan yritä poistaa laikkaa leikkauskohdasta laikan pyöriessä, muutoin on olemassa takaiskun vaara.** Tutki laikan juuttumisen syy ja suorita korjaustoimenpiteet.
- **Älä käynnistä leikkaustoimintoa, kun laikka on kiinni työstökappaleessa. Anna laikan saavuttaa täysi nopeus ja aseta se varoen takaisin leikkauskohtaan.** Laikka voi taittua, siirtyä ylös tai iskeytyä takaisin, jos sähkötyökalu käynnistetään uudelleen työkappaleessa.
- **Tue levyjä tai muita suurikokoisia työstökappaleita minimoidaksesi laikan puristumisen ja takaiskun riskin.** Suuret työkappaleet pyrkivät taipumaan omasta painostaan. Tuet tulee asettaa työkappaleen alapuolelle leikkauslinjan lähelle ja työkappaleen reunan lähelle laikan molemmalla puolella.
- **Noudata erityistä varovaisuutta tehdessäsi upotusleikkausta seiniin ja muihin sokeisiin kohteisiin.** Esiin tunkeutuva laikka voi osua piilossa oleviin kohteisiin, mikä aiheuttaa takapotkun.
- **Älä yritä suorittaa kaarevia leikkauksia.** Mikäli laikka ylikuormittuu, se voi helpommin vääntyä tai juuttua kiinni leikkauskohtaan, jolloin takaiskun ja laikan vaurioitumisen vaara kasvaa, mikä voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.

Erityiset varoitukset hiottaessa:

- **Käytä oikeankokoista hiomalaikan paperia. Noudata valmistajan suosituksia valitessasi hiomapaperia.** Jos hiomapaperi ulottuu liikaa laikan ulkopuolelle, voi aiheutua haavan saamisen, laikan kulumisen tai takaiskun vaara.

Turvavaroitukset lankaharjaukseen

- **Huomioi, että lankaharjaksia irtoaa harjasta myös normaalin käytön aikana. Älä rasita kuituja kohdistamalla harjaan suurta voimaa.** Harjakset lävistävät kevyet vaatteet ja/tai ihon helposti.
- **Jos lankaharjauksessa tulee käyttää suojaa, älä anna lankakiekon tai -harjan törmätä suojukseen.** Lankakiekon tai -harjan halkaisija voi kasvaa käyttökuormituksen tai keskipakoisvoiman vaikutuksesta.

Varoitus! Hiontatyöstä syntyvä pöly voi aiheuttaa terveyshaittoja käyttäjälle ja mahdollisille sivullisille. Käytä kasvosuojusta, joka on erityisesti tarkoitettu suojaamaan pölyltä ja höyryiltä, ja varmista, että kaikki työskentelyalueella olevat ja sinne tulevat henkilöt käyttävät suojavarusteita.

Pölyaltistuksen vähentäminen

Tarkista työskentelyn aikana mahdollisesti syntyvän pölyn vaaraluokat ennen työskentelyn aloittamista.

⚠ **VAROITUS:** Vältä pölyn koskettamista tai hengittämistä, sillä se voi olla haitallista terveydelle. Sähkötyökalua käytettäessä ja muissa rakennustöissä syntyvä pöly voi sisältää kemikaaleja, mineraaleja tai hiukkasia, joiden tiedetään aiheuttavan hengitystieinfektioita, allergisia reaktioita, syöpää, syntymävikoja tai muita lisääntymisvaurioita käyttäjälle tai sivullisille.

- Tällaisia pölyjä voi syntyä esimerkiksi työstäessä kovapuuta, kuten pyökkiä tai tammia, lyijypohjaista maalia,

betonia, muurausta tai kvartsia sisältäviä kiviä.
- Ainoastaan asiantuntijat saavat käsitellä materiaaleja, joissa on asbestia.
- Noudata työstettäviin materiaaleihin soveltuvia paikallisia määräyksiä.
- Käytä pölynpoistolaitetta tai -järjestelmää, jolla on virallisesti hyväksytty suojausluokka paikallisten pölynsuojamääräysten mukaisesti ja joka sopii työstettävälle materiaalille.
- Poista syntyneet pölyhiukkaset suoraan niiden lähteestä ja vältä pölyn kertymistä ympäröivälle alueelle. Käytä tähän tarkoitukseen sopivia poistolaitteita.

Lisätoimenpiteet:
- Varmista, että työalueella on hyvä tuuletus.
- Käytä asianmukaista, syntyvään pölyyn sopivaa hengityssuojaa.

Jäännösriskit
Muita jäännösriskejä voi olla olemassa käyttäessä työkalua, jota ei ole huomioitu annetuissa varoituksissa.
Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai liian pitkäaikaiseen käyttöön.
Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatat kaikkia turvamääräyksiä ja käytät turvalaitteita. Niihin kuuluvat seuraavat:
- Pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- Henkilövahingot, jotka johtuvat työkalun liian pitkäaikaisesta käytöstä. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja laitteen pitkäaikaisen käytön aikana.
- Kuulon heikentyminen.
- Laitetta käytettäessä muodostuvan pölyn hengittämisestä aiheutuvat vaarat.

Työkalun merkinnät
Käyttäjän on noudatettava seuraavia ohjetta henkilövahinkojen välttämiseksi:


Käyttäjän tulee lukea ja ymmärtää käyttöohjeet ennen tämän tuotteen käyttöä.


Käyttäjällä on oltava asianmukaiset suojalasit työkalua käyttäessä.


Käyttäjällä on oltava asianmukaiset kuulonsuojaimet työkalua käyttäessä.


Käytä aina kahdella kädellä.


Älä käytä tyypin B suojaa katkaisutoimiin

Akkuja ja laturia koskevat lisäturvaohjeet

Akut
- Älä koskaan yritä avata tuotetta mistään syystä.
- Älä anna akun kastua.
- Älä säilytä akkuja tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:een.
- Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään 10 °C ja enintään 40 °C.
- Lataa akku ainoastaan työkalun mukana toimitetulla laturilla.
- Noudata akkujen hävittämisessä Ympäristönsuojelu-kohdassa esitettyjä ohjeita.


Älä yritä ladata vaurioituneita akkuja.

Laturit
- Käytä BLACK+DECKER-laturia vain laitteen mukana toimitetun akun lataamiseen. Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilö- ja omaisuusvahinkoja.
- Älä koskaan yritä ladata akkuja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi.
- Vaihdata vialliset akut heti.
- Suojaa laturi vedeltä.
- Laturia ei saa avata.
- Laturiin ei saa työntää koetinta.

Muiden henkilöiden turvallisuus
- Tämä laite soveltuu yli 8-vuotiaiden lasten ja sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai älyllisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, kuten myös laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön, jos heitä valvotaan tai jos he ovat saaneet laitteen turvalliseen käyttöön liittyvää opastusta ja ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja käyttäjän huoltotoimia ilman valvontaa.


Laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.


Lue käyttöohjeet ennen käyttämistä.

Sähköturvallisuus



Laturi on kaksoiseristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.

Älä koskaan yritä vaihtaa laturia tavalliseen verkkovirtapistokkeeseen.

- Jos virtajohto on vaurioitunut, vaaratilanteiden välttämiseksi se on vietävä valmistajalle tai valtuutettuun BLACK+DECKER-huoltopalveluun johdon vaihtoa varten.

Päivämääräkoodin sijainti

Valmistuspäivämääräkoodi (15) koostuu 4-numeroisesta vuodesta, jota seuraa 2-numeroinen viikko ja 2-numeroinen tehdaskoodi.

Kuvaus

⚠ **VAROITUS:** Älä tee sähkötyökaluun tai sen osiin mitään muutoksia. Muutoin voi aiheutua omaisuus- tai henkilövahinkoja.

1 Virtakytkin
2 Karan lukko
3 Hioma-/katkaisulaikka
4 Tyypin C suojus
5 Sivukahva
6 Akku

Ominaisuudet

Nollajännitesuoja

No-volt-toiminto estää hiomakoneen uudelleen käynnistymisen ilman kytkintä, jos virransyötössä tapahtuu keskeytys.

Power-OFF™-ylikuormitussuojaus

Moottorin tehonsyöttö laskee moottorin ylikuormittuessa. Kun moottori on jatkuvasti ylikuormitettu, työkalu sammuu. Kytkin on vapautettava ja sitä on painettava työkalun käynnistämiseksi. Työkalu sammuu, jos kuormitus saavuttaa ylikuormitusarvon (moottorin palopiste). Jos jatkuvan ylikuormituksen aiheuttama sammutus tapahtuu, kohdista työkaluun vähemmän voimaa/painoa, kunnes työkalu toimii ilman ylikuormitusta.

Pehmeä käynnistys

Pehmeä käynnistys estää laitteen hallinnan menettämisen käynnistettäessä. Tästä ominaisuudesta on hyötyä varsinkin ahtaissa paikoissa.

Akun lataaminen (Kuva A)

BLACK+DECKER-laturit on tarkoitettu BLACK+DECKER-akkujen lataamiseen.

- Liitä laturi (7) sopivaan pistorasiaan ennen akun (6) asettamista paikoilleen.
- Aseta akku (6) laturiin ja varmista, että akku on hyvin paikoillaan laturin urissa (Kuva A).

LED-merkkivalo (7a) vilkkuu käynnissä olevan latauksen merkiksi.

Kun lataus on valmis, LED-merkkivalo jää palamaan pysyvästi. Akku on nyt ladattu, ja se voidaan ottaa käyttöön tai jättää latauslaitteeseen.



Lataa tyhjennetyt akut mahdollisimman pian käytön jälkeen, muutoin akun käyttöikä voi lyhentyä.



Vältä akkuvirran purkautumista kokonaan loppuun akun käyttöiän maksimoimiseksi. Suosittelemme akkujen lataamista jokaisen käyttökerran jälkeen.

Laturin vianmääritys (Kuva B)

Tämä laturi on tarkoitettu havaitsemaan joitakin akkuun tai virtalähteeseen liittyviä ongelmia. Ongelmista ilmoittaa yksi eri tahtiin vilkkuva LED-merkkivalo.

Heikkokuntoinen akku

Laturi voit tunnistaa heikon tai vaurioituneen akun.
LED-merkkivalo vilkkuu merkin osoittamalla tavalla. Jos havaitset tämän huonokuntoisen akun vilkkumistavan, lopeta akun lataaminen.
Vie se huoltopalveluun tai kierrätyspisteeseen.

Kuuma-/kylmäviive



Kun laturi havaitsee liian kylmän tai kuuman akun, se käynnistää automaattisesti kuuma-/kylmäviiveen keskeyttäen latauksen, kunnes akku on saavuttanut normaalin lämpötilan.
Tämän jälkeen laturi kytkee automaattisesti päälle akun lataustilan. Tämä toiminto takaa maksimaalisen akun käyttöiän.



Merkkivalo vilkkuu merkin osoittamalla tavalla.

Akun jättäminen laturiin

Akku voidaan jättää laturiin, kun merkkivalo palaa. Laturi pitää akun käyttövalmiina ja ladattuna. Tässä laturissa on automaattinen viritystila, joka tasaa tai tasapainottaa akun yksittäiset kennot sen käyttämiseksi huipputeholla. Akut tulee virittää viikoittain tai aina kun akun teho heikkenee. Voit käyttää automaattista viritystilaa asettamalla akun laturiin ja jättämällä sen paikoilleen vähintään 8 tunnin ajaksi.

Tärkeitä lataustietoja

- Käyttöikä ja teho voidaan maksimoida, jos akkua ladataan ilman lämpötilassa 18 °C – 24 °C. Akkua EI SAA ladata

alle +4,5 °C tai yli +40 °C ilman lämpötilassa. Tämä on tärkeää akun vakavien vaurioiden välttämiseksi.
- Laturi ja akku voivat kuumentua latauksen aikana. Se on normaalia eikä ole merkki viasta. Jotta akun jäähtyminen helpottuu, vältä laturin tai akun sijoittamista lämpimään paikkaan, kuten metalliseen vajaan tai eristämättömään peräkärryyn.
- Jos akku ei lataudu kunnolla:
  - Tarkista pistorasian toiminta liittämällä siihen lamppu tai muu laite.
  - Tarkista onko pistorasia liitetty valokytkimeen, joka katkaisee virran valojen sammuttamisen yhteydessä.
  - Siirrä laturi ja akku paikkaan, jossa ympäristölämpötila on noin 18 °C – 24 °C.
  - Jos latausongelmat jatkuvat, vie työkalu akun ja laturin ohella paikalliseen huoltopalveluun.
- Akku täytyy ladata uudelleen, kun se ei enää tuota riittävää tehoa töissä, joka voitiin aikaisemmin tehdä helposti. Käyttöä näissä olosuhteissa EI SAA JATKAA. Noudata latausohjeita. Myös osittain käytetty akku voidaan ladata haluttaessa ilman akulle koituvaa haittaa.
- Johtavat materiaalit kuten, mutta ei näihin rajoittuen, hiomapöly, metallihiukkaset, teräsvilla, alumiinifolio tai muu metallipartikkeleiden kasaantuma, tulee pitää poissa laturin aukoista. Irrota laturi virtalähteestä ennen puhdistusta.
- Älä pakasta tai upota laturia veteen tai muihin nesteisiin.

Akun kiinnittäminen ja irrottaminen (Kuvat C, D)
- Kiinnitä akku (6) asettamalla se työkalussa (8) olevan kiinnityssyvennyksen kanssa samaan linjaan. Liu'uta akkua kiinnityssyvennykseen, kunnes se lukittuu paikalleen.
- Irrota akku painamalla akun vapautuspainiketta (6a) samalla kun vedät akkua irti liitännästä.

Asennus
Varoitus! Varmista ennen työkalun kokoamista, että sen virta on katkaistu ja että akku on irrotettu.

Suojusten käyttäminen
Käytä aina oikeita suojuksia, mukaan lukien seuraavat
- Kun käytössä on tyypin A (katkaisu) laikkasuoja etupinnan hiomisessa, laikkasuoja voi osua työkappaleeseen ja aiheuttaa heikon hallinnan.
- Kun käytössä on tyypin B (hionta) laikkasuoja liimatuilla katkaisulaikoilla suoritettaviin katkaisutoimintoihin, riski altistua säteileville kipinöille ja hiukkasille sekä altistua laikan sirpaleille laikan rikkoutuessa on suurempi.
- Kun käytössä on tyypin A (katkaisu), tyypin B (hionta) tai tyypin C (yhdistelmä) laikkasuoja laikkatyyppisellä teräsharjalla, jonka paksuus on suurempi kuin enimmäispaksuus, johdot voivat osua suojaan ja vaurioitua.

Suojuksen kiinnittäminen ja irrottaminen (Kuvat E, F, G)
Työkalussa on hiomiseen ja katkaisutoimenpiteisiin tarkoitettu suojus. Katso lisätietoa lisävarustetaulukosta.
- Aseta työkalu pöydälle kara (12) ylöspäin.
- Vapauta kiristyslukitsin ja pidä suojusta työkalun yläpuolella kuvan E mukaisesti.
- Linjaa korvakkeet (4a) lovien (9) kanssa kuvan F mukaisesti.
- Paina suojusta alaspäin ja pyöritä sitä vastapäivään haluttuun asentoon kuvan G mukaisesti.
- Sulje pikavapautusvipu suojuksen varmistamiseksi paikoilleen.

Varoitus! Älä käytä tätä työkalua ilman suojusta, ellei lisävarustetaulukossa mainita muuta.

Irrottaminen
- Avaa pikavapautusvipu.
- Kierrä suojusta myötäpäivään kohdistaaksesi ulokkeet (4a) loviin (9).
- Irrota suojus työkalusta.

Varoitus! Älä käytä tätä työkalua ilman suojusta.

Sivukahvan kiinnitys
- Ruuvaa sivukahva (5) yhteen työkalun kiinnitysrei'istä.

Varoitus! Käytä aina sivukahvaa, ellei lisävarustetaulukossa mainita muuta.

Hiomalaikan, leikkuulaikan tai hiekkapaperikiekon kiinnittäminen ja irrottaminen (Kuvat H, I, J, K)
Käytä aina oikeanlaista laikkaa käyttötarkoituksen mukaan. Käytä aina halkaisijaltaan ja reiän kooltaan oikeanlaisia laikkoja (ks. tekniset tiedot).

Asennus
- Aseta suojus paikalleen yllä Kuvatulla tavalla.
- Aseta sisälaippa (11) karaan (12) kuvan osoittamalla tavalla. H. Varmista, että laippa on oikein paikoillaan karan tasaisilla sivuilla.
- Aseta laikka (3) karaan (12) kuvan H mukaisesti. Jos laikassa on koholla oleva keskiosa, varmista, että kohotettu keskiosa osoittaa sisälaippaa kohti.
- Varmista, että laikka on asetettu sisälaipalle oikein.
- Aseta ulkolaippa (10) karaan. Kun asennat hiomalaikan, ulkolaipan kohotetun keskiosan tulee osoittaa laikkaan päin (A kuvassa I). Kun asennat katkaisulaikan, ulkolaipan kohotetun keskiosan tulee osoittaa laikasta poispäin (B kuvassa I).
- Pidä karalukko (2) painettuna ja kiristä ulkolaippa sakara-avaimella (13) (Kuva J).

Irrottaminen
- Pidä karalukkoa (2) painettuna ja löysää ulkolaippaa (10) sakara-avainta (13) käyttäen (Kuva J).
- Poista ulkolaippa (10) ja laikka (3).

Pinnan hiominen hiomalaikoilla
- Anna työkalun pysähtyä kokonaan ennen kuin työkalu koskettaa työpintaa.
- Paina työpintaa mahdollisimman vähän, jotta työkalu toimii korkealla nopeudella.
  Hiomateho on suurin, kun työkalu toimii korkealla nopeudella.
- Pidä työkalu 20–30 asteen kulmassa työpintaan nähden.
- Siirrä työkalua jatkuvasti eteen- ja taaksepäin, jotta työpintaan ei tulisi epätasaisuuksia.
- Poista työkalu työpinnasta ennen työkalun sammuttamista. Anna työkalun pysähtyä ennen sen asettamista alas.

Reunan hiominen hiomalaikoilla
Leikkaamiseen ja reunan hiomiseen käytetyt laikat voivat rikkoutua tai iskeytyä takaisin, jos ne taittuvat tai kääntyvät työkalua käytettäessä leikkaamiseen tai syvähiontaan.
Reunan hionta/leikkaus tyypin 27 laikalla tulee rajoittaa pinnalliseen leikkaukseen ja pyältämiseen - syvyyden on oltava alle 13 mm laikan ollessa uusi. Vähennä leikkauksen/pyältämisen syvyyttä laikan säteen mukaan laikan kuluessa. Katso lisätietoja tämän ohjekirjan lopussa olevasta kohdasta ”Hionnan ja leikkauksen lisävarustetaulukko”.
Reunojen hionta/leikkaus metallin / keraamisten laattojen tyypin 41 laikalla voidaan suorittaa mukana toimitetulla suojuksella.
- Anna työkalun pysähtyä kokonaan ennen kuin työkalu koskettaa työpintaa.
- Paina työpintaa mahdollisimman vähän, jotta työkalu toimii korkealla nopeudella. Hiomateho on suurin, kun työkalu toimii korkealla nopeudella.
- Asetu niin, että laikan avoin alapuoli osoittaa itsestäsi poispäin.
- Kun leikkaus on aloitettu ja työkappaleeseen tehdään ura, älä muuta leikkauskulmaa.
  Jos kulmaa muutetaan, laikka taittuu ja se voi rikkoutua. Reunan hiomalaikkoja ei ole tarkoitettu kestämään taittumisesta aiheutuvia sivupaineita.
- Poista työkalu työpinnasta ennen työkalun sammuttamista. Anna työkalun pysähtyä ennen sen asettamista alas.

Varoitus! Älä käytä reunan hioma-/katkaisulaikkoja pinnan hiomiseen, jos laikan etiketissä se kielletään, koska kyseisiä laikkoja ei ole tarkoitettu kestämään
pinnan hiomisen aikana tapahtuvia sivupaineita. Laikka voi tällöin rikkoutua ja henkilövahinkoja tapahtua.

Hiomalaikkojen asennus ja irrotus (Kuva K)
Hiominen edellyttää pohjalevyn. Pohjalevy on saatavilla lisävarusteena BLACK+DECKER-jälleenmyyjältä.

Asennus
- Aseta sisälaippa (11) karaan (12) kuvassa esitetyllä tavalla (Kuva K). Varmista, että laippa on oikein paikoillaan karan tasaisilla sivuilla.
- Aseta pohjalevy (16) karaan.
- Aseta hiekkapaperilaikka (14) pohjalevyyn(16).
- Aseta ulkolaippa (10) karaan, kohotetun keskiosan tulee osoittaa
  laikasta poispäin.
- Pidä karan lukitusta (2) painettuna ja kiristä ulkolaippa kiertämällä sitä sakara-avaimella (13). Varmista, että ulkolaippa on asennettu oikein ja että laikka on kiristetty hyvin paikoilleen.

Irrottaminen
- Pidä karalukkoa (2) painettuna ja löysää ulkolaippaa (10) sakara-avaimella (13).
- Poista ulkolaippa (10), hiekkapaperilaikka (14) ja pohjalevy (16).

Pinnan viimeisteleminen hiomalaikoilla
- Anna työkalun pysähtyä kokonaan ennen kuin työkalu koskettaa työpintaa.
- Paina työpintaa mahdollisimman vähän, jotta työkalu toimii korkealla nopeudella. Hiomateho on suurin, kun työkalu toimii korkealla nopeudella.
- Pidä työkalu 5–10 asteen kulmassa työpintaan nähden.
- Siirrä työkalua jatkuvasti eteen- ja taaksepäin, jotta työpintaan ei tulisi epätasaisuuksia.
- Poista työkalu työpinnasta ennen työkalun sammuttamista. Anna työkalun pysähtyä ennen sen asettamista alas.

Pohjalevyjen käyttäminen
Valitse aina oikea pohjalevy käyttötarkoituksen mukaan. Hiomalaikkoja on saatavilla eri raekoolla. Karkeat laikat poistavat materiaalia nopeammin ja tuloksena on karkeampi pinta. Hienopintaisemmat laikat poistavat materiaalia hitaammin ja tuloksena on tasaisempi pinta.
Aloita käyttö karkeilla laikoilla materiaalin nopeaa ja karkeaa poistoa varten. Siirry keskikarkeaan hiomapaperiin ja viimeistele hienopintaisella laikalla optimaalisen tuloksen saavuttamiseksi.
- Karkea: 16–30 karkeusaste.
- Keskikarkea: 36–80 karkeusaste.
- Hieno viimeistely: 100–120 karkeusaste.
- Erittäin hieno viimeistely: 150–180 karkeusaste.
- Anna työkalun pysähtyä kokonaan ennen kuin työkalu koskettaa työpintaa.

- Paina työpintaa mahdollisimman vähän, jotta työkalu toimii korkealla nopeudella. Hiomateho on suurin, kun työkalu toimii korkealla nopeudella.
- Pidä työkalu 5–10 asteen kulmassa työpintaan nähden. Hiomalaikan on kosketettava noin 25 mm:n verran työpintaa.
- Siirrä työkalua jatkuvasti suorassa linjassa, jotta työpintaan ei tulisi palamisen tai kiertämisen. Jos työkalun annetaan olla työpintaa vasten sitä liikuttamatta tai jos työkalua liikutetaan pyörivin liikkein, työpintaa tulee palamisen ja kiertämisen merkkejä.
- Poista työkalu työpinnasta ennen työkalun sammuttamista. Anna työkalun pysähtyä ennen sen asettamista alas.

Varotoimet hiottaessa maalia

- Lyijypohjaisen maalin hiomista **EI SUOSITELLA** saastuneen pölyn hallinnan vaikeuden vuoksi. Lyijymyrkytyksen vaara on suurin lapsille ja raskaana oleville naisille.
- Koska on vaikea määrittää ilman kemiallista analyysia sisältääkö maali lyijyä, suosittelemme seuraavia varotoimia maalia hiottaessa:
  - Lasten tai raskaana olevien naisten ei tulisi tulla työalueelle, jossa maalia hiotaan, ennen kuin työ on valmis ja puhdistaminen suoritettu.
  - Kaikkien työalueelle tulevien ihmisten tulee käyttää hengityssuojainta. Suodatin tulee vaihtaa päivittäin tai aina, kun käyttäjän on vaikea hengittää.

Huomaa: Käytä ainoastaan hengityssuojia, jotka suojaavat sinut lyijypohjaisen maalin työstämisestä aiheutuvalta pölyltä ja höyryltä. Tavalliset hengityssuojat eivät anna tätä suojaa. Hanki asianmukainen
hyväksytty hengityssuoja paikallisesta rautakaupasta.

- Työalueella EI SAA SYÖDÄ, JUODA tai TUPAKOIDA, jotta estetään saastuneiden maalipartikkeleiden joutuminen elimistöön. Työntekijöiden tulee peseytyä ja siistiytyä ENNEN syömistä, juomista tai tupakointia. Ruokia, juomia tai tupakointivälineitä ei tule jättää työalueelle, jossa pöly voi päästä niihin.
- Maali tulee poistaa niin, että syntyvän pölyn määrä on mahdollisimman pieni.
- Alueet, joilla maalia poistetaan, tulee eristää muovikalvolla, jonka paksuus on 0,01 mm.
- Hionta tulisi tehdä niin, että maalipölyä päätyy mahdollisimman vähän työalueen ulkopuolelle.
- Kaikki työalueen pinnat tulee imuroida ja puhdistaa huolellisesti päivittäin hiontaprojektin ajan. Imurin suodattimet tulee puhdistaa säännöllisesti.
- Muovipressut tulee kerätä ja hävittää lastujen tai muun jätteen kanssa. Ne tulee laittaa suljettuihin jäteasioihin ja hävittää tavallisten jätteenhävityssäännösten mukaisesti. Puhdistuksen aikana lasten ja raskaana olevien naisten tulee pysyä poissa välittömän työalueen läheltä.
- Kaikki lasten lelut, pestävän huonekalut ja tarvikkeet tulee pestä perusteellisesti ennen niiden uudelleenkäyttöä.

Teräsharjojen ja -laikkojen asentaminen ja käyttäminen

Teräsharjat tai -laikat asennetaan suoraan hiomakoneen karaan ilman laippoja. Tyypin B suoja vaaditaan teräslaikkoja käytettäessä. Käytä suojakäsineitä terästharjoja ja -laikkoja käsitellessä. Niistä voi tulla teräviä. Laikka tai harja ei saa koskettaa suojaan asennuksen yhteydessä tai käytön aikana. Huomaamattomia vaurioitua voi tulla lisävarusteeseen, jolloin lisävarusteen laikasta tai kupista voi irrota teräspaloja.

- Kierrä laikka karaan käsin.
- Paina karan lukituspainiketta ja kiristä laikka säätämällä teräslaikan tai -harjan napaa avaimella.
- Poista laikka toimimalla päinvastaisessa järjestyksessä.

Varoitus! Jos laikan napaa asenneta oikein ennen työkalun käynnistämistä, työkalu tai laikka voi vaurioitua.
Teräsharjoja ja -laikkoja voidaan käyttää ruosteen, kalkin ja maalin poistamiseen sekä epätasaisten
pintojen tasoittamiseen.
Huomaa: Maalin lankaharjauksessa tulee noudattaa samoja varotoimenpiteitä kuin maalin hionnassa.

- Anna työkalun pysähtyä kokonaan ennen kuin työkalu koskettaa työpintaa.
- Paina työpintaa mahdollisimman vähän, jotta työkalu toimii korkealla nopeudella. Materiaalin poistoteho on suurin, kun työkalu toimii korkealla nopeudella.
- Kun käytät kupin muotoista lankaharjaa, pidä työkalu 5–10 asteen kulmassa työpintaan nähden.
- Pidä laikan reuna kiinni työpinnassa teräslaikkoja käyttäessä.
- Siirrä työkalua jatkuvasti eteen- ja taaksepäin, jotta työpintaan ei tulisi epätasaisuuksia. Jos työkalun annetaan olla työpintaa vasten sitä liikuttamatta tai jos työkalua liikutetaan pyörivin liikkein, työpintaa tulee palamisen ja kiertämisen merkkejä.
- Poista työkalu työpinnasta ennen työkalun sammuttamista. Anna työkalun pysähtyä ennen sen asettamista alas.

Varoitus! Ole erityisen varovainen reunaa työstäessä, sillä hiomakoneessa voi esiintyä äkkinäisiä liikkeitä.
ÄLÄ KOSKAAN käytä teräslankalaikkaa ilman suojusta. Teräslanka voi irrota lisälaitteesta ja aiheuttaa vakavan vamman!

Katkaisulaikkojen (tyyppi 41) asentaminen ja käyttäminen

Katkaisulaikkoihin kuuluvat timanttilaikat ja hiomalaikat.

Katkaisulaikkoja on saatavilla metallinleikkaamiseen.
HUOMAA: Metallin / keraamisten laattojen leikkaus tyypin 41 laikalla voidaan suorittaa mukana toimitetulla suojuksella. Mikäli oikeaoppista laippaa ja suojaa ei käytetä, henkilövahinkoja voi tapahtua laikan rikkoutuessa tai kosketuksen yhteydessä.
Katkaisulaikoissa tulee käyttää saman halkaisijan omaavaa taustalaippaa ja kierteistä lukitusmutteria (toimitetaan työkalun mukana).

Katkaisulaikkojen asentaminen

- Aseta kierteetön taustalaippa karaan kohotettu osio (ohjaus) ylöspäin. Taustalaipan kohotettu osio (ohjaus) on laikkaa vasten, kun laikka asennetaan.
- Aseta laikka taustalaippaan keskittämällä laikan kohotettu osio (ohjaus).
- Asenna kierteinen lukitusmutteri niin, että kohotettu osio (ohjaus) osoittaa laikasta poispäin.
- Paina karan lukituspainiketta ja kiristä lukitusmutteri pakkaukseen kuuluvalla avaimella (13).
- Poista laikka painamalla karan lukituspainiketta ja löysäämällä kierteistä lukitusmutteria avaimella.

Varoitus! Älä käytä reunan hioma-/katkaisulaikkoja pinnan hiomiseen, koska niitä ei ole tarkoitettu kestämään pinnan hiomisen aikana tapahtuvia sivupaineita.
Laikka voi tällöin rikkoutua ja henkilövahinkoja tapahtua.

- Anna työkalun pysähtyä kokonaan ennen kuin työkalu koskettaa työpintaa.
- Paina työpintaa mahdollisimman vähän, jotta työkalu toimii korkealla nopeudella.
  Leikkausteho on suurin, kun työkalu toimii korkealla nopeudella.
- Kun leikkaus on aloitettu ja työkappaleeseen tehdään ura, älä muuta leikkauskulmaa. Jos kulmaa muutetaan, laikka taittuu ja se voi rikkoutua.
- Poista työkalu työpinnasta ennen työkalun sammuttamista. Anna työkalun pysähtyä ennen sen asettamista alas.

Valinnaiset lisävarusteet

Varoitus! Muita kuin Black & Decker -lisävarusteita ei ole testattu tämän työkalun kanssa, joten niiden käyttäminen voi olla vaarallista. Käytä tämän laitteen kanssa vain Black & Decker -lisävarusteita loukkaantumisvaaran välttämiseksi.
Varoitus! Älä käytä liimattua hiomalaikkaa, jonka viimeinen käyttöpäivämäärä (EXP) on merkitty laikan keskiosan lähelle (jos varusteena). Vanhentuneet laikat halkeavat todennäköisemmin ja aiheuttavat vakavia vammoja. Säilytä liimattuja hiomalaikkoja kuivassa paikassa äärilämpötiloilta sekä huomattavalta kosteudelta suojattuna. Tuhoa vanhentuneet tai vaurioituneet laikat, jotta niitä ei voida käyttää.
Tuotteesi kanssa käytettäväksi suositeltuja lisävarusteita on saatavissa paikalliselta jälleenmyyjältä tai valtuutetuista huolloista. Lisätietoa lisävarusteista on saatavilla Black & Decker -asiakaspalvelusta. Hiomakoneiden lisävarusteisiin on tärkeää valita oikeat suojat, pohjalevyt ja laipat. Katso lisätietoa oikean lisävarusteen valinnasta lisävarustekaaviosta.
Varoitus! Lisävarusteiden täytyy olla sopivia vähintään työkalun varoitusmerkissä suositellulle nopeudelle. Laikat ja muut lisävarusteet, jotka ylittävät lisävarusteen nimellisnopeuden, voivat sinkoutua ja aiheuttaa henkilövahinkoja.
Käytä ainoastaan tämän ohjekirjan lisävarustekaaviossa määritettyjä lisävarusteita. Lisävarusteiden nimellisarvojen on oltava aina työkalun arvokilpeen merkittyä työkalun nopeutta suurempia.
Varoitus! Käsittele ja säilytä kaikkia hiomalaikkoja varovasti, jotta vältettäisiin lämpöshokin, kuumuuden, mekaanisten vaurioiden jne. aiheuttamat vauriot.
Säilytettävä kuivassa ja suojatussa paikassa, jossa ei ole korkeaa kosteutta, pakkasta tai äärimmäisiä lämpötilanvaihteluita.

Käyttö

Varoitus! Anna työkalun käydä omaan tahtiinsa. Vältä laitteen ylikuormittamista.

- Valmistaudu kipinävirtaan hioma- tai leikkauslaikan koskettaessa työstökappaletta.
- Aseta työkalu aina siten, että suojus antaa optimaalisen suojan hioma- tai leikkuulaikalta.

Oikeaoppinen käsien asento (Kuva L)
Varoitus! Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitämällä kädet AINA oikeassa asennossa.
Varoitus! Voit vähentää vakavan henkilövahingon vaaraa pitelemällä työkalua AINA tiukassa otteessa.
Käsien oikea asento tarkoittaa toisen käden pitämistä sivukahvassa (5) ja toisen käden pitämistä työkalun rungossa.

Käynnistäminen ja sammuttaminen

- Kytke työkalu päälle painamalla painiketta eteenpäin.
- Lukitse se painamalla painikkeen etuosa alas työkaluun.
- Kytke työkalu pois päältä painamalla painikkeen takaosa alas, anna painikkeen liukua taaksepäin.

Varoitus! Älä käynnistä tai sammuta työkalua, kun se on kuormitettuna.

Vinkkejä optimaaliseen käyttöön

- Pidä työkalusta tukevasti kiinni pitämällä yhdellä kädellä sivukahvasta ja toisella kädellä pääkahvasta.
- Pidä hionnassa aina noin 20°- 30°:een kulma laikan ja työstökappaleen pinnan välillä.

Huolto

Langallinen/langaton BLACK+DECKER-työkalusi/koneesi on suunniteltu käytettäväksi pitkään ja edellyttämään vain vähän kunnossapitoa. Hyvä suorituskyky jatkuvassa käytössä riippuu työkalun ylläpidosta ja säännöllisestä puhdistamisesta.

Varoitus! Ennen verkkojohdolla varustetun tai verkkojohdottoman sähkötyökalun huoltoa toimi seuraavasti:

- Sammuta laite/työkalu ja irrota verkkojohto pistorasiasta.
- Jos laitteessa/työkalussa on erillinen akku, sammuta laite/työkalu ja irrota sen akku.
- Jos akku on ehjä, käytä akku täysin loppuun ja sammuta sitten laite.
- Irrota laturi pistorasiasta ennen laturin puhdistamista. Laturi ei vaadi ylläpitotoimia, ainoastaan säännöllistä puhdistusta.
- Puhdista laitteen/työkalun/laturin ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla liinalla.
- Puhdista moottorin kotelo säännöllisesti kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita.

Katso huoltokeskuksen yhteystiedot tämän oppaan takasivulta tai osoitteesta **www.2helpu.com**.

Puhdistaminen

⚠ **VAROITUS:** Sähköiskun vaara ja mekaaninen vaara. Kytke pistoke pistorasiasta tai irrota akku (jos irrotettavissa) laitteesta ennen puhdistusta.

⚠ **VAROITUS:** Pidä laite ja mahdolliset tuuletusaukot aina puhtaina varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan toiminnan. Pääkotelo ja tuuletusaukot voidaan puhdistaa kuivalla, pehmeällä ei-metallisella harjalla ja/tai sopivalla pölynimurilla niin usein kuin tarpeen. Käytä tällöin hyväksyttyjä silmäsuojuksia ja hengityssuojainta.

⚠ **VAROITUS:** Älä koskaan käytä laitteen muiden kuin metallisten osien puhdistukseen liuottimia tai muita voimakkaita kemikaaleja. Nämä kemikaalit voivat heikentää näissä osissa käytettyjä materiaaleja. Käytä vain vedellä ja miedolla pesuaineella kostutettua kangasta. Laitteen sisään ei saa päästää nestettä. Laitteen mitään osaa ei saa upottaa nesteeseen.

Ympäristön suojeleminen



Tuotteet/akut ovat kierrätettäviä, mutta jos niissä on rastitetun roskakorin merkki, niitä ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Anna paristojen tyhjentyä kokonaan ja lajittele ne. Irrota mahdolliset valonlähteet tuotteesta, jos mahdollista. Käyttäjän vastuulla on poistaa henkilötiedot tuotteesta. Vie jätteet sitten viralliseen keräyspisteeseen tai vastaavalle jälleenmyyjälle, joka ottaa ne usein vastaan ilmaiseksi. Pakkaukset tulee hävittää merkityn materiaalikoodin perusteella. Käyttö- ja turvallisuusohjeet tulee hävittää vasta sitten, kun kyseessä .oleva tuote on poistettu käytöstä

Pyydä paikalliselta viranomaiselta lisätietoa jätehuollosta. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa **www.2helpU.com** ja skannaamalla yllä oleva QR-koodi

Asiakirjat ovat saatavilla verkossa

www.2helpU.com/DoC/ tai **www.2helpU.com/DoC/index/xxx***

*Pääset suoraan asiakirjoihin korvaamalla merkinnän "xxx" tuotteen mallinumerolla, joka on merkitty tuotteen tyyppikilpeen tai pakkaukseen.

- Käyttöohje
- Vaatimustenmukaisuusvakuutus (DoC)
- Tuotteen päästötiedot (PED): Tietoa melusta, tärinästä ja pölystä (ei koske kaikkia tuotteita)



VAROITUS: Lue kaikki tämän oppaan turvallisuusvaroitukset, ohjeet, Kuvat ja tekniset tiedot, mukaan lukien alkuperäisen työkalun ohjekirjassa tai erillisessä akkujen ja latureiden ohjekirjassa olevat akkuja ja latureita koskevat osiot. Ohjekirjoja on saatavilla ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun (katso tämän ohjekirjan takasivu).

Tekniset tiedot

		BLCG78 Tyyppi 1
Tulojännite	V_{DC}	18
Nimellisnopeus (kuormittamaton)	min^{-1}	8500
Nimellisteho	mm	125
Laikan reikä	mm	22
Laikan maksimipaksuus		
Hiomalaikat	mm	6,4
Katkaisulaikat	mm	3,0
Laikkatyyppinen teräsharja	mm	13
Karan koko		M14
Paino (tyypin C suojalla, laipoilla ja lisäkahvalla)	Kg	1,9
18 V_{DC} akut (Li-Ion)		
BDL2018 / BL2018	Ah	2,0
Paino	kg	0,37
BL2518 / BDL2518	Ah	2,5
Paino	kg	0,37
BL4018	Ah	4,0
Paino	kg	0,66
BL5018	Ah	5,0
Paino	kg	0,65

		BLCG78 Tyyppi 1
230 V laturit		
Kaikki lähtöjännitteet	V_{DC}	18
UK-N517390/Euro-N517388	Amps	1,0
UK-90642264/Euro-90642266	Amps	2,0
UK-N494099/Euro-N494098	mA	400

Takuu

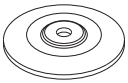
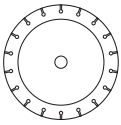
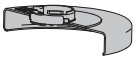
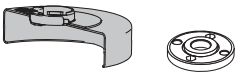
Black & Decker luottaa tuotteidensa laatuun ja tarjoaa kuluttajatuotteille 24 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin.

Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa sekä Isossa-Britanniassa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää Black & Deckerin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle.

Black & Deckerin kahden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa **www.2helpU.com** tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Black & Deckerin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin.

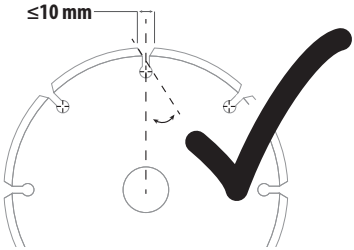
Osoitteessa www.blackanddecker.co.uk voit rekisteröidä uuden Black & Decker -tuotteesi ja saada tietoa uusista tuotteista sekä erikoistarjouksia.

Lisävarustetyyppi	Lisävaruste	Suojus
Laikka tyyppi 27, Hiominen		 Tyypin C suojus toimitetaan tai tyypin B
Laikkatyyppi 41 (1A) Metallin leikkaaminen		 Tyypin C suojus toimitetaan tai tyypin A
Timanttikatkaisulaikka metallin katkaisuun		 Tyypin C suojus toimitetaan tai tyypin A
Laikkatyyppinen teräsharja		 Tyypin B
Kuppityyppinen teräsharja		Suojusta ei vaadita
Lamellilaikka		 Tyypin B
Joustava hionta (esim. hiomapaperi) (joustavan pohjalevyn tukema)		 Suojusta ei vaadita

Suojiin ja lisävarusteisiin liittyviä ohjeita		
Ei-hyväksytyt laikat	Tyyppi 11 / T11	

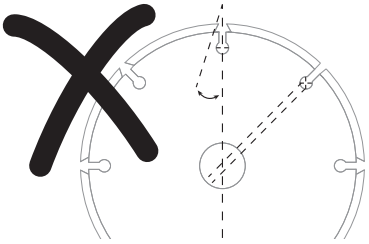
Lisätietoa suojista ja lisävarusteista

Kun käytät segmentoituja timanttilaikkoja, käytä vain timanttilaikkoja, joiden kehärako on enintään 10 mm ja joiden kallistuskulma on negatiivinen.

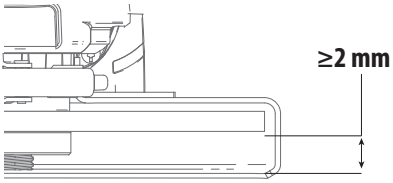


ÄLÄ KÄYTÄ

segmentoituja timanttilaikkoja, joiden kehärako on suurempi kuin 10 mm ja/tai joissa on positiivinen kallistuskulma.



Kaikkien hionta- ja laikkatyyppisten teräsharjatarvikkeiden osalta lisävarusteen alimman osan on oltava suojakotelon sisällä siten, että suojuksen alahuulen välissä on vähintään 2 mm.



Avsedd användning

Din BLACK+DECKER BLCG78 vinkelslip har designats för slipning, skärning, slipning, stålborstning av metall när du använder lämplig typ av relaterade skivor. Verktyget måste vara utrustat med lämpligt skydd. Detta verktyg är endast avsett för konsumentbruk.



Fara! Använd inte för att såga i trä eller träsnideri. Använd inte någon typ av tandade blad. Allvarliga personskador kan förorsakas.

Säkerhetsinstruktioner

Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg



Varning! Läs igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Om inte varningarna och instruktionerna som listas nedan följs kan det resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens. Begreppet ”Elverktyg” i alla varningar som listas nedan avser nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

1. **Säkerhet på arbetsplatsen**

a. **Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.

b. **Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning, t.ex. i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Verktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.

c. **Håll barn och åskådare på ett säkert avstånd medan ett elverktyg används.** Distraktioner kan göra att du förlorar kontrollen.

2. **Elsäkerhet**

a. **Elverktygens kontakter måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter tillsammans med (jordade) elverktyg.** Omodifierade kontakter och matchade uttag kommer att reducera risken för elektriska stötar.

b. **Undvik kroppskontakt med jordade eller jordanslutna ytor såsom rör, radiatorer, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.

c. **Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.

d. **Hantera nätsladden varsamt. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla bort elverktyget från uttaget. Håll sladden på ett säkert avstånd från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elektriska stötar.

e. **Använd en förlängningssladd som lämpar sig för utomhusbruk när du arbetar med elverktyg utomhus.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.

f. **Om användning av ett elverktyg i en fuktig miljö inte kan undvikas, använd en jordfelsbrytare (RCD) för att skydda strömanslutningen.** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

3. **Personlig säkerhet**

a. **Var uppmärksam, håll god uppsikt medan du utför arbetet och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan leda till allvarliga personskador.

b. **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Skyddsutrustning såsom dammskyddsmask, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används när förhållandena kräver det minskar risken för personskador.

c. **Förhindra oavsiktlig start. Kontrollera att omkopplaren är i avstängt läge innan du ansluter verktyget till elnätet eller sätter i batteriet, samt innan du tar upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med fingret på strömbrytaren eller att koppla strömmen till elektriska verktyg när strömbrytaren är en stor olycksrisk.

d. **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.** En skiftnyckel eller hylsnyckel som lämnas kvar på en roterande del av det elektriska verktyget kan orsaka kroppsskador.

e. **Sträck dig inte för mycket. Ha ordentligt fotfäste och balans hela tiden.** Detta ger bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.

f. **Bär lämpliga kläder. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar.**Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

g. **Om det finns anordningar för anslutning av dammutsug och dammuppsamling ska du se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.

h. **Låt inte självförtroende från regelbunden användning av verktyget orsaka oaktsamhet eller underlåtenhet att följa verktygets säkerhetsprinciper.** Slarvig hantering kan leda till allvarliga skador inom bråkdelen av en sekund.

4. **Användning och skötsel av elverktyg**

a. **Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för ditt arbete.** Rätt elverktyg gör arbetet bättre och säkrare

vid den hastighet som det har konstruerats för.

b. **Använd inte elverktyget om det inte kan slås på eller stängas av med strömbrytaren.** Elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.

c. **Dra ut stickkontakten ur vägguttaget och/eller ta ut batteriet ur elverktyget innan inställningar görs, tillbehör byts eller elverktyget läggs undan.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.

d. **Förvara elverktyg utom räckhåll för barn och låt inte personer som är ovana vid elverktyget eller som inte läst denna bruksanvisning använda det.** Elverktyg är farliga i händerna på ovana användare.

e. **Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte gått sönder eller skadats och inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.

f. **Håll kapverktyg vassa och rena.** Ordentligt underhållna kapverktyg med vassa sågeggar minskar risken för att fastna och är lättare att kontrollera.

g. **Använd elverktyg, tillbehör och bits m.m. enligt dessa anvisningar, samtidigt som arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras respekteras.** Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.

h. **Se till att handtagen och greppytorna är torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor möjliggör inte en säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

5. Användning och skötsel av batteriet

a. **Ladda endast med laddaren som specificerats av tillverkaren.** En laddare som passar för en typ av batteri kan medföra risk för brand när den används med en annat batteri.

b. **Använd endast de batteri som är speciellt avsedda för elverktyget.** Användning av andra batterier kan leda till personskador eller eldsvåda.

c. **När batteriet inte används ska du hålla det åtskilt från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan orsaka kortslutning mellan batteriets poler.** Kortslutning av batteripolerna kan leda till brännskador eller eldsvåda.

d. **Vid felaktig användning kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten.** Om vätskan kommer i kontakt med ögonen, sök också läkarhjälp. Vätska som sprutar ur batteriet kan orsaka sveda och brännskador.

e. **Använd inte ett batteri eller ett verktyg som är skadat eller modifierat.** Defekta eller modifierade batterier kan fungera oförutsägbart och ge upphov till brand, explosion eller risk för kroppsskador.

f. **Utsätt inte batteriet eller verktyget för eld eller höga temperaturer.** Exponering för brand eller temperatur över 130 °C kan orsaka explosion**.**

g. **Följ laddningsinstruktionerna och ladda inte batteriet eller verktyget utanför det temperaturområde som specificeras i instruktionerna.** Felaktig laddning eller vid temperaturer utanför den specificerade området kan skada batteriet och öka risken för brand.

6. Service

a. **Låt en kvalificerad reparatör som bara använder identiska reservdelar utföra service på elverktyget.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet behålls.

b. **Gör aldrig service på skadade batterier.** Service på batterier bör endast genomföras av tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer.

Kompletterande säkerhetsvarningar för elverktyg



Varning! Ytterligare säkerhetsanvisningar för vinkelslipning, slipning, stålborstning, polering och kapning.

- **Detta elverktyg är avsett att fungera som en vinkelslip, stålborste, slipmaskin eller kapverktyg. Läs igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg.** Om inte alla instruktionerna som listas nedan följs kan det resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.
- **Vi rekommenderar inte att arbetsmoment såsom polering och slipning utförs med detta elverktyg.** Arbeten som elverktyget inte skapats för kan skapa faror och orsaka personskador.
- **Konvertera inte detta elverktyg för att fungera på ett sätt som inte är specifikt utformat och specificerat av verktygstillverkaren.** En sådan omvandling kan resultera i att du förlorar kontrollen och orsakar allvarliga personskador.
- **Använd inte tillbehör som inte är specifikt konstruerade och rekommenderade av verktygstillverkaren.** Bara för att tillbehöret kan fästat på ditt elverktyg betyder inte det att det är säkert att använda.
- **Angiven hastighet för tillbehöret måste vara åtminstone lika med den maximala hastighet som elverktyget är märkt med.** Tillbehör som körs snabbare än deras nominella varvtal kan brytas sönder och splittras.
- **Tillbehörets ytterdiameter och tjocklek måste ligga inom elverktygets kapacitetsmärkning.** Tillbehör med fel storlek kan inte skyddas eller kontrolleras korrekt.

- **Måtten på tillbehörsfästet måste passa måtten på elverktygets monteringsbeslag.** Tillbehör med som inte matchar elverktygets monterade hårdvara kommer att gå obalanserat, vibrera för mycket och kan orsaka att man tappar kontrollen.
- **Använd inte ett skadat tillbehör. Före varje användning, inspektera tillbehör såsom sliptrissor med avseende på flisor och sprickor, stödrondell med avseende på sprickor, nötning eller för stort slitage, stålborste med avseende på lösa eller spruckna trådar. Om elverktyg eller tillbehör tappas, inspektera för ev. skada eller installera ett oskadat tillbehör. Efter inspektion och installation av ett tillbehör, placera dig själv och åskådare på sidan av det roterande tillbehörets plan och kör elverktyget med maximal hastighet. Om ovanliga vibrationer uppstår ska elverktyget omedelbart stängas av och kapskivan bytas ut. Om inga ovanliga vibrationer förekommer, fortsätt att köra elverktyget i en minut.** Skadade tillbehör kommer normalt att falla sönder under denna testkörning.
- **Använd personlig skyddsutrustning. Använd skyddsglasögon eller (beroende på typ av arbete) ett ansiktsskydd. Använd vid behov andningsskydd, såsom dammfiltermask eller respirator, hörselskydd, arbetshandskar och ett verkstadsförkläde som stoppar mindre slipkorn eller arbetsstycksfragment.** Ögonskyddet måste klara av att stoppa flygande skräp som skapas av diverse arbetsmoment. Dammfilterskyddet eller respiratorn måste kunna filtrera partiklar som skapas i ditt särskilda arbete. Att utsättas för buller under en lång tid kan orsaka hörselskador.
- **Håll andra personer på säkert avstånd från arbetsområdet. Alla som kommer in i arbetsområdet måste ha personlig skyddsutrustning.** Småbitar av arbetsstycket eller av ett trasigt tillbehör kan flyga iväg och orsaka personskada bortom det omedelbara arbetsområdet.
- **Håll elverktyget i de isolerade handtagen när arbeten utförs där sågtillbehöret kan komma i kontakt med dolda strömförande ledningar.** Vid kontakt med en strömförande ledning kommer verktygets metalldelar också att bli strömförande och du kan få en elektrisk stöt.
- **Lägg aldrig ifrån dig elverktyget förrän tillbehöret har stannat helt och hållet.** Det roterande tillbehöret kan hugga tag i ytan och dra iväg verktyget så att du tappar kontrollen över det.
- **Kör inte elverktyget medan du bär det vid sidan.** Oavsiktlig kontakt med det roterande tillbehöret skulle kunna ta tag i dina kläder och dra in tillbehöret i din kropp.
- **Rengör regelbundet elverktygets luftventiler.** Motorns fläkt kommer att dra in dammet i kåpan och för mycket metalldamm som samlas där kan ge upphov till elektriska risker.
- **Använd inte elverktyget nära lättantändliga material.** Gnistor kan antända dessa material.
- **Använd inte tillbehör som kräver flytande kylmedel.** Användning av vatten eller andra flytande kylmedel kan leda till livsfarliga elstötar eller elchock.

Rekyl och varningar i samband med det

Rekyl är en plötslig reaktion på en fastklämd eller fastkörd roterande skiva, stödrondell, borste eller något annat tillbehör. Klämning eller fastkörning orsakar snabb överstegring av det roterande tillbehöret, som i sin tur tvingar det okontrollerade elverktyget i motsatt riktning mot tillbehörets rotation på det ställe där det har fastnat.

Exempelvis om en slipskiva kläms fast i arbetsstycket kan kanten på skivan som går in i klämpunkten gräva sig in i ytan på materialet vilket gör att skivan klättrar ut och får en rekyl. Skivan kan antingen hoppa mot eller bort från användaren, beroende på skivans rörelseriktning vid klämpunkten. Slipskivor kan dessutom brytas sönder under dessa förhållanden.

Rekyl är resultatet av felanvändning av elverktyget och/eller felaktiga arbetsprocedurer eller arbetsförhållanden, och kan undvikas genom att vidta ordentliga försiktighetsåtgärder så som beskrivs här nedan.

- **Håll ett fast grepp om elverktyget med båda händerna och placera kroppen och armarna på ett sätt som gör att du kan stå emot kraften från eventuella kast. Använd alltid extrahandtag, om sådant medföljer, för maximal kontroll över rekyl eller vridmoment-reaktion vid starten.** Användaren kan kontrollera vridmomentreaktion eller rekylkrafter, om korrekta försiktighetsåtgärder vidtas.
- **Placera aldrig din hand nära ett roterande tillbehör.** Tillbehöret kan få en rekyl över din hand.
- **Placera inte din kropp i ett område dit elverktyget kommer att förflyttas om ett kast inträffar.** Rekylen kommer att kasta verktyget i motsatt riktning mot skivans rörelse vid klämpunkten.
- **Var särskilt försiktig när du arbetar med hörn, skarpa kanter, osv. Undvik att låta tillbehöret studsa eller hakas fast.** Hörn, vassa kanter eller studsande har en tendens att hugga tag i det roterande tillbehöret och orsaka kontrollförlust eller rekyl.
- **Fäst inte en sågkedja, träsnidande skiva, segmenterad diamantskiva med ett yttre gap större än 10 mm eller tandad sågklinga.** Sådana blad skapar ofta kast och förlust av kontroll.

Säkerhetsvarningar specifikt för slipnings- och kapningsarbeten:

- **Använd bara skivor av den typ som rekommenderas för ditt elverktyg och det speciella skydd som är konstruerat för den aktuella skivan.** Skivor som elverktyget inte är konstruerat för kan inte skyddas ordentligt och är inte säkra.
- **Slipytan på skivor med försänkt nav måste monteras nedanför skyddsflänsens plan.** En felaktigt monterad skiva som sticker ut ovanför skyddsklackens nivån kan inte skyddas ordentligt.
- **Skyddet måste fästas ordentligt på elverktyget och placeras för maximal säkerhet så att så lite som möjligt av skivan är exponerad mot användaren.** Skyddet bidrar till att skydda användaren från fragment om skivan går sönder, från oavsiktlig kontakt med skivan och gnistor som kan antända kläder.
- **Skivor får bara användas i tillämpningar de rekommenderas för. Exempelvis: Slipa inte med sidan på en kapskiva.** Slipande kapskivor är avsedda för slipning med ytterkanten; om dessa skivor utsätts för sidokrafter kan de splittras.
- **Använd alltid oskadade skivflänsar med rätt storlek och form för den skiva du tänker använda.** Rätt skivflänsar stöder skivan och reducerar på så sätt risken att den går sönder. Flänsar för kapskivor kan vara annorlunda än flänsar för slipskivor.
- **Använd inte nedslitna skivor från större elverktyg.** Skivor som är avsedda för större elverktyg lämpar sig inte för den högre hastigheten hos mindre verktyg och kan brytas sönder.
- **När du använder skivor för dubbla ändamål använd alltid rätt skydd för den applikation som ska utföras.** Underlåtenhet att använda rätt skydd kanske inte ger den önskade skyddsnivån, vilket kan leda till allvarliga skador.

Ytterligare säkerhetsvarningar specifikt för slipande kapningsarbeten

- **Låt inte kapskivan fastna och tryck inte för hårt. Försök inte göra ett alltför djupt snitt.** Belastning av skivan ökar risken och sannolikheten för att skivan ska vridas eller kärva i snittet och möjligheten för rekyl eller att skivan går sönder.
- **Stå inte i linje med och bakom den roterande skivan.** När skivans angreppspunkt är på väg bort från din kropp kan ett kast driva den roterande skivan och elverktyget direkt mot dig.
- **Om skivan fastnar, eller om kapningen av någon anledning avbryts, ska du stänga av elverktyget och hålla det stilla tills skivan helt slutat att snurra. Försök aldrig ta ut kapskivan ur snittet medan den fortfarande snurrar eftersom det kan leda till en rekyl.** Undersök varför skivan har fastnat och avlägsna orsaken till detta.
- **Återuppta inte kapningen av arbetsstycket med skivan i skärspåret. Låt skivan nå full hastighet och återgå försiktigt till kapningen.** Skivan kan fastna, vandra upp eller rekylera om verktyget startas om i arbetsstycket.
- **Stöd stora arbetsstycken för att minimera risken för att skivan kläms fast eller kastas upp.** Stora arbetsstycken tenderar att svikta under sin egen vikt. Stöd måste placeras under arbetsstycket nära kaplinjen och nära kanten på arbetsstycket på båda sidor av skivan.
- **Var speciellt försiktig när du gör en instickssågning i en existerande vägg eller andra dolda områden.** Den utskjutande sågklingan kan såga dolda objekt som kan orsaka kast.
- **Försök inte att skära kurvigt.** Belastning av skivan ökar risken och sannolikheten för att skivan ska vridas eller kärva i snittet och möjligheten för rekyl eller att skivan går sönder, vilket kan leda till allvarliga skador.

Speciella säkerhetsvarningar för sandslipningsarbeten:

- **Använd slippapper av rätt storlek. Följ tillverkarens rekommendationer vid val av slippapper.** Större sliprondeller som når utanför stödrondellen utgör en risk för rivsår, kan orsaka fastkörning och sönderslitning av skivan eller rekyl.

Säkerhetsanvisningar som är specifika för stålborstning

- **Tänk på att stålborst kan lossna från borsten även under normal användning. Slit inte för hårt på trådarna genom att applicera för stor belastning på borsten.** Borst kan lätt tränga igenom lätt beklädnad och/ eller huden.
- **Om ett skydd rekommenderas för stålborstning får ingen del av trådskivan eller borsten komma i kontakt med skyddet.** Trådskivan eller borsten kan expandera i diameter på grund av arbetsbelastningen och centrifugalkrafterna.



Varning! Slipning ger upphov till damm som kan skada den som använder verktyget och andra i närheten vid kontakt eller inandning. Använd en specialkonstruerad ansiktsmask som skyddar mot damm och ångor och se till att personer som vistas inom eller i närheten av arbetsområdet också är skyddade.

Minskning av dammexponering

Innan du börjar arbeta, kontrollera faran för damm som kommer att produceras när du arbetar.

⚠ **VARNING!** Undvik att vidröra eller andas in damm eftersom det kan vara skadligt för hälsan. Damm som skapats under arbetsprocessen genom att använda ett

elverktyg och andra byggaktiviteter innehåller kemikalier, mineraler eller partiklar som är kända för att orsaka luftvägsinfektioner, allergiska reaktioner, cancer, fosterskador eller andra reproduktionsskador hos användaren eller åskådare.

- Sådant damm kan genereras till exempel vid arbete- på lövträ som bok eller ek, blybaserad färg, betong, murverk eller stenar som innehåller kvarts.
- Material som innehåller asbest får endast hanteras av specialister.
- Notera de relevanta bestämmelserna i ditt land för material som du arbetar med.
- Använd en dammsugare eller utsugningssystem med officiellt godkänd skyddsklass i enlighet med lokalt gällande dammskyddsföreskrifter och som är lämplig för materialet som ska bearbetas.
- Fånga dammpartiklarna direkt vid källan och undvik avlagringar i det omgivande området. Använd lämpliga utsugstillbehör för detta ändamål.

Ytterligare åtgärder:

- Se till att arbetsplatsen är väl ventilerad.
- Använd ett andningsskydd som är lämpligt för den typ av damm som alstras.

Kvarvarande risker

Ytterligare kvarvarande risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används.
Dessa risker kan uppstå på grund av felaktig användning, långvarig användning o.s.v.
Trots att de relevanta säkerhetsbestämmelserna tillämpas och säkerhetsanordningarna används kan vissa återstående risker inte undvikas. Dessa inkluderar:

- Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. Se till att regelbundet ta vilopauser när du använder ett verktyg under en längre period.
- Hörselnedsättning.
- Hälsorisker till följd av inandning av damm som bildas vid användning av ditt verktyg.

Märkningar på verktyg

För att minska risken för personskada, måste följande anvisningar läsas:


Användaren måste läsa och förstå bruksanvisningen innan denna produkt används.


Bär alltid lämpliga ögonskydd när du använder verktyget.


Bär alltid lämpliga hörselskydd när du använder verktyget.


Använd alltid två händer.


Använd inte skyddet av Typ B för kaparbeten

Ytterligare säkerhetsinstruktioner för batterier och laddare

Batterier

- Försök aldrig att öppna batteriet oavsett anledning.
- Utsätt inte batteriet för vatten.
- Förvara inte på platser där temperaturen kan bli högre än 40 °C.
- Ladda endast vid temperaturer mellan 10 °C och 40 °C.
- Ladda endast med hjälp av laddare som medföljer verktyget.
- Följ instruktionerna i avsnittet "Skydda miljön" när du gör dig av med batterier.


Försök inte ladda skadade batterier.

Laddare

- Använd endast laddaren från BLACK+DECKER för att ladda batteriet i det redskap som laddaren levererades med. Andra batterier kan spricka och orsaka personskador eller andra skador.
- Försök aldrig att ladda batterier som inte är laddningsbara.
- Se till att defekta sladdar omedelbart byts ut.
- Utsätt inte laddaren för vatten.
- Öppna inte laddaren.
- Gör ingen åverkan på laddaren.

Säkerhet för andra

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristfällig erfarenhet och kunskap, under förutsättning att de har instruerats om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och är införstådda med de risker som är förknippade därmed.
- Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.


Laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.


Läs bruksanvisningen före användning.

Elsäkerhet



Eftersom laddaren är dubbelisolerad behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på märkskylten.

Försök aldrig byta ut kontakten till laddaren mot en vanlig kontakt.

- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad BLACK+DECKER-verkstad för att undvika farliga situationer.

Datumkodplacering

Produktionsdatumkoden (15) består av 4-siffrigt år följt av 2-siffrig vecka och avslutas med en 2-siffrig fabrikskod.

Beskrivning

⚠ **VARNING!** Modifiera aldrig elverktyget eller någon del av det. Skada eller personskada kan uppstå.

1 På/av-knapp
2 Spindellås
3 Slip-/kapskiva
4 Skydd typ C
5 Sidohandtag
6 Batteri

Funktioner

Strömavbrottsbrytare

Strömavbrott- funktionen förhindrar att vinkelslipen startar om trots att omkopplaren inte har återställts efter ett avbrott i strömförsörjningen.

Power- OFF™ överbelastningsskydd

Strömförsörjningen till motorn kommer att reduceras om motorn överbelastas. Vid kontinuerlig överbelastning av motorn kommer verktyget att stängas av. Strömbrytaren behöver släppas och sedan tryckas in för att starta om verktyget. Verktyget kommer att stängas av varje gång som strömbelastningen når överbelastningens strömvärde (motorns utbränningspunkt). Om fortsatt överbelastningsavstängning sker, använd mindre kraft/vikt på verktyget till det fungerar utan att överbelastningsskyddet aktiveras.

Mjukstartsfunktion

Mjukstartsfunktionen möjliggör en acceleration från låg hastighet för att undvika ett ryck vid starten. Denna egenskap är särskilt användbar vid arbete i trånga utrymmen.

Ladda ett batteri (Bild A)

BLACK+DECKER-laddare är designade för att ladda BLACK+DECKER-batterier.

- Anslut laddaren (7) till ett lämpligt uttag innan ett batteri (6) sätts i.
- Sätt i batteriet (6) i laddaren och se till att batteriet sitter ordentligt i batterilöppningarna (Bild A).

Lysdioden (7a) blinkar vilket indikerar att batteriet laddas.

När laddningen är klar indikeras detta av att lysdioden lyser kontinuerligt. Paketet är fulladdat, och kan användas vid detta tillfälle eller lämnas i laddaren.



Ladda urladdade batterier så snart som möjligt efter användning, i annat fall kan batterilivslängden minska betydligt.



För längsta batterilivslängd bör du inte ladda ur batteriet helt och hållet. Vi rekommenderar att du laddar batterierna efter varje användning.

Laddningsdiagnostik (Bild B)

Denna laddare är designad att upptäcka vissa problem som kan uppstå med batteriet eller strömkällan. Problemen indikeras av en LED-blinkning i olika mönster.

Dåligt batteri

Laddaren kan upptäcka ett svagt eller skadat batteri. Lysdioden blinkar i mönstret som indikeras på etiketten. Om du ser ett dåligt batteri, fortsätt då inte att ladda batteriet. Returnera det till ett servicecenter eller lämna det till batteriinsamlingen.

Fördröjning för hett/kallt batteri



När laddaren upptäcker ett batteri som är överdrivet hett eller överdrivet kallt startat den automatiskt en hett/kallt batterifördröjning och skjuter upp laddningen tills batteriet har normal temperatur.

Efter att detta sker kommer laddaren automatiskt att växla till batteriladdningsläge. Denna funktion garanterar maximal livslängd för batteriet.



Ljuset blinkar i mönstret som indikeras på etiketten.

Lämna batteriet i laddaren

Batteriet kan sitta kvar i laddaren och laddaren kan vara ansluten till vägguttaget hur länge som helst när indikatorn lyser. Laddaren ser till att batteriet hålls fräscht och fulladdat. Denna laddaren har ett automatiskt finjusteringsläge som jämnar ut eller balanserar de enskilda cellerna i batteripaketet för att det skall fungera med toppkapacitet. Batteriet skall finjusteras varje vecka eller närhelst batteriet inte längre levererad samma arbetsmängd. För att använda det

automatiska finjusteringsläget, placera batteriet i laddaren och lämna det där i minst åtta timmar.

Viktiga anmärkningar vid laddning

- Längsta livslängd och bäst prestanda erhålls om batteriet laddas när lufttemperaturen är mellan 18 - 24 °C. Ladda INTE batteriet i en lufttemperatur under +4,5 °C eller över +40 °C. Detta är viktigt och kommer att förhindra allvarliga skador på batteriet.
- Laddaren och batteriet kan bli för varma att vidröra under laddningen. Detta är normalt och indikerar inte något problem. För att underlätta kylningen av batteriet efter användning, undvik att placera laddaren eller batteriet i en varm miljö, såsom i ett metallskjul eller på en oisolerad släpvagn.
- Om inte batteriet laddar ordentligt:
  - Kontrollera eluttaget genom att ansluta en lampa eller någon annan apparat.
  - Kontrollera om uttaget är anslutet till en strömbrytare som stänger av strömmen när du släcker lamporna.
  - Flytta laddaren och batteriet till en plats där den omgivande temperaturen är ungefär 18 - 24 °C.
  - Om laddningsproblemen kvarstår, lämna verktyget, batteriet och laddaren till ditt lokala servicecenter.
- Batteriet måste laddas när det inte längre kan producera tillräckligt med energi för jobb som enkelt utfördes tidigare. FORTSÄTT INTE att använda det under dessa förhållanden. Följ laddningsproceduren. Du kan också ladda delvis använda batterier när du så önskar utan några negativa effekter på batteriet.
- Främmande föremål såsom, men inte begränsat till, slipdamm, metallspån, stålull, aluminiumfolie eller någon ansamling av metallpartiklar som är ledande bör hållas borta från laddarhålrummet. Koppla från laddaren innan den ska rengöras.
- Frys inte eller sänk ned laddaren i vatten eller annan vätska.

Montera och ta bort batteriet (Bild C, D)

- Sätt i batteriet (6) genom att placera det i linje med kontakten på verktyget (8). Skjut in batteriet i facket och tryck tills batteriet snäpper på plats.
- Ta ur batteriet genom att trycka på frigöringsknappen (6a) samtidigt som du drar ut batteriet från dess plats.

Montering

Varning! Innan montering, se till att verktyget är avstängt och att batteriet har tagits bort.

Använda skydd

Använd alltid lämpliga skydd, såsom

- Vid användning av typ A (kapning) skivskydd för planslipning kan hjulskyddet komma i kontakt med arbetsstycket och leda till dålig kontroll.
- Vid användning av ett skivskydd av typ B (slipskivor) för kapningsarbeten med bundna slipskivor finns det en ökad risk för exponering för avgivna gnistor och partiklar, samt exponering för skivfragment i händelse av att skivan brister.
- När du använder ett skivskydd av typ A (kapning), typ B (slipning) eller typ C (kombination) med en stålborste med en tjocklek som är större än den maximala tjockleken som specificeras i Tabellen över tillbehör och skydd, kan ledningarna fastna i skydd som leder till att ledningarna går av.

Montering och borttagning av skyddet (Bild E, F, G)

Verktyget är försett med ett skydd avsett för slip- och ett för kaparbeten. Se tillbehörstabellen.

- Placera verktyget på ett bord med spindeln (12) riktad uppåt.
- Lossa spärren och håll skyddet över verktyget som Bild E visar.
- Rikta in klackarna (4a) mot spåren (9) såsom visas i Bild F.
- Tryck ned skyddet och rotera det moturs till önskat läge såsom visas i Bild G.
- Stäng snabbspaken för att säkra skyddet.

Varning! Använd aldrig verktyget utan skyddet om det inte specifikt anges i tillbehörstabellen.

Demontering

- Öppna snabbspaken.
- Vrid skyddet medurs för att passa in tapparna (4a) med spåren (9).
- Ta bort skyddet från verktyget.

Varning! Använd aldrig verktyget utan skyddet.

Montering av sidohandtaget

- Skruva in sidohandtaget (5) i ett av monteringshålen på verktyget.

Varning! Använd alltid sidohandtaget om inte annat specifikt anges i tillbehörstabellen'.

Montera och ta bort slipskivor, kapskivor eller lamellrondeller (Bild H, I, J, K)

Använd alltid rätt slags skiva för ditt arbete.
Använd alltid skivor med rätt diameter och hålstorlek (se de tekniska specifikationerna).

Montering

- Montera skyddet enligt beskrivningen ovan.
- Placera den inre flänsen (11) på spindeln (12) som bilden visar. H. Säkerställ att flänsen är korrekt placerad på de platta sidorna av spindeln.
- Placera skivan (3) på spindeln (12) som visas i Bild H. Om

skivan har en upphöjd mitt, se till att den upphöjda mitten är vänd mot den inre flänsen.
- Se till att skivan sitter rätt på den inre flänsen.
- Placera den yttre flänsen (10) på spindeln. Om en slipskiva monteras, måste det upphöjda centret på den yttre flänsen vara riktad mot skivan (A i Bild I). Om en slipskiva monteras, måste det upphöjda centret på den yttre flänsen vara riktad mot skivan (B i Bild I).
- Håll spindellåset (2) intryckt och dra åt den yttre flänsen med en stiftnyckeln med två stift (13) (Bild J).

Demontering
- Håll spindellåset (2) intryckt och lossa den yttre flänsen (10) med en stiftnyckeln med två stift (13) (Bild J).
- Ta bort den yttre flänsen (10) och skivan (3).

Ytslipning med slipskivor
- Låt verktyget nå full hastighet innan verktyget kommer i kontakt med arbetsytan.
- Använd minimalt med tryck på arbetsytan, låt verktyget arbeta med hög hastighet.
  Sliphastigheten är bäst när verktyget arbetar med hög hastighet.
- Upprätthåll en vinkel på 20 ˚ till 30 ˚ mellan verktyget och arbetsytan.
- Rör verktyget kontinuerligt i en rörelse framåt och bakåt för att undvika att skapa urholkningar i arbetsytan.
- Ta bort verktyget från arbetsytan innan verktyget stängs av. Låt verktyget sluta rotera innan det läggs ned.

Kantslipning med slipskivor
Skivor som används för kapning och kantslipning kan brytas sönder eller rekylera om de böjs eller vrids när verktyget används för kapning eller djupslipning.
Kantslipning/kapning med en typ 27-skiva måste begränsas till grund skärning/inskärning (mindre än 13 mm djupt när skivan är ny). Minska djupet på kapningen/inskärningen lika mycket som skivans radie minskar allt eftersom den slits ned. Se 'Tillbehörstabell för slipning och kapning' i slutet av denna manual för mer information.
Kantslipning/skärning med en typ 41 skiva av metall/ keramiska plattor kan utföras med medföljande skydd.
- Låt verktyget nå full hastighet innan verktyget kommer i kontakt med arbetsytan.
- Använd minimalt med tryck på arbetsytan, låt verktyget arbeta med hög hastighet. Sliphastigheten är bäst när verktyget arbetar med hög hastighet.
- Positionera dig själv så att skivans öppna undersidan är riktad bort från dig.
- När kapningen börjar och en skåra skapats i arbetsstycket, ändra inte vinkeln på kapningen. Ändring av vinkeln kommer att göra att skivan böjs och kan gå sönder.

  Kantslipningsskivor är inte designade för att stå emot sidotryck som orsakas av böjningar.
- Ta bort verktyget från arbetsytan innan verktyget stängs av. Låt verktyget sluta rotera innan det läggs ned.

Varning! Använd inte kantslipnings-/kapningsskivor för ytslipning, om skivetiketten har förbjudit sådan användning eftersom dessa skivor inte är konstruerade för sidotryck som uppstår vis ytslipning. Sönderbrutna skivor och allvarliga skadar kan uppstå.

Montera och demontera sliprondeller (Bild K)
För sandpappringsarbeten krävs en stödrondell. Stödrondellen finns
tillgänglig som tillbehör hos din
BLACK+DECKER återförsäljare.

Montering
- Placera den inre flänsen (11) på spindeln (12) som bilden visar i Bild K. Säkerställ att flänsen är korrekt placerad på de platta sidorna av spindeln.
- Placera stödrondellen (16) på spindeln.
- Placera slipskivan (14) på stödrondellen (16).
- Fäst den yttre flänsen (10) på spindeln med den upphöjda mitten vänd bort från skivan.
- Håll spindellåset (2) nedtryckt och dra åt den yttre flänsen med specialnyckel med två stift (13). Säkerställ att den yttre flänsen är korrekt placerad och att skivan är ordentligt fastspänd.

Demontering
- Håll spindellåset (2) intryckt och lossa den yttre flänsen (10) med stiftnyckeln med två stift (13).
- Ta bort den yttre flänsen (10), sandpappersskivan (14) och stödrondellen (16).

Slipning av ytor med sliprondeller
- Låt verktyget nå full hastighet innan verktyget kommer i kontakt med arbetsytan.
- Använd minimalt med tryck på arbetsytan, låt verktyget arbeta med hög hastighet. Sliphastigheten är bäst när verktyget arbetar med hög hastighet.
- Upprätthåll en vinkel på 5 ˚ till 10 ˚ mellan verktyget och arbetsytan.
- Rör verktyget kontinuerligt i en rörelse framåt och bakåt för att undvika att skapa urholkningar i arbetsytan.
- Ta bort verktyget från arbetsytan innan verktyget stängs av. Låt verktyget sluta rotera innan det läggs ned.

Använda sliprondeller
Välj alltid korrekt slipkornsstorlek på sliprondellen för ditt arbete. Sliprondellerna finns tillgängliga med olika slipkornsstorlekar. Grova korn tar bort material snabbare och

ger en grövre finish. Finare korn tar bort material långsammare och ger en slätare finish.
Börja med skivor med grövre korn för snabb grov borttagning av material. Byt till ett mediumpapper och avsluta med ett fint korn för optimal finish.

- Grovt = 16 - 30 i kornstorlek.
- Medium = 36 - 80 kornstorlek.
- Fint = 100 - 120 kornstorlek.
- Extra fint = 150 - 180 i kornstorlek.
- Låt verktyget nå full hastighet innan verktyget kommer i kontakt med arbetsytan.

- Använd minimalt med tryck på arbetsytan, låt verktyget arbeta med hög hastighet. Sliphastigheten är bäst när verktyget arbetar med hög hastighet.
- Upprätthåll en vinkel på 5 ˚ till 10 ˚ mellan verktyget och arbetsytan. Slipskivan bör komma i kontakt med arbetsytan med ungefär 25 mm.
- Flytta verktyget konstant i en rak linje för att förhindra bränning och virvlar på arbetsytan. Om verktyget får vila på arbetsytan utan rörelse eller flytt av verktyget i en cirkelrörelse skapar brännmärken och virvelmärken på arbetsytan.
- Ta bort verktyget från arbetsytan innan verktyget stängs av. Låt verktyget sluta rotera innan det läggs ned.

Försiktighetsåtgärder vid slipning av färg

- Slipning av blybaserad färg **REKOMMENDERAS INTE** på grund av svårigheterna att kontrollera det förorenade dammet. Blyförgiftning är farligast för barn och gravida kvinnor.
- Eftersom det är svårt att identifiera om färg innehåller eller inte innehåller bly utan en kemisk analys rekommenderar vi att följande försiktighetsåtgärder vidtas vid slipning av all färg:
  - Inga barn eller gravida kvinnor får komma in i arbetsområdet där färg slipas innan en fullständig rengöring gjorts.
  - En andningsmask eller gasmask bör bäras av alla personer som kommer in i arbetsområdet. Filtret bör bytas dagligen eller när användaren har svårigheter att andas.

Obs! Endast de dammasker som är lämplig för arbete med blyfärgdamm och rök bör användas. Vanlig målarmasker ger inte detta skydd. Besök din lokala
återförsäljare för köp av godkänd mask.

- ÄT INTE, DRICK ELLER RÖK inom arbetsområdet för att förhindra intag av förorenade färgpartiklar. Arbetare bör tvätta och städa INNAN de äter, dricker eller röker. Livsmedel, dryck eller röktillbehör bör inte lämnas kvar i arbetsområdet eftersom damm kan fastna på dem.
- Färg bör tas bort på ett sådant sätt att mängden damm som genereras minimeras.
- Områden där färgborttagning sker bör förseglas med plastskynken som är 4 millimeter tjocka.
- Slipning bör utföras på ett sådant sätt att spår av färgdamm reduceras utanför arbetsområdet.
- Alla ytor inom arbetsområdet bör dammsugas och noga rengöras dagligen så länge som slipningsprojektet pågår.
  Dammsugarfilterpåsar bör bytas regelbundet.
- Skyddsplast bör samlas ihop och kastas tillsammans med övriga dammspån och annat löst skräp. De bör placeras i en förseglad avfallsbehållare och via den vanliga sophanteringen. Under rengöringen skall barn och gravida kvinnor hålla sig undan från det direkta arbetsområdet.
- Alla leksaker, tvättbara möbler och redskap som används av barn tvättas noga innan de används igen.

Montering och användning av trådborstar och trådskivor

Trådskålborstar eller trådskivor skruvas direkt på den vinkelslipens spindel utan några flänsar. Ett skydd av typ B krävs när trådskivor används. Använd skyddshandskar när trådborstar och skivor hanteras. De kan vara vassa. Skivor eller borstar får inte vidröra skyddet vid montering eller användning. Oupptäckta skador kan uppstå på tillbehören och göra att trådarna fragmenteras från tillbehörsskivor eller kopp.

- Gänga på skivan på spindeln för hand.
- Tryck på spindellåsknappen och använd en skiftnyckel på navet på trådskivan eller borsten för att dra åt skivan.
- För att ta bort skyddet följ ovanstående procedur i motsatt ordning.

Varning! Om inte skivnavet sitter korrekt på innan verktyget slås på kan det resultera i skador på verktyget eller på skivan.
Trådskivor och borstar kan användas för att ta bort rost, flagor och färg och för utjämning av oregelbundna ytor.
Obs! Samma försiktighetsåtgärder ska vidtas vid borstning av färg som vid slipning av färg med sandpapper.

- Låt verktyget nå full hastighet innan verktyget kommer i kontakt med arbetsytan.
- Använd minimalt med tryck på arbetsytan, låt verktyget arbeta med hög hastighet. Borttagning v material går snabbast när verktyget arbetar med hög hastighet.
- Upprätthåll en vinkel på 5 ˚ till 10 ˚ mellan verktyget och arbetsytan för borstkoppar.
- Håll kontakt mellan kanten på skivan och arbetsytan med trådskivan.
- Rör verktyget kontinuerligt i en rörelse framåt och bakåt för att undvika att skapa urholkningar i arbetsytan.
  Om verktyget får vila på arbetsytan utan rörelse eller flytt av verktyget i en cirkelrörelse skapar brännmärken och virvelmärken på arbetsytan.
- Ta bort verktyget från arbetsytan innan verktyget stängs av. Låt verktyget sluta rotera innan det läggs ned.

Varning! Var extra uppmärksam vid arbete över en kant då plötsliga tvära rörelser av vinkelslipen kan ske.
Använd ALDRIG en trådskiva utan skydd. Vajer kan matas ut från tillbehöret vilket kan leda till allvarliga skador!

Montering och användning av kapskivor (typ 41)

Kapskivor inkluderar diamantskivor och slipande skivor.
Slipskivor för metall finns tillgängliga.
OBS! Kapning med en skiva av typ 41 av metall/keramiska plattor kan utföras med medföljande skydd.
Om inte korrekt fläns och skydd används kan det resultera i skador från skivor som går sönder och kontakt med skivan.
Matchande diameter för fästflänsen och gängad bygelmutter (medföljer verktyget) måste användas för kapskivor.

Montera kapskivor

- Placera den ogängade stödflänsen på spindeln med den upphöjda delen (piloten) vänd uppåt. Den upphöjda delen (piloten) på stödflänsen kommer att ligga mot hjulet när hjulet är installerat.
- Placera hjulet på stödflänsen, centrera hjulet på den upphöjda delen (pilot).
- Montera den gängade klämmuttern med den upphöjda delen (piloten) vänd bort från skivan.
- Tryck ned spindellåsknappen och dra åt bygelmuttern med den medföljande skruvnyckeln (13).
- För att ta bort skivan, tryck på spindellåsknappen och lossa den gängade bygelmuttern med en skruvnyckel.

Varning! Använd inte kantslipnings/kapskivor för ytslipning eftersom dessa skivor inte är designade för sidotryck som uppstår vid ytslipning.
Sönderbrutna skivor och allvarliga skadar kan uppstå.

- Låt verktyget nå full hastighet innan verktyget kommer i kontakt med arbetsytan.
- Använd minimalt med tryck på arbetsytan, låt verktyget arbeta med hög hastighet.
  Kaphastigheten är bäst när verktyget arbetar med hög hastighet.
- När kapningen börjar och en skåra skapats i arbetsstycket, ändra inte vinkeln på kapningen. Ändring av vinkeln kommer att göra att skivan böjs och kan gå sönder.
- Ta bort verktyget från arbetsytan innan verktyget stängs av. Låt verktyget sluta rotera innan det läggs ned.

Extra tillbehör

Varning! Eftersom andra tillbehör än de som erbjuds av Black & Decker inte har testats med denna produkt, kan användningen av sådana tillbehör med denna produkt vara riskabelt. För att minska risken för personskada bör endast tillbehör som rekommenderas av Black & Decker användas med denna produkt.
Varning! Använd inte en belagd slipskiva vars utgångsdatum (EXP) som anges nära mitten av skivan (om det finns) har gått ut. Utgångna skivor är mer benägna att spricka och orsaka allvarliga skador. Förvara belagda slipskivor på torr plats utan extrema temperaturer eller luftfuktighet. Kassera uttjänta eller skadade skivor så att de inte kan användas.
Rekommenderade tillbehör för användning med din produkt finns tillgängliga att köpa hos din lokala återförsäljare eller auktoriserat servicecenter. Om du behöver hjälp att hitta något tillbehör, Black & Decker. Det är viktigt att välja korrekt skydd, slipskiva och fläns att använda tillsammans med sliptillbehör. Se Tillbehörstabellen för information om val av korrekta tillbehör.
Varning! Tillbehör måste vara märkta för minst den hastighet som rekommenderas på verktygets varningsetikett. Hjul och andra tillbehör som kör över deras nominella tillbehörshastighet kan flyga isär och orsaka skada.
Använd endast de tillbehör som visas i Tillbehörstabellen över tillbehör och skydd i denna bruksanvisning. Tillbehörets märkvärde måste alltid vara över verktygets varvtal som anges på verktygets märkskylt.
Varning! Hantera och förvara alla slipskivor omsorgsfullt för att förhindra skador orsakade av termisk chock, värme, mekanisk påverkan eller liknande.
Förvara dem på en torr och skyddad plats, fri från hög luftfuktighet, frost eller kraftiga temperaturväxlingar.

Användning

Varning! Låt verktyget arbeta i sin egen takt. Överbelasta inte verktyget.

- Var beredd på en ström av gnistor när slip- eller kapskivan kommer i kontakt med arbetsstycket.
- Placera alltid verktyget så att skyddet för slip- eller kapskivan blir optimalt.

Korrekt handplacering (Bild L)

Varning! För att minska risken för allvarlig personskada, använd ALLTID korrekt handställning, så som visas.
Varning! För att minska risken för allvarlig personskada, håll ALLTID verktyget säkert, för att förekomma en plötslig reaktion.
Korrekt handposition kräver ena handen på sidohandtaget (5) och den andra handen på verkygskroppen.

Slå på och stänga av

- För att slå på verktyget, tryck knappen framåt.
- För att aktivera låset, tryck ned knappens framsida i verktyget.
- För att stänga av, tryck tillbaka knappen och låt knappen glida bakåt.'

Varning! Stäng inte av verktyget när det är belastat.

Tips för optimal användning

- Håll verktyget stadigt med ena handen på sidohandtaget och den andra handen på huvudhandtaget.

- När du slipar ska du alltid ha skivan vinklad cirka 20°- 30° mot ytan på arbetsstycket.

Underhåll

Din kabelanslutna/sladdlösa BLACK+DECKER-apparat/verktyg är konstruerad för att fungera en lång tid med minsta möjliga underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget sin prestanda.

Varning! Innan något underhåll utförs på sladdanslutna/sladdlösa elverktyg:

- Stäng av och koppla ifrån apparaten/verktyget.
- Du kan också ta ut batteriet ur redskapet om redskapet har ett separat batteri.
- Eller töm batteriet helt om det är inbyggt och stäng sedan av.
- Dra ur laddarens nätsladd från vägguttaget innan du rengör laddaren. Din laddare kräver inget underhåll förutom regelbunden rengöring.
- Rengör regelbundet ventilationsöppningarna på apparaten/verktyget/ laddaren med en mjuk borste eller en torr trasa.
- Rengör regelbundet motorhöljet med en fuktig trasa. Använd inte slipande eller lösningsmedelsbaserat rengöringsmedel.

Se baksidan av denna manual för kontaktinformation för servicecentret, eller besök **www.2helpu.com**.

Rengöring

⚠ **VARNING!** Elektriska stötar och mekanisk fara. Dra ur kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteriet från produkten, om det går att ta bort, före rengöringen.

⚠ **VARNING!** För att säkerställa en säker och effektiv drift, håll alltid produkten och ventilationsöppningarna (om sådana finns) rena. Huvudhöljet och ventilationshålen kan rengöras med en torr, mjuk icke-metallisk borste och/eller en lämplig dammsugare. Bär godkända ögonskydd och godkänt dammfilterskydd när du utför denna procedur.

⚠ **VARNING!** Använd aldrig lösningsmedel eller andra starka kemikalier för rengöring av delar av produkten som inte är av metall. Kemikalierna kan försvaga materialet i de här delarna. Använd en trasa som bara är fuktad med vatten och mild tvål. Låt aldrig någon vätska komma in i produkten. Sänk aldrig ner någon del av produkten i någon vätska.

Skydda miljön



Produkter/batterier är återvinningsbara, men om de är märkta med den överkorsade soptunnan får de inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall.

Ladda ur batterierna helt och ta bort dem från verktyget. Separera sedan eventuella ljuskällor från produkten om möjligt. Det är användarens ansvar att radera personuppgifter från produkten. Ta sedan med avfallet till en officiell insamlingscentral eller till din återförsäljare som ofta tar emot produkten gratis. Förpackningar ska kasseras baserat på den markerade materialkoden. Drift- och säkerhetsinstruktioner ska endast kasseras när produkten som dessa refererar till .inte längre ska användas

Kontrollera med din kommun för vägledning om avfallshantering. För mer information, öppna **www.2helpU.com** och skanna QR-koden ovan

Dokument som finns tillgängliga online

www.2helpU.com/DoC/ eller
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*För direkt åtkomst, ersätt ”xxx” med produktens modellnummer som anges på produktens märkskylt eller förpackning.

- Bruksanvisning
- Försäkran om överensstämmelse (DoC)
- Produktens emissionsdata (PED): Information om buller, vibrationer och damm (gäller inte alla produkter)

⚠ VARNING! **Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer i den här handboken, inklusive batteri- och laddaravsnitten som finns i en originalverktygshandbok eller i den separata bruksanvisningen för batterier och laddare.**

Bruksanvisningarna kan erhållas genom att kontakta kundtjänst (se baksidan av denna bruksanvisning).

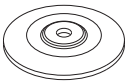
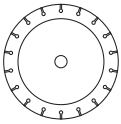
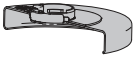
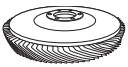
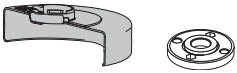
Tekniska specifikationer

		BLCG78 Typ 1
Inspänning	V_{DC}	18
Nominell hastighet (Ingen belastning)	min^{-1}	8500
Nominell kapacitet	mm	125
Skivhål	mm	22
Maximal skivtjocklek		
Slipskivor	mm	6,4
Kapskivor	mm	3,0
Trådborste av skivtyp	mm	13
Spindelstorlek		M14
Vikt (med skydd av typ C, flänsar och hjälphandtag)	Kg	1,9
18 V_{DC} Batterier (Li-jon)		
BDL2018 / BL2018	Ah	2,0
Vikt	kg	0,37
BL2518 / BDL2518	Ah	2,5
Vikt	kg	0,37

		BLCG78 Typ 1
BL4018	Ah	4,0
Vikt	kg	0,66
BL5018	Ah	5,0
Vikt	kg	0,65
230V laddare		
Alla utspänningar	V_{DC}	18
UK-N517390/Euro-N517388	Ampere	1,0
UK-90642264/Euro-90642266	Ampere	2,0
UK-N494099/Euro-N494098	mA	400

Garanti

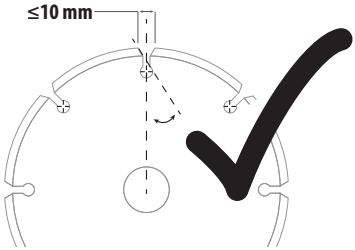
Black & Decker är övertygad om sina produkters kvalitet och erbjuder konsumenterna 24 månaders garanti från och med inköpsdatumet. Denna garanti är ett tillägg och påverkar inte i något hänseende dina lagstadgade rättigheter.
Garantin är giltig i områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet och i Storbritannien.
För yrkande under garantin måste yrkandet vara in enlighet med Black & Deckers villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör. Villkoren för Black & Deckers tvååriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på **www.2helpU.com**, eller genom att kontakta ditt lokala Black & Decker-kontor på adressen som angetts i denna bruksanvisning.
Besök vår webbsida blackanddecker.co.uk för att registrera din nya Black & Decker-produkt och få uppdateringar om nya produkter och specialerbjudanden.

Tillbehörstyp	Tillbehör	Skydd
Skiva typ 27, Slipning		 Skydd av typ C medföljer eller typ B
Skiva typ 41 (1A) Metallsågning		 Skydd av typ C medföljer eller typ A
Diamantkapskiva Metallsågning		 Skydd av typ C medföljer eller typ A
Trådborste av skivtyp		 Typ B
Trådborste av skåltyp		Skydd krävs ej
Slipskiva		 Typ B
Flexibelt slipmedel (t.ex. Sandpapper) (stöds av en flexibel stödrondell)		 Skydd krävs ej

Riktlinjer för skydd och tillbehör		
Icke-godkända hjul	Typ 11 / T11	

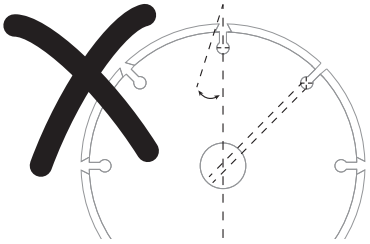
Ytterligare information för skydd och tillbehör

När du använder segmenterade diamantskivor, använd endast diamantskivor med ett perifert gap som inte är större än 10 mm och negativ spånvinkel.

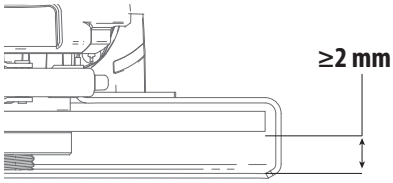


ANVÄND INTE

segmenterade diamantskivor med ett perifert gap större än 10 mm och/eller en positiv spånvinkel.



För alla tillbehör för slipning och stålborstning måste den lägsta delen av tillbehöret finnas i skyddshöljet med 2 mm eller mer fritt utrymme till skyddets nedre kant.



Kullanım amacı

BLACK+DECKER BLCG78 avuç taşlama makinesi, uygun disk türleri kullanıldığında metal taşlama, kesme, zımparalama ve tel fırçalama işlemleri için tasarlanmıştır. Alete uygun koruyucu siper takılmalıdır. Bu alet sadece tüketici kullanımı için tasarlanmıştır.



Tehlike! Ahşap kesme ve oyma işleri için kullanmayın. Herhangi türden bir dişli bıçak kullanmayın. Ciddi yaralanma meydana gelebilir.

Güvenlik talimatları

Elektrikli el aletleri için genel güvenlik uyarıları



Uyarı! Bu elektrikli aletle verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıda listelenen uyarılara ve talimatlara uyulmaması, elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilir.

Tüm güvenlik uyarıları ve talimatlarını gelecekte başvurmak için muhafaza edin. Aşağıda yer alan uyarılardaki "elektrikli alet" terimi şebeke elektriğiyle (kablolu) veya akü/batarya/pille (şarjlı) çalışan elektrikli aletinizi ifade etmektedir.

1. Çalışma alanının güvenliği

a. Çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun. Dağınık ve karanlık alanlar kazaya davetiye çıkartır.

b. Elektrikli aletleri, yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda çalıştırmayın. Elektrikli aletler tozu veya dumanı ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkarmaktadır.

c. Bir elektrikli aleti çalıştırırken çocuklardan ve etraftaki kişilerden uzak tutun. Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2. Elektrik güvenliği

a. Elektrikli aletlerin fişi prize uygun olmalıdır. Fiş üzerinde kesinlikle hiçbir değişiklik yapmayın. Topraklı (topraklamalı) elektrikli aletlerde hiçbir adaptör fişi kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.

b. Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmamış yüzeylerle vücut temasından kaçının. Vücudunuzun topraklanması halinde yüksek bir elektrik çarpması riski vardır.

c. Elektrikli aletleri yağmura maruz bırakmayın veya ıslatmayın. Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpma riskini artırır.

d. Elektrik kablosunu uygunsuz amaçlarla kullanmayın. Elektrikli aleti kesinlikle kablosundan tutarak taşımayın, çekmeyin veya prizden çıkartmayın. Kabloyu sıcaktan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini arttırır.

e. Elektrikli bir aleti açık havada çalıştırıyorsanız, açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın. Açık havada kullanıma uygun bir kablonun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.

f. Eğer bir elektrikli aletin nemli bir bölgede çalıştırılması zorunluysa, bir kaçak akım rölesi (RCD) korumalı bir kaynak kullanın. Bir RCD kullanılması elektrik şoku riskini azaltır.

3. Kişisel güvenlik

a. Elektrikli bir aleti kullanırken her zaman dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın. Elektrikli bir aleti yorgunken veya ilaç ya da alkolün etkisi altındayken kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmayla sonuçlanabilir.

b. Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Daima koruyucu gözlük takın. Koşullara uygun toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulaklık gibi koruyucu donanımların kullanılması fiziksel yaralanmaları azaltacaktır.

c. İstem dışı çalıştırılmasını önleyin. Aracı elektrik kaynağına bağlamadan ve/veya bataryayı takmadan, aracı kaldırmadan veya taşımadan önce anahtarın kapalı konumda olmasına dikkat edin. Aleti, parmağınız tetik üzerinde bulunacak şekilde taşımak veya açık durumdaki elektrikli aletleri elektrik şebekesine bağlamak kazaya davetiye çıkartır.

d. Elektrikli aleti açmadan önce tüm ayarlama anahtarlarını çıkartın. Elektrikli aletin hareketli bir parçasına takılı kalmış bir anahtar fiziksel yaralanmaya neden olabilir.

e. Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın. Daima sağlam ve dengeli basın. Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesine olanak tanır.

f. Uygun şekilde giyinin. Bol elbiseler giymeyin ve takı takmayın. Saçınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol elbiseler ve takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.

g. Eğer kullandığınız üründe toz emme ve toplama özellikleri olan ataşmanlar varsa bunların bağlı olduğundan ve doğru şekilde kullanıldığından emin olun. Bu cihazların kullanılması tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.

h. Aletlerin sık kullanılmasından edindiğiniz bilgi birikiminin sizi aşırı rehavete sürüklemesine izin vermeyin ve araç güvenliği ilkelerini göz ardı etmeyin. Dikkatsiz bir hareket bir anda ciddi yaralanmalara neden olabilir.

4. Elektrikli aletin kullanım ve bakımı

a. Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, belirlendiği kapasite ayarında kullanıldığında daha iyi ve güvenli çalışacaktır.

b. Düğme aleti çalıştırmıyor ve kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın. Düğmeyle kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.

c. Herhangi bir ayarlama, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi güç kaynağından çekin ve/veya bataryayı aletten ayırın. Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aletin istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltacaktır.

d. Elektrikli aletleri, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin. Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.

e. Elektrikli aletlerin ve aksesuarların bakımını yapın. Hareketli parçaların doğru hizalanıp hizalanmadıklarını veya takılıp takılmadıklarını, parçaların sağlamlığını ve elektrikli aletlerin çalışmasını etkileyebilecek tüm durumları kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yeterli şekilde yapılmamasından kaynaklanır.

f. Kesim aletlerini keskin ve temiz tutun. Bakımı uygun şekilde yapılmış keskin kesim uçlu kesim aletlerinin sıkışma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.

g. Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve aletin diğer parçalarını kullanırken bu talimatlara mutlaka uyun, çalışma ortamının koşullarını ve yapılacak işin ne olduğunu göz önünde bulundurun. Elektrikli aletin öngörülen işlemler dışındaki işlemler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

h. Tutamakları ve tutma yerlerini kuru, temiz ve yağdan arındırılmış şekilde muhafaza edin. Kaygan tutamaklar ve yağlı tutma yerleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli olarak taşınmasına ve kontrol edilmesine izin vermez.

5. Batarya kullanımı ve bakımı

a. Yalnızca üretici tarafından belirtilen cihazla şarj edin. Bir batarya için uygun olan şarj cihazı başka bir batarya ile kullanıldığında yangın tehlikesi yaratabilir.

b. Elektrikli aletleri sadece özel olarak beraberinde verilen bataryalarla kullanın. Herhangi başka bir batarya kullanımı yaralanma ve yangın tehlikesi yaratabilir.

c. Batarya kullanılmadığında, iki kutbu birbirine temas ettirebilecek ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida ve diğer küçük metal nesnelerden uzak tutun. Batarya kutuplarının kısa devre yaptırılması yanık veya yangına neden olabilir.

d. Kötü şartlar altında, batarya sıvı sızdırabilir, temastan kaçının. Yanlışlıkla temas halinde, suyla yıkayın. Sıvı gözlere temas ederse, ayrıca doktora da başvurun. Bataryadan sızan sıvı tahriş veya yanıklara neden olabilir.

e. Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış bir batarya veya aleti kullanmayın. Hasarlı ya da modifiye edilmiş bataryalar yangın, patlama veya yaralanma riskiyle sonuçlanan beklenmedik durumlara neden olabilir.

f. Bir batarya veya aleti ateşe veya aşırı ısıya maruz bırakmayın. 130 °C üzeri ısı veya ateşe maruz kalması patlamaya neden olabilir**.**

g. Tüm şarj talimatlarını izleyin ve bataryayı veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmeyin. Doğru olmayan şekilde veya belirtilen aralık dışındaki sıcaklıklarda şarj edilmesi bataryaya hasar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

6. Servis

a. Elektrikli aletinizi, sadece orijinal yedek parçaların kullanıldığı bir yetkili serviste tamir ettirin. Bu, elektrikli aletin güvenliğinin muhafaza edilmesini sağlayacaktır.

b. Asla hasarlı bataryalara bakım servisi yapmayın. Bataryaların servisi sadece üretici veya yetkili servis tarafından yapılabilir.

Elektrikli el aletleri için ek güvenlik uyarıları

Uyarı! Taşlama, zımparalama, satinaj, polisaj veya aşındırıcı kesme işlemleri için ek güvenlik uyarıları.

- **Bu elektrikli alet, taşlama, tel fırçalama, zımparalama veya kesim** makinesi olarak kullanılmak üzere tasarlanmıştır. **Bu elektrikli aletle verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve teknik özellikleri okuyun.** Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- **Bu elektrikli alet, parlatma ve delik kesme işlemleri için kullanılmaz.** Elektrikli aletin kullanım amacı dışındaki işlemler tehlike yaratarak yaralanmalara neden olabilir.
- **Bu elektrikli aleti, alet üreticisi tarafından özel olarak tasarlandığı ve belirtilmediği bir şekilde çalışacak şekilde dönüştürmeyin.**
  Böyle bir dönüştürme, kontrol kaybının yanı sıra ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- **Üretici firma tarafından özel olarak tasarlanmamış ve tavsiye edilmemiş aksesuarları kullanmayın.**
  Aksesuarın elektrikli aletinize takılabiliyor olması güvenli çalışacağını garanti etmez.
- **Aksesuarın nominal hızı en az elektrikli alet üzerinde yazan maksimum hıza eşit olmalıdır.** Nominal

hızlarından daha hızlı çalışan aksesuarlar kırılabilir ve fırlayabilir.

- **Aksesuarınızın dış çapı ve kalınlığı elektrikli aletinizin kapasite değerleri dahilinde olmalıdır.** Boyutu hatalı olan aksesuarlar yeterli derecede koruma sağlamaz ve kontrol edilemezler.
- **Aksesuar montajının boyutları, elektrikli aletin montaj donanımının boyutlarına uygun olmalıdır.** Elektrikli aletin montaj donanımına uymayan aksesuarlar dengesiz çalışır, aşırı titreşim yapar ve kontrolü kaybetmeye neden olabilir.
- **Hasar görmüş olan bir aksesuarı kullanmayın. Her kullanımdan önce aksesuarları inceleyin, örneğin aşındırıcı diskleri talaş ve çatlaklara karşı, disk tabanı çatlak, kopma ya da aşırı kullanıma karşı, tel fırçayı gevşek ya da kırık tellere karşı kontrol edin. Elektrikli alet ya da aksesuar düşürülürse, hasar olup olmadığını kontrol edin ya da sağlam aksesuar takın. Aksesuarın incelenmesi ve monte edilmesinden sonra, kendinizi ve etraftaki insanları dönen aksesuar düzleminden uzakta tutun ve elektrikli aleti maksimum yüksüz hızda çalıştırın. Sıra dışı bir titreşim tespit edilirse, elektrikli el aletini hemen kapatın ve kesme diskini değiştirin. Eğer sıra dışı bir titreşim tespit edilmezse, elektrikli aleti bir dakika daha çalıştırmaya devam edin.** Bu test süresince hasarlı aksesuarlar normal olarak kırılarak dağılacaktır.
- **Koruyucu ekipman giyin. Güvenlik gözlüğü ve uygulamaya bağlı olarak yüz siperi kullanın. Uygulamaya bağlı olarak toz maskesi veya solunum cihazı türünden bir solunum koruması, işitme koruması, eldiven ve küçük aşındırıcı veya iş parçası parçacıklarını durdurabilecek bir atölye önlüğü kullanın.** Göz koruyucu, çeşitli uygulamaların neden olduğu uçan parçacıkları durdurabilecek özellikte olmalıdır. Toz maskesi veya solunum aygıtı, o sırada yaptığınız uygulamanın neden olduğu parçacıkları filtreleyebilecek özellikte olmalıdır. Uzun süre yüksek yoğunluklu gürültüye maruz kalınması işitme kaybına yol açabilir.
- **Etrafta bulunanların çalışma alanından güvenli bir mesafede durmalarını sağlayın. Çalışma alanına giren herkes koruyucu ekipman giymelidir.** İş parçasının veya kırılan bir aksesuarın parçaları uçuşarak çalışılan alanın hemen yakınında bulunanların yaralanmasına neden olabilir.
- **Kesme aksesuarının, gömülü elektrik kablolarına temas etmesine yol açabilecek durumlarda aleti sadece yalıtımlı saplarından tutun.** Elektrik akımı bulunan kablolarla temas ettiğinde, elektrik akımı aletin iletken metal parçaları üzerinden kullanıcıya iletilerek elektrik çarpmasına yol açabilir.
- **Aksesuar tam olarak durmadan elektrikli aleti asla yere koymayın.** Dönen aksesuar yüzeye takılarak elektrikli aletin kontrolünüzden çıkmasına neden olabilir.
- **Elektrikli aleti sağınızda veya solunuzda taşırken çalıştırmayın.** Kaza ile temas halinde, dönen aksesuar giysinize takılabilir, aksesuarı vücudunuza doğru çekebilir.
- **Elektrikli aletin havalandırma deliklerini düzenli olarak temizleyin.** Motor fanı tozu gövdenin içine çeker ve toz metallerin aşırı miktarda birikmesi elektrik hasarlarına yol açabilir.
- **Elektrikli aleti yanıcı malzemelerin yanında çalıştırmayın.** Kıvılcımlar bu malzemelerin tutuşmasına yol açabilir.
- **Sıvı soğutucu gerektiren aksesuarları kullanmayın.** Su veya başka soğutma sıvılarının kullanılması elektrik çarpmasına neden olabilir.

Geri çekme ve ilgili uyarılar

Geri tepme, dönen diskin, zımpara tabanının, fırçanın veya başka bir aksesuarın sıkışma veya takılmaya karşı gösterdiği reaksiyondur. Sıkışma veya takılma, dönen aksesuarın aniden durmasına neden olur, bu daha sonra kontrolsüz elektrikli aletin takılma noktasında, aksesuarın dönme yönünün tersine doğru zorlanmasına yol açar.

Örneğin, bir aşındırıcı diskin işleme tabi tutulan parçaya takılması ya da sıkışması durumunda sıkışma noktasına giren disk kenarı malzemenin yüzeyini kazıyarak diskin yerinden çıkmasına ya da fırlamasına neden olabilir. Disk, sıkışma noktasındaki hareket yönüne bağlı olarak kullanıcıya doğru veya kullanıcıdan uzağa fırlayabilir. Ayrıca, taşlama diskleri bu koşullar altında kırılabilir.

Geri çekilme, elektrikli aletin yanlış kullanımı ve/veya yanlış çalıştırma prosedürlerinin ya da koşullarının bir sonucudur; aşağıda verilenler gibi düzgün önlemlerle önlenebilir.

- **Elektrikli aleti her iki elinizle sağlam bir şekilde tutun, vücudunuzu ve kollarınızı geri tepme güçlerine dayanacak şekilde konumlandırın. Geri tepmeye veya çalıştırma sırasında tork tepkisine karşı her zaman, varsa, yardımcı tutamağı kullanın.** Gerekli tedbirlerin alınması durumunda tork tepkisi veya geri tepme güçleri kullanıcı tarafından kontrol edilebilir.
- **Elinizi daima dönen aksesuardan uzak tutun.** Aksesuar elinizin üzerinde geri tepebilir.
- **Vücudunuzu, geri tepme olması halinde elektrikli aletin hareket edebileceği alanda konumlandırmayın.** Geri tepme kuvveti, elektrikli el aletini blokaj yerinden taşlama diskinin dönme yönünün tersine doğru iter.
- **Özellikle köşelerde ve keskin kenarlı yerlerde daha dikkatli çalışın. Aksesuarın zıplatmasını ve takılıp sıkışmasını önleyin.** Köşeler, keskin kenarlar veya zıplama, dönen aksesuarın takılmasına neden olarak kontrolün kaybolmasına veya geri tepmeye yol açabilir.
- **Bir zincir testere, ahşap oyma bıçağı, parçalı elmas disk, çevresel aralığı 10 mm'den büyük veya dişli**

testere bıçağı takmayın. Bu tür bıçaklar sıkça geri tepme yaparak kontrol kaybına neden olur.

Taşlama ve Kesme İşlemlerine Özel Güvenlik Uyarıları:

- **Yalnızca elektrikli aletiniz için önerilen disk türleri ile seçili disk için tasarlanmış özel siperleri kullanın.** Elektrikli aletin tasarımına uygun olmayan diskler yeterince korunamazlar ve güvenli değildir.
- **Çukur göbekli disklerin taşlama yüzeyi, siper ağzı düzleminin altına monte edilmelidir.** Düzgün şekilde monte edilmemiş olan ve siper ağzının yüzey kısmından dışarı sarkan disk yeterince korunamayabilir.
- **Siper, diskin kullanıcı tarafında açıktan kalan kısmı minimum olacak şekilde elektrikli alete sıkıca yerleştirilmeli ve maksimum güvenlik sağlayacak şekilde konumlandırılmalıdır.** Siper, kullanıcıyı kopan disk parçalarından, kazara diskle temastan ve giysileri tutuşturabilecek kıvılcımlardan korur.
- **Diskler sadece belirtilen uygulamalarda kullanılmalıdır. Örneğin, kesim diskinin kenarı ile taşlama yapmayın.** Taşlama diskleri çevresel taşlama için tasarlanmışlardır, bu disklere uygulanan kenar güçleri disklerin parçalanmasına neden olabilir.
- **Her zaman seçilen disk için doğru boyuta ve şekle sahip, hasarsız disk flanşları kullanın.** Uygun disk flanşları diski destekleyerek diskin kırılma ihtimalini azaltırlar. Kesim disk flanşları, taşlama disk flanşlarından farklı olabilir.
- **Büyük elektrikli aletlerin aşınmış disklerini kullanmayın.** Büyük elektrikli alet için tasarlanmış disk küçük aletin yüksek hızı için uygun değildir ve parçalanabilir.
- **Çift amaçlı diskleri kullanırken, daima gerçekleştirilen uygulama için doğru siperi kullanın.** Doğru siperin kullanılmaması, istenen koruma düzeyini sağlayamayabilir ve bu da ciddi yaralanmalara yol açabilir.

Kesme işlemlerine özel ek güvenlik uyarıları

- **Kesme diskine "bastırmayın" veya aşırı baskı uygulamayın. Aşırı derin kesimler yapmaya çalışmayın.** Diske aşırı basınç uygulanması yükü ve kesim sırasında diskin bükülme ya da sıkışma ihtimali ile diskin geri tepme ve kırılma ihtimalini artırır.
- **Vücudunuzu dönen disk ile aynı hizada veya diskin arkasında kalacak şekilde konumlandırmayın.** İşlemin yapıldığı yerde disk vücudunuzdan uzağa doğru hareket ederken olası bir geri tepme, dönen diskin ve elektrikli aletin doğrudan size doğru itilmesine neden olabilir.
- **Disk takılıyorsa veya herhangi bir nedenle kesim işlemine ara verdiğinizde aleti kapatın ve disk tamamen durana kadar elektrikli aleti hareketsiz olarak tutun. Disk hareket halindeyken kesim yapılan yerden kesim diskini asla çıkarmaya kalkışmayın; aksi takdirde geri tepme meydana gelebilir.** Diskin sıkışma yapmasının nedenlerini araştırın ve gidermek için gerekli düzeltmeleri yapın.
- **İş parçası üzerinde yeniden kesim işlemi başlatmayın. Diskin tam hıza çıkmasını bekleyin ve kesim noktasına dikkatli bir şekilde yeniden girin.** Elektrikli alet üzerinde çalışılan parçaya yeniden konumlandırılırken disk sıkışma, sağa sola yürüme veya geri tepme yapabilir.
- **Diskin sıkışma veya geri tepme ihtimalini en aza indirmek için panelleri veya büyük parçaları destekleyin.** Büyük parçalar kendi ağırlıklarından dolayı bel vermeye meyillidirler. Parçanın kesim hattına yakın bir noktaya ve diskin her iki tarafınca olacak şekilde parçanın kenarlarına destek yerleştirilmelidir.
- **Mevcut duvarlar veya diğer kör bölgelerde "cep kesimi" yaparken daha dikkatli olun.** Çıkıntı yapan disk geri tepmeye neden olabilecek nesneleri kesebilir.
- **Kavisli kesim yapmaya çalışmayın.** Diske aşırı baskı uygulanması yükü ve kesme sırasında diskin bükülme ya da sıkışma ihtimali ile diskin geri tepme ve kırılma ihtimalini artırarak ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Zımparalama işlemlerine özel güvenlik uyarıları:

- **Uygun boyutta zımpara disk kağıdı kullanın. Zımpara diski seçerken üretici firmanın tavsiyelerine uyun.** Zımpara tabanından taşan zımpara kağıdı kırılma tehlikesi yaratır ve takılmaya, diskin parçalanmasına ya da geri tepmeye yol açabilir.

Satinaj işleri için özel güvenlik uyarıları

- **Sıradan işlemlerde bile fırçadan tel parçacıkları fırlayabileceğini unutmayın. Fırçaya aşırı yük uygulayarak telleri aşırı germeyin.** Tel parçacıkları ince giysilere ve/veya deriye kolayca nüfuz edebilir.
- **Tel fırçalama işlemi için siper kullanımı tavsiye edilirse telli disk ya da fırçanın siper ile temasına izin vermeyin.** İş yükü ve merkezkaç güçlerinden dolayı telli disk veya fırçanın çapı genişleyebilir.

Uyarı! Zımparalama uygulamaları sonucunda ortaya çıkabilecek tozların solunması veya tozlarla temas kurulması operatörün ve olası izleyicilerin sağlığı açısından risk oluşturabilir. Toz ve dumana karşı koruma için özel tasarlanmış toz maskesi takın ve çalışma sahasındaki veya sahaya giren kişilerin de korunduğundan emin olun.

Toza Maruziyetin Azaltılması

Çalışmaya başlamadan önce, çalışırken oluşabilecek tozun tehlike sınıfını kontrol edin.

⚠ **UYARI:** Sağlığa zararlı olabileceği için tozla temastan veya tozu solumaktan kaçının. Bir elektrikli alet kullanılırken ve diğer inşaat faaliyetleri yürütülürken oluşan toz, solunum yolu enfeksiyonlarına, alerjik reaksiyonlara, kansere, doğum kusurlarına veya kullanan kişi ya da çevredekilerde diğer üreme sorunlarına neden olduğu bilinen kimyasallar, mineraller veya parçacıklar içerebilir.

- Bu toz, örneğin kayın veya meşe gibi sert ağaçlar, kurşun bazlı boyalar, beton, duvar veya kuvars içeren taşlar üzerinde çalışırken oluşabilir.
- Asbest içeren malzemeler yalnızca uzmanlar tarafından kullanılabilir.
- Çalışılan malzemeyle ilgili ülkenizde yürürlükte olan yasal düzenlemelere uyun.
- Yerel olarak geçerli toz koruma düzenlemelerine uygun ve üzerinde çalışılacak malzemeye uygun, resmi olarak onaylanmış bir koruma sınıfına sahip bir toz emici veya emme sistemi kullanın.
- Ortaya çıkan toz parçacıklarını doğrudan kaynağında yakalayın ve çevredeki alanda tortu oluşmasını önleyin. Bu amaç için uygun toz toplama aksesuarları kullanın.

İlave önlemler:

- Çalışma alanının iyi havalandırıldığından emin olun.
- Oluşan toz türüne uygun bir solunum maskesi takın.

Diğer riskler

Alet kullanılırken, ekteki güvenlik uyarılarında bulunmayan ek kalıcı riskler oluşabilir.
Bu riskler yanlış kullanım, uzun süreli kullanım vb. gibi nedenlerden kaynaklanabilir.
İlgili güvenlik düzenlemelerinin uygulanması ve güvenlik cihazlarının uygulanmasıyla bile diğer bazı riskler önlenemeyebilir. Bunlar aşağıdakileri içermektedir:

- Dönen/hareket eden parçalara dokunma sonucu oluşan yaralanmalar.
- Parça, bıçak veya aksesuar değiştirirken oluşan yaralanmalar.
- Bir aletin uzun süreli kullanılmasıyla oluşan yaralanmalar. Herhangi bir aleti uzun süre kullanırken düzenli molalar vermeye özen gösterin.
- İşitme kaybı.
- Aleti kullanırken ortaya çıkan tozun solunmasından kaynaklanan sağlık tehlikeleri.

Alet üzerindeki etiketler

Kullanıcı, yaralanma riskini en aza indirmek için aşağıdaki talimatlara uymalıdır:


Kullanıcı bu ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okumalı ve anlamalıdır.


Kullanıcı bu aleti kullanırken yeterli göz koruması takmalıdır.


Kullanıcı, bu aleti çalıştırırken kulaklıklar takmalıdır.


Daima iki elinizle tutarak kullanın.


Tip B Siperi, kesme işlerinde kullanmayın

Bataryalar ve şarj cihazları için ek güvenlik talimatları

Bataryalar

- Herhangi bir sebeple içini açmaya çalışmayın.
- Bataryayı su ile temas ettirmeyin.
- Sıcaklığın 40°C'yi aşabileceği yerlerde saklamayın.
- Sadece 10°C ila 40°C arasındaki ortam sıcaklıklarında şarj edin.
- Sadece aletle birlikte verilen şarj cihazını kullanarak şarj edin.
- Bataryaları atarken, "Çevrenin korunması" kısmında verilen talimatları uygulayın.


Hasarlı bataryaları şarj etmeye çalışmayın.

Şarj Aletleri

- BLACK+DECKER şarj cihazınızı, yalnızca aletle birlikte verilen bataryayı şarj etmek için kullanın. Başka bataryalar patlayarak yaralanmalara ve hasara neden olabilir.
- Şarj edilebilir olmayan bataryaları şarj etmeye çalışmayın.
- Zarar gören kabloları vakit kaybetmeden değiştirin.
- Şarj cihazını suyla temas ettirmeyin.
- Şarj cihazının içini açmayın.
- Şarj cihazını kurcalamayın.

Diğer kişilerin güvenliği

- Bu cihaz 8 yaşın üzerinde çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel kapasitesi düşük ya da yeterli deneyimi ve bilgisi olmayan kişilerce ancak dikkatli gözetim altında ve cihazın güvenli şekilde kullanımının yanı sıra cihazın barındırdığı riskler hakkında bilgi verildikten sonra kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.


Şarj cihazı sadece kapalı alanda kullanıma uygundur.


Kullanmadan önce bu kılavuzu okuyun.

Elektrik güvenliği



Şarj cihazınız çift yalıtım ile donatılmıştır, bu nedenle topraklama kablosuna gerek duyulmaz. Şebeke voltajının, nominal değerler levhasında belirtilen voltaja uyup uymadığını her zaman kontrol edin.

Asla şarj aletini normal bir şebeke fişiyle değiştirme girişiminde bulunmayın.

- Kablo zarar görürse, tehlikeli bir durum oluşmasını önlemek için üretici veya yetkili bir BLACK+ DECKER Servis Merkezi tarafından değiştirilmesi gerekir.

Tarih Kodu Konumu

Üretim tarihi kodu (15), 4 haneli bir yıldan ve ardından 2 haneli bir haftadan oluşur ve 2 haneli bir fabrika kodu eklenerek uzatılır.

Açıklama

⚠ **UYARI:** Hiçbir zaman elektrikli aleti veya herhangi bir parçasını değiştirmeyin. Hasar veya yaralanmayla sonuçlanabilir.

1 Açma/kapama düğmesi
2 Mil kilidi
3 Taşlama/Kesme diski
4 Tip C siper
5 Yan tutamak
6 Batarya

Özellikler

Gerilim kesme düğmesi

Acil durum kesme özelliği güç kaynağında bir aksaklık olduğunda anahtara müdahale etmeye gerek kalmadan durdurur ve yeniden başlatır.

Power-OFF™ Aşırı Yük Koruması

Motorun aşırı yüklenmesi durumunda motora gönderilen güç azaltılacaktır. Sürekli motor aşırı yüklenmelerinde alet kapanacaktır. Aletin yeniden çalışması için düğmenin serbest bırakılması gerekir. Mevcut yük, mevcut aşırı yüklenme değerine (motor yanma noktası) ulaştığında alet kapanacaktır. Eğer alet aşırı yüklenmeden dolayı kapanırsa, bu durum sona erene kadar alet üzerine daha az güç/ağırlık uygulayın.

Yumuşak Başlama Özelliği

Yumuşak ilk hareket özelliği, çalıştırma sırasında ilk sarsıntıyı önlemek amacıyla hızın yavaşça artmasını sağlar. Bu özellik özellikler dar alanlarda çalışırken faydalıdır.

Bir Bataryanın Şarj Edilmesi (Şek. A)

BLACK + DECKER şarj cihazları, BLACK + DECKER bataryaları şarj etmek için tasarlanmıştır.

- Bataryayı (6) takmadan önce şarj aletini (7) uygun bir prize takın.
- Bataryayı (6) şarj cihazına takın ve bu sırada bataryanın şarj cihazına tamamen oturduğundan emin olun (Şek. A).

LED (7a), bataryanın şarj edildiğini göstermek üzere yanıp söner.

Şarjın tamamlandığı sabit yanan LED ile gösterilir. Batarya tam olarak şarj edildikten sonra hemen kullanılabilir veya şarj cihazında bırakılabilir.



Boşalmış bataryaları kullanımdan sonra mümkün olan en kısa sürede yeniden şarj edin, aksi takdirde batarya ömrü büyük ölçüde azalabilir.



Batarya ömrünü uzatmak için bataryaların tamamen boşaltmasına izin vermeyin. Bataryaların her kullanımdan sonra yeniden şarj edilmesi önerilir.

Şarj cihazı arıza teşhisi (Şek. B)

Bu şarj cihazı, bataryalar veya güç kaynağı ile ortaya çıkabilecek belirli sorunları tespit edebilecek şekilde tasarlanmıştır. Sorunlar, farklı şekillerde yanıp sönen bir LED ile gösterilir.

Kötü batarya

Şarj cihazı zayıf veya hasarlı bir bataryayı algılayabilir. LED, etiket üzerinde gösterilen şekilde yanıp söner. Bu kötü batarya yanıp sönme şeklini görürseniz, bataryayı şarj etmeye devam etmeyin.
Geri dönüşüm için bir servis merkezine veya bir toplama merkezine gönderin.

Sıcak/soğuk batarya gecikmesi



Şarj cihazı aşırı sıcak veya soğuk bir batarya tespit ettiğinde, otomatik olarak Sıcak/Soğuk Batarya Ertelemesini başlatarak batarya normal sıcaklığa gelene kadar şarj işlemini durdurur.
Bu olduktan sonra, şarj cihazı otomatik olarak Batarya Şarj moduna geçer. Bu özellik maksimum batarya ömrü sağlar.



Lamba, etiket üzerinde gösterilen şekilde yanıp söner.

Bataryanın şarj cihazında bırakılması

Batarya, LED yanarken sonsuza kadar şarj cihazına takılı bırakılabilir. Şarj cihazı, bataryayı yeni ve tam şarj edilmiş olarak korur. Bu şarj cihazı, en yüksek kapasitede çalışmasına izin vermek için bataryadaki ayrı hücreleri eşitleyen veya dengeleyen otomatik bir ayarlama moduna sahiptir. Bataryalar haftalık olarak veya ilgili batarya artık aynı miktarda iş yapmayı sağlamadığında ayarlanmalıdır. Otomatik ayar modunu kullanmak için bataryayı şarj cihazına yerleştirin ve en az 8 saat bırakın.

Önemli şarj notları

- En uzun kullanım ömrü ve en iyi performans bataryanın 18 °C – 24 °C arası ortam sıcaklığında şarj edilmesi durumunda elde edilebilir. Bataryayı +4,5 °C altında veya +40 °C üzerindeki bir hava sıcaklığında şarj ETMEYİN. Bu önemlidir ve bataryanın ciddi hasar görmesini önler.
- Şarj cihazı ve batarya şarj olurken, dokunulmayacak şekilde ısınabilir. Bu normal bir durumdur ve bir sorun olduğunu göstermez. Kullanımın ardından bataryanın soğumasına yardım etmek için şarj aleti veya bataryayı metal bir kulübe veya yalıtımsız bir römork gibi sıcak bir ortama koymaktan kaçının.
- Batarya tam olarak şarj olmuyorsa:
  - Bir lamba veya başka bir cihaz takarak prizin çalışıp çalışmadığını kontrol edin;
  - Prizin, ışıklar söndürüldüğünde gücü kesen bir ışık düğmesine bağlı olup olmadığını kontrol edin;
  - Şarj cihazını ve bataryayı, ortam sıcaklığının yaklaşık 18 °C – 24 °C olduğu bir yere taşıyın;
  - Şarj sorunları devam ediyorsa aletin kendisini, bataryayı ve şarj cihazını yetkili servis merkezine götürün.
- Batarya, daha önce kolayca yapılan işler için yeterli güç üretemediğinde yeniden şarj edilmelidir. Bu koşullar altında kullanmaya DEVAM ETMEYİN. Şarj prosedürünü takip edin. Kısmen kullanılmış bataryayı, bataryada olumsuz bir etkiye neden olmadan, istediğiniz zaman şarj edebilirsiniz.
- Bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla iletken nitelikteki taşlama tozu, metal yongalar, çelik yünü, alüminyum folyo veya metal parçacık birikimi gibi yabancı maddeler şarj cihazının yuvalarından uzak tutulmalıdır. Şarj cihazının fişini temizlik yapmadan önce çıkarın.
- Şarj cihazını dondurmayın, su veya diğer sıvılara daldırmayın.

Bataryanın takılması ve çıkartılması (Şek. C , D)

- Bataryayı (6) takmak için alet üzerindeki yuva (8) ile hizalayın. Bataryayı yuvasına kaydırın ve yerine oturana kadar itin.
- Bataryayı çıkarmak için, bataryayı yuvadan çekerken aynı zamanda batarya serbest bırakma düğmesine (6a) basın.

Montaj

Uyarı! Takmadan önce, aletin kapalı ve bataryanın çıkarıldığından emin olun.

Siperlerin kullanılması

Her zaman aşağıdakileri içeren doğru siperleri kullanın

- yüzey taşlama için Tip A (kesme) bir disk siperi kullanırken, disk siperi iş parçasına temas ederek zayıf kontrole neden olabilir;
- bağlı zımpara diskleriyle kesme işlemleri için Tip B (taşlama) disk siperi kullanıldığında, uçuşan kıvılcımlara ve partiküllere maruz kalmanın yanı sıra disk parçalaması durumunda disk parçalarına maruz kalma riski;
- teknik verilerde belirtilen maksimum kalınlıktan daha büyük bir kalınlığa sahip disk tipi tel fırçalı Tip A (kesme) ve Tip B (taşlama) veya (kombinasyon) disk siperi kullanırken, teller sipere takılabilir ve bu da tellerin kopmasına yol açabilir;

Siperin takılması ve çıkartılması (Şek. E, F, G)

Bu alet, taşlama ve bazı kesme işlemleri için tasarlanmış bir siperle birlikte verilir. Lütfen Aksesuar Tablosuna bakın.

- Aleti mil (12) yukarı bakacak şekilde bir tezgah üzerine koyun.
- Kilidini açın ve siperi aletin üzerinde, Şek. E'de gösterildiği gibi tutun.
- Tırnakları (4a) çentiklerle (9) hizalayın, bkz. Şek. F.
- Siperi aşağı bastırın ve istenen pozisyon için saat yönünün tersine doğru çevirin, bkz. Şek. G.
- Siperi sabitlemek için Hızlı Serbest Bırakma Kolunu kapatın.

Uyarı! Aksesuar tablosunda özellikle belirtilmedikçe, aleti kesinlikle siper olmadan kullanmayın.

Çıkartma

- Hızlı Serbest Bırakma Kolunu açın.
- Tırnakları (4a) çentiklerle (9) hizalamak için siperi saat yönünün tersine çevirin.
- Siperi aletten çıkartın.

Uyarı! Aleti, siper takılı değilken kesinlikle kullanmayın.

Yan tutamağın takılması

- Yan tutamağı (5) aletteki montaj deliklerinden birine vidalayın.

Uyarı! Aksesuar tablosunda özellikle belirtilmediği sürece daima yan tutamağı kullanın.

Taşlama diskleri, kesme diskleri veya zımparalama klape yastıklarını takma ve çıkartma (Şek. H, I, J, K)

Daima uygulamanız için doğru disk tipini kullanın.
Daima doğru çapa ve iç çap boyutuna sahip diskleri kullanın (bkz. teknik veriler).

Takılması

- Siperi yukarıda anlatıldığı şekilde takın.
- İç flanşı (11) mile (12), gösterildiği şekilde takın. H. Flanşın, milin düz kenarları üzerine doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Diski (3) milin (12) üzerine yerleştirin, bkz. Şek. H. Diskin orta kısmı kalkıksa, kalkık orta kısmın iç flanşa baktığından emin olun.
- Diskin, iç flanşın üzerine doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Dış flanşı (10) milin üzerine yerleştirin. Taşlama diski

takılırken dış flanşın üzerindeki kalkık orta kısım diske dönük olmalıdır (Şek. I'da A). Kesme diski takılırken dış flanşın üzerindeki kalkık orta kısım diske dönük olmalıdır (Şek. I'da B).
- Mil kilidini (2) basılı tutun ve iki pimli anahtarı (13) kullanarak dış flanşı sıkın (Şek. J).

Çıkartma
- Mil kilidini (2) basılı tutun ve iki pimli anahtarı (13) kullanarak dış flanşı (10) gevşetin (Şek. J).
- Dış flanşı (10) ve diski (3) çıkartın.

Taşlama diskleri ile yüzey taşlama
- Üzerinde işlem yapılacak yüzeye dokunmadan önce aletin tam hıza çıkmasını bekleyin.
- Aletin yüksek hızda çalışmasını sağlamak için çalışma yüzeyine minimum basınç uygulayın.
  Alet yüksek hızda çalışırken taşlama hızı en yüksek seviyededir.
- Alet ve çalışma yüzeyi arasında 20˚ ile 30˚ arası bir açı olmasını sağlayın.
- Çalışma yüzeyinde oyukların oluşmasına engel olmak için aleti sürekli olarak ileri ve geriye doğru hareket ettirin.
- Aleti kapatmadan önce işlem yapılan yüzeyden kaldırın. Aleti yere koymadan önce dönmesinin durmasını bekleyin.

Taşlama diskleri ile kenar taşlama
Kesme ve kenar taşlama için kullanılan diskler, alet, kesme işleri veya derin taşlama için kullanılırken bükülür veya kıvrılır ise kırılabilir veya geri tepmeye neden olabilir.
Bir Tip 27 diskle kenar taşlama/kesme, diskin yeni olması durumunda sığ kesme ve derinlik olarak 13 mm altındaki çentik açma işleriyle sınırlandırılmalıdır. Kesme/çentik açma derinliğini aşındığı için disk çapının daraltılmasına eşit olacak şekilde azaltın. Daha fazla bilgi için bu kılavuzun sonunda yer alan "Taşlama ve kesme aksesuar tablosu"na başvurun.
Birlikte verilen Siper kullanılarak, tip 41 taşlama diski ile metal/seramik fayansların kenar taşlama/kesme
işlemleri gerçekleştirilebilir.
- Üzerinde işlem yapılacak yüzeye dokunmadan önce aletin tam hıza çıkmasını bekleyin.
- Aletin yüksek hızda çalışmasını sağlamak için çalışma yüzeyine minimum basınç uygulayın. Alet yüksek hızda çalışırken taşlama hızı en yüksek seviyededir.
- Kendinizi diskin açık alt tarafı sizden uzağa bakacak şekilde konumlandırın.
- Bir kesme işlemi başlayıp çalışma parçasında çentik oluştuğunda kesiğin açısını değiştirmeyin.
  Açının değiştirilmesi diskin bükülmesine ve kırılmasına neden olacaktır.
  Kenar taşlama diskleri bükülme sonucu oluşacak yan baskılara dayanacak şekilde tasarlanmamıştır.
- Aleti kapatmadan önce işlem yapılan yüzeyden aleti çıkartın. Aleti yere koymadan önce dönmesinin durmasını bekleyin.

Uyarı! Kenar taşlama/kesme disklerini, disk etiketinde bu tür bir kullanım yasaklanmışsa yüzey taşlama uygulamaları için kullanmayın
çünkü bu diskler yüzey taşlama sırasında karşılaşılan yan basınçlara dayanacak şekilde tasarlanmamıştır. Disk kırılması ve ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

Zımparalama disklerinin takılması ve çıkartılması (Şek. K)
Zımparalama için bir zımpara tabanı gereklidir. Zımpara tabanı BLACK+DECKER bayinizde aksesuar olarak mevcuttur.

Takılması
- İç flanşı (11) mile (12) gösterildiği şekilde takın (Şek. K). Flanşın, milin düz kenarları üzerine doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Zımpara tabanını (16) milin üzerine yerleştirin.
- Zımparalama diskini (14) zımpara tabanı(16) üzerine yerleştirin.
- Dış flanşı (10), kalkık orta kısmı diskten uzağa bakacak şekilde
  milin üzerine yerleştirin.
- Mil kilidini (2) basılı tutun
  ve iki pimli anahtarı (13) kullanarak dış flanşı sıkın.
  Dış flanşın doğru şekilde takıldığından ve diskin kelepçesinin sıkı olduğundan emin olun.

Çıkartma
- Mil kilidini (2) basılı tutun ve iki pimli anahtarı (13) kullanarak dış flanşı (10) gevşetin.
- Dış flanşı (10), zımparalama diskini (14) ve zımpara tabanını (16) çıkartın.

Zımparalama diskleri ile yüzey finisaj işleri
- Üzerinde işlem yapılacak yüzeye dokunmadan önce aletin tam hıza çıkmasını bekleyin.
- Aletin yüksek hızda çalışmasını sağlamak için çalışma yüzeyine minimum basınç uygulayın. Alet yüksek hızda çalışırken zımparalama hızı en yüksek seviyededir.
- Alet ve çalışma yüzeyi arasında 5˚ ile 10˚ arası bir açı olmasını sağlayın.
- Çalışma yüzeyinde oyukların oluşmasına engel olmak için aleti sürekli olarak ileri ve geriye doğru hareket ettirin.
- Aleti kapatmadan önce işlem yapılan yüzeyden kaldırın. Aleti yere koymadan önce dönmesinin durmasını bekleyin.

Zımparalama destek tabanlarını kullanma
Uygulamanız için daima doğru tanecikli zımparalama disklerini seçin. Zımparalama diskleri çeşitli tanecikler ile birlikte mevcuttur. Kalın tanecikler daha hızlı malzeme atımı ve daha sert bir bitirme sağlar. İnce tanecikler daha yavaş malzeme

atımı ve daha yumuşak bir bitirme sağlar.
Hızlı materyal atımı için kalın tanecikli disklerle başlayın. Orta tanecikli diske geçin ve optimum bitirme için ince tanecikli diskle bitirin.

- Kalın = 16 - 30 tanecik.
- Orta = 36 - 80 tanecik.
- İnce Finisaj = 100 - 120 tanecik.
- Çok İnce Finisaj = 150 - 180 tanecik.
- Üzerinde işlem yapılacak yüzeye dokunmadan önce taşlama makinesinin tam hıza çıkmasını bekleyin.

- Aletin yüksek hızda çalışmasını sağlamak için çalışma yüzeyine minimum basınç uygulayın. Alet yüksek hızda çalışırken
  kesme hızı en yüksek seviyededir.
- Alet ve çalışma yüzeyi arasında 5˚ ile 10˚ arası bir açı olmasını sağlayın. Zımparalama diski çalışma yüzeyinin yaklaşık olarak 25mm temas etmelidir.
- Çalışma yüzeyinin yanmasını ve üzerinde dairesel çizikler oluşmasını önlemek için aleti düz bir çizgide sürekli olarak hareket ettirin. Aletin hareket ettirmeden çalışma yüzeyi üzerinde durmasına izin vermek veya aleti dairesel şekilde hareket ettirmek çalışma yüzeyinin yanmasına ve üzerinde dairesel çizikler oluşmasına neden olur.
- Aleti kapatmadan önce işlem yapılan yüzeyden kaldırın. Aleti yere koymadan önce dönmesinin durmasını bekleyin.

Boya zımparalarken alınacak önlemler

- Zehirli tozun kontrol zorluğu nedeniyle kurşun bazlı boyaların zımparalanması **ÖNERİLMEZ**. Kurşun zehirlenmesi, en fazla çocuklar ve hamile kadınlar için tehlikelidir.
- Kimyasal analiz yapmadan bir boyanın kurşun içerip içermediğinin belirlenmesi zor olduğundan, boya zımparalarken aşağıdaki önlemler önerilir:
  - Temizlik bitene kadar, boya zımparalama işlemi yapılan alana çocuk veya hamile kadın girmemelidir.
  - Çalışma alanına giren herkes bir toz maskesi veya solunum aygıtı kullanmalıdır. Filtre günlük olarak veya kullanıcı nefes almakta zorlandığında değiştirilmelidir.

Not: Yalnızca kurşunlu boya tozu ve dumanına uygun toz maskeleri kullanılmalıdır. Sıradan boya maskeleri bu korumayı sağlamaz. Uygun onaylı maske için yerel donanım tedarikçinize başvurun.

- Zehirli boya parçacıklarının yutulmasını önlemek için çalışma alanında YEMEYİN, İÇMEYİN veya SİGARA İÇMEYİN. Çalışanlar yemeden,içmeden veya sigara içmeden ÖNCE yıkanıp temizlenmelidir.
  Üzerlerine toz yerleşebileceği için çalışma alanında yiyecek, içecek veya sigara bırakılmamalıdır.
- Boya ortaya çıkan tozu en düşük seviyede tutacak şekilde sökülmelidir.
- Boya sökme işleminin yapıldığı alanlar 4 mili inç kalınlığında plastik örtüyle kapatılmalıdır.
- Zımparalama, çalışma alanı dışına çıkan boya tozunu azaltacak şekilde yapılmalıdır.
- Çalışma alanındaki tüm yüzeyler zımparalama işlemi boyunca günlük olarak elektrik süpürgesiyle süpürülüp iyice temizlenmelidir.
  Elektrik süpürgesi filtre torbaları sık değiştirilmelidir.
- Plastik örtüler diğer toz, yonga ve atıklarla birlikte toplanmalı ve atılmalıdır. Ağzı kapalı çöp torbalarına konup normal çöp atma işlemleri izlenerek atılmalıdır. Temizlik sırasında, çocuklar ve hamile kadınlar çalışma alanından uzak tutulmalıdır.
- Çocuklar tarafından kullanılan tüm oyuncak, yıkanabilir mobilyalar ve kap kacak tekrar kullanılmadan önce iyice yıkanmalıdır.

Tel fırçaların ve diskli tel fırçaların takılması ve kullanılması

Tel fırçalar veya diskli tel fırçalar flanş kullanılmadan doğrudan taşlama makinesi milinin üzerine vidalanır. Telli diskl kullanılırken bir Tip B siper gerekir. Tel fırçalar ve diskler ile çalışırken iş eldiveni giyin. Keskin olabilirler. Disk veya fırça takıldığında ya da kullanım esnasında sipere temas etmemelidir. Aksesuar diski ve kapağından tel parçalarının fırlamasına neden olacak tespit edilemeyen aksesuar hasarları oluşabilir.

- Diski mile elle takın.
- Mil kilitleme düğmesine basın ve diski sıkmak için diskli tel fırça veya tel fırçanın göbeği üzerinde bir anahtar kullanın.
- Diski çıkartmak için yukarıdaki talimatları tersten uygulayın.

Uyarı! Aleti çalıştırmadan önce disk göbeğinin düzgün şekilde takılmaması alete veya diske zarar verebilir.
Diskli tel fırçalar ve tel fırçalar toz, pul ve boya gidermek ve boyamak ve bozuk yüzeyleri yumuşatmak için kullanılabilir.
Not: Boya tel fırçalama sırasında boya zımparalarken yapılanlarla aynı önlemler alınmalıdır.

- Üzerinde işlem yapılacak yüzeye dokunmadan önce aletin tam hıza çıkmasını bekleyin.
- Aletin yüksek hızda çalışmasını sağlamak için çalışma yüzeyine minimum basınç uygulayın. Alet yüksek hızda çalışırken materyal atma hızı en yüksek seviyededir.
- Alet ve tel fırçalama yapılacak çalışma yüzeyi arasında 5˚ - 10˚ olmasını sağlayın.
- Diskin kenarı ve çalışma yüzeyi arasında temas sağlayın.
- Çalışma yüzeyinde oyukların oluşmasına engel olmak için aleti sürekli olarak ileri ve geriye doğru hareket ettirin. Aletin hareket ettirmeden çalışma yüzeyi üzerinde durmasına izin vermek veya aleti dairesel şekilde hareket ettirmek çalışma yüzeyinin yanmasına ve üzerinde dairesel çizikler oluşmasına neden olur.
- Aleti kapatmadan önce işlem yapılan yüzeyden aleti çıkartın. Aleti yere koymadan önce dönmesinin durmasını bekleyin.

Uyarı! Taşlama makinesinin ani ve keskin bir şekilde hareket etmesine neden olabileceğinden bir kenar üzerinde çalışırken ekstra dikkatli olun.
Telli diski kesinlikle siper olmadan kullanmayın. Tel, aksesuardan fırlayarak ciddi yaralanmalara neden olabilir!

Kesme (tip 41) disklerinin takılması ve kullanılması

Kesme diskleri, elmas diskler ve aşındırıcı diskler içerir. Metal işleme için aşındırıcı kesme diskleri mevcuttur.
NOT: Birlikte verilen Siper kullanılarak, tip 41 taşlama diski ile metal/seramik fayansların kenar taşlama/kesme işlemleri gerçekleştirilebilir.
Doğru flanş ve siperin kullanılmaması durumunda diskin kırılması veya diskin temas etmesi nedeniyle yaralanmalar olabilir.
Kesme diskleri için uygun çapta destek flanşı ve dişli tespit somunu (alete birlikte gelen) kullanılmalıdır.

Kesme disklerinin takılması

- Düz destek flanşını milin üzerine kalkık kısmı (pilot) yukarı bakacak şekilde yerleştirin. Destek flanşı üzerindeki kalkık kısım (pilot) disk takılırken diske doğru olmalıdır.
- Diski, destek flanşının kalkık kısmı (pilot) ortalayacak şekilde destek flanşı üzerine yerleştirin.
- Dişli tespit somununu kalkık kısım (pilot) diskten uzak olacak şekilde takın.
- Mil kilitleme düğmesine basın ve aletle birlikte gelen anahtar (13) ile tespit somununu sıkın.
- Diski çıkartmak için, mil kilitleme düğmesine basın ve aletle birlikte gelen anahtar ile dişli tespit somununu sıkın.

Uyarı! Kenar taşlama/kesme disklerini yüzey taşlama uygulamaları için kullanmayın çünkü bu diskler yüzey taşlamada karşılaşılan yan baskılara dayanacak şekilde tasarlanmamıştır.
Disk kırılması ve ciddi yaralanma olabilir.

- Üzerinde işlem yapılacak yüzeye dokunmadan önce taşlama makinesinin tam hıza çıkmasını bekleyin.
- Aletin yüksek hızda çalışmasını sağlamak için çalışma yüzeyine minimum basınç uygulayın.
  Alet yüksek hızda çalışırken kesme hızı en yüksek seviyededir.
- Bir kesme işlemi başlayıp çalışma parçasında çentik oluştuğunda kesiğin açısını değiştirmeyin. Açının değiştirilmesi diskin bükülmesine ve kırılmasına neden olacaktır.
- Aleti kapatmadan önce işlem yapılan yüzeyden kaldırın. Aleti yere koymadan önce dönmesinin durmasını bekleyin.

İlave Aksesuarlar

Uyarı! Black & Decker tarafından tedarik veya tavsiye edilenler haricindeki aksesuarlar bu ürün üzerinde test edilmediğinden, söz konusu aksesuarların bu ürünle birlikte kullanılması tehlikeli olabilir. Yaralanma riskini azaltmak için bu ürünle birlikte sadece Black & Decker tarafından tavsiye edilen aksesuarlar kullanılmalıdır.
Uyarı! Varsa, diskin ortasına yakın bir konumda işaretlenmiş olan son kullanma (EXP) tarihi geçmiş bir aşındırıcı diski kullanmayın. Son kullanma tarihi geçmiş diskler parçalanabilir ve ciddi yaralanmalara neden olabilir. Aşındırıcı diskleri, aşırı sıcak veya nemli olmayan, kuru bir yerde saklayın. Son kullanma tarihi geçmiş veya hasar görmüş diskleri, bir daha kullanılmayacak şekilde imha edin.
Ürünle kullanımı önerilen aksesuarlar yerel satıcınızdan ya da yetkili servis merkezinizden ek ücretle temin edilebilir.
Herhangi bir aksesuarı bulmayla ilgili yardıma ihtiyacınız varsa, lütfen Black & Decker ile iletişime geçin. Taşlama makinesi aksesuarlarıyla birlikte kullanmak için doğru siperlerin, tabanların ve flanşların seçilmesi önemlidir. Doğru aksesuar seçimiyle ilgili bilgi için Aksesuar Tablosuna bakın.
Uyarı! Aksesuarlar, asgari olarak alet uyarı etiketi üzerinde önerilen hız değerine uygun olmalıdır. Nominal aksesuar hızının üzerinde çalışan diskler ve diğer aksesuarlar fırlayabilir ve yaralanmalara neden olabilir.
Sadece bu kılavuzdaki Aksesuar Tablosunda gösterilen aksesuarları kullanın. Aksesuar değerleri aletin isim levhası üzerinde gösterilen hızın üzerinde olmalıdır.
Uyarı! Termal şok, aşırı ısı, mekanik hasar vb. etkenlerden korunmak için tüm zımpara disklerini dikkatlice kullanın ve saklayın.
Nemden, dondurucu soğuklardan veya aşırı sıcaklık değişimlerinden uzak, kuru ve korunaklı bir yerde saklayın.

Kullanım

Uyarı! Alet kendi hızıyla çalışmalıdır. Aşırı yükleme yapmayın.

- Taşlama veya kesme diski iş parçasına değdiğinde kıvılcım oluşmasına karşı hazırlıklı olun.
- Aleti her zaman siper, taşlama veya kesme diskine karşı optimum koruma sağlayacak şekilde konumlandırın.

Doğru el pozisyonu (Şek. L)
Uyarı! Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, DAİMA şekildeki gibi doğru el pozisyonunu kullanın.
Uyarı! Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, DAİMA ani reaksiyon ihtimaline karşı sağlam bir şekilde tutun.
Doğru el pozisyonu; bir el yan tutamak (5), diğer el aletin gövdesi üzerinde olacak şekildedir.

Açma ve kapatma

- Aleti çalıştırmak için Düğmeyi ileri doğru itin.
- Kilitlemek için, Düğmenin ön kısmını aletin içine doğru bastırın.
- Kapatmak için, Düğmenin arkasına bastırın ve Düğmenin geriye doğru kaymasına izin verin.

Uyarı! Aleti yük altındayken açıp kapatmayın.

En uygun kullanım için ipuçları

- Aleti bir elinizle yan tutamak yerinden, diğer elinizle de ana tutamak yerinden sıkıca tutun.
- Taşlama sırasında disk ve iş parçası yüzeyi arasında daima yaklaşık 20°- 30°'lik bir açı olmasını sağlayın.

Bakım

BLACK+DECKER kablolu/kablosuz makineniz/aletiniz, minimum bakım gereksinimi ile uzun süre kullanılacak şekilde tasarlanmıştır. Aletin uzun süre boyunca verimli bir şekilde çalışması, uygun bakımın ve düzenli temizliğin yapılmasına bağlıdır.

Uyarı! Kablolu/kablosuz elektrikli aletlerin bakımını gerçekleştirmeden önce:

- Cihazı/aleti kapatın ve fişini çekin.
- Veya cihazın/aletin ayrı bataryası varsa, cihazı/aleti kapatın ve bataryayı çıkartın.
- Veya batarya ürüne entegre ise bataryanın tamamen boşalmasını sağlayın ve ardından kapatın.
- Temizlemeden önce, şarj cihazını prizden çekin. Şarj cihazınız, düzenli temizlik dışında herhangi bir bakım gerektirmez.
- Alet/ünite/şarj cihazı havalandırma deliklerini yumuşak bir fırça veya kuru bir bezle düzenli olarak temizleyin.
- Motor muhafazasını hafif ıslak bir bezle düzenli olarak temizleyin. Aşındırıcı veya çözücü madde içeren temizleyiciler kullanmayın.

Servis merkezi iletişim bilgileri için lütfen bu kılavuzun arka sayfasına bakın veya **www.2helpu.com** adresini ziyaret edin.

Temizleme

⚠ **UYARI:** Elektrik çarpması ve mekanik tehlike. Temizlemeden önce fişi güç kaynağından çekin ve/veya batarya çıkarılabilir tipteyse bataryayı üründen çıkarın.

⚠ **UYARI:** Güvenli ve verimli çalışmayı sağlamak için ürünü ve havalandırma deliklerini (eğer varsa) her zaman temiz tutun. Ana gövde ve havalandırma delikleri, kir görüldükçe kuru, yumuşak, metalik olmayan bir fırça ve/veya uygun bir elektrikli süpürge kullanılarak temizlenebilir. Bu işlemi gerçekleştirirken onaylı bir göz koruması ve toz maskesi kullanın.

⚠ **UYARI:** Ürünün metalik olmayan parçalarını temizlemek için asla solvent veya başka sert kimyasal kullanmayın. Bu kimyasallar bu parçalarda kullanılan malzemeleri güçsüzleştirir. Yalnızca su ve yumuşak sabunla nemlendirilmiş bir bez kullanın. Ürünün içerisine kesinlikle sıvı kaçmasına izin vermeyin. Ürünün herhangi bir kısmını asla bir sıvının içerisine daldırmayın.

Çevrenin korunması



Ürünler/bataryalar geri dönüşüm yapılabilir, fakat üzerinde çarpı işaretli bir çöp tenekesi işareti olanlar normal evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır.

Bataryaları tamamen bitirip ayırın ve mümkünse tüm ışık kaynaklarını üründen ayırın. Üründe bulunan kişisel verilerin silinmesi kullanıcının sorumluluğundadır. Daha sonra atığı, genellikle ücretsiz olarak kabul edecek olan resmi bir atık toplama merkezine veya geri dönüşüm kampanyasına katılan bir bayiye götürün. Ambalajlar, işaretli malzeme koduna göre çöpe atılmalıdır. Kullanım ve güvenlik talimatları ancak ilgili .ürün artık kullanılmadığında çöpe atılmalıdır

Atıkların yönetimiyle ilgili rehberlik için lütfen yerel yönetim biriminize/belediyenize danışın. Daha fazla bilgi için **www.2helpU.com** adresini ziyaret edin ve yukarıdaki QR kodunu tarayın

Çevrimiçi Olarak Mevcut Belgeler

www.2helpU.com/DoC/ veya **www.2helpU.com/DoC/index/xxx***

*Doğrudan erişim için "xxx" yerine ürün derecelendirme etiketinde veya ambalajında verilen ürün model numarasını girin.

- Kullanım Kılavuzu
- Uygunluk Beyanı (DoC)
- Ürün Emisyon Verileri (PED): Gürültü, Titreşim ve Toz Hakkında Bilgiler (tüm ürünler için geçerli değildir)



UYARI: Orijinal alet kılavuzunda veya ayrıca sunulan Bataryalar ve Şarj Cihazları kılavuzunda mevcut olan batarya ve şarj cihazı bölümleri de dahil olmak üzere, bu kılavuzdaki tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. Kılavuzlar, Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçilerek edinilebilir (bu kılavuzun arka sayfasına bakın).

Teknik Veriler

		BLCG78 Tip 1
Giriş voltajı	V_{DC}	18
Nominal hız (Yüksüz)	dak^{-1}	8500
Nominal hız	mm	125
Disk iç çapı	mm	22
Maks disk kalınlığı		
Taşlama diskleri	mm	6,4
Kesme diskleri	mm	3,0
Disk -tipi telli fırça	mm	13

		BLCG78 Tip 1
Mil boyutu		M14
Ağırlık (Tip C, flanşlar ve yardımcı tutamak dahil)	Kg	1,9
18 V_{DC} Bataryalar (Li-İyon)		
BDL2018 / BL2018	Ah	2,0
Ağırlık	kg	0,37
BL2518 / BDL2518	Ah	2,5
Ağırlık	kg	0,37
BL4018	Ah	4,0
Ağırlık	kg	0,66
BL5018	Ah	5,0
Ağırlık	kg	0,65
230V Şarj aletleri		
Tüm Çıkış Voltajları	V_{DC}	18
UK-N517390/Euro-N517388	Amp	1,0
UK-90642264/Euro-90642266	Amp	2,0
UK-N494099/Euro-N494098	mA	400

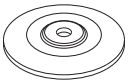
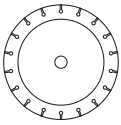
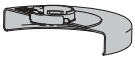
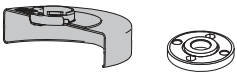
Garanti

Black & Decker ürünlerinin kalitesine güvenmektedir ve müşterilerine, ürünleri satın alma tarihinden itibaren 24 ay geçerli bir garanti sunmaktadır. Bu garanti bildirimi, yasal haklarınıza ek niteliğinde olup hiçbir şekilde bu haklarınızı kısıtlamaz.

İşbu garanti; Avrupa Birliğine üye ülkeler, Avrupa Serbest Ticaret Bölgesi ve Birleşik Krallık sınırları dahilinde geçerlidir. Garanti kapsamındaki bir talepte bulunmak için, ilgili garanti talebinin Black & Decker Şartları ve Koşullarına uygun olması ve ürüne ait satın alma belgesinin yetkili satıcıya veya servise ibraz edilmesi gerekir.

Black & Decker tarafından sunulan 2 yıl garantinin şartları ve koşullarını ve size en yakın yetkili servisin konumunu internette **www.2helpU.com** adresinden ya da bu kılavuzda belirtilen adreste belirtilen yerel Black & Decker birimiyle iletişime geçerek öğrenebilirsiniz.

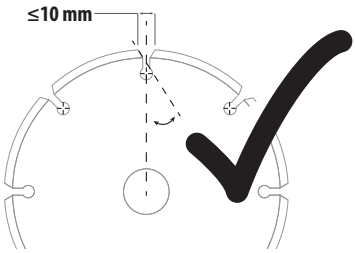
Yeni aldığınız Black & Decker ürününü kaydetmek ve yeni ürün ve hizmetlere ilişkin güncel haberleri takip etmek için lütfen **www.blackanddecker.com**.tr adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

Aksesuar Tipi	Aksesuar	Siper
Disk Tip 27, Taşlama		 Tip C siper birlikte verilir veya Tip B
Disk Tip 41 (1A) Metal Kesme		 Tip C Siper birlikte verilir veya Tip A
Elmas Kesme Diski Metal Kesme		 Tip C Siper birlikte verilir veya Tip A
Disk Tipi Telli Fırça		 Tip B
Çanak Tipi Telli Fırça		Sipere gerek yoktur
Flep Disk		 Tip B
Esnek Aşındırıcı (örneğin zımpara kağıdı) (esnek bir zımpara tabanıyla desteklenir)		 Sipere gerek yoktur

Siperler ve Aksesuarlar için Talimatlar		
Onaylanmayan Diskler	Tip 11 / T11	

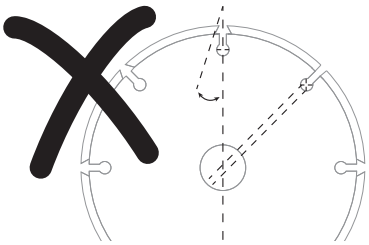
Siperler ve Aksesuarlar için Ek Bilgiler

Parçalı elmas diskleri kullanırken, yalnızca çevre boşluğu 10 mm'den büyük olmayan ve negatif eğim açısına sahip olan elmas diskler kullanın.

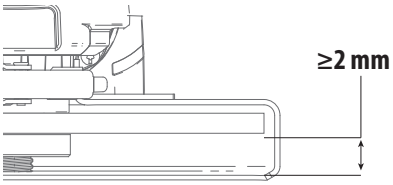


KESİNLİKLE

çevre boşluğu 10 mm'den büyük ve/veya pozitif eğim açısına sahip parçalı elmas diskler kullanmayın.



Tüm taşlama, zımparalama ve disk tipi tel fırçalama aksesuarları için, aksesuarın en alt kısmı, siperin alt kenarına 2mm veya daha fazla mesafeye sahip siper muhafazası içinde yer almalıdır.



Rendeltetésszerű használat

Az Ön BLACK+DECKER BLCG78 sarokcsiszolóját fém megfelelő típusú, ahhoz tartozó tárcsával való csiszolásához, vágásához, csiszolópapírral történő megmunkálásához, illetve drótkefézéséhez terveztük. A szerszámot fel kell szerelni a megfelelő védőlemezzel. Ezt a szerszámot csak magáncélra szabad használni, ipari célra nem.



Veszély! Ne használja fa vágására vagy fafaragásra. Ne használjon semmilyen fogazott pengét. Az súlyos sérülést okozhat.

Biztonsági utasítások

Általános biztonságtechnikai figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz



Figyelmeztetés! Olvassa át az elektromos szerszámhoz mellékelt összes utasítást, szemléltető ábrát és műszaki adatot. Az alábbi figyelmeztetések és útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

Őrizze meg a figyelmeztetéseket és a használati útmutatót, hogy később is használhassa referenciaként. Az „elektromos szerszám" kifejezés a figyelmeztetésekben az Ön által használt hálózati (vezetékes) vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

1. A munkaterület biztonsága

a. A munkaterületet tartsa tisztán, és világítsa meg jól. A rendetlen vagy sötét munkaterület növeli a balesetveszélyt.

b. Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes légtérben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Elektromos szerszámok használatakor szikra keletkezhet, amely begyújthatja a port vagy a gázt.

c. Elektromos szerszám használata közben ne engedje oda a gyermekeket és a közelben tartózkodókat. Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

2. Elektromos biztonság

a. Az elektromos szerszám csatlakozódugója a hálózati csatlakozóaljzat kialakításának megfelelő legyen. Soha ne alakítsa át a csatlakozódugaszt. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon semmilyen adapterdugót. Az eredeti (nem átalakított) csatlakozódugók és a hozzá illő csatlakozóaljzatok használatával kisebb az áramütés veszélye.

b. Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzen földelt felületekkel, például csővezetékkel, radiátorral, tűzhellyel és hűtőszekrénnyel. Ha a teste leföldelődik, nagyobb az áramütés veszélye.

c. Esőtől és egyéb nedvességtől óvja az elektromos szerszámokat. Ha víz kerül az elektromos szerszámba, nagyobb az áramütés veszélye.

d. Bánjon gondosan a kábellel. Soha ne a kábelnél fogva vigye az elektromos szerszámot, és kérjük, ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. Tartsa távol a kábelt az éles peremektől és mozgó alkatrészektől, valamint védje az olajtól és hőtől. A sérült vagy megtekeredett kábelek növelik az elektromos áramütés veszélyét.

e. Ha a szabadban használja az elektromos szerszámot, kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt vegyen igénybe. Kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata mellett kisebb az áramütés veszélye.

f. Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, alkalmazzon maradékáram megszakítóval (RCD) védett áramforrást. FI relé használata mellett kisebb az áramütés veszélye.

3. Személyes biztonság

a. Elektromos szerszám használata közben ne veszítse el éberségét, figyeljen mindig arra, amit tesz, a józan eszét használja. Ne használja a szerszámot, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógykezelés alatt áll. Elektromos szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.

b. Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A védőfelszerelések (például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő) csökkentik a személyi sérülés veszélyét.

c. Gondoskodjon arról, hogy a szerszám ne indulhasson be véletlenül. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt a hálózatra és/vagy akkumulátorra/elemre kapcsolja, a kezébe veszi vagy magával viszi a szerszámot. Ha az elektromos szerszám hordozása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy bekapcsolt szerszámot helyez áram alá, balesetet okozhat.

d. Mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot, vegye le róla a szerelőkulcsot. Forgó alkatrészen felejtett kulcs a szerszám beindulásakor személyi sérülést okozhat.

e. Ne nyúljon ki túlságosan messzire. Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben. Így jobban irányíthatja az elektromos szerszámot, még váratlan helyzetekben is.

f. Megfelelő öltözéket viseljen. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben. Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészektől.A

laza ruházat, az ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.

g. **Ha rendelkezésre állnak olyan eszközök, amelyekkel a termék porelszívóhoz és porgyűjtőhöz csatlakoztatható, ügyeljen ezek helyes csatlakoztatására és használatára.** Porelszívó berendezés használatával nagymértékben csökkenthetők a por okozta veszélyek.

h. **A szerszámok gyakori használata során szerzett rutin ne okozzon túlzott önbizalmat, és ne hagyja figyelmen kívül a szerszámok biztonságos használatára vonatkozó elveket.** Egyetlen figyelmetlen mozdulat a másodperc töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.

4. Elektromos szerszámok használata és gondozása

a. **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. A munkafeladatnak megfelelő elektromos szerszámot használja.** A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi a munkát azon a fordulatszámon, amire azt tervezték.

b. **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem működőképes.** Bármely elektromos szerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az indítókapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót, ha sérült vagy nem működőképes.

c. **Mielőtt beállítást végez vagy változtat, vagy tartozékot cserél az elektromos szerszámon, illetve mielőtt eltárolja azt, húzza ki a dugaszát a konnektorból és/vagy vegye ki az akkucsomagot az elektromos szerszámból.** Ezekkel a megelőző biztonsági intézkedésekkel csökkenti a szerszám véletlen beindulásának a veszélyét.

d. **A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá; és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik nem ismerik a szerszámot vagy ezeket az útmutatásokat.** Az elektromos szerszámok nem képzett felhasználó kezében veszélyt jelentenek.

e. **Tartsa karban az elektromos szerszámokat és tartozékaikat. Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézvédő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, amely befolyásolhatja a szerszám használatát. Ha az elektromos szerszám sérült, használat előtt javíttassa meg.** A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.

f. **A vágószerszámokat tartsa mindig élesen és tisztán.** A megfelelően karbantartott éles vágószerszám beszorulásának kisebb a valószínűsége, és könnyebben irányítható.

g. **Az elektromos szerszámot, tartozékokat, szerszámszárakat stb. ezeknek az útmutatásoknak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembevételével.** Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyhelyzetet teremthet.

h. **A fogantyúkat és a markolási felületeket tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.** Csúszós fogantyúkkal és fogási felületekkel váratlan helyzetekben nem lehet biztonságosan tartani és irányítani a szerszámot.

5. Akkumulátoros szerszámok használata és gondozása

a. **Csak a gyártó által előírt töltővel töltse az akkumulátort.** Az a töltő, amely alkalmas egy bizonyos típusú akkumulátor töltésére, másik típusú akkumulátornál tűzveszélyt okozhat.

b. **Az elektromos szerszámot csak a kifejezetten hozzá tartozó akkumulátorral használja.** Másfajta akkumulátor használata sérülést vagy tüzet okozhat.

c. **Ha az akkumulátort nem használja, tartsa távol minden fémes tárgytól, például tűzőkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól és minden más apró fémtárgytól, amelyek az érintkezőket rövidre zárhatnák.** Az akkumulátor pólusainak rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet okozhat.

d. **Kedvezőtlen körülmények között előfordulhat, hogy az akkumulátorból folyadék ömlik ki; kerülje a vele való érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe került a folyadékkal, öblítse le vízzel.** Ha a folyadék szembe kerül, ezenkívül forduljon orvoshoz is. Az akkumulátorból kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

e. **Sérült vagy átalakított akkucsomagot vagy szerszámot ne használjon.** Sérült vagy átalakított akkumulátor kiszámíthatatlanul viselkedhet, tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.

f. **Tűztől és szélsőséges hőmérséklettől védje.** Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet hatására felrobbanhat**.**

g. **Tartson be minden töltési útmutatást, és ne az útmutatóban megadott tartományon kívüli hőmérséklet mellett töltse az akkucsomagot.** A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet melletti töltés károsíthatja az akkumulátort, és tűzveszélyt okoz.

6. Szerviz

a. **A szerszámot csak képzett szakemberrel javíttassa, és csak eredeti gyári alkatrészeket használjon fel.** Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését.

b. **Sérült akkucsomagot soha ne szervizeljen.** Az akkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy megbízott szerviz végezheti.

További biztonsági figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz



Figyelmeztetés! Kiegészítő biztonsági figyelmeztetések köszörüléshez, csiszoláshoz, drótkefézéshez, polírozáshoz vagy vágókorongos vágáshoz.

- **Ez az elektromos szerszám csiszolásra, drótkefézésre, köszörülésre vagy vágásra készült. Olvassa át az elektromos szerszámhoz mellékelt összes utasítást, szemléltető ábrát és műszaki adatot.** Az alábbiakban felsorolt útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.
- **Polírozást és furatvágást nem szabad végezni ezzel az elektromos szerszámmal.** Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyes lehet, és személyi sérülést okozhat.
- **Ne alakítsa át az elektromos szerszámot az eredeti szerkezettől és a szerszám gyártója által meghatározottaktól eltérő módon.** Az ilyen jellegű átalakítás hatására elveszítheti uralmát a szerszám felett, és súlyos személyi sérülést okozhat.
- **Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek nem kimondottan az adott szerszámhoz készültek, és amelyek használatát a gyártó nem ajánlja.** Az a tény, hogy egy tartozékot csatlakoztatni lehet az elektromos szerszámhoz, még nem jelenti azt, hogy az adott tartozék használata biztonságos.
- **A tartozék névleges fordulatszáma legalább egyenlő legyen az elektromos szerszám maximális fordulatszámával.** A névleges fordulatszámuknál gyorsabban működtetett tartozékok eltörhetnek és elrepülhetnek.
- **A tartozék külső átmérőjének és vastagságának az elektromos szerszámhoz engedélyezett tartományba kell esnie.** A nem megfelelő méretű tartozékokat nem lehet megfelelően irányítani.
- **A tartozék-szerelvények méretének meg kell egyeznie az elektromos szerszám szerelőelemeinek méretével.** Ha olyan tartozékot szerel a szerszámra, amely nem illeszkedik tökéletesen, a szerszám elveszti az egyensúlyát, túl nagy rázkódást okoz, és a kezelő elveszítheti a szerszám feletti uralmát.
- **Ne használjon sérült tartozékot. Minden használat előtt ellenőrizze a tartozékot, pl. a vágótárcsán nincsenek-e kitörések és repedések, a csiszolótányéron nincsenek-e repedések, hasadások vagy túlzott kopás, ill. a drótkefén nincsenek-e kilazult vagy törött drótszálak. Ha az elektromos szerszámot vagy tartozékát leejti, ellenőrizze, nem sérült-e meg, vagy szereljen fel sértetlen tartozékot. Tartozék átvizsgálása és felszerelése után a tartozék forgási síkján kívül helyezkedjen el, erre kérje a közelben állókat is, majd járassa a szerszámot maximális üresjárati fordulatszámon. Ha rendellenes rezgést észlel, azonnal kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot, és cserélje ki a darabolótárcsát. Ha rendellenes rezgés nem észlelhető, működtesse tovább az elektromos kéziszerszámot egy percig.** A sérült tartozékok ez idő alatt általában leválnak.
- **Viseljen személyi védőfelszerelést. Viseljen védőszemüveget, és az alkalmazástól függően arcvédő pajzsot is. Az alkalmazásnak megfelelően viseljen légzésvédőt (például porálarcot vagy légzésvédő készüléket), hallásvédőt, védőkesztyűt és műhelyköténytt, amely képes felfogni a kisebb csiszolóanyag- vagy munkadarab-töredékeket.** A szeme védelmére olyan védőszemüveget viseljen, amely képes felfogni a különféle műveletek során a levegőbe kerülő részecskéket. A porvédő maszknak vagy a légzésvédőnek ki kell szűrnie az adott munka során elszabaduló részecskéket. A hosszú időn keresztül erős zaj mellett végzett munka halláskárosodást okozhat.
- **Tartsa a nézelődőket a munkaterülettől biztonságos távolságra. Mindenkinek személyi védőfelszerelést kell viselnie, aki belép a munkaterületre.** A munkadarabról leváló szilánkok vagy eltörött tartozék darabjai elrepülhetnek, és még a közvetlen munkaterületen kívül is sérülést okozhatnak.
- **Az elektromos szerszámot csak a szigetelt markolati felületeinél tartsa, amikor olyan helyen végez munkát, ahol a vágószerszám rejtett vezetéket érhet.** Ha a szerszám áram alatt lévő vezetéket ér, a fém szabadon álló alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és a kezelő áramütést szenvedhet.
- **Soha ne tegye le addig az elektromos szerszámot, amíg a tartozék teljesen le nem állt.** A forgó tartozék belekaphat a felületbe, és az elektromos szerszámot kiránthatja a kezelő irányítása alól.
- **Működésben lévő elektromos szerszámot ne hordozzon magával.** Ha véletlenül forgó tartozékkal kerül érintkezésbe, az beránthatja a ruházatát, és a testébe hatolhat.
- **Rendszeresen tisztítsa az elektromos szerszám szellőzőnyílásait.** A motor ventilátora beszívja a port a burkolat alá, és a nagy mennyiségben lerakódott fémpor elektromos veszélyeket okozhat.
- **Soha ne használja az elektromos szerszámot gyúlékony anyagok közelében.** A szikráktól ezek az anyagok tüzet foghatnak.
- **Folyadékhűtésű tartozékokat ne használjon.** Víz vagy más hűtőfolyadék használata akár halálos áramütést is okozhat.

A visszarúgás és kapcsolódó figyelmeztetések

Visszarúgás alatt a beékelődött vagy elakadt forgó tárcsa, csiszolótányér, kefe vagy egyéb tartozék hirtelen reakcióját értjük. A beszoruló vagy beékelődő forgó tartozék nagyon hamar lelassul, aminek hatására az irányítatlan elektromos szerszám az elakadási pontról a tartozék forgásával ellentétes irányban elmozdul.

Példa: ha a vágótárcsa beékelődik vagy beszorul a munkadarabba, akkor a tárcsának az elakadási pontnál lévő éle belekaphat a munkadarab felületébe, aminek hatására a tárcsa kiugorhat a vágatból vagy visszarúghat. A tárcsa elindulhat a kezelő felé, de azzal ellentétes irányban is attól függően, milyen irányban forgott a beszorulás pontjánál. Ilyen körülmények között el is törhet a csiszolótárcsa.

A visszarúgás a szerszám rendeltetéstől eltérő vagy helytelen használatának, vagy a körülményeknek a következménye, de elkerülhető: alábbi óvintézkedések betartásával.

- **Két kézzel erősen markolja az elektromos szerszámot, a testével és karjával úgy helyezkedjen, hogy képes legyen ellenállni a visszarúgásoknak. Ha a szerszám segédfogantyúval is fel van szerelve, azt mindig használja, hogy a visszarúgás vagy az indítás során keletkező nyomatékváltozás során is maximálisan uralja a szerszámot.** A kezelő úrrá lehet a nyomatékváltozásokon és a visszarúgásokon, ha megtette a szükséges óvintézkedéseket.
- **Soha ne tegye a kezét a forgó tartozékhoz közel.** A tartozék a kezére is visszarúghat.
- **Úgy helyezkedjen, hogy az elektromos szerszám visszarúgásnál ne az Ön teste felé indulhasson el.** Visszarúgás esetén a szerszám a beszorulás pontjától a tárcsa addigi forgásirányával ellentétes irányban fog elindulni.
- **Sarkokon, éles széleken stb. különös körültekintéssel dolgozzon. Kerülje a tartozék ugrálását és beszorulását.** A sarkok és éles szélek vagy a szerszám ugrálása miatt a forgó tartozék könnyen beszorulhat, aminek hatására a kezelő elveszítheti a szerszám feletti uralmát, vagy visszarúghat a szerszám.
- **Ne szereljen a szerszámra fűrészláncot, famarásra alkalmas fűrésztárcsát, szegmentált gyémánt tárcsát, amelynek kerületi hézagja 10 mm-nél nagyobb, vagy fogazott fűrésztárcsát.** Az ilyenek gyakran okoznak visszarúgást, és a kezelő elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

Kifejezetten csiszolási és vágási műveletekre vonatkozó biztonsági figyelmeztetések:

- **Csak a szerszámhoz ajánlott típusú tárcsákat használjon, a kiválasztott tárcsához készült védőlemezzel.** Az elektromos szerszám tervezésénél figyelmen kívül hagyott típusú tárcsákhoz nem biztosítható megfelelő védelem, ezért nem biztonságosak.
- **A süllyesztett középpontú tárcsák csiszolófelületét a védősín síkja alá kell felszerelni.** A védősín síkjából kinyúló helytelenül szerelt vágótárcsához nem biztosítható kellő védelem.
- **A védőlemezt biztonságosan kell rögzíteni a szerszámra és a maximális biztonság érdekében úgy kell beállítani, hogy a tárcsa minél kisebb része legyen szabadon a kezelő irányában.** A védőlemez segít megvédeni a kezelőt a tárcsa letöredező darabjaitól és a tárcsa véletlen megérintésétől, illetve attól, hogy a szikráktól a ruhája tüzet fogjon.
- **A tárcsákat csak a meghatározott alkalmazási területeiken szabad használni. Például: ne csiszoljon a vágótárcsa oldalával.** A csiszolóvágó tárcsa kerületi csiszolásra készült, oldalirányú nyomás hatására összeroppanhat.
- **Mindig a kiválasztott vágótárcsa méretének és alakjának megfelelő, sértetlen leszorító karimát alkalmazzon.** A megfelelő karima támasztja a tárcsát, így csökkenti a tárcsa törésének lehetőségét. A vágótárcsa karimája különbözhet a csiszolótárcsa karimájától.
- **Ne használja nagyobb szerszámok lekopott tárcsáit.** A nagyobb szerszámhoz gyártott tárcsa nem alkalmas a kisebb szerszám magasabb fordulatszámán való használatra, és szétrobbanhat.
- **Kettős rendeltetésű tárcsa használatakor mindig a végzett műveletnek megfelelő védőburkolatot használja.** Ha nem a megfelelő védőburkolatot használja, lehet, hogy nem lesz biztosított a kívánt védelmi szint, ami súlyos sérüléshez vezethet.

További biztonsági figyelmeztetések vágótárcsás vágáshoz

- **Ügyeljen arra, hogy a vágótárcsa ne „szoruljon be", és ne nyomja túl erősen. Ne próbáljon túl nagy mélységű vágást végezni.** A tárcsa túlerőltetése fokozza annak terhelését, ezért könnyebben megcsavarodhat vagy megszorulhat a vágatban, és nő a visszarúgás, illetve a tárcsa eltörésének kockázata.
- **Ne álljon a forgó tárcsával egy vonalba vagy közvetlenül mögé.** Amikor a tárcsa a munkavégzés helyén az Ön testétől távolodó irányban mozog, egy esetleges visszarúgás a forgó tárcsát és azzal együtt a szerszámot közvetlenül Ön felé kényszerítheti.
- **Amikor a tárcsa megszorul, vagy valamilyen okból megszakítja a vágást, kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és tartsa mozdulatlanul, amíg teljesen leáll. A mozgásban lévő vágótárcsát soha ne próbálja eltávolítani a vágatból, mert visszarúghat a szerszám.** Derítse ki a tárcsa beszorulásának okát, és tegye meg a szükséges intézkedést annak elhárítására.
- **Ne indítsa újra a vágást, ha a tárcsa a munkadarabban van. Várja meg, amíg a tárcsa eléri a teljes**

fordulatszámot, és azután óvatosan vigye be újra a vágatba. A tárcsa megszorulhat, felfelé kiugorhat vagy visszarúghat, ha a szerszámot a munkadarabban indítja újra.

- **A táblákat vagy túlméretes munkadarabokat támassza alá, hogy csökkentse a tárcsa beszorulásának és a visszarúgásnak az esélyét.** A nagy munkadarabok már saját súlyuktól is könnyen megereszkedhetnek. A munkadarabot a vágási vonal közelében, illetve két végéhez közel, a tárcsa mindkét oldalán alá kell támasztani.
- **Különösen óvatos legyen, amikor „zsebvágást" végez meglévő falakon vagy más, be nem látható felületeken.** A kinyúló tárcsa belevághat olyan tárgyakba, amelyek visszarúgást okozhatnak.
- **Ívelt vágással ne próbálkozzon.** A tárcsa túlterhelése fokozza annak terhelését, ezért könnyebben megcsavarodhat vagy megszorulhat a vágatban, és nő a visszarúgás, illetve a tárcsa eltörésének veszélye, ami súlyos sérülést okozhat.

Specifikus biztonsági figyelmeztetések csiszolási műveletekhez:

- **Megfelelő méretű csiszolótárcsa-papírt használjon. Kövesse a gyártó ajánlásai, és ez alapján válassza ki a csiszolópapírt.** A csiszolótányéron túlságosan túlnyúló nagy csiszolópapír szakadásveszélyes, és a tárcsa elakadhat, elszakadhat, vagy a szerszám visszarúghat.

Specifikus biztonsági figyelmeztetések drótkefézési műveletekhez

- **Legyen tudatában annak, hogy a keféről normál használat során is válhatnak le drótszálak. Ne nyomja túl erősen a kefét, hogy ne terhelje túl a drótszálakat.** A drótszálak könnyen behatolhatnak a vékony ruházatba és/vagy a bőrbe.
- **Ha drótkefézéshez védőlemez használata van meghatározva, ne engedje, hogy a drótkefés tárcsa vagy a drótkefe hozzáérjen a védőlemezhez.** A drótkefés tárcsa vagy a drótkefe átmérője a terhelés és a centrifugális erők hatására munka közben tágulhat.

Figyelmeztetés! A csiszolás során keletkező porral való érintkezés vagy annak belélegzése veszélyes lehet a kezelő és a közelben tartózkodók egészségére. Hordjon a por és gőzök belégzésének megakadályozására készült porvédő maszkot, és gondoskodjon arról, hogy a munkaterületre belépők is viseljenek megfelelő védőeszközöket.

A pornak való kitettség csökkentése

A munka megkezdése előtt ellenőrizze a munka során keletkező por veszélyességi osztályát.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** Ne érintkezzen a porral, és ne lélegezze be, mert káros hatással lehet az egészségére. Az elektromos szerszámok használata és egyéb építési tevékenységek során keletkező por olyan vegyi anyagokat, ásványi anyagokat vagy részecskéket tartalmazhat, amelyekről ismert, hogy légúti fertőzéseket, allergiás reakciókat, rákot, születési rendellenességeket vagy egyéb reprodukciós ártalmakat okozhatnak a felhasználó vagy a közelben tartózkodók számára.

- Ilyen por keletkezhet például keményfa, például bükk vagy tölgy, ólomtartalmú festék, beton, falazat vagy kvarcot tartalmazó kövek megmunkálásakor.
- Az azbeszttartalmú anyagokat csak szakember kezelheti.
- Tartsa be a megmunkálandó anyagokra vonatkozó helyi előírásokat.
- Használjon olyan porelszívót vagy elszívórendszert, amelynek hivatalosan jóváhagyott védelmi osztálya megfelel a helyileg érvényes porvédelmi előírásoknak, és alkalmas a megmunkálandó anyaghoz.
- A keletkező porszemcséket közvetlenül a forrásnál kell felfogni, és el kell kerülni a környező területen történő lerakódást. Használjon ehhez megfelelő elszívó tartozékokat.

További intézkedések:

- Gondoskodjon a munkavégzés helyének megfelelő szellőztetéséről.
- Viseljen a keletkező por típusának megfelelő légzésvédőt.

Maradványkockázatok

A szerszám használata további, a biztonsági figyelmeztetések között esetleg fel nem sorolt maradványkockázatokkal is járhat.
Ilyen kockázat adódhat nem rendeltetésszerű használatból, huzamosabb idejű használatából stb.
Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- Forgó-mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések.
- Alkatrészek, vágó- vagy egyéb tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések.
- A készülék hosszú idejű használatából származó sérülések. Ha hosszú ideig használja, rendszeresen iktasson be szüneteket.
- Halláskárosodás.
- A szerszám keltette por belégzéséből eredő egészségügyi veszélyek.

A szerszámon található jelölések

A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak be kell tartania a következő utasításokat.



A felhasználó a jelen termék használata előtt köteles elolvasni és megérteni a használati utasításban foglaltakat.



A felhasználónak a szerszám használata során megfelelő szemvédelmet kell viselnie.



A felhasználónak a szerszám használata során megfelelő hallásvédelmet kell viselnie.



Mindig kéz kézzel használja a szerszámot.



Vágási műveletekhez ne használja a B típusú védőburkolatot.

További biztonságtechnikai útmutatások akkumulátorokra és töltőkre vonatkozóan

Akkumulátorok

- Soha, semmilyen okból ne próbálja felnyitni.
- Víztől óvja.
- Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet 40 °C fölé emelkedhet.
- Csak 10 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltse.
- Csak a szerszámhoz mellékelt töltővel töltse.
- Az akkumulátorok leselejtezése során tartsa be a „Környezetvédelem” című fejezet útmutatásait.



Ne kísérletezzen sérült akkumulátor töltésével.

Töltők

- BLACK+DECKER töltőjével csak a készülékhez mellékelt akkumulátort töltse. Más akkumulátorok szétrobbanhatnak, személyi sérülést és anyagi kárt okozva.
- Soha ne kísérletezzen nem tölthető telepek töltésével.
- A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.
- Víztől óvja a töltőt.
- Ne nyissa fel a töltőt.
- Ne próbálgassa mérőműszerrel.

Mások biztonsága

- A szerszámot / töltőt 8 évnél idősebb gyerekek, csökkent testi, érzékszervi vagy értelmi képességekkel rendelkező vagy megfelelő tapasztalat és ismeretek híján levő személyek kizárólag felügyelet mellett használhatják, illetve, ha elmagyarázták számukra a szerszám biztonságos használatát és megértik a használatával járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítását és felhasználói karbantartását gyerekek nem végezhetik felügyelet nélkül.



A töltő csak beltéri használatra alkalmas.



Használat előtt olvassa el a kezelési útmutatót.

Elektromos biztonság



A töltő kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e az adattáblán megadott feszültségnek.

Soha ne próbálja a töltő-egységet hálózati csatlakozódugasszal helyettesíteni.

- Ha a hálózati kábel sérült, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval vagy egyik megbízott BLACK+DECKER szakszervizzel.

Dátumkód helye

A gyártási dátum kódjának (15) felépítése: 4 jegyű évszám, 2 jegyű hét, majd egy 2 jegyű gyárkód.

Leírás

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** Az elektromos készüléken vagy annak részein soha ne végezzen átalakítást. Azzal anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat.

1 Be- és kikapcsoló
2 Tengelyrögzítő
3 Csiszoló / vágótárcsa
4 C-típusú védőburkolat
5 Oldalfogantyú
6 Akkumulátor

Részegységek

Nullfeszültség kapcsoló

A nullfeszültség kioldó kapcsoló funkció leállítja a szerszámot, és az csak a kapcsoló kikapcsolása és újbóli bekapcsolása után indul újra.

Power- OFF™ (Túlterhelés elleni védelem)

A motor túlterhelésekor csökken a szerszám áramellátása. Ha folytatódik a túlterhelés, kikapcsol a szerszám. Újraindításához el kell engedni, majd be kell nyomni a kapcsolót. A szerszám mindig kikapcsol, ha az aktuális terhelése eléri a túlterhelés határát (a motor kigyulladási pontját). Ha túlterhelés miatt többször is kikapcsol, kisebb erővel terhelje a szerszámot, amely még nem okoz túlterhelést.

Lágyindítás funkció
A lágyindítás funkció használatával a szerszám fordulatszáma lassan növelhető, így elkerülhető a kezdeti rángatás. Különösen akkor hasznos ez a funkció, amikor szűk helyeken dolgozik.

Akkumulátor töltése (A ábra)
A BLACK+DECKER töltők BLACK+DECKER akkucsomagok töltéséhez készültek.
- Csatlakoztassa a töltőt (7) egy megfelelő konnektorra. Helyezze be az akkucsomagot (6).
- Helyezze az akkucsomagot (6) a töltőbe, ügyelve arra, hogy teljes mértékben illeszkedjen a vájatokban (A ábra).

A LED (7a) villogása jelzi, hogy az akku töltése folyamatban van.

A töltés befejezését a LED folyamatos fénye jelzi. Az akkumulátor teljesen feltöltődött, használhatja, vagy a töltőben is hagyhatja.



A lemerült akkumulátorokat minél hamarabb töltse fel, mert különben jelentősen megrövidülhet az élettartamuk.



A leghosszabb élettartam érdekében ne hagyja az akkumulátorokat teljesen lemerülni. Ajánlatos az akkumulátorokat minden egyes használat után feltölteni.

Töltő diagnosztika (B ábra)
Ezt a töltőt úgy terveztük, hogy érzékelje az akkucsomagok vagy az áramforrás bizonyos hibáit. Azokat úgy jelzi, hogy egy LED különböző sémák szerint villog.

Rossz akkumulátor
A töltő érzékeli, ha az akkumulátor gyenge vagy sérült. A LED a címkén bemutatott séma szerint villog. Ha ezt a rossz akkura utaló villogási sémát látja, ne töltse tovább az akkut. Juttassa el egy szervizbe vagy újrahasznosítás céljából egy hulladékgyűjtő létesítménybe.

Késleltetés meleg/hideg akkumulátor miatt



Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor normál hőmérsékletet nem ér el.
Miután ez megtörtént, a töltő automatikusan töltés módra kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkumulátornak.



A lámpa a címkén bemutatott séma szerint villog.

Az akkumulátor töltőben hagyása
Az akkucsomag korlátlan ideig maradhat a töltőben, miközben a LED határozatlan ideig világít. A töltő teljesen feltöltött állapotban tartja az akkumulátort. Ezen a töltőn automatikus beszabályozó funkció van, amely kiegyenlíti az egyes cellák közötti különbözőségeket, hogy csúcskapacitáson működhessen az akkucsomag. Az akkucsomagot hetenként be kell szabályozni, valamint akkor is, amikor már nem adja le a korábbi teljesítményt. Az automatikus beszabályozó mód használatához tegye az akkucsomagot a töltőbe, és hagyja ott legalább 8 órán keresztül.

Fontos tudnivalók a töltéshez
- A leghosszabb élettartam és a legjobb teljesítmény úgy érhető el, hogy az akkumulátort olyankor töltik, amikor a környező levegő hőmérséklete 18 és 24°C között van. NE töltse, ha a környező levegő hőmérséklete +4,5 °C alatt vagy +40 °C felett van. Ezt fontos tudnia, mert különben súlyosan károsodhat az akkucsomag.
- A töltő és az akkucsomag töltés közben kézzel érzékelhetően felmelegedhet. Ez természetes jelenség, nem jelent hibát. Használat után az akkucsomag hűlését elősegíti, ha nem teszi meleg helyre (pl. fém tárolóba vagy szigeteletlen utánfutóra) a töltőt vagy az akkucsomagot.
- Ha az akkucsomag nem kellően töltődik:
  - Lámpával vagy más készülékkel ellenőrizze, van-e áram a konnektorban;
  - Ellenőrizze, hogy az aljzat kapcsolódik-e egy villanykapcsolóhoz, amely lekapcsolt állapotban megszakíthatja az áramellátást;
  - Vigye át a töltőt és az akkucsomagot olyan helyre, ahol a környező levegő hőmérséklete kb. 18 – 24 °C.
  - Ha a töltési probléma továbbra is fennáll, juttassa el a szerszámot, az akkumulátort és a töltőt a helyi szervizbe.
- Az akkucsomagot fel kell tölteni, amikor már nem ad le elegendő energiát olyan munkákhoz, amelyeket korábban könnyen el lehetett vele végezni. Ilyen körülmények között NE HASZNÁLJA TOVÁBB. Folytassa a töltést. A részben lemerült akkumulátor is tölthető tetszés szerint, ez nincs negatív hatással az akkumulátorra.
- A töltő üregeitől az áramot jól vezető idegen anyagokat távol kell tartani; ide tartoznak a teljesség igénye nélkül a következők: csiszolás után visszamaradó por, fémforgács, acélgyapot, alumínium fólia és bármely fémes anyag. Tisztítás előtt is húzza ki a töltő tápkábelét a konnektorból.
- Ne hűtse a töltőt, ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

Az akkumulátor be- és kiszerelése (C, D ábra)
- Behelyezéshez az akkut (6) igazítsa a szerszámon kialakított tartórekeszéhez (8). Csúsztassa be a tartórekeszbe, és addig tolja, amíg be nem pattan a helyére.
- Az akku kiszereléséhez nyomja le a kioldógombját (6a), közben pedig húzza ki az akkut a tartórekeszéből.

Összeszerelés

Figyelmeztetés! Összeszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és az akkumulátor el van távolítva.

A védőburkolatok használata

Mindig használja a megfelelő védőburkokat, így

- amikor felületi csiszolásnál A-típusú (vágó) tárcsavédő burkolatot használ, a tárcsavédő burkolat elképzelhető, hogy hozzáér a munkadarabhoz, ezért a szerszám irányíthatósága elégtelen;
- Amikor B-típusú (csiszoló) tárcsavédő burkolatot használ vágótárcsával történő vágásra, nagyobb a kockázata a használat során keletkező szikrák és részecskék, valamint a tárcsa szétrobbanása esetén a tárcsadarabok okozta sérülésnek;
- amikor olyan tárcsa típusú drótkefével használja az A típusú (vágó) vagy B-típusú (csiszoló) vagy C-típusú (kombinált) tárcsavédő burkolatot, amely vastagabb, a drótok a védőburkolathoz hozzáérve elszakadhatnak;

A védőburkolat felhelyezése és eltávolítása (E, F, G ábra)

A szerszám csiszolási és egyes vágási műveletekhez készült védőlemezzel van ellátva. Lásd a tartozékok táblázatát.

- Helyezze a szerszámot egy asztalra, a tengelye (12) felfelé mutasson.
- Oldja ki a szorítót, és tartsa a védőburkolatot a szerszám felett, ahogyan az E ábra mutatja.
- Illessze egymáshoz a bütyköket (4a) és a vájatokat (9), amint az F ábra mutatja.
- Nyomja lefelé a védőburkolatot, és forgassa az óramutató járásával ellentétes irányban a kívánt helyzetbe, a G ábra szerint.
- A védőburok rögzítéséhez zárja le a gyorskioldó kart.

Figyelmeztetés! Védőlemez nélkül soha ne használja a szerszámot, hacsak a tartozékok táblázata kifejezetten erre nem utasítja.

Leszerelés

- Nyissa fel a gyorskioldó kart.
- A védőburkolatot az óramutató járásának irányában forgatva illessze egymáshoz a bütyköket (4a) és a vájatokat (9).
- Vegye le a védőlemezt a szerszámról.

Figyelmeztetés! Védőlemez nélkül soha ne használja a szerszámot.

Az oldalfogantyú felszerelése

- Csavarja az oldalfogantyút (5) a szerszám egyik szerelőfuratába.

Figyelmeztetés! Mindig használja az oldalsó kart, hacsak a tartozékok táblázata másra nem utasítja.

Csiszolótárcsák, vágótárcsák vagy alátétlapok fel- és leszerelése (H, I, J, K ábra)

Mindig a munkához megfelelő típusú tárcsát használja. Mindig helyes átmérőjű és furatméretű tárcsát (lásd a műszaki adatoknál) használjon.

Felszerelés

- Szerelje fel a védőburkolatot a fenti módon.
- Tegye a belső karimát (11) a tengelyre (12), amint az ábrán látható. Ügyeljen arra, hogy a karima helyesen legyen elhelyezve a tengely lapos oldalain.
- Tegye a tárcsát (3) a tengelyre (12), ahogyan a H ábrán látható. Ha a tárcsa kiemelkedő középpontú, akkor ez a középpont a belső karima felé nézzen.
- Ügyeljen arra, hogy a tárcsa helyesen legyen elhelyezve a belső karimán.
- Helyezze rá a külső karimát (10) a tengelyre. Csiszolótárcsa felszerelésénél a külső karima kiemelkedő középpontjának a tárcsa felé kell néznie („A" elem az I ábrán). Vágótárcsa felszerelésénél a külső karima kiemelkedő középpontjának a tárcsától távolodó irányba kell néznie („B" elem az I ábrán).
- Tartsa lenyomva a tengelyrögzítőt (2), és körmöskulccsal (13) húzza meg a külső karimát (J ábra).

Leszerelés

- Tartsa lenyomva a tengelyrögzítőt (2), és körmöskulccsal (13) lazítsa meg a külső karimát (10) (J ábra).
- Távolítsa el a külső karimát (10) és a tárcsát (3).

Felületcsiszolás csiszolótárcsával

- Várja meg, amíg a szerszám eléri a maximális fordulatszámot, és csak azután érintse a munkafelülethez.
- Csak minimális nyomást gyakoroljon a munkafelületre, hogy a szerszám nagy fordulatszámon működhessen. A csiszolás akkor megy a leggyorsabban, amikor a szerszám nagy fordulatszámon működik.
- A szerszám és a munkafelület szöge 20˚ - 30˚ legyen.
- Folyamatosan mozgassa a szerszámot előre és hátra, hogy ne keletkezzenek barázdák a munkafelületen.
- Kikapcsolás előtt távolítsa el a szerszámot a munkadarab felületéről. Csak akkor tegye le, amikor már teljesen leállt.

Élcsiszolás csiszolótárcsával

A vágásra és élcsiszolásra alkalmas tárcsák eltörhetnek, vagy visszarúgást okozhatnak, ha meghajlanak vagy megcsavarodnak, amikor a szerszámot vágásra vagy mélycsiszolásra használják.
27-es típusú tárcsával végzett élcsiszolásnál/vágásnál csak kis mélységű (13 mm-nél kisebb) vágás és rovátkolás végezhető, amikor még új a tárcsa. A tárcsa sugara a kopás miatt rövidül, és annak mértékében csökkenteni szükséges a vágás/rovátkolás mélységét. Bővebb tájékoztatásért nézze át

a Csiszoló- és vágótartozékok táblázatát ennek a kézikönyvnek a végén.
A 41-es típusú fém- / kerámiacsempés tárcsával a mellékelt védőburok használatával végezhet sarokcsiszolási / vágási műveletet.

- Várja meg, amíg a szerszám eléri a maximális fordulatszámot, és csak azután érintse a munkafelülethez.
- Csak minimális nyomást gyakoroljon a munkafelületre, hogy a szerszám nagy fordulatszámon működhessen. A csiszolás akkor megy a leggyorsabban, amikor a szerszám nagy fordulatszámon működik.
- Úgy helyezkedjen el, hogy a tárcsa nyitott alsó része Öntől távolodó irányba nézzen.
- Ha a vágást elkezdte, és vájatot hozott létre a munkadarabban, ne módosítsa a vágási szöget. A vágási szög módosítása miatt a tárcsa meggörbülhet és eltörhet.
  Az élcsiszoló tárcsák nem tudnak ellenállni a hajlítás okozta oldalirányú nyomásnak.
- Kikapcsolás előtt távolítsa el a szerszámot a munkadarab felületéről. Csak akkor tegye le, amikor már teljesen leállt.

Figyelmeztetés! Élcsiszoló és vágótárcsát ne használjon felületi csiszolásra, ha a szerszámon levő címke azt tiltja, mert az ilyen tárcsa nem úgy van tervezve, hogy ellenálljon a síkcsiszolás során fellépő terheléseknek megfelelően. A tárcsa eltörhet, és súlyos személyi sérülést okozhat.

Csiszolótárcsák felszerelése és eltávolítása (K ábra)

Csiszoláshoz csiszolótányér szükséges. A csiszolótányért BLACK+DECKER forgalmazójától tartozékként beszerezheti.

Felszerelés

- Tegye a belső karimát (11) a tengelyre (12), amint az ábrán látható (K ábra). Ügyeljen arra, hogy a karima helyesen legyen elhelyezve a tengely lapos oldalain.
- Helyezze rá a csiszolótányért (16) a tengelyre.
- Tegye a csiszolótárcsát (14) a csiszolótányérra (16).
- Helyezze a külső peremes anyát (10) az orsóra úgy, hogy a kiemelkedő
  a középrész a tárcsától elfelé nézzen.
- Tartsa lenyomva az tengelyrögzítő gombot (2), és húzza meg a külső
  peremes anyát a körmöskulccsal (13).
  Győződjön meg arról, hogy a külső karima helyesen van felszerelve, és a tárcsa szorosan meg van húzva.

Leszerelés

- Tartsa lenyomva a tengelyrögzítőt (2), és körmöskulccsal (13) lazítsa meg a külső karimát (10).
- Távolítsa el a külső karimát (10), a csiszolótárcsát (14) és a csiszolótányért (16).

Felületmegmunkálás csiszolótárcsával

- Várja meg, amíg a szerszám eléri a maximális fordulatszámot, és csak azután érintse a munkafelülethez.
- Csak minimális nyomást gyakoroljon a munkafelületre, hogy a szerszám nagy fordulatszámon működhessen. A csiszolás akkor megy a leggyorsabban, amikor a szerszám nagy fordulatszámon működik.
- A szerszám és a munkafelület szöge 5˚ - 10˚ legyen.
- Folyamatosan mozgassa a szerszámot előre és hátra, hogy ne keletkezzenek barázdák a munkafelületen.
- Kikapcsolás előtt távolítsa el a szerszámot a munkadarab felületéről. Csak akkor tegye le, amikor már teljesen leállt.

Csiszolótányérok használata

Mindig a munkához megfelelő finomságú csiszolótárcsát válassza. Különböző finomságú csiszolótárcsák léteznek. A durva szemcsézésű tárcsa gyorsabban eltávolítja az anyagot, és durvább felületet hagy maga után. A finomabb szemcsézésű tárcsa lassabban távolítja el az anyagot, és finomabb felületet hagy maga után.
Durva szemcsézésű tárcsával kezdve gyorsan távolítsa el az anyag nagyját. Térjen át közepes finomságúra, és az optimális megmunkálás végett finom szemcsézésű tárcsával fejezze be a csiszolást.

- Durva = 16 - 30 szemcse.
- Közepes = 36 - 80 szemcse.
- Finom = 100 - 120 szemcse.
- Nagyon finom = 150 - 180 szemcse.
- Várja meg, amíg a szerszám eléri a maximális fordulatszámot, és csak azután érintse a munkafelülethez.
- Csak minimális nyomást gyakoroljon a munkafelületre, hogy a szerszám nagy fordulatszámon működhessen. A csiszolási teljesítmény akkor a legnagyobb, amikor a szerszám nagy fordulatszámon működik.
- A szerszám és a munkafelület szöge 5˚ - 10˚ legyen. A csiszolótárcsának körülbelül 25 mm-es munkafelülettel kell érintkeznie.
- A szerszámot folyamatosan egyenes vonalban mozgassa, hogy a munkafelület ne égjen meg, és ne maradjanak rajta örvényszerű bemélyedések. Ha a szerszámot nem mozgatja, vagy csak körkörösen mozgatja a munkafelületen, akkor azon égésnyomok és örvényszerű bemélyedések keletkeznek.
- Kikapcsolás előtt távolítsa el a szerszámot a munkadarab felületéről. Csak akkor tegye le, amikor már teljesen leállt.

Óvintézkedések festék csiszolásához

- Ólom alapú festékek csiszolása **NEM AJÁNLATOS**, mert a szennyezett por ellen nehéz védekezni. Leginkább a gyerekek és terhes nők vannak kitéve ólommérgezés veszélyének.

- Miután vegyelemzés nélkül nehéz eldönteni, hogy a festék tartalmaz-e ólmot, bármilyen festék csiszolásához a következő óvintézkedéseket ajánljuk:
  - Olyan munkaterületre, ahol festék csiszolása folyik, gyermekek és terhes nők csak a takarítás befejezése után léphetnek be.
  - A munkaterületre lépők számára porvédő maszk vagy légzésvédő használata kötelező. A légzésvédő szűrőjét naponta cserélni kell, illetve minden esetben akkor is, ha a viselőjének nehézséget okoz a légzés.

Megjegyzés: Csak az ólomtartalmú festék porával és gőzeivel való munkavégzéshez alkalmas porvédő maszk használható. A közönséges festőálarcok nem biztosítanak megfelelő védelmet. Keresse fel a helyi vaskereskedést a megfelelő maszk beszerzéséhez.

- A szennyezett festékrészecskék lenyelését megelőzendő, a munkaterületen TILOS ENNI, INNI ÉS DOHÁNYOZNI. A munkásoknak evés, ivás és dohányzás ELŐTT mosakodniuk és tisztálkodniuk kell. Ételt, italt és dohányárut tilos a munkaterületen hagyni, mert azok ott porral szennyeződhetnek.
- A festéket úgy kell eltávolítani, hogy csak minimális mennyiségű por keletkezzen.
- A területet, ahol festék eltávolítása folyik, 4 mil vastag műanyag fóliával légmentesen le kell zárni.
- A csiszolást úgy kell végezni, hogy a munkaterületről minél kevesebb festékpor jusson ki.
- A csiszolási munkálatok során a teljes munkaterületet naponta fel kell porszívózni és alaposan meg kell tisztítani.
  A porszívózsákokat gyakran kell cserélni.
- A műanyag takarófóliát fel kell szedni, majd a festékporral és más keletkező törmelékkel együtt ki kell dobni. Az összes hulladékot légmentesen zárható hulladéktárolókba kell tenni és a rendszeres hulladékszállítási eljárás szerint el kell szállíttatni. A takarítás során a gyermekeket és terhes nőket a munkaterülettől távol kell tartani.
- A játékokat, mosható bútordarabokat és gyermekek által használt tárgyakat újbóli használat előtt alaposan le kell mosni.

Drótkefe és drótkefés tárcsa felszerelése és használata

A drótkefét vagy a drótkefés tárcsát közvetlenül a tengelyre, karimák nélkül csavarja rá. Drótkefék használatakor B típusú védőburkolat használata kötelező. Viseljen munkakesztyűt drótkefe és drótkefés tárcsa használata közben. Azok élessé válhatnak. A felszerelt vagy a működésben levő tárcsa vagy kefe nem érhet hozzá a védőburkolathoz. A tartozékot észrevehetetlen sérülés érheti, aminek következtében szálak válhatnak le a tárcsáról vagy a drótkefés csészéről.

- Kézzel csavarja rá a tárcsát a tengelyre.
- Nyomja le a tengelyrögzítő gombot, és csavarkulccsal húzza meg a kefét vagy a tárcsát.
- A tárcsa leszereléséhez a fenti műveletsort végezze el fordított sorrendben.

Figyelmeztetés! Ha a szerszám beindítása előtt nem illeszti a tárcsát megfelelően a helyére, a szerszám és a tárcsa is megsérülhet.

A drótkefés tárcsák és a drótkefék rozsda, vízkő és festék eltávolítására, valamint egyenetlen felületek simítására használhatók.

Megjegyzés: Festék drótkefézésénél a festék csiszolásánál említett óvintézkedéseket kell megtenni.

- Várja meg, amíg a szerszám eléri a maximális fordulatszámot, és csak azután érintse a munkafelülethez.
- Csak minimális nyomást gyakoroljon a munkafelületre, hogy a szerszám nagy fordulatszámon működhessen. A felesleges anyagot akkor tudja a leggyorsabban eltávolítani, amikor a szerszám nagy fordulatszámon működik.
- Fazékkefe használatánál a szerszám 5–10°-os szöget zárjon be a munkafelülettel.
- Drótkefés tárcsa használatánál a tárcsa szélét tartsa érintkezésben a munkafelülettel.
- Folyamatosan mozgassa a szerszámot előre és hátra, hogy ne keletkezzenek barázdák a munkafelületen. Ha a szerszámot nem mozgatja, vagy csak körkörösen mozgatja a munkafelületen, akkor azon égésnyomok és örvényszerű bemélyedések keletkeznek.
- Kikapcsolás előtt távolítsa el a szerszámot a munkadarab felületéről. Csak akkor tegye le, amikor már teljesen leállt.

Figyelmeztetés! Különösen ügyeljen, amikor széleken dolgozik, mert ilyenkor a csiszoló váratlanul elmozdulhat. SOHA ne használjon drótkefés tárcsát védőburok nélkül. A tartozékból kilökődő drót súlyos sérüléshez vezethet!

Vágótárcsák (41-es típus) felszerelése és használata

A vágótárcsák lehetnek gyémánt tárcsák és csiszolótárcsák. Fémhez való abrazív darabolótárcsák rendelkezésre állnak.

MEGJEGYZÉS: A fémhez/kerámialapokhoz való 41-es típusú darabolótárcsával végzett vágás a mellékelt védőburkolattal végezhető.

Megfelelő karima és védőburkolat használatának elmulasztása esetén a tárcsa eltörhet, és sérülést okozhat. Vágótárcsák használatánál azokhoz illő átmérőjű támasztókarima és menetes szorítóanya (tartozéka a szerszámnak) használata kötelező.

Vágótárcsák felszerelése

- Tegye a menet nélküli támasztókarimát a tengelyre úgy, hogy a kiemelkedő része felfelé nézzen. A támasztókarima kiemelkedő része a tárcsához fog támaszkodni, amikor a tárcsa fel van szerelve.

- Tegye a tárcsát a támasztókarimára, a kiemelkedő részen központosítva.
- Szerelje fel a menetes szorítóanyát úgy, hogy a kiemelkedő rész a tárcsától távolodó irányba nézzen.
- Nyomja le a tengelyrögzítő gombot, majd húzza meg a szorítóanyát a mellékelt kulccsal (13).
- A tárcsa leszereléséhez nyomja le a tengelyrögzítő gombot, és lazítsa meg a menetes szorítóanyát a mellékelt kulccsal.

Figyelmeztetés! Az élcsiszoló és vágótárcsát ne használja felületcsiszolásra, mert az ilyen tárcsa nem tud ellenállni a felületcsiszolás során fellépő oldalirányú nyomásnak.
A tárcsa eltörhet, és személyi sérülést okozhat.

- Várja meg, amíg a szerszám eléri a maximális fordulatszámot, és csak azután érintse a munkafelülethez.
- Csak minimális nyomást gyakoroljon a munkafelületre, hogy a szerszám nagy fordulatszámon működhessen. A vágás akkor megy a leggyorsabban, amikor a szerszám nagy fordulatszámon működik.
- Ha a vágást elkezdte, és vájatot hozott létre a munkadarabban, ne módosítsa a vágási szöget. A vágási szög módosítása miatt a tárcsa meggörbülhet és eltörhet.
- Kikapcsolás előtt távolítsa el a szerszámot a munkadarab felületéről. Csak akkor tegye le, amikor már teljesen leállt.

Külön kapható tartozékok

Figyelmeztetés! Mivel nem a Black & Decker által javasolt tartozékoknak ezzel a termékkel együtt történő használhatóságát nem tesztelték, az olyan tartozékok használata veszélyes lehet. A sérülésveszély csökkentése érdekében csak a Black & Decker által ajánlott tartozékokat használja ezzel a termékkel.
Figyelmeztetés! Ne használjon olyan ragasztott vágótárcsát, amelynek lejárt a szavatossági ideje (EXP), ami a tárcsa közepénél található (ha azt megadták). A lejárt szavatosságú tárcsák nagyobb valószínűséggel robbannak szét és okoznak súlyos sérülést. A ragasztott vágótárcsákat száraz helyen, szélsőséges hőmérséklettől és páratartalomtól védve tárolja. Semmisítse meg a lejárt vagy sérült tárcsákat, hogy elkerülje azok használatát.
Az Ön szerszámához ajánlott tartozékok a helyi forgalmazónál vagy hivatalos szervizben külön költség ellenében beszerezhetők. Ha bármely tartozék megtalálásához segítségre lenne szükséges, vegye fel a kapcsolatot a Black & Decker vállalattal. Fontos, hogy a csiszoló tartozékainak használatához megfelelő védőburkolatot, csiszolótányért és karimát válasszon. A megfelelő tartozék kiválasztásával kapcsolatban lásd a Tartozékok táblázatot.
Figyelmeztetés! Minden tartozék névleges fordulatszámának a szerszám névleges fordulatszámával (a szerszám adatlapján látható) legalább egyenlőnek kell lennie. Ha a tárcsák és egyéb tartozékok túllépik a hozzájuk tartozó névleges fordulatszámot, lerepülhetnek és sérülést okozhatnak.
Kizárólag az útmutatóban található Tartozékok táblázatban szereplő tartozékokat használjon. A tartozék névleges sebessége meg kell haladja a szerszám adattábláján feltüntetett értéket.
Figyelmeztetés! Minden vágótárcsát óvatosan kezelje és tárolja, kerülve a termikus sokk, hő, mechanikai sérülés stb. okozta sérüléseket.
Magas páratartalomtól, fagypont alatti hőmérsékleti értékeknél és szélsőséges hőmérséklet-változásoktól védett helyen tárolandó.

Használat

Figyelmeztetés! Hagyja a szerszámot a saját tempójában működni. Ne terhelje túl.

- Számítson szikraáradatra, amikor a csiszoló- vagy vágótárcsa hozzáér a munkadarabhoz.
- Mindig úgy helyezze el a szerszámot, hogy a védőlemez optimálisan védje a kezelőt a csiszoló- vagy vágótárcsától.

Helyes kéztartás (L ábra)
Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében MINDIG a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.
Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében MINDIG biztonságosan tartsa a szerszámot, számítva annak hirtelen reakciójára.
A helyes kéztartás az, ha egyik kezét az oldalfogantyún (5), a másikat pedig a szerszámtesten tartja.

Be- és kikapcsolás

- A szerszám bekapcsolásához nyomja előre a gombot.
- A rögzítéshez nyomja a gomb elülső részét a szerszámba.
- A kikapcsoláshoz nyomja le a gomb hátulját, és hagyja, hogy a gomb hátrafelé csússzon."

Figyelmeztetés! Terhelés alatt ne kapcsolja ki a szerszámot.

Tippek az optimális használathoz

- A szerszámot egyik kezével szilárdan fogja az oldalfogantyúnál, a másik kezével pedig a főfogantyúnál.
- Csiszolás közben a tárcsa mindig kb. 20-30°.os szöget zárjon be a munkadarab felületével.

Karbantartás

Az Ön vezetékes/akkumulátoros BLACK+DECKER készüléket/szerszámát minimális karbantartás melletti hosszú távú használatra terveztük. Folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.
Figyelmeztetés! Vezetékes/akkumulátoros elektromos szerszámok karbantartása előtt:

- Kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket/szerszámot.
- Vagy kapcsolja ki a készüléket/szerszámot, majd vegye ki belőle az akkucsomagot, ha kivehető.

- Vagy hagyja a beépített akkumulátort teljesen lemerülni, majd kapcsolja ki a készüléket.
- Tisztítás előtt áramtalanítsa a töltőt. Az Ön töltőkészüléke a rendszeres tisztításon kívül más karbantartást nem igényel.
- Rendszeresen tisztítsa meg a készülék/szerszám/töltő szellőzőnyílásait puha kefével vagy száraz ronggyal.
- Nedves törlőronggyal rendszeresen tisztítsa le a motorburkolatot. Ne használjon súrolószert vagy oldószer alapú tisztítószert.

A szervizközpont elérhetőségét a jelen útmutató hátoldalán és a **www.2helpu.com** oldalon is megtalálhatja.

Tisztítás

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** Áramütés és mechanikai sérülés veszélye. A tisztítás előtt húzza ki a szerszám dugaszát a konnektorból és/vagy válassza le az akkucsomagot, ha az leválasztható.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** A biztonságos és hatékony működés érdekében mindig tartsa tisztán a terméket és a szellőzőnyílásokat (ha van ilyen). A fő ház és a szellőzőnyílások száraz, puha, nem fém sörtéjű kefével és/vagy megfelelő porszívóval tisztíthatók, amikor már láthatók rajta a szennyeződések. A művelet végzésekor viseljen jóváhagyott védőszemüveget és jóváhagyott porvédő maszkot.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** A készülék nemfémes részeit soha ne tisztítsa oldószerrel vagy más erős vegyszerrel. Ezek a vegyszerek meggyengíthetik az alkatrészek anyagát. Csak kímélő szappanos vízzel megnedvesített ronggyal tisztítsa. Soha ne hagyja, hogy folyadék jusson a termék belsejébe. Soha ne merítse folyadékba a termék egyik részét sem.

Környezetvédelem



A termékek/akkumulátorok újrahasznosíthatók, de ha az áthúzott kukával vannak jelölve, a szokásos háztartási hulladékkal együtt nem ártalmatlaníthatók.

Az akkumulátorokat teljesen süsse ki, és válassza szét őket, ha lehetséges, válasszon el minden fényforrást a terméktől. A felhasználó felelőssége a személyes adatok törlése a termékből. Ezután vigye el a hulladékot egy hivatalos hulladékgyűjtő központba vagy egy részt vevő kiskereskedőhöz, amely gyakran ingyenesen átveszi azt. A csomagolást a megjelölt anyagkód alapján kell ártalmatlanítani. A kezelési és biztonsági utasításokat csak akkor szabad kidobni, ha az adott terméket már .nem használják

Kérjük, tájékozódjon a helyi közösségnél/önkormányzatnál a hulladékkezeléssel kapcsolatos útmutatásokról. További információért látogasson el a **www.2helpU.com** weboldalra, és szkennelje be a fenti QR-kódot

Online elérhető dokumentumok

www.2helpU.com/DoC/ or
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*A közvetlen eléréshez az „xxx” helyére a termék adattábláján vagy csomagolásán feltüntetett modellszámot kell beírni.

- Kezelési útmutató
- Megfelelőségi nyilatkozat (DoC)
- Termékkibocsátási adatok (PED): Információk a zajról, rezgésről és porról (kizárólag egyes termékeknél)

⚠ **FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el a jelen kézikönyvben található összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és előírást, beleértve az eredeti szerszám kézikönyvben vagy a különálló Akkumulátorok és töltők kézikönyvben található akkumulátor és töltők fejezeteket is.** Kézikönyvek az ügyfélszolgálaton szerezhetők be (lásd a kézikönyv hátoldalát).

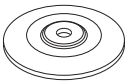
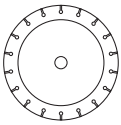
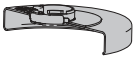
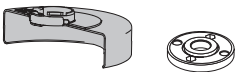
Műszaki adatok

		BLCG78, 1. típus
Bemeneti feszültség	V_{DC}	18
Névleges fordulatszám (terhelés nélkül)	min^{-1}	8500
Névleges kapacitás	mm	125
Tárcsa furata	mm	22
Max. tárcsavastagság		
Csiszolótárcsák	mm	6,4
Vágótárcsák	mm	3,0
Tárcsás drótkefe	mm	13
Tengelyméret		M14
Tömeg (C típusú védőburkolattal, peremekkel és oldalfogantyúval)	kg	1,9
18 V_{DC} akkumulátor (lítium-ionos)		
BDL2018 / BL2018	Ah	2,0
Súly	kg	0,37
BL2518 / BDL2518	Ah	2,5
Súly	kg	0,37
BL4018	Ah	4,0
Súly	kg	0,66
BL5018	Ah	5,0
Súly	kg	0,65

		BLCG78, 1. típus
230 V-os töltő		
Minden kimenő feszültség	V_{DC}	18
UK-N517390/Euro-N517388	Amper	1,0
UK-90642264/Euro-90642266	Amper	2,0
UK-N494099/Euro-N494098	mA	400

Jótállás

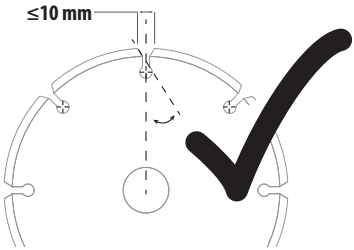
A Black & Decker elhivatott a termékei minősége iránt, ezért a vásárlás dátumától számított 24 hónapos jótállást kínál. Ez a jótállás csak kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait.
A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) és az Egyesült Királyság területén érvényes.
A jótállási igénynek meg kell felelnie a Black & Decker feltételeinek, a vásárlónak be kell mutatnia a vásárlási bizonylatot az eladó vagy a megbízott szerviz felé.
A Black & Decker 2 éves jótállásának feltételeit és a legközelebbi szerviz elérhetőségét megtalálja a **www.2helpU.com** honlapon, vagy megérdeklődheti a kézikönyvünkben megadott címen található Black & Decker képviselettől.
Kérjük, látogasson el a www.blackanddecker.co.uk weboldalunkra, ahol regisztrálhatja új Black & Decker termékét, és friss információkkal látjuk el az új termékekről és különleges ajánlatokról.

Tartozék típusa	Tartozék	Védőburkolat
Tárcsa 27-es típus Csiszolás		 C-típusú mellékelt védőburkolat vagy B típus
41-es (1A) típusú tárcsa Fém vágása		 C-típusú mellékelt védőburkolat vagy A típus
Gyémánt vágótárcsa, fém vágása		 C-típusú mellékelt védőburkolat vagy A típus
Tárcsás drótkefe		 B típus
Fazékkefe típusú drótkefe		Nem szükséges védőburkolat
Legyezőlapos csiszolókorong		 B típus
Rugalmas csiszolóanyag (pl. csiszolópapír) (rugalmas csiszolótányérral megtámogatva)		 Nem szükséges védőburkolat

Védőburkolatokra és tartozékokra vonatkozó irányelvek		
Nem engedélyezett tárcsák	11 / T11 típus	

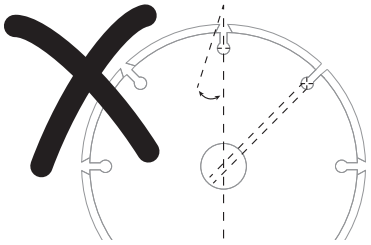
További információk a Védőburkolatokról és a tartozékokról

Szegmentált gyémánttárcsa használatakor csak 10 mm-nél nagyobb hézagú, negatív homlokszögű gyémánttárcsát használjon.

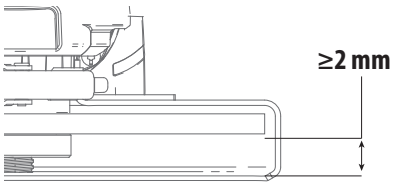


NE HASZNÁLJA

10 mm-nél nagyobb hézagú és/vagy pozitív homlokszögű szegmentált gyémánttárcsát.



Minden csiszoló, köszörülő és tárcsás drótkefélő tartozék esetében a tartozék legalacsonyabb szakaszának a védőburkolat házán belül, a védőburkolat alsó síkjától minimum 2 mm távolságra kell elhelyezkednie.



الاستخدام المقصود

تم تصميم جلاخة الزوايا طراز BLCG78 من إنتاج BLACK+DECKER الخاصة بك لتجليخ المعادن وقطعها وصنفرتها وتنظيفها بالفرشاة السلكية عند استخدام النوع المناسب من الأقراص ذات الصلة. يجب تزويد الأداة بالواقي المناسب. هذه الأداة مخصصة للاستخدام الاستهلاكي فقط.



خطر! لا تستخدم المنتج لقطع الخشب أو نحت الخشب. لا تستخدم شفرات مسننة من أي نوع. يمكن أن يؤدي ذلك إلى صابة خطيرة.

تعليمات السلامة

تحذيرات السلامة للأدوات الكهربائية بشكل عام



تحذير! اقرأ جميع تحذيرات الأمان والإرشادات والإيضاحات والمواصفات الواردة مع هذه الأداة الكهربائية. إن عدم الالتزام باتباع هذه التحذيرات والإرشادات قد يؤدي إلى حدوث صعقة كهربائية و / أو نشوب حريق، و / أو إصابة جسيمة.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات من أجل الرجوع إليها في المستقبل. يشير مصطلح "الأداة الكهربائية" في كل التحذيرات الواردة أدناه إلى الأدوات التي تعمل بالطاقة الكهربائية (سلكية) أو الأداة الكهربائية التي تعمل بالبطارية (لاسلكية).

1) سلامة منطقة العمل

أ. **حافظ على أن تكون منطقة العمل نظيفة ومزودة بإضاءة جيدة.** حيث إن المناطق المليئة بالأشياء المبعثرة أو المناطق المظلمة تؤدي إلى وقوع حوادث.

ب. **لا تقم بتشغيل الأدوات الكهربائية في الأجواء المتفجرة، كأن يوجد بالمكان سوائل أو غازات أو غبار قابل للاشتعال.** قد تؤدي الأدوات الكهربائية التي تحدث شررًا إلى اشتعال الأتربة أو انبعاث الأدخنة.

ج. **أبعد الأطفال والواقفين بجوارك أثناء تشغيل الأداة الكهربائية.** فقد يؤدي تشتيت الانتباه إلى فقد السيطرة.

2) السلامة الكهربائية

أ. **يجب أن يتوافق قابس الأداة الكهربائية مع مصدر التيار الكهربائي. لا تقم بتعديل القابس بأي طريقة. لا تستخدم أية قوابس مهايئ مع الأدوات الكهربائية المؤرضة.** تقلل القوابس التي لم يتم تعديلها ومنافذ التيار المتوافقة من خطر حدوث صدمة كهربائية.

ب. **تجنب أي تلامس جسدي مع الأسطح المؤرضة أو المثبتة بالأرض كالأنابيب والمشعات والمواقد والثلاجات.** إذ يتزايد خطر إصابتك بصعقة كهربائية إذا كان جسدك ملامسًا للأرض.

ج. **لا تعرض الأدوات الكهربائية للأمطار أو البلل.** في حالة تسرب المياه إلى أداة كهربائية، سيزيد خطر حدوث صدمة كهربائية.

د. **لا تسيء استخدام الكابل. لا تستخدم السلك مطلقًا من أجل حمل الأداة الكهربائية أو سحبها أو لنزع قابسها. احتفظ بالسلك بعيدًا عن الحرارة أو الزيوت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة.** فالأسلاك التالفة أو المتشابكة تزيد من خطر وقوع صدمة كهربائية.

ه. **عند تشغيل الأداة الكهربائية في الأماكن المفتوحة، استخدم سلك إطالة ملائم للاستخدام في الأماكن المفتوحة.** استخدام سلك مناسب للأماكن المفتوحة يقلل من خطر حدوث صدمة كهربائية.

و. **إذا لم يكن بالإمكان تفادي تشغيل الأداة الكهربائية في مكان رطب، فاستخدم مصدر إمداد طاقة محمي بجهاز التيار المتبقي (RCD).** إذ إن استخدام جهاز قاطع الدورة يقلل من خطر حدوث صعقة كهربائية.

3) السلامة الشخصية

أ. **كن متيقظًا وراقب ما تقوم به واستعن بالحس السليم عند تشغيل الأداة الكهربائية. لا تستخدم أداة كهربائية عندما تكون مجهدًا أو تحت تأثير العقاقير المخدرة أو الكحول أو الأدوية.** إذ قد ينجم عن أي لحظة سهو أثناء تشغيل الأدوات الكهربائية وقوع إصابة شخصية جسيمة.

ب. **استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتدِ دومًا واقي العينين.** فمعدات الحماية مثل قناع الغبار أو أحذية الأمان المضادة للانزلاق أو الخوذة الواقية أو واقي الأذن، المستخدمة في المواقف المناسبة سيقلل من وقوع الإصابات الشخصية.

ج. **تجنب التشغيل العرضي. تأكد من أن المفتاح في الموضع "إيقاف" قبل التوصيل بمصدر الطاقة و/ أو مجموعة البطارية، مع رفع الأداة أو حملها.** حيث قد يتسبب حمل الأدوات الكهربائية أثناء وجود إصبعك على المفتاح أو إمداد الأدوات الكهربائية، التي يكون مفتاحها بوضع التشغيل، بالكهرباء في وقوع الحوادث.

د. **أزل أي مفتاح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية.** فقد ينتج عن ترك مفتاح ربط مرفقًا بالأجزاء الدوارة في الأداة الكهربائية حدوث إصابات شخصية.

ه. **تجنب مد يدك بعيدًا بالجهاز. حافظ على ثبات قدميك وتوازنك بشكل مناسب في جميع الأوقات.** سيمنحك ذلك تحكمًا أفضل في الأداة الكهربائية عند حدوث مواقف غير متوقعة.

و. **ارتد ملابس مناسبة. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو جواهر. أبعد الشعر والملابس والقفازات عن الأجزاء المتحركة.** إذ قد تنحسر الملابس أو المجوهرات الفضفاضة، أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.

ز. **في حال توفير الأجهزة للتوصيل بوسائل استخلاص الأتربة وتجميعها، فتأكد من توصيلها واستخدامها بطريقة صحيحة.** حيث إن تجميع الأتربة قد يؤدي إلى تقليل المخاطر المتعلقة بالأتربة.

ح. **لا تدع الخبرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للأدوات تسمح لك بالتراخي وتجاهل مبادئ السلامة المتعلقة بالأدوات.** قد يتسبب فعل غير في إصابة خطيرة في غضون جزء من الثانية.

4) استخدام الأداة الكهربائية والعناية بها

أ. **تجنب استخدام القوة مع الأداة الكهربائية. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة لاستخدامك.** حيث ستنجز الأداة الكهربائية الملائمة المهمة بشكلٍ أفضل وأكثر أمانًا بالمعدل الذي صممت من أجله.

ب. **تجنب استخدام الأداة الكهربائية إذا كان المفتاح لا يتبدل بين وضعي التشغيل وإيقاف التشغيل.** فالأداة الكهربائية التي لا يمكن التحكم بها باستخدام المفتاح تكون خطرة ويتعين إصلاحها.

ج. **افصل القابس من مصدر الطاقة و / أو مجموعة البطارية من الأداة الكهربائية قبل إجراء أي عمليات ضبط أو تغيير الملحقات أو تخزين الأدوات الكهربائية.** إذ تقلل مثل إجراءات السلامة الوقائية هذه من خطر تشغيل الأداة الكهربائية بشكلٍ فجائي.

د. **خزن أدوات الطاقة المتوقفة عن العمل بعيدًا عن متناول الأطفال ولا تدع الأشخاص غير الملمين بالأداة الكهربائية أو بهذه التعليمات يقومون بتشغيل الأداة الكهربائية.** إذ تعد الأدوات الكهربائية خطيرة في أيدي المستخدمين غير المدربين على استخدامها.

ه. **حافظ على الأدوات الكهربائية والملحقات. افحص للتحري عن أي محاذاة غير صحيحة أو تقييد للأجزاء المتحركة، أو كسر بالأجزاء وأي حالات أخرى قد تؤثر على تشغيل الأداة الكهربائية. وفي حالة تعطل الأداة، اعمل على صيانتها قبل الاستخدام.** يرجع السبب في العديد من الحوادث إلى الأدوات الكهربائية رديئة الصيانة.

و. **حافظ على أدوات القطع حادة ونظيفة.** فالأدوات القاطعة التي تجرى صيانتها على نحو صحيح وتكون حواف القطع بها حادة، تكون أقل احتمالاً للتعرض للانثناء وأسهل في التحكم.

ز. **استخدم الأداة الكهربائية والملحقات ولقم الأداة، إلى غير ذلك، وفقًا لهذه الإرشادات مع الأخذ في الاعتبار ظروف التشغيل والعمل المراد تنفيذه.** قد يتسبب استخدم الأداة الكهربائية في عمليات بخلاف المعدة لها في حدوث مواقف خطرة.

ح. **حافظ على جفاف المقابض والمفاتيح ونظافتها وخلوها من الزيت والشحم.** فالمقابض الزلقة والأسطح الملتصقة لا تتيح الحصول على تعامل آمن وتحكم كامل في الأداة في المواقف الفجائية.

5) استخدام الأداة التي تعمل ببطارية والعناية بها

أ. **لا تستخدم أي شاحن آخر بخلاف المحدد من قبل الشركة المصنعة.** قد تؤدي الشواحن المناسبة لنوع واحد من مجموعات البطاريات إلى خطر نشوب حريق عند استخدامها مع مجموعة بطارية مختلفة.

ب. **استخدم الأدوات الكهربائية مع مجموعات البطارية المخصصة لها فقط.** قد يؤدي استخدام أي مجموعات بطاريات مختلفة إلى خطر الإصابة ونشوب حريق.

ج. **عندما لا تكون مجموعة البطارية قيد الاستخدام، أبقها بعيدًا عن الأجسام المعدنية الأخرى، مثل مشابك الورق أو النقود المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو أية أجسام معدنية صغيرة أخرى، حيث يمكنها عمل تلامس بين أطراف البطارية.** وقد يؤدي قصر دائرة أطراف البطارية الإصابة بحروق أو نشوب حريق.

د. **في ظل ظروف حادة، قد يتم إخراج السائل من البطارية؛ فتجنب ملامسته. وإذا لمسته عن طريق الخطأ، فاشطف الموضع بالماء.** وإذا لامس السائل العينين، فاطلب، إلى جانب ذلك، مساعدة طبية. قد يسبب السائل الخارج من البطارية تهيجًا أو حروقًا.

ه. **لا تستخدم مجموعة بطارية أو أداة كهربية تالفة أو خضعت للتعديل.** فالبطاريات التالفة أو التي خضعت للتعديل يمكن أن تتفاعل معك بشكل لا يمكن توقعه، بما قد يؤدي إلى نشوب النيران أو حدوث الانفجارات أو التعرض لخطر الإصابة.

و. **لا تعرّض مجموعة البطارية أو الأداة للنيران أو درجات الحرارة المفرطة.** يمكن أن يؤدي تعرضها لدرجات الحرارة التي تتجاوز 130 درجة مئوية إلى حدوث انفجار.

ز. **اتبع كل تعليمات الشحن، ولا تقوم بشحن مجموعة البطارية أو الأداة خارج نطاق درجات الحرارة المحدد في التعليمات.** فإجراء الشحن بطريقة غير صحيحة أو في درجات حرارة خارج النطاق المحدد قد يؤدي إلى تلف البطارية وزيادة خطر حدوث حريق.

6) الصيانة

أ. **أجرِ صيانة لأداتك الكهربائية على يد فني إصلاح مؤهل وذلك من خلال استخدام أجزاء بديلة متطابقة فقط.** حيث سيضمن ذلك الحفاظ على سلامة الأداة الكهربائية.

ب. **لا تحاول إصلاح مجموعات البطارية التالفة.** يتعين صيانة مجموعة البطارية فقط من قبل الشركة المصنعة أو مزود الخدمة المعتمد.

تحذيرات السلامة الإضافية للأدوات الكهربائية

تحذير! تحذيرات الأمان الإضافية فيما يتعلق بعمليات التجليخ أو الصنفرة أو التنظيف بالفرشاة السلكية أو عمليات القطع الكاشطة.

- **هذه الأداة الكهربائية مخصصة لتعمل كجلاخة أو مكنة صنفرة أو فرشاة أسلاك أو أداة قطع. اقرأ جميع تحذيرات الأمان والإرشادات والإيضاحات والمواصفات الواردة مع هذه الأداة الكهربائية.** إذ قد يؤدي عدم اتباع جميع الإرشادات إلى حدوث صعقة كهربائية و / أو نشوب حريق و / أو وقوع إصابة جسيمة.
- **لا يوصى بإجراء عمليات مثل التلميع وقطع الثقوب باستخدام هذه الأداة الكهربائية.** العمليات التي لم تُصمم الأداة الكهربائية من أجلها قد تشكل خطرًا وتسبب إصابة جسدية.
- **لا تقم بتحويل هذه الأداة الكهربائية لتعمل بطريقة لم يتم تصميمها أو تحديدها بشكل خاص من قبل الشركة المصنعة للأداة.** قد يؤدي مثل هذا التحويل إلى فقدان السيطرة والتسبب في إصابة شخصية خطيرة.
- **لا تستخدم أية ملحقات عير مخصصة وغير موصى بها تحديدًا من قبل الشركة المصنعة للأداة.** فلا تعني إمكانية توصيل الملحقات بالأداة الكهربية أنها تضمن التشغيل الآمن.
- **يجب أن تكون السرعة المقدرة للملحق مساوية على الأقل للحد الأقصى للسرعة المحددة بالأداة الكهربائية.** إذ قد تتحطم أو تتطاير أجزاء الملحقات التي تعمل بسرعة أكبر من سرعتها المقدرة.
- **يجب أن يكون القطر الخارجي وسمك الملحق ضمن تصنيف السعة للأداة الكهربائية الخاصة بك.** لا يمكن الحذر من الملحقات ذات الأحجام غير الصحيحة أو التحكم فيها بشكلٍ كافٍ.
- **يجب أن تتناسب أبعاد تركيب الملحقات مع أبعاد أدوات التثبيت الخاصة بالأداة الكهربائية.** حيث أن الملحقات لا تتطابق مع أجهزة تركيب الأداة الكهربائية ستفقد توازنها وتهتز بشدة وقد تؤدي إلى فقدان السيطرة.
- **لا تستخدم ملحقًا تالفًا. قبل كل استخدام افحص الملحق مثل أسطوانات التجليخ من حيث التشقق والشظايا، ووسادة الدعم من حيث التشقق، أو الاستهلاك أو التآكل المفرط، والفرشاة السلكية من حيث الأسلاك المفكوكة أو المتشققة. في حالة سقوط الأداة الكهربائية أو الملحق، افحصهما من حيث التلف أو قم بتركيب ملحق غير تالف. بعد فحص وتركيب ملحق، حافظ على بقائك وبقاء المجاورين لك بعيدًا عن مستوى الملحق الدوار وقم بتشغيل الأداة الكهربائية بأقصى سرعة بدون حمل. في حال اكتشاف اهتزاز غير عادي، أوقف تشغيل الأداة الكهربائية فورًا واستبدل أسطوانة القطع. إذا لم يتم اكتشاف اهتزاز غير عادي، فاستمر في تشغيل الأداة الكهربائية لمدة دقيقة واحدة.** في المعتاد تنكسر الملحقات التالفة خلال وقت الاختبار هذا.
- **قم بارتداء معدات الوقاية الشخصية. استخدم نظارات السلامة، وحسب التطبيق، استخدم واقي الوجه. ارتدِ، حسب الضرورة، وسائل حماية للتنفس، مثل قناع الغبار أو جهاز التنفس، وواقيات الأذن، والقفازات، وممْزر ورشة العمل القادر على إيقاف الشظايا الصغيرة من المواد الكاشطة أو قطع العمل. يجب أن يكون واقي العين قادرًا على الوقاية ضد الشظايا المتطايرة الناجمة عن التطبيقات المختلفة.** يجب أن تكون كمامات الأتربة أو جهاز التنفس قادرًا على ترشيح الجسيمات الناجمة عن التطبيق الخاص بك. التعرض للضجيج العالي لفترة طويلة قد يتسبب في فقدان السمع.
- **أبعد المارة مسافة كافية عن منطقة العمل. يجب على أي شخص يدخل إلى منطقة العمل ارتداء معدات الوقاية الشخصية.** إذ قد تتطاير شظايا قطع العمل أو الملحقات التالفة وتحدث إصابات خارج منطقة العمل الفعلية.
- **قم بإمساك الأداة الكهربائية بواسطة أسطح الإمساك المعزولة فقط، فقد يتلامس ملحق القطع مع الأسلاك الخفية خلال تنفيذ إحدى العمليات.** حدوث التلامس مع السلك "المتصل بالطاقة" قد يؤدي إلى "كهربة" الأجزاء المعدنية المكشوفة من الأداة الكهربائية وتعرض المشغل للصدمات.
- **لا تضع الأداة مطلقًا حتى يتوقف الملحق تمامًا.** فقد يلامس ملحق الدوران السطح ويجذب الأداة الكهربائية بعيدًا عن سيطرتك.
- **لا تقم بتشغيل الأداة الكهربائية أثناء حملها إلى جانبك.** فقد يمزق التلامس العرضي بملحق الدوران ملابسك جاذبًا الملحق إلى جسدك.
- **قم بتنظيف منافذ الهواء الموجودة بالأداة الكهربائية بانتظام.** سوف تسحب مروحة المحرك الغبار إلى داخل الهيكل، ويتراكم الغبار المعدني الشديد مما يسبب المخاطر الكهربائية.
- **لا تقم بتشغيل الأداة الكهربائية بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.** إذ قد تتسبب الشرارات في إشعال هذه المواد.
- **لا تستخدم قط أية ملحقات تحتاج إلى مبردات سائلة.** فقد يؤدي استخدام المياه أو أية مبردات سائلة أخرى إلى صعقة أو صدمة كهربائية.

الارتداد وتحذيرات تتعلق به

الصدمات الارتدادية عبارة عن رد فعل فجائي نتيجة تعثر أو انحصار الأسطوانة الدوارة، أو وسادة الدعم أو الفرشاة أو أي ملحق آخر. يؤدي التعثر أو الانحصار إلى

توقف الملحق الدوار بشكل مفاجئ مما يؤدي بدوره إلى تحرك الأداة الكهربائية في الاتجاه المعاكس لاتجاه دوران الملحق عند نقطة الانحصار دون سيطرة.

على سبيل المثال، في حالة تعثر أو انحصار قرص التجليخ من خلال قطع العمل، فإن حافة القرص عند نقطة الانحصار قد تنغرز في سطح المعدن مما يؤدي إلى انحراف القرص أو ارتداده. قد يحاول القرص القفز نحو أو بعيدًا عن المشغل، على حسب اتجاه حركة القرص عند نقطة الانحصار. قد تنكسر الأسطوانات الكاشطة في هذه الظروف.

الارتداد ينجم عن سوء استخدام الأداة الكهربائية و / أو بسبب إجراءات التشغيل غير الصحيحة أو الظروف غير الملائمة ويمكن تفاديه عن طريق اتخاذ إجراءات الوقاية الصحيحة كما هو مبين أدناه.

- **أمسك الأداة الكهربائية بإحكام بكلتا يديك واجعل جسدك وذراعيك في موضع يسمح لك بمقاومة قوى الارتداد. استخدم دومًا المقبض الإضافي، إن وجد، لأقصى درجات التحكم في الارتداد أو ردة فعل العزم أثناء بدء التشغيل.** بإمكان المشغل التحكم في رد فعل العزم أو قوى الارتداد، في حالة اتخاذ الاحتياطات السليمة.
- **لا تضع يدك مطلقًا بالقرب من الملحق الدوار.** فقد يرتد الملحق على يدك.
- **لا تضع جسمك في المنطقة التي ستتحرك فيها الأداة الكهربائية في حالة حدوث الارتداد.** يؤدي الارتداد إلى تدوير الأداة في الاتجاه المعاكس لحركة القرص عند نقطة الانحصار.
- **اتخذ الحرص الكافي عند العمل على الأركان والحواف الحادة وما إلى ذلك. تجنب ارتداد وكسر الملحق.** تميل الأركان والحواف الحادة إلى الضغط على ملحق الدوران والتسبب في فقد التحكم أو حدوث ارتداد.
- **لا تقم بتوصيل سلسلة منشار، وشفرة نحت الخشب، والأسطوانة المجزأة ومعينة الشكل بفجوة محيطية أكبر من 10 مم أو شفرة منشار مسننة.** مثل هذه الأنصال ترتد بصفة متكررة وتفقد السيطرة.

تحذيرات السلامة الخاصة بعمليات التجليخ والقطع:

- **استخدم أنواع الأسطوانات الموصى بها لأداتك الكهربائية فقط والواقي الخاص المصمم للأسطوانة المحددة.** تتعذر وقاية الأسطوانات التي لم تصمم الأداة الكهربائية من أجلها كما أنها غير آمنة.
- **يجب تركيب سطح التجليخ للأسطوانات المضغوطة بالمركز أسفل مستوى شفة الواقي.** لا يمكن ضمان الأسطوانة المثبتة بشكل غير صحيح من خلال مستوى شفة الواقي بشكل كاف.
- **يجب تركيب الواقي بإحكام بالأداة الكهربائية ووضعه للحصول على أفضل قدر من السلامة، بحيث تظهر أقل مساحة من الأسطوانة للمشغل.** يساعد الواقي على حماية المشغل من فتات القرص المكسور، والتلامس غير المقصود مع القرص والشرر الذي قد يُشعل الملابس.
- **يجب استخدام الأسطوانات في التطبيقات المحددة فقط.** على سبيل المثال: لا تقم بالتجليخ بالجهة الجانبية لقرص القطع. أقراص القطع مصممة للتجليخ المحيطي، والقوى الجانبية التي تتعرض لها هذه الأقراص قد تتسبب في تحطمها.
- **استخدم دومًا حواف بارزة غير تالفة للأسطوانة ذات حجم وشكل ملائمين لأسطوانتك المحددة.** حواف القرص الصحيحة تدعم القرص مما يقلل إمكانية انكسار القرص. حواف أقراص القطع قد تكون مختلفة عن حواف أقراص التجليخ.
- **لا تستخدم أسطوانات معززة متهرأة من أدوات كهربائية أكبر حجمًا.** إذ لا تناسب الأسطوانة المصممة لأداة كهربائية أكبر السرعة الأعلى للأداة الأصغر وقد تتحطم.
- **عند استخدام أسطوانات ثنائية الأغراض، استخدم دائمًا الواقي الصحيح للتطبيق الذي يتم تنفيذه.** قد لا يوفر الفشل في استخدام الواقي الصحيح المستوى المطلوب من الحماية، مما قد يؤدي إلى إصابة خطيرة.

تحذيرات أمان إضافية خاصة بعمليات القطع

- **لا تقم "بالضغط بقوة" على أسطوانة القطع أو تحملها ضغوطًا مفرطة. لا تحاول عمل عمق مفرط للقطع.** إذ أن الضغط بقوة على الأسطوانة من شأنه أن يزيد الحمل والقابلية لالتواء أو التصاق الأسطوانة أثناء عملية القطع، بالإضافة إلى زيادة إمكانية الارتداد أو تكسر الأسطوانة.
- **لا تقف بجسدك في محاذاة أسطوانة الدوران أو خلفها.** عندما تدور الأسطوانة بعيدًا عن جسدك، في مرحلة العمل، فقد يدفع الارتداد المحتمل حدوثه الأسطوانة وهي تدور والأداة الكهربائية نحوك مباشرةً.
- **عندما تكون الأسطوانة ملتصقة أو عند إعاقة قطع لأي سبب، أوقف تشغيل الأداة الكهربائية وأحكم إمساكها وامنعها من التحرك لحين توقف الأسطوانة تمامًا. لا تحاول أبدًا إزالة قرص القطع من موضع القطع بينما القرص مازال يتحرك وإلا فقد يحدث ارتداد.** تحقق من سبب التصاق الأسطوانة واتخذ الإجراءات التصحيحية للتخلص من السبب.
- **لا تعيد بدء عملية القطع في قطعة العمل. دع القرص يصل إلى السرعة الكاملة ثم أعد إدخاله في موضع القطع.** قد تلتصق الأسطوانة أو تندفع أو ترتد إذا أُعيد تشغيل الأداة الكهربائية في قطعة العمل.
- **قم بوضع أية ألواح داعمة أو أية قطعة عمل ذات حجم أكبر من المعتاد لتقليل خطر ضغط الاسطوانة أو ارتدادها. تميل قطع العمل إلى الانثناء تحت وطأة وزنها.** يجب وضع الدعامات أسفل قطعة العمل بالقرب من خط القطع وبالقرب من حافة قطعة العمل في كلا جانبيّ الأسطوانة.
- **اتخذ أقصى درجات الحيطة عند إجراء "قطع جيبي" في جدران قائمة أو مناطق مصمتة أخرى.** والأسطوانة الناتئة قد تقطع الأشياء المخفية التي يمكن أن تسبب ارتدادًا.
- **لا تحاول القيام بالقطع المنحني.** إذ أن الضغط بقوة على الأسطوانة من شأنه أن يزيد الحمل والقابلية لالتواء أو التصاق الأسطوانة أثناء عملية القطع، بالإضافة إلى زيادة إمكانية الارتداد أو تكسر الأسطوانة، مما قد يؤدي إلى إصابة خطيرة.

تحذيرات السلامة الخاصة بعمليات الصنفرة:

- **استخدم ورق الصنفرة ذا الحجم المناسب. واتبع توصيات الشركة المصنعة عند اختيار ورقة صنفرة.** إذ ينطوي استخدام ورقة صنفرة كبيرة تمتد خارج حدود وسادة الصنفرة بشدة على مخاطر تمزق، وقد تتسبب في تمزيق القرص أو تلفه أو الارتداد.

تحذيرات السلامة الخاصة بالعمل بالفرشات السلكية

- **كن على دراية أن الشعر الخشن يتساقط من الفرشاة حتى أثناء الاستخدام العادي. لا تضغط بشكل مفرط على أسلاك الفرشاة المعدنية من خلال زيادة ضغط الارتكاز عليها.** يمكن للشعر الخشن أن يخترق بسهولة الملابس الخفيفة و / أو الجلد.
- **إذا كان استخدام واقي محدد لأعمال التنظيف بالفرشاة السلكية، فلا تسمح بأي تداخل لأسطوانة الأسلاك أو الفرشاة مع الواقي.** قد يتسع قطر أسطوانة الأسلاك أو الفرشاة بسبب تحميل العمل وقوى الطرد المركزي.

تحذير! إن ملامسة أو استنشاق الأتربة المنبعثة عن تطبيقات الصنفرة قد تشكل خطرًا على صحة المشغل والأشخاص المتواجدين المحتملين. ارتد القناع الواقي من التراب المصمم خصيصًا للحماية من التراب والأدخنة وتأكد من أن الأشخاص داخل منطقة العمل أو الذين يدخلون إليها محميين أيضًا.

الحد من التعرض للغبار

قبل بدء العمل، تحقق من فئة المخاطرة المتعلقة بالغبار الذي سينشأ عن العمل.

⚠ تحذير: تجنب لمس الغبار أو استنشاقه لأنه قد يكون ضارًا بالصحة. يمكن أن يحتوي الغبار الناتج عن استخدام أداة كهربائية وعند القيام بأنشطة بناء أخرى على مواد كيميائية أو معادن أو جزيئات يُعرف عنها أنها تسبب

التهابات الجهاز التنفسي أو الحساسية أو السرطان أو العيوب الخلقية أو غيرها من الأضرار الإنجابية للمستخدم أو المارة.

- قد ينشأ هذا الغبار، على سبيل المثال، عند العمل على الأخشاب الصلبة مثل الزان أو البلوط، أو الطلاء القائم على الرصاص، أو على الخرسانة أو حجارة البناء أو الأحجار التي تحتوي على المرو.
- يحظر التعامل مع المواد التي تحتوي على الاسبستوس إلا من قبل المتخصصين فقط.
- يتعين الالتزام باللوائح ذات الصلة في بلدك والمتعلقة بالمواد التي يتم العمل عليها.
- استخدم مسار استخراج الغبار أو نظام طرد مزود بفئة حماية معتمدة رسميًا وفقًا للوائح الحماية من الغبار المعمول بها محليًا والمناسبة للمواد التي سيتم العمل بها.
- التقط جزيئات الغبار الناشئة مباشرةً من المصدر، وتجنب الرواسب في المناطق المحيطة. استخدم ملحقات الاستخراج الملائمة لهذا الغرض.

معايير إضافية:

- تأكد من أن منطقة العمل ذات تهوية جيدة.
- ارتدِ قناعًا مناسبًا لنوع الغبار الذي ينشأ.

مخاطر المخلفات

عند استخدام الأداة، قد تنشأ مخاطر متبقية غير مشمولة ضمن تحذيرات السلامة المرفقة.

وقد تنشأ هذه المخاطر نتيجة سوء الاستخدام أو مع طول فترة الاستخدام أو ما إلى ذلك.

حتى مع تطبيق لوائح السلامة ذات الصلة وتنفيذ إجراءات السلامة للأجهزة، لا يمكن تجنب بعض المخاطر المتبقية. وهي تتضمن:

- الإصابات الناتجة عن لمس أي من الأجزاء الدوّارة / المتحركة.
- الإصابات الناتجة عند تغيير أي من الأجزاء أو الشفرات أو الملحقات.
- الإصابات الناتجة عن طول فترة استخدام الأداة. عند استخدام أي أداة لفترات طويلة ممتدة، تأكد من استخدام فترات راحة منتظمة.
- ضعف السمع.
- المخاطر الصحية الناجمة عن استنشاق الأتربة الناشئة عند استخدام الأداة الخاصة بك.

العلامات الموجودة على الأداة

لتقليل خطر حدوث الإصابات، يجب على المستخدم الالتزام بالتعليمات التالية:


يجب على المستخدم قراءة دليل التعليمات وفهمه قبل استخدام هذا المنتج.


يجب على المستخدم ارتداء واقيات كافية للعينين عند تشغيل هذه الأداة.


ارتدِ دائمًا واقي الأذن بشكل كافٍ عند تشغيل هذه الأداة.


اعمل دائمًا باستخدام كلتا اليدين.


لا تستخدم الواقي من النوع B لعمليات القطع

إرشادات السلامة الإضافية للبطاريات والشواحن

البطاريات

- لا تحاول فتحها لأي سبب من الأسباب.
- لا تعرّض البطارية للماء.
- لا تخزّنها في مواقع تزيد فيها درجة الحرارة عن 40 درجة مئوية.
- قم بالشحن فقط في درجات حرارة محيطة بين 10 درجات مئوية و40 درجة مئوية.
- اشحنها فقط باستخدام الشاحن المزود مع الأداة.
- عند التخلص من البطاريات، اتبع الإرشادات الواردة في قسم "حماية البيئة".


لا تحاول شحن البطاريات التالفة.

أجهزة الشحن

- استخدم شاحن BLACK+DECKER فقط لشحن البطارية الموجودة في الأداة والذي يأتي مزودًا معها. فالبطاريات الأخرى قد تنفجر، مما يتسبب في حدوث إصابة شخصية أو حدوث تلف.
- لا تحاول شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- استبدل الأسلاك المعيبة على الفور.
- لا تعرّض الشاحن للماء.
- لا تفتح الشاحن.
- لا تفحص الشاحن.

سلامة الآخرين

- يمكن للأطفال من سن 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة استخدام هذا الجهاز / الشاحن إذا تم الإشراف عليهم أو توجيههم بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة مع فهم المخاطر المترتبة على استخدام الجهاز.
- لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز للأطفال إجراء التنظيف والصيانة المفترض قيام المستخدم بهما دون إشراف.


هذا الشاحن مصمم للاستخدام الداخلي فقط.


اقرأ دليل الإرشادات قبل الاستخدام.

السلامة الكهربائية


الشاحن الخاص بك مزود بعزل مزدوج، لذا لا يتطلب وجود سلك أرضي. تأكد دومًا من أن جهد مصادر الكهرباء الرئيسية يتوافق مع الجهد الكهربائي المبين على لوحة التصنيف.

لا تحاول استبدال وحدة الشاحن بقابس مصدر كهرباء عادي.

- في حالة تلف سلك الإمداد، يتعين استبداله من خلال الشركة المصنعة أو من مركز خدمة BLACK+DECKER معتمد لتجنب حدوث مخاطر.

موضع رمز التاريخ

يتكون رمز تاريخ الإنتاج (15) من 4 أرقام للعام متبوعةً برقمين للأسبوع، كما يتم تمديده برمز المصنع المكون من رقمين.

الوصف

⚠ تحذير: لا تقم بتعديل الأداة الكهربائية أو أي جزء منها. فقد ينجم عن ذلك التلف أو الإصابة الشخصية.

1 مفتاح التشغيل - إيقاف التشغيل
2 مفتاح عمود الدوران
3 قرص التجليخ / القطع
4 الواقي من النوع C
5 مقبض جانبي
6 البطارية

الخصائص

مفتاح انقطاع الجهد

تؤدي وظيفة انقطاع الجهد إلى منع إعادة تشغيل الجلاخة بدون تدوير المفتاح في حالة حدوث انقطاع في إمداد طاقة التيار الكهربائي.

الحماية من الحمل الزائد بتقنية Power-OFF™

سيتم تخفيض إمداد الطاقة إلى المحرك في حالة زيادة حمل المحرك. مع استمرار زيادة الحمل على المحرك، ستتوقف الأداة عن العمل. يجب تحرير المفتاح ثم الضغط عليه لإعادة تشغيل الأداة. ستتوقف الأداة عن العمل في كل مرة يصل فيها الحمل الحالي إلى قيمة تيار الحمل الزائد (نقطة احتراق المحرك). في حالة حدوث عمليات إيقاف التشغيل بسبب الحمل الزائد بشكل مستمر، قم بتطبيق قوة / وزن أقل على الأداة حتى تعمل الأداة دون تفعيل الحمل الزائد.

ميزة بدء التشغيل الهادئ

تتيح خاصية التشغيل السلس تزايد السرعة ببطء لتجنب الرعشة المبدئية عند بدء التشغيل. تعتبر هذه الخاصية مفيدة بصفة خاصة عند العمل في الأماكن الضيقة.

شحن البطارية (الشكل A)

تم تصميم شواحن BLACK+DECKER لشحن مجموعات بطارية BLACK+DECKER.

- قم بتوصيل الشاحن (**7**) في أحد منافذ الطاقة المناسبة إدخال مجموعة بطارية (**6**).
- قم بتركيب مجموعة البطارية (**6**) في الشاحن، وتأكد من استقرار مجموعة البطارية بالكامل في فتحات البطارية (الشكل A).

سيومض مؤشر LED (7a) مشيرًا إلى أن البطارية قيد الشحن.

وتتم الإشارة إلى اكتمال الشحن ببقاء مصباح LED قيد التشغيل بصورة مستمرة. اكتمل شحن مجموعة البطارية وهي جاهزة للاستخدام في هذا الوقت أو تركها في الشاحن.



أعد شحن البطاريات الفارغة، بمجرد أن تسنح الفرصة بذلك بعد الاستخدام، وإلا قد يتضاءل عمر البطارية بشكل كبير.



للحصول على أطول عمر للبطارية، لا تترك البطارية حتى تفرغ تمامًا. يوصى بإعادة شحن البطارية بعد كل عملية استخدام.

تشخيصات الشاحن (الشكل B)

تم تصميم هذا الشاحن لاكتشاف المشاكل المحددة التي قد تنشأ في مجموعات البطارية أو مصدر الطاقة. تتم الإشارة إلى المشاكل من خلال مؤشر LED واحد يومض بأشكال مختلفة.

البطارية الضعيفة

يمكن للشاحن اكتشاف البطارية الضعيفة أو التالفة. يومض مؤشر LED بالشكل المشار إليه في الملصق. في حالة مشاهدة نموذج وميض البطارية الضعيفة، لا تستمر في شحن البطارية. قم بإعادتها إلى مركز الخدمة أو موقع التجميع من أجل إعادة التدوير.

تأجيل شحن مجموعة البطارية بسبب السخونة / البرودة



عندما يكتشف الشاحن أن البطارية ساخنة للغاية أو باردة للغاية، فسيبدأ تلقائياً في تأجيل شحن مجموعة البطارية بسبب السخونة / البرودة، وتعليق الشحن حتى تصل البطارية إلى درجة حرارة مناسبة.



وبعد حدوث ذلك، يقوم الشاحن تلقائيًا بتحويل مجموعة البطارية إلى وضع شحن المجموعة. تضمن هذه الميزة الوصول إلى الحد الأقصى لعمر البطارية.

يومض المؤشر الضوئي بالشكل المشار إليه في الملصق.

ترك البطارية في الشاحن

يمكن ترك الشاحن ومجموعة البطارية متصلين مع إضاءة مصباح LED بشكل دائم. سيعمل الشاحن على الحفاظ على مجموعة البطارية بحالة جيدة ومشحونة بالكامل. يتميز هذا الشاحن بوضع التحسين التلقائي والذي يعادل الخلايا الفردية أو يوازنها في مجموعة البطارية للسماح لها بالتشغيل بأقصى قدرة لها. يتعين تحسين مجموعات البطاريات أسبوعيًا أو كلما عجزت البطارية عن تحقيق نفس القدر من العمل. لاستخدام وضع التحسين التلقائي، ضع مجموعة البطارية في الشاحن واتركها لفترة 8 ساعات على الأقل.

ملاحظات مهمة عن عملية الشحن

- يمكن الاستمتاع بأطول عمر للبطارية وأفضل أداء لها إذا تم شحن مجموعة البطارية في درجات حرارة محيطة تتراوح بين 18 درجة مئوية إلى 24 درجة مئوية. لا تقم بشحن مجموعة البطارية في درجة حرارة للهواء تقل عن 4.5+ درجة مئوية، أو تتجاوز 40+ درجة مئوية. هذا الأمر في غاية الأهمية، وسوف يساعد على الحيلولة دون حدوث أي تلف في مجموعة البطارية.
- قد ترتفع درجة حرارة الشاحن ومجموعة البطارية لدرجة تمنع لمسهما أثناء الشحن. وهذا أمر طبيعي، ولا يشير إلى وجود مشكلة. لتسهيل تبريد مجموعة البطارية بعد الاستخدام، تجنب وضع الشاحن أو مجموعة البطارية في بيئة دافئة مثل وضعها في سقيفة معدنية أو داخل مقطورة غير معزولة.
- إذا كانت مجموعة البطارية لا يتم شحنها بشكل صحيح:
- تحقق من أن منفذ الطاقة يعمل بشكل صحيح، من خلال توصيل مصباح أو جهاز آخر به؛
- افحص للتحقق مما إذا كان المقبس متصلاً بمفتاح الإضاءة والذي يقوم بإيقاف تشغيل الطاقة عندما تقوم بتشغيل المصابيح؛
- انقل الشاحن ومجموعة البطارية إلى موقع تتراوح درجة حرارة الهواء المحيطة به بين 18 درجة مئوية و24 درجة مئوية؛
- في حالة استمرار مشكلات الشحن، خذ الأداة ومجموعة البطارية والشاحن إلى مركز الخدمة المحلي.
- تتعين إعادة شحن مجموعة البطارية إذا فشلت في توفير طاقة كافية في المهام التي كانت تتم بسهولة قبل ذلك. لا تستمر في استخدام البطارية في تلك الظروف. اتبع إجراءات الشحن. يمكنك كذلك شحن مجموعة البطارية المستنفدة بشكل جزئي متى كنت ترغب في فعل ذلك بدون أي تأثير سلبي على مجموعة البطارية.
- يجب إبعاد المواد الخارجية ذات الطبيعة الموصلة للكهرباء عن فتحات الشاحن، من أمثلة تلك المواد على سبيل الذكر لا الحصر، الغبار الناعم والرقائق المعدنية والصوف الفولاذي ورقائق الألومنيوم أو أي مركب من جسيمات معدنية. انزع الشاحن من مصدر الإمداد بالطاقة قبل محاولة التنظيف.
- لا تقوم بتجميد الشاحن أو غمسه في المياه أو في أي نوع آخر من السوائل.

تركيب البطارية وإزالتها (الشكلان C وD)

- لتركيب البطارية (**6**)، قم بمحاذاتها مع المبيت الموجود في الأداة (**8**). قم بإزاحة البطارية داخل المقر وادفعها حتى تستقر في مكانها.
- لإزالة البطارية، اضغط على زر تحرير البطارية (6a) مع سحب البطارية للخارج من المبيت في نفس الوقت.

التجميع

تحذير! قبل التجميع، تأكد من إيقاف تشغيل الأداة وإزالة البطارية.

استخدام الواقيات

دائمًا استخدم الواقيات الصحيحة، بما في ذلك

- عند استخدام واقي الأسطوانة من النوع A (المقطوع) لتجليخ الوجه، قد يتداخل واقي الأسطوانة مع قطعة العمل مما يؤدي إلى ضعف التحكم؛
- عند استخدام واقي الأسطوانة من النوع B (التجليخ) لعمليات القطع باستخدام الأسطوانات الكاشطة الملتصقة، هناك خطر متزايد للتعرض للشرر والجسيمات المنبعثة، بالإضافة إلى التعرض لشظايا الأسطوانة في حالة انفجار الأسطوانة؛
- عند استخدام واقي الأسطوانة من النوع A (للقطع) أو النوع B (للتجليخ) أو النوع C (للنوعين معًا) مع فرشاة سلكية على شكل أسطوانة بسُمك أكبر من الحد الأقصى للسُمك المحدد، فقد تعلق الأسلاك بالواقي مما يؤدي إلى قطعها؛

تركيب الواقي وإزالته (الأشكال E، F، وG)

تأتي الأداة مزودة بواقٍ مخصص لعمليات التجليخ وبعض عمليات القطع. يرجى الرجوع إلى "مخطط الملحقات".

- ضع الأداة على منضدة، بحيث يكون عمود الدوران ((12) موجهًا لأعلى.
- قم بتحرير قفل التثبيت (**n**) وامسك الواقي فوق الأداة كما هو موضح في الشكل E.
- قم بمحاذاة العروات (4a) مع الحزوز (**9**) كما هو موضح في الشكل F.
- اضغط على الواقي لأسفل وقم بتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة إلى الوضع المطلوب كما هو موضح في الشكل G.
- أغلق "ذراع التحرير السريع" لتثبيت الواقي.

تحذير! لا تستخدم الأداة بدون الواقي إلا إذا تم توجيهك تحديدًا إلى فعل ذلك في "مخطط الملحقات".

الإزالة

- افتح "ذراع التحرير السريع".
- قم بتدوير الواقي في اتجاه عقارب الساعة لمحاذاة العروات (4a) مع الحزوز (**9**).
- قم بإزالة الواقي من الأداة.

تحذير! لا تستخدم الأداة أبدًا بدون تركيب الواقي.

تركيب المقبض الجانبي

- قم بربط المقبض الجانبي (**5**) في إحدى فتحات التثبيت الموجودة في الأداة.

تحذير! استخدم المقبض الجانبي دائمًا ما لم يُنص على خلاف ذلك في "مخطط الملحقات".

تركيب أقراص التجليخ أو أقراص القطع أو وسادات الصنفرة المزودة بشفة وإزالتها (الأشكال H، وا، ول، وK)

استخدم دائمًا النوع الصحيح من الأقراص للتطبيق الذي تعمل عليه.

استخدم دائمًا الأقراص ذات القطر الصحيح ومقاس الثقب المناسب (انظر البيانات الفنية).

التركيب

- قم بتركيب الواقي كما هو موضح أعلاه.
- ضع الحافة الداخلية (11) على عمود الدوران (12) كما هو موضح في الشكل H. تأكد من أن الحافة مثبتة بشكل صحيح على الجوانب المسطحة لعمود الدوران.
- ضع القرص (**3**) على عمود الدوران (12) كما هو موضح في الشكل H. إذا كان مركز القرص مرتفعًا، فتأكد من أن المركز المرتفع يواجه الحافة الداخلية.
- تأكد من أن القرص موجود بشكل صحيح على الحافة الداخلية.
- ضع الحافة الخارجية (10) على عمود الدوران. عند تركيب قرص التجليخ، يجب أن يكون المركز المرتفع على الحافة الخارجية متجهًا نحو القرص (A في الشكل I). عند تركيب قرص القطع، يجب أن يكون المركز المرتفع على الحافة الخارجية متجهًا بعيدًا عن القرص (B في الشكل I).
- حافظ على قفل عمود الدوران (**2**) مضغوطًا وقم بربط الحافة الخارجية باستخدام مفتاح الربط ذي الدبوسين (13) (الشكل J).

الإزالة

- حافظ على قفل عمود الدوران (**2**) مضغوطًا وقم بفك الحافة الخارجية (10) باستخدام مفتاح الربط ذي الدبوسين (13) (الشكل J).
- قم بإزالة الحافة الخارجية (10) والقرص (**3**).

تجليخ الأسطح باستخدام أقراص التجليخ

- اسمح بوصول الأداة إلى السرعة الكاملة قبل لمس الأداة لسطح الجزء الذي يجري العمل به.
- اضغط بأقل قدر ممكن على سطح العمل، بما يتيح للأداة العمل بسرعة عالية. حيث تكون سرعة التجليخ أعلى عندما تعمل الأداة بسرعة عالية.
- حافظ على زاوية 20 إلى 30 درجة بين الأداة وسطح العمل.
- حرك الأداة بشكل مستمر للأمام والخلف لتجنب ظهور تجاويف بسطح العمل.
- أبعد الأداة عن سطح العمل قبل إيقاف الأداة. اترك الأداة إلى أن تتوقف عن الدوران قبل وضعها جانبًا.

تجليخ الحواف باستخدام أقراص التجليخ

الأسطوانات المستخدمة للقطع وتجليخ الحواف قد تنكسر أو ترتد في حالة انثنائها أو التوائها أثناء استخدام الأداة لإجراء أعمال القطع أو التجليخ العميق.

يجب أن يقتصر تجليخ الحواف / القطع باستخدام أسطوانة من النوع 27 على القطع السطحي وعمل الحزوز، بعمق أقل من 13 مم عندما تكون الأسطوانة جديدة. قلل عمق القطع / السن بما يعادل التقليل الذي يحدث في قطر الأسطوانة كلما تآكلت. راجع "مخطط ملحقات التجليخ والقطع" في نهاية هذا الدليل لمزيد من المعلومات.

يمكن إجراء عملية تجليخ / قطع الحواف باستخدام أسطوانة من النوع 41 للبلاط المعدني / السيراميكي مع الواقي المرفق.

- اسمح بوصول الأداة إلى السرعة الكاملة قبل لمس الأداة لسطح العمل.
- اضغط بأقل قدر ممكن على سطح العمل، بما يتيح للأداة العمل بسرعة عالية. حيث تكون سرعة التجليخ أعلى عندما تعمل الأداة بسرعة عالية.
- ضع نفسك بحيث يكون الجانب السفلي المفتوح للأسطوانة متجها بعيدًا عنك.
- بمجرد البدء في عملية القطع ونشوء حز في قطعة العمل، لا تغير زاوية القطع. سوف يتسبب تغيير زاوية القطع في انحصار القرص وقد يتسبب في انكسار القرص.
- أقراص تجليخ الحواف غير مصممة بحيث تقاوم قيم الضغط الجانبي الناشئة عن الثني. أبعد الأداة عن السطح قبل إيقاف الأداة. اترك الأداة إلى أن تتوقف عن الدوران قبل وضعها جانبًا.

تحذير! لا تستخدم أسطوانات التجليخ / القطع للحواف في تطبيقات تجليخ الأسطح إذا كان ملصق الأسطوانة يحظر هذا الاستخدام، لأن هذه الأسطوانات غير مصممة للضغوط الجانبية

التي تواجهها عملية تجليخ الأسطح. قد تكون النتيجة انكسار الأسطوانة وحدوث إصابات جسدية خطيرة.

تركيب أقراص الصنفرة وإزالتها (الشكل K)

للصنفرة، يلزم استخدام وسادة داعمة. الوسادة الداعمة

متوفرة من موزع BLACK+DECKER الذي تتعامل معه كملحق.

التركيب

- ضع الحافة الداخلية (11) على عمود الدوران (12) كما هو موضح (في الشكل K). تأكد من أن الحافة مثبتة بشكل صحيح على الجوانب المسطحة لعمود الدوران.
- ضع الوسادة الداعمة (16) على عمود الدوران.
- ضع قرص الصنفرة (14) على الوسادة الداعمة (16).
- ضع الحافة الخارجية (10) على عمود الدوران بحيث يكون
- المركز المرتفع متجهًا بعيدًا عن القرص. أبقِ قفل عمود الدوران (**2**) مضغوطًا وقم بربط الحافة الخارجية باستخدام مفتاح الربط ذي الدبوسين (13). تأكد من

تركيب الحافة الخارجية بشكل صحيح وأن القرص مثبت بإحكام.

لإزالة

- حافظ على قفل عمود الدوران (**2**) مضغوطًا وقم بفك الحافة الخارجية (10) باستخدام مفتاح الربط ذي الدبوسين (13).
- قم بإزالة الحافة الخارجية (10) وقرص الصنفرة (14) ووسادة الدعم (16).

تشطيب الأسطح باستخدام أقراص الصنفرة

- اسمح بوصول الأداة إلى السرعة الكاملة قبل لمس الأداة لسطح الجزء الذي يجري العمل به.
- اضغط بأقل قدر ممكن على سطح العمل، بما يتيح للأداة العمل بسرعة عالية. تكون سرعة الصنفرة في أعلى مستوياتها عندما تعمل الأداة بسرعة عالية.
- حافظ على زاوية 5 إلى 10 درجة بين الأداة وسطح العمل.
- حرك الأداة بشكل مستمر للأمام والخلف لتجنب ظهور تجاويف بسطح العمل.
- أبعد الأداة عن سطح العمل قبل إيقاف الأداة. اترك الأداة إلى أن تتوقف عن الدوران قبل وضعها جانبًا.

استخدام وسادات الصنفرة الداعمة

اختر دائمًا أقراص الصنفرة ذات الحبيبات المناسبة للتطبيق الذي تتعامل معه. تتوفر أقراص الصنفرة بدرجات حبيبات مختلفة. تؤدي الحبيبات الخشنة إلى سرعات إزالة مواد أكبر وتشطيب أكثر خشونة. تؤدي الحبيبات الأكثر نعومة إلى إزالة أبطأ للمواد وتشطيب أكثر نعومة.

ابدأ بأقراص ذات حبيبات خشنة لإزالة المواد الخشنة بسرعة. انتقل إلى ورق صنفرة بحبيبات متوسطة الخشونة، ثم قم بإنهاء العملية بقرص بحبيبات ناعمة للحصول على أفضل نتيجة تشطيب.

- خشن = 16 - 30 حبيبة.
- متوسط = 36 - 80 حبيبة.
- التشطيب الناعم = 100 - 120 حبيبة.
- التشطيب الناعم للغاية = 150 - 180 حبيبة.
- اسمح بوصول الأداة إلى السرعة الكاملة قبل لمس الأداة لسطح قطعة العمل.
- اضغط بأقل قدر ممكن على سطح العمل، بما يتيح للأداة العمل بسرعة عالية. تكون سرعة الصنفرة في أعلى مستوياتها
- عندما تعمل الأداة بسرعة عالية ىحافظ على زاوية 5 إلى 10 درجة بين الأداة وسطح العمل. يجب أن يلامس قرص الصنفرة ما يقرب من 25 مم من سطح العمل.
- قم بتحريك الأداة بثبات في خط مستقيم لتجنب احتراق أو ترك علامات دوامات على سطح العمل. يتسبب السماح للأداة بالاستناد على سطح العمل دون تحريكها، أو تحريك الأداة في حركة دائرية، في ظهور علامات احتراق وحركات دوامية على سطح العمل.
- أبعد الأداة عن سطح العمل قبل إيقاف الأداة. اترك الأداة إلى أن تتوقف عن الدوران قبل وضعها جانبًا.

الاحتياطات الواجب اتخاذها عند صنفرة الطلاء

- لا يُنصح بصنفرة الطلاء المعتمد على الرصاص نظرًا لصعوبة السيطرة على الغبار الملوث. ويعتبر التسمم بالرصاص ذا خطر كبير على الأطفال والنساء الحوامل.
- وبما أنه من الصعب تحديد ما إذا كان الطلاء يحتوي على الرصاص أم لا دون إجراء تحليل كيميائي، نوصي باتخاذ الاحتياطات التالية عند إزالة أية دهانات باستخدام الصنفرة:
- لا يجوز للأطفال أو السيدات الحوامل الدخول إلى منطقة العمل حيث تتم صنفرة الطلاء إلى أن تتم عملية التنظيف بالكامل.
- ينبغي على جميع الأشخاص المتواجدين في منطقة العمل ارتداء كمامة الغبار أو واقي التنفس. ويجب استبدال الفلتر يوميًا أو كلما أحس من يرتدي القناع بصعوبة في التنفس.

ملاحظة: ينبغي الاقتصار على استخدام كمامات الغبار المناسبة للعمل مع وجود غبار وأبخرة رصاص الطلاء. كمامات الطلاء العادية لا توفر هذه الحماية. راجع موزع الأجهزة المحلي

للحصول على القناع المعتمد المناسب.

- لا يجوز تناول الأطعمة، أو المشروبات أو التدخين في منطقة العمل لمنع ابتلاع جزيئات الطلاء الملوثة. ينبغي على العمال الاغتسال وتنظيف أنفسهم قبل تناول الأطعمة، أو المشروبات أو التدخين.
- يجب عدم ترك مواد الطعام أو الشراب أو التدخين في مكان العمل حيث سيستقر الغبار عليها.
- يجب إزالة الدهان بطريقة تقلل من كمية الغبار التي تنبعث إلى الحد الأدنى.
- يجب أن تكون المناطق التي تتم بها إزالة الدهانات مغلقة بأغطية بلاستيكية بسمك 4 ملي.
- يجب أن تتم الصنفرة بطريقة تحد من تتبع غبار الدهانات خارج منطقة العمل.
- يجب كنس جميع الأسطح في منطقة العمل بالمكنسة الكهربائية وتنظيفها يوميًا طوال مدة مشروع الصنفرة.
- ينبغي تغيير أكياس فلتر المكنسة الكهربائية بشكل متكرر.
- ينبغي جمع فرش التغطية البلاستيكي والتخلص منه مع تجمعات الغبار أو أي رايش. ويجب أن توضع في أوعية نفايات مغلقة ويتم التخلص منها من خلال إجراءات جمع القمامة العادية. خلال عملية التنظيف، يجب أن تبقى الأطفال والنساء الحوامل بعيدًا عن منطقة العمل المباشرة.
- يجب غسل جميع الألعاب والأثاث القابل للغسل والأواني المستخدمة من قبل الأطفال جيدًا قبل استخدامها مرة أخرى.

تركيب الفرش السلكية والأسطوانات السلكية واستخدامها

يتم ربط الفرشات ذات الكؤوس السلكية أو الأقراص السلكية مباشرة على عمود دوران المجلخة دون استخدام فلانشات. يلزم استخدام واقي من النوع B عند استخدام الأسطوانات السلكية. ارتد قفازات عمل عند التعامل مع الفرشات والأقراص السلكية. حيث يمكن أن تكون حادة. يجب ألا يلامس القرص أو الفرشاة الواقي عند التركيب أو أثناء الاستخدام. يمكن أن يحدث تلف غير ملحوظ للملحق، مما يؤدي إلى تقطيع الأسلاك من اسطوانة أو كوب الملحق.

- قم بلف الأسطوانة على عمود الدوران يدويًا.
- اضغط على زر قفل العمود واستخدام مفتاحًا على محور اسطوانة أو فرشاة السلك لربط الاسطوانة.
- لإزالة الاسطوانة، اعكس الإجراءات الواردة أعلاه.

تحذير! يمكن أن يؤدي عدم تثبيت محور الاسطوانة قبل تشغيل الأداة إلى تلف الأداة أو الاسطوانة.

يمكن استخدام الأسطوانات والفرش السلكية لإزالة الصدأ، والقشور والطلاء، ولتنعيم الأسطح غير المستوية.

ملاحظة: ينبغي اتخاذ نفس الاحتياطات عند تنظيف الطلاء بالفرشاة السلكية كما هو الحال عند صنفرة الطلاء.

- اسمح بوصول الأداة إلى السرعة الكاملة قبل لمس الأداة لسطح الجزء الذي يجري العمل به.
- اضغط بأقل قدر ممكن على سطح العمل، بما يتيح للأداة العمل بسرعة عالية. حيث تكون سرعة إزالة المواد أعلى عندما تعمل الأداة بسرعة عالية.
- حافظ على زاوية قدرها 5 درجات إلى 10 درجات بين الأداة وسطح العمل بالنسبة للفرشاة ذات الكؤوس السلكية.
- حافظ على وجود تلامس بين حافة القرص وسطح العمل بالنسبة للأسطوانات السلكية.
- حرك الأداة بشكل مستمر للأمام والخلف لتجنب ظهور تجاويف بسطح العمل. يتسبب السماح للأداة بالاستناد على سطح العمل دون تحريكها، أو تحريك الأداة في حركة دائرية، في ظهور علامات احتراق وحركات دوامية على سطح العمل.
- أبعد الأداة عن السطح قبل إيقاف الأداة. دع الأداة تتوقف تمامًا عن الدوران قبل سندها على السطح.

تحذير! توخ مزيدًا من الحذر عند العمل على الحواف، حيث قد تحدث تحركات حادة بشكل مفاجئ من الجلاخة.

لا تستخدم أبدًا فرشاة سلكية بدون واقٍ. قد ينفصل السلك عن الملحق مما يؤدي إلى إصابة خطيرة!

تركيب أسطوانات القطع واستخدامها (النوع 41)

تشمل أسطوانات القطع الأسطوانات الماسية والأقراص الكاشطة. تتوفر أسطوانات قطع كاشطة للاستخدام مع المعادن.

ملاحظة: يمكن إجراء القطع باستخدام أسطوانة من النوع 41 للبلاط المعدني / السيراميكي مع وجود الواقي.

قد يؤدي عدم استخدام الحافة والواقي المناسبين إلى الإصابة نتيجة لكسر الأسطوانة واحتكاكها.

يجب استخدام حافة الدعم ذات القطر المتطابق وصامولة التثبيت الملولبة (المرفقة مع الأداة) لأسطوانات القطع.

تركيب أسطوانات القطع

- ضع حافة الدعم غير الملولبة على عمود الدوران مع توجيه الجزء المرتفع (الدليل) لأعلى. سيكون الجزء المرتفع (الدليل) الموجود على حافة الدعم ملاصقًا للأسطوانة عند تركيب الأسطوانة.
- ضع الأسطوانة على حافة الدعم، مع توسيط الأسطوانة على الجزء المرتفع (الدليل).
- قم بتركيب صامولة التثبيت الملولبة بحيث يكون الجزء المرتفع (الدليل) متجهًا بعيدًا عن الأسطوانة.
- اضغط على زر قفل عمود الدوران وقم بربط صامولة التثبيت باستخدام المفتاح المرفق (13).
- لإزالة الأسطوانة، اضغط على زر قفل عمود الدوران وقم بفك صامولة التثبيت الملولبة باستخدام المفتاح المرفق.

تحذير! لا تستخدم أقراص تجليخ الحواف / القطع لتطبيقات تجليخ الأسطح نظرًا لأن هذه الأقراص غير مصممة لتحمل قيم الضغط الجانبي التي تنشأ في حالة تجليخ الأسطح.

قد تنكسر الأسطوانة وتحدث إصابات.

- دع الأداة تصل إلى السرعة الكاملة قبل ملامسة الأداة لسطح العمل.
- اضغط بأقل قدر ممكن على سطح العمل، بما يتيح للأداة العمل بسرعة عالية.
- تكون سرعة القطع أكبر ما يمكن عندما تعمل الأداة بسرعة عالية.
- بمجرد البدء في عملية القطع ونشوء حز في قطعة العمل، لا تغير زاوية القطع. سوف يتسبب تغيير زاوية القطع في انحصار القرص وقد يتسبب في انكسار القرص.
- أبعد الأداة عن سطح العمل قبل إيقاف الأداة. دع الأداة تتوقف تمامًا عن الدوران قبل سندها على السطح.

الملحقات الاختيارية

تحذير! نظرًا لأن الملحقات، بخلاف تلك المقدَّمة من Black & Decker، لم تخضع للاختبار مع هذا المنتج، فإن استخدام مثل هذه الملحقات مع المنتج قد يشكل خطورة. للتقليل من خطر وقوع إصابة، يجب استخدام ملحقات Black & Decker الموصى بها فقط مع هذا المنتج.

تحذير! لا تستخدم أسطوانة تجليخ مربوطة تجاوزت تاريخ انتهاء صلاحيتها (EXP) كما هو موضح بالقرب من مركز الأسطوانة، إذا كان متوفرًا. من المرجح أن تنفجر الأسطوانات منتهية الصلاحية وتتسبب في إصابات خطيرة. قم بتخزين الأسطوانات الكاشطة الملتصقة في مكان جاف لا تكون درجات الحرارة أو الرطوبة به شديدة. قم بتدمير الأسطوانات منتهية الصلاحية أو التالفة حتى لا يمكن استخدامها.

تتوفر الملحقات الموصى بها للاستخدام مع المنتج بتكلفة إضافية لدى الموزع المحلي لديك أو مركز الخدمة المعتمد. إذا احتجت إلى مساعدة في الوصول إلى أي ملحق، فالرجاء التواصل مع شركة Black & Decker. من المهم اختيار الواقيات، وصحون التجليخ والفلانشات الصحيحة للاستخدام مع إكسسوارات المجلخة. راجع "مخطط الملحقات" للمعلومات الخاصة باختيار الإكسسوارات الصحيحة.

تحذير! يجب أن تكون الإكسسوارات مصنفة بما يناسب على الأقل السرعة الموصى بها على الملصق التحذيري للأداة. يمكن أن تنفصل الأسطوانات والملحقات الأخرى التي تعمل بسرعة أعلى من السرعة المصنفة لها وتسبب إصابات.

استخدم فقط الإكسسوارات الموضحة في "مخطط الملحقات" في هذا الدليل. يجب أن تكون تقييمات الملحقات أكبر من السرعة المحددة للأداة كما هو موضح في لوحة بيانات الأداة.

تحذير! تعامل مع جميع الأسطوانات الكاشطة وقم بتخزينها بعناية لمنع التلف الناتج عن الصدمات الحرارية والحرارة والتلف الميكانيكي وما إلى ذلك.

قم بتخزينها في منطقة جافة ومحمية بعيدًا عن الرطوبة العالية أو درجات حرارة التجمد أو التغيرات الشديدة في درجات الحرارة.

الاستخدام

تحذير! دع الأداة تعمل بالمعدل الخاص بها. لا تعمل بحمل زائد.

- كن مستعداً لظهور تيار من الشرر عندما يلامس قرص التجليخ أو القطع قطعة العمل.
- ضع الأداة دائمًا بطريقة تجعل الواقي يوفر الحماية المثلى من قرص التجليخ أو القطع.

الوضع الصحيح لليد (الشكل L)

تحذير! لتقليل خطر حدوث الإصابة الشخصية الجسيمة، استخدم دومًا وضع اليد الصحيح كما هو موضح.

تحذير! لخفض خطر التعرض للإصابة الجسدية البالغة، قم دوماً بالإمساك الجيد تحسباً لأي رد فعل مفاجئ.

يتطلب وضع اليد بشكل صحيح استخدام يد واحدة على المقبض الجانبي (5)، مع وجود اليد الأخرى على جسم الأداة.

التشغيل وإيقاف التشغيل

- لتشغيل الأداة، اضغط على الزر لتحريكه للأمام.
- لتثبيته، ادفع الجزء الأمامي من الزر لأسفل داخل الأداة.
- لإيقاف تشغيل الأداة، اضغط على الجزء الخلفي من الزر لأسفل واتركه ينزلق للخلف.

تحذير! لا تقم بإيقاف تشغيل الأداة أثناء وجودها تحت الحمل.

نصائح للاستخدام المثالي

- أمسك الأداة بإحكام مع وضع يد واحدة حول المقبض الجانبي
- واليد الأخرى حول المقبض الرئيسي.
- عند التجليخ، حافظ دائمًا على زاوية تقريبية تتراوح بين 20 درجة إلى 30 درجة بين القرص وسطح قطعة العمل.

الصيانة

تم تصميم الأداة الكهربائية / الجهاز المتصل سلكيًا / غير المتصل سلكيًا / غير المتصل سلكيًا من BLACK+DECKER للعمل لفترة زمنية طويلة مع أقل قدر من الصيانة. يعتمد التشغيل المرضي المتواصل على العناية الملائمة بالأداة وتنظيفها بشكلٍ منتظم.

تحذير! قبل إجراء أي صيانة لأدوات الطاقة السلكية / اللاسلكية:

- أوقف تشغيل الجهاز / الأداة وافصله عن مصدر الطاقة.
- أو أوقف التشغيل وأزل البطارية من الجهاز / الأداة إذا كان الجهاز / الأداة يحتويا على مجموعة بطارية منفصلة.
- أو قم بتفريغ البطارية بالكامل إذا كانت مدمجةً في الأداة ثم
- أوقف تشغيل الأداة.
- افصل الشاحن قبل تنظيفه. لا يتطلب الشاحن الموجود لديك أي صيانة بخلاف التنظيف الدوري.
- قم بتنظيف فتحات التهوية في الجهاز / الأداة / الشاحن بانتظام
- باستخدام فرشاة ناعمة أو قطعة قماش جافة.
- قم بتنظيف مبيت المحرك بشكل منتظم باستخدام قطعة قماش رطبة. لا تستخدم أي منظف كاشط، أو يستند إلى مادة مذيبة.

يرجى الرجوع إلى الصفحة الخلفية من هذا الدليل للحصول على معلومات الاتصال بمركز الخدمة، أو قم بزيارة الموقع **www.2helpu.com**.

التنظيف

⚠ **تحذير:** الصدمة الكهربائية والخطر الميكانيكي. افصل القابس عن مصدر الطاقة و / أو قم بإزالة مجموعة البطارية، إذا كانت قابلة للفصل، من المنتج قبل التنظيف.

⚠ تحذير: لضمان التشغيل الآمن والفعال، احرص دائمًا على إبقاء المنتج وفتحات التهوية (إن وجدت) نظيفة. الرئيسي وفتحات التهوية باستخدام فرشاة جافة وناعمة غير معدنية و / أو مكنسة كهربائية مناسبة، وذلك كلما لوحظ وجود أوساخ. قم بارتداء واقي العين المعتمد وكمامة الأتربة المعتمدة عند تنفيذ هذا الإجراء.

⚠ تحذير: لا تقم مطلقًا باستخدام مذيبات أو أي مواد كيميائية قاسية أخرى لتنظيف الأجزاء غير المعدنية بالمنتج. فقد تؤدي هذه المواد الكيميائية إلى إضعاف المواد المُستخدمة في هذه الأجزاء. استخدم قطعة قماش مبللة بالمياه وصابون لطيف فقط. لا تسمح أبدًا بدخول أي سائل إلى داخل المنتج. لا تغمر أي جزء من المنتج في سائل أبدًا.

حماية البيئة



المنتجات / البطاريات قابلة لإعادة التدوير، لكن إذا كانت محددة برمز حاوية النفايات المشطوب عليها، يتعين عدم التخلص منها مع المخلفات المنزلية العادية.

أوقف تشغيل البطاريات بالكامل مع إزالتها، وافصل أي مصادر إضاءة عن المنتج إن أمكن. تقع على عاتق المستخدم مسؤولية حذف البيانات الشخصية من المنتج. ثم اصطحب النفايات إلى أحد مراكز تجميع النفايات الرسمية أو أحد بائعي التجزئة المشاركين الذين غالبًا ما يقبلونها مجانًا. يجب التخلص من العبوات بناءً على رمز المادة المحدد. يتعين التخلص من تعليمات التشغيل والسلامة فقط بمجرد التوقف عن استخدام المنتج المعني.

يرجى مراجعة مجتمعك المحلي / بلديتك المحلية للحصول على إرشادات إدارة النفايات. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة الموقع **www.2helpU.com** وامسح رمز الاستجابة السريعة أعلاه ضوئيًا

الوثائق متوفرة عبر الإنترنت

www.2helpU.com/DoC/index/ أو **www.2helpU.com/DoC/xxx***

*للوصول المباشر، استبدل "xxx" مستخدمًا رقم طراز المنتج الموجود على ملصق تصنيف المنتج أو العبوة.



- دليل التعليمات
- إعلان التوافق (DoC)
- بيانات انبعاثات المنتج (PED): معلومات حول الضوضاء والاهتزاز والغبار (لا تنطبق على جميع المنتجات)



تحذير: اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات الواردة في هذا الدليل، بما في ذلك أقسام البطارية والشاحن المتوفرة في دليل الأداة الأصلي أو دليل البطاريات والشواحن المنفصل. يمكن الحصول على الأدلة عن طريق الاتصال بخدمة العملاء (راجع الصفحة الخلفية لهذا الدليل).

البيانات الفنية

		BLCG78 النوع 1
جهد الإدخال	فولتتيار مستمر	18
السرعة المقدرة (بدون حمولة)	الحد الأدنى-1	8500
السعة المقدرة	مم	125
حمل القرص	مم	22
الحد الأقصى لسمك القرص		
أقراص التجليخ	مم	6,4
أقراص القطع	مم	3,0
فرشاة سلكية من نوع الأسطوانة	مم	13
مقاس عمود الدوران		M14
الوزن (مع واقي من النوع C، وحواف، ومقبض إضافي)	كجم	1,9
بطاريات 18 فولت تيار مستمر (ليثيوم أيون)		
BDL2018 / BL2018	أمبير / الساعة	2,0
الوزن	كجم	0,37
BL2518 / BDL2518	أمبير / الساعة	2,5
الوزن	كجم	0,37
BL4018	أمبير / الساعة	4,0
الوزن	كجم	0,66
BL5018	أمبير / الساعة	5,0
الوزن	كجم	0,65

		BLCG78 النوع 1
شواحن 230 فولت		
جميع مستويات جهد الإخراج	فولتتيار مستمر	18
UK-N517390/Euro-N517388	أمبير	1,0
UK-90642264/Euro-90642266	أمبير	2,0
UK-N494099/Euro-N494098	ميللي أمبير	400

الضمان

Black & Decker على ثقة تامة بجودة منتجاتها وتقدم ضمانًا لمدة 24 شهرًا من تاريخ الشراء. يعد هذا الضمان ميزة إضافية، ولن يضر بحقوقك القانونية بأي حال من الأحوال.

يُعد هذا الضمان ساريًا في المناطق الخاصة بالدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي ومنطقة التجارة الحرة الأوروبية. والمملكة المتحدة.

للمطالبة بالضمان، يتعين أن تكون المطالبة متوافقة مع الشروط والأحكام الخاصة بشركة Black & Decker، وستحتاج إلى تقديم دليل على الشراء للبائع، أو وكيل الإصلاح المعتمد.

يمكن العثور على الشروط والأحكام الخاصة بالضمان الذي تقدمه Black & Decker لمدة عامين، وموقع أقرب وكيل إصلاح معتمد على شبكة الإنترنت على الموقع **www.2helpU.com** أو بالاتصال بفرع Black & Decker المحلي على العنوان الموضح في هذا الدليل.

الرجاء التفضل بزيارة الموقع www.blackanddecker.co.uk لتسجيل منتج Black & Decker الجديد لديك، وتلقي تحديثات عن المنتجات الجديدة والعروض الخاصة.

Australia & New Zealand www.blackanddecker.com.au www.blackanddecker.co.nz	Australia & New Zealand Stanley Black & Decker 810 Whitehorse Road Box Hill VIC 3128, Australia	Tel. 1800 338 002 (Aust) Tel. 0800 339 258 (NZ)
België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax +32 15 47 37 99
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
Deutschland www.blackanddecker.de infobfge@sdbinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland Gmbh Richard-Klinger-Strasse 11 65510 Idstein, Deutschland	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com **SERVICE:**	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ:Στράβωνος 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα Ημερος Τόπος 2 -Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570 Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis “Mas Blau” Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercante (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935
Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. 214667500 Fax 214667580
Suomi	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	kundeservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
Türkiye https://tr.blackanddecker.global info-tr@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Turkey Alet Üretim Tic. Ltd.Şti. İçerenköy Mahallesi Umut Sokak No: 10-12 / 82-83-84 Kat: 19 Ataşehir-İstanbul, Türkiye	Tel. +90 216 665 2900 Faks: +90 216 665 2901 Servis Bilgi Tel. +90 216 912 2313
United Kingdom & **Republic Of Ireland** www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker Meadowfield Avenue, Spennymoor DL16 6YJ, England	Tel. +44 (0)1753 511234 Fax +44 (0)1753 512365
Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com	Black & Decker P.O. Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333

Česky www.blackanddecker.cz obchod@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Czech Republic S.R.O. Turkova 5b 149 00 Praha 4 Česká Republika	Tel. 00420 261 009 772 Fax. 00420 261 009 784 Servis 00420 244 403 247
	Adresy servisu Band Servis Klášterského 2 CZ-140 00 Praha 4	Tel. 00420 244 403 247 Fax. 00420 261 009 784 Servis 00420 244 403 247
http://www.bandservis.cz	Band Servis K Pasekám 4440 CZ-76001 Zlín	Tel. 00420 577 008 550, 1 Fax. 00420 577 008 550
Hungarian www.rotelkft.hu	Black & Decker Központi Garanciális-és Márkaszerviz 1163 Budapest (Sashalom) Thököly út 17.	Tel. 403-2260 Fax 404-0014
e-mail: szerviz@inox.hu www.inox.hu	INOX Trading and Manufacturing LLC Szolnoki út 27-29. 6000 Kecskemét	Tel. +36 30 370 7033
Polski	Adres serwisu centralnego ERPATECH ul. Bakaliowa 26 05-080 Mościska	Tel. 022-8620808 Fax. 022-8620809